

ACTA CONCILIORVM OECVMENICORVM

IVSSV ATQVE MANDATO

SOCIETATIS SCIENTIARVM
ARGENTORATENSIS

EDIDIT

EDVARDVS SCHWARTZ

TOMVS ALTER
VOLVMEN TERTIVM
PARS TERTIA



MDCCCCXXXVII

WALTER DE GRUYTER & CO.

VORM. O. J. GÖSCHEN'SCHE VERLAGSHANDLUNG — J. GUTTENTAG, VERLAGS-
BUCHHANDLUNG — GEORG REIMER — KARL J. TRÜBNER — VEIT & COMP.

BEROLINI ET LIPSIAE

CONCILIVM VNIVERSALE CHALCEDONENSE

EDIDIT

EDVARDVS SCHWARTZ

VOLVMEN TERTIVM

PARS TERTIA

ACTIONES VII—XVI. CONCILII ALLOCVTIO

AD MARCIANVM

MDCCCCXXXVII

WALTER DE GRUYTER & CO.

VORM. G. J. GÖSCHEN'SCHE VERLAGSHANDLUNG—J. GUTTENTAG, VERLAGS-
BUCHHANDLUNG — GEORG REIMER — KARL J. TRÜBNER — VEIT & COMP.

BEROLINI ET LIPSIAE

PRÆFATIO

I. DE VLTIMAE GESTORVM PARTIS CODICIBVS

In Versione antiqua [Φ^a] ut canones actionem sextam secundum Gesta Græca statim secuntur, ita et actionum particularium ordo numerique retinentur Græci usque ad actionem 16 de Athanasio Sabinianoque episcopis Perræ. tum omittitur actio 15, in qua recitata est epistula [52] quam Leo papa legatis dedit perferendam ad concilium quod primo Nicæam conuocatum, deinceps Chalcedonem translatum est. unde factum est ut actio 13 de sedis Constantinopolitanæ priuilegiis in Versione antiqua numeraretur xvi. finem faciunt concilii allocutio ad Marcianum et relatio ad Leonem. quæ cum in Versionem antiquam correctam [Φ^c] propter rationes quas exposui uol. 1 part. 3 p. xviii, non recepta esset, tamen in fine codicis Vaticani 1322 [4] eiusdem librarii opera per-scripta est, qui Collectionem Vaticanam rerum Chalcedonensium codici antiquo præ-misit [cf. uol. 11 part. 2 p. v]. exemplari usus est pleniore Versionis antiquæ quam ipsi huius codices; adicit enim qui in illis non extat, catalogum subscriptorum. quoniam relatio in recensione Φ^c , sicut modo dixi, non extat, a Rustico uero denuo translata et in collectiunculam illam recepta est, quam a se ipso compositam actioni 111, quæ est de Dioscoro, adiunxit [cf. uol. 1 3 p. xviii sq.], in hac editione, quæ Rusticum sequi debet, relationis istius uersioni antiquæ locum aptiorem non inueni nisi in appendice post Rustici illam collectiunculam inserto p. 355—360.

Tres codices principales Versionis antiquæ [RBN] descripsi part. 1 p. vii sq.; desinit codex B p. 539, 31 in uoce *episcopo* quæ claudit paginam. sed in actione de Athanasio Perrensi inde a uocabulis *sed quia* p. 516, 25 accedit codex Vaticanus 1319 [V]. quem inde ab initio corporis Chalcedonensis transcriptum esse de ipso codice Parisino 11611 [C] editionis Rustici [Φ^r], ita tamen ut multas lectiones codicis cuiusdam Ver-sionis antiquæ [Φ^a] correctura sæpe etiam uiolenta inferret, olim [part. 1 p. xii] ex-posui. at librarius, ni fallor, nouus inde a f. 219^r, quod incipit a uocabulis *passa est et qui dicunt* [p. 481, 11], codicem C nescio quam ob causam prorsus abiicit rediitque ad suum codicisque Casinensis 2 [M] exemplar commune, unde partem priorem, quæ Gesta concilii Epheseni prioris continebat, desumpsit [cf. t. 1 4 p. xvi sq. 3 p. 1]. ultima illius exemplaris portio perierat, nam codex M Gestorum Chalcedonensium finem facit in uocabulis p. 516, 25 *ipsum Athanasium* atque sine interuallo adiungit Leonis epistularum collectionem Casinensem [cf. uol. 4 p. x sq.]. codex V uero sicut supra dixi, inde ab his ipsis uocabulis transscribit codicem quendam Versionis antiquæ, sine dubio eundem ex quo antea lectiones desumpsit quibus codicem C corrigeret. omisit igitur canones, qui in Φ^a sicut in exemplari Græco post actionem vi positi eo quo perscribuntur loco in Φ^c et Φ^r , post actionem de Athanasio et Sabiniano, iam non extant, sed exhibet non aliter quam ceteri codices Φ^a actionem de priuilegiis sedis Constantinopolitanæ atque synodi allocutionem ad Marcianum et relationem ad Leonem. quam in hac uariam habet lectionem, quoniam p. 355 sq. non adnotaui, hic, ne quicquam editionis plenitudini deesse uideatur, propono:

p. 355. 7/8 calcedone 10/11 calcedona 13 gratia ut confirmatum *om.*
 24 apparuit 26 se *om.* 30 ecclæ ihm 31 ad hædificationem 35 pre se ferentem
 356, 1 custodem 11/12 alacritate 14 circa eum tres 16 hoc 21 eufemia
 27 comparauit 31 traciæ 34 plurimis 357, 4/5 scitatis locum uræ in uræ locum
corr. 17 sedes [*sic*] 21 a *om.* 22 Et *om.* 23 uos ora 23/24 dñm amatissime
 25 urbis 27 hierosolimitanus 28 *post pater finem facit subscribendo* EXPLICIT
 De iis quæ in V secuntur, disserui uol. 4 p. xi sq.

Casu quodam accidit ut exemplari unde transcripti sunt codices RNV, inter folium cuius ultima erant uocabula *instaurare cupientes* [p. 556, 23 not.] et id quod incipiebat *atque obsistentes*, quaternio infingeretur libri cuiusdam qui continebat epistulam quam non multo post a. 431 scripserunt monachi Hispani Vitalis et Tonantius ad Capreolum episcopum Carthagini huiusque responsum. utraque simul cum Leporii libello satisfactionis ex codice Heroualliano, qui ubi nunc lateat, nescio, primus edidit Iac. Sirmond a. 1630 in opusculis dogmaticis æterum quinque scriptorum [= Sirmondi opera uaria 1 p. 361 sq. ed. Paris. 1696]. quoniam uero frustulum illud quod codicibus RNV intrusum est, ex codice desumptum est quem Heroualliano multo meliorem fuisse manifestum est, non inutile duxi totum id hoc præfationis loco, ubi de codicibus illis ago, proponere.

L II 1690 Iesu Christi domini nostri. uerum et Esaias auctor prophetarum sic
 M IIII 558 dicit: ecce uirgo concipiet et pariet filium et uocabitis nomen eius
 Rom. 1, 2 Emmanuhel, quod est interpretatum nobiscum deus. sed et hominem
 Ies. 7, 14 purum dicunt pependisse in cruce; comprehensum (*leg. -o*), aiunt, recessit deus ab eo.
 Mt. 1, 23 quibus paruitas nostra sic dicit: numquid deus recessit ab homine assumpto, nisi
 Mt. 27, 46 quando dixit de cruce eli eli lama sabachthani, deus meus deus meus, quare
 me dereliquisti? ideoque prouolutis genibus exoramus humiles famuli tui sanctum
 apostolatum uestrum ut informetis paruitem nostram in id quod rectum habet
 fides catholica, et detis ueniam insipientiæ uel imperitiæ nostræ, si quid per ignorantiam
 incurrimus. potens est dominus deus noster Iesus Christus sanctis orationibus 10
 uestris [nostri] ueniam dare, ne ueniamus in profundum malorum.

Ora pro nobis, domine sancte uenerabilis et beatissime papa.

L II 1691 Dilectissimis ac religiosissimis filiis Vitali et Tonantio Capreolus episcopus.
 Sumptis atque perlectis litteris uestris, quas per Numinianum religiosum uirum, filii
 dilectissimi, transmisistis, saluti ac studio uestro, quo fundatæ ac uetustæ fidei catholicæ 16
 regulam inuiolabili pietate tenetis ac defenditis, plurimum gratulatus aduerto Ne-
 storianæ hæreseos nouam infandamque perniciem, sicut quibusdam locis iam cœperat
 M IIII 559 pullulare, apud uos quoque uelle zizaniæ suæ semina imperitorum cordibus inicere.
 uerum credo atque confido perfectum agricolam deum dominum omnium creatorem

Φ^a [= RNV], s [Sirmondi editio]

1 etiam et s isaias NVs prophetarum auctor N 2 in utero concipiet s 5 numquid
 NV nunc quid R nunquam s 6 sabathani V meus¹ *om.* s 6/7 me dereliquisti me R 7 pro-
 uoluti s famuli Φ^a serui s 8 id Φ^a his s 9 uel imperitiæ s et ignorantia Φ^a ignorantia N
 10 incedimus s deus — Iesus *om.* s 11 nris RV nostri Φ^a nobis s, *deleui* deveniamus s
 12 beatissimi R pater V in fine add. SVBSCRIPTIO. Incolumem uenerabilitatem tuam nobis do-
 minus noster Iesus longiorem conseruet, domine sancte ac uenerabilis papa s 13 *superscr.* CAPREOLI
 EPISCOPI CARTHAGINIENSIS RESCRIPTVM s ac Φ^a et s tonantio Φ^a Constantio s 15 ac¹) et s
 nro N uetustate RV catholicæ fidei s 16 aduerto *scripsi* ad [at V] uero Φ^a aduerti s
 16/17 Nestorianam hæresim s 18 imperatorum N corda jacere s 19 dñm dñm Φ^a dominum
 nostrum s

in omni loco dominationis suæ habere ac semper habiturum esse dignos euangelicæ frugis operarios, qui licet ante tempus messionis inmundæ semina extirpare non debeant, continuis tamen orationibus ac prædicationibus semper inuigilent ut aut et illa, cum tempus est, si fieri potuerit, conuertantur et commutentur in triticum aut certe non usquequaque inimicus humani generis tenera frumentorum germina nascentia per adulterinam intermixtionem valeat suffocare. iam enim, quod etiam ad uestram, filii, notitiam peruenisse non dubito, intra Orientis partes, ubi primum pestis ista surrexit, congregata gloriosa synodo sacerdotum, cui etiam legatio nostra non defuit, in uestibulo cum suo auctore atque adsertore compressa et radio apostolicæ lucis extincta est. nec mirari debet caritas uestra, si etiam post damnationem suam inter morientis fœtidos adhuc flatus exspiret. est enim semper pertinax hæreticorum audacia et in suam male perniciem urgente peccatorum pondere perseuerat. quod si nondum forsitan cognouistis, facile lectione poteritis addiscere. quamuis igitur Christianis et deuotis mentibus ipsa uniuersalis ecclesiæ auctoritas plene sufficiat nec uestra, quantum missus a uobis sermo perdocuit, in hac causa minor uideatur assertio, ne tamen ego quoque petitioni atque interrogationi sanctæ necessarium uidear denegasse responsum, unam ueramque doctrinam hanc esse confiteor, quam euangelica tenet ac tradit doctrinæ antiquitas, id est dei filium deum uerum et hominem uerum unius prorsus atque inseparabilis esse personæ. nec sicut in aliis patriarchis prophetis apostolis ceterisque sanctis et præclarissimis uiris habitauit aut habitat deus, ita in Christum Iesum diuinam illam plenitudinem uelut extrinsecus credimus aduenisse, sed proprio quodam atque ineffabili modo filium dei etiam filium hominis factum, ut qui ingenti patris substantia unigenitus permanebat ac permanet, mirabiliter suscepto homine fieret primogenitus in multis fratribus et qui erat in principio uerbum et uerbum erat apud deum et deus erat uerbum, uerbum caro fieret et habitaret in nobis. ex quo igitur mysterium quod absconditum fuit a sæculis in deo, cœpit per angelum in utero uirginis operari atque in eam sanctus spiritus superuenit et illi uirtus altissimi obumbravit, deus in homine nasci dignatus est, qui semper erat, ut homo nasceretur qualis ante non fuerat. qui enim sine matre in cælis æterne genitus est, ipse in terris sine patre in utero uirginis homo de spiritu sancto creatus est. et ideo in Christo Iesu separari uel subdiuidi dei hominisque nullo modo credimus posse personam, ne non iam in diuinitate trinitas, sed quaternitas numeretur. beatus apostolus Paulus dum ad exuendum ueterem hominem et induendum nouum fideles exhortaretur, primus, inquit, homo de terra terrenus, secundus de cælo cælestis. qualis terrenus, tales et terreni, et qualis cælestis, tales et cælestes. quomodo portauimus imaginem terreni, portemus et imaginem eius qui de cælo est. rogo dicant quomodo est homo iste de cælo, si non est deus conceptus in utero? aut quæ discretio est carnis et sanguinis in homine Adam et in homine Christo, si non homo iste plenus est deo?

Φ^a [= RNV], s

1 habiturum esse Φ ^a habuisse s	2 demessionis s	extirpari s	3 ut aut Φ ^a ita ut s
4 si fieri dum tempus s	5 germina scripsi genera s om. Φ ^a	7 filii om. s	9 insertore N
10 inter morientis N inter morientes RV intermorientes spiritus s	fœtidus s	adspiret s	11 inter
12 sua — perniciē s	urgente s argumenta Φ ^a	pondere om. V	perseuerant Φ ^a
13 facili s	agnoscere s	15 hæc Φ ^a	16 adsertio ne tamen s assertione tamen ne Φ ^a
17 negare s	unam Rs una N quam V	ueram V	confitemur s
18 tradet Φ ^a	doctrinæ om. s	23 ingenua s	26 habitare R
28 ea Vs	hominem Φ ^a	29 antea N	30 est om. s
31 sancto om. V	32 in om. R	33 quaternitas R	35 secundus homo s
			36 et ¹ om. V

- quid enim sibi uult secundus homo de cælo? numquid caro transmissa descendit
 Lc. 1, 35 ac non, sicut scriptum est, spiritus sanctus in uirginem superuenit? sed quia uerbum
 caro factum est, ideo cælestis homo appellatus. nec propterea carnem ueram non
 habuit qui de cælo descendit, quia carnem deus accepit. merito de se ipso idem
 Ioh. 3, 13 dominus dixit: nemo ascendit in cælum nisi qui de cælo descendit, filius
 hominis qui est in cælo. certe adhuc loquebatur in terra nec ad patrem post
 uictoriam passionis et gloriam resurrectionis ascenderat, et tamen filium hominis iam
 in cælo esse dicebat, hoc utique omni ueritate testificans quia et propter hominem
 deus conuersabatur in terra et propter deum homo habitabat in cælo. unde etiam
 Eph. 4, 10 apostolus qui descendit, inquit, ipse est qui ascendit super omnes cælos, 10
 ut adimpleret omnia. item alibi, cum de carnis suæ cibo et potu sanguinis
 saluator ipse mystice loqueretur sciens quod offensi ex hoc eius discipuli murmurarent
 Ioh. 6, 61—63 dicentes durus est hic sermo, quis potest eum audire? sic ait: hoc uos
 scandalizat? si ergo uideritis filium hominis ascendentem ubi erat
 prius? ecce et hic aduertitis quemadmodum propter unitatem dei hominisque per- 15
 sonæ filium hominis ubi erat prius, perhibet ascensurum, quem in utero uirginis constat
 esse formatum et ex eo humanæ natiuitatis sumpsisse principium. nemo itaque
 sacrilego spiritu audeat separare quod uidet et in cælo et in terra unitate inseparabili
 permanere. sicut enim ab omnipotentia deitatis homo Christus Iesus esse non
 potest alienus, ita et in his quæ in homine uel circa hominem gesta sunt, separari non 20
 potest deus. natus ergo est homo qui nondum fuerat, sed cum eo atque in eo nasci
 Ioh. 1, 14 dignatus est deus, qui numquam non fuerat, quia uerbum caro factum est et habitauit
 in nobis. simili modo etiam passus est impassibilis per passibilem quem suscepit,
 et immortalis mortuus est, et qui numquam moritur, resurrexit. neque enim uel
 1 Cor. 2, 8 in passione defuit illi homini deus: alioquin non est dominus gloriæ crucifixus. an 25
 dicimus deum in suscepto homine etiam apud inferos non fuisse? aut uero metuendum
 est ne diuinitas ibi quasi pœnaliter fuerit? quam nulla qualitas afficit, nulla demensio
 circumscribit, cuius magnitudinem nemo capit, præsentiā nemo fugit, secretum
 nemo inuenit, splendorem nullus attingit. times includi immensum? teneri omni-
 Act. 2, 24 potentem? abscondi ubique diffusum? resolvere, sicut scriptum est, inferorum parturi- 30
 tiones in quibus uoluit et qualiter uoluit rerum dominus uenit, subici huiusmodi
 conditioni non potuit. audi eum ante tot annorum milia, dum beato Iob mira-
 bilium suorum opera per nubem uelut inproperanti similis prædicaret, hoc quoque
 Ioh. 38, inter innumeras sui potentias cumulantem: numquid tu abstulisti impiis lucem
 15—18 aut brachium superbiorum comminuisti? aut uenisti ad fines maris aut 35
 L II 1693 in uestigiis abyssi ambulasti? aut tibi, inquit, aperiuntur metu portæ
 mortis aut ianitores inferi uidentes te timuerunt? aut cognouisti
 latitudines sub cælo? si patris hæc uox est, nihil ergo est omnipotenti difficile,
 nihil omnino pœnale, quoniam qui ubique est, nusquam non est, quando ei etiam
 Ps. 138, 7. 8. propheta ex persona cuiusdam dicit: quo ibo ab spiritu tuo et a facie tua 40

Φ^a [= RNV]. s

3 appellatus est s	4 qui Φ ^a quia s	se om. R	9 habitat N	10 est et s	11 im-
pleret N	17 et Φ ^a ut s	sumpse N sumpsisset s	18 audiat N	et ¹ om. s	inseparabile
RN	20 in ^a Φ ^a ab s	hominem s	21 est ergo N	21/22 sed — fuerat om. s	22 habitabit
R inhabitauit s	23 etiam om. s	25 hominis N	26 dnm V	metuendus R	27 ne diuinitas
ibi s non diuinitate sibi Φ ^a	dementia N	28 presentia V	29 attigit Φ ^a	30 ubicumque s	
31 uenit om. s	32 conditioni R	33 similes Φ ^a	34 tu om. N	36 aperientur s	
37 inferni s	38 latitudinem s	est uox V	39 nihil — pœnale om. s	qui om. s	40 a s

quo fugiam? si ascendero in cælum, tu ibi es; et si descendero in infernum, ades, hoc omnino testificans ac demonstrans deum, cuius maiestate plena sunt omnia, quodam inconprehensibili atque inexplicabili modo etiam inferis interesse. si autem, quod magis probabile est, in his quæ de eo tanto ante in prophetia prædicta sunt et impleta, filii dei uox est, quoniam per ipsum facta sunt omnia et sine ipso factum est nihil, ipse in homine uisitare dignatus est obstrusa inferorum et præpositos mortis præsentia inuictæ maiestatis exterruit et propter liberandos quos uoluit, inferorum portas reserari præcepit. de ipso siquidem Iohannes apostolus in Apocalypsi loquitur: posuit, inquit, manum dexteram super me dicens: noli timere, ego sum primus et nouissimus, et uiuens, qui fueram mortuus, et ecce sum uiuens in sæcula sæculorum et habeo claues mortis et inferorum, propter deitatem quippe primus, quoniam principium, quod et loquitur nobis, propter humanitatem uero nouissimus, quia suscipere non dedignatus est crucem mortemque pro nobis. et ideo cui in diuinitate nuda sunt omnia creaturarum, etiam in homine suscepto habet claues mortis et inferorum. tantum igitur abest deum dei filium incommutabilem atque incomprehensibilem ab inferis potuisse concludi, ut nec ipsam animam assumpti hominis credamus illic aut exitiabiliter susceptam aut tenaciter derelictam. sed nec carnem eius credimus contagione alicuius corruptionis infectam. ipsius namque uox est in psalmo, sicut Petrus interpretatur apostolus, non derelinques animam meam apud inferos neque dabis sanctum tuum uidere corruptionem. ipse propter culpam nostram factus est uelut homo sine adiutorio, propter innocentiam uero ac potentiam suam inuentus est inter mortuos liber. tunc enim uere quæ non rapuerat, sicut scriptum est, exsoluebat. non itaque mirum si deum locus aliquis recepit, nec tamen capit. præsentiam sentit, maiestatem non impedit; expauescit omnipotentiam, substantiam non includit, si quidem illa summa et perfecta beatitudo inextinguibilis lucis nec obscurari tenebris nec uariari locis nec passionibus affici nec condicionibus minui nec temporibus ualeat commutari. dei ergo filius proprium hominem nec in inferis deseruit nec apud inferos dereliquit. cuius autem uirtute ac maiestate antiqua sanctorum corpora uisa sunt surrexisse, si deus inferos minime uisitauit? quis ille est qui petras scindi, terram commoueri, solem obscurari, diem fugari, uelum templi in duas diuidi partes effecit? numquid homo tantum? non etiam deus? ergo ei nec in cruce nec in morte nec in sepulcro nec in inferis defuit. nec aliter aut de alio solet intellegi quod in psalmo dictum est: auferte portas, principes uestri, et eleuamini, portæ æternales, et introibit rex gloriæ. unde expauescentibus atque interrogantibus quis est iste rex gloriæ? respondetur dominus fortis et potens, dominus potens in prælio. quo prælio? nisi in quo mortem morte calcauit, peccatum innocens occisus extinxit et trophæum uictoriæ de diabolo et eius angelis reportauit. at enim ipse in cruce dixit: deus deus meus, quare me

Φ^a [= RNV], s

1 et om. s	2 omni N	magistate R	3 atque Φ ^a utique et s	6 est uisitare inferorum dignatus obstrusa s
6/7 præpositas N	7 iniuste V	iobannis R	9 sic loquitur s	inquit om. s
11 clauem s	12 principium est s	13 uobis V	13/14 crucem non dedignatus est et mortem s	15 abest a N
17 animam — hominis	Φ ^a adsumptionis animam s	illic om. s	20 dabis om. s	22/23 propter — est om. Φ ^a
23 uere om. Φ ^a	24 murum N	recipit Ns	26 beatitudo et s	28 deus s
filium s	in om. V	30 resurrexisse s	31 scindit RV scidit N	offuscari V
fugere s	32 duabus R	efficit N	nonne s	34 principi N
uestras s	38 morte om. N	diaboli N	39 angelis eius s	

dereliquisti? sed ista suscepti hominis uox est. attende unde assumpta sit, et illic uide quid sequitur. longe, inquit, a salute mea uerba delictorum meorum. similis hæc uox est etiam illi, qua dicitur: tristis est anima mea usque ad mortem. nonne paulo ante ipse discipulis dixerat: in hoc contristati estis, quoniam dixi: eo ad patrem et iam non uidebitis me. si diligeretis me, gauderetis, utique, quoniam uado ad patrem, quia pater maior me est. in quo ergo iubet gaudere discipulos? qualiter creditur contristari potuisse magister, nisi ut in hoc suscepti hominis passiones et fluctuationes ostenderet? qui enim propter nos redimendos instituendos confirmandosque uenerat, omnia in se infirmitatis nostræ genera sustinebat. non enim habemus sacerdotem, qui non possit compati infirmitatibus nostris; etenim, sicut ait apostolus, expertus est omnia secundum similitudinem sine peccato. similis huic est etiam illa uox: pater si fieri potest, transeat a me calix iste. uerum non sicut ego uolo, sed quod tu uis. nonne in hoc uenerat ut pro nobis hunc calicem biberet et uenenum a serpente propinatum tali antidoto salutis expelleret? nonne potestatem habebat ponendi animam suam et potestatem habebat iterum sumendi eam? nonne ipse dixerat nemo eam tollit a me, sed ego a me ipso pono eam? et tamen nunc uelut dubitans loquitur et recusans, ut et illic diuina potestas appareat et hic se conditio humana cognoscat. nonne hoc mysterium ante tempora æterna in deo fuisse absconditum clamat apostolus? num ergo uelut repentinum aliquid Christus expauit, quod certo tempore faciendum in æternitate cum patre disposuit? hæc ergo et talia cum dicuntur aut fiunt, sicut sæpe dictum est, ueram hominis infirmitatem fragilitatemque demonstrant nec ideo præsentiam diuinæ maiestatis euacuant. dic, homo, quisquis es, qui putas deum Christum ab homine Christo passionis tempore separatum, non recordaris eum passuris discipulis suam præsentiam fideliter pollicentem, qui dicit: cum uos tradiderint, nolite cogitare quomodo aut quid loquamini. dabitur enim uobis in illa hora quid loquamini. non enim uos estis qui loquimini, sed spiritus patris uestri qui loquitur in uobis. itane ille qui seruis facientibus uoluntatem domini tanti muneris gratiam promisit donauit et exhibuit, sibi qui nullo existente peccato pro nostris peccatis mortem subiit innoxiam, ut patris faceret uoluntatem, diuinum auxilium passionis tempore denegauit et deus hominem, quem ob hæc sustinenda nulla compulsus necessitate suscepit, in hac perfunctione destituit? loquitur inter tormenta martyrum præsens nec eos aliquid meditari permittit, et se ipsum in crucis patibulo dereliquit? ipse est enim, quod sæpe ac semper est repetendum, nec distingui potest dei hominisque persona, quamuis sit in eo diuersa substantia. absit aliud credere, absit aliter de omnipotente sentire. nec nasci æternus nec crescere perfectus nec impassibilis pati nec immortalis mori sine ulla sui immutatione uel corruptione, sicut iam dictum est, formidauit, sed quia hæc pati non posset sola diuinitas

Φ^a [= RNV], s

1 sit Φ ^a est s	2 inquit om. N	3 meorum om. s	est hæc uox s	de qua R	4 disci-
pulus N	5 eo ad patrem RV ego ad patrem uado N	eo ad patrem meum s	et si s	diligi-	
ritis RV	6 utique — uado Φ ^a quia eo s	7 discipulos suos s	contristare Φ ^a	potuisse	
om. s	8 hoc suscepti Φ ^a homine ueri s	humines V	10 posset RV	11 apostolus ait s	
13 sicut Φ ^a quod s	uolo om. R	14 biberat R liberet N	15 antidotum N	17 tollit eam s	
18 et ² om. R	19 cognoscit N	hoc est V	20 ergo Φ ^a uero s	23 dic Φ ^a hic s	25 recor-
deris N recordans R	26 nolite N	27 hora Vs om. R die N	29 uoluntatem — gratiam Φ ^a		
domini uoluntatem suam diuinam præsentiam s	30 et om. s	sibi qui Φ ^a in quo s	nostris		
peccatis Φ ^a nostra salute s	31 passionis Φ ^a sibi carnis s	34 patibulum Φ ^a	36 aliter s om. Φ ^a		
37 æterni N	38 ymitatione V mutatione s	sed quia] seque N			

De codicibus *M* et *V* Versionis antiquæ correctæ [Φ^c] supra disserui. codicis Bobbiensis [*P*] proprium est quod synodi allocutio ad Marcianum non in fine gestorum collocata est, sed ultima est Epistularum ante Gesta Collectionis, cf. part. 1 p. viii. uol. 1 3 p. xiii. desinit codex, id est ea pars quæ extat in bibliotheca Ambrosiana sub nota E 147 sup., in *metro* — p. 525, 2. miro quodam modo codex Montepessulanus *D* a ceteris differt in canonibus. postquam enim non aliter quam codex *A* et Rusticus, id est codices Parisinus *C* et Veronensis *Y* titulos canonemque primum ex uersione Dionysii altera [uol. 2 p. 144. 145. 146] exhibuit, inde a canone 11 aliam sibi sumpsit describendam uersionem, quæ sicut ea quæ extat in codice musei Meermano-Westreniani Haagensis 9, separatim circumferebatur neque manebat ignota. usus enim est ea qui collectionem instituit codicis antiqui Tolosani 564, cuius quoniam ea periit pars quæ huc pertinet, adhibendum est illius apographum, codex Albigensis 2 [t, cf. Turner, eccles. Occid. monum. 1 1, 2 p. v et *Journal of Theol. Stud.* 2, 266 sq.]. eandem uersionem in peius mutauit is qui composuit ineunte saeculo vii collectionem canonum Hispanam, adiunxitque canonum collectioni Isidorianæ, a cuius forma non antiqua tantum, sed ea quoque quæ uulgata dici solet, canones Chalcedonenses usque ad collectionem Hispanam alienissimi fuerunt. hanc igitur quæ in codice *D* extat uersionem inde a canone 11 a Gestorum editione procul habendam esse ratus proposui inter ceteras canonum uersiones uol. 2 p. 179 sq. cf. præterea ibidem p. xviii sq. *Zeitschr. f. Rechtsgesch.* lvi *Kan. Abl.* xxv p. 95 sq. at post synodi allocutionem ad Marcianum, qui Gestorum corporis Φ^r finis est, f. 134^r et f. 134^u codex *D* exhibet canones ipsos, non titulos, secundum uersionem Dionysii alteram, litteris minutis sed non a diuerso librario perscriptos, sequitur f. 135^r edictum Iustiniani *Scientes quod nihil*, quod pertinet ad gesta concilii quinti. manifestum est canones in spatio folii 134, quod uacuum relictum erat, per correcturam scriptos esse; adhibitus est idem ille codex editionis Rustici [Φ^r], unde codex *D* plurimis locis ab ipso librario correctus est, cf. huius uoluminis part. 1 p. x. xii. non in lectionibus quidem, sed in eis quæ continet, codex Vaticanus *A* fidelissimam præbet imaginem Versionis antiquæ correctæ [Φ^c]; quod enim in fine adicitur synodi epistula ad Leonem sicut in codicibus Φ^a , non est proprium codicis ipsius antiqui, sed pertinet ad illam partem quæ æuo Carolino addita est, cf. uol. 11 2 p. v. in actionibus quæ sunt de Theodoreto atque Iba accedit codex Veronensis lxx [U], de quo locutus sum huius uoluminis part. 2 p. v. notatu dignum codicem in actionibus de Iba proxime ad codicem Bobbiensem accedere et in lectionibus utriusque propriis et in eo quod multo plura ex Versione antiqua retinentur quam in *ADM*.

Seriem actionum primariam in Φ^c mutatam esse actione de Dioscoro ex altero in tertium locum transposita notauimus in huius uoluminis part. 2 p. vi. etiam grauior est mutatio qua canones loco legitimo qui est post actionem vi, remoti sunt ad locum multo inferiorem, qui est inter actionem de episcopis duobus Perrenis [$\overline{1\epsilon}$] et ultimam de priuilegiis sedis Constantinopolitanæ [$\overline{13}$; $\overline{15}$ deest in omnibus uersionibus, cf. supra p. v]. hoc quando controuersia de tribus capitulis flagraret, eo consilio factum esse ut actionum particularium, imprimis earum quibus Theodoretus et Ibas restituti sunt, eadem esset auctoritas atque earum quæ canonibus præcedunt, olim exposui [*Abhndlg. d. Bayer. Ges. d. Wiss.* xxxii 2 p. 17. 18], in eo tantummodo errans quod transpositionis reum ipsum Rusticum feci neque correctorem Versionis antiquæ illo uetustiore. neque tamen canones in ultimum Gestorum locum reiecti sunt; importunum enim duxerunt defensores Occidentales trium capitulorum concilii Chalcedonensis per canonum transpositionem pro illo quoque decreto Chalcedonensi pugnare, quod inde a Leone nullus pontifex Romanus publice probauerat. denique in actione de pacto quod fece-

runt Maximus Antiochenus Iuuenalisque Hierosolymitanus, corrector Versionis antiquæ haud pauca nouauit. at hæc res commodius discutietur in altero capitulo.

Qui editionis Rustici ceteris longe clariorem præbet imaginem codex Parisinus 11611 [C], desinit in uocabulis *qui fuerit nun* — [p. 537, 29], quæ habentur in fine f. 196^v; cetera perierunt. unus illius editionis testis in actione quæ est de priuilegiis sedis Constantinopolitanæ, remanet codex Veronensis LVIII [56] male habitus atque uel nimis frequenter supplendus ex apographo parum bono, qui est cod. Vaticanus 1321, cf. partis I p. XIII sq. neque integram Rustici exhibet editionem, sed immutatam; quam enim inseruit collectiunculum Rusticus post actionem quæ est de Dioscoro [3, 103—110], in Veronensi Y reiecta est ad finem Gestorum i. e. synodi allocutionem ad Marcianum, sed ordine mutato; hæc enim est dispositio in Y:

relatio synodi ad Leonem [= 3, 109]

leges religiosi principis Marciani etc. [= 3, 104. 105. 107. 108]

Leonis papæ epistula *Omnem quidem* [= 3, 110]

interpretatio legis Theodosii iunioris [= 3, 106].

adnotatio Rustici quæ legem sequitur [3, 106^a], omissa est non aliter quam per totum Gestorum corpus nulla uel subscriptio uel nota marginalis Rustici perscripta est, etsi lectiones quas Rusticus in margine proponit, plus semel in textum codicis Y receptæ sunt, cf. part. I p. XIII.

Ceteris codicibus accedunt in synodi allocutione ad Marcianum codices Nouariensis xxx [non 70, quod uitium infelici casu in codicum catalogum p. 2 irrepsit] et Vossianus 122 bibliothecæ uniuersitatis Lugdunensis Batauorum; illum [O] descripsi t. III 2 p. xv. xvi, hunc [X]¹⁾ breuiter t. I 5, 2 p. vi. codex O stirpi Φ^c adnumerandus est, codex X editionem sequitur Rustici.

Rusticus quoniam editionem suam Gestorum Chalcedonensium ita instituit ut codicem aliquem stirpis Φ^c ex codicibus præsertim Græcis emendaret adnotationibusque instrueret, ordine quem corrector Versionis antiquæ [Φ^c] introduxit, conseruato canones collocauit inter actionem de episcopis Perrensibus et eam quæ est de priuilegiis sedis Constantinopolitanæ atque post hanc nihil posuit nisi synodi allocutionem ad Marcianum. nouauit eo quod post actionem de Dioscoro inseruit collectiunculam a se ipso compositam, de qua disserui uol. I part. 3 p. xviii sq. in actione vii actionem de Domno propter temporum rationem post eam quæ est de prouinciis collocauit.

II. DE EDITIONE RVSTICI

De Rustico filio fratris Vigiliï papæ diacono ecclesiæ Romanæ egi t. I 4 p. viii sq. propter pugnam quam acriter contra tria capitula pro synodi Chalcedonensis auctoritate integra gessit, a. 550 a patruo primo a communione suspensus, tum excommunicatus depositusque, denique, tribus annis post, in exilium Thebaida missus est. antequam uero Iustinianus d. 14. m. Nou. a. 565 mortem obiit, ex deportationis loco in Acœmetorum monasterium prope Constantinopolim in Bospori ripa Orientali situm siue effugit siue quod ueri uidetur similis, ab ipso imperatore transmigrare iussus est [cf. Vict. Tunnun. p. 203, 1]. ibi Gestorum Chalcedonensium, tum Ephesenorum quoque editionem confecit adiecitque multa præsertim ex Irenæi tragœdia excerpta. totius operis quod Synodicon nominauit, unum exemplar in Occidentem peruenit, magnum scilicet illud uolumen quod exemplar fuit codicis Casinensis 2, partim etiam codicis Vaticani 1319.

¹⁾ Hac littera in codicum recensu huius et tertiæ partis atque in apparatu codicem Vossianum constanter signaui; corrigatur precor error quo in parte 2 p. vi et uol. II 2 p. xviii codicem Vossianum Z et codicem Montepessulanum 308 X nominaui.

quibus solis seruata sunt Gestorum Ephesenorum editio Rustici [t. 13] atque appendix excerptorum ex Irenæo aliisque [t. 14]. præter hoc unum Synodici exemplum nonnulla Gestorum Chalcedonensium circumferebantur ueneruntque in Galliam, ubi æuo Carolino descripta sunt. de quibus remansit fere integer codex Parisinus 11611 [C], ex cuius subscriptionibus adnotationibusque aliqua certe imago editionis Rustici recuperari potest. etiam clarior fieret, si ea saltem folia quæ codicis Parisini 1458 [C^b] supersunt, integram plenamque præberent lectionem. iam uero notæ marginales ita detritæ sunt, ut quæ in C^b solo extant, inextricabiles sint; raro editoris desperationi medetur editio Crabbiana. in codice Montepessulano D ab eo qui ex codice C simillimo multa correxit, notæ neglectæ sunt, adiectæ tamen sæpe subscriptiones, quarum ultima locum tenet codicis C, cuius extrema pars periit.

Atque primum quidem agendum est de operis temporibus quæ in subscriptionibus Rusticus ipse diligenter notauit. quæ de hac re ante XII annos disserui in *Abhndlg. d. Bayer. Akad. d. Wiss.* xxxii 2 p. 13 sq., in huius operis lectorum commodum hic repetenda esse censi, in breuius tamen redacta atque hic illic correctæ. subscriptiones ipsas plene exscribere inutile uisum est, extant enim iam editæ. indictionem cuius anni notantur XII. XIII. XIIIII, eam esse cuius annus XIII currit inde a d. 1. m. Sept. a. 564 usque ad d. 31. m. Aug. a. 565, l. l. p. 15 probaui ex subscriptione actionis XIIIII, *ubi sexta feria ante pascha est dies a Kl. Apr̄l tertia*; illius anni enim solius in sæculo VI. et dominica paschalis est d. 5. m. Apr. et indictionis numerus XIII.

1. f. 16^r = p. 27, 4 sub inscriptione actionis primæ: COEPIT EMENDARI D̄ K̄ MAR X IND XII i. e. d. 21. m. Febr. a. 564
2. f. 97^r = p. 259 not. in fine actionis primæ: FINIVIMUS EMENDANTES ET CONF̄ MAAPRI [legendum *mense Martio*] D̄ A KAL XVII [legendum XVIII docet feria] FER IIII IND XIII XV KAL APR̄I i. e. d. 18. m. Mart. a. 565
3. f. 105^v = p. 276 not. in fine actionis II [γ in Græcis]: CONT D̄ XV K̄ APR̄ i. e. d. 18. m. Mart.
4. f. 136^r = p. 354, 37 not. in fine relationis synodi ad Leonem [3, 106]: *scripsi pridie KL Apr̄l fer̄ tertia indictio XIII i. e. d. 31. m. Martii a. 565. scripsi*, inquit, non contuli; collectiuncula enim illa quam actioni III [β in Græcis] adnexuit, in codice Φ^c quem emendando et adnotando editionem suam confecit, non extabat. ex dierum notationibus quæ secuntur, elucet Rusticum istud munus scribendi non suscepisse antequam actiones de Iba ad finem perduxit.
5. f. 146^r = p. 387 not. in fine actionis IIII: EXEMPL [i. e. codicem quem ad editionem adhibuit] CONT D̄ X K̄ APR̄L IND XIII AD CODICES GRAECOS DILIGENTIS-SIME i. e. d. 23. m. Mart. a. 565
6. f. 149^v = p. 397, 18 not. in fine actionis v: *idem* [sc. *exemplum*] *contuli d̄ vvo.* olim conieci VIII^o, nunc fere certum mihi uidetur legendum esse VIII^{oo}, i. e. d. 25. m. Mart. a. 565.
7. f. 161^r = p. 444, II inter actionem VII [= η in Græcis] et ante actionem de Domno: *contuli d̄ K̄. Apr̄l fr̄ IIII ind. XIII* [legendum XIII], i. e. d. 1. m. April. a. 565. nihil mutandum est; hæsit enim Rusticus in utraque huius actionis parte, quia deficiebat solitum exemplar Græcum Acœmitanum. transiit igitur ad actiones de Theodoro et Iba atque his peractis rediit ad appendicem actionis tertiæ [u. supra ad nr. 4] et actionem VII de Iuuenalis Maximique prouinciis et de Domno.

8. f. 163^u = p. 453 not. ad p. 454, 24 in fine actionis VIII [= θ in Græcis]: *contuli d̄ fer* VI <VI addidi> *Kl. Apr̄ ind̄* XIII, i. e. d. 27. m. Mart. a. 565
9. f. 165^u = p. 459 not. in fine actionis VIII [= i in Græcis]: *contuli* v [VR codd.] *Kl Apr̄l*, i. e. d. 28. m. Mart.
10. f. 177^r = p. 491 not. in fine actionis X [= ια in Græcis]: *CONT* V K *APRL* IND XIII FER V [legendum VII], i. e. d. 28. m. Mart.
11. f. 181^u = p. 501 not. in fine actionis XI [= ιβ in Græcis]: *CONTVLI D* ALTERO A *KL APL*, i. e. d. 2. m. April.
12. f. 193^u = p. 530, 15 not. in fine actionis XIII [= ιε in Græcis]: *CONT* SEXTA FR ANTE PASCHA VICINISSIMVS D A *KL APRL* TERTIA IND XIII ET REQVIEVI AB OPERE PERPRAESTATO COMPLENS . . . COLLATIONEM SCISSIMI CONCILII CALCHEDONENSIS, i. e. d. 3. m. Apr. a. 565
13. f. 196^u = p. 537, 24 not. in fine canonum: *cont d̄* VI *Kl Apr̄l ind̄* XIII, i. e. d. 27. m. Mart. a. 565. contulit Rusticus canones eodem die quo actionem VIII [= θ in Græcis] de Theodoreto, quia in codice Acœmitano Græco canones illam actionem sequebantur
14. ex codice D p. 561 not. in fine allocutionis ad Marcianum: *cont ad solum codicem Acum̄ quia* [qui D] *non affuit alius Græcus d̄ fer* v. *K. Apr̄l ind̄* XIII [legendum esse XIII docet feriæ numerus], i. e. d. 1. m. Apr. a. 566.

Multo igitur tempore in prima actione consumpto cetera celeriter peregit, tum ab opere perpræstato totum requieuit annum, denique adiecit allocutionem.

Gestis superscripsit Rusticus [p. 27, 2]: RVSTICVS EX LATINIS ET GRAECIS EXEMPLIS MAXIME ACOEMIT MONAST̄ EMENDAVI. neque in munere acquieuit emendandi, sed notas quoque de codicum lectionibus margini adscripsit. quorum multæ a librariis sunt omissæ aut decurtatæ aut falso positæ loco: ubi notæ per signa ad certum locum relatæ sunt, hunc locum pro lemmate posui; ubi uero signum deest, satis habui lineæ numerum adscribere.

Lat̄ ii codicis unam tantummodo inueni mentionem p. 206, 26 *hanc lectionem* [i. e. eclogam ex Cypriano excerptam p. 206, 26—207, 6] *ex codice Latino contulimus*. in Gestis Græcis primariis et Ephesenis et Chalcedonensibus extabant ipsa Cypriani uerba Latina, addebatur interpretatio Græca; postea Latinis omissis manebant Græca tantum. ersionum Latinarum ratio duplex est: aut exhibent ipsa Cypriani uerba ex pleno desumpta exemplari Græco aut ersionem Latinam ersionis Græcæ. hanc rationem sequitur sola Gestorum Ephesenorum ersio Turonensis, illam ceteri, Gestorum Ephesenorum Collectio Casinensis i. e. editio Rustici [t. 1 3 p. 70, 28 sq.] et Collectio Palatina 38 [t. 1 5 p. 92, 17 sq.], Gestorum Chalcedonensium ersiones omnes. ne in textu Latino quicquam falsi remaneret, adhibuit Rusticus præter codicem Φ^c, quod erat editionis fundamentum, alium Latinum, ni fallor, Gestorum Ephesenorum. at hic locus singularis suiue generis est quippe qui sit de textu Latino eclogæ de scriptore Latino desumptæ. neque casu accidit uel incuria librorum, ut præter illam quam modo attuli, nulla mentio codicum Latinorum in adnotationibus extet. Rusticus enim in editione non id præcipue egit ut ersionis textum Latinum quam firmissime ex codicibus Latinis constitueret, sed hanc intentionem secutus est ut ersionem ipsam cum exemplaribus Græcis conferret conlatamque, ubi aptum uidebatur, emendaret. neque in uno codice Græco acquieuit adhibendo; testes sunt notæ hae:

p. 79, 2 [1, 230] *Græci codices non* Basilium. Basilii mentio interpolata est in Græci textus codicibus sb, in Latinis Φ^{ac}.

- p. 89, 5 [I, 246] *GR* *istud et in multis non est.* epistolæ Cyrilli ad Iohannem de pace Rustico multos codices Græcos præsto fuisse non mirum.
- p. 134, 29 [I, 559] *GRA* omnes ΘΕΙΩ CKPINIΩ. ita et Γ, *sacris scriniis* Φ.
- p. 160, 25 [I, 783] *hic Græci codices male habent* omnis sancta synodus; *nam in præcedentibus* [I, 550], *ubi ipsa actio prius inserta est, non habet ipsum* omnes. codices Γ exhibent I, 783 ἡ σύνοδος πᾶσα et I, 550 ἡ σύνοδος ἁπασα; Latini I, 783 *sancta synodus*, I, 550 *sancta synodus* Φ^{ac}, *uniuersa* addit Φ^r, sed non omnes codices Φ^r eodem loco. irrepsit igitur ex male intellecta nota marginali Rustici, quæ iam excidit.
- p. 219, 25 [I, 937] *a signo isto* [quod appictum est ad 25 *præcipue*] *usque ad istud* [quod appictum est subscriptionis fini p. 220, 3] *codices Græci solum habent:* et iuravi uenerabili sacramento non præuaricari aliquid supra scriptorum et suscripsi manu mea. in codicibus Γ Gestorum Chalcedonensium omnia ista quæ ex gestis synodi Ephesenæ prioris Dioscorus in altera legi iussit, iam non extant, sed Gestorum Ephesenorum codex P ea ipsa habet quæ Rusticus ex suis codicibus Græcis adfert Latine uersa [t. I I, 7 p. 104, I] καὶ ἐξωμοσάμην τὸν σεβάσμιον ὄρκον μὴ παρασαλεῦσαι τι τῶν προγεγραμμένων. καὶ ὑπέγραψα χειρὶ ἐμῇ.
- p. 227, 15. 16 [I, 944 KB] *a loco in quo hoc signum est* [17/18 commemoramini, debuit poni ad 15 *in eum*] *inueni in Græco codice meo ita quod plus habeat in ordine hæc, quod in aliis non sunt uerba ipsa:* et post aliqua: sed ad propositum ueniamus. qui manducat meam carnem et bibit meum sanguinem, in me manet et ego in eo. *hæc Acymit non habent.* uerba et post — *in eo* omittuntur in omnibus codicibus præter Y, ubi ex nota Rustici in textum inserta sunt. habentur in codicibus Græcis Gestorum Ephesenorum. de codicibus Acemitorum pluraliter loquitur Rusticus, quia etiam Gestorum Ephesenorum codices consulit.
- p. 243, 19—23 [I, 1004—1008] *a signo hoc* [adposito ad 19] *usque ad signum istud* [adpositum ad 24] *in meo et in Acumit Gr non est, in alio tamen Gr sic inueni ut hic in Latino* [i. e. in codice quem emendabat] *iacet.* desunt in codicibus Γ.
- p. 258, 1—12 [I, 1070 CXXXIII—CXL] *nomina cetera quæ istis signis* [appositis ad I *Barsumas* et 12 *suscripsi*] *interiacent, duo Græci codices non habent.* in codicibus Γ maxima pars istarum subscriptionum omissa est.
- p. 259, 18/19 [I, 1076] *in alio* [non bene edidi *iacet*] *GR* *adicitur hoc.* interlocationem omittunt Φ^{ac} et Γ.
- p. 273, 15/16 [2 (3), 19 in fine] *GR non habent, unus habet adiectum.* cf. quæ ad p. 89, 5 supra adnotaui.
- p. 287, 9 [3 (2), 47] *Acum* tam in diuinitate quam in sanctis patrum regulis, *in ali(o) Græco* in sanctorum et diuinorum patrum regula. lectio codicis Acemitorum eadem est atque in Γ uol. I p. 211, 36 εἰς τε τὸ θεῖον καὶ τοὺς ἀγίους τῶν πατέρων κανόνας et in Φ^{ac}. minus bona est lectio codicum Φ^r, quam Rusticus ex suo codice Φ^c desumpsit *tam in sanctorum patrum regulas*, sed prope accedit ad codicem illum alium Græcum, qui tamen aliquod uestigium huius quod est τὸ θεῖον seruauit.
- p. 288, 27 [3 (2), 47] *Acum* religiosissimi et sanctissimi, *alter* religiosissimi et piissimi. codicis Φ omnes exhibent *sanctissimi et reuerentissimi*, Γ uol. I

- p. 212, 35 nihil nisi θεοσεβέστατοι. falsum esse constat *piissimi* = εὐσεβέστατοι, quod proprium est principum, alienum a clero.
- p. 289, 13 [3 (2), 50^a] *hic quoque* [cf. notam mutilam p. 286, 23] *ordo uni Græco consonat; quomodo autem sit in codice Acumitano, summæ ostendent.* adscripta enim est littera B p. 286, 23, littera A p. 287, 3, Γ p. 289, 5, ea intentione ut libellus Theodori inseratur eo ipso loco quo lectus esse dicitur, ante 3 (2), 44 *et cum lectum fuisset*, et 3 (2), 48 arte cohæreat cum 3 (2), 46, sicut postulat sensus. at Græcus ille codex, Γ et Φ libellum tum demum inserunt, cum Pascasinus qui huic sessioni præsedet, eum monumentis sociandum esse censuit [3 (2), 46]. similiter res se habet in libello Athanasii, cf. notam p. 293, 8.
- p. 301, 17 [3 (2), 76] *in alio* [*i* superposita *a*, quod nescio an rectius ita solvatur quam in *iacet* ¹⁾] *GR non est, in Acum plus habet*; iungenda est nota ad 22 [77]: *plus sunt; repetita sunt.* in codice suo inuenit Rusticus sententiam Maximi [77] inculcatam inter *Francion — dixit et Sicut præcipere* etc. [76] atque suo loco iterum positam; adnotauit idem uitium in codice Acumitano extare. in Φ^{ac}Y et Γ omnia recte procedunt.
- p. 329, 17 [3 (2), 94¹⁸²] *hæc et in Acum codice non est et in ali(o) Græco hoc solum habet* et similiter. habet Φ *minus est* [i. e. λείπει] *et eius interlocutio.* ex Γ nihil discitur, quoniam pæne omnes sententiæ ibi omissæ sunt.
- p. 331, 9 [3 (2), 97⁶] *a signo hoc* [apposito ad 9 Stephanus episcopus] *nec iste codex* [sc. quem Rusticus pro fundamento editionis habuit] *Græco cuilibet in ordine nominum consonat et ipse inter se ualde dissonat. idcirco seruato huius codicis ordine contuli, summulis tamen Græcis ut continet codex Acumil, ostenditur.*
- p. 342, 7 [3 (2), 97 in fine] *omnes quibus numerus non adscriptus est, neque in meo* [sc. codice Græco] *neque in Acum Græco sunt.*
- p. 390, 4 [5, 9] *et hæc Latine iacet in ambobus Gr(æcis) codicibus* sc. interlocutio legatorum Romanorum.
- p. 402, 27—407, 26 [6, 1] *qui* [sc. episcopi] *inter hæc duo signa similia* [appicta ad p. 402, 27 et p. 407, 26] *hic* [sc. in codice a Rustico ad editionem adhibito] *leguntur, in Græcis duobus codicibus non sunt.* qua ratione hic consensus in omissione dimidiæ fere partis catalogi explicetur, obscurum est.
- p. 434, 21/22 [6, 11] *quod adieci, in solo Acu codice inueni.* τοὺς φωστῆρας τῆς οἰκουμένης κύριε φύλαξον habent Γ [uol. i p. 351, 19] et Φ^a [p. 436, 7] paulo aliter uersa quam in Φ^r, omittit Φ^c.
- p. 435, 1/2 [6, 11] *quod adieci, a signo hoc* [apposito ad 1 *custodem*] *ambo Græci codices habent.* τὴν φύλακα τῆς πίστεως ὁ θεὸς φυλάξει. τὴν αἰ πιστὴν ὁ θεὸς φυλάξει Γ, utrumque colon habet Φ^a [p. 436, 9. 10], sed ordine inuerso, omittit Φ^c.
- p. 435, 9 [6, 12] *Græci non habent*, sc. et post has uoces. signis inclusa omittunt Γ et Φ^a.
- p. 442, 2 [7 (8) INSCR.] *HANC ACTIONEM IN ACV CODICE NON INVENI SED ALTERVM GRAECVM CONTVLI VBI LEGITVR ACTIO OCTAVA.* sequebatur igitur codex ille ordinem qui est in Γ et Φ^a.

¹⁾ Item nunc iudico de p. 57, 3. 88, 23. 132, 16. 199, 5. 201, 31. 202, 14. 208, 5. 228, 29. 230, 2.

p. 482, 3 [10 (11), 139] *a tribus hic codicibus consonantibus reliqui* [i. e. non deleui], *ut <a> compositore gestorum prius sit nominatus episcopus* [sc. Ibas] *antequam synodus ei restitueret ordinem.* ἐπίσκοπος episcopus habent Γ et Φ omnes.

p. 491, 16 [in fine actionis 10 (11)] *in Acum codice post hanc* [sc. actionem] *subsequitur* et de beato Theodoreto [sc. interlocutio iudicum 14/15 *quæ iudicata sunt a sancto concilio . . . propriam fortitudinem retinebunt*]. *in alio codice Græco id est qui <a> iste* [sc. Ibas] *est ortho[do]xus* [explicatur intentio interlocutionis iudicum]. *deo gratias.* utraque notula prodit defensorem trium capitulorum.

Vnus tantummodo codex Græcus Gestorum Chalcedonensium in bibliotheca monasterii Acœmitorum a Rustico inuentus est. ubi enim pluraliter de codicibus Acœmitorum loquitur, aut non Chalcedonensia tantum gesta spectat, sed Ephesena quoque [p. 227, 16], aut legem quandam Theodosii tractat, quæ a Gestis Chalcedonensibus aliena est [p. 348, 30]; nota denique quam p. 94, 10 ex codice *C^b* desumpsi detritam et mutilam, incertioris est fidei quam ut aliquid inde concludatur contra magnum notarum numerum unum codicem Acœmitanum afferentium. deficit in isto codice Acœmitano actio 8 (7) [p. 442, 2], sed aliarum quoque actionum numerationem ordinemque singularem introduxit. de quibus refert Rusticus hæc:

p. 455 [sub inscriptione actionis 9 (10)] *in codice Acumil posteaquam formata est fidei definitio, in Acumil quinta* [non bene post *quinta* in editione distinxī] *mox et ista actio subsequitur et per omnia simile* [sc. ei quod in ipsa editione extat] *habet initium et in die et in nominibus tam iudicum quam episcoporum excepto quod postquam scriptum est et Eusebio ruo epo Dorylæi adicitur et Cecropio ruo episcopo Sebastopolis* [non aliter quam in Γ p. 372, 19] *et sic cetera subsequuntur id est et reliqua sca et uniu <et quod> sequitur.*

p. 459 [ad initium actionis 10 (11)] *in codice Acum sic iacet: sexta actio Chalcedonen, sed est initium ut <hic> similiter vi Kl.*

p. 530 [ad initium canonum] *codex Acum: termini ecclesiastici promulgati a sancta et magna et uniuersali synodo quæ Calchedone collecta est* [iam aliqua exciderunt, quoniam in codice Acumitano canonibus inscriptum esse numerum actionis octauæ testatur nota p. 537, 27. aut igitur *cod* qui habuisse dicitur *id est actio septima* est alius Græcus qui ordinem primarium canonum tenuit, aut si Acumitanus est, commemorabatur actio quæ in illo septima fuit, i. e. ea quæ est de Theodoreto.

p. 537, 27 [ad finem canonum] *post actionem de beato Theodoreto ista iacet in codice Acumilensium, id est cum præfatione hac: octaua actio Chalced.*

In codice igitur Acumitano, ut primo agam de ordine, post actionem de fide omissa actione de Iuuenali Maximoque positæ sunt duæ actiones de Iba, tum de Theodoreto, denique canones. noli tamen putare ceteras actiones quas Græci numerant ιβ ιγ ιδ ιε ιζ, in codice Acumitano non extitisse. de tali defectu Rusticus non tacuisset, præterea allocutionem synodi ad Marcianum in eo perscriptam fuisse constat subscriptione Rustici p. 561. clara sunt uestigia defensoris trium capitulorum: ut actiones de Iba et Theodoreto auctoritati concilii plenæ supponeret, eas canonibus præposuit; præterea locum priorem tribuit actionibus de Iba, quoniam capitulo quo damnabatur epistula ad Marim, grauius ei impugnari uidebatur auctoritas synodi Chalcedonensis quam capitulo de libris nonnullis Theodoreti. sed cautius processit quam corrector

Φ^c Versionis antiquæ. neque enim sicut ille canones reiecit post omnes pæne actiones particulares, sed post eas tantum quas auctoritate muniendas esse putabat, et cauit ne numerus actionis canonum, qui erat VII, nimis augetur. hanc enim rationem secutus esse mihi uidetur, cum numerum sex actionum priorum quocumque modo minuit et actionem de Iuuenali Maximoque omisit.

Codicem igitur nec multo antiquiorem fuisse Rustico apparet neque immunem labe propter controuersias ecclesiasticas illata. tamen præ se tulit uestigia exemplaris antiqui minime spernenda. conseruauit enim uerba Latina eorum qui in ipso concilio Latine locuti sunt aut suscripserunt, quæ uerba ipsa fidei monumentorum inserta in editione primaria Gestorum integra remanserunt indeque in codicem Acœmitanum peruenerunt. diserta de hac re præsto sunt Rustici testimonia:

p. 40, 16 [I, 9 ad interlocutionem Lucensii] *singulas interlocutiones* [i. e. 1, 5. 7. 9. 10. 12] *a foris* [i. e. in margine, non in textu] *ita posui ut Acumitensium codex Græcus continet.* uni pepercerunt librarii interlocutioni Lucensii 1, 9, sed cf. p. 40, 20. 25

p. 228, 16. 18. 19 [I, 945] *in Acum codice Romanorum dicta Latinis uerbis ita sunt ut hic*

p. 230, 4 [I, 945⁴⁹] *et ista* [sc. subscriptio] *in codice Acum Latine iacet.* cf. t. I 1, 7 p. 113⁴⁹

p. 331, 1—3 [3 (2), 97¹] *et ista interloquutio Latine iacet in codice Acum*

p. 364, 17. 365, 17 [4, 6. 92—4] *et hæc interlocutio etiam Latina iacet in codice Acum ita* [aut uerba Latina a librariis omissa sunt aut supplendum est *ut hic*]

p. 409, 10 [6, 3] *a signo isto* [falso ad p. 409, 12 appposito] *totum sic emendaui ad Græcam proprietatem* [sc. 6, 5], *in Acumitorum uero quodice mox Latine scriptum est ita.* ipsa uerba orationis Marciani Latinæ extant p. 409, 12—413, 10

p. 415, 28 [6, 91—3] *hæ suscriptiones tres sic Latine continentur in codice Acum ut hic.* ceterum animaduertatur ea quæ Pascasinus suscripsit synodo præsidens, esse omissa in translatione Græca et in uersionibus Φ^{ac}, quæ ex illa pendent: non seruata sunt nisi per codicem Acumitanum a Rustico collatum.

ceterum etiam in aliis Rustici codicibus Græcis Latina ex editione primaria remanserunt, cf. notam quam supra p. xvi exscripsi, p. 390, 4 et notam p. 234, 14 [cf. t. I 1, 7 p. 116¹⁷²]. 374, 27.

Hæc sufficiant de codice Acœmitorum; ut ipsi iudicent, propono lectoribus indicem notarum in quibus a Rustico adfertur, præter illos quos supra tractaui: p. 27, 6. 28, 30. 31, 2. 33, 31. 39, 13. 21. 26. 27. 41, 4—8. 12. 48, 9/10. 64, 17. 92, 13. 93, 13. 94, 10 [corrupta et mutila]. 95, 19. 100, 22/23 [pro *codus* legendum est *codice*, non *codicibus*]. 129, 27 [legendum est GR <minimus, cf. Γ>, *Acum non habet*]. 131, 13/14. 132, 1 [?]. 145, 27. 146, 10. 149, 14. 153, 10. 154, 11 [17? cf. Y]. 155, 2. 159, 9. 169, 20. 173, 6. 190, 26. 198, 18. 28. 199, 1. 5. 200, 5. 8/9. 17. 201, 9. 25/26. 202, 3—5. 205, 12. 20. 27. 228, 12. 229, 2. 28. 230, 2. 6. 27. 28. 231, 2. 233, 22. 234, 18. 239, 2/3. 283, 6. 286, 2. 289, 9. 293, 7. 317, 28/29 [GR *Acum*]. 330, 8. 16. 20. 420, 1. 457, 5. 462, 23.

Præter Acœmitanum Rusticus adfert alium codicem Græcum [287, 9. 288, 27. 301, 17. 329, 17. 442, 2. 491, 16]; hunc alium *meum* dicit p. 243, 19—23. 227, 15/16. 342, 9. *ambo codices Græci* p. 390, 9. 435, 1/2 uidentur esse Acumitanus et alter Græcus;

sed loquitur p. 482, 3 etiam de *tribus codicibus*, p. 258, 1—12. 407, 26 de *duobus*, p. 289, 13 *unum* Græcum Acumitano opponit. *Græci omnes* siue *Græci* adferuntur p. 134, 29. 160, 25. 219, 25. 435, 9, in *Græco codice* siue in *Græco* p. 54, 27. 58, 14. 78, 4. 83, 23. 207, 7. 237, 29 uel simpliciter GR. 61, 1. 63, 3. 132, 16 [pro *ia(cet)* legendum esse uidetur in *alio*]. 264, 29/30. 265, 21. 304, 3 [legendum est *debet* esse, sc. *Hypeponensis*, ne confundatur cum Iuliano Coensi]. 381, 10 [*oms* delendum, non corrigendum]. ceterum haud paucis lectionibus quicquam de codicibus adscribere uel Rusticus uel librarii prætermiserunt.

Ex ista nimis parca notularum farragine neque quot codices in manibus habuerit Rusticus, manifestum fit neque unde eos acceperit; non semper eosdem ei adfuisse conicias. certe cum gestis ipsis completis annum a labore quieuisset atque synodi allocutionem ad Marcianum conferret, unus præsto fuit codex Acumitanus, cf. quæ subscripsit p. 561.

Iam tempus est rei intricatissimæ discussionem aggredi, quam supra [p. xii] ad hoc capitulum reieci. insolubiliter enim cum re ipsa conexa est quæstio quid de codice Iuliæ Aniciæ patriciæ ¹⁾ iudicandum sit, in quo Rusticus se actionem de Domno Antiocheno inuenisse refert p. 444, 18. non inuenit uersionem Latinam; hæc enim non in iis tantum codicibus extat, qui ex editione Rustici deriuati sunt, sed etiam in duobus codicibus Versionis antiquæ correctæ, quod illi fundamentum erat editionis [Φ^c]. neque aliunde desumpsit uersionem actionis principalis, quæ est de prouinciarum partitione inter Iuuenalem et Maximum. sed quærendus ei erat codex Græcus quocum uersionem Latinam solito more conferret; utraque enim actio in codice Acumitano non extitit. inuenit actionem de prouinciis in codice altero Græco [p. 442, 2], inuenit actionem de Domno in codice Aniciæ Iulianæ: quid manifestius quam etiam istum codicem Græcum fuisse?

In una re Rusticus codicem suum Φ^c mutauit: præmisit actionem de prouinciis quæ habita est die 26. m. Oct., alteri de Domno, cui præfixus est d. 27. m. Oct. hoc propter temporis rationem a Rustico factum fuisse non dubium est, at non minus constat cum codicibus duobus Φ^c , qui actionem de Domno continent præmissam alteri de prouinciis, consentire codicem Aniciæ Iulianæ. ad hunc enim referenda esse censeo quæ Rusticus subscribit actioni de Domno: *post hæc sequitur Maximi et Iuuenalis quam inter se fecisse leguntur de quibus* [legendum *tribus*, sc. duabus Phœniciis et Arabia] *paræciis* [p. 445]. accedit alterum. initio actionis de Domno perscripta sunt nomina trium episcoporum qui adfuerunt, de ceteris qui omissi sunt, dicitur [p. 445, 7] *quorum nomina infra scripta*, quæ quo referri possint, nescio, nisi ad actionem quæ sequitur de prouinciis. nunc quidem nomina desunt in uersione Φ^c neque Rusticus ea adiecit; nihil uero obstat quominus in Græco codice Iulianæ extitisse putentur. neque est cur in eo hæreatur quod actio de Domno non in omnibus codicibus Φ^c alteri de prouinciis præmittitur; ex multis enim lectionibus constat Versionem antiquam [Φ^a] neque semel neque ab uno correctam esse. at difficilior atque intricatior quæstio inde oritur quod uersio Φ^c actionis de Domno eadem est atque illa quæ habetur in rerum Chalcedonensium Collectione Vaticana 6, 4 [uol. II p. III, 21—III, 23], neque desunt quæ illius uersionis propria sunt, inscriptio *exemplum de Græco in Latino*

¹⁾ Qui huc usque de isto codice opiniones protulere, Ballerini opp. Leonis II 1234sq. [PL 55 p. 737sq.], Maassen p. 746. 750, Turner Eccles. Occid. monum. I 2, 1 p. VII, in duos inciderunt errores, primum quod codicem rati sunt fuisse Latinum, alterum quod Rusticum non distinxerunt a Versione antiqua correctæ.

[cf. p. 444, 17—19 not.] et subscriptio *et alia manu: edantur*¹⁾. quæ Collectioni Vaticanæ insunt 6, 3—5, gestorum esse monumenta a Maximo Antiocheno ad Leonem papam non multo post synodum Chalcedonensem destinata probavi Ballerinos secutus *Abhndlg. d. Bayer. Akad. d. Wiss.* xxxii 2 p. 24 sq. N. F. 13 p. 45; adieci uolumine ii 2 p. xiii illa Constantinopolim a Maximi legatis portata ibique in usum pontificis Leonis Latine uersa esse. consensus igitur qui est inter actionis de Domno translationem Collectionis Vaticanæ 6, 4 et Versionis antiquæ correctæ Φ^c inde ortus est, quod actionis istius apographon et Græcum et Latinum in codice Iulianæ ante actionem de prouinciis insertum est atque apographon Latinum per istum in Versionem antiquam correctam [Φ^c] atque ex hac ad Rusticum peruenit.

Deinceps quæritur unde desumpta sit forma quæ est in Φ^c atque apud Rusticum actionis de prouinciis [p. 442, 4—444, 16]. procul habenda est Collectio Vaticana 6, 3 [uol. ii p. 109, 33—III, 20]; nimis enim distat breuis ista epitoma a plenitudine actionis in Φ^{cr} , cui nihil deest nisi episcoporum catalogus, neque ipse uerba inter se concordant. at non minus distat actionis forma quæ est in Φ^{cr} , a Versione antiqua, immo distat tantopere ut Φ^a et Φ^{cr} una recenseri non possint, quod in tota serie actionum fere numquam accidit. singularis igitur rei singularis causa exquirenda est. facili opera inuenitur, dum actionem de Domno quam ex codice Iulianæ in Φ^{cr} peruenisse constat, in illo ipso codice additamentum fuisse consideratur actioni de prouinciis præmissum: apparet huius actionis formam quæ est in Φ^a , a correctore Φ^c Versionis antiquæ esse abiectam quippe quæ additamento de Domno careret. neque obstat quod episcoporum catalogus quem in codice Iulianæ Græco extitisse supra [p. xviii] probavi, in translatione Latina Φ^c desideratur. ne in antiquo quidem corpore canonum Latino catalogi episcoporum Latine perscripti sunt [cf. *Philolog.* 88 p. 250 sq. *Zeitschr. f. Rechtsgesch.* 56 *Kanonist. Abtlg.* 25 p. 13]; præterea catalogus episcoporum in certam quandam formam redactus in actionibus particularibus quæ sequebantur, iterum iterumque sine uariatione repetitus lectoribus præsto erat.

Ne tamen meæ siue conclusiones siue coniecturæ aliter quam uolui, intellegantur, neque dixi neque dico codicem illum Græcum in quo inuenit Rusticus actionem de Iuuenalis Maximique prouinciis quam ipse sicut corrector Φ^c Versionis antiquæ septimam numerat, fuisse codicem Iulianæ. actio ista in Rustici codice Græco numerata est octaua, sicut in Gestorum editione primaria, in codicibus Græcis qui huc usque seruati sunt [Γ], in Versione antiqua [Φ^a]. probabile igitur textum actionis qui habebatur in codice illo Græco, quem inuenit Rusticus, quam proxime accessisse ad eum qui in codicibus quos nunc adhibemus Græcis exhibetur et qui in Versione antiqua fideliter expressus est. sufficebat iste Rustico quippe qui numquam quæreret codicem Latinum unde uersionis uerba Latina emendaret, sed cum in ista actione deficeret Acumitanus, alium Græcum cuius ope ipsam uersionem examinaret. at neque in illo alio Græco quem modo in actione de prouinciis conferenda adhibuit, extabat actio de Domno neque in ceteris Græcis, quoniam in Gestorum editionem primariam recepta non est. quocumque uero modo aditum nactus est ad eundem codicem Iulianæ, per quem singulari quadam ratione actio illa in Versionem antiquam correctam peruenerat.

Iam uero quæritur quidnam codex iste Iulianæ continuerit. si nihil aliud nisi id quod in eo fuisse supra probatum est, actionem de Iuuenalis Maximique prouinciis

¹⁾ In una re differunt: pro quorum nomina infra scripta sunt habetur in Collectione Vaticana p. 111, 35 quorum nomina supra scripta, sc. in ea quæ præcedit actione de prouinciis. ibi non aliter atque in Φ^c et Φ^a a translate Latino omitta sunt.

et additamentum quoddam de Domno, non codex erat appellandus, sed scheda. nullus igitur dubito quin siue omnia siue magna Gestorum Chalcedonensium pars in illo extiterit, præsertim ea quæ ad fidem pertinebat. unam enim fuisse constat Aniciam Iulianam de illis mulieribus quæ in aula Anastasii imperatoris henotico Zenonis edicto pertinaciter obtemperantis non minus obstinate ueram et integram fidem a synodo Chalcedonensi definitam esse credebant [Cyrill. uit. Sabæ 53 p. 303 Cotel.]. eiusmodi femina nobilis diuesque putari potest Gestorum Chalcedonensium ingentem codicem chartaceum ac uetustum adquisiuisse magnamque membranarum copiam emisse, in quas, ne interiret, uenerabile illud monumentum fidei transferretur; schedas istas paucas quibus res diuturna obliuione oblitteratæ tractabantur, ulla eam cura impensa-que dignas habuisse ueri est dissimillimum. at si uerus plenusque Gestorum fuit codex, cur, inquires, non sæpius Rusticus eum attulit? Iuliana mortua est paulo post Iustinum imperatorem [527] ante Theodosium abbatem [529, cf. Cyrill. uit. Sabæ 69. 70 p. 338. 339 cum uariæ lectionis appendice]; ad quem codex iste nouus et pretiosus peruenerit, nescitur. quisquis uero codicis possessor fuit, nulla necessitate putare cogimur, illum cuius homini facilem aditum ad istum thesaurum præbuisse uel plus permisisse quam ut paucae paginae inspicerentur et, qui gratiæ cumulus erat, transcriberentur.

Vno loco Rusticus ex codice quocum Latina conferebat, complures uersus Græci textus attulit, initio definitionis fidei [5. 31 p. 393, 21]: *ut acribiam collationis gnari Græcitalis agnoscant, subter ipsa ut sunt in Græco uerba descripsimus ex Acum* secuntur uerba Græca ὁρίζομεν - ἐτύχων [uol. I p. 323, 1-4]. ceterum hæc uerba non ipse Rusticus transtulit, sed ea quæ habet Versio antiqua correcta Φ^c, edidit; nihil enim inuenit quod propter Græca mutaret. sunt autem loci quibus in nota afferat Græca interpretationemque adiciat ab ea quam ex Φ^c edidit, diuersam:

p. 160, 12 [I, 778] *sic quoque interpretatur*: <non> potui dogmatizare, οὐδὲ γὰρ οἷός τε ἡμεῖν δογματίζειν.

luculentum extat huius consuetudinis exemplum p. 346, 30, de quo tamen difficile est iudicium, quoniam relationis illius exemplar Græcum periit atque ab ipso interprete Rustico non uersiones, sed paraphrases proponuntur.

præterea conferantur p. 215, 14 ὑπεριδὼν *despiciens*. p. 159, 17 ὁ θεοσεβέστατος, *ubique posui* religiosissimus. p. 60, 5 *et hic* θεοσεβεστάτων *habet*. cf. 273, 23. 300, 6. 161, 1 *ubicumque habet* cathol, in Græco habetur τῶν ὀρθοδόξων, cf. 265, 13. 68, 12. 70, 24. 166, 13 *diuinitati* θειότητι. 287, 7 *quondam episcopum* ἐπισκόπου γενομένου. ex margine in textum irrepserunt p. 352, 20 *uestem* (interpretatio falsa) ΧΡΥCHN CIPAN. multo sæpius nuda uocabula Græca perscribuntur sine interpretatione, cf. p. 61, 9. 62, 12. 76, 6 = 20. 85, 1. 26. 86, 13. 89, 16. 91, 3. 92, 22 = 97, 6 = 105, 6. 110, 6. 22. 114, 12. 21. 116, 15. 119, 18 = 120, 5 = 300, 9. 136, 11. 138, 11. 139, 10. 143, 17. 192, 26. 203, 22. 285, 14. 287, 16 = 294, 6. 291, 17. 18. 292, 9. 297, 28. 298, 9/10. 299, 18. locis perlustratis eandem fere omnibus subesse intentionem cognosces, ut lector uocis uel locutionis Græcæ sensum non accurate exprimi moneatur eis quæ in uersione Latina leguntur. optima est adnotatio p. 163, 31 ὧτως *non nunquam dubitantis*.

aliis locis Græca non ipsa perscribit, sed uertendo reddit, e. gr. p. 68, 3-5 [I, 160] *in Græco proprie ita est*: sancti enim patres qui postea fuerunt, id quod incarnatus est, quod dixerunt sancti patres in Nicæam *et cetera*, in Γ habetur [uol. I p. 91, 28] οἱ γὰρ ἅγιοι πατέρες οἱ μετὰ τοῦτα τὸ ἐσορκώθη, ὃ εἶπον οἱ ἅγιοι πατέρες οἱ ἐν Νικαίᾳ. proponi solet eiusmodi locis GR, quod significat textum Græcum, non codicis Græci uariam

lectionem, cf. p. 69, 21 GR quod est proprium naturarum [= uol. 1 p. 93, 9 τὸ ἰδιόζον τῶν φύσεων]. p. 85, 24 GR nullo autem modo proderit rectæ fidei rationi si sic habeatur [uol. 1 p. 106, 15 ὁνήσει δὲ κατ' οὐδένα τρόπον τὸν ὁρθὸν τῆς πίστεως λόγον εἰς τὸ οὕτως ἔχειν]. similes sunt loci p. 27, 7 [ubi non uaria lectio Acumitani adferitur] = 42, 12 = 44, 5 = 22 = 46, 7 = 18 = 60, 22 = 74, 23 = 134, 28 = 136, 28. p. 28, 26. 27 [non sunt uariæ lectiones]. p. 29, 1. 5. 11. 13. 16. 33 [ne hæc quidem pro uariis lectionibus habenda]. 47, 12. 48, 20. 26. 59, 14. 60, 2. 25/26. 61, 17. 20/21. 84, 4. 269, 7.

Ceterum Rusticus in notis quas codici suo adscripsit, non critici et translatoris tantummodo munus peragit, sed etiam acris pro fide Chalcedonensi debellatoris zelatique sui temporis Dioscorianorum [cf. notam ad p. 173, 21. 281, 23] aduersarii, quos ut profliget, quauis occasione arrepta Dioscorum increpat. quæ lectori obseruanda relinquo; colligendas esse duxi quasdam notulas quæ ad trium capitulorum controuersiam aut ad alias res memorabiles spectant:

- p. 50, 3 *diuæ memoriæ, sic non de lege Theodosii*, cf. quæ ipse adnotat 3, 106^a p. 495, 16. 501, 6.
- p. 53, 3 *hæc post synodum a sancto Leone specialiter euidenterque cassata sunt*, cf. ipsum Rusticum p. 354, 39 sq.
- p. 76, 18 *not̄ interpretem* [Eulogium presbyterum Edessenum] *Ibæ accusatorem*. cf. p. 181, 22 *ambo Ibæ aduersarii*. p. 236, 19 *not̄ Eulogium Ibæ accusatorem*. 244, 1. 329, 18 *iste cum Iba est accusatus*
- p. 82, 7 *Mechir Aegyptii Februarium uocant, qui apud illos tunc inchoatur, quando apud nos habet mensis Ian. dies xxvi*. Rusticus exul in Thebaidem deportatus menses nouit Aegyptios.
- p. 92, 8 *not̄ epistolæ quibus nunc usque abutuntur Acephali, ad Acacium, ad Valerianum, ad Successum* cf. t. 1 4 p. 225, 12, ubi idem loquitur Rusticus.
- p. 2, 26 [1, 920] *not̄ et hæc editio symboli non consonat cum supra scripta* [1, 914], *ed cum Timothei apli* [latere crediderim Apollinaristæ neque obstat quod de confessione illius Timothei nihil notum est, quantum scio].
- p. 215, 23 *Theophanius episcopus unus fuit ex his qui erant cum Orientalibus*. nouerat Rusticus per ea quæ ipse ex Irenæo excerpserat, cf. t. 1 4 ind. III. IIII s. u. Theophanius
- p. 237, 5 *post interlocutum* — *approbatores* habentur quæ non intellego: *quæ in concilio uanitalis dicat Frontinianus insanus*. inter *approbatores* et *quæ in concilio* aliqua excidisse uidentur; *concilium uanitalis* dici crediderim de concilio Constantinopolitano a. 553. nihilo minus obscura manent cetera neque dilucidantur eis quæ de Frontino siue Frontoniano traduntur a Victore Tunnunensi p. 203, 25. 205, 9.
- p. 324, 25 *sub isto* [Vranio episcopo Emiseno] *et ab ipsius monachis caput sancti Iohannis inuentum est et loco ubi oportuit, collocatum*. cf. Chron. Pasch. p. 591, 7. Marcellin. p. 84sq. Tillemont 1 p. 494sq.
- p. 391, 14 *hic male mortuus Primarius falsauit et ubi habet Xystus, posuit Christus, uolens quasi auctoritatem beati Cyrilli per tale extolli mendacium contra Ibæ confessoris epistolam* [cf. 479, 8]. cf. Victor. Tunnun. p. 203, 1.
- p. 501, 2—3 *Palladius in uita sci Iohannis contraria inquit*. cf. Pallad. dial. 13—15.

Ultimo loco ponatur adnotatio quæ a Rustico de exemplari Græco desumpta est:
p. 47, 10 [cf. p. 48, 8. 50, 21] GR σημειωτέον *de Eulogio ad quem epist. sancti
Isidori.* huius epistulas dua milia per quingentenas distributa extare in
Accemitenensis monasterii codicibus uenustissimis quattuor narrat Rusticus
t. I 4 p. 25, 21. monachus igitur aliquis doctus notulam istam codici
Acumitano Gestorum Chalcedonensium adscripsit, quem adhibuit Rusticus.

Concilii Chalcedonensis ipsa editio iam ad finem producta est; quod sequetur
uol. Steiner VI prosopographiam et topographiam concilii ceterosque qui adhuc
restant indices, continebit.

Monachii m. Aprili a. h. s. xxxvii

E. Schwartz

CORRIGENDA

- p. 441 ~~pro~~ Codex Nouariensis 70 *legas* Codex Nouariensis 30
p. 455 ~~in~~ ASSOCIATIONE RVSEICI *pro* quinti, mox *legas quinta* mox
p. 455 *ibid.* *pro* sequitur *legas* (et quod) sequitur
p. 461, 20 *deleas comma quod est post* quadam
p. 504, 30 not. *pro* Φ^aADMY *legas* Φ^aADMY
p. 518, 13 not. *pro* et Φ^aD *legas* et Φ^aPD
p. 519, 19 not. *pro* dolichi Φ^a *legas* dolichi Φ^aP

IN PARTIBVS PRIMA ET ALTERA

- in *adnotationibus* Rustici ad p. 57, 3. 88, 23. 131, 16. 199, 5. 201, 31. 202, 14.
208, 5. 228, 20. 240, 2. 259, 18/19. 301, 17 *pro* iacet *legas* in alio
p. 100, 22/23 ~~in~~ ASSOCIATIONE RVSEICI *pro* codicibus *legas* codice
p. 129, 27 *ibid.* *pro* et ~~legas~~ et (nummus)
p. 304, 3 *ibid.* *pro* debet deesse ~~legas~~ debet esse
p. 381, 10 *ibid.* *pro* quomodo omnem [omnis C^{ms}] *legas* quomodo [add. om̃s C^{ms}, deleui]

**GESTORVM CHALCEDONENSIVM VERSIO
A RVSTICO EDITA
ACTIONES VII—XVI**

CONCILII ALLOCVTIO AD MARCIANVM

Φ^a = Versio antiqua

R = Codex Vaticanus Reginensis 1045
s. viiii

B = Codex Barberinus 680 s. viiii

N = Codex Parisinus 16832 s. viiii

Φ^c = Versio antiqua correctā

A = Codicis Vaticani 1322 pars altera s.
vi/vii

P = Codex Ambrosianus E 147 sup. s.
vi/vii

D = Codex Montepessulanus 58 s. viiii

M = Codex Casinensis 2 s. xiii

Φ^r = Versionis antiquæ correctæ editio
Rustici

C = Codex Parisinus 11611 s. viiii

V = Codex Vaticanus 1319 s. xii

Y = Codex Veronensis LVIII [56] s. x

γ = Codex Vaticanus 1321 s. xv ex *Y*
descriptus

O = Codex Nouariensis 70 s. x

X = Codex Vossianus 122 s. x

U = Codex Veronensis LIX [57] s. vi/vii

INCIPIT ACTIO SEPTIMA

HANC ACTIONEM IN ACV CODICE NON INVENI SED ALTERVM GRAECVM CONTVLI VBI LEGITVR
ACTIO OCTAVA

- 1 Consulatu domni nostri Marciani pp aug vii kl Nouembrium Calchedone d. 26. m. Oct.
secundum iussionem piissimi nostri domni conuenientibus in sanctissima ecclesia a. 451
beatæ martyris Euphimiæ gloriosissimis iudicibus et sancto et uniuersali concilio per
sanctionem serenissimi et piissimi nostri domini in Calchedonensium ciuitate con-
gregato et residentibus cunctis ante cancellos altaris, 5
- 3 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Diuinissimus et piissimus noster dominus rogatus a
Maximo et Iuuenale sanctissimis episcopis præcepit nos agnoscere de motis inter eos 10
capitulis. unde conuenientes sanctissimi uiri quædam ad inuicem inter se ex non
scripto constituerunt, quæ etiam nobis manifesta fecerunt et uidentur ex consensu
iuste disposita. hæc igitur necessarium iudicauimus etiam coram sancta synodo
unumquemque eorum edocere, quatenus et ex uestra sententia et ex nostra allocutione
quæ fuerint placita, confirmentur. 15
- 4 MAXIMVS REV EPS ANTIOCHIAE SYRIAE D: Placuit mihi et reuerentissimo episcopo
Iuuenali post multam contentionem per consensum ut sedes quidem Antiochensium
maximæ ciuitatis beati Petri habeat duas Phœnicas et Arabiam, sedes autem Hiero-
solumorum habeat tres Palæstinas. et rogamus ex decreto uestræ magnificentiæ
et sancti concilii hæc ex scripto firmari. 20
- 5 IUVENALIS SCISSIMVS HIEROSOLYMORVM CIVITATIS EPS D: Hæc etiam mihi com-
placuerunt, ut sancta quidem Christi Resurrectio tres Palæstinas habeat, sedes autem
Antiochensium duas Phœnicas et Arabiam. et rogo quatenus ex decreto uestræ
magnificentiæ et sancti concilii ista firmentur.
- 7 PASCASINVS ET LVCENSIVS REVV EPI ET BONIFATIVS PRBR OPTINENTES LOCVM APO- 25
STOLICAE SEDIS PER PASCASINVM RVM EPM DD: Hæc concordantibus fratribus nostris

*Huius actionis quæ in Γ et in Φ^a est VIII, præter hanc extant uersiones duæ, 1) antiqua a Φ^c et plus
solito diuersa, quæ edita est in fine actionis, 2) antiquissima in Gestorum collectione Vaticana 6, 3 [uol. 11 2]*

Φ^c [= APDM], Φ^a [= CVY]

1—p. 5, 16 post 6, 34 coll. ADY 1—3 INCIPIT—OCTAVA om. APDY incipit septima eiusdem
sinodi M 1 SEPTIMA AMEN CV 4 consulati CV, corr. V vi DM, corr. Dmg noembrium A
calchedona AP 5 domni nostri P domini MCV, corr. C 6 eufemiæ PDVY
7 serenissimi om. M domni PD 8 cunctis om. M alteris M 9 diuinissimus Φ^a
sacratissimus Φ^c domnus APD 10 iuuenali Y 11 conuenientibus M uiri om. V
ab M 12 qua CV manifestare A 13 dispositæ D deposita CV indicauimus M
iudicamus P etiam om. P 14 docere DM, corr. D edicere P et¹ om. APMY
ex¹] extra M 16 uir reū epō Y 17 multum C 18 phœnices D 19 rogamus ut Φ^c
21 scissimus om. P eps om. AP etiam] eadem et Vcorr 21/22 placuerunt Vcorr
23 antiochenorum Vcorr phœnices D et] habeat et Vcorr rogo quatenus] supplico Vcorr
decreto] sententia Vcorr 23/24 magnificentiæ uestræ D scē synodi Vcorr hæc firmari qua
interlocutione latine interpretata per beronicianum deuotissimum magistrianum et a secretis sacri con-
sistorii quæ sequuntur Vcorr 25 pascasinus eps M lucentius D reuerentissimus eps M
optinens MY

Maximo reuerentissimo Antiochensium ciuitatis episcopo et Iuuenali reuerentissimo et sanctissimo episcopo Hierosolymorum pro bono pacis dicta noscuntur, hoc est ut Antiochensium ecclesia duas Phœnicas et Arabiam habeat, Hierosolymorum uero tres Palæstinas possideat; ad hoc autem et nostrae humilitatis interlocutione firman-
ut nulla in posterum de hac causa prædictis ecclesiis contentio relinquatur.

- 8 ANATOLIVS REV ARCHIEPISCOPI GLORIOSAE CONSTANTINOPOLIS NOVAE ROMAE D: Quæ complacuerunt inter deoamantissimum episcopum Antiochensium Maximum et deoamantissimum Hierosolymorum episcopum Iuuenalem, et ex mea interlocutione firma consistent. et sanctissima quidem ecclesia Antiochensium magnæ ciuitatis habeat duas Phœnicas et Arabiam, sanctissima uero ecclesia Hierosolymorum tres Palæstinas obtineat, quatenus de cetero utræque ecclesiæ ulterius huius rei causa nullius contentionis relinquatur occasio.
- 9 THALASSIVS REV EPS CAESAREAE CAPPADOCIAE D: His quæ per consensum ordinata sunt inter deoamantissimos episcopos Maximum et Iuuenalem, et nos consentimus.
- 10 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Sicut placuit reuerentissimo episcopo Antiochensium ciuitatis Maximo et deoamantissimo Iuuenali Hierosolymorum episcopo, ut sanctissima quidem Antiochensium ciuitatis ecclesia habeat duas Phœnicas et Arabiam, sanctissima uero Hierosolymorum ecclesia tres habeat Palæstinas, quæ inter eos placuerunt, confirmo, quatenus utraque ecclesia de cetero nullius habeat contentionis occasionem.
- 11 EVSEBIVS REV EPS ANCYRAE GALATIAE D: Gratias agimus domino deo in quibus duorum patrum contentio amicali placito terminata est. optinere igitur uolumus ea quæ utrisque partibus placuerunt.
- 12 PETRVS REV EPS CORINTHI D: Circa pacem et concordiam utrorumque patrum gaudentes placitis consentimus.
- 13 IVLIANVS REV EPS COENSIVM D: Sicut complacuit utræque parti, hoc est Maximo reuerentissimo episcopo Antiochensium et Iuuenali episcopo Hierosolymorum, ut sanctissima quidem ecclesia Antiochensium maximæ ciuitatis habeat duas Phœnicas et Arabiam, sanctissima uero ecclesia Hierosolymorum tres Palæstinas optineat, et ego quæ inter eos placuerunt mediante Christi caritate utrisque ad unitatem, firma esse decerno.
- 14 DIOGENES REV EPS CYZICI D: Consentio his quæ a patribus facta sunt.
- 15 AMPHILOCHIVS REV EPS SIDAE D: Aperte diuina dispensatione ad amicabilem consensum contentionem deoamantissimorum episcoporum Maximi et Iuuenalis uenire iubente

Φc [= APDM] Φr [= CVY]

1 episcopo antiochensium ciuitatis Y 1/2 et Iuuenali — Hierosolymorum om. D, add. Dms, et
[om. P] reuo et scissimo iuuenale hierosolymorum epo APM 2 bona P dicta esse Vcor
ut om. Φr 3 ecclesias A om. M phœnices DV 4 possidebat M adhuc P et
om. M interlocutionem A 5 nullam A hæc PD 6 reuerentissimo archiepiscopo Y
7 placuerunt M 7/8 Antiochensium — deoamantissimum om. A 8 epm hierosolymorum M
9 consistat A consistunt M ecclesiam A 10 phœnices D uero sanctissima A sanc-
tissimam — ecclesiam D 11 de cetero] decreto A alterius M 12 nullus P nulla Pcor relin-
quatur contentionis M conuentionis A occasio om. CV, corr. C 13 reu om. Y cæsariæ Y
14 in P maximo et iuuenale P 15 placuit om. M ruis epis APDΦr 16 iuuenale AD
epm D epos P ut] et CV 17 phœnices D 19 utræque ecclesiæ D habeant D 21 duarum P
contio A consentio M germinatus P sunt M tenere D, corr. Dms 22 utriusque MY
23 utrisque patres P utrique partes A utræque partis D utriusque partis M utrorumque Dms 25 pla-
cuit MY utrique APVcor utraque M utroque Pcor partibus A est om. M 26 epi-
scopo om. PD, corr. P iuuenalem A 27 phœnices D 29 ad om. P humanitatem M
firmam AΦr 31 diogenis AD facta Φr acta APM dicta D 32 sidæ APD sede M sidensis
CY sedensis V amicabilem A consensuum V 33 sanctissimorum Φc

gratias ago et ego saluatori Christo de eorum pace, consentiens his quæ sunt bene disposita.

16 OMNES REVV EPI CLAMAUERVNT: Et nos ita dicimus et consentimus his quæ a patribus dicta sunt.

17 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Et hoc efficacia est sanctæ trinitatis et propositi diuinis-
simi et piissimi principis nostri, quatenus ea quæ in lite erant, apud eos qui contendere
uidebantur, concordii proposito deciderentur. per placitum igitur Maximi sanctissimi
Antiochensium ciuitatis episcopi et Iuuenalis Hierosolymorum facta consensio, sicut
utriusque attestatio declarauit, firma etiam per nostrum decretum et sententiam sancti
concilii in omni tempore permanebit, hoc est ut Maximus quidem sanctissimus episcopus 10
seu Antiochensium sanctissima ecclesia duas Phœnicas et Arabiam sub propria habeat
potestate, Iuuenalis autem sanctissimus Hierosolymorum episcopus siue sanctissima
ecclesia quæ sub eo est, tres Palæstinas idem sub propria habeat potestate, uacanti-
bus scilicet secundum iussionem diuinissimi et piissimi principis omnibus rebus et
quocumque modo sacris ab utraque parte litteris impetratis, insuper et multatione 15
quæ in eis huius rei causa noscitur contineri.

ACTIO DE DOMNO ANTIOCHENO

QVAM INVENI IN CODICE PATR IVLIAE MEMBRANACEO NOVO TRANSCRIPTAM EX CODICE VETVSTO
CHARTACEO QVEM DIXIT IPSA FVISSE DE PROCVLI ET ALBINI GERMANORVM SCOLASTIC 19

18 Consulatu domni Marciani pp aug et qui nuntiatus fuerit, vi kl Noub Calchedone d. 27. m. Oct
secundum præceptum diui clementissimi domni nostri conuenientibus in sancta ecclesia a. 451
sanctae martyris Euphimiæ

magnificentissimo et gloriosissimo magistro militum ex consule et patricio Anatolio
et magnificentissimo et gloriosissimo præfecto sacri consistorii Palladio et magnifi-
centissimo et gloriosissimo sacrorum officiorum magistro Vincomalo, 25
19 conuenientibus etiam et Pascasio et Lucensio uiris reuerentissimis episcopis et

SVBSCRIPTIO RVSTICI: Contuli d. k. April fr iiii ind. xiii [V xiiii CD] CVD

17 *Eadem actio extat in Gestorum collectione Vaticana 6, 4 [uol. II 2]. post actionem vii collocata est in CV, ante illam in ADY, omissa est in PM. ceterum codex quo se usum esse dicit Rusticus, Græcus erat, cf. p. 3, 2*

Φc [= A, P (usque ad 16), D, M (usque ad 16)], Φr [= CVY]

1 conueniens P	3 ista M	4 sunt Φr noscuntur Φc	5 efficacia est] efficacimus M
scæ trinitatis est Φc	propositis A	5/6 diuinissimi Φr sacratissimi Φc	6 nostri om. Φc,
corr. D in lite] inlicite M	erant] sunt Φc, corr. Dm	eos] nos V	7 uidentur Φc
pposito C	decidantur Φc	sanctissimi om. P	8 facto consensu Vcorr
9 utriusque parti M	sententia D	10 ut om. PM	sanctissimus quidem A
scissimam ecclesiam D	phœnices D	propriam Φc	habeant M
13 idem del. V	propriam — potestatem APD	13/14 uacantibus A	uocantibus M
14 sa- cratissimi Φc	et ^a om. P	14—16 principis — contineri] nostri dñi omnibus pragmaticis et aliter acquisitis a patribus sacris litteris et multis quæ continentur in eis ob hanc causam legi legimus Vcorr	15 quodcumque AM
16 re A	continere D	conteri A	17—19 INCIPIT
actio [om. D] SEPTIMA [vii D] actio [incp actio A] de domno anthioceno [antiocino A] quondam patri- archa translata de [ex D] greco in latinum [latino D] AD INCIPIT SEPTIMA Y	18 MEMBRANATIO CV	19 CARTATIO C	SCOLESTIC CV
20 domini V	domni [domini Y]	21 domini Y	22 euphemiæ DY
23 magini et glomni A	24 et ^a om. AΦr	et ^a om. D	26 et ^a om. CV
lucentio D			

Bonifatio uiro reuerentissimo presbytero uicariis sancti archiepiscopi senioris Romae Leonis

et Anatolio uiro reuerentissimo archiepiscopo magnissimi nominis Constantinopolis

et Maximo uiro reuerentissimo episcopo Antiochiæ Syriæ

et Iuuenali uiro reuerentissimo episcopo Hierosolymitano

6

et cetera sancta synodo quæ ex sanctione diuinissimi et clementissimi domini nostri in Calchedonensium ciuitate congregata est, quorum nomina infra scripta,

et residentibus uniuersis ante cancellos sancti altaris,

20 Maximus uir reuerentissimus episcopus Antiochiæ dixit: Deprecor magnificentissimos et gloriosissimos iudices et sanctam hanc uniuersalem synodum humanitatem 10 exercere in Domnum qui fuit Antiochiæ episcopus, [dignemini] et statuere ei certos sumptus de ecclesia quæ sub me est.

21 Pascasinus et Lucensius uiri reuerentissimi episcopi et Bonifatius presbyter uicarii sedis apostolicæ per Pascasinum uirum uenerabilem episcopum dixerunt: Sanctus ac beatissimus papa qui episcopatum sancti ac uenerabilis Maximi episcopi Antiochenæ 15 ecclesiæ confirmauit, iusto satis iudicio eius meritum approbasse uidetur. siquidem memoratus uir reuerentissimus episcopus Maximus suo arbitrio Domno uoluit esse consultum, ut sumptus ei de sua ecclesia miserationis intuitu, prout æstimauerit, largiatur, ut contentus alimoniis quiescat in posterum.

22 Quæ confessio Graece per Beronicianum uirum deuotissimum secretarium sacri 20 consistorii translata est.

23 Anatolius uir reuerentissimus episcopus Constantinopolitanus dixit: Laudo et ego condolentiam beatissimi episcopi Antiochiæ Maximi, in quibus spontanea uoluntate ipse tales precatorias obtulit, ut sumptus præstaret Domno, qui fuit episcopus ecclesiæ sanctæ quæ sub eo est, præter hoc prædicto nihil requirente. 25

24 Iuuenalis episcopus Hierosolymitanus dixit: Amplector et ego consilium sancti episcopi Antiochiæ Maximi.

25 Vniuersa sancta synodus uociferata est: Decibiles merito beniuolentiæ archiepiscopi. omnes cogitatum eius laudamus. hæc decet eius existimationi. humanus cogitatus pontificis. 30

26 Magnificentissimi iudices dixerunt: Amplectente sancta synodo arbitrium Maximi uiri religiosi episcopi Antiochensium quod de Domno probauit, et nos idem consentimus, quæ sunt eius arbitrii, derelinquentes de Domni honorificentia.

27 Et alia manu: Edantur

SVBSCRIPTIO RVSTICI: Post hæc sequitur Maximi et Iuuenalis quam inter se fecisse leguntur de quibus paroetiis CV

Φ^c [= AD], Φ^r [CVY]

1 uiro om. A	3 constantinopolitane CV	4 fēuō uiro D	archiepiscopo Φ ^r	5 iuuenale A Φ ^r
6 ex] a A	domni D	7 calchedonensi Φ ^c , corr. D	ciuitate om. Φ ^c , corr. D	scripta sunt Φ ^c
8 et om. Φ ^c , corr. D	9 uir om. Φ ^c	10 hanc et D	et humanitatem Φ ^c	11 ēpi Y
dignemini Φ ^r D corr. om. Φ ^c	13 lucentius DV	reū presbyter Y	14 ēpi Y	dixerunt
om. A	et D	15 ēpm A	uenerabilis] uenerunt CV	antiochiæ Φ ^c
uir reūs eps A	episcopus om. D	Maximus om. CV	18 ei de] eidem Y ei om. Φ ^c , corr. D	20 qua con-
fessione Φ ^c , corr. D	ministrationis A	19 ut om. y	contentis A conteris D, corr. D	22 uir fēuō Y
21 translata A	est om. Φ ^c	22 uir fēuō Y	epō Y	con-
stantinopoli Y	et om. A	23 compassionem Φ ^c	24 præces Φ ^c	prestare D
25 est om. D	requirere A	28 exclamauit Φ ^c	29 laudabus CV	laudibus Dms
arbitrio Φ ^c	derelinquentes quæ sunt D	31 amplectenti D	33 quæ sunt om. Φ ^c , corr. D	exsti-
36 quibusdam Ballerini	37 huc trahenda est quæ in CV sequitur inscriptio	ACTIO SEPTIMA		

VERSIO ANTIQVA

INCIPIT ACTIO OCTAVA

Consulatu domni nostri Marciani pp aug vii kl Nouembris Calchedone d. 26. m. Oct.
 secundum iussionem sacratissimi et piissimi nostri domni conuenientibus in a. 451
 sancta ecclesia sanctæ martyris Eufimiæ gloriosissimis iudicibus, hoc est 5
 1 magnificentissimo et gloriosissimo patricio Anatolio
 2 et magnificentissimo et gloriosissimo præfecto sacrorum prætoriorum Palladio
 3 et magnificentissimo et gloriosissimo magistro sacrorum officiorum Vincomalo,
 conuenientibus autem et
 1—3 Paschasino et Lucensio reuerentissimis episcopis et Bonifatio sanctissimo 10
 presbytero obtinente locum sanctissimi et reuerentissimi archiepiscopi ueteris
 Romæ Leonis
 4 et Anatolio reuerentissimo episcopo magnificæ Constantinopoleos
 5 et Maximo reuerentissimo episcopo Antiochiæ
 6 et Iuuenali reuerentissimo episcopo Hierosolimitanorum 15
 7 et Quintillo reuerentissimo episcopo Heracliæ Macedoniæ obtinente locum
 sanctissimi episcopi Thessalonicensium Anastasii
 8 et Thalassio reuerentissimo episcopo Cæsariæ Cappadociæ
 9 et Stephano reuerentissimo episcopo Ephesi
 10 et Luciano reuerentissimo episcopo Vizæ obtinente locum reuerentissimi 20
 episcopi Heracliæ Thraciæ Cyriaci
 11 et Eusebio reuerentissimo episcopo Anquiræ Galatiæ
 12 et Diogene reuerentissimo episcopo Cyzici
 13 et Petro reuerentissimo episcopo Corinthi
 14 et Florentio reuerentissimo episcopo Sardeorum 25
 15 et Eunomio reuerentissimo episcopo Nicomediæ
 16 et Anastasio reuerentissimo episcopo Nicææ
 17 et Iuliano reuerentissimo episcopo Coö optinente locum apostolicæ sedis an-
 tiquæ Romæ
 18 et Eleutherio reuerentissimo episcopo Calchedonensium 30
 19 et Basilio reuerentissimo episcopo Seleuciæ Isauriæ
 20 et Meletio reuerentissimo episcopo Larissæ optinente locum reuerentissimi
 episcopi Apamiæ Syriæ Domni
 21 et Amfilochio reuerentissimo episcopo Sidæ
 22 et Theodoro reuerentissimo episcopo Tarsi 35
 23 et Cyro reuerentissimo episcopo Anazarbi
 24 et Constantio reuerentissimo episcopo
 25 et Fotio reuerentissimo episcopo Tyri
 26 et Theodoro reuerentissimo episcopo Damasci
 27 et Stephano reuerentissimo episcopo Hieraspoleos 40
 28 et Nonno reuerentissimo episcopo Edessæ
 29 et Symeone reuerentissimo episcopo Amidæ

Φ* [= RBN]

4 domini N	5 eufemiæ BN	7 sacrarum prætoriorum BN	8 magnifico BN
11 postulatur obtinentibus	14 anthiochenæ N	15 ierosolimitanus N	18 talasio BN
25 florenteo BN	36 cyzo BN	37 excidit Βόσταν	42 symiane BN
		40 hierapoleos BN	

- 30 et Epiphanio reuerentissimo episcopo optinente locum reuerentissimi **episcopi**
 Constantiæ Olympii
 31 et Iohanne reuerentissimo episcopo Sebastiae
 32 et Seleuco reuerentissimo episcopo Amasiae
 33 et Constantio reuerentissimo episcopo Melitinæ 5
 34 et Patricio reuerentissimo episcopo Tyanorum
 35 et Petro reuerentissimo episcopo Gangrorum
 36 et Apragmonio reuerentissimo episcopo optinente locum episcopi Claudio-
 poleos Calocari
 37 et Atarbio reuerentissimo episcopo Trapezuntis optinente locum reuerentis- 10
 simi episcopi Neocæsareæ Dorothei
 38 et Fotino archidiacono optinente locum Theoctisti reuerentissimi episcopi
 Pisinuntis
 39 et Romano reuerentissimo episcopo Myrorum
 40 et Crotiniano reuerentissimo episcopo Afrodisiadis Cariæ 15
 41 et Nunechio reuerentissimo episcopo Laodiciæ Frygiæ
 42 et Mariano reuerentissimo episcopo Synnadorum
 43 et Onesiforo reuerentissimo episcopo Iconii
 44 et Pergamio reuerentissimo episcopo Antiochiæ Pisidiæ
 45 et Epiphanio reuerentissimo episcopo Perges 20
 46 et Attico reuerentissimo episcopo Nicopoleos Epiri
 47 et Martyrio reuerentissimo episcopo Gortynæ
 48 et Luca reuerentissimo episcopo Dyrrachii
 49 et Vigilantio reuerentissimo episcopo Larissæ Thessaliæ
 50 et Francione reuerentissimo episcopo Filippopoleos 25
 51 et Sebastiano reuerentissimo episcopo Beryæ
 52 et Basilio reuerentissimo episcopo Traianopoleos
 53 et Tryfone reuerentissimo episcopo Chii
 54 et Theoctisto reuerentissimo episcopo Veryæ
 55 et Gerontio reuerentissimo episcopo Seleuciæ 30
 56 et Eusebio presbytero optinente locum Macarii episcopi Laodiciæ Syriæ
 57 et Eusebio reuerentissimo episcopo Dorylæi [FS EPI LXI]
 et reliqua sancta et uniuersali synodo quæ per decretum sacratissimi et
 piissimi nostri domini in Chalcedonensium ciuitate congregata est,
 et sedentibus omnibus ante cancellos sancti altaris, 35
 magnificentissimi et gloriosissimi iudices DD: Sacratissimus et piissimus noster
 dominus petitus a Maximo et Iuuenali reuerentissimis episcopis iussit nos audire
 inter eos de capitulis quæ mouentur. et conuenientes memorati uiri reuerentissimi
 certa ad inuicem ex non scripto disposuerunt, quæ et nobis manifesta constituerunt,
 quæ uidentur per consensum iuste disposita. hæc igitur necessarium esse duximus 40

Φ^a = [RBN]

2 olimpi RB olimphi BcorrN 3 seuastiae R 5 milicinæ B 7 grangorum B gran-
 grorum BcorrN 8 post episcopo exidit et in Γ Τλου 9 Καλογήρου Γ 13 Pisinuntis]
 sinuntis Φ^a 15 crotiano BN Κριτωνιανου Γ 17 sinnadonus R 18 onosiforo Φ^a
 20 pergen BN 21 epirini N 23 tyrracii BN 29 theotesto Φ^a 31 laodeciæ N 32 *falsam*
summæ notationem deleui 36 magnificentissimis et gloriosissimis R 37 petimus N 39 con-
 stiterunt RN 40 esse disposita BN

et in præsentiæ sanctæ synodi singula eorum edocere, quatenus et ex uestro decreto et ex nostra sententia quæ placent, firmitatem habeant. legimus.

Maximus reuerentissimus episcopus Antiochiæ Syriæ $\bar{\delta}$: Placuit mihi et reuerentissimo episcopo Iuuenali post multam contentionem per consensum quatenus sedes quidem Antiochenorum magnæ ciuitatis sancti Petri habere duas Phœnicas et Arabiam, 5 sedem uero Hierosolymitanorum habere tres Palæstinas. et supplicamus ex sententia uestræ magnificentiæ et sanctæ synodi scriptis hæc firmari.

Iuuenalis reuerentissimus episcopus Hierosolymitanorum ciuitatis $\bar{\delta}$: Hæc eadem et mihi placuerunt quatenus sancta quidem Christi Resurrectio tres Palæstinas habeat, sedes autem Antiochenorum duas Phœnicas et Arabiam. et supplico ex 10 sententia uestræ magnificentiæ et sanctæ synodi hæc firmari.

Qua interlocutione Latine interpretata per Beronicianum deuotissimum magistrinum et a secretis sacri consistorii quæ secuntur

Paschasinus et Lucensius reuerentissimi episcopi et Bonifatius presbyter optinentes locum apostolicæ sedis per Paschasinum reuerentissimum episcopum $\overline{\delta\delta}$: 15 Ista quæ consentientibus fratribus nostris Maximo reuerentissimo episcopo Antiochenorum ecclesiæ et reuerentissimo et sanctissimo episcopo Iuuenali Hierosolymitanorum pro bono pacis dicta esse noscuntur, hoc est ut Antiochenorum ecclesia duas Phœnicas et Arabiam habeat, Hierosolymitanorum tres Palæstinas habeat, insuper etiam et nostræ humilitatis per interlocutionem firmentur, ut nulla post hæc 20 de hac causa prædictis ecclesiis contentio relinquatur.

Anatolius reuerentissimus archiepiscopus gloriosæ Constantinopoleos nouæ Romæ $\bar{\delta}$: Quæ placuerunt inter reuerentissimum episcopum Antiochenorum Maximum et Hierosolymitanorum sanctissimum episcopum Iuuenalem, et per meam interlocutionem firma maneant. et sancta quidem ecclesia Antiochenorum magnificæ 25 ciuitatis Phœnicas duas et Arabiam habeat, sancta autem ecclesia Hierosolymitanorum tres Palæstinas habeat, ut de reliquo unaquæque ecclesia ad alteram ob hanc causam nullam dubietatis habeat occasionem.

Thalassius reuerentissimus episcopus Cæsariæ Cappadociæ $\bar{\delta}$: Quæ per consensum disposita sunt cum reuerentissimis et sanctissimis episcopis Maximo et Iuuenali, 30 et nos consentimus.

Stephanus reuerentissimus episcopus Ephesi $\bar{\delta}$: Sicut placuit reuerentissimo et sanctissimo episcopo Antiochenorum ciuitatis Maximo et reuerentissimo Iuuenali episcopo Hierosolymitanorum, quatenus sancta quidem ecclesia Antiochenorum ciuitatis habeat duas Phœnicas et Arabiam, sancta autem ecclesia Hierosolymitanorum 35 tres Palæstinas habeat, et ego firmo quæ inter eos placuerunt, ut de reliquo unaquæque ecclesia nullam occasionem habeat contentionis.

Eusebius reuerentissimus episcopus Ancyra Galatiæ $\bar{\delta}$: Gratias agimus domino deo quatenus duorum patrum contentio ad consensum amicalem celebrata sit. tenere igitur in utrisque partibus quæ placuerunt, uolumus. 40

Petrus reuerentissimus episcopus Corinthi $\bar{\delta}$: In pace et concordia amborum patrum delectati consentimus in his quæ placuerunt.

Φ^a [= RBN]

4 episcopo om. R 12/13 sunt falso loco collocata sicut in Γ 12 Latine stulte additum a translatore 20/21 hæc de om. R 26 hierosolimitanorum ecclesia BN 29 thalassius RB eps reuerentissimus BN 29/30 per consensu B 30 iuuenale BN iulianæ R 31 consensimus BN 32/33 sicut reuerentissimo — maximo placuit BN 36 ego quidem BN 38 et eusebius N gratias] gracimus R 39 tene R 40 cuncta quæ BN 42 consensimus BN

Iulianus reuerentissimus episcopus Coensium ciuitatis $\overline{\text{D}}$: Sicut conplacuit utrisque partibus, hoc est Maximo reuerentissimo episcopo Antiochenorum et Iuuenali reuerentissimo episcopo Hierosolymitanorum, quatenus sancta quidem ecclesia Antiochenorum ciuitatis habeat duas Phœnicas et Arabiam, sancta autem ecclesia Hierosolymitanorum tres Palæstinas habeat, et ego definio firma esse quæ inter eos placuerunt mediante Christi caritate utrisque in concordia.

Diogenes reuerentissimus episcopus Cyzici $\overline{\text{D}}$: Consentio in his quæ inter patres facta sunt.

Amfilochius reuerentissimus episcopus Sides $\overline{\text{D}}$: Diuina manifesta dispensatione in amicalem consensum quæ erant dubietatis, perducente reuerentissimis episcopis Maximo et Iuuenali iubente, cui et ego gratias agens saluatori Christo de pace eorum consentio in his quæ bene disposita sunt.

Omnes reuerentissimi episcopi clamauerunt: Et nos eadem dicimus et consentimus in his quæ ab utrisque dicta sunt.

Magnificentissimi et gloriosissimi iudices $\overline{\text{DD}}$: Et hoc opus factum est sanctæ trinitatis, sacratissimi etiam et piissimi nostri imperatoris propositi, quatenus quæ ambigebantur, ab eis qui contendere uidebantur, consentaneo intercidantur proposito. per consensum igitur Maximi reuerentissimi Antiochenorum et Iuuenalis sanctissimi episcopi Hierosolymitanorum facto consensu, sicut utriusque depositio designauit, firma et ex nostra sententia et ex decreto sanctæ synodi in omne tempus permaneat, hoc est ut Maximus quidem sanctissimus episcopus uel etiam Antiochenorum sancta ecclesia duo Phœnices et Arabiam sub sua potestate habeat, Iuuenalis autem reuerentissimus episcopus Hierosolymitanorum uel etiam sub eo sancta ecclesia tres Palæstinas sub sua potestate habeat, uacantibus secundum iussionem sacratissimi et piissimi nostri domini omnibus pragmaticis et aliter acquisitis a patribus sacris litteris et multis quæ continentur in eis ob hanc causam. legi legimus

|| ACTIO OCTAUA CALCHEDONE ||

- 1 Consulatu domni nostri Marciani pp augusti et qui fuerit nuntiatus, sub die
vii $\overline{\text{Kl}}$ Noubr Calchedona
secundum iussionem || diuinissimi || et piissimi || domini || nostri congregatis
in sanctissima ecclesia sanctæ martyris Euphimiæ
2 1 magnificentissimo et gloriosissimo magistro || militum ex consule et patricio
Anatolio
2 et magnificentissimo et gloriosissimo || præfecto sacrorum prætoriorum Palladio

$\Phi^a = [RBN]$

1 placuit BN 5 definio RN 6 utriusque BN 11 iubente cui otiosum 17 inci-
dantur R 19 postulatur facta consensio 20 ex¹ om. R 23 tres prouincias BN 25 patribus]
postulatur partibus subscr. EXPLICIT ACTIO CONCILII CALCHEDONENSIS OCTAUA RBN

$\Phi^a [= RBN]$, $\Phi^c [= APDM]$, $\Phi^e [= CVY]$, U [inde a 27]

VERSIO ANTIQVA 27 ACTIO SEPTIMA [VIII $\overline{\text{C}}$ corr] CALCHEDONE CV EXPLICIT ACTIO CONCILII CALCHEDONENSIS OCTAUA INCIPIT ACTIO NONA EIVSDEM SYNODI Φ^a EXPLICIT ACTIO SEPTIMA INCIPIT ACTIO OCTAUA [octaua actio M VIII D] Φ^c INC ACTIO OCTAUA $\overline{\text{SCI}}$ SYNODI CALCHEDONENSIS DE $\overline{\text{SCO}}$ THEODORITO U EXPLICIT INCIPIT ACTIO ITEM SEPTIMA IN ALIIS EXEMPLARIBVS OCTAUA CALCHEDONENSIS CONCILII Y ACTIO SEPTIMA CV pertinent ad finem subscriptionis Rustici p. 6, 36 atque expulerunt ACTIO OCTAUA 28 domini NAM 29 in calchedona BN 30 sacratissimi $\Phi^a U$ sacradiuinissimi CV domini nostri $\Phi^a DU$ nostri domni P 31 eufemiæ $\Phi^a PDVY$ 32—34 magistro—gloriosissimo om. $\Phi^a PMU$ 32—p. 11, 1 militum—Vincomalo] sacrorum officiorum uincomalo et magno et glorio præfecto sacrorum prætoriorum palladio AD , corr. Dmg

28 fuerint nuntiati Y

29 vi AD , corr. Dmg sextu P v M

- 3 et magnificentissimo et gloriosissimo magistro sacrorum officiorum Vincomalo
 8 congregatis autem et
 1-3 Pascasino et Lucensio reuerentissimis episcopis et Bonifatio reuerentissimo
 presbytero habentibus locum sanctissimi archiepiscopi senioris Romæ Leonis
 4 et Anatolio reuerentissimo archiepiscopo magni nominis Constantinopolis 5
 5 et Maximo reuerentissimo Antiocheno episcopo
 6 et Iuuenali reuerentissimo episcopo Hierosolymorum
 7 et Quintillo reuerentissimo episcopo Heracliæ Macedoniæ habente locum
 sanctissimi archiepiscopi Anastasii Thessalonicensis
 8 et Thalassio reuerentissimo episcopo Cappadociæ 10
 9 et Stephano reuerentissimo episcopo Ephesi
 10 et Luciano reuerentissimo episcopo Byzæ habente locum reuerentissimi
 episcopi Cyriaci Heracliæ || Thraciæ ||
 11 et Eusebio reuerentissimo episcopo Ancyrae
 12 et Diogene reuerentissimo episcopo Cyzici 15
 13 et Petro reuerentissimo episcopo Corinthi
 14 et Florentio reuerentissimo episcopo Sardeorum
 15 et Eunomio reuerentissimo episcopo Nicomediæ
 16 et Anastasio || reuerentissimo episcopo || Nicææ
 17 et Iuliano reuerentissimo episcopo Coensi habente locum et || ipso || apostolicæ 20
 sedis senioris Romæ Leonis
 18 et Eleutherio reuerentissimo episcopo || Calchedonos ||
 19 et Basilio reuerentissimo episcopo Seleuciæ Isauriæ
 20 et Meletio reuerentissimo episcopo Larissæ habente locum reuerentissimi
 episcopi Apamiæ Syriæ || Domni || 25
 21 || et Amphiloquio reuerentissimo episcopo Sidis
 22 et Theodoro reuerentissimo episcopo Tarsi ||
 23 et Cyro reuerentissimo episcopo Anazarbi
 24 et Constantino reuerentissimo episcopo Bostrorum
 25 et Photio reuerentissimo episcopo Tyri 30
 26 et Theodoro reuerentissimo episcopo Damasci
 27 et Stephano reuerentissimo episcopo || Hierapolis ||
 28 et Nunechio reuerentissimo episcopo habente locum reuerentissimi epi-
 scopi || Constantiæ Olympii ||
 29 et Iohanne reuerentissimo episcopo Sebastia 35

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U
 VERSIO ANTIQVA I om. M officiorum om. R 4 epi BN 5 archiepo reueren-
 tissimo R 7/8 Hierosolymorum — episcopo om. R 8 heraliæ B heralice N heracleæ A 10 thalasio
 BAMCVU 11 episcopo om. B 12 episcopo om. BN agentis Φ^a PMU habentem Y
 13 heraclia B heracleæ A trbaciς Φ^a et traciς M 18 eonimio R eonomio D 19 reueren-
 tissimo episcopo om. Φ^aPMU nicia RB nicæ NY 20 locum et eo Φ^a et eo locum P locum
 ADMU, corr. D 22 calchedonensi U calchedonensis Φ^aP calchedonensium V^{corr} calcedonæ D
 25 Domni om. Φ^aPU 26. 27 om. Φ^acU, corr. DMg 32 hieraspoleos Φ^aPU hierapoleos Φ^c
 hieraspolis Y 34 olympii [limpi N] constantiæ Φ^acU
 5 magnæ PU 6 epō antiocheno Y 7 iuuenale AP 8 habentibus AU 9 thessa-
 lonicensis anastasi Y anastasio CV, corr. V 10 cappadiciæ C cesaree cappadocie M 11 Ephesi
 om. DM 15 dingenio P 16 episcopo om. M 22 euleterio M euletherio Y elutherio CV^{corr}
 uiro Feuō Y 24 melitio U clarisse M 27 sitarsi CVD^{mg} 30 et tyri CV 32 uiro
 Feuō Y episcopo om. CV, corr. V

- 30 et Seleuco reuerentissimo episcopo Amasiæ
 31 et Constantino reuerentissimo episcopo || Meletinensi ||
 32 et Patricio reuerentissimo episcopo || Tyanorum ||
 33 et Petro reuerentissimo episcopo Gangrorum
 34 et Apragmonio reuerentissimo episcopo habente locum reuerentissimi epi- 5
 scopi || Calogeri Claudiopolis ||
 35 et Atarbio reuerentissimo episcopo Trapezuntis || habente || locum reueren-
 tissimi episcopi Dorothei || Neocæsariæ ||
 36 et || Photino || archidiacono || habente || locum || reuerentissimi episcopi
 Theoctisti || Pisinuntis 10
 37 et Romano reuerentissimo episcopo Myrorum
 38 et Critoniano reuerentissimo episcopo Aphrodisiadis Cariæ
 39 et Nunechio reuerentissimo episcopo Laodiciæ Phrygiæ
 40 et Mariniano reuerentissimo episcopo Synnadorum
 41 et Onesiphoro reuerentissimo episcopo Iconii 15
 42 et Pergamio reuerentissimo episcopo Antiochiæ Pisidiæ
 43 et Epiphanio reuerentissimo episcopo Pergæ
 44 et Attico reuerentissimo episcopo Nicopolis Epiri
 45 et Martyrio reuerentissimo episcopo Gortynæ
 46 et Luca reuerentissimo episcopo Dyrrachinorum 20
 47 et Vigilantio reuerentissimo episcopo Larissæ Thessaliæ
 48 et Francione reuerentissimo episcopo Philippopolis
 49 et Sebastiano reuerentissimo episcopo || Beroæ ||
 50 et Basilio reuerentissimo episcopo Traianopolis
 51 et Tryphone reuerentissimo episcopo Chii 25
 52 et Theoctisto reuerentissimo episcopo || Beryæ ||
 53 et Gerontio reuerentissimo episcopo Seleuciæ Syriæ
 54 et Eusebio presbytero habente locum Macarii reuerentissimi episcopi Lao-
 diciæ Syriæ
 55 et Eusebio reuerentissimo episcopo Dorylæi 30
 et reliqua sancta et uniuersali synodo quæ secundum sanctionem || diui-
 nissimi || et piissimi domni nostri in Chalcedonensium || ciuitate || collecta est,

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA 2 meletiensi Y melitensi Φ^aMU meletensi P militenensi A 3 tranorum
 Φ^aPU traianorum ADM 4 grangrorum BN tangrorum M gangreorum AD 5 episcopo om. B
 6 caloceri Φ^a claudianopolis Φ^aPU claudiupolis CV 7 habentis Φ^aM habentem PU
 8/9 Dorothei — episcopi om. M 8 cæsariæ Φ^aA cæsareæ PDU neocæsariæ D^{corr} 9 fortunato Φ^aPU
 fortiano A habentis Φ^a habentem U 9/10 theoctisti [theoctisti N theoctisti B q̄eoctisti R] reueren-
 tissimi epi Φ^aPU 12 critono B cristoniano U critonio CV afrodisiades Φ^aV, corr. V aphro-
 disidiados P afrodissadis Y 20 dyrrachinorum D saracenorum [saracinorum PU sarecenorum M
 sarracenorum Y] Φ^aAPMU 21 thessaliæ [thessariæ N] Φ^acU 23 bersæ Φ^aAMU byrsæ P
 26 bersæ Φ^aADMU byriæ CVD^{corr} byrræ P 27 gerentio R 28. 29 om. P 29 syritie N 30 p̄bro
 reuerentissimo N 31/32 sacratissimi Φ^acU 32 ciuitatem Φ^aM
 1 uiro reuō Y 2 constantio M episcopo om. P 3 uiro reuō Y om. A 5 aprag-
 monio M habentem PU 9 archidiaconus C 10 synuntis PU, corr. U 11 reuerentissimo om. Φ^r
 13 laudicie M laodociæ PY 14 mariano P 14/15 Synnadorum — episcopo om. Y 14 syna-
 dorum M 15 onesiphro A 18 antyocio M 18/19 Epiri et Martyrio] epiro CV epiro I^{corr}
 22 francio A philippopolis Y philippolis DCV 24 traianupolis P traionupolis M tratianupolis
 CVD^{corr} 27 isauriæ Φ^r 28 habentem U reuō p̄bro D^{corr} 28/29 laodociæ YD^{corr} laudie M
 31 sca [om. P] et uniuersalis synodus PU 32 domini AMU

et residentibus omnibus ante || cancellos || sanctissimi altaris

4 REV EPI CLAMAVRVNT: Theodoretus modo anathematizet || Nestorium. ||

5 THEODORETVS REV EPS TRANSIENS IN MEDIVM D: Preces optuli || diuinissimo || et
piissimo || imperatori || et libellos optuli reuerentissimis episcopis agentibus locum
archiepiscopi Leonis, || et || si uobis uidetur, legantur coram uobis, ut sicut sapio, 5
cognoscatis.

6 REV EPI CLAMAVRVNT: Nihil relegi uolumus: modo anathematiza Nestorium.

7 THEODORETVS REV EPS D: || Ego || per dei gratiam ab orthodoxis sum nutritus
et orthodoxe || docui et orthodoxe || sum edoctus et orthodoxe prædicauit et non solum
Nestorium et Eutychem, sed et omnem hominem qui recte non sapit, auertor et alienum 10
existimo

8 Et dum diceret, REV EPI CLAMAVRVNT: Clare dic anathema Nestorio et dogmati-
bus eius, anathema Nestorio et amantibus eum.

9 THEODORETVS REV EPS D: Vere non dico nisi quomodo noui deo placere. prius
satisfacio uobis quia neque de ciuitate cogito neque honorem opus habeo neque ob 15
hoc adueni, sed quia calumniam passus sum, ueni satisfacere me esse orthodoxum et
quia Nestorium et Eutychem et omnem hominem dicentem || uel opinantem || duos
filios anathematizo

10 Et cum diceret, REV EPI CLAMAVRVNT: Dic aperte anathema Nestorio et qui
ea quæ eius sunt, sapiunt. 20

11 THEODORETVS REV EPS D: Ego nisi exposuero quomodo credo, non dico, credo
autem

12 Et cum diceret, REV EPI CLAMAVRVNT: Iste hæreticus est. iste Nestorianus
est. hæreticum || foris || mitte.

13 THEODORETVS REV EPS D: Anathema Nestorio et || ei || qui non dicit dei genetricem 25
uirginem Mariam et qui in duos filios partitur unum filium || unigenitum ||. ego
autem et fidei definitioni suscripsi et epistolæ sanctissimi et || deo amicissimi archi-
episcopi || domni Leonis et sic sapio. et post omnia hæc || saluete. ||

14 GLORIOSISS IVDICES DD: Omnis iam dubitatio de Theodoro reuerentissimo est
soluta, quippe || et || Nestorium coram nobis anathematizauit et a sanctissimo et || deo 30
amicissimo || archiepiscopo senioris || urbis || Romæ || Leone || susceptus est et defini-
tionem fidei a || religioſitate || ueſtra || prolata || libenter suscepit et hoc insuper et

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY]. U

ADNOTATIONES RVSTICI 31/32 definitionem fidei C^{me}

VERSIO ANTIQVA 1 cancellum Φ^aP sci BN 2 theodorus Φ^aAPDU et sic continuo
Nestorium om. Φ^aPU, corr. P 3 scissimo Φ^ac sacratissimo U 4 principi Φ^acU 5 et om. Φ^a
8 ergo Φ^a 9 docui et orthodoxe om. Φ^acU [= Γ], corr. Dmg 10 et] hec N 13 nestorium R
15 qua N 16 orthodoxum esse BN orthodoxum M 17 uel opinantem om. Φ^acU [= Γ],
corr. D 19/20 qui] quæ N 23 nestorius N 24 foras Φ^aD 25 ei om. Φ^acU, corr. D
quia N 26 patitur N qui est [quem N] unigenitus Φ^acU 27 reuerentissimi Φ^acU
archiepiscopi om. Φ^acU 28 hæc omnia BN ualete [uagete D] Φ^acU, corr. Dmg 30 et om. Φ^acU,
corr. D 30/31 reuerentissimo Φ^acU urbis om. Φ^aPDMU, corr. D Leone om. Φ^acU, corr. D
32 scitate Φ^acU prolata Φ^aAM prolata PU

2 a modo Φ^c anathematizat CV 3 medio PDCVU 4 libellus CV, corr. V
sanctissimis M 5 relegantur APU 7 modo om. M 12 cum y anathematiza CV,
corr. V 13 anathematiza CVD^{corr} 15 honore DM 16 ueni] uani Dmg 17 duo C
24 mittite U mittete A^{corr} 26 duo filio CV, corr. V 27 et] om. M definitionis A defini-
tionem U^{corr} scissime CV, corr. V 29 iudices et amplissimus senatus P reuo epo A
30 ablata M a om. A 31 archiepiscopo om. Y 32 a] ac CV, corr. V nra CV

epistolæ memorati sanctissimi archiepiscopi Leonis suscripsit. deest igitur ut sententia proferatur a || deo amabilitate || uestra ut et ecclesiam suam recipiat, sicut et sanctissimus Leo archiepiscopus iudicauit. || legi legimus ||

- 15 **OMS** **REV** **EPI** CLAMAUERVNT: Theodoretus dignus sede. ecclesiæ orthodoxum. ecclesia pastorem recipiat. orthodoxum doctorem ecclesia recipiat. Theo- 5 doretus dignus est sede. archiepiscopo Leoni multos annos. post deum Leo iudicauit. populus orthodoxum || recipiat. || digne tua sede. Theodoreto catholico doctori reddatur ecclesia.

- 16 **PASCASINVS** **ET** **LVCENSIVS** **REV** **EPI** **ET** **BONIFATIVS** **RVS** **PBT** **INSVPER** **ET** **IULIANVS** **REV** || **EPS** **COENSIS** || **HABENTES** **LOCVM** **APOSTOLICAE** **SEDIS** **DD**: Sanctissimum et uenerandum 10 episcopum Theodoretum et sanctissimus et beatissimus uniuersæ ecclesiæ episcopus urbis Romæ Leo dudum in || communionem || suscepit ita sicut litteræ ab eo ad nostram humilitatem directæ testantur. si igitur fidem catholicam sicut || promittit, || secundum || prædictum beatum episcopum || suscriptionem in proprio libello direxit et nostræ || insuper || humilitati alio dato libello monstrauit, quoniam et 16 Nestorium et Eutychem non solum || scripture ||, sed et sub præsentia totius consensus ore proprio anathematizauit, hoc iudicio sanctissima et || uenerandissima || synodus, || insuper uero || et nostra humilitas reddi ei ecclesiam propriam definiuit.

- 17 **ANATOLIVS** **REV** **EPS** **CONSTANTINOPOLITANVS** **D**: Reuerentissimus episcopus Theodoretus per omnia quidem est orthodoxus demonstratus, et ob hoc || uero || quod 20 anathematizauit || Nestorium || et Eutychem || male placiti || hæresim. || et || suam igitur ecclesiam iuste recipiet.

- 18 **MAXIMVS** **REV** **EPS** **ANTIOCHIAE** **D**: Dudum quidem || et || a principio reuerentissimum episcopum Theodoretum noui catholicum audiens doctrinas eius in sanctissima ecclesia, multo || autem || magis nunc eius recipio sanctitatem, quæ modo anathematizauit 25 Nestorium et Eutychem et sapit secundum definitionem expositam ab hoc sancto concilio. unde et ego decerno esse eum consue te episcopum ciuitatis Cyri.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ANNOTATIONES RVSTICI 9 not Iulianum post Bonifatium C^{mg} 12 de litteris pro beato Theodoreto C^{mg}

d. 27. m. p. 15, 24 SUBSCRIPTIO RVSTICI contuli d fe² vi <vi addidi, cf. Abhndlg. d. bayer. Akad. d. Wiss. Mart. a. 565 XXXII 2 p. 15> Kl. Apr. ind XIII deo gratias CVD^{mg}

VERSIO ANTIQVA 2 a reuerentia Φ^acU ab amabilitate V^{corr} et om. NAPMU 3 legi legimus om. Φ^acU, corr. D 4 ecclesiæ om. BN orthodoxorum BN 5 doctorum BN 7 iudicauit leo N recipe Φ^a 10 cohensis eps Φ^aPD 12 communione Φ^aPMYU 13 promisit Φ^acUV^{corr}, corr. D^{mg} 14 prædictorum beatissimorum eporum Φ^aV^{corr} beatissimum Φ^cU 15 rursus [rursum D] Φ^acUV^{corr}, corr. D^{mg} 16 scripto Φ^aD scribtis PU consensus RAPMYU 17 reuerentissima Φ^aAPDU beatissima M 18 insuper uero Φ^rD^{mg} rursus Φ^acU 20 uero om. Φ^acU 21 nestorii Φ^aPMYU eutyches Φ^aPDU eutychem A eutychemis MP^{corr} male placiti ADMΦ^r prauis sensus Φ^aV^{corr}U prebuit sensus P et om. Φ^aPU 22 iuste om. BN 23 et om. Φ^acU, corr. D 24 Scissimam Φ^aAPMU, corr. V ecclesiam Φ^aAPMU, corr. V 25 autem om. Φ^acU quæ RAMΦ^rD^{mg} quo BN quia A^{corr}PDU

1 memoratæ CV 3 archieps leo M 5 ecclesiæ CV, corr. V 8 doctore CV, corr. V 9 pascasinum CV, corr. V lucentius D 10 REV om. P habentibus Y uenerabilem U 11 theodorum ep^m D et¹ om. PV^{corr}U et beatissimus om. V^{corr} uniuersalis V^{corr} 12 et ita U 13 si] sic U 14 secundum quod ad D 15 direxit — libello om. Y monstrabit U 16 etiam A præsentiam U 18 reddi ei] sed di M reddi P 19 constantinopolis DM 20 quod om. AM 21 heresem PDU 22 recipiat AD recepit M 24 doctrinam Φ^cV^{corr} doctrina CV 26 fidem AD, corr. D^{mg} expositum Y 27 cyri PY tyri A

- 19 IVVENALIS || REV || EPS HIEROSOLYMORVM D: Et ego isdem consentio quæ decreuit Anatolius || deo amicissimus || Constantinopolitanus episcopus.
- 20 THALASSIVS REV EPS CAESAREAE CAPPADOCIAE D: Et ego decerno his similia quæ patres sanctissimi de || deo amicissimo || episcopo Theodoreto || formauerunt ||.
- 21 EVSEBIVS REV EPS ANCYRAE D: His quæ formata sunt a || sanctissimis || patribus nostris et archiepiscopis, consona definitio de reuerentissimo episcopo Theodoreto.
- 22 CONSTANTINVS REV EPS BOSTRORVM ARABIAE D: Et ego consentio his quæ de sanctissimo episcopo Theodoreto recte et iuste decreta sunt.
- 23 OMNES REV EPI CLAMAVERVNT: Hoc iustum iudicium. hæc iusta sententia. hoc Christi iudicium. his et nos consentimus. hæc omnes dicimus. 10
- 24 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Secundum decretum sancti concilii Theodoretus sanctissimus episcopus ecclesiam ciuitatis Cyri recipiet. relegi relegimus.
- 25 REV EPI CLAMAVERVNT: Anathematizet et Sophronius.
- 26 SOPHRONIVS REV EPS CONSTANTINAE D: Anathema Nestorio et Eutychi et omnibus qui orthodoxe non sapiunt. 15
- 27 REV EPI CLAMAVERVNT: Et Iohannes modo anathematizet.
- 28 IOHANNES REV EPS GERMANICIAE D: Anathema Nestorio et Eutychi et omnibus || prava || sapientibus.
- 29 REV EPI CLAMAVERVNT: Amphilochius Eutychen modo anathematizet.
- 30 AMPHILOCHIVS REV EPS SIDAE D: Anathema maledicto Eutychi et qui ea quæ eius 20 sunt, sapiunt.
- 31 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Curata || per omnia || sancta synodo, tempus est omnes seruare concordiam. legi legimus legit

EXPLICIT ACTIO OCTAVA INCIPIT ACTIO NONA

- 1 Consulatu domni || nostri || Marciani pp aug || vii || kl. Noū in Calchedona || 25 secundum iussionem diuinissimi et piissimi nostri domini || conuenientibus in || sanctissima || ecclesia sanctæ martyris Euphimiæ gloriosissimis proceribus et sancta et uni-

Φα [= RBN], Φc [= APDM], Φr [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA 1 reuerentissimus om. ΦaPM hierosolimitanorum BN 2 reuerentissimus ΦacU eps constantinopolitanus eps R eps constantinopolitanus A constantinopolis eps D
3 caesariæ ΦaM cessariæ C consentio BN 4 reuerentissimo ΦacU firmauerunt
ΦaPMVcorrU 5 scis ΦacU 7 his om. BN 8 recte] firmauerunt rectæ N directæ P 9 epi
om. N 16. 17 iohannis RADU 17 germanicæ RU, corr. U 18 proba Y male ΦaAPDU
19 euticennio N om. Φr 20 amfilocius euticen N 22 per omnia om. ΦacU, corr. D 23 legi
legimus legit RBV om. N legi legimus legi PDΦrU legi lemus A legimus legi M inscr. EXPLICIT —
ACTIO [om. DY] NONA [NONA ACTIO M] ΦcrU EXPLICIT ACTIO NONA SYNODI CALCHEDONENSIS INCP EIVSDEM
CONCILII ACTIO DECIMA [DECIMA ACTIO R] Φa 25 nostri om. Φa vii Φr sub die vii [septimu P]
ΦaP vi ADM, corr. Dms sub die vi U in om. NA 26 secundum — domini om. ΦaPU
26/27 scā ΦaPDU euphemie BNPDVY

3 thalassius AMΦrU his decerno P 4 de om. CV 5 eubius Y firmata PU
6 archiepo AM definitio CVDcorrUcorr, corr. V in fine add. et ego consentio Ucorr 7 constantius D
REV om. P 8 seo D episcopo om. DY 10 omnes] et nos AD, corr. Dms 12 cyrri P tyri A
recipiat PAVcorr relegi relegimus relegi [legi P] PU 13 sofronius rū eps Y 14 rūs om. Y
constantiae ADU, corr. D anathematiza CVDcorr, corr. V eutychen ADU eutyches P 16—19 et
Iohannes — anathematizet om. M 17 anathematiza CV, corr. V eutychen PADU 20 eutyche
A euticen DU 21 sapit Pcorr 22 synodus ΦcU 23 concordia U 25 domini AMV
26 nri domni M domni nri D 27 scā A et² om. PU corr. U

uersali synodo, quæ || per decretum diuinissimi || et piissimi || nostri domini || in Calchedona ciuitate || collecta || est, et || residentibus || omnibus ante cancellos || sanctissimi || altaris

- 2 INGRESSVS IBAS RV || QVI FVIT || EDESSENÆ CIVITATIS EPS D: Iniustitiam ab Eutyche et falsa figmenta perpessus apsens a quadraginta mansionibus et condemnatus hic adueni impetrare clementiam et adiū sacrum et inmortalem uerticem et iussit uestram magnificentiam cum sancta hac et uniuersali synodo quæ aduersum me sunt gesta, perquirere. deprecor igitur uos ut cognoscatis quoniam falsam accusationem pertuli et calumniam a quibusdam clericis. || iubete || ea quæ iudicata sunt a Photio et Eustathio reuerentissimis episcopis, || legi. || Vranus enim episcopus 10 Himeriorum pro gratia Eutychis omnia agens præparauit quosdam clericos accusare me et iudicium sibi prædictisque transmitti. et inuentus sum innocens a blasphemis quæ mihi || illatæ sunt ||. et iudicatum datum est a præfatis reuerentissimis episcopis, accusationes quidem aduersum me per calumniam factas arguens, testificans autem || meæ rectæ fidei ||. iubete omnia quæ per absentiam meam in Epheso || 15 sub Dioscoro gesta sunt, || uacare || et iustitiam mihi seruari, qui sum in nullo culpabilis, et reddi mihi episcopatum pariter et ecclesiam. nam et omnes clerici Edesseni per || quæ || scripserunt præfatis episcopis, testantur me esse catholicum et alienus sum a || nefaria blasphemia || quæ mihi || infertur. ||

- 5 MAGNIFENTISSIMI ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Postulatione Ibæ reuerentissimi 20 declarata sanctæ synodo quid uidetur?

- 6 PASCASINVS ET LVCENSIVS ET IVLIANVS REVV EPI ET BONIFATIVS PRB || VICARII || SEDIS APOSTOLICAE PER PASCASINVM DD: Ea quæ gesta sunt, quorum memoriam fecit reuerentissimus Ibas et semet ipsum mundum ab omni || accusatione || in episcoporum significauit iudicio, proferantur in medio, ut eorum lectione aut iudicandum sit aut || 25 quid || definiri oporteat, cognoscamus.

Et porrecta ea sententia ab Iba reuerentissimo BERONICIANVS VIR DEVOTVS SECRETARIVS || DIVINI || CONSISTORII || RELEGIT ||

4—19 *adfert Vigilus l. IIII 2 p. 142*

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI *sub inscriptione*: In codice Acumt posteaquam formata est fidei definitio, in Acumit quinta [quanta Dmg], mox et ista actio subsequitur et per omnia simile habet initium et in die [iode CVDmg] et in nominibus [omnibus Dmg] tam iudicium quam episcoporum excepto quod postquam scriptum est 'et Eusebio rñō epō Dorylæi' adicitur 'et Cecropio rñō epō Sebastopolis' [cf. Γ p. 372, 19] et sic cetera subsequuntur, id est et 'reliqua scā et uniu' sequitur CVDmg

VERSIO ANTIQVA I secundum sanctionem sacratissimi Φ^aPU nri domni M domni nri D
imperatoris Φ^aPU 2 ciuitatem BN congregata Φ^aPU sedentibus Φ^a 3 sci Φ^aPU
sacratissimi ADMY 4 qui fuit om. Φ^acU Vig., corr. D 4/5 eutychen Φ^aAPUVig. 9 iubete ergo
Φ^acVcorrUVig. 10 relegi Φ^acVcorrUVig. 11 ymeriorum Y emeriorum Φ^acU, corr. Dmg hemeriorum
VcorrVig. 13 inlata Φ^aU, corr. U 15 meæ rectæ fidei Φ^rDmg me esse catholicum Φ^acUVig. me esse
rectæ fidei Vcorr iubente N iubite U 16 gesta sunt sub dioscoro Φ^aPADU gesta sunt MVig. [= Γ]
euacuari Φ^aPDVcorrUVig., corr. Dmg euacuare A uacuare M quæ N 17 redde RD 18 quos
Φ^aPVcorrUVig. 19 nefariis [nefandis U] blasphemis Φ^acUVig. inferuntur Φ^acUVig. 22 uicarii
om. Φ^aPU 24 excusatione Φ^a 26 aliquid Φ^aPU 28 sacri Φ^acU legit Φ^aAPMU, corr. U
2 hominibus CV 4 ædesenæ DΦ^r edesse M iniustitia MU 6 ūrām clementiam M
7 uestra magnificentia U hæc Y 8 quia Vig. 9 ea om. M 10 reuerentissimus
enim M 11 eutychetis A eutyces U gaudens Y 13 a] ut M 14 aduersus DM
16 reseruari Ucorr 18 edeseni DCY edesini V edessenæ P edessine U præfati DU, corr. U
19 nefarii CV 20 postulationem APU postulationes Y reui epī PUcorr 22 lucentius D
23 facit M 23/24 ibas reus A 25 lectionem APU iudicantium D iudicantium dum A
27 ea om. MU reuō epō Ucorr deuotissimus Y

7 Post consulatum Flauii Zenonis et Postumiani uu cc sub die v Kl. Martiarum in colonia Tyro clarissima metropoli consulari anno quingentesimo septuagesimo ^{d. 25 m} quarto, mensis Peritii die decima, secundum Romanos autem Februarii quinta et ^{Febr. a. 449} uicensima, indictione prima Photius episcopus || Tyrionum metropolis || et Eustathius || Berytionum pulchræ || ciuitatis interlocuti sumus ea quæ sunt subiecta 6

Magnificentissimus et || gloriosissimus || tribunus et notarius Damascius adueniens in Phynicum provincia pias litteras nobis dedit per omnia piissimi et amatoris Christi imperatoris nostri, quæ iuberent || auditores || nos esse cum || religiosissimo || Vranio episcopo ciuitatis || Himerinæ || capitulorum eorum quæ mouentur aduersus || deo amicissimum || Ibam Edessenæ ciuitatis episcopum a Samuhele et 10 Cyro et Mara et Eulogio || reuerentissimis ||, et formam quæ nobis uideretur, || iustissimam || proferre. his ergo quæ pie sancita sunt, satisfaciens audientiam proposuimus et partibus nobis adductis per præfatum || strenuissimum || et spectabilem tribunum et notarium Damascium ab eodem || strenuissimo || uiro || depositione facta || manifestante imperatoris nostri piissimi || sanctionem, || necessarie || horta- 15 bamur || accusatorum personam habentes docere quæ uellent. his ergo dantibus capitula quædam et rogantibus ut horum fieret subtilis inquisitio, incumbentes nos capitulis et inuenientes in his || accusationem || quandam aduersus Ibam || religiosissimum || episcopum quasi non recte saperet, sed alia præter piam doctrinam doceret, necessarie ex hoc prius inquisitionem cum magna diligentia facere sumus impulsus, 20 præcepimus || igitur || accusatoribus || dicere || quæ essent quæ a || religiosissimo || episcopo Iba || dicta essent ||, sicut ipsi dicebant, || piis dogmatibus || aliena. dixerunt || uero || eorum ipsorum quædam et cum multa mota fuissent, quæ in actis inserta sunt, nos audientium ordinem || ad modicum || relinquentes et ad sanctarum ecclesiarum communem utilitatem respicientes pro iudicibus pacis mediatores partibus 25 nosmet ipsos effecimus et multis usi consiliis pietatem ubique præponentes et inquirentes præparauimus || religiosissimum || Ibam episcopum, quod et ipse || amplexus est ||,

16—24 inserta sunt *adfert Vigilus l. IIII 2 p. 144*

24—p. 18, 10 nos — facta est *adfert Facundus 7.5 p. 737*

26—p. 18, 16 *adfert Vigilus l. IIII 2 p. 144 [Vig. 2]*

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

versio antiqua

4 tyri Φ^aU, corr. D metropolim BNPM metropo R metropoli U
5 ueritorum Y beritorum D byretorum M eps meritorum A eps beritu [byritii PU bertytii R] Φ^aPU
magnæ Φ^aU 6 perfectissimus Φ^aPU 7 fynicina RU fynicena P fenicia BN finicia Ucorr
photicum M 8 xpm N iudices Φ^aU 8/9 scissimo Φ^aU 9 emerinae Φ^aDM emerinae
AU emesia P 10 scissimum Φ^aU 11 religiosissimis Y uenerabilibus Φ^aU 11/12 iusta Φ^aU
12 pia BN 13 perfectissimum Φ^aPU 14 strenuissimo om. Φ^aU, corr. D 14/15 depositionem
factam Φ^aPU 15 manifestanti N manifestantem PU manifeste A sanctione Φ^a 15/16 horta-
batur Dm̄g imminabant Φ^aPU imminabat ADM 18 immissionem Φ^aPUVig. 18/19 reueren-
tissimum Φ^aYUVig. 21 præcipimus RAPMCVU etenim Φ^aUVig. dici [didici N]
Φ^aPUVig. reuerentissimo ADM om. Φ^aPUVig. 22 dicerentur Φ^aPUVig. pii dogmatis
Φ^aPUVig. 23 uero om. Φ^aUVig., corr. D 24 modice Φ^aPU 26 effecimus RADCVU,
corr. V effecimur M 27 reuerentissimum Φ^aUVig. amplexus est om. Φ^aU Fac. Vig., corr. Dm̄g
1 inscr. iudicatum photii et eustathii pro iba [huc usque Dm̄g] in tyro factum [huc usque M] p̄
zenonis et postumiani Am̄gDm̄gM postuminiani CV [= Γ] marcias PD 2 septuagesimo
om. Y 3 decimo D 6 et² om. P 10 aduersum M edesena DΦ^r, corr. V 11 cyro D
tyro M forma PU uidetur DΦ^rU 12 satisfaciens Φ^c 14 uero ADU, corr. D
15 nostri om. M 16 uelint his P uolent his AUcorr uolentes U 17 eorum Y inquisitio quia
nichil de ep̄la propositum dicant M inconuentis AP 18 inuenientibus U 23 quæque Ucorr
24 nos autem DU, corr. U 26 et] in U usis Φ^rDcorr propouentes U 27 ep̄m ibam U

ad satisfactionem eorum || qui læsi dicebantur, || ex scripto dare quid sentit uel
 sapit de pia nostra fide, quod et fecit. ex abundanti autem prædictus || religio-
 sissimus || uir promisit et in || suæ alloqui || ciuitatis ecclesia et manifeste
 anathematizare malignæ impietatis principem Nestorium et eos qui sicut ille sapiunt
 et qui uel libris uel codicibus eius utuntur, || confessus || autem sic se credere sicut
 continent litteræ quæ || conuenerunt || inter || deo amicissimæ || et sanctissimæ
 memoriæ || uiros || Iohannem || maximæ || Antiochenæ ciuitatis episcopum et Cy-
 rillum maximæ Alexandrinorum ciuitatis episcopum, quibus ministrauit beatæ me-
 moriæ Paulus Emesenorum ciuitatis episcopus, ex quibus uniuersalis || concordia
 facta est, || consentire autem et || omnibus || quæ nuper gesta sunt a sancta synodo
 quæ conuenit in regia et Christiana || Constantinopoli ciuitate ||, habere autem omnia
 quæ placuerunt in || Ephesena metropoli ut a || concilio quod a sancto spiritu moue-
 batur, || æqualem || autem || eam || iudicare || his || quæ in Nicæa sunt constituta,
 et nullam differentiam arbitrari eius ad || illam ||. et nimis eius || religiositatem ||
 laudauimus quod prone || rapuerit || curare eos qui uel suspicione uel || alio quoli-
 bet || modo || læsi erant de opinione eius || doctrinæ. his ergo placitis et promissis
 et || medium parietem inimicitiarum || cum deo soluentes, necessarium fuit congregare
 nos et coniungere ad pacem et || concordiam || et dilectionem capiti membra diuisa.
 dicentes igitur quæcumque decebant, persuasimus reuerentissimo episcopo Ibæ ut
 præfatos sicut filios proprios haberet et foueret et contineret omni obliuione præ-
 bita, || dei || iudicium || ei proponentes ||. persuasimus autem et eosdem prædictos
 conuenire sicut patri eidem || religiosissimo || episcopo Ibæ et omnem præbere || be-
 nignitatem || pariter et affectum, || ut omnibus quæ tristitiam commouerunt || deo

11—16 Coll. Auell. 83, 274 [Vig.¹]

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 5 Acum confiteri 9 not uniuersalis [unum Cmg] concordia
 10 sanctam synodum illam dicit quæ [qui Cmg] in Constantinopoli contra Eutychem facta est apud sanc-
 tum Flavianum Eusebio episcopo accusante Cmg

VERSIO ANTIQVA 1 qui — dicebantur placuit ADM quæ leui [om. Fac.] dicta [om. N] fuerant
 sapuit [rapuit R] Φ^aPUFac.Vig. 2/3 reuerentissimus Φ^cUVig. 3 sua ADCV sua ea Φ^a
 eloqui Φ^cUVig., corr. Dmg ciuitatem BNA ciuitate Ucorr 5 confessus est Φ^aVcorrPU
 Fac. Vig., cf. adnotationem Rustici 6 uenerunt [uenerant MVig.] Φ^cU, corr. D reuerentissimæ
 Φ^cUFac.Vig. 7 uiros om. Φ^cUFac.Vig., corr. D magnæ Φ^cUFac.Vig. 9 emesenorum Φ^aU
 emisenorum D emisionum A emesorum M 9/10 consensus efficitur Φ^aPUVig. consensus effectus est
 Fac. 10 in omnibus Φ^aADMUVig. 11 constantinopolim Φ^aPUcorrVig. constantinopolitana D con-
 stantinupolitane M ciuitatem Φ^aP 12 epheseno [ephesino BNU] Φ^aPDUVig.² epheso AM
 metropolitanano Φ^aAPMVcorrUVig.³ ut a om. Φ^cVcorrUVig.², corr. D 13 æqua [et æqua PU]
 Φ^aVcorrPUVig.^{1,2} autem om. PU ea Vcorr eum M huic Φ^aPUVig.² his om. Φ^aPUVig.^{1,2}
 14 aliam Φ^cVcorrUVig.² alia Vig.¹, corr. Dmg nimis] misit N scitatem Φ^cUVig.^{1,2} 15 sapuerit
 Φ^cVcorrUVig.^{1,2}, corr. Dmg 15/16 aliquo libet CV, corr. V alio quoquo Φ^aVcorrUcorrVig.^{1,2} aliquo quo
 [quæ P] PU aliquo ADM 16 læsi — eius Φ^r eius læderent [ledere A] opinionem [opinionem U] Φ^cUVig.^{1,2}
 17 medio pariete inimicitiarum Φ^cU 19 congruentiam Φ^cU, corr. Dmg dicebant Φ^cCVU dice-
 bat Y 21 deo Φ^aU iudicio U ei proponentes Φ^cr relinquentes Φ^aU 22 religiosissimo
 om. Φ^cU 22/23 fauorem Φ^aU fidelitatem Φ^c 23 ut Φ^r sicut filios Φ^cVcorrU omnibus
 igitur Φ^cVcorr bonos igitur U quæ — commouerunt om. Φ^aVcorrU mouerunt P

1 ex om. D 2 quid sapit A abundantia DMV 3 et¹ om. Φ^c 4 sapuit sapiunt U
 5 se om. M 8 bonæ D 10 nuper] siuper Y scō P 11 cumuenit P 12 placuerunt om. M
 13 nycena M 15 suspicionem AUcorr 17 et] in U 18 et² ad A 19 ut] et CV, corr. V
 20 et² om. P in omni P omnia obliuioni D 20/21 præuita AP prohibita U 21 eos DM
 22 ibæ epō P 23 adfecto U effectum CV, corr. V

iuuante cessantibus. super hæc nos || exegimus || sacramentum || religiosissimum || episcopum Ibam ut omnibus qui eum in præsentî negotio contristassent uel uisi fuissent aliquid aduersus eum egisse, || obliuionem || donaret et nullum penitus contristaret neque || gradu || fraudaret, neque || minores || maioribus propter præfatam contristationem præferret, sed omnes, siue clerici siue monachi || uel || 5 laici essent, tamquam || proprios filios || haberet nullam differentiam uniuscuiusque ad alium faciendo, sed omnibus || seruaret || iustitiam in honoribus et consuetudinibus et gradibus. de ecclesiastico uero redditu et ex quacumque causa quæstibus || sanctissimæ || ecclesiæ motis aliquibus placuit eidem || religiosissimo || Ibæ ex propria uoluntate promittere quia de || cetero || secundum || formam || Antiochenæ || maxi- 10 mæ || ecclesiæ gubernantur || res || per æconomos ex clero ordinatos ab eius || religiositate ||. placuit autem ut si quando || iuste uisus || contristari || religiosissimus || episcopus Ibas uoluerit corripere aliquem præfatorum || reuerentissimorum || Samuhelis Cyri || Maræ || Eulogii, non ex auctoritate propria corripiat eos, || sed || ex sententia || deo amicissimi || et sanctissimi patris et archiepiscopi Domni || hoc faciat || propter præcedentem quæ in || eis || pusillanimitas est effecta. exercitata sunt autem et alia quædam ex non scripto capitula, quæ et disposita sunt, et rata ambæ partes habuerunt quæ a nobis sunt probata.

|| ET SVBSCRIPTIONES ||

Photius episcopus Tyri decreui

20

Eustathius episcopus || Berytiorum pulchræ || ciuitatis decreui

Samuhel presbyter rata habeo quæ decreta sunt

|| Maras presbyter rata habeo quæ decreta sunt ||

Eulogius presbyter rata habeo quæ decreta sunt

Cyrus presbyter rata habeo quæ decreta sunt.

25

8 MAGNIFICENT ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Audiuit sancta synodus quæ relecta
9 sunt; quid igitur || ei || uideatur, edicat. PASCASINVS ET RELIQVI || RVI || EPI PER

27—p. 20, 5 adfert Vigilius t. IIII 2 p. 146

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U
VERSIO ANTIQVA 1 exigimus Φ^a V^{corr} U egimus M exicemus P 1/2 reuerentissimum
Φ^a APMU a fēuō D 2 episcopum om. D iba D 3 aduersum Φ^a obliuione RVV^{corr} PY
obliuioni BNDU obliuionis A 4 gradus Φ^a U gradum V^{corr} minorem Φ^a U 5 uel] siue
Φ^a APM 6 proprios filios Φ^r filios suos [om. M] Φ^a U 7 seruare Φ^a A PDU 8/9 sc̄issimæ Y
sc̄æ Φ^a CVU 9 reuerentissimo ap̄o Φ^a U 10 cetero hæc Φ^a U modum Φ^a ADMU,
om. P 10/11 maximæ om. Φ^a U, corr. D 11 res om. Φ^a U 11/12 sc̄itate Φ^a U 12 uisus
iuste Φ^a uisus fuerit iuste U 12/13 reuerentissimus Φ^a U 13 uenerabilium Φ^a U 14 maræ
PY maræ Φ^a ADCVU myree M sed hoc Φ^a U, corr. U 15 reuerentissimi Φ^a U reuū dō ami-
cissimi CV hoc faciat Φ^r efficiat Φ^a U efficiat manifestum U^{corr} 16 his Φ^a MU 19 om. Φ^a U
21 heritu Φ^a U berytorum AM byritorum P ueritorum Y magnæ Φ^a U ciuitatis om. R
24. 23. 25 coll. Y 23 om. Φ^a U 24 om. BND 25 om. U, corr. U cyrrus D maras Dmg
ap̄s BN 27 ei om. Φ^a U reuī om. Φ^a ADMU Vig., corr. Dmg
3 donare P 4 contristare P fraudare P 5 præferre A 5/6 clericis—monachis—laicis U
7 faciendum U 8 quæstibi P quæstionibus U^{corr} 9 ab aliquibus U^{corr} idem DCV et ex D
11 gubernentur U clerico P ordinatos om. M 12 ut] et CV contristare P 13 et
uoluerit U 14 samubele A cyrri D cyro AP eulogio AP eulogium D 15 et² om. AD
nostri et P n̄i M 16 postillanimitas U et exercitata CV 17 autem om. M aliqua M
subscripto CV capitula om. M et² om. APM exposita A 18 prolata PMU 20 photinus Y
reus ap̄s A cyri Y 21 et eustatius A episcopus om. Y 22 presbyter] propter CVDmg, corr. V
ratam A ratum U 23 quod CV, corr. V 24 ratam A ratum U 25 ratam A ratum U
26 inscr. que in calchedona M relicta U 27 reliqui] lucensius Φ^c, corr. Dmg

|| BONIFATIVM || PRBM APOSTOLICAE SEDIS DD: Sanctissimi episcopi qui decreto proprio inculpabilem et omni accusatione liberum Ibam reuerentissimum declararunt, si propriam sententiam recognoscunt, edicant.

- 10 PHOTIVS REV EPS TYRI D: Etiam, nostrum est || iudicatum ||.
- 11 EVSTATHIVS REV EPS BERYTI D: Mea est || hæc dictatio ||. 5
- 12 PASCASINVS ET RELIQVI EPI SEDIS APOSTOLICAE DD: Audiuit uestra beatitudo quid contineat et || sanctissimorum || episcoporum decretum: similiter et uestre puritati de statu Ibæ quid || uidetur ||, declarare dignamini.
- 18 Et tacentibus || omnibus || reuerentissimis episcopis MAGNIFICENTISSIMI IVDICES DD: Subsequenti die suam sententiam || sanctissima || synodus efficiat manifestam. 10

EXPLICIT ACTIO || NONA || INCIPIT ACTIO || DECIMA ||

- 1 Similiter sexto Kl. Noub eodem consulatu in eadem sanctissima ecclesia sanctæ martyris Euphimiæ præsentibus eisdem magnificentissimis et gloriosissimis iudicibus et eadem sancta et uniuersali synodo secundum iussionem || diuinissimi || et piissimi domini nostri Marciani pp augusti INGRESSVS || PRAEDICTVS IBAS REV || D: Deprecor 15 magnificentiam uestram et hanc uniuersalem sanctam synodum. Eutyches aduersus me pro fide quædam falsa confinxit nec me in || synodo || introire permisit. per quadraginta mansiones || per diuersos ad inuicem succedentes || ordines direxit me, uiginti et amplius carceres mutaui tamquam non esset carcer in Antiochia in ordine comitianorum. || dicunt || mihi quia damnatus es. si uidetur ergo magnificentiæ 20 uestre et sanctæ uestre synodo, quæ sine iudicio in absentia mea aduersum me gesta sunt, infringere, in uestra erit potestate. ob hoc etenim, sicut iam edocui, adii sacrum et inmortalem uerticem et iussit uestram magnificentiam et sanctam synodum audire quæ aduersum me gesta sunt, et cognouistis ex decreto quia in nullo culpabilis sum repertus. 25

actionem enarrat Facund. 6, 1 p. 721 adferendo 17—19. p. 21, 7—9; p. 21, 7—9 adfert idem 10, 4 p. 775; 11, 15—17. 22—25 adfert Vigilius t. IIII 2 p. 142; 15—25 ibidem p. 147

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI contuli v [VR CVDmg] Kl. Aprl CVDmg in initio actionis; pertinent uero ad finem actionis nonæ in codice Acum sic iacet: sexta actio Chalcedonen, sed est initium [d et in cū CVDmg] ut <hic suppleui> Similiter vi Kl. CVDmg

VERSIO ANTIQVA 1 Bonifatium om. Φ^aUVig. [= Γ] 2 a causatione B ab accusatione U, corr. U
4 decretum Φ^aUVig. 5 beritu BNMVig. byritu RU byruti P hæc DY et APCV e M om. Φ^aUVig.
subscriptio Φ^aUVig. 7 scismi eorum CV, corr. V scorum Φ^acU 8 uideatur Φ^aAPMVcorr
debeatur U 9 omnibus om. Φ^aU 10 scā Φ^acVcorrU [= Γ] efficit BNU efficit M
11 DECIMA CONCILII CHALCEDONENSIS Φ^a EIVSDEM SYNODI ACTIO VNDECIMA Φ^a ITEM EX EIVSDEM SYNODI
ACTIONE VNDECIMA Vig. t. IIII 2 p. 142 ACTIO² om. DMY decima eiusdem calchedonensis synodi M
12 scissimam ecclesiam Φ^a 13 euphemie BNDVY bisdem Φ^aDU isdem MVcorr idem AP
14 sacratissimi Φ^acU 15 domni Φ^aPDMYU prædictus reus [om. PD] ibas PDY ibas prædictus
reuerentissimus uir Φ^aUVig. 16 aduersum Φ^aAPUVig. 17 in om. R scā synodo Φ^aMUVig.
synodum D 18 inuicem per [om. A] diuersos Φ^aUVig. ad inuicem per diuersos Dcorr succedentes
om. Φ^acUVig., corr. D 19 mutauit RUcorr 20 dicentibus Φ^acUVig. 21 qua R qui A

2 et inculpabilem et ADVig. reum epm Y 4 photinus VY RVS EPS om. P est om. P
7 teneat P et¹ om. AUcorr decretum] trecentorum A et¹ om. M 8 digremini M
10 subsequentibus Y 12 similiter om. Y septimo P sexta M quinto U [= Γ] 13 præsentibus D
residentibus U et gloriosissimis om. DU 14 uniuersalis synodus U 15 depræcamur P
17 quadam A confinxit Φ^aU, corr. VU per] a U [= Γ] 19 anthiochiæ CV, corr. V et in D
21 aduersus Y acta y 22 enim A etiam U 23 uestra magnificentia APMU et¹ om. D
scā synodo PU 24 adire P aduersus M sunt gesta Y

- 2 MAGNIFICENT ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Pridem dilatione facta, ut sancta synodus quæ ei || uidentur ||, ediceret de Iba reuerentissimo, quæ placent, manifeste declaret.
- 3 REVV EPI CLAMAVERVNT: Absentem nemo condemnat.
- 4 IBAS REV D: EXORO uos: absens condemnatus sum, non aderam, non || obtinui 5 non || merui || satisfactionis licentiam || facere uerbum.
- 5 REVV EPI CLAMAVERVNT: Male fecerunt qui eum præter canones damnauerunt. quæ aduersus absentem facta sunt, uacuentur. hæc omnes dicimus. nullus condemnat absentem.
- 6 PATRICIVS REV EPS TYANENSIS D: Pridem relecta est sententia eorum qui tunc 10 iudices fuerunt deputati, dico enim Photii et Eustathii reuerentissimorum episcoporum, et decreuerunt eum sacerdotem esse. omnes ergo eorum || definitioni || consentimus et eum esse uolumus sacerdotem.
- 7 ORIENTALES REVV EPI CLAMAVERVNT: Iustum est hoc decretum.
- 8 QUIDAM REVERENTISSIMORVM EPORVM CLAMAVERVNT: Contradicitur. sunt accu- 15 satores eius foris et iubeantur ingredi.
- 9 MAGNIF ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Ingrediantur qui Ibam reuerentissimum accusare uoluerint.
- 10 Et ingressis Theophilo diacono et Eufrasio et Abramio et Antiocho THEOPHILVS D: Rogamus ea quæ super || Ibam in || Beryto gesta sunt, relegi, ut discatis quia iuste 20 damnatus est.
- 11 MAGNIF ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Accusaturus Ibam reuerentissimum aduenisti an pro fide certaturus gesta relegi quæris?
- 12 THEOPHILVS DIACONVS D: Accusatores manifesti sunt et hic non sunt. ego diaconus sum et scio uiolentiam ciuitatis, et si accuso, testes non assunt et denegat. 25
- 13 MAGNIF ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Scriptas probationes de || re aliqua præstare || potes?
- 14 THEOPHILVS DIAC D: Habeo monumenta quæ super hoc gesta sunt in Beryto et quæ in Epheso. ecce et domnus Thalassius || religiosissimus || episcopus nouit ipse, qui suscepit relationes. adest: interrogetur ipse ob quam causam dam- 30 nationem fecit. et domnus Eusebius adest et nouit.

24. 25. 28. 29 p. 22, 8—10. 28—30 adfert *Vigilius l. IIII 2 p. 148. 149*

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ANNOTATIONES RYSTICI 28 not quia ab ipso gesta porrecta sunt C^{ms}

VERSIO ANTIQVA 1 iudices et gloriosissimi BN 2 quid U uidetur Φ^aPDM, corr. D uideretur AU uiderentur Y manifesta R 5 ex ore BN non obtinui om. Φ^aADU, corr. D 6 satisfactionis licentiam Φ^cD^{ms} defensionis Φ^cU, uoluisse uidetur Rusticus non merui satisfactionis licentiam, non obtinui facere uerbum 7 male fecerunt om. R clamauerunt BN dum damnauerunt CD^{corr}, corr. C 12 eum om. R sententiæ Φ^aU definitioni eorum M 18 accusare om. R 19 ingressus NM 20 iba Φ^a in om. Φ^a sciatis BN 25 sunt R 26 reliqua Φ^a reliquo Y se aliqua [aliquid M] AM 26/27 præbere Φ^aU probare Φ^c, corr. D^{ms} 29 et ecce BN ecce DU, corr. U thalassius RNA PCVU reuerentissimus Φ^aU

1 ut om. Φ^c 2 edicere P placet APΦ^rD^{ms} 3 declararet A declarent U 4 condemnauit M 5 damnatus M 8 euacuentur P Fac. 10 pascasinus AD, corr. D^{ms} tyrianensis Y 11 iudices eorum M 13 et consentimus et APM 15 contradicetur P 16 et om. Y 18 uoluerunt Y uoluerit U 19 theophilus diaconus U 20 perito D ut discatis] addiscatis CV, corr. V 24 diaconus om. Y 27 potest A 28 byrito P perito D 29 episcopus om. D 30 quia AD et qui U^{corr} relationem D ob] ob hoc AM

- 15 EVSEBIVS REV EPIS ANCYRAE D: Ego relationem non suscepi, dum autem in Epheso relegeretur, audiui et est uersuum charta multorum || et multorum || hominum depositiones habens. si autem habet monumenta tamquam ad petitionem gesta, eius est approbare; ego || enim || cum multitudine auditor fui.
- 16 THALASSIVS REV EPS CAESAREAE CAPPADOCIAE D: Cum omnibus audiebamus. 5
- 17 MAGNIF ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Aderat tunc Ibas reuerentissimus in uestra audientia?
- 18 THALASSIVS REV EPS CAESAREAE CAPPADOCIAE ET EVSEBIVS REV EPS ANCYRAE GALATIAE DD: Non aderat.
- 19 ORIENTALES ET PONTICI || RVI || EPI CLAMAUERVNT: Absentem nullus addicit. 10
- 20 THEOPHILVS DIAC D: Veritas in sancta synodo demonstretur. et dominus Eustathius dicit quia introduxerunt tres et sex et duodecim testes propter dictionem quam dixit, hoc est 'non inuideo Christo facto deo'. hic est Photius episcopus: proponatur || ei || euangelium.
- 21 MAGNIF ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Expertus reuerentissimus episcopus Photius 15 sententiam synodi, iustitiam quam in || propria causa || inuenit, || custodire || nunc quoque festinet, narrans nobis quomodo se habuit Ibæ negotium.
- 22 PHOTIVS REV EPS TYRI D: Vere dico; neque enim decet in quacumque causa mentiri, multo || magis || in tali et tanta || et || quæ a uestra potestate requiritur et ab uniuersali synodo quæstione. || quædam, de eo || uenientes presbyteri et monachi a Meso- 20 potamia dicebant aduersus eum de semet ipso; iste uero negabat. nos tamquam mediatores et pro || tumore blasphemiarum || et pro importunitate monachorum et presbyterorum iussimus egredi eos a Tyro. scandalizabatur enim ciuitas, quæ numquam tale aliquid uel intellexerat uel audierat. post hæc eo iurante nihil tale a se dictum occasionem percepimus ut pacificaremus ambos et communicarent 25 sibi. aderat, puto, et dominus diaconus Eulogius Constantinopolitanus. nos amicos eos fecimus.
- 23 || GLORIOSISSIMI || IVDICES DD: Ibas igitur reuerentissimus a suis accusatoribus est conuictus?
- 24 PHOTIVS REV EPS || TYRI || D: Non. dicebant autem: || uenerunt quidam || 30 tres cohabitantes ipsis clericis iniuriantibus et litigantibus || contra || eum. nos diximus quia non possunt cohabitantes inimicis susceptibiles ad testimonium conprobari. fecimus ergo eos amicos: sancta munera || sursum || in episcopio communicauerunt inuicem presbyteri et ipse.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U
 VERSIO ANTIQVA 2 et multorum om. Φ^a 3 habet om. R 4 autem Φ^aU 5 thalassius
 RA Φ^rU cæsariæ Φ^aPY 8 thalassius RAPCVU cæsariæ Φ^aY eps om. R 10 rui
 om. Φ^aU Vig. 14 ei om. Φ^aU 16 propriam causam Φ^a custodiens et Φ^aU 19 magis autem
 Φ^aMU et² om. Φ^aU 20 quæstionem PD quæstiones C^{corr}U quædam APMΦ^r quasdam C^{corr}
 quandam D quidam Φ^aV^{corr}U de eo om. Φ^aV^{corr}U 22 timore Φ^aYV^{corr}U blasphemiarum
 Φ^aPU propter N inportunitatem RNA 25 patefaceremus R 28 magnificientissimi
 et gloriosissimi Φ^aUVig. ggll mm P gloriosissimus CV 30 Tyri om. Φ^aUVig. uenisse quos-
 dam Φ^aU, corr. Dmg; ne Rusticus quidem Græcum exemplar intellexit 31 ligantibus R ad Φ^aU
 33 sursum FMCV rursum Φ^aADV^{corr}U rursus Y
 1 reus eps eusebius U eps om. M 2 relegeretur MU^{corr} est om. P charta multorum
 et] cartarum U 2/3 depositionem U 4 adest A auditorum P 6 Ibas om. CV, corr. V
 9 dd om. CV, corr. V 10 pontifici reui C pontificum V abdicat Y^{corr} addicit D om. P condemnat P^{corr}
 11 demonstraretur DM 12 et tres et Φ^c 13 hoc est om. Y 16 inueniet C inueniret V inueniad M
 18 Tyri om. Φ^c 21 ipsum U^{corr} 23 iussi sumus A eos egredi A 24 uel audierat uel intellex-
 erat Φ^c 25 percipimus A percipemus P percimus M 26 et om. P 28 reus eps A 32 inimici MU

- 25 THEOPHILVS DIACONVS D: Per salutem imperatorum eorumque uictoriam, || legantur || quæ super hoc gesta sunt.
- 26 MAGNIF ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Relegantur ea quæ super Ibam reuerentissimum in Tyro gesta dicuntur.
- 27 Et his oblati CONSTANTINVS VD MAGISTRIANVS ET ADIVTOR SACRI CONSISTORII RELEGIT 5

COMMONITORIVM || DAMASCIO || VIRO SPECTABILI TRIBVNO ET NOTARIO PRAETORIANORVM

Scientes ammirationis tuæ propositum et cognoscentes || quantum || habeas studium ut te ipsum deo et nostræ pietati commendes, uisum nobis est ut tu pergas cum Vranio reuerentissimo episcopo || Himeriorum || ciuitatis ad partes Orientales et cooperantibus per singula loca iudicibus || præpares || reuerentissimum Ibam 10 Edessenæ ciuitatis episcopum et Danihelem reuerentissimum Carrenorum ciuitatis episcopum et Iohannem || reuerentissimum Theodosiopolitanum episcopum || in Phynicum properare prouinciam et ibi inquiri quæ mouentur a reuerentissimis prædictarum clericis ciuitatum tam apud prædictum || religiosissimum || Vranium et Photium reuerentissimum episcopum Tyri metropolis quam Eustathium || reuerentissimum || episcopum || Berytiorum ciuitatis || aduersus || supra || memoratos || religiosissimos || episcopos. festina igitur secundum ea quæ nostræ diuinitati uisa sunt, pergere ad partes || Orientales || et || præparare || præfatos || reuerentissimos || episcopos Phœnicæ aduenire et ibi || omnia || quæ mouentur a uenerabilibus clericis Edessenæ et Carrensis et Theodosiopolitanæ ciuitatis, inquiri subtiliter apud memoratos 20 || religiosissimos || episcopos et quæ ab his fuerint definita, effectui mancipare.

DATA VI K NOV̄B CONSTANT̄

d. 27. m. Oct
a. 448

- 28 Post consulatum Flauii Zenonis et Postumiani uu cc sub die Kl. Septb. indictione secunda in colonia || Christi amica || Beryto, || considentibus || Photio et Eustathio || et || Vranio || religiosissimis episcopis || in nouo episcopio Berytu sanc- 25 tissimæ nouæ ecclesiæ, præsentē et || Damascio || uiro spectabili tribuno et notario

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 4 sic dixerunt in Tyro ut in prima actione [1, 264] de duabus epistolis heati Cyrilli 23 in Acum codice hic finit sensus et littera maior incipit a capite uersus C^{om}

VERSIO ANTIQVA 1/2 relegantur Φ^aPMUV^{corr} 2 huius BN 6 damasco Φ^aYV^{corr}U 7 quod Φ^acV^{corr}U, corr. D^{om} 9 imeriorum PDY emeriorum Φ^aAMU hemeriorum V^{corr} a BN et ad U^{corr} pertas R 10 præparare Φ^aAPV^{corr}U præparares D 11 carrinorum Φ^aU carinorum M cyrrinorum AD 12 reuerentissimum om. Φ^aU theodosiopolitanum [theodosiopolis D theodosiopolitanæ Y] ep̄m DYU theodosiopolitano ep̄o Φ^aM ep̄m theodosiopolitanum A 13 fœnicum Φ^aD phenicum AMU phinicum P prouincia RAMU 14 reuerentissimum Φ^aAPDU reuerentissimum uirum M 15 tyru R 15/16 uenerabilem Φ^aAPMU uirum uenerabilem D 16 beritu [berirytu R beritii AU] Φ^aAU beriti D byretum M ciuitatis om. Φ^acU supra om. Φ^aFU 17 religiosissimos om. Φ^acU 18 orientis Φ^a orientes PU præpara Φ^a uenerabiles Φ^aAPMU uiros uenerabiles D 19 phœnicæ Φ^aU phœnicæ P omnia capitula Φ^aV^{corr}U [= Γ] 20 theodosiopolitanæ Φ^aAMYU theodosiopolis D 21 reuerentissimos Φ^acU fuerunt BN 22 constantinopolim Φ^aAMU constantinopoli D 23 sub die id. nouembres Y 24 cristiana Φ^aA xpiana PDMU xpianissima Y residentibus Φ^acU 25 et om. Φ^a fœuis episcopis Φ^acU reuerentissimo ep̄o Φ^a 26 damasco uiro R uiro damasco BN spectabile Φ^aU expectabili P

2 ea quæ P 3 legantur Y 5 legit D 6 uero APU om. Y pratorianorum d CVD^{corr} 7 inscr. GESTA IN TIRO HABITA DE CAUSA YBE M sciens Y 8 ut¹] ut et Y pietatis MU^{corr} 11 edessenæ DΦ^r et om. Y 14 prædictum om. APD, corr. D 15 reuerentissimum om. U 16 episcopum om. D 18 pergere — Orientales om. M perge U 19 ubi Y ad D 20 edessenæ DΦ^r cyrrensis D carrinensis U 21 et om. P eis U 22 dato A datu U dat M dato sub die D v M 23 uiri carissimi Y uicarios consulibus D 24 byrito P beriti Y 25 biritu P beritæ D beriti Y 26 præsidente Φ^rU residente D et om. U uero A

- || diuini || palatii et Eulogio || religiosissimo || diacono || Christi amicissimæ || Constantinopolis || sanctissimæ || ecclesiæ, præsentibus || religiosissimis || episcopis Iba Iohanne Danihele, stantibus autem Samuhele || et || Cyro et Eulogio et Mara et Ablabio et
- 29 Iohanne et Anatolio et Caiuma et Abbibo, uir spectabilis || Damascius || dixit: Cum præsentibus reuerentissimi clerici adissent piissimum et || diuinissimum dominum nostrum || et accusassent || reuerentissimum et deo amicissimum || Ibam episcopum et || reuerentissimum || Iohannem episcopum et || reuerentissimum || Danihelem episcopum, pietas eius sanxit, sicut continent || et || piæ et sacræ syllabæ quæ ad uestram datæ sunt sanctitatem, ut hi qui accusati sunt, ab Osrohena || ad Phynicen || aduenirent et || ad || ea quæ his inferuntur, apud uestram || religiositatem || redderent rationem. 10 et deputatus sum eos deducere et quæ a uobis fuerint definita, executioni mandare. assunt ambæ partes ad hoc quod uobis placuerit.
- 30 **REV V EPI PHOTIVS ET EVSTATHIVS || ET || VRANIVS DD:** Pium commonitorium dignetur tua magnificentia demonstrare, ut per omnia intentionem piissimi et || Christi amicissimi || imperatoris nostri sequamur; præfulgere etenim debet his gestis. 15
- 31 **Quo facto EVLOGIVS DIACONVS CONSTANTINOPOLITANVS D:** Adeuntibus reuerentissimis clericis Samuhelo Cyro Eulogio Mara Ablabio || Iohanne || et Anatolio et Caiuma et Abbibo || deo amicissimum episcopum || nostrum Flavianum in sanctissima ecclesia regiæ ciuitatis Constantinopolis Romæ et accusantibus || Ibam || Iohannem et Danihelem reuerentissimos episcopos, approbavit eius sanctitas uestram || reli- 20 giositatem || audire negotium et ex hoc litteras detuli et dedi uestre sanctitati. et assunt partes ad hoc quod uobis uidetur.
- 32 **REV V EPI DD:** Quoniam dubitamus quomodo proferre interrogationes aut responsiones his qui personam accusatorum || optinent, deo amicissimus || episcopus Ibas nos doceat, si quid aduersus eos actum est in sancta et || magna || synodo quæ in 25 Antiochena pridem facta est ciuitate.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA 1 sacri Φ^aU reuerentissimo Φ^aU xpianissimæ Φ^aU 2 scissi-
mæque Φ^aV^{corr}U reuerentissimis Φ^aU 3 autem om. R et¹ om. Φ^aU alabio BN
4 abbio Φ^a habibo CV abuibo Y damascus Φ^a 5 cleri BN et sacratissimum Φ^aPDMU
om. A nostrum dominum Φ^aU 6 uenerabilem et reuerentissimum Φ^aAPMU uerum reum D
uerum reum et dō amicissimum D^{corr} 6/7 uenerabilem RAPMU om. BN 7 uenerabilem Φ^aAPMU
8 et¹ om. Φ^aU 9 ut hi] uti R et hi N hosroina [hosroinan BN] Φ^a osroina A ospoioina M
hosdrohenæ U ad om. Φ^aV^{corr} in U phynicen C phynicem VY phœnicum [phenicum BNPM] Φ^a
phinicum V^{corr} fynicum U adueniret R aduenissent U aduenire Γ 10 ad om. Φ^aU reueren-
tiam Φ^aU 13 et om. Φ^a 14/15 xpianissimi Φ^aYU 16 constantinopolis ND 17 clericis B
samuhele BND et iohanne Φ^a 18 abbio [albio N] Φ^aU abibo Y reuerentissimum [rūūō P]
Φ^aU archiep̄m Φ^aP^{corr}MMU archiep̄s P 19 ibam et Φ^aAPMU 20/21 reuerentiam Φ^aU
22 quod om. BNA 24 optinent Φ^rU optinent debemus Φ^a optinere debent Φ^c optinent debent V^{corr}
reuerentissimus Φ^aU 25 maxima Φ^aADMU

1/2 constantinopolitanæ Y 2 præsentibus DY præsentibus autem M iba et P
3 et danihele PD adstantibus U samuhelo A cyro D et¹ om. P 4 gaiuma U
cauma P 5 addissent CD^{corr} dominum AD 6 accusarent CVU accusent P 8 et hos
eius pietas U et² om. Y 9 ab in ad corr. P 11/12 fuerint — uobis om. M 14 ut] et CV,
corr. V per omnia sequemur PM 15 debet etenim M in his PD 16 adeuntibus om. Y
17 cyro D et¹ om. U et² om. U 18 cauma P flauum Y 19 nouæ romæ DMU
21 dedi om. CV, post sanctitati add. V^{corr} et³ om. U 22 partes] pariter D hoc om. DM,
corr. D id P 23 dubitabamus D 23/24 aut responsiones om. M 24 hos D 25 actum] accu-
satum P 25/26 in anthiocia D intiochanæ CV, corr. V

- 83 SAMVHEL D: Rogamus ut ea quæ dicuntur, Syra lingua dicantur propter sanctissimum episcopum Vranium, quoniam integre nouit ea quæ scripta sunt || deo amicissimo || et sanctissimo archiepiscopo Flauiano a || deo amicissimo || et sanctissimo archiepiscopo Domno de nobis; affuit enim Constantinopolim.
- 34 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Assit unus || eorum || qui || possint || interpretari 5 Vranio || deo amicissimo || episcopo.
- 35 NOTARII DD: Adest Maras qui possit interpretari || deo amicissimo || episcopo Vranio.
- 36 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Iam interrogationem intulimus tibi || religiosissimo || episcopo Ibæ quatenus nos doceres si quid de præsentibus actum est in sancto 10 || magnoque || concilio quod est pridem in Antiochia || Christo amicissima || congregatum, ut congrue eis nos inferamus interrogationes siue responsa.
- 87 || RELIGIOSISSIMVS || EPS IBAS D: Isti quattuor qui stant, libellos optulerunt || religiosissimo || episcopo Domno et dignata est eius sanctitas mandare nobis ut occurreremus. et quoniam quadragesima erat, post diem nos iussit occurrere. 15 qui scripsit mihi ut ab excommunicatione eos absoluerem, erant enim a me excommunicati. ego omnia sententiæ archiepiscopi dereliqui. || qui || archiepiscopus propter festiuitatem ab excommunicatione eos absoluit, sub ea tamen definitione ut non excederent Antiochiam, donec sententiam causa perciperet; si autem exirent antequam finem causa || perciperet, || maiori poenæ essent damnationis obnoxii. 20 Samuhel et Cyrus antequam adueniremus in ciuitate, deserentes in comitatu profecti sunt, Maras autem et Eulogius remanserunt. || deinde || dum contineretur sancta synodus (erant enim || illic non pauci || episcopi), iussit libellos relegi. relecti libelli sunt; referebantur nomina quattuor accusatorum, stabant autem duo. interrogauit || autem || eos: ubi sunt uestri sodales, qui uobiscum obtulerunt libellos? 25 illi autem dixerunt: nescimus, tamen sicut audiuius, in Constantinopolim perrexerunt.
- 88 || RELIGIOSISSIMI || EPI DD: Tua || religiositas, || quæ tunc præsens fuit, debet scire || intentionem || sancti illius et magni concilii, || utrum || integre damnasset an in dubio hanc sententiam protulisset. manifestum || enim est || quia non || patitur || tua sanctitas, quæ a sancto illo non sunt gesta concilio, dicere quasi gesta. nam 30 et facile || percipitur ueritas. ||

Φ^a [= RBN], Φ^c [A PDM], Φ^r [= CVY], U
 VERSIO ANTIQVA 2 uranium ep̄m BU uranium N 2/3 reuerentissimo Φ^cU 3 scissimo
 feūo CV 3/4 Flauiano — archiep̄o om. N 3 reuerentissimo RBΦ^cU dō amicissimo feūo CV
 4 in constantinopolim RB^{corr}U 5 reuerentissimi Φ^cU eorum om. Φ^cU, corr. D possit
 Φ^cYV^{corr}U 6 uranio reuerentissimo ep̄o Φ^aPU feūo ep̄o uranio ADM 7/8 Notarii — Vranio
 om. M 7 reuerentissimo Φ^aAPDU 9 reuerentissimi Φ^cU reuerentissimo Φ^cU 10 ibæ
 ep̄o BN 11 maximoque Φ^aADMU xpianissima Φ^cU 13 reuerentissimus Φ^cU 14 reueren-
 tissimo Φ^cU episcopo om. BN 17 quia A om. Φ^a qui archiepiscopus om. U 20 susciperet Φ^aU
 21 aduenerimus RM adueneremus U 22 deinde Φ^r ita Φ^cU continetur BN 23 non pauci
 illic [illi BN] Φ^aMU 25 autem om. Φ^aMU 27 reuerentissimi Φ^cU reuerentia Φ^cU
 28 intentionem Φ^r utrum ep̄s [ep̄i U; latet scopus] Φ^cU utrum om. Φ^cU 29 est enim
 Φ^aMV^{corr}U patietur Φ^aPMU 31 percipitur [p̄cipitur CV] ueritas Φ^r percipimus ueri-
 tatem Φ^cU

1 autem ut M 2 sunt a APV^{corr}U, corr. U 3 et¹ a AV^{corr}U 6 uranio — ep̄o uranio Y
 7 interpretare AP 9 iam om. P interrogationem siue responsionem U 10 doceri A 13 ep̄s
 om. PY hic stant M adtulerunt D 15 dies M 17 omnia om. M 19 discederent P
 anthiocia U ab antiochiam A sententia causam acciperet U 19 perceperit P 19/20 si — perciperet
 om. DM, corr. Dmg 20 maioris P damnationi Y damnationes PD 21 cyrrus D ad P
 ciuitatem D comitatum D 23 enim om. A relegere D et relecti Y 24 quattuor om. U
 post accusatorum ins. U^{corr} 28 et om. MU^{corr} 29 dubium PD non om. A 31 et om. M

- 39 || RELIGIOSISS || EPS IBAS D: Occulta nosse non || possum: || ego puto quia perfectam horum damnationem fecit. si autem uidetur uobis ex sententia eorum damnationem eorum non fecisse, potest postea || iudicari ||.
- 40 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Ea quæ gesta sunt in sancto illo conuentu, tua sanctitas præ manibus habet? 6
- 41 || RELIGIOSISS || EPS IBAS D: Habeo, et adiacent.
- 42 || RELIGIOSISSIMI || EPI DD: Suscipientes notarii illam partem || gestorum || percurrant, || quæ continet de his qui se subtraxerunt || ut || quæ de his || gesta sunt, agnoscamus.
- 43 SAMVHEL D: Omnem allegationem nobis congruam aduersus depositionem reuerentissimi episcopi Ibæ || et || aduersus ea quæ iussa sunt relegi, || reseruari, || sicut iustum est, uestram sanctitatem nostrae parti || statuere quæsumus. || 10
- 44 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Ad præiudicium tuum non diximus nunc fieri lectionem.
- 45 SAMVHEL D: Quoniam ea quæ aguntur, consequenter aguntur et forte imminet uobis ut non hæc, sed alia moueantur, rogauimus autem || reseruari || nobis allegationem, || et || ob hoc certamus et ostendimus quia non subiaccimus damnationi neque excommunicationi, sed hoc quod factum est, sine ordine et præter regulas a || reuerentissimo || episcopo nostro Iba factum est. 15
- 46 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Relegatur pars illa gestorum quæ de his qui || se de audientia subtraxerunt, || pridem in || maxima || Antiochia sunt confecta. 20
- 47 SCM CONCILIVM D: Vbi sunt qui uobiscum optulerunt libellos?
- 48 MARAS ET EVLOGIVS PBI DD: Eius calumnias cognoscentes, sicut et || nos didicimus, || nescimus quomodo illi || discesserint. ||
- 49 SCM CONCILIVM D: Nunc autem ubi sunt?
- 50 MARAS PRE D: Nescimus integre, sicut autem || audimus ||, in Constantinopolim 25 sunt profecti. neque || uero || litteras || ipsorum || suscepimus neque scimus integre.
- 51 SCISSIMVS DOMNVS ARCHIEPS D: Quas calumnias metuebant? cum ego utique scripsissem || religiosissimo || Ibæ ob hoc || et rescripserit || relinquens mihi omnia et absoluti uobiscum sunt ab excommunicationis pœna sub hac definitione ut uos quidem haberetis communionem; si quis autem uestrum causam desereret ante finem, 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA		1 reuerentissimus Φ ^a U		ibas eps BNM	possumus Φ ^a MU	possunt P
3 potestis postea D	potestate a M	iudicare Φ ^a CVU	4 reuerentissimi Φ ^a CVU	6 reuerentissimus Φ ^a U	ibas eps BN	ibas PDM
7 reuerentissimi Φ ^a U	desertorum Φ ^a	8 quæ — subtraxerunt om. Φ ^a U, corr. Dmg	de his quæ Φ ^a U, corr. D	11 et om. Φ ^a U	reseruare [seruare D] Φ ^a U, corr. U	12 statuere quæsumus [quæso Y] Φ ^r rogamus Φ ^a U, corr. Dmg
13 reuerentissimi Φ ^a U	15 reseruare Φ ^a A	16 et om. Φ ^a U	certauimus N	18 uenerabili Φ ^a U	19 reuerentissimi Φ ^a U	19/20 se — subtraxerunt Φ ^r ad audiendum relecti [latet relecti] sunt Φ ^a U
20 in om. N	magna Φ ^c om. Φ ^a U	21 nobiscum BN	uobis CV	22/23 nos didicimus [dicimus C] CYDmg	uos didicistis Φ ^a U, corr. U	23 discesserunt Φ ^a ADU, corr. D
25 audiuimus Φ ^a CVU	26 enim Φ ^c U om. Φ ^a	eorum Φ ^a U	suscipimus U	accepimus Φ ^c	27 mouebant N	28 reuerentissimo Φ ^a U
ob hoc et Φ ^r Dcorr	ob hoc Φ ^a c et hic U	rescripsit Φ ^a U, corr. U	29 hæc R	30 communicationem N	3 damnationem om. M	eorum om. AMY
10 omnem illam M	11 ad U	relegere D	12 partis M	15 nobis YU	rogamus AM	16 ab D
hoc quod U	subiacemur CVDcorr	17 quod om. A	a om. CV, corr. V	18 ibæ Y	20 confecta et relectum est U	24 ibi CV, corr. V
25 maras et eulogius dixerunt P	autem om. A	27 scissimus enim A	29 ab omni D	ut] et D		

ecclesiasticæ disciplinæ subiaceret. manifesti sunt igitur desertores et excommunicationem et apostolicum hunc || thronum || contemnentes et semet ipsos submittentes || et || maiori damnationis supplicio.

- 52 SAMVHEL D: Rogo subscriptiones eorum episcoporum qui ibidem reperti || sunt || et subscripserunt, relegi et inseri monumentis. 5
- 53 || RELIGIOSISSIMI || EPI DD: Relegantur suscriptiones || religiosissimorum et sanctissimorum || episcoporum qui in his inserti sunt monumentis; pariter et subdantur.
- 54 Domnus episcopus Antiochiæ interlocutus sum
Symeonius episcopus Amidæ hæc eadem interlocutus sum
Stephanus episcopus Hierapolitanus hæc eadem interlocutus sum 10
Constantinus episcopus Bostræ sanctissimæ || ecclesiæ || hæc eadem interlocutus sum
Theoctistus episcopus Beroæ hæc eadem interlocutus sum
Thomas episcopus Mompuestiæ hæc eadem interlocutus sum
|| Placcus || episcopus Hierassenæ sanctæ ecclesiæ hæc eadem decreui 15
Euorcus episcopus Zeumatis hæc eadem interlocutus sum
Daniehel episcopus beroensium hæc eadem interlocutus sum
Dadas episcopus Batnorum hæc eadem interlocutus sum
- 55 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Manifesta est interlocutio || deo amicissimi || et sanctissimi patris nostri et archiepiscopi Domni. libelli igitur qui heri oblatis sunt, 20 relegantur et gestis indantur.
- 56 Sanctissimis et per omnia sanctissimis et || deo amicissimis || episcopis Photio et Eustathio et Vranio petitio oblata a Samuhele Cyro Eulogio Mara presbyteris || sanctissimæ || ecclesiæ Edessenæ. Nos equidem optabamus omne tempus uitæ sine litigio uiuere; quoniam autem ea quæ audacter gesta sunt aduersus nostram 25 ecclesiam et || sanctorum nostrorum patrum || fidem a uenerabili episcopo nostro Iba || iniustitia summa, compulerunt || nos ad hanc accusationem descendere tam

24—27 descendere *adfert Vigilus t. IIII 2 p. 143*

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA 2 thronum *om.* Φ^aU 3 et *om.* Φ^cU, *corr.* D 4 sunt *om.* Φ^a
6/7 religiosissimi — monumentis *om.* M 6 reuerentissimi Φ^aAPDCVU reuerentissimorum Φ^aAPDU
6/7 et sanctissimorum *om.* Φ^aAPDU 10 ieropolitanus Φ^a hieropolitanus Y 11 di ecclesiæ
Φ^aAPYU 13. 14 *om.* M beryæ AU berie Φ^aV^{corr} birsæ P 14 mampsuestiæ Φ^a mompuestiæ Y
mompuestiæ U mopsuestiæ APD 15 placcas Φ^a placas U flaccus PM flaccillus A flacillus D
16 episcopus *om.* BN 17 decreui BN heroensium [ueroensium D berohensium Y beroniensium U]
Φ *corruptela antiquissima Græca* BEPOΩN *pro* BIPΩN 18 *om.* NV 19 reuerentissimi Φ^cU
reuerentissimi Φ^cU deo amicissimi Φ^cU CV 22 scissimis [iterum; uertitur δισωράτοις] et dō ami-
cissimis Φ^r reuerentissimis et [et uiris D] uenerabilibus Φ^cU 23 et eulogio NU et mara U^{corr}
24 ~~scissimam~~ Y *om.* Φ^cU edissenæ BN edesenæ CV et desenæ Y edesenæ diX D 26 scissimam
Φ^aUVig. [= Γ] patrum n^rorum Φ^aUVig. 27 iniustitia MCV iniustitiæ Φ^aAPDYV^{corr}UVig.
summa CVDmæ summæ Y proxima Φ^cUVig. inpulerunt Φ^cUVig., *corr.* Dmæ

1 subiacere P 2 contenenentes P 3 dampnationi APMU 5 et¹ ut CV, *corr.* V 7 et
om. A 9 symeon U 11 constantius M scæ DY 15 iberassenæ P ierassinæ D
geressenæ U 16 zeomatis D 18 batanorum D hactenorum U 20 et *om.* D 22 scissimi A
scissimus CV 23 a *om.* AM cyro D 24 uitæ nostræ P 25 litigatione P^{corr} autem *om.* M
26 a *om.* CV, *corr.* V uiro uenerabili D

eius quam eius || fratruelis || Danihelis || et eodem episcopo Carrensiū || ciuitatis, consequenter et secundum canones adeuntes concilium tam || Orientale || quam || Occidentale ||, oportuit nos et piissimum atque || Christi amicissimum || pro his principem deprecari. ex hoc ergo et || sanctissimo || archiepiscopo Flauiano pariter decernente || et || cum || piissimo || nostro principe || disponente || a uestra sanctitate nostrum || exerceri || negotium, aduenimus paratos nosmet ipsos habentes probare quæ diximus. assumus igitur per hos nostros deprecantes libellos ut iubeatur a uestra sanctitate inchoari negotium.

Samuhel presbyter libellos optuli cum collegis

Cyrus presbyter || porrexi libellos || cum collegis

Eulogius presbyter || optuli hos libellos cum sociis ||

Maras presbyter || optuli libellos cum sociis ||

10

57 SAMVHEL D: Rogamus hoc nobis existere a uestra iustitia ut hæc eadem Syra lingua dicantur || deo amicissimo || et sanctissimo episcopo Vranio, quoniam aderat Constantinopolim, quando litteræ de hoc scriptæ ab archiepiscopo Domno ad archiepiscopum Flauianum || lectæ || sunt. et iterum affuit in Antiochia, quando ex hoc futuri eramus mouere sermonem. et de hoc || qualia || ei locutus || est || et quid ei || dixit ||, rogamus ut dicat.

58 REVV EPI PHOTIVS ET EVSTATHIVS DD: Omnia quæ || expetistis, || is || qui adest, || religiosissimo || episcopo Vranio propria interpretabitur lingua.

20

Et interpretata sunt.

59 || DEO AMICISSIMI || EPI PHOTIVS ET EVSTATHIVS DD: Edoceat nos || reuerentissimus || Maras quæ || religiosissimus || episcopus Vranius propria uoce locutus est.

60 MARAS D: Hæc dixit: relectæ sunt litteræ coram patriciis et quoniam confundebant || consessum ||, fecimus eos excommunicari. tamen ego iudex datus sum et non possum testari.

61 || RELIGIOSISS || EPS IBAS D: Non fecit illorum mentionem || dominus Domnus || in epistula quam scripsit ad || sanctissimum || archiepiscopum Flauianum, qui || fuerunt || semel damnati.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA I fratruelis Y fratris Φ^aCVU et om. Φ^aU idem epi Φ^aU
carinensium Φ^aM carrinensium U carriensium ACV cyriensium D 2 orientalem Φ^aYU 2/3 occi-
dentalem Φ^ay 3 xpianissimum Φ^aU 4 et scissimum et Φ^a 5 et om. Φ^aU, corr. D piissimo
et — xpianissimo Φ^aAPU xpianissimo M et disponente Φ^aU 6 exercere Φ^aA exercire U
8 inchoare R 10 libellos optuli Φ^aU 11 optuli — sociis] similiter Φ^aU 12 optuli — sociis]
similiter Φ^aU 14 reuerentissimo Φ^aU 16 relectæ Φ^aAMVcorrU 17 qualia Γ alia CVDmg
quod Φ^aYU est CVU sit Y sum Φ^ac 18 dixit APMCVU dixerit Y dixi Φ^aD 19 et om. R
expetisti Φ^a huic Φ^aVcorr 20 reuerentissimo Φ^aU 22 reuerentissimi Φ^aU uenerabilis
Φ^aCVU 23 reuerentissimus Φ^aU 25 consensum Φ^ac sensum U 27 reuerentissimus Φ^aU
dominus om. Φ^aU, corr. D domnus archieps Φ^aU domnus in archieps corr. V 28 epistolam
Φ^aAPMCVU, corr. U sanctissimum om. Φ^aU 28/29 fuerant Φ^aAPU

1 quam eius om. M ciuitatem AD 2 consilium Y tam] tamquam y 3 et om. A
4 deprædicari Y et om. DY scissimum archiep^m flauianum D 5 a om. U 6 libenter U
10 cum collegis om. Φ^c cum sociis Dcorr 11 Eulogius] maras Dmg hos om. P sociis suis M
12 om. AD hos libellos P 14 uranio epo PM uranio AD 15 in constantinopolim U
ad om. P 15/16 et ab archiepo flauiano M 16 flauiano P 17 ei om. AD, corr. Dmg et PM
19 photius et eustathius feui epi Y 22 doceat A 24 coram om. M patriarchis A 27 ibas

- 62 || RELIGIOSISS || ET SCISSIMI EPI DD: Diximus; clara est interlocutio || deo amicissimi ||
et sanctissimi patris nostri et archiepiscopi Domni. relegantur igitur rursus libelli.
Et relecti sunt.
- 63 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Libelli qui a uobis oblatis sunt, generalem quandam
continent || accusationem ||: in scriptis igitur unusquisque uestrum deponat et quid 5
accusare habet, et quibus || deliberauit || instare capitulis.
- 64 SAMVHEL D: Per ordinem ex ore capitula coram uestra sanctitate proferimus,
incipimus autem ab isto capitulo
- 65 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Singuli propria uoce deponant si || accusationi ||
persistunt de his capitulis quæ dederunt. 10
- 66 SAMVHEL D: Persisto.
- 67 || MARAS D: Persisto. ||
- 68 EVLOGIVS D: Persisto.
- 69 || CYRVS D: Persisto ||.
- 70 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Relegantur omnia capitula et || sic || uniuscuiusque 15
inquisitionem || faciemus. ||
- 71 SAMVHEL D: Et ea deprecamur inseri monumentis.
- 72 || DO AMICISSIMI || EPI DD: Inserantur.

78 I Ciuitate conferente ad redemptionem captiuorum usque ad mille et quingentos
solidos et || positis || apud custodem sacrorum ministeriorum usque ad sex milia 20
|| solidis || et amplius, præter reditus suscepit ipsius frater, habens in uasis argenti
sacri usque ad libras ducentas et uendidit. nisi mille solidos solum, sicut cognouimus,
non direxit, in semet || ipsum || reliqua conferens.

II Rursus calicem gemmatum pretio || multo || ualentem oblatum nostræ ecclesiæ
a sancto uiro ante annos undecim inter uasa sanctæ ecclesiæ non reposuit et nescimus 25
quid factum sit || de eo. ||

III || Adhuc || et de ordinationibus accepit.

IIII Abramius quidam fuit diaconus nostri cleri. hic Iohannis alicuius ||
malefici deprehensi amicus erat || et || conscius ||. coram || reuerentissimo || episcopo
nostro et omni clero conuocato ad audientiam Abramii diaconi monstratum est 30
|| eodem || confitente conscium || esse, ut pœnam sustineret || excommunicationis

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY] U

VERSIO ANTIQVA	1 reuerentissimi [bis] Φ ^a U	4 reuerentissimi Φ ^a U	5 causationem
Φ ^a U occasionem Dmg	6 uult [et uult A] Φ ^a U, corr. Dmg deliberauerit Y	9 reuerentissimi Φ ^a U	
accusatione [accusationem R] Φ ^a	12 Maras — persisto om. Φ ^a U, corr. D	14 Cyrus — persisto	
om. Φ ^a U, corr. D	15 reuerentissimi Φ ^a U	sic om. Φ ^a U	16 postea faciemus [facimus U] Φ ^a U
18 reuerentissimi Φ ^a U	19 numeri ex Y	20 positi Φ ^a U om. A	21 solidos Φ ^a U
πρὸς ὁδὸν ὧν Γ	23 direxit] dixerunt B	ipso Φ ^a DU	24 præciosum P
26 de eo om. Φ ^a	27 adhuc om. Φ ^a U	28 abramus NC	29 malefici — erat Φ ^r canterii [cantirii U]
filius erat amicus Φ ^a U	consciis] secretarius Φ ^a U	uenerabili Φ ^a U	30 diaconis Φ ^a
Φ ^r et Φ ^a U	eum [meum BN] esse Φ ^a U	ut et Φ ^a PDMU	31 eodem
		tormenta sufferet Φ ^a U	
2 et ² om. DU	domno Y	rursus igitur AP	4 et EPI Y
5 uestrum om. P	6 habeat Y	et om. P	7 capita CDmg
			uram scitatem AU
9 singula A	10 dederunt] dixerunt M	15 legantur U	unus quisque P
16 mentionem D, corr. Dmg	17 deprecamus PCVU, corr. V	19 in ciuitatem M	peccatorum M
21/22 argenteis [argenti A]	sacris [acri M] ADM	22 duocentas AP	solum om. A
26 est M	27 orationibus M	28 abramus NC	29 malefici — erat Φ ^r canterii [cantirii U]
		diacōnus fuit Y	clerici AM
			31 sustinerit P

et ab omnibus odiretur et in persecutionem || esset || multo tempore. post hæc nescimus quomodo persuasus || satisfactione || ab eo nullatenus || proueniente || temptauit eum || Batnæorum || ordinare ciuitatis episcopum. et prohibitus ab eo qui tunc archidiaconus erat, indignatus est et hunc || quidem, || qui || morti || erat obnoxius, apud semet ipsum decreuit esse episcopum, illum uero qui turbam || indi- 5 cauerat || ciuitatis et dixit iustum non esse hoc fieri, remouit de proprio loco || et || excommunicauit et expulit ab ecclesia. et quoniam non petuit intentionem suam explere, compulsus est eum facere xenodochum. et retinet chartam magicarum incantationum reuerentissimus noster episcopus, qui debuit iudici prouinciæ hunc || qui ita execrabilis || est, offerre secundum consequentiam legum. 10

v || Balleum nomine || quendam uirum, de quo omnes qui in || eundem uicum || habitant, clamauerunt et in scriptis et sine scriptura adulterum et masculorum || concubitorem, || ordinauit presbyterum || et procuratorem ||, in || custodiam retrudens || et iudici tradens hos qui || clamauerunt ||, et || hæc || innotescentibus ei litteras || deo amicissimi || archiepiscopi Domni. 15

vi Quia || ordinauit || Danihelem || episcopum filium sui fratris paganorum ciuitati ||. dum oportebat patrem sanctum fieri, cuius || possent || opera || reuerentiam facere et persuadere ut uel nunc || ad cognitionem ueritatis || accederent, iste illic ordinauit || inquietum et iuuenem existentem et || luxuriosissimum ||. neque enim passus aut dignatus est aliquando latere, sed pæne semper || in nostram 20 adueniens ciuitatem || propter Challoom quandam maritam, circumducens eam per loca diuersa || et || in deliciis cum ea deditus.

Quia omnes ecclesiasticos redditus multos || existentes || et in infinitam tendentes quantitatem || infert in || suo fratre uel consobrinis. et rogamus ut || rationem || faciat coram uestra sanctitate. 25

Quia hereditates et munera et || quæ || undecumque offeruntur, et cruces || positas || aureas et argenteas collecta dirigit suo fratri uel consobrinis.

Φ^a = RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY] U
 VERS O ANTIQVA 1 persecutionum R persecutione D esset et Φ^a 2 defensione Φ^aU
 adprobata Φ^aU approbata [in ras.] prouincie V prouente P 3 bæneorum Y battinorum Φ^aPDM
 beatinorum A baccenorum U 4 quidem om. Φ^aU mortis Φ^aU 5/6 incitauerat Y susci-
 tauerat P rettulit Φ^aU 6 et eum Φ^acVcorrU 8 implere BN xenodochium DcorrVcorr exenodochum
 Φ^aP exenodicum A exnodocum M xynodocum U 10 qui ita [om. DMK] execrabilis Φ^rDMK cui uita
 [ciuitas ADU] interdicta Φ^acU 11 balleum [balneum DMK] nomine Φ^rDMK inmissorem [inmissorum D
 inmessorem U] Φ^acU eundem om. Φ^acU, corr. D uico Φ^aDU, corr. D 12/13 concubitorum Φ^aAC,
 corr. C 13 et om. Φ^aU corēpm Φ^aVcorrU custodia Φ^aDU recludens Φ^aU 14 clama-
 uerant Φ^a his Φ^acU hac CVDMK has Vcorr innocentibus BN 15 deo amicissimi fēu CV reueren-
 tissimi Φ^acU 16 ordinasset Φ^acU episcopum hic om. Φ^acYU filium — fratris Φ^rsuum fratrualem
 Φ^acU epm paganorum Y epm qui erat ex paganorum Φ^acU 17 ciuitate [ciuitatem U] Φ^acU
 possint Φ^aADVcorr 17/18 reuerentiam — persuadere Φ^r relegari Φ^aU 18 ut om. Φ^acU, corr. D
 uel nunc Φ^rDcorr nunc uero [uiros D] Φ^acU accederent Y eos accedere Φ^acU accedere non CV
 non add. Dcorr 18/19 iste — ordinauit om. Φ^aU illic ordinauit om. Φ^c, corr. D 19 luxuriosum Φ^acU
 20/21 in — ciuitatem Φ^r hre innotuit ciuitati Φ^acU 21 calloom CYDMK calchoam BNMU chal-
 coam R calcoam DVcorr chalcoam A 22 et om. Φ^acU 23 redditus RAU existentes Φ^r quidem
 Φ^acU existentes superscr. D 24 dedit Φ^aU in Φ^r pro Φ^acU, corr. DMK traditionem Φ^a
 25 uram scitatem RAU 26 ea quæ Φ^acVcorrU 26/27 quæ ponuntur Φ^aPU
 1 oderetur APU hoderetur CV hoderetur Vcorr esse D om. M 4 hunc] nunc A qui om. M
 6 ciuitatem AD dixerat D remouet P 7 et^a om. A 9 eps nri PD 14 eis M
 litteris Y 17 patrum CV 20 est aut dignatus A aut] ut MCV, corr. V 21 meritam M
 22 cum — deditus om. M 23 in om. APDY, corr. D ad U 24 et om. A 25 faciant CV cf. Γ
 27 collectas PU

Quia ex definita mensura in expensa carcerum in domibus suorum erogat cognatorum.

vii Quia dum memoria fieret sanctorum martyrum, non est datum uinum ad sacrificium altaris ad sanctificationem et populi distributionem nisi omnino paululum et hoc infectum atque lutosum et tempore quo fuerat uindemiatum, ut ex hoc cogeren- 5 tur qui deputati fuerant ministrare, de taberna sex omnino infectos comparare sextarios, qui nec sufficerent, in tantum ut his || qui || sanctum corpus distribuebant, innuerent ingredi eos, quia sanguis non inueniretur, illis bibentibus et || tunc ac || semper habentibus diuersum et mirabile uinum. et hæc acta sunt conscio || et ammonito || eo qui potestatem ministeriorum habebat, cui et dictum est ut et ipse 10 doceret episcopum || cum || fiducia. et cum nihil fecisset illo tempore, coacti sumus nos et ipsum reuerentissimum episcopum rursus docere. et cum didicisset, per- motus non est, sed contempsit, || ita ut || multi nostræ ciuitatis || hinc || scandali- zarentur.

viii Quia Nestorianus est et beatum Cyrillum episcopum hæreticum appellat. 15

viiii Quia episcopus Danihel quosdam ex sua luxuria clericos ordinauit.

x || Pirozo || presbytero bene testante et sua propria disponente et res quas habuit, ecclesiis relincente redditus nullos habentibus accensus noster episcopus Ibas cautionem eius se habere dixit || mille ducentorum || solidorum et mandauit ei uolens eius infringere uoluntatem et eum || per tristitiam || deperire. xi Danihele autem 20 episcopo testante et relincente quam habuit locupletem facultatem et prædia || ex || ecclesiasticis rebus nepotibus || suæ || amicæ || et ipsi || Challoæ neque indignatus est neque increpauit eum.

Quia Challoa amica Danihelis episcopi, quæ prius nihil habuit, multis rebus ecclesiasticis abutens, quæ apud ipsam sunt, ducentenos et trecentenos solidos fene- 25 ratur, || ut || ex hoc manifestum || fiat || unde sit harum rerum collectio.

xii Abramius fuit quidam diaconus. hic apantita erat nostræ ecclesiæ. diuersis negotiabatur temporibus; primitus pauper et nihil || fere || habens, || ex ||

30. 31 adferunt Facundus 5, 4 p. 718; 7, 5 p. 738 et Vigilius t. III 2 p. 143

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY]

ADNOTATIONES RVSTICI 19 trium milium C^{mg} 19/20 not quia post conualuit, nam cur dicerent quæ secuntur? C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 7 sectarios N sestarios U in tantum ut] δ^τ Γ nouum imema incipiens quibus Φ^aV^{corr} 8 inuenirent N innueret PU tunc ac om. Φ^aU, corr. D^{mg} 9/10 et am- monito om. Φ^aU 11 cum¹] et cum Φ^a 13 ita om. Φ^aPU, corr. P ut ex hoc Φ^aPU om. A hinc om. Φ^aU, corr. D 15 eroticum hereticum N 17 pirozoto Φ^aP tyrozotum U 18 redditos R redditos PMC, corr. C 19 trium milium Φ^aPU, cf. adnotationem Rustici 20 uoluntates BN, corr. N pro tristitia [tristitiam P] Φ^aPU 21 et ex Φ^a om. PU 22 et suæ Φ^aADMU et ipsi om. Φ^aU, corr. D calloæ Y chalcoæ RM calchoæ BNU calcoæ APDCV 24 calloa Y chalcoæ RCV calchoa MU chalchoa A chalchoæ A^{corr} calcoæ PD calchoam BN amicam BN 26 et — sit Φ^aU 28 pæne Φ^aPU om. ADM, corr. D^{mg} extra Φ^a

1 et ex DY [= Γ] 3 memoriam AY damnatum CVD^{mg} 4 populis Y distri- butionem] distribuit nostro omnem Y 5 ut] et D 6 tabernas [in tabernis corr.] ex C tabernis sex V^{corr} tabernas et M 7 sufficeret Y suffecerunt M ut om. A 8 egredi PU 9 habentibus semper D, corr. D^{mg} 10 et² om. A 11 doceret et A edoceret PU 12 rursus Y 15 epi- scopum om. Φ^r 18 ecclesiæ A relinquentem PU relinquentes DM 20 cum om. M 20/21 danihelem autem ep^m testantem et relinquentem PU 23 est om. CV, corr. V 25 abutentes A duocentenos AP duocentinos U decentenos D dicente nos M trecentinos U 26 eorum A horum M 27 quidam fuit PU hic] id U apantitheta U 28 et om. y

nostra ecclesia multas et || innumeras || res habuit, quæ pro ueritate erant nostræ ecclesiæ. suadet huic Danihel || episcopus || ut scripto testamento in eum suam transmitteret hereditatem iurans || ei, || hæc se post eius mortem pauperibus erogare; hoc || enim || et testamento continetur. et postquam hæc Danihel || est || adeptus, non solum, sicut oportebat uel sicut iurauerat, non disposuit, sed luxuriæ eius seruiunt; 5 Challoe enim mulieri dedit ea.

xiii Quia a paganis || incidentibus in peccatum || sacrificiorum accipiens Danihel episcopus sportula relinquit crimen, negotians et || hinc || sibimet lucrum.

xiiii Quia et || ex || ecclesiæ Edessenæ prædio Lafargaritas || siluas || cædentes portauerunt ad prædia Challoe amicæ Danihelis episcopi et ædificauerunt 10 quæ uoluerunt.

74 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Quando || redargutio capituli || sequitur animæ periculum ferens, || superfluam || iudicamus inquisitionem fieri ceterorum. quæ igitur || manifeste || interdicta sunt et canonibus et legibus et sunt aperte odiosa deum timentibus, hæc eligit primitus et his instate. uidentur autem nobis hæc esse 15 || principalia, primum || quidem rectæ esse || oportere fidei || qui sacerdotio fungitur, || deinde || esse || eum || totius luxuriæ liberum, sed nec || prodere || pietatem maxime pecuniarum causa. ex quibus si alicuius probare potestis præuaricationem, proprio ore deponite.

75 SAMVHEL D: Sicut iam postulauimus, rogamus fieri inquisitionem capituli unius- 20 cuiusque per ordinem et si quidem primum capitulum increpationem talem habeat, ut eo solo sufficiat et nihil aliud sit mouendum, bene et || iudicauit || uestra sanctitas et nos || his || seruiemus.

76 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Ex capitulis a uobis oblatis tria sunt maxime pessima, cum || soleant || alia obiurgari facillime. hæc igitur si probare potestis, || ut 25 diximus, || propria lingua testamini.

12—17 liberum adfert Vigilus t. III 2 p. 143

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [CVY]; U

VERSIO ANTIQVA 1 numeras Φ^a 2 ēpm Φ^a 2—4 in eum — testamento om. M 3 ei om. Φ^aAPDU, corr. D 4 etenim Φ^aPDU fuisset Φ^aPU om. A 5 seruiunt] δουλεύουσιν pro δουλεύουσιν Γ 6 challoe C calloe Y calchoæ BNPMU chalcoæ R calcoæ DV^{corr} chalchoa A eam RDU 7 quæ [qui PU] incedunt [incidunt P] pro peccato Φ^aPU 8 ex hoc Φ^aPU 9 ex om. Φ^aPDMCVU edissene BN edissinæ AU ædesenæ Φ^r siluam Φ^acU 9/10 cedens B 10 calchoæ BN^PconU chalcoæ RM calcoæ PDV^{corr} chalchoæ A 12 reuerentissimi Φ^acU obiurgatio capitulum [capitulorum PU] Φ^aPUVig. 13 superflua Φ^aD superfluum Vig. 14 manifesta Φ^acU, corr. A 15 uidetur RAPΦ^rUVig., corr. Y 16 integra Φ^aPUVig. primo Φ^aAPMUVig. fidei oportere Φ^aPUVig. 17 deinde Φ^rADM ita Φ^aPU et ita Vig. eum om. Φ^acUVig., corr. D prætermittre Φ^acU, corr. Dmg 20 rogauimus RB 22 iudicet Φ^aPU 23 his] quid Φ^aPU seruemus RB obseruamus U obseruamus P 24 reuerentissimi Φ^acU pessime N 25 soleant Φ^rADM possint Φ^aPU 25/26 ut diximus om. Φ^acU, corr. D

1 sunt A 2 in scribto P suscripto A scribat D testamentum P testamentum et D 3 transfertere [fer in ras.] U 4 et¹ om. U et in U^{corr} daniel hæc A daniel D, corr. D 7 quia] que V^{corr} 8 sportulam γ reliquit Φ^cγ simet CVU, corr. VU semet A lucrum adquirens U^{corr} 9 et om. PDM corr. D ecclesiæ id est P 10 portauerunt sibi Φ^c 12 sequetur D 13 referens Φ^c 14 et¹ om. A 16 quia AU 19 depromite PU 21 et si — increpationem om. M et si om. CV primum pridem C primum si quidem V^{corr} 22 ut] et D et¹] ut D requirendum PU et¹ om. U 25 talia M

- 77 MARAS $\bar{D}$: De fide mouemus prius et alia capitula post || mouemus ||.
- 78 || DEO AMICISSIMI || $\bar{EPI}$ $\bar{DD}$: Si proposuimus uobis ut horum trium capitulorum probatio subsequatur, non ex hoc inquisitionem negauimus reliquorum.
- 79 MARAS $\bar{D}$: De fide mouemus prius.
- 80 || DEO AMICISSIMI || $\bar{EPI}$ $\bar{DD}$: Quid habes de fide mouere? 5
- 81 MARAS $\bar{D}$: Alloquens dixit: non inuideo Christo facto deo; in quantum enim ipse factus est, et ego factus sum.
- 82 || DEO AMICISSIMI || $\bar{EPI}$ $\bar{DD}$: Confiteatur prius || religiosissimus || episcopus Ibas si hæc || ita dicta || sunt.
- 83 || RELIGIOS || $\bar{EPS}$ IBAS $\bar{D}$: Anathema ei qui dixit et ei qui calumniatur. ego enim 10
non dixi, || absit ||.
- 84 SAMVHEL $\bar{D}$: Testes nobis existunt huius rei ex quibus hic sunt; rogamus hos a nobis || uocatos || suscipi et propria uoce testari si eum non || audierunt || hoc dicentem.
- 85 || RELIGIOS || $\bar{EPS}$ IBAS $\bar{D}$: Decies milies ego secari patior quam dicere hoc uerbum. 15
absit a me hoc uerbum uel cogitare. sed scio ego quia unusquisque ex confessione saluatur.
- 86 || DEO AMICISSIMI || $\bar{EPI}$ $\bar{DD}$: In ecclesia dicis || deo amicissimum || Ibam episcopum hæc dixisse?
- 87 SAMVHEL $\bar{D}$: Consuetudo est in die sancto paschæ aut ante diem dare eum de 20
manu clericis quædam pro festiuitate. || hæc daturus || alloquitur primitus et sic dat. allocutus est autem hoc et coram omnibus || præsentibus || clericis, ut acciperent ea quæ pro festiuitate dantur. et conuincitur ab aliquibus ex his clericis || hic stantibus ||, qui hoc ab isto audierunt dictum.
- 88 || DEO AMICISSIMI || $\bar{EPI}$ $\bar{DD}$: Ante quantum tempus hæc dixisse || deo amicissi- 25
mum Ibam episcopum || profiteris?
- 89 SAMVHEL $\bar{D}$: Sunt tres anni plus minus. dicta sunt autem et alia; hæc autem || si uidetur, || comprobamus. si autem et alia nos coniungere iubetis, et alia quoque deponimus.

1—4 adfert Facundus 5, 4 p. 719. 4—p. 27 adfert Facundus 5, 2 p. 712

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA 1 mouemus $AD\Phi^rU$ Fac. mouebimus Φ^aMV^{corr} mouimus P 2 reuerentissimi $\Phi^aUFac.$ $\bar{epi}$ om. R 4 de om. N 5 reuerentissimi $\Phi^aUFac.$ $\bar{epi}$ om. R 8 reuerentissimi $\Phi^aUFac.$ reuerentissimus $\Phi^aUFac.$ 9 ita dicta Φ^r ab eo prolata $\Phi^aPUFac.$ ab eo post si superscr. V 10 reuerentissimus $\Phi^aUFac.$ 11 absit om. $\Phi^aPFac.$ 13 euocatos $\Phi^aAPMV^{corr}UFac.$ audierint $\Phi^aV^{corr}Fac.$ 15 reuerentissimus $\Phi^aUFac.$ 18 reuerentissimi $\Phi^aUFac.$ reuerentissimum $\Phi^aUFac.$ 21 manus R hæc daturus Φ^rADM cum hæc esset [esset hæc BN esset PU] daturus $\Phi^aV^{corr}PU$ cum hæc dare futurus esset Fac. 22 et præsentibus $\Phi^aUFac.$ 24 stantibus hic Φ^a om. PU 25 reuerentissimi Φ^aU 25/26 reuerentissimum Φ^aU dñ amicissimum $\bar{fui}$ CV $\bar{epm}$ ibam Φ^aPU 28 si uidetur [uidetur R] interim [interim si uidetur interim A] $\Phi^aV^{corr}U$

1 post] sic D 2 sic AMY^{corr} et si Fac. 3 negamus D aliorum Y 5 habetis PU 6 alloquens dixit om. AD, corr. D alloquens superscr. A 6/7 non — sum om. M 6 enim om. CV 8 ibas $\bar{eps}$ A 10 $\bar{eps}$ om. A Ibas om. DFac. ei om. D ei om. y 12 $\bar{p}$ RELIGIOS $\bar{EPI}$ [$\bar{eps}$ Vcorr] $\bar{p}$ DCV sunt tres PU 13 eum] enim CV, corr. V non om. y hoc om. AD, corr. D 15 $\bar{eps}$ IBAS] $\bar{eps}$ P RELIGIOSIS $\bar{EPI}$ C ibas Vcorr et ego A 16 absit — uerbum om. D 22 et om. M ut] et P 23 dabantur PU ex om. PU his om. APU 25 hoc U 26 hoc profiteris U 27 tres anni sunt PU 28 nos subiungere P subiungere nos U

- 90 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Qui sunt qui hoc possint interim protestari?
- 91 SAMVHEL D: Sunt quidem multi, coram omni enim clero dixit; ex his sunt hic tres, et tres quos canones legesque suscipiant. si autem || pluribus || opus est et uidetur, et aliorum dabimus nomina et secundum uestram aderunt iussionem.
- 92 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Est clerus noster plus minus nominum ducentorum aut 5 || pluri[m]orum; || neque enim || retineo || numerum; omnes clerici testati sunt siue orthodoxus || siue hæreticus sum ||, et per confessiones scriptas, quæ directæ sunt sanctissimo episcopo Domno; et ad uestram || uero || reuerentiam scripserunt. si consonat tantorum testimonium clericorum tribus, sicut ipse dicit, testibus, qui cum ipsis uenerunt ad accusandum in Constantinopolim, et nunc || uero || cum ipsis ex- 10 istunt, uestrum est iudicare.
- 93 SAMVHEL D: Nostrum est, qui intendimus de hoc capitulo, || et accusantium || quas diximus, probationes ostendere, non || religiosissimi episcopi nostri || Ibæ aut per semet ipsum aut per alium sibi testari. negationis enim || rationem || nullus || exigitur ||. dixi quia factum est: meum || est || probare. 15
- 94 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Eos qui || testes a te || adducti sunt, declara nominatim, || quasi || audissent Ibam || religiosissimum || episcopum || hoc || dixisse.
- 95 SAMVHEL D: Est David diaconus ex custode sacrorum uasorum et Maras diaconus et Sabas diaconus, qui constituta beati Efrem per loca singula profert, uir inter Syros || sapientissimus ||. 20
- 96 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Et Maras cum ipsis || in Antiochia adiit || et libellos cum ipsis porrexit et ascendit Constantinopolim cum eis. Maras autem || secundum ueritatem || excommunicatus est a proprio archidiacono (non || enim || a me excommunicatus est), quoniam iniuriam fecit presbytero; ob hoc eum a communione suspendit. || deinde || inuenerunt eum tristem et susceperunt eum ad accusationem. 25 || illos || qui ascenderunt aduersus me et contra me || adierunt || principem, quomodo isti ad testimonium || producere poterunt? || tu || quando || dixisti 'uita mortua est', non tibi dixi repente 'amice, si quidem hoc dicis quia caro domini uiuificans est et

5—11 adfert Vigilus l. III 2 p. 163. 164

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

VERSIO ANTIQVA 1 reuerentissimi Φ^acU 3 plurioribus [pluriorioribus P] Φ^acU, corr. U
 5 reuerentissimus Φ^acU 6 pluriorum scripsi plurimorum Φ^r plurimum Φ^aADUcorrVig. plurium PMU
 retineo Φ^crUVig. et in eo Φ^aVcorr 7 sim siue hereticus Φ^aPUVig. 8 uero om. Φ^acUVig.
 10 uero om. Φ^acVcorrUVig. 12 et om. Φ^acU, corr. Dmg accusationum [accusationem D] Φ^acU, corr.
 Dmg 13 quas] *debebat in quæ corrigi* reuerentissimi ADM reuerentissimo Φ^aPU epō nro Φ^aPU
 13/14 per semet — nullus om. M 14 uerbum Φ^aPU 14/15 exigit Φ^aPU 15 dixit BNM
 et probare Φ^aU adprobare P 16 reuerentissimi Φ^acU a te testes Φ^aPU testes ADMY corr. D
 17 qui Φ^acVcorrU, corr. Dmg reuerentissimum Φ^acU hæc Φ^aPU 19 efrem Φ^aMVCV, corr. R
 20 sapientissimos Φ^aVcorrP 21 reuerentissimus Φ^acU in om. Φ^a antiochiam Φ^aU 22 perrexit BN
 in constantinopolim BN constantinopoli CV, corr. V 22/23 cum ueritate Φ^aPU 23 enim om.
 Φ^acU, corr. D 24 est om. BD 25 deinde Φ^r ita Φ^acU 26 illi Φ^acU, corr. Dmg aduersum Φ^acYU
 adierant Φ^aDM 27 poterunt [potuerunt BNPM] euocari [uocari PU, corr. P] Φ^acU quia Φ^aPU,
 corr. P
 1 hæc PU possunt M 2 enim om. D hic illi Y om. AD, corr. D 3 suscipiunt
 PDYU 4 et³ om. A damus A 5 eps om. Y cleros A clericus CV honinum U
 numero D ducentorum APU 6 iam neque U testes U siue] si uero CV, corr. V
 7 scripta Y quæ et Vig. 9 consonant PU dicit ipse Vig. 10 ipso U in om. A
 13 non om. D iba PU 18 est] et ADM et ex A et D custus D uasorum sacrorum A
 19 constituti beata CV, corr. V uir om. U 24 iniurias M 25 suspenderunt A eum] me M
 ad om. A 28 dixi om. CV dixit A

Christus noster uita est, et ego confiteor; si autem de diuinitate sensisti, non recipio' et ex eo tempore communicasti mihi annis decem?

- 97 SAMVHEL D: Si uocauit me secretius uel increpauit uel ex hoc || si || mihi locutus est, sum his quæ dicit, obnoxius? || nisi || quia ex illo me alloqui non || præcepit ||.
- 98 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: || Religiosissimus || episcopus Ibas edocuit quia te uocasset et aliqua monuisset; tu denegas. || coram testimoniis uero nullus ex omnibus est qui uel doceat uel moneat. || hoc ergo tamquam superuacuum || relinquentes || ad præsens || redite negotium ||
- 99 SAMVHEL D: Sufficit mihi quod coram || uestra || confessus est || sanctitate quoniam me increpauit ex hoc || religiosissimus || Ibas episcopus. 10
- 100 || RELIGIOSIS IBAS EPS || D: Non increpauit, sed || interrogauit ||: amice, quomodo dixisti uitam fuisse mortuam? diuinitatem dicis an carnem dei uiuificantem dicis? || etenim || uita est et uiuificans. et sic et credo et confiteor ore meo, sicut iussit ipse deus quia ore fit confessio ad salutem. Rom. 10, 10
- 101 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: || Interrogauimus || uos si in ecclesia || religio- 15 sissimus || episcopus Ibas hoc quod dicitur a uobis, || docuit ||, et dicitis quia in triclinio episcopii omni clero præsentem hoc || dogmatizauit. || quoniam igitur et canones et leges propter || indigentiam || certum numerum testium deduci ex omnibus decreuerunt et in præsentem negotio indigentia testium non est, sed abundantia magis, sicut ipsi testamini, necessarium est non solum his qui a uobis adducti sunt, credi, 20 quoniam reuerentissimus Ibas tamquam accusatores uobiscum hos asserit existentes, sed pæne omnes interrogandos qui illo tempore benedictiones ab eo, sicut || narratis || acceperant.
- 102 MARAS D: Forte sunt quidam neque scientes audire, sed qui integre nouerunt talia, manifesti sunt, et hos || nominaturi sumus ||. 25
- 103 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Quanti aderant ibi tunc presbyteri?
- 104 MARAS D: Nescimus.
- 105 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Dum benedictiones præberentur, uerisimile est omne || reuerentissimorum || clericorum concilium affuisse.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 1 diuinitatem non mortuam C=

VERSIO ANTIQVA 3 si om. Φ^aPYU 4 nisi om. Φ^aPU permisit Φ^aPU 5 reuerentissimi Φ^acU reuerentissimus Φ^acU 6/7 coram testimoniis uero [uere V^{corr}] nullus — est Φ^r coram testimoniis D^{om} quoniam [et^{el} pro et^{el}] tertius nullus [ullus P] est Φ^aPU quoniam testimonium nullius [illius M] est Φ^c 7 qui uel doceat uel moneat Φ^r utrum [et^{el} pro et^{el}] docuisset an monuisset Φ^aAPDU uerum M hoc — superuacuum om. M relinquatur [om. M] et Φ^acU 8 negotium redeamus [relinquamus BN] Φ^acU 9 uestram — scitatem Φ^aAPMU 10 reuerentissimus Φ^acU eps ibas RDU 11 reuerentissimus Y uenerabilis Φ^acU eps ibas Φ^aDMU consului BNP, corr. P consului U consului R 12 mortuam fuisse BN 13 etenim Φ^rADM scilicet Φ^aPU et^a om. BNADY 14 confessio fit BN 15 reuerentissimi Φ^acU epi om. R interrogamus Φ^aPDMV^{corr}U 15/16 reuerentissimus Φ^acU 16 edocuit Φ^aU om. P 17 ait Φ^aPU 18 indigentiam Φ^rADM quæstionem Φ^aPU 20 ipse RPD 21 eps ibas Φ^aAPMU tam R 22 in illo N narrastis Φ^aAPU 23 acceperunt BNYU 25 nominamus Φ^aAPMU nominabimus D 26 reuerentissimi Φ^acU 28 reuerentissimi Φ^aADMU omnem Φ^aAPMCYU 29 reuerentissimorum om. Φ^acU 1 sentisti AMY 2 annos D 4 dicis M 5 ibas eps MY eps D 6 alia CV, corr. V admonuisset et D nouisset A 9 ut P 10 quia U increpuit AD, corr. D ex hoc om. Y 11 increpui D 12 dixi CV, corr. V de diuinitate [diuinitatem A] AD 13 et sic om. Y 15 uos om. CV, corr. V si hæc AU 16 ibas eps PY didicistis A 17 epi Y 20 credo y 21 hos uobiscum hos U existentem y 24 nescientes A 26 tunc ibi A tunc PU 27/28 MARAS — DD om. P 28 dum] quibus PU

- 106 EVLOGIVS D: || Maxime quidem, || et si uenire et dicere aliqui uoluissent, eius concinnationes pauescentes || non || uenerunt. multi enim eligunt hunc non offendere, ne moriantur. cuidam || enim || presbytero nolenti suscribere in || eius || laudibus, cum accusationem in Antiochia aduersus eum instituissimus, postquam exinde est reuersus, calumniatus est et uiro ante annos quinquaginta catholico nec lauanti 5 aliquando ex quo conuersus est, cui tota ciuitas testabatur, accusationem intulit per proprios dispensatores, quam nec ad exitum perducere ualuit, quamuis iudex in eius gratia ageret, illo stante et clamante: ostendatur quæ aduersus me calumnia instituta est, aut absoluar. et omnis ciuitas suscepit eum cum cereis et lucernis. et ob hoc omnes clerici metuentes aduersus eum testari non uolunt. 10
- 107 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Non arbitramur timorem dei ante oculos habentes et fidei causa proposita pro gratia hominum salutem propriam aliquem posse contemnere. unde quoniam ipse narrasti collectam reuerentissimorum multitudinem clericorum, quando hæc || religiosissimus || Ibas edocuit, non suscipimus trium testium qui a uobis deducti sunt, uoces, et maxime cum suspecti sint eidem 15 || religiosissimo || episcopo, sicut || deposuit. ||
- 108 SAMVHEL D: Quomodo possibile est totum clerum ad testimonium || euocari ||?
- 109 EVLOGIVS D: Dum essemus in Antiochia, fecerunt dictationem laudum et hanc circumferebant clericis, ut suscriberent. quidam clericorum || aut || quindecim aut decem et octo suscribere noluerunt dicentes: forte interrogamur aliquid et nesci- 20 mus quid dicere et mentiri non possumus. hos deducens in ecclesia uiolenter || inclamari || fecit quasi qui deberent foris mitti, quoniam minime subscripsissent, et excommunicauit eos coram omni ecclesia et misit eos foris. et ex hoc uenerunt in Antiochia; ex quo autem uiderunt quia oppressi sumus et non sunt || nostræ allegationes susceptæ || et || quia || descendit homo || qui quasi || contra nos præualuerat, 25 || timuerunt || descendere in ciuitatem et necesse habuimus usque hodie eos pro testimonio pascere.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 1 de aliis cleri Edesseni [edesene Cms] relationibus Cms 18 de relationibus Cms

VERSIO ANTIQVA 1 maxime quidem om. Φ^aU et² aut BN 2 maxime non uenerunt [nouerunt A] Φ^aU 3 etenim Φ^aPU ipsius Φ^a ipsis PU 4 antiochiam BNCVU 5 ante om. R 8 adstante BN aduersum Φ^aAPU 10 non uolunt PV^{corr} nouolunt Y non uolent ADMCV nolunt Φ^aU 11 reuerentissimi Φ^aU 14 reuerentissimus Φ^aU eps ibas Φ^aAM docuit N 16 reuerentissimo Φ^aU ipse testatus est Φ^aPU 17 aduocari Φ^aPU uocari M 18 laudum Φ^aAPYU 19 aut om. Φ^aU quindecim om. A octo] xviii BN 22 inclamare Φ^aV^{corr} quasi — subscripsissent om. P foras BN 23 eos om. BN foras BNU 24/25 nostra iura suscepta Φ^aPU 25 quia om. Φ^aP 25/26 descendit — timuerunt om. A 25 quasi qui Φ^aPMU 26 timuimus Φ^aPD^{MV}^{corr}U ciuitate RΦ^cYU

1 ueneret et diceret A aliquis A aliquid M uoluisset M 4 postquam autem U 5 uirum — catholicum D uero PU lauandi A 7 uoluit U quam uir A 8 gratias A ageret et nollet iam Y cf. Γ 9 absoluer A soluat M suscipit DU cireis U ceteris Y 10 ob om. D 12 causam P propositam PU 13 continere A continere M ipsi CV, corr. V collecta DM om. A reuerentissima D reuerentissimam PU 13/14 multitudine D 14 suscepimus P 15 atrium D testimonium A et om. AMY suscepti P sunt CV om. PU fuissent U^{corr} idem AD 18 cum A antiochiam [antiochia A] et AΦ^rU antiochiam PD dictionem AD 19 ut om. A 19/20 quidam — noluerunt om. Y 20 uoluerunt M 21 mentire ADU deducens — uiolenter om. P 23 eos om. A ex om. CV, corr. V 24 anthiociam DU 25 sub- scripte M præualuerunt D 26 eos usque hodie D

- 110 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Sanctissimus archiepiscopus noster aduenit in Hierapolim, ut domnum Stephanum inthronizaret || religiosissimum || episcopum. nos uoluimus quæ consuetudinis sunt, implere et ire et salutare eos in Hierapolim. dum egredimur, audio quia Samuhel et Cyrus profecti || erant || ad accusandum nos || subscriptiones nonnullorum clericorum accipientes. confiteor hoc: conuocaui clerum 3 et dixi quia Samuhel et Cyrus ierunt ad accusandum nos. || sed et uobis dico, siquis in scriptis communicauit || eis in || libellis, donec uideat quem finem causa suscipiat, non communicet. excommunicauerunt semet ipsos reliqui sua conscientia uulnerati.
- 111 || RELIGIOS || EPI DD: Quanti erant qui semet ipsos excommunicauerunt?
- 112 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Sunt plus minus quindecim qui semet ipsos a com- 10 munione suspenderunt; nam ego eos non excommunicauit.
- 113 MARAS D: Nullus excommunicauit semet ipsum nisi ego solus et presbyter Samuhel. quoniam nos quattuor libellos dederamus aduersus eum, ego et Cyrus et Samuhel et Eulogius, duo tulerunt libellos et profecti sunt || Hierapolim ||, ut sustinerent archiepiscopum; domnus || autem Samuhel iam male habebat. 15 deinde || conuocauit omnes in secretario et dixit: quoniam audiui quia Cyrus et Eulogius profecti sunt, ut me accusarent, hos a communione suspendi, ut cognoscatis quia excommunicati sunt. si quis autem eis in libellis cooperatus est uel conscius est, quoniam audio || quod || triginta || sint || clerici qui eis consenserunt, eorum dimitto sententiæ. || nullus || egressus est nisi ego solus et ipse, quia || non nobis || 20 consenserant, sed || remanserunt communicantes || ei.
- 114 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Dicat || religiosissimus || episcopus Ibas si uere ab eo dicta sunt quæ isti dixerunt.
- 115 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Ego nec dixi et anathematizo qui dixit. ego enim nec a dæmone audiui hoc uerbum. 25
- 116 MARAS D: Sunt testes qui || testantur || nobis, hic tres, quorum nomina dedimus. sunt autem et alii nobis in Edessa.
- 117 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Necessarium est adici et horum quoque uocabula, quoniam non est de re modica quæstio.
- 118 EVLOGIVS D: || Dabimus. || 30
- 119 MARAS D: || Beatum || Cyrillum non uocasti hæreticum?

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 31 hic alia quæstio C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 1 reuerentissimus Φ^{ac}U 1/2 ierapoli Φ^aAPMU, corr. U 2 religio-
sissimum om. Φ^{ac}U 3 uolumus NM 4 fuerant Φ^aAPMU 4—6 subscriptiones — nos
om. Φ^{ac}U, corr. D^{mg} 6 et] hec N 7 eis in Φ^r in his [illis BN] Φ^{ac}VcorrU suscipiet BCV,
corr. V 9 reuerentissimi Φ^{ac}U 10 reuerentissimus Φ^{ac}U 13 aduersum BNM 14 in
ierapolim Φ^aDMU iherapoli P 15 autem — habebat Φ^{cr} samuhel autem egrotabat Φ^aPU
16 deinde Φ^r de hinc A PcorrMU dein D om. Φ^aP 19 quia Φ^aPMU sunt Φ^aPDMU corr. D
20 dimitte N dimitti D, corr. D et nullus Φ^aPU nobis non Φ^aADM nobis PU 21 remanserant
communicantes R communicantes remanserant BN 22 reuerentissimi Φ^{ac}U scissimus [scs BN]
Φ^{ac}U 23 quæ — dixerunt om. BN 24 reuerentissimus Φ^{ac}U 26 testentur Φ^aPMU 27 edissa
BNU ædesa Y edesena DcorrCV, corr. V 28 reuerentissimi Φ^{ac}U 29 est om. N est nobis D
30 dicemus [dicimus APU] Φ^{ac}U, corr. D^{mg} 31 beatæ memoriæ Φ^{ac}U

1 in om. D 2 dominum M 3 et² om. Y hierapoli A 4 egredederemur MU cyrrus D
causandum M 5 conuocauit D^{mg} 6 indico D, corr. D 7 in¹ om. D causa finem A causas capiat M
8 reliqui qui a [qui AM] ADMU, corr. U sunt uulnerati D 12 solum M 13/14 cyrrus et Φ^aPYU
domnus ADM cyrrus CV 14 tulerant U 15 ut] et CV, corr. V domnum PU 16 cyrrus D
17 suspendi om. Y 18 in om. A libellos D 20 ipsi PU qui P 21 consenserunt PMYU sense-
rant D 22 episcopus om. A 25 hoc uerbum audiui PU uersum C^{Dmg}, corr. C 27 nobiscum M

- 120 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Cum ueritate dico, non sum memor; et si uocaui eum, quando Orientale concilium eum quasi hæreticum anathematizauit, secutus sum || primatem meum. ||
- 121 MARAS D: Non dixisti quia nisi anathematizasset capitula sua, non reciperemus eum? 5
- 122 || RELIGS || EPS IBAS D: Dixi quia nisi semet ipsum interpretatus fuisset et suscepisset eum Orientale concilium, et ego eum cum meo principe et Orientali concilio abnegabam.
- 123 MARAS D: Anno dixisti, quando flagitatum est in secreto: bonæ memoriæ Cyrillum tamquam hæreticum habui et donec anathematizasset sua capitula, non recepi eum? 10
- 124 || RELIGIOS || EPS IBAS D: Vere non sum memor; si autem dixi, dixi quia || uere || Orientale concilium || recepit || eum || sua capitula retractantem; alioquin || hæreticum eum || haberem. ||
- 125 || RELIGS || EPI DD: Probare potestis quia post factam ecclesiarum || unionem || quæ facta est || cum || beatissimæ et sanctissimæ || memoriæ Iohanne et || religiosissimæ || et sanctissimæ memoriæ episcopo Cyrillo, eum sua confessione hæreticum nominauit || religiosissimus || Ibas episcopus? 15
- 126 MARAS D: Hoc dixit quia habuimus eum hæreticum, donec sua anathematizasset capitula. 20
- 127 || RELIGIOS EPS IBAS || D: Ego postquam sua capitula interpretatus est, tantum abstineo ab anathemate uiri, quia et litteras ab eo || suscepi || et litteras ei direxi et || communicatorem me habuit et communicatorem eum habui ||.
- 128 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Postquam communicastis ad inuicem, dixisti aliquid?
- 129 MARAS D: Anno dixit quia hæreticus fuit, donec anathematizasset. 25
- 130 || RELIGS || EPS IBAS D: Donec semet ipsum interpretatus fuisset, quia Orientale concilium eum uocabat hæreticum || et ut hæreticum eum || condemnauit, hæreticum || eum ego || putabam. postquam uero || adunatæ || sunt ecclesiæ et beatus

9—13. 19—23 adferi *Fucundus* 5, 2 p. 711

Φ ^a [= RBN], Φ ^c [= APDM], Φ ^r [= CVY], U			
VERSIO ANTIQVA	1 reuerentissimus Φ ^a U	3 primatem [primatim A primatum CV] meum	
Φ ^r ADM eum qui in [om. P] me habebat primatum Φ ^a PU	6 reuerentissimus Φ ^a cU	7 et ego — concilio	
om. R orientale concilium BNPDU	9 an non BNFac.	10 habui] habuisset N	11 recepi
RPM recepimus Fac. recipi BNADΦ ^r U	12 reuerentissimus Φ ^a cU	ibas eps BNU	12/13 quia
uere MYFac. uere quia CV uere quia nisi D quia uere nisi Φ ^a AU quia nisi P	13 recepit Φ ^r Fac.		
recepisset Φ ^r U, corr. Dmg	eum reuerentissimus eps N	interpretantem sua capitula Φ ^a PU	
alioquin om. Φ ^a cU, corr. D	14 eum om. BNM	habui Φ ^a cVcorrU, corr. Dmg	15 reuerentissimi Φ ^a cU
unitatem Φ ^a cU	16 quæ facta est om. Φ ^a cU	beatæ et scæ Φ ^a cU	16/17 reuerentissimæ [reuerendæ D]
Φ ^a cU	18 religiosissimus — episcopus om. D, corr. D	reuerentissimus Φ ^a APMU	eps ibas R
21 reuerentissimus Φ ^a cU	ibas eps Φ ^a PU	ergo B	22 suscepi Φ ^r Fac. accepi Φ ^a cU
23 communicatorem me — habui Y communicatorem meum [iam V] habui CVDmg	communicauit mihi et com-		
municaui ei Φ ^a cUFac.	24 reuerentissimi Φ ^a rU	25 an non BN	26 reuerentissimus Φ ^a cU
27 eumque tamquam hereticum Φ ^a PU	28 eum et ego Φ ^r ADM quoque [quoque eum PU] Φ ^a PU		
28 adunitæ Φ ^a			
1 ibas eps DY eps P	2 eum om. Y	4 dixistis P	receperamus P reciperamus U
6 nisi om. M	interpretator CV, corr. V	et om. A	9 secretario PU
10 et om. A			
12 uere quia DCV	15 potes M	16 et sanctissimæ om. ADU	17 cyrillo epo CV
19 Maras			
dixit om. M	dixi M	sua anathematizasset sua A	22 anathematizate D
et ¹ om. A			
24 ab D	dixit PU	25 dixisti P	anathematizasset [anathemati-
zaret P] sua capitula AcorrPU	27 et om. A	condemnaui A	

Paulus perrexit || Alexandriam || Orientalium fide portata et suscepit ab eo capitulorum interpretationem, omnes || eum communicatorem habuimus et orthodoxum || et nullus eum || appellat hæreticum. ||

181 || RELIGS || EPI DD: Maxime quidem sufficit ad pietatem hæresis abnegatio; uerumtamen || religiosissimus || Ibas episcopus causam edocuit pro qua putauit hæreticum cum omni Orientali concilio || sanctissimæ || memoriæ Cyrillum. uos autem dicitis: anno eum nominauit hæreticum; hoc uobis est necessarium comprobare.

182 MARAS D: Anno dixit: hæreticum eum habui, donec || anathematizasset || sua capitula.

183 || RELIGS || EPS IBAS D: Donec secretius ad aurem Iohannis beatissimi loqueretur et suscepisset ab eo scriptam de fide confessionem, quam per Paulum beatissimum destinauit, hæreticum eum omnes habuimus; postquam uero suscepit eum, communicauimus ei et communicauit nobis || et nos ei ||.

184 SAMVHEL D: Hæc modo || reuerentissimus || episcopus Ibas || dicit || suum uolens corrigere uitium; nostrum || uero || est approbare quia Cyrillum dixit hæreticum et || post hæc emendans || semet ipsum ait: donec sua anathematizasset || capitula ||, fuit hæreticus.

185 || RELIGS IBAS || D: Ego anathematis non feci mentionem. ego secutus sum Orientale concilium. uultis || inscripta? || proferte || quæ inscripta sunt. uultis non scripta? proferte non scripta ||.

186 || DEO AMICISSIMI || EPI DD: Si post mortem beatissimi Cyrilli || religiosissimus || Ibas episcopus eum uisus est hæreticum nominasse et eum hæreticum habuisse, monstrate.

187 MARAS D: Probamus.

IDEM VD SECRETARIVS || SIMILITER || RELEGIT

INTERPRETATIO EPISTVLAE QVAE SCRIPTA EST A || RVO || IBA EPO MARI PERSAE

188 POST PROOEMIA: In breui autem claræ tuæ prudentiæ, quæ in paucis multa cognoscit, indicare quæ pridem et nunc hic acta sunt, || festinauimus ||, scientes quia

21—24 *adfert Vigilius l. III 2 p. 151*

Φ^a [RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U
 VERSIO ANTIQVA 1 in alexandriam Φ^aV^{corr}PU 2 ei communicauimus Φ^aPU et orthodoxum om. Φ^aPU 3 hereticum sed orthodoxum magis appellat [apellabat R^{corr} appellauerunt P] Φ^aPU 4 reuerentissimi Φ^acU 5 reuerentissimus Φ^acU episcopus] dixit N 6 scæ Φ^acV^{corr}U 7. 8 an non BN 8 retractasset Φ^aPU 10 reuerentissimus Φ^acU 12 omnes eum BN 13 et nos ei Φ^r om. Φ^acU 14 uenerabilis Φ^acU edicit Φ^aPU 15 uero om. Φ^acU 16 postquam emendauit Φ^aPU capitula om. Φ^a 18 reuerentissimus Φ^acU ibas eps Φ^aU eps ibas PDM 19 inscripta Φ^r aliquid ex scripto Φ^acU proferre BNCV probate M quæ inscripta [scripta CV] sunt Φ^r om. Φ^acU 19/20 uultis non scripta [inscripta Y] proferte [proferre y, V^{corr}] non scripta Φ^r om. R uultis ex non scripto proferte [proferre BA] BNΦ^cU 21 reuerentissimi Φ^acUVig. reuerentissimus Φ^acUVig. 22 nominasse et [om PU] eum [cumque tamquam U^{corr} om. Vig.] hereticum [ereticum eum D] habuisse [habuisset P] Φ^acUVig. habuisse Φ^ar habuisse in nominasse corr. et eum ereticum superscr. Y 23 monstrare BN monstre Y 24 probamus om. N 25 similiter om. Φ^aPU 26 uenerabili Φ^acU Iba eps om. BN 27 præmia BNAMU, corr. U 28 festinauimus Φ^aPU manifestauimus A
 1 est et A 3 appellauit A 4 heresim AMC, corr. C amnegatio Y 5 Ibas om. Y episcopus om. AD, corr. D putabat D putauit eum U 6 et cum A 7 hereticum nominauit A conprobare necessarium est M necessarium est comprobare Y 14 ibas eps P 15 est om. M 21 beati Vig. 22 eps ibas DCV 25 uir deuotissimus M legit APMU, corr. U 26 inē interpretatio U suscripta CVD^{corr} aba CV, corr. V marim PDU marin AM 27 enim M claret U

quæ uestræ sanctitati a nobis scripta sunt, uestro studio illic omnibus || innotescunt ||, et quia nullam permutationem scripturæ a deo traditæ susceperunt. facio autem huius argumenti principium ex || sermonibus || quos et ipse edoctus es. contentio facta est, ex quo hic tua || religiositas || fuit, his duobus hominibus Nestorio et Cyrillo et conscripserunt aduersum se nocibiles libros, qui audientibus fuerunt scandalum. 6 Nestorius || enim || dixit in suis libris, sicut et || religiositas tua || nouit, quia beata Maria dei genetrix non est, || ita || ut multi putarent ex hæresi Pauli Samosatei hunc esse, qui dixit hominem purum esse Christum. Cyrillus autem libros Nestorii uolens destruere lapsus est et inuentus || est || in Apollinarii dogma || incidens. || conscripsit enim et iste || illi || similiter quia ipse deus uerbum homo factus est, ut 10 non esset differentia inter templum et inhabitantem in eo. conscripsit enim duodecim capitula, quæ puto et tuam cognouisse || religiositatem ||, quia || una || natura est diuinitatis et humanitatis domini nostri Iesu Christi et quia, sicut dicit, non oportet diuidere uoces dictas quas uel ipse dominus de semet ipso dixit uel euangelistæ de eo. hæc omni impietate plena sunt et antequam nos dicamus, sicut sanctitas tua nouit. 15 quomodo enim accipi potest hoc quod est in principio uerbum || de || templo quod Ps. 8, 6 factum est ex Maria, aut || illud || minuisti eum paulo minus ab angelis de diuinitate unigeniti dictum? ecclesia enim sic dicit, sicut et tua || religiositas || nouit et a principio est edocta atque firmata diuina doctrina ex libris beatissimorum patrum: duæ naturæ, una uirtus, una persona, quod est unus filius dominus Iesus Christus. 20 ob hanc contentionem uictores et pii imperatores iusserunt episcoporum priores in Ephesena congregari ciuitate et coram omnibus libros Nestorii et Cyrilli iudicari. || prius autem quam || omnes episcopi qui iussi fuerant congregari, uenissent in Ephe- sum, præcedens idem Cyrillus aures omnium quodam medicamine, quod solet sapien- tium oculos obcæcare, præoccupauit; inuenit autem causam ex odio quod habuit 25 circa Nestorium. et antequam in || synodum || adueniret || sanctissimus et deo amicissimus || archiepiscopus Iohannes, Nestorium ex episcopatu deposuerunt iudicio et inquisitione non facta. post duos autem dies damnationis huius uenimus in

p. 39, 27 sq. totius epistolæ uersionem similem Φ^a adfert Facundus 6, 3 p. 724. 725 altera uersio Latina extat in Gestis concilii quinti L. v 509 = M viii 298, Syriaca in Gestis concilii Epheseni alterius [Abhndlg. d. Gött. Ges. d. Wiss. N. F. xv p. 48 sq.] 2—11 adfert Fac. 7, 4 p. 735; 8. 9 Pelagius papa 11 l. iii 2 p. 126; 10—14 Fac. 6, 4 p. 727; 18—20 idem 2, 3 p. 682. 7, 1 p. 733 21—p. 41, 6 adfert Facundus 7, 2 p. 734; 26—28 Pelagius papa 11 ibid. p. 126

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 7 non dei genetrix est Φ^c

VERSIO ANTIQVA 1 innotescunt $\Phi^a A$ innotescant PMU 3 libris $\Phi^a U$ 4 scitas $\Phi^a U$
6 enim Φ^r quidem $\Phi^a U$ et tua [etiam N] scitas $\Phi^a A P U$ et scitas tua DM Fac. 7 ita om. $\Phi^a U$ Fac.
herese $\Phi^a D$ heresim P heresim AU 9 est² om. $\Phi^a P U$ apollinarii Y apolinarii MCV appoli-
narii R apolloniarri N appolonirii B apollinaria APU apolinaris D cadens $\Phi^a U Pel.$ 10 illo $\Phi^a U$
om. M 12 scitatem $\Phi^a U$ in una Φ^a 16 de Φ^r Fac. in $\Phi^a V$ corr inter U templum PU
17 illud quod legitur $\Phi^a V$ corr PU 18 scitas $\Phi^a U$ Fac. 21 ephesina $\Phi^a M$ 23 prius — quam
 $\Phi^r A D M$ et [sed Fac.] antequam $\Phi^a P U$ Fac. 26 synodo $\Phi^a U Pel.$ 26/27 reuerentissimus et
scissimus $\Phi^a A P M U Pel.$ reus D sanctissimus et reuerentissimus Fac. iohannis RADU 28 eius N Fac.
2 scio M 3 et doctus CV doctus AD est A 4 est om. M hic in M his om. A
5 aduersus P scandalo D 10 ipse Y Fac. 11 habitantem CV, corr. Y enim et MD corr
14 euangelista A eo dixerunt PU 15 sicut et U corr tua scitas PU 16 potens U
18/19 nouit et om. Y 20 filius — Christus] unus ihs xps filius Y 21 ab A 22 ephesenam
congregari [congregare U] ciuitatem PU congregari om. M in ciuitate A iudicare PDMU
23/24 epheso D 24/25 sapientum AU 25 occupauit PU 26 et¹ om. AY aduenisset PU
27 archiepiscopus om. A deposuit APDU, corr. PDMs

Ephesum et cognoscentibus nobis quia in || damnationem || Nestorii quæ ab || eis || facta est, duodecim capitula quæ a Cyrillo conscripta sunt, cum essent contraria ueræ fidei, posuerunt et firmauerunt et consenserunt eis tamquam ueræ fidei || consonis ||, omnes Orientales episcopi eundem Cyrillum || damnauerunt, || et || excommunicationem || aduersus alios episcopos qui || consenserunt eius capitulis, || pro-⁵ferentes ||. et post hanc perturbationem unusquisque in sua ciuitate reuersus est; Nestorius autem quia in suæ erat odio ciuitatis et uiuorum qui in ea sunt maximorum, || in ea || reuerti non potuit. et remansit || Orientale concilium || non communicans episcopis qui communicauerunt Cyrillo. et ob hoc multa tristitia inter eos facta est et in contentione erant episcopi aduersus episcopos et populi ad-¹⁰uersus populos et completum est opere quod scriptum est quia erunt inimici hominis Mt. 10, 36 domestici eius. et ex hoc detractioes multæ aduersus nos factæ sunt paganorum et hæreticorum. non enim audebat aliquis de ciuitate ad ciuitatem aut ad prouinciam de prouincia proficisci, sed || tamquam inimicum suum || unusquisque proximum || suum || persequabatur. multi autem ante oculos non habentes dei¹⁵ timorem occasione ecclesiastici zeli || aduersitatem quam occultam || in cordibus suis habuerant, ad effectum perducere festinabant. ex quibus unus || existit || nostræ tyrannus ciuitatis, quem et ipse non || nescis ||, qui occasione fidei non solum || conuiuentes punit ||, sed et hos || etiam || qui olim ad dominum migrauerunt. quorum unus est beatus Theodorus ueritatis prædicator et doctor ecclesiæ, qui non solum²⁰ in sua uita colaphis cecidit hæreticos || pro ueritate suæ fidei ||, sed et post mortem spiritalia arma in || opusculis suis || ecclesiæ filiis dereliquit, sicut et tua sanctitas ad eum conueniens agnouit et ex his quæ ipse conscripsit, || credidit. || hunc ausus est qui omnia in ecclesiis præsumit, || clare || anathematizare, qui propter zelum dei non solum propriam ciuitatem ab errore in || ueritatem || conuertit, sed et longe || exi-²⁵stentes || ecclesias sua doctrina || perdociuit. || et de libris quidem eius multa ubique perscrutatio facta est, non quia a uera fide existerent alieni (uidi enim eum adhuc

6—8 *adfert Facundus* 7, 4 p. 736; 7. 8 *Pelagius papa II ibid.* p. 126. *Vigilius Coll. Auell.* 83, 265; 15—26 *Facundus* 2, 3 p. 681. 682; 18—23. 24—26 *idem* 7, 7 p. 742

Φ^a [RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [CVY], U

VERSIO ANTIQVA I damnatione Φ^aPDV^{corr}UFac. his Φ^aPU 3/4 consonantibus
Φ^aPUFac. consonens A 4 delecerunt Φ^aPU 4/5 excommunicationem hic om. Φ^aPUFac.
5 consenserunt [consenserant A] eius capitulis Φ^cFac. eisdem capitulis consenserunt Φ^aPU 5/6 pro-
ferentes [proferenter M] Φ^c protulerunt V^{corr} excommunicationem statuerunt [decreuerunt Fac.]
Φ^aPUFac. 8 illic Φ^aPU Vig. Pel. orientale concilium Φ^cFac. synodus orientalis Φ^aPU 9 com-
municauerant R 12 aduersum Φ^aA 13 audiebat N audibat U 14 tamquam — suum
[suam C om. MY] Φ^aADM om. Φ^aPU 15 suum] uelut inimicum Φ^aPU 16 aduersitatem Φ^rD^{corr}
inimicitiam ADM inimicitias Φ^aPUFac. quas occultas Φ^aPUFac. 17 affectum BN existit
DΦ^rFac. extitit AM est Φ^aPU 18 ignoras Φ^aPUFac. 18/19 conuiuentes [conuenientes A]
Φ^aAMD^{mg} [συνζώντας] non uiuentes [οὐ ζώντας] PU nunc uiuentes [νῦν ζώντας] Φ^aP^{corr}DV^{corr}Fac.
puniuit D, corr. D^{mg} ulciscitur Φ^aPU 19 etiam om. Φ^aAPUFac. 21 per rectam fidem suam Φ^aPU
22 libris propriis Φ^aPUFac. 23 eundem BN sibi satisfecit Φ^aV^{corr}PU 24 aperte Φ^aV^{corr}PU
25 ueritate Φ^aAPMCVV 25/26 positas Φ^aPUFac. 26 erudiuit Φ^aPU

1 dioscori M 3 rectæ PU firmauerunt et om. M 6 suam ciuitatem PDUFac.
6/7 reuersus est ciuitate A 6 regressus D 7 uero Vig. Fac. in om. Vig. Fac. odio erat suæ Vig.
sua — ciuitate AD suo P 9 episcopis — communicauerunt] epō ADM quia P 11 erant AM
14 de prouincia ad prouinciam PU 16 in cordibus suis occultam A 17 habuerunt D 19 et
om. AM 22 filiis om. P 23 et om. AU, corr. U 27 a om. A Fac. eum om. PU

illo uiuo frequenter eum laudantem et || in libris || eius legebat), sed propter || aduersitatem latentem quam || aduersus eum habuit, quoniam || manifeste eum || conuicit in synodo. his ergo malis || inter eos || gestis et unoquoque sicut uolebat,
 Ioel 2, 7 sicut scriptum est, || ambulante, || adorandus deus noster, qui semper sua clementia curam pro suis gerit ecclesiis, erexit || cor fidelissimi || atque uictoris principis ut 5 dirigeret uirum magnum et || in suo palatio notum || qui cogeret || reuerentissimum || atque sanctissimum archiepiscopum Orientis domnum Iohannem || ut reconciliaretur || Cyrillo; || ab eo || enim fuerat episcopatu depositus. et postquam litteras imperatoris accepit, sanctissimum et || religiosissimum || Paulum Emesenum || episcopum direxit ||, per eum ueram fidem scribens et denuntians ei quia si huic fidei Cyrillus con- 10 sentiret et anathematizaret eos qui dicunt quia || diuinitas || passa est, et qui dicunt quia una natura est diuinitatis et humanitatis, ut ei communicaret. uoluit autem dominus, qui semper suæ curam gerit ecclesiæ, quam sanguine || suo || proprio redemit, et || ut || cor Ægyptii || subigeret || et sine || fatigatione || fidei consentiret || eamque || susciperet et omnes qui absque hanc crederent, anathematizaret. et communi- 15 cantibus inuicem contentio de medio est ablata et pax in ecclesia facta est et non est || in ea iam || schisma, sed pax, sicut pridem, est. quæ autem uerba || sunt, || quæ a sanctissimo || et deo amicissimo || archiepiscopo Iohanne scripta sunt et quæ a Cyrillo rescripta suscepit, ipsas epistulas huic quam ad uestram direxi || religiositatem ||, coniunxi, ut || relegens || tua sanctitas || agnoscat || et || omnibus || 20 amantibus pacem denuntiet quia contentio iam quieuit et medius inimiciæ paries est ablatus et qui seditiose aduersus uiuos et mortuos irruerant, in confusione sunt, || satisfaciētes || pro || suis excessibus || et contraria || docentes || suæ priori doctrinæ. non enim quisquam audet dicere quia una est natura diuinitatis et humanitatis, sed confitentur in templum et in || eum || qui in hoc inhabitat, qui est unus filius 25 Iesus Christus. hæc autem scripsi tuæ || religiositati || ex magno affectu quem

8—18 adfert Facundus 6, 4 p. 727; 24—26 idem 7, 7 p. 741

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDM], Φ^r [= CVY], U
 VERSIO ANTIQVA 1 in libris [in libros Y] Φ^rADM libros RcorrBNPU libris R 1/2 inimicitiam
 ADM inimicitias Φ^aPUFac. 2 latentes quas Φ^aUFac. 2/3 manifeste [eum manifeste M] conuicit
 eum [eum om. A] Φ^c eum manifeste conuicit Φ^aPUFac. 3 interea Φ^aPU 4 ambulantes A
 abeunte [abeunde N] Φ^aPU 5 mentem ADM corda Φ^aPU fidelis Φ^aU 6 in — notum
 Φ^rADMFac. notum de palatio suo Φ^aPU 6 uenerabilem [uenerabilem ep̄m M uirum uenerabilem U]
 Φ^aUFac. 7 ut reconciliaretur [reconciliaret A] Φ^rADM Fac. reconciliari Φ^aPU 8 ab eo
 Φ^rADM Fac. ipso Φ^a ab ipso PU 9 reuerentissimum Φ^aUFac. emesinum Φ^a 9/10 direxit
 ep̄m Φ^aPUFac. direxit Y 11 deitas Φ^aPUFac. inde a passa est et initio f. 219^rV incipit alius
 librarius, qui archetypum cum M communem sequitur; celerum 11—14 passa — fatigatione in ras. scripta sunt
 12 quia om. RB 13 suo om. Φ^aAPUFac. 14 et ut CYDcorr ut ADMV et Φ^aPU subigeret
 [subiceret AM] Φ^r mollire Φ^a mollire PU emollire Fac. et] ut Fac. fatigatione Φ^aUFac.
 uexatione Φ^a uexationem PU et hanc Φ^aVUFac. 15 crediderint R 16 ablata est BPU
 17 iam in ea Φ^aPMVU in ea Fac. sint Φ^aUcorrFac. 18 et reuerentissimo Φ^cVUFac. om. Φ^a
 19/20 sc̄itatem Φ^aVU reuerentiam Fac. 20 relegens Φ^aUFac. relegat Φ^a agnoscat om. Φ^a
 omnibus ADCY omnibus nostris fratribus Φ^aPMVUFac. 23 satisfaciētes — excessibus Φ^aVUFac.
 reddentes pro uitis propriis [suis propriis uitis PU] rationem Φ^aPU docent Φ^aPUFac. 25 eo
 Φ^aVU 26 sc̄itati Φ^aPUFac.
 1 legentem PU Fac. 2 eum¹ om. M 3 malis] multis M 4 semper per CVDcorr suam
 clementiam VDCorr 5 ecclesiis gerit Y 7 dominum CV 8 de [ab M] episcopatu PUM 11 et¹
 om. AC 12 et humanitatis om. C autem om. P 13 suam C cure M 15 anathematizarent V
 et¹ om. A 19 direxit V 20 coniunxit M 21 amantibus om. A denuntiat P 22 aduersum Y
 23 contrario P 24 ditatis P 25 templo PU in¹ om. DM habitat PMVC 26 scripsit ueræ Y

circa te habeo, sciens quia tua sanctitas nocte et die in doctrina dei semet ipsum exercet, || ut || multis sit utilis.

139 IBAS || REV || EPS D: Iubeat uestra clementia relegi || et || litteras clericorum Edessenorum, ut cognoscatis quia et ab his quæ mihi illata sunt, alienus existo et uiolentiam sum perpressus. 5

140 MAGNIFICENTISSIMI ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Relegantur ea quæ scripta sunt a uenerabilibus clericis Edessenis.

Et oblatis his || BERONICIANVS || VD SECRETARIVS SACRI CONSISTORII LEGIT

141 || Instructio || et deprecatio || deo amicissimis || atque sanctissimis episcopis Photio et Eustathio ab omni clero Edessenæ ciuitatis 10

A multis atque diuersis de Phœnice || aduenientibus ad nos || cognouimus ea quæ ab his qui insurrexerunt ||, in deo amicissimum et sanctissimum episcopum nostrum Ibam || gesta sunt, perterriti in eo quod dictum est (transcendunt enim et illos qui sine deo sunt, et infideles et || hæreticos et Iudæos et paganos ea || quæ dicta nobis sunt) quia nobis præsentibus dixisset idem || deo amicissimus || epi- 15 scopus: non inuideo Christo facto deo, quoniam et ego, si uolo, possum fieri secundum illum, || et || omnes nos, quos dicunt audisse ea quæ dicunt, manifestum facimus uestræ || deo amabilitati || coram dei clementia quia neque ab eo neque ab || alio ullo || tale dictum aliquando audiuius neque in aures nostras ingressum est tale aliquid aliquando, anathematizantes || nosmet || ipsos et terribili gehennæ nosmet 20 ipsos obnoxios facientes, si nouimus aliquid tale dictum ab eo aut || aliud aliquid || contrarium catholicæ fidei. si enim aliquo tali dicto || acquiesceremus aut || communicare ei qui dixit, aut || ministrare ei in sacrificio, || ultimo supplicio fuisset obnoxii tamquam communicantes tali || execrationi. || rogamus autem et deprecamur uestram sapientiam ut || eidem deo amicissimo || suadeatis episcopo quatenus uelociter 25

3—5 adferunt Fac. 5, 2 p. 712 et Vigilius t. IIII 2 p. 151 et 152 11—24 adfert Vigilius t. IIII 2 p. 152, 153

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 3 a tribus hic codicibus consonant<ibus> [consonant C^{mg}] reliqui ut (a *suppleui*) compositore gestorum prius sit nominatus episcopus antequam synodus ei restitueret ordinem C^{mg} 13—15 hic et plurali simul et singulari [signi C^{mg}] de blasphemia C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 2 ut] et Φ^a 3 uenerabilis Φ^aAMV et om. Φ^acUVig. 3/4 edissenorum BN ædessenorum R edesenorum DCY 8 berocianus Φ^a secretarius om. BN 9 instructio — atque om. D, corr. D^{mg} postlatio Φ^aAPMVU Fac. 5, 1 p. 710. 2 p. 712 reuerentissimis Φ^aAPMVU atque sanctissimis om. YD^{mg} 11 phœnitia Φ^a pœnicia U phynicia PVig. aduenientibus ad nos Φ^rD^{corr} ad nos [ad nos om. D] aduenientibus [uenientibus BND Vig.] Φ^acUVig. 12 et in Φ^a scissimo et reuerentissimo Φ^a scissimum et [et om. P] reūm Φ^cUVig. epō nro iba Φ^a ibam epm nostrum PU 14 heretici et iudæi et pagani Φ^aPUVig., corr. P ea om. Φ^aPUVig. 15 reuerentissimus Φ^acUVig. 17 et om. Φ^acUVig., corr. D 18 reuerentiæ Φ^acUVig. clementiam NDMVU, corr. V neque ab³ om. N 18/19 alio ullo Φ^rD^{corr} ullo alio RBAPMVUVig. alio N ullo D 20 nos Φ^aMVVig. 21 aliquid aliud Φ^acUVig. 22 passi fuisset Φ^aPUVig. aut om. Φ^aPUVig. 23 aut] nisi N ministrare — sacrificio Φ^rADMV missas [missa U] cum eo [eum U] tenere Φ^aPUVig. 24 execratione D errori Φ^aPUVig. rogantes N 25 idem reuerentissimo [reū P] Φ^acU suadatis RNPMV suadaetis B epm P 1 semet ipsam D temet ipsum Fac. 2 exeres Fac. exercens M 3 scitas Y 4 ut om. C et¹ om. D Fac. 6 et gloriosissimi om. D [=Γ] et om. C 7 edesenis DCY 8 his om. Y palatii consistorii M legit A 10 thotio D potio Y pheto CD^{mg} edesenæ D^r magnæ ciuitatis AMV 11 a om. A 12 qui om. M quæ V 13 transcendit Y 14 et² om. MV 15 nobis dicta MY sunt nobis AVig. deo] xpō C 17 faciemus A 19 auribus nostris A 22 alicui ADMV aliquid PU tale P 23 ei² om. D iudicio PU fueremus MV

ad suum || gregem reuerti festinet, qui || periclitatur || ab omnibus lacerari, || cum nullus sit qui ei adesse praeualeat, et maxime festiuitate salutifera || sancti diei paschalis || imminente, in qua et propter catechismos et propter eos qui digni fiunt sancto baptismo, opus est eius praesentia, et petimus hanc || instructionem || nostram coram uestra sapientia gestis innecti, ut nullum hæc lateant.

5

ET SVBSCRIPTIONES

- 1 Fecidas presbyter feci hanc || suggestionem || cum sociis
- 2 || Vrsicinus || presbyter || feci hanc suggestionem cum sociis ||
- 3 Eulogius presbyter || feci hanc suggestionem cum sociis ||. et suscriptio Syra 10
- 4 Libanius || primus presbyter feci hanc petitionem cum sociis ||
- 5 Rodon presbyter similiter. et subscriptio Syra
- 6 Leontius presbyter similiter
- 7 Miccalus presbyter similiter
- 8 Eusebius presbyter similiter 15
- 9 Basilius presbyter similiter
- 10 Abramius presbyter similiter
- 11 || Patroinius presbyter similiter ||
- 12 Arsenius presbyter similiter
- 13 Bassus presbyter similiter 20
- 14 Strategius presbyter similiter. et suscriptio Syra
- 15 || Leontius presbyter similiter ||
- 16 Sabbatius diaconus similiter
- 17 Niceas diaconus similiter
- 18 Martyrius diaconus similiter 25
- 19 Eulogius diaconus similiter
- 20 Sabas diaconus similiter
- 21 Iacobus diaconus similiter
- 22 Cyrus Leontii diaconus similiter
- 23 Aphremius diaconus similiter 30
- 24 Patricius diaconus similiter
- 25 Acacius diaconus similiter

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY], U

VERSIO ANTIQVA I reuerti festinet ouile [ouilem PU] Φ^aPU qui om. C quod Φ^aAPMVU
 et ab Φ^aU laceratur Φ^aU 2/3 scæ paschæ Φ^aPU 3 cathecumenos P catecuminos Φ^aVcorU
 catechismum ADMV 3 sunt NM 4 eius est R eius M postulationem Φ^aU, corr. Dm 7 postu-
 lationem Φ^aPU sotiis suis R 8 ursinus Φ^a feci hanc—sociis ADMVΦ^r similiter Φ^aPU
 9 Eulogius—sociis om. BN feci—sociis] similiter RPU 11 primus pbr Φ^r archipbr RPU
 archieps BN pbr Φ^c feci—sociis] similiter Φ^aPU 14 miccalus Y micalus PcorDMV mecalus N
 meccalus RB maccalus U miochalus C micahelus P micahel A 17 abramis Φ^a abraamius C 18 om.
 Φ^aU, corr. Dm 21 stratigius [stragius N] Φ^aDV stragigius M stratedius U 22 om. Φ^aPU [= Γ],
 post 20 coll. V 27 sabbas R 28 iacopus R iacob BC iabus A 30 afframius R afranius B
 afranius N afranius AMV abramius D 31 patrius RB petrus N
 1 suam MV 2 scissimi D 3 inminuente CDcor 5 uestram sapientiam AMV
 lateat MV 11 lydanius MV liberanius C suggestionem ADMV 12 rodo AP rudo U
 et—Syra om. MY 13 om. M 15 om. P eusinius U 19 om. AD, corr. Dm asernius MV
 21 et—Syra om. Y post 21 sabatius pbr similiter V 28—30 om. PU 29 cyrrus D cyro MV
 leontius A om. D

- 26 Saacius diaconus similiter
 27 Sabas episcopus, qui dicitur medicus, similiter. et subscriptio Syra
 28 Eusebius diaconus similiter
 29 Cyrus diaconus similiter
 30 Abramius diaconus similiter 5
 31 Lucianus diaconus similiter
 32 Abramius diaconus similiter
 33 Anysius diaconus similiter. et subscriptio || Syra ||
 34 || Abbibus || diaconus similiter
 35 Andreas diaconus similiter 10
 36 Arbius diaconus rogatus suscripsi pro uiro || reuerentissimo Hypatio || diacono, qui confessus est se fecisse hanc || instructionem || cum sociis
 37 Dadoes diaconus feci hanc || instructionem || cum sociis [stans pro ea usque ad mortem]
 38 || Abbibus || diaconus rogatus suscripsi pro || uiro reuerentissimo || Va- 15
 lentino diacono ob hoc quod non poterat. et subscriptio Syra
 39 || Eusebius diaconus feci hanc instructionem cum sociis ||
 40 Eulogius diaconus feci hanc petitionem cum sociis et insto pro ea usque ad mortem
 41 Abramius diaconus similiter 20
 42 Romanus diaconus similiter
 43 Paulus diaconus similiter
 44 Item Paulus || diaconus || rogatus suscripsi pro Marea diacono, qui hanc fecit petitionem cum sociis
 45 Cyrus diaconus feci hanc petitionem cum sociis 25
 46 Cæsarius diaconus similiter
 47 Apeneus diaconus similiter
 48 Maronius diaconus similiter
 49 Fecidas diaconus similiter. et subscriptio Syra
 50 Iohannes diaconus similiter 30
 51 Gerontius diaconus similiter
 52 Agapius diaconus similiter
 53 Adelphius diaconus similiter

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY], U

VERSIO ANTIQVA 1 om. Φ^cU saactius C suacius Φ^aY ἱσαακίος Γ 2 sabbas N maras P
 3 et eusebius N 8 greca [grega BN] Φ^acU, corr. Dmg 9 abbidus Φ^aV abbrou M abbius U
 11 religioso D om. Φ^aAPMVU epatio Φ^aA apiphio U appio P 12 petitionem Φ^acU 13/14 om. A
 13 dadois Φ^aPMVU dadeos CDmg dac D petitionem Φ^aPDMVU sociis] aliis BN 13/14 stans —
 mortem C om. Φ^aPDMVYU 15 abbidus Φ^aU adbidus MV atuidus A adeodus D addibus C uiris
 Φ^aAMV ūf D uenerabile PU reuerentissimo om. Φ^acU 17 om. Φ^acU 22 item paulus N
 23 diaconus similiter Φ^aPDMVU 27—33 om. PU 27 apenius Φ^aMV aphenius A apinus D
 29 fcidas [sic] R fcidus N fucidus B 30 om. ADMV, post 32 add. Dmg iohannis R
 2 episcopus] diaconus U [= Γ] et — Syra om. Y 4 cyrrus D 5 apramius D abraamius C
 7 abraamius C alius apranius D 8 annisius MV ansius P et — Syra om. Y 11 diaconus similiter
 PD^{corr}MCU suscripsi om. AD, corr. D uero U 12 se — hanc] hanc fecisse D post 14
 habet abramius diaconus feci hanc instructionem C 15/16 ualentiniano A 16 et — Syra om. Y
 17 suscriptionem C 18 cum om. A sto MV pro ea om. Φ^c 23 suscripsi om. MV mara D
 bec MV 25 cyrrus AD fecit Y 28 maroinus C 29 et — Syra om. Φ^cY, corr. D
 32 agapitus V

- 54 Sabas subdiaconus similiter
 55 Bassus subdiaconus similiter. || et subscriptio Syra ||
 56 Restitutus subdiaconus feci hanc || instructionem || cum sociis instans pro ea usque ad mortem
 57 Cyrus subdiaconus || feci hanc instructionem || cum sociis 5
 58 Restitutus subdiaconus rogatus subscripsi pro Abbibo subdiacono, qui hanc petitionem fecit cum sociis
 59 Thomas subdiaconus similiter. et subscriptio Syra
 60 Bassus subdiaconus rogatus suscripsi pro Abbibo lectore, qui || se confessus est hanc petitionem fecisse || cum sociis 10
 61 Adelphius lector feci hanc petitionem cum sociis. et subscriptio Syra
 62 Euphrasius subdiaconus similiter. || et subscriptio Syra ||
 63 Romulus subdiaconus similiter. || et subscriptio Syra ||
 64 Eusebius subdiaconus similiter || et subscriptio Syra ||
 65 Pymenius subdiaconus || similiter. et subscriptio Syra || 15
 66 Theophilus lector similiter. et subscriptio Syra

142 THEOPHILVS DIAC D: Deprecor uos, qui detulit hanc || ipsam || (nescio quomodo dicitur diaconus qui eam deportauit), postquam inde proiectus est, || si non || confessus || est || coram || omnibus || clericis quia ego mutauī uerbum illud, ut || placerem || episcopo, et post hæc relatio facta est ab omni ciuitate et est uerbum in relatione 20 positum, iubete quæri si non confessus est diaconus quia ego mutauī uerbum; misit enim eum a Beryto.

143 MAGNIFICEN ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Ea quidem quæ relecta sunt, clarent; ut autem nihil desit iuste iudicare || debentibus ||, relegantur quæ in || Epheso || in || ultimum || de Iba reuerentissimo gesta sunt. 25

144 PASCASINVS ET LVCENSIVS ET IVLIANVS || REVV || EPI ET BONIFATIVS || REV || PRBR SEDIS A¹ STOLICAE PER PASCASINVM DD: Synodus proferri non potest, in qua || illa ||

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY], U

VERSIO ANTIQVA 2 et — Syra om. Φ^{ac}YU, corr. D 3 subdiaconus similiter N quamuis indignus subdiaconus V 3—6 feci — subdiaconus om. ADMV, corr. D^{mg} 3 petitionem Φ^aPU 5 hanc petitionem feci Φ^aPU sotiis suis R 6 abbibo Φ^rUD^{corr} abybo MV aduido Φ^a aduibo D abuibo A 7 sotiis suis R 9 abbibo YU aduibo Φ^a aduibo Φ^c abbibo C 9/10 se fecisse [fecisse se A fecisse R] confessus est hanc petitionem Φ^{ac}U 10/11 cum — sociis om. C 10 cum sotiis suis R et subscriptio syra D^{corr} 12—15 om. Φ^c, corr. D^{mg} 12 et — Syra om. Φ^aPUY 13 om. N et — Syra om. RBPYU 14 et — Syra om. Φ^aPYU 15 similiter Φ^r feci hanc petitionem cum sociis [sotiis suis R] Φ^aPU et — Syra om. Φ^aPYU 17 ipsam om. Φ^{ac}U 18 si non Φ^r nisi Φ^{ac}U 19 est Φ^r fuisset et Φ^aPU fuisset [fuisse A] Φ^c omnibus om. Φ^{ac}U placeret Φ^{ac}U 22 bireto Φ^a hyrito PYU 24 uolentibus Φ^{ac}U in om. BN ephesum Φ^aA 25 ultimo Φ^aDMV 26 uenerabiles Φ^aPU uenerabilis A uiri uenerabiles D uenerabilis Φ^a uir uenerabilis U om. ADMV [= Γ] prbi BN 27 uitia illa Φ^{ac}U

3 restutus AD restitus γ 5 syrus PU 6 præstitutus P præstitus U 7 feci A 8 et — Syra om. Y 9 diaconus M rogatus om. ADΦ^r 11 et — Syra om. Φ^cY 13 romillus Y 15 pœmenius Y post 15 habet Adelphius lector feci hanc petitionem cum sociis suis et suscriptio syra Euphrasius — similiter Romyllus — similiter Eusebius — similiter Pœnenius — similiter C 16 et — Syra om. Y post 16 habent Iohannes [iohannis AD] diaconus similiter [similiter expl D] ADMVC, cf. p. 45, 30 17 b om. MV similiter C 18 eum MV profectus ADMV, corr. D^{mg} 19 illum PU 20 epis P relationem PDU 21 confessus PU est confessus U^{corr} 23 recta MV 24 iusta iudicari Y 25 de] quæ de MV 26 lucentius D

nefaria || delicta relecta sunt ||, et ob hoc ad lectionem uidentur esse superflua ea quæ ibi sunt acta. si ergo et || a || beatissimo et apostolico Romanæ urbis episcopo omnia quæ ibi gesta sunt, || uana || sunt habita, claret quia et sanctissimus episcopus Antiochenæ ciuitatis extra hæc est, quem post hæc beatissimus episcopus in propria communione suscepit. necessarium est enim ut rursus eundem tranquillissimum et Christianissimum principem adeamus quatenus illud concilium sacra propria lege neque nominari præcipiat.

145 ANATOLIVS || REV || ARCHIEPS CONSTANTINOPOLIS ROMAE D: Hinc destructionem ea quæ in Epheso gesta sunt, habuerunt, ex quo maxime hæc optime sunt et deo amabiliter emendata. igitur definimus nihil horum ualere quæ in illa quæ synodus dicitur, 10 sunt confecta, nisi || sanctissimum episcopum || Maximum || maximæ || Antiochenæ ciuitatis episcopum, quoniam et sanctissimus Leo Romanus archiepiscopus in || communionem || eum recipiens præesse eum || Antiochensium || iudicauit || ecclesiæ ||. in || qua forma sequente || ipse || consensi et || præsens || omne sanctum || concilium. deprecamur piissimum et || Christi amicissimum || nostrum imperatorem quatenus 15 || et || pia lege sanciat neque synodum illam quæ post primam in Epheso facta est, nominari neque quicquam quod actum est in ea, tenere.

146 IUVENALIS EPS HIEROSOLYMORVM D: Quod placet ex hoc piissimo et || deo amicissimo || imperatori nostro, eius || imperium deo amicum sancire || dignetur.

147 THALASSIVS REV EPS CAESARIAE CAPPADOCIAE D: Hæc eadem et ego sapio quæ 20 || deo amicissimus || et sanctissimus Iuuenalis episcopus.

148 EVSEBIVS EPS ANCYRAE GALATIAE D: Consona et ego sanctissimo episcopo Iuuenali de hoc negotio || et || sapio || et || dico.

149 STEPHANVS || REV || EPS EPHESI D: Et ego iudico ut quæ contra canones in Ephesena metropoli facta sunt, infringantur absque his quæ gesta sunt aduersus Dom- 25 num Antiochenæ ciuitatis episcopum ob hoc quia ordinatio || deo amicissimi || episcopi Maximi facti pro eo canonice in Antiochena metropoli a sanctissimo archiepiscopo Leone et præsentē sancto et uniuersali concilio est suscepta.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY], U

ADNOTATIO RVSTICI 24 not Maximi ordinatio [maximo ordinati C^{mg}] apud Ephesum facta Leonis confirmatione [confirmati C^{mg}] subsequuta recipitur C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 1 delicta relecta sunt Y delecta sunt C sunt relecta [relecta U] Φ^aAPDU sunt lecta MV 2 a om. Φ^aPD 3 uacua Φ^aPU 5 rursum Φ^a 6 illud] aliud BN proprie] priora BN 8 uenerabilis Φ^aADMV om. PU 11 sunt om. A est R sanctissimum episcopum om. Φ^acU maximæ om. Φ^acU 12/13 communione Φ^a 13 antiochenis Φ^aAMVU antiochensis P anthiocinæ D ecclesiis Φ^aAPMVU 13/14 qua forma sequente [ἀκολουθῶν προ ἀκολουθῶν] Φ^r quo quandam formam sequenti [sequente D] Φ^acU 14 consensi et Φ^r consensisset Φ^acU, corr. D scm omne [omnem APU] Φ^aAPMVU 15 xpianissimum Φ^acYU 16 et om. Φ^acU 17 quisquam BN 18/19 xpianissimo Φ^acU 19 imperium — amicum Φ^r uirtus Φ^acU sanciri Φ^a 20 thalassius RADCU talassius B 21 reuerentissimus Φ^acU 23 et¹ om. Φ^acU, corr. D atque Φ^acU 24 uenerabilis Φ^aAMV uir uenerabilis U 24/25 ephesina BNMU 26 reuerentissimi Φ^acU 1 ob] ab M ea om. PCU 2 tacta MV et¹ om. Φ^c romano PU 3 sunt gesta Y habita om. P clarent AP quia et] et quia PU 3/4 antiochenæ ciuitatis eps A 4 est om. M post hæc om. A archieps leo PU propriam D propria in A 5 communionem D etenim PU 6 concilium illud A 7 nominare D 8 archieps om. MV nouæ romæ APMVU hinc] in APU hi D, corr. D destructione A 9 hæc om. D sunt² om. PU 9/10 amabiliter PC 10 definiuimus C quæ^a] quem Y non dicitur D 11 est A 13 præset Y 14 ipsi P 16 illam sanciat PU 17 nominare D neque] quæ AMV, corr. V que quod MV teneri APD teniri U 20 cæsareæ APDVYU 24 ephesi om. M ut quæ V in ras., atque M quæ PU 25 his quæ om. D 26 anthiocinæ D 27 facta PU anthiocina D metropolim U metropole P 27/28 scm archiepm leonem D 28 præsentē] præter PU est] et D

- 150 PETRVS || REV || EPS CORINTHI D: Neque abstuli ei sacerdotium, quoniam nec
 communicaui Epheseno concilio, et sequor expositionem horum qui locum || sedis
 apostolicæ || habent, et sanctissimi archiepiscopi Anatoli.
- 151 DIOGENES || REV || EPS CYZICI D: Et ego consentio sanctissimis archiepiscopis.
- 152 IOHANNES || REV || EPS SEBASTIAE D: Simili sententia qua sanctissimus episcopus
 Iuuenalis, et ego decerno omnia auctoritati imperatoris piissimi et || Christi amici ||
 reddens.
- 153 CONSTANTINVS || REV || EPS BOSTRAE D: Et ego consentio his quæ interlocuti sunt
 patres.
- 154 THEODORVS || REV || EPS DAMASCI D: Et ego consentio omnibus quæ a sanctis patri-
 bus iuste et sancte || formata || sunt.
- 155 CRITONIANVS REV EPS || APHRODISIADAE || D: Et ego consentio his quæ a || sanctis ||
 patribus sunt || formata. ||
- 156 ROMANVS || REV || EPS MYRORVM LYCIAE D: Omnia quæ a || piissimis || et || Christi
 amatoribus || imperatoribus nostris || formanda || sunt de synodo quæ dicitur esse, 15
 cum non sit, et nos prone suscipimus.
- 157 EVNOMIVS REV EPS NICOMEDIAE D: Quod placet sancto concilio de his quæ in Epheso
 gesta sunt, hoc et mihi placet.
- 158 CECROPIVS REV EPS SEBASTOPOLITANVS D: Illud concilium dicere non debemus.
- 159 REVV EPI CLAMAVERVNT: Omnes || hæc || dicimus. 20
- 160 Iam igitur non relectis quæ in Epheso gesta sunt, MAGNIFICENTISSIMI ET
 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Quod placet || ei || de Iba reuerentissimo, sancta synodus
 || doceat ||.
- 161 PASCASINVS ET LVCENSIVS REV EPI ET BONIFATIVS PB TENENTES LOCVM SEDIS APOSTOLICAE
 PER PASCASINVM DD: Relectis chartis agnouimus ex sententia reuerentissimorum epi- 25
 scoporum Ibam reuerentissimum innoxium approbari. relecta enim eius epistula
 agnouimus eum esse || orthodoxum. || et ob hoc decernimus et honore episcopatus
 et || ecclesiæ || || qua || iniuste et apsens expulsus est, renouandum. de sanctis-

24— p. 45, 28 ex Φ^a adfert Vigilius Coll. Auell. 238—254 [Vig.¹], cf. 256. 25. 26 adfert idem l. 1111
 2 p. 158. 25—28 agnouimus—renouandum] ipsa legatorum uerba uidetur afferre Facundus 5, 1 p. 709. 712

Φ^a [= RBN], Φ^c [APDMV], Φ^r [= CY], U

ADNOTATIONES RVSTICI 24 not quod apostolicæ sedis missi prius semper debeant indicare Cmg
 VERSIO ANTIQVA 1 uenerabilis Φ^a APMVU 2 commutauit N communicauit PMV ephesino BNU
 2/3 apostolicæ sedis Φ^a PU 4 diogenis Φ^a AD diogenius U uenerabilis episcopus
 Φ^a AMV eps uir uenerabilis U eps D 5 iohannis RADU uenerabilis Φ^a MV uir uenerabilis U quia
 BNA quæ PU 6 xpianissimi Φ^a cU 8 uenerabilis Φ^a AMV uir uenerabilis PU 10 uenerabilis
 [uir uenerabilis PU] eps RAMVU eps uenerabilis BN 11 firmata Φ^a MV finita PU 12 afrosiadæ
 BNPU afrosiadæ R aphrodisiadis AV afrosiadis M sanctis om. Φ^a cU, corr. D 13 firmata
 Φ^a PU 14 $\tau\epsilon\upsilon$ om. Φ^a cU, corr. D uenerabilibus Φ^a cU 14/15 xpianissimis Φ^a cU 15 firmata
 Φ^a PVcorrU formata ADMV, corr. D 19 cycropius N 20 hæc eadem Φ^a cU 22 ei om. Φ^a cU,
 corr. D 23 manifestet Φ^a cU 27 catholicum Φ^a UVig.¹ honorem UVig.¹ honorem ei D Fac.
 28 ecclesiæ Φ^r U ecclesia Φ^a APMVUcorr ecclesiam DVig.¹ Fac. quia Φ^a a qua APMVYUVig.¹
 1 abstuli] apostoli P, os adrasa sacerdotio U 1/2 quoniam—sequor om. A 2 eorum V
 4 his sc̃is D sc̃issimis et P 6 omni PU 8 locuti MV 12 cristonianus U in his U om. Y
 15 qui MV, corr. V 16 suscepimus MVC 17 $\tau\epsilon\upsilon$ om. APU, corr. U nicomidia D 18 hæc AD
 placent AD 19 $\tau\epsilon\upsilon$ om. APDU, corr. U eps om. PU, corr. U illum PU 21 igitur om. D
 relictis DU 22 quid Y quæ A $\tau\epsilon\upsilon$ o ep̃o CDcorr sc̃is A 24 lucentius D 25 relictis DU
 26 $\tau\epsilon\upsilon$ m ep̃m D demonstrari Vig.¹ demonstratum Fac. relicta U 27 et¹ om. A

simo igitur episcopo Nonno, qui ante modicum pro eo factus est, tractandum est a || reuerentissimo || episcopo || Antiochenæ || ecclesiæ quid oporteat de eo formari.

162 ANATOLIVS REV ARCHIEPS CONSTANTINOPOLIS ROMAE D: || Deo amicissimorum || episcoporum et iudicum fides ac lectio || omnium || horum quæ sunt subsecuta, demonstrant innoxium Ibam reuerentissimum ab || accusationibus quæ illatæ sunt in eum ||. unde omnem in præsentī de eo suspicionem abicio, || quoniam || consentit et suscribit || ei || quæ nunc de fide sententia data est a sancto concilio, et || epistulæ || sanctissimi archiepiscopi Romæ Leonis, et dignum eum iudico episcopatu et habere curam in || qua || pridem existerat ecclesiæ. de Nonno autem reuerentissimo episcopo formam dabit Maximus reuerentissimus Antiochenus episcopus. 10

163 MAXIMVS REV || ANTIOCHENVS EPS || D: Ex his quæ modo relecta sunt, || constituit manifestum || quia ab omnibus ei illatis reuerentissimus Ibas innocens est repertus, et ex relecto || uero rescripto || epistulæ quæ prolata est ab eo qui aduersarius eius existit, || orthodoxa || est || eius declarata || dictatio. unde et ego decerno eum et episcopatus recipere dignitatem et ciuitatem propriam, || sicut || uisum est || et || 15 sanctissimis archiepiscopis et qui locum sanctissimi archiepiscopi Leonis retinent, et qui regiæ ciuitatis est, sanctissimo archiepiscopo Anatolio, || reuerentissimo || quippe || Nonno episcopo ||, qui pro eo factus est, manente in || eadem || episcopatus || dignitate ||, ut cum || deo amicissimis || episcopis || eiusdem diocesis || de eius ordinatione deliberem. 20

164 IUVENALIS REV HIEROSOLIMITANVS EPS D: Qui conuertuntur, hos scriptura diuina suscipi iubet, quapropter et || eos qui || ab hæreticis || reuertuntur, suscipimus ||.

3—10 adfert *Facundus* 5, 3 p. 713; 11—14 *idem* 5, 1 p. 710; 21—p. 50, 2 *Vigilius Coll. Auell.* 83, 272 [Vig.¹]; 3—6. 11—13. p. 50, 3—7 *idem* [Vig.²] t. III 2 p. 158; 13—p. 50, 2 *ibidem* p. 160

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV] Φ^r [= CY]

ANNOTATIONES RVSTICI 18 seruatur episcopatus

VERSIO ANTIQVA 1 nomen M non noui N

2 reuerentissimo uiro [uiro et AMV] Φ^aAMV Vig.¹ antiochiæ RPU Vig.¹ antioche BN 3 reuerentissimorum Φ^acUVig.^{1,2} 4 iudicium RYU, corr. R omnium Φ^rVig.^{1,2} om. Φ^acU, corr. D horum om. Vig.^{1,2} 5/6 ab — eum om. D, corr. D 5 accusationibus — eum Φ^rD corr. his quæ in eum accusatores intulerant [intulerunt PMVU] Φ^aAPMVUFac. Vig.² et Vig.¹ p. 302, 20 his accusationibus quæ ei inlatæ sunt Vig.¹ 6 suspitione ab initio R quoniam et Φ^aDPMVUFac. Vig.¹ 7 subscripsit BNA et ei Φ^aVig.¹ [= Γ] 7/8 epistula Φ^a 9 quam Φ^a 10 eps antiochenus R 11 eps antiochenæ [antiochiæ P] ciuitatis Φ^a anthiocæ [Antiochenæ Vig.¹] ciuitatis eps UVig.¹ 11/12 constituit [constituti CD corr.] manifestum Φ^r manifestum est [sit P] Φ^acUVig.^{1,2} 12 inlatus NC 13 lecto N relicto DU uero om. Φ^acUVig.¹ Fac. scripto Φ^aVig.¹ 14 extitit BN MVU catholica Φ^aPU Vig.¹ eius est Y declarata eius Φ^a decreta eius [om. M] MV 15 episcopatum R sicut et Φ^aAPMVUVig.¹ et om. Φ^acUVig.¹ 17 reuerentissimum Φ^acUVig.¹ de reuerentissimo PU 18 quippe nonnum [nonnum quippe BN] Φ^aADMVVig.¹ episcopum Φ^aDMVVig.¹ om. A manentem D eadem om. Φ^acUVig.¹, corr. D 19 propria dignitate Φ^acUVig.¹ scissimis Φ^acUVig.¹ 20 eiusdem diocesis om. Φ^acUVig.¹ 21 hierosolimatibus BN iherosolimorum AP 22 eos om. Φ^acUVig.^{1,2} qui om. Φ^aPU Vig.^{1,2} reuertentes Φ^aPU Vig.^{1,2} reuertuntur MV, corr. V suscepimus Φ^aCU

1 episcopo om. AD, corr. D 2 firmari PU 3 eps PU constantinopolim P corr. UVig.¹ nouæ romæ UVig.¹ 4/5 innocentem demonstrant reum ibam D 6 suspicionem de eo D consensit D 7 data est definitioni Vig.¹ 8 episcopatu et] episcopatus A corr. PU episcopatum MV 9 prius D ecclesia PCUFac. 10 episcopo qui pro eo factus est Vig.¹ Fac. reuerentissimus om. Y 11 Maximus — eps om. M reu om. U ex om. A relicta U 12 ei] se Y 13 et om. D epistula A prolata] relecta P 13/14 quod prolatum est ab aduersario eius Vig.¹ et p. 302, 22. Fac. 15 et] om. PMVU 16 scmo archiepō D et] tam his Vig.¹ 17 et] quam etiam et Vig.¹ 19 cum om. A 20 ordinationem AMVY deliberent P 21 reu om. D hos om. Vig.¹ et 272 22 quia propter DVig.¹

unde peruideo reuerentissimum Ibam || impetrasse || clementiam, quia et senex est, et ut habeat episcopatus gradum || orthodoxus existens. ||

- 165 THALASSIVS || REV || EPISCOPVS CAESAREAE CAPPADOCIAE D: Reuerentissimis episcopis Photio et Eustathio comprobantibus Ibæ negotium et non adiudicantibus eum horum opinione suasus et ego uolo || permanere || eum || in || sacerdotio, sicut || et || sanctissimis præsulibus uisum est, quia maxime in gestis || promisit || ut anathematizaret illa || quæ || accusatores aduersus eum deposuerant ex scripto.
- 166 EVSEBIVS EPS ANCYRAE D: Lectio sententiæ quæ in Tyro prolata est a sanctissimis episcopis Photio et Eustathio, docuit quia reuerentissimus Ibas in illo iudicio anathematizauit Nestorium et eius impia dogmata et rectis consentit dogmatibus, quapropter et || præfati || reuerentissimi episcopi hanc satisfactionem recipientes ut oporteret eum habere episcopatum, comprobauerunt. et in præsentī igitur eundem || religiosissimum || Ibam anathematizantem Nestorium et eius impia dogmata || permanere || in || sacerdotio || uolo.
- 167 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Reuerentissimum Ibam anathematizantem Nestorium et Eutychem et eorum impia dogmata et ego decerno, sicut et sancti patres, in || ordine || episcopatus existere.
- 168 DIOGENES REV EPS CYZICI D: Sententiam quæ prolata est a sanctissimis episcopis Photio et Eustathio de || deo amicissimo episcopo || Iba, || tenere iudico ||, quia maxime et eius accusatores ibi || inpositi || suscriptione propria expositæ illi definitioni consentiunt, || quæ || nunc relecta est in sancto || hoc || et uniuersali concilio.
- 169 CONSTANTINVS REV EPS BOSTRAE D: Et ego consentio || his || quæ bene uisa sunt sancto concilio de Iba || deo amicissimo || episcopo.
- 170 || THEODORVS || REV EPS DAMASCI D: || His || quæ || consequenter || et canonice a sanctis patribus definita sunt super || persona || Ibæ || deo amicissimi, || et ego consentio.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

ADNOTATIONES RVSTICI 6 propter quam maxime promittere eum C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 1 prouides N præuideo Vig.^{1,2} impetrare Y mereri [merire D meriri U] Φ^aUVig.^{1,2} 2 esse [eum esse PU existentem D] catholicum Φ^aUVig.², corr. D^{mg} catholicum existentem Vig.¹ orthodoxum existentem *ibidem* 272 3 thalassius RACUVig.¹ *reū om.* Φ^aUVig.¹ 4 cæsariæ Φ^aY cæsariæ C *om.* Vig.¹ 5 haberi [habere DVig.¹] Φ^aUVig.^{1,2} in *om.* Φ^aDVig.^{1,2} 6 sacerdotium PDUVig.¹ et *om.* Φ^aPUVig.¹ 7 suscepit Φ^aUVig.^{1,2} 8 quæ eius Φ^aUVig.^{1,2} aduersum BN eam R disposuerant N deposuerunt APMVUVig.¹ deposuerint Y 8 *scis* RPMVUVig.¹ 11 prædicti Φ^aUVig.¹ 13 scissimum Φ^aUVig.¹ et — dogmata *om.* ADMV, corr. D^{mg} impia eius BPUVig.¹ 14 habere Φ^aPDUVig.¹ haberi AMV, corr. D^{mg} in [*om.* Vig.¹] sacerdotium Φ^aAVig.¹, corr. D^{mg} 17 honore Φ^aUVig.¹ 19 reuerentissimo Φ^aUVig.¹ episcopo *om.* Φ^aPUVig.¹ tenere iudico [iudicio D^{cor} MV] Φ^r obtinere decerno [decreui Vig.¹] Φ^aPUVig.¹ obtinere iudico V^{corr} 20 inpositi C insiti Y positi Φ^aUVig.¹ 21 et quæ Φ^aPUVig.¹ hoc *om.* Φ^aYUVig.¹, corr. D 22 his *om.* Φ^aUVig.¹ 23 deo amicissimo Φ^r scissimo Φ^aUVig.¹ 24 theodoritus Φ^a his *om.* Φ^aUVig.¹, corr. D subsequenter Φ^aUYVig.¹, corr. D canone BN 25 super Ibæ uenerabilis persona Vig.¹ personam Φ^aPDU persone MV dō amicissimi epī Y scissimi Φ^aPMVU scissimi epī AD

1 unde et Vig.² et *om.* C 2 et *om.* MVig.¹ 272 ut *om.* D 3/4 episcopis et Y 4 thotio D 6 in *om.* UVig.^{1,2} 7 ex *om.* D 8 reuerentissimus ep̄s Vig.¹ ep̄s *om.* U Ancyra Galatia Vig.¹ 9 thotio D 9/10 anathemat C 10 consensit PYUVig.¹ sentit A 10/11 quia propter MV, corr. V 11 et *om.* MV 12 oportet MV habere eum A 13 anathematem M 16 impia eorum PU scissimi A 18 diogenis ADU, corr. D *reū om.* D sententia AMVyU definitionem Vig.¹ 19 thotio D 20 exposita Φ^c, corr. V 21 relecta U relata M 23 a scō U episcopo *om.* A 24 REV *om.* PU 25 iba C

- 171 MELETIVS EPS LARISSAE HABENS LOCVM DOMNI REVI EPI APAMIAE D: Et ego consentio
his quæ bene || definita || sunt a sanctis patribus de reuerentissimo || episcopo Iba. ||
- 172 ROMANVS REV EPS MYRORVM LYCIAE D: Sicut relectorum nobis fides suasit, et ego
decerno eundem reuerentissimum episcopum Ibam || permanere || in sacerdotio, si-
cuti est et a sanctissimis patribus et archiepiscopis definitum, utique eo anathemati- 3
zante Nestorium et Eutythen et ea quæ impie sapuerunt.
- 173 EVNOMIVS EPS NICOMEDIAE D: Iam quidem ex his quæ relecta sunt, innoxius appro-
batus est || reuerentissimus || Ibas. in quibus etenim dicendo male culpæ uisus
est beatissimum Cyrillum, in postremis recte confessus illa || in quibus || culpauerat,
refutauit. unde et ego anathematizantem eum Nestorium et Eutythen et impia 10
eorum dogmata et consentientem his quæ a sanctissimo archiepiscopo Leone scripta
sunt, et || huic || uniuersali synodo dignum esse episcopatu decerno.
- 174 IOHANNES EPS || SEBASTIAE || ET SELEVCVS EPS AMASIAE ET CONSTANTINVS EPS || ME-
LETINVS || ET PATRICIVS EPS TYANORVM ET PETRVS EPS GANGRORVM ET || ATARBIVS || EPS
TRAPEZVNTIS HABENS ET LOCVM RVI EPI DOROTHEI NEOCAESARIAE DD: Definitio reuerentissi- 15
morum episcoporum Photii et Eustathii demonstrat innoxium reuerentissimum Ibam,
similiter autem et eius abnegatio facit nos || ad eum recipiendum || proniores. amica
etenim semper est domino Christo clementia. unde secundum || iudicium || sanc-
torum præsulum et totius sancti concilii iustum decernimus eum et nos recipere gra-
dum episcopatus. 20
- 175 FRANCION EPS PHILIPPVPOLITANVS ET BASILIVS EPS TRAIANVPOLITANVS DD: Qui in
iudicio neque præsens fuit, || sed || neque aduocatus est, || eum || nullo modo lædi
per sententiam quæ aduersus eum prolata est, iudicamus.

7—12 ex Φ^a adferuntur a Vigilio præter Coll. Auell. 83, 248 ibidem 270 [Vig.¹] et l. IIII 2 p. 160, 17
[Vig.²], ex aliis uersionibus a Facundo 5, 1 p. 710 et 6, 1 p. 722. 7, 5 p. 738^a et in Concilio quinto L
v 516 = M VIII 307 13—17 adfert Vigilius l. IIII 2 p. 159 [Vig.²]

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 finita Φ^a PMVUVig.¹, corr. U iba ep̄o [ep̄m U] Φ^a cU Iba Vig.¹
4 haberi [habere D] Φ^a cUVig.¹ 4/5 sicut Φ^a PDU 5 sc̄is BND 5/6 anathematizantem RPUVig.¹
anathemantem BN 8 uenerabilis Φ^a cUVig.¹⁻² 9 beatum BN in quibus Φ^r quæ Φ^a PU in quibus
culpatus est Vig.¹ quæ culpauerat Coll. Auell. 83, 270 et Vig.² 12 et huic Φ^r et hac RBDVcorrVig.
Coll. Auell. 270 et ab hac Vig.² et hanc NPMVU ad hanc et A et hæc Vig.¹ codex 13 iohannis RADU
sebastiæ Φ^a 13/14 meletinus MV Φ^r Ucorr melentinus Φ^a melentinus U melitinus D meletenus APVig.¹
14 grangrorum B grangorum N gangreorum A artanius RBUVig.² arcanus P artanus N uranius MV
15 dixit BNMV 17 ad — recipiendum Φ^r DMg in eo [eodem MV] quod receperit Φ^a cUVig.¹⁻² 18 sen-
tentiam [sentiam A] Φ^a cUVig.¹ 21 philippopolitanus R Φ^c UVig.¹ filopopolitanus BN traiano-
politanus RcorrBNAPUVig.¹ traianopolis D tricianopolitanus R tricianopolitanus C dixit BN om. C
22 sed om. Φ^a cUVig.¹ eum om. Φ^a cUVig.¹ lædi eum DVig.¹ om. U 23 per sentiam RB presen-
tiam NA præsencia PU

1 melitius U uenerabilis episcopus Vig.¹ om. D larissis MV clarissæ Y ep̄i reui AMV
Apamiæ Syriae Vig.¹ 2 sanctis et reuerendis [?] Vig.¹ reuerentissimo om. PU 3 eps reueren-
tissimus U relectorum DU fide C 4 sacerdotium DU 4/5 sicut et sanctissimi archiepiscopi
decreuerunt Vig.¹ 5 et¹ om. PDMU ac definitum A eum PU et eo [ego M] MV
6 et¹ om. MV impie] ipsis A 7 inscr. adprobatio eple ybe et subscriptio eunomii MV reueren-
tissimus episcopus Vig.¹ nicomidiæ D relata M 8 enim Vig.¹ 10 anathematizante MV
11 meorum P 12 episcopato A in episcopatu PU 13—15 uenerabilis episcopus ubique Vig.¹
13 amarie MV 14 et² om. PU petrus uenerabilis eps D atarbivs uenerabilis eps D 15 habens
et] habentibus A et om. PDU neocæsareæ PU 16 photii D demonstrant PU
17 proniores] prioris D prioris A 19 patrum præsulum A eum om. A 21 fracion U
uenerabilis eps DVig.¹ uenerabilis episcopus Vig.¹ 23 per prolatam aduersus eum sententiam
adprohamus DVig.¹. . . [fere quinque litteras abscissas] prolata est iudicamus DMg

- 176 || NVNECHIVS || REV EPS LAODICIAE PHRYGIAE D: || Condefinimus || ea quæ definita
sunt a sanctis patribus de Iba || reuerentissimo ||.
- 177 FLORENTIVS EPS SARDEORVM || LYDIAE || D: Et ego || eadem || colloquor his quæ
præfata sunt de Iba reuerentissimo episcopo.
- 178 EVSEBIVS REV EPS DORYLAEI D: Tantis patribus || sanctis || episcopatum reue- 5
rentissimo Ibæ reddentibus et ego consentio.
- 179 OMNES REV EPI CLAMAVERVNT: Omnes eadem dicimus: Nestorium modo anathe-
matizet, Eutychen et eius dogma modo anathematizet.
- 180 IBAS REV || EPS || D: Et iam || in || scripto anathematizaui Nestorium eiusque
|| dogma || et nunc anathematizo eum decies milies. quod enim semel cum satis- 10
factione fit, si fiat decies milies, non contristat. et anathema et || ei || [Nestorio] et
Eutychi et unam || dicenti || naturam. et omnem qui non sapit || sicut || hæc
sancta synodus, anathematizo.
- 181 MAGNIFICENTIS ET GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Quæ iudicata sunt a || sancto ||
concilio de Iba reuerentissimo episcopo, propriam fortitudinem retinebunt. || legi 15
legimus legit ||

EXPLICIT ACTIO DECIMA INCIPIT ACTIO VNDECIMA

1. 2
29. m. Oct.
a. 451
Consulatu domni nostri Marciani pp augusti et qui fuerit nuntiatus, IIII K Nōv̄b
in Calchedona secundum iussionem || diuinissimi || et piissimi nostri domini conuenienti-
bus in sanctissima ecclesia sanctæ martyris Euphimiæ magnificentissimis iudicibus 20
et sancto et uniuersali concilio ex diuali decreto in Calchedonensium ciuitate collecto
et residentibus omnibus ante cancellos sancti altaris

- d. 28 m. Mart.
a. 565
Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]
SVBSCRIPTIO RVSTICI CONT [CONST CD^{mg}] V K APRIL IND XIII FER V<II, V CD^{mg}> CD^{mg}
In Acum codice [codicem CD^{mg}] post hanc subsequitur: et de beato Theodoro [teodoreto D^{mg}
teudereto C^{mg} scilicet ualebunt concilii decreta]. in alio codice Græco: id est qui<a, qui CD^{mg}> iste [isto
CD^{mg} scilicet Ibas] est ortho<doxus, orto CD^{mg}>. deo gratias CD^{mg}
VERSIO ANTIQVA I munecius Φ^a frigriæ BN condefinimus Φ^r consentimus DVig.¹
peruidimus [preuidimus V peruidemus PU] Φ^aAPMVU his DVig.¹ 2 scissimo Φ^aUVig.¹ 3 lyciæ
Φ^aU, corr. D ego om. N eadem AMVΦ^rD^{corr} adæque [eque N] Φ^aUVig.¹ ad ea quæ PD 4 per-
facta B facta U 5 scissimis Φ^aUVig.¹ 8 eius] ei BN 9 eps om. Φ^aADMVVig.¹, corr. D in Φ^rD^{corr}
om. Φ^aAPMV ex DVig.¹ si U 10 dogmata Φ^aUVig.¹ anathematizat BN semel om. N 11 ei
nestorio Φ^r [nomen delere prætermisit Rusticus] nestorio Φ^aVig.¹ nestorium U 12 eutychen Φ^aAPMVU
dicenti unam DVig.¹ dicentes Φ^aP dicentis U dicentibus AP^{corr}MV sicut [sicut et PU] sapit
Φ^aAPMVUVig.¹ om. D sicut D^{corr} 14 scō et uenerando Φ^aUVig.¹ 15/16 legi — legit om. Φ^aPU
16 legit scripsi legi MVCD^{corr} om. ADY
1 laudicie A laodiciæ PDMVY 1/2 a — patribus definita sunt V 2 reuō epo Y 3 con-
sentio DVig.¹ his om. A 4 ibam reuerentissimum ep̄m PU episcopo om. MVYVig.¹ 5 reu
om. APMU Iarisse dorilei CD^{corr} 7/8 anathematizet] anathematizet dogmata ipsius modo anathe-
matizet DVig.¹ 8 et eutychen et PVY Eutychen — anathematizet om. M dogmata Φ^c
9 et iam om. D, corr. D^{mg} 10 quo A 11 fit] sit C si om. A et¹ om. PC et² om. PDUVig.¹
12 et¹ om. DU omnes PU sapiunt PU hæc om. Vig.¹ 14 magnificentissimi et om. DVig.¹
15 ibam reuō ep̄m PU episcopo om. MV
subscr. EXPLICIT — VNDECIMA APC EXPL ACTIO X INCIPIT XI D EXPLICIT ACTIO DECIMA SYNODI SVpra
IRA INCIPIT ACTIO VNDECIMA Y EXPLICIT AVDITIO SYNODI CHALCEDONENSIS VNDECIMA INCIPIT EIVSDEM CONCILII
ACTIO DVODECIMA Φ^a explicit actio decima incipit actio undecima s̄ [sc̄i M] synodi calchedonensis MV
DO GRATIAS AMEN EXPLICIT ACTIO REVI EPI IRAN DECIMA U
VERSIO ANTIQVA 18 pap̄ B 19 sacratissimi Φ^a c̄fi domini [domoi Y] Φ^r principis Φ^a
20 eufemiæ BNPDY
18 domini A 19 et piissimi om. P 21 decreto] concilio M congregato P

8 INGRESSVS BASSIANVS RVS PRIDEM FACTVS EPS IN EPHESIORVM METROPOLI ADHAERENTE
SIBI ETIAM CASSIANO RVO PRBO || DD ||: Violentiam passus adii piissimum nostrum impe-
ratorem eique supplicavi et direxit diuinas litteras ad sanctum et uniuersale concilium
ut me || audiat ||. et quoniam omnia quæ mouentur in sancto concilio, diuinus
apex præsente uestra magnificentia præcepit examinari, rogo uestram potestatem 5
sanctumque concilium ut litteræ diuinæ legantur et mihi quæ sunt iusta, seruentur.

4 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Litteræ diuinæ legantur.

Quibus traditis BERONICIANVS VD MAGISTRIANVS ET SECRETARIVS DIVINI CONSI-
STORII LEGIT

5 Imperatores Cæsares Valentinianus et Marcianus uictores triumphatores maximi 10
semper || colendi || augusti sancto concilio quod sacro nostro decreto Calchedone
collectum est. Bassianus reuerentissimus multa incongrua passus, quæ precibus
eius his nostris diuinis litteris subditis continentur, petiit a uestra sanctitate hæc
|| discuti. || festinet igitur uestra reuerentia has nostras suscipiens litteras causam
discutere et formam quæ uobis fuerit uisa, proferre. 15

6 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: || Et || preces quæ subiectæ sunt, relegantur.
Idem relegit

7 Terræ marisque et totius humani generis dominis Flauis Valentiniano et Marciano
pp augustis supplicatio et deprecatio a Bassiano humili et pusillo episcopo. Omnis
salus uiolentiam patientium post deum uestra tranquillitas est, præcipue autem 20
sacerdotum Christi. quapropter et ego ad has preces || ueni || prouolutus uestigiis
|| uestris ||, ut mei misereamini. ea uero quæ in me præsumpta sunt, lacrimis et
gemitibus plena et inenarrabilia esse noscuntur; sed ut breuiter pietati uestre sug-
geram, quidam eorum qui sacerdotio funguntur, nec non et || alii || crudelia et inter-
dicta legibus in || me || facere præsumpserunt et talia quæ neque a barbaris sunt 25
aliquando commissa. spernentes || enim || dei timorem et immaculorum uir-
tutem mysteriorum, quam ex humillimis manibus meis dei misericordia susceperunt,
|| postquam || a nobis mysteriorum perfectio celebrata est, repente apprehendentes
me et abripietes de sancta ecclesia plagis afficiebant ducentes et portantes in foro,

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 adherentem Φ^aP, corr. N 2 cassianum rēu pbm P cassiano R casiano Φ^r
episcopo N dixit Φ^c 4 possit [posset D] audire Φ^c, corr. Dmg 6 ut — seruentur om. P
sunt iuste BN sunt iustitiæ D iusta sunt A iusta V iuste M, corr. V 8 ueronicianus Φ^aAMV
beronianus C 10 ualentianus R ualentianianus Y 11 colendi om. Φ^c, corr. D 13 petit RAPVC
animaduertenda [enim aduertenda A] Φ^c, corr. Dmg 16 etiam Φ^c 18 martiniano N 21 ueni
om. Φ^c, corr. D 22 uestris adueni Φ^c 24 alia Φ^aP 25 me sicut dictum est Φ^c alia
BNPMVY, corr. Y 26 enim om. Φ^c 26/27 uirtutum BN uirtute A 28 postquam enim Φ^c
29 arripientes BNM sancta om. BN
1 reus bassianus A basianus DΦ^r ephesorum PMV metropolim AP 2 etiam
sibi M uiolentia MV passus sum A adii] ad AD 3 uniuersalem PMV, corr. V
4 diuinas MV, corr. V 5 apex] a C Dcorr præsentem uestram magnificentiam P ura C
præcepit D 6 reseruentur A 7 b C 8 vb] uidelicet MV 9 legit om. C Dcorr 10 inscr.
diuina sacra ual et maf aug V uictores et Φ^c 11 calchedona ADY 12 basianus DΦ^r
multa et APD 13 eius om. AP subditus Y 15 forma P a uobis MV 18 terræ-
que maris A flauii MV flauius C 19 pp] imperatoribus Y augusti Φ^r basiano DΦ^r
20 patientiam MVY, corr. VY 21 prouolutis C 22 ea] a C at Ccorr ego M 23 pietatis A 24 et
om. APD 27 ministeriorum MV misericordiam MV 28 repente] recipiente C Dmg 29 docentes C

aliquando quidem et recludentes me et gladiis perturbantes. in his itaque dum ipsius uitæ periculum sustinerem, furens et abripientes pallium sacerdotii mei in sede posuerunt quendam ex his, qui et ipse præsumpserat ea quæ in me incongrue facta sunt || et || in locum meum. et post hæc quascumque res habueram mobiles uel immobiles, abstulerunt et sicut uoluerunt, sibi partiti sunt. super hæc etiam multos hominum meorum diuersis plagis morti tradiderunt, ita ut funera ante ianuas sanctæ dei ecclesiæ quidam exponerent. quia ergo deo mihi teste et hominibus potentibus atque uenerabilibus, in nullo culpabilis extiti in his quæ || in me || dicta sunt atque in me præsumpta, supplico uestræ pietati et uoluor diuinis uestris sacratisque uestigiis quatenus sancire dignetur uestra cælestis potestas sacra uestra subnotatione missa ad sanctum concilium ut cognitio fiat inter me miserrimum et eos qui in me talia præsumpserunt atque dicunt aliquid se aduersum me habere. hoc insuper sancire uestram || diuinitatem || exoro ut nulli liceat exactionem mihi quandam inferre, donec terminus proferatur eorum quæ inter me et || aduersarios || aguntur, quoniam || uero || consuetudo illorum est hoc facere, ne in eos uidear præualere, et ut ea quæ mihi ab eis inferuntur uel a me dicuntur coram sacerdotibus in sancto concilio, uestris sacratissimis auribus referantur et ut detur nobis qui debeat quæ ab eis definita fuerint, effectui mancipare, ut his potitus consuetas orationes referam incessanter deo pro uestre potestatis imperio.

8 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Dicat Bassianus reuerentissimus nomina eorum qui ab eo sunt accusati. 20

9 BASSIANVS REV D: Multi quidem sunt, princeps tamen horum ipse est qui nunc episcopus est Stephanus; hic enim et sedem meam tenet et res. et rogo omnia examinari; necessarium est enim potius sacerdotium quam possessiones. quærat si quid peccaui; probent patres nostri et sicut || uolent, || decernant. 25

10 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Stephanus reuerentissimus episcopus ad ista respondeat.

11 ST HANVS REV EPS D: Sunt hic episcopi Asianæ diocesis: ueniant, et probamus quæ nos ra sunt. est episcopus Magnisiæ Leontius, Mæonius episcopus Nyssæ, Proterius episcopus smyrnæ et ceteri qui hic sunt.

12 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Interim tu responde. 30

13 STEPHANVS || REV || EPS EPHESI D: Iste neque ordinatus est in Ephesum, sed uacante sancta ecclesia colligens seditiosorum turbam cum gladiis et aliis quibusdam

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 arripientes BNM 3 sedem NP^{corr} ipsi B 4 et¹ om. Φ^{ac} [= Γ]
7 quidam om. R 8 extitit RNA, corr. RN extitisti D^{corr} in me om. Φ^{ac}, corr. D^{ms} 12 psumserint N
13 tranquillitatem Φ^{ac} 14 aduersarios meos Φ^{ac} 14—16 quoniam — dicuntur om. M 15 uero
om. Φ^a APDV, corr. D eorum BN 20 reuerentissimus eps N 25 uolunt Φ^a MV om. A 29 epi-
scopus om. R smyrnæ Φ, est uilium exemplaris Græci pro Μυρίνης 30 iterum R 31 reū
om. Φ^{ac} ephesi eps R

1 me om. C perturbatis A 2 fures MV, corr. V 3 congrue MV 5 uel] et D
6 multas P 6/7 ita — quia om. P 6 funeras MV, corr. V 8 atque] ut quæ P 9 presumpta
sunt A sacramentisque CD^{corr}, corr. C 10 dignentur P uestre AP 11 cognitio C
me om. A in me om. AP 12 se aliquid Y aliquid AP 13 uram sancire D uram AP
ueactionem D inferatur P 15 ut] aut APDV, corr. DV 16 eis om. P in] a D concilio
uestris] uestro concilio A 17 inferantur M et ut] ut et APD 18 potius APMV 19 pietatis P
20 basianus DY 22 basianus DΦ^r principes AM 24 potius] tam D quærantur [quærantur P]
Φ^c Y 26 episcopus om. A 26/27 ad ista — eps om. MV, corr. V 27 reū om. V^{corr} epi hic Y
diocesis Y ueniunt MV, corr. V 28 ea quæ D 31 epheso P

eranariis superingressus est et sedit sibi. si hunc iudicat uestra magnificentia esse episcopum, alia ratio est. hoc ergo expulso secundum regulas et proiecto digne me quadraginta episcoporum Asianorum decreto et nobilium et plebis et totius reuerentissimi cleri et omnis ciuitatis ordinauerunt. hodie enim quinquaginta annos habeo in Ephesio clero.

- 14 BASSIANVS REV EPS D: Noli me circumuenire. ego et regulariter factus sum et ostendo hoc et a nullo depositus sum nec accusatus ab aliquo neque culpatus || ab aliquo, || sed ego a iuuenili ætate mea uixi pauperibus et ptochium feci et in eo posui septuaginta lectos et omnes languentes et ulceratos hospitio suscipiebam. Memnon autem, qui fuit episcopus Ephesi, inuidiam habens in istis, quoniam diligebam ab omnibus, || hæc || egit ut expellerer ciuitate, et immisit manus suas ut me ordinaret episcopum Euazorum, et hoc fecit, ego autem non acquiescebam. sed ab hora tertia usque sextam coram altari me plagis || expendit || et sanctum euangelium et altare sanguinibus est impletum. his || igitur || ita gestis ego permansi sic, neque ad ciuitatem uadens neque penitus ecclesiæ illi communicans in qua nominatus fueram, neque penitus ipsam ciuitatem uidens. mansi ergo sic. et contigit ipsum Memnonem finem uitæ suscipere. post hæc ordinatus est Basilius. is autem euocans concilium prouinciæ et agnoscens ab eis || uiolentiam || quam fueram passus, et quoniam machinatio fuit, in illa ciuitate alium ordinauit episcopum, mihi uero reddidit communionem et locum || episcopatus. || contigit iterum et hunc finem uitæ suscipere, me autem cum multa necessitate et ui inthronizauerunt in eadem ciuitate Ephesi populus et clerus et episcopi, quorum unus episcopus Olympius hic est. agnoscens autem hæc noster piissimus imperator repente hoc confirmauit et continuo per commonitorium aperte declarauit confirmans episcopatum. postea direxit || sacram || per Eustathium silentiarium quibus || iterum || confirmauit episcopatum. ueni autem in regia Constantinopolim et suscipiens nos idem rerum dominus, id est me et eum qui || erat in ipsa regia ciuitate, episcopum || Proclum, amicos nos fecit et communicauit cum eo et cum omnibus episcopis qui per singula tempora sunt reperti. et faciens || synodicam || idem sanctissimus Proclus direxit et ciuitati et episcopis et clericis. mansi itaque sic ego quattuor annis, ita ut decem episcopos ordinarem et multos clericos. et cum in pace degeremus, quæ etiam per relationem suam manifestauerunt ipsi reuerentissimi episcopi et reuerentissimus clerus piissimo nostro imperatori et perpetuæ augustæ, || et || placida uoluntate suscipiens

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 et alia B 7 ab aliquo om. Φ^{ac} 11 hæc om. Φ^{ac} expelleret
ciuitate B 12 euazorum R euazarum B euazzorum N 13 sexta Φ^aAPMV expendit
D^{om}g expendit adffixit Φ^r affixit BNPD^{corr}V^{corr} adffixit RAD affecit M 14 igitur om. Φ^{ac}, corr. D
18 uim Φ^{ac} 20 episcopatus Φ^a 25 sacra Φ^{ac} iterum om. Φ^{ac}, corr. D 27 in ipsa — ciuitate
erat eps Φ^a 29 reperta N synodica Φ^{ac} 30 ut et BNMV [= Γ] 32 clericus R
33 et³ om. Φ^{ac} [= Γ]

1 herenariis A erinariis D heranariis C harenariis PC^{corr} 2 expulso] exploro P 3 et¹
om. P et³ om. P 4 clerici MVCD^{corr}, corr. V 5 epheso MC 6 basianus DY nolite A
ego et] et ego C 7 a om. A 7/8 neque culpatus ab aliquo om. Y 8 a om. MV, corr. V iuuenali
DMVΦ^r, corr. Y poticum A 9 et¹ om. D 11 elegit A a ciuitate V^{corr} 13 usque
ad ADY altare APMVY, corr. V 14 impletum est Y et ego A 15 quam A quo MV,
corr. V 16 neque ne C 18 euocans om. MV, corr. V prouinciale MV 19 ipsa D 20 et¹] in P
21 ui] vi CD^{om}g 22 eps P 23 piis [V, del. V pius M] πρ piissimus MV piissimus noster Y
24 aperte hoc D 26 uenit A regiam C constantinopoli DY 27 episcopum om. AP
30 ego om. M 31/32 legationem D reuelationem D^{om}g

eorum pietas repente rescripsit mihi et ipsis sanctissimis episcopis et clericis et direxerunt per silentiarium. relectis autem || diuinis || syllabis omnes || nos || glorificauimus deum quia eorum pietas de ecclesiarum pace sic cogitat. crastina autem die missas celebrauimus omnes simul et post missas manus inicientes inclauserunt me et cum ui abripuerunt pallium sacerdotii mei et omnia bona mea et sumentes ⁵ unum ex ipsis hunc Stephanum fecerunt eum episcopum.

15 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Iubeat uestra potestas episcopos qui sunt hic, uenire, ut appareat ueritas coram uestra magnificentia.

16 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Pro qua re uocas reuerentissimos episcopos?

17 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Vt testentur de uniueris quæ gesta sunt, quoniam ¹⁰ ipse superintrauit in sanctam ecclesiam cum gladiis et eranariis et aliis quibusdam et sedit in sede et pro hoc expulsus || est || a sanctis patribus et a || sanctissimo || regiæ ciuitatis Romæ Leone et a beatissimo sanctæ memoriæ Flauiano Constantinopolitanæ urbis et ab Alexandrino et Antiocheno. ab his enim expulsus est. ecclesiastico enim iudicio mea humilitas constituta. cognouerunt omnes et consenserunt et ¹⁵ sanctæ memoriæ Theodosius imperator et uniuerſa synodus. pro his enim misit sanctæ memoriæ || imperator || Theodosius Eustathium primicerium silentiariorum ut cognosceret inter eum et clerum et pauperes qui ab eo iniustitiam fuerant passi. uenit in Epheso beatæ memoriæ Eustathius, tres menses fecit cognoscendo, || quædam || cognouit, et terminum quem decreuit beatæ memoriæ Eustathius, suscepit et || con- ²⁰ fessiones || exposuit, et clericis et pauperibus et ecclesiæ hæc manifesta sunt. sunt hic episcopi: ueniant hic et fateantur si aliter dico. iubeat ergo uestra magnificentia uenire eos. numquid cum eis ordinatus est? superintrauit ibi, hodie quattuor anni sunt, et Romanus episcopus eum deposuit et Alexandrinus eum damnauit. uideat epistolam scriptam a beatissimo papa Leone uestra magnificentia. ²⁵

18 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Confiteris reuerentissimum Bassianum quattuor annis obtinuisse sanctissimam Ephesiorum ciuitatis ecclesiam uelut episcopum?

19 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Velut tyrannus, non ut episcopus. quomodo enim optinere poterat qui per manus impositionem constitutus non est, sed cum gladiis est ingressus et sedit sibi? iubeat uestra magnificentia episcopos ingredi. ³⁰

20 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Ostendat Bassianus reuerentissimus si per synodum reuerentissimorum episcoporum et consueta lege Ephesiorum metropolis est constitutus episcopus.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

ADNOTATIONES RVSTICI 16 Theodosium sanctæ memoriæ appellauit infelix Cmg

VERSIO ANTIQVA 1 ipsi BN 1/2 dilexerunt RY dixerunt D 2 relectis BN, corr. N
et relectis A sacratissimis Φ^c nos om. Φ^a MV 4 mensas N incluserunt Φ^a MV
5 arripuerunt BNMV adripuerunt A 10 ephesie V om. RM 12 est et Φ^a ADMVY uene-
rabili Φ^c 14 ab¹ om. BN 15 constituta om. R constantinupolim constituta P constantinopoli A
16/17 et uniuerſa — Theodosius om. P 17 imperator om. Φ^a ADMV, corr. D 18 clericum R
19 et quædam Φ^c 20/21 cautiones [cautionem A] Φ^c 21 et³ om. RC, corr. R 24 eum eps BN
32 metropoli DY om. R 33 episcopus] est NC, del. N
1 scripsit A scis D 2/3 glorificamus DMV, corr. DV 3 qui MV, corr. V 5 uim MV
palleum P et³ om. A sumentem P corr 6 unus MV eum om. Y 8 tam magnificentiam PD
9 iudices et amplissimus senatus P uocans A 11 ipse om. D erinariis A nerinariis D, corr. Dmg
erenariis MV arinariis P aranariis C corr 12 a¹ om. A 14 et² ab D 17 eustathius MV silen-
tiarium P 18 fuerunt MV, corr. V 20 agnouit MV 21 et clericis om. Y et ecclesiæ om. AP
sunt om. D 22 iubeat ergo om. P 24 alexaudrinum MV eum² om. D condemnauit D
25 uideat ergo AP 26 basianum DΦ^r 27 scissimum A scam C 28 ut C 29 per om. A
30 sedet A ibi AM 31 basianus DY 32 es P

- 21 BASSIANVS REV EPS D: Euazorum ego neque factus sum neque profectus illic, sed uim passus denominatus || sum || episcopus. canones || manifesti || sunt. dicant patres si praeiudicium est ordinari nec proficisci. ipsi dicant; nouerunt regulas. supplico ut audiar: interim praesumptio declaretur quia auctoritate sua clausurunt me, et tunc de sacerdotio || quærimus. || uiolentia primo quærat. 5
- 22 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Supplico ut canones relegantur qui dicunt ut is qui in alia ciuitate ordinatus est, constitui non possit in || altera. ||
- 23 || GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Relegantur hi canones. ||
LEONTIVS REV EPS MAGNISIAE EX CODICE RELEGIT
- 24 REGVLA NONAGESIMA QVINTA. Si quis episcopus uacans || super || ecclesiam 10 uacantem || semet ipsum iniciens subripuerit sedem praeter perfectum concilium, hunc expellendum esse, || licet omnis populus quem || arripuit ||, eum || elegerit. perfecta || uero || synodus illa || est, cui interest et metropolitanus || episcopus. ||
- IDEM REV || LEONTIVS || EX EODEM CODICE LEGIT
- 25 || REGVLA NONAGESIMA SEXTA. || Si quis episcopus ordinationem acceperit epi- 15 scopatus et populo praesse decretus non acquieuerit ordinationi neque ei persuasum fuerit proficisci ad ecclesiam sibi commissam, hunc excommunicatum esse, donec coactus acquiescat aut quicquam de eo episcoporum prouinciæ synodus perfecta definiat.
- 26 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Reuerentissimus Bassianus edoceat quis eum fecit 20 episcopum.
- 27 BASSIANVS REV EPS D: Vnus eorum qui me inthronizauerunt, hic est Olympius. nescio alios, hunc recorder.
- 28 LVCIANVS REV EPS BIZAE D: Qui habuit ius, suscepit eum bonæ memoriæ Proclus; et suscepit eum beatæ memoriæ Theodosius piissimus imperator et uocans eos amicos 25 effecit. sed tamen cur est expulsus?
- 29 STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Beatus sanctæ memoriæ Flauianus expulit eum.
- 30 GLORIOSISS IVDICES DD: Quoniam memoria facta est Olympii reuerentissimi episcopi tamquam is inthronizauerit Bassianum reuerentissimum episcopum, || Olym- pius || si hæc ita sunt, nos edoceat. 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]
 VERSIO ANTIQVA 2 sum. om. Φ^a manifestæ Φ^aC 5 quæremus Φ^aD 6 legantur BN
 quæ BN 7 alia Φ^ac 8 gloriosissimi — canones om. Φ^ac, corr. D^{mg} relegantur D^{mg}
 legantur Y 10/11 in ecclesiam uacantem prosiliat sedemque peruadat absque integro perfectoue
 [profectoue R] concilio hic abiciatur necesse est Φ^a secundum uersionem Dionysii, cf. Turner, ecclesiæ
 occid. monumenta etc. 2 p. 283 12 diripuit Φ^a secundum Dionysium abripuit Φ^c obripuit Y habere
 delegerit Φ^a secundum Dionysium 13 perfectum — concilium illud Φ^a secundum Dionysium antistes
 Φ^a secundum Dionysium om. AP 14 eps leontius Φ^ac leontius eps Y 15 regulam Φ^aD V^{corr}
 nonagesimam sextam Φ^aV^{corr} XXVI Y 16 adqueuerat B acquieuit C 18 perfecte BN 22 is R
 iste MV 24 uizae Φ^a hyziæ D 26 efficit R et fecit MV 29 episcopi om. BN 29/30 Olympius
 om. Φ^ac, corr. D
 1 basianus DY profectus sum A 4 audias MV, corr. V audiat D [= Γ] declaratur Y
 qui P 5 nunc MVY 6 ut¹ om. AP 7 posse P 9 relegit ex codice D 10 uacans om. Φ^c
 12 eum] etiam P 13 cui om. A et om. MV 14 eo Y 15 quis om. D 16 directus A
 directus A^{corr} ei om. MV, corr. V 20, 22 basianus DY 22 inthronizauit MV olympus D
 24 quia Y 24/25 bonæ — eum om. V 24 bene Y 25 bonæ DM eos amicos eos Y [= Γ]
 28 memorie Y olympi DM olympi Y 29 inthronizauerunt PY basianum DY 30 ita hec Y
 edoceant P

- 31 OLYMPIVS REV EPS THEODOSIOPOLIS D: Post mortem episcopi qui illo tempore fuit, in ciuitate in qua ordinatus sum episcopus Theodosiopolis, in ea degebam; mandauerunt mihi clerici eiusdem ciuitatis Ephesi dicentes: ueni hic, ut regulariter ordinationem suscipiat ciuitas, quoniam dormiuit sanctæ memoriæ Basilius, qui fuit episcopus. ego uero has litteras accipiens adueni credens quia et alii reuerentissimi episcopi uocarentur. ante tres autem dies quam || ingressus || essem ecclesiam, ut is inthronizaretur, dum applicassem in quodam hospitio, sustinebam etiam reuerentissimos episcopos, ut regulariter secundum morem ordinatio proueniret. ut ergo primam et secundam et tertiam sustinui diem in hospitio et alter nullus || deo amicissimorum || est inuentus episcopus, dicebam: solus ego quid possum efficere? quoniam extra || subtilitatem || canonum est solum episcopum disponere ecclesiam et maxime tantæ metropolis. cum ergo hæc || loquerentur || mecum, circumdedit mansionem in qua eram, innumera multitudo || et || (nouī enim quo consisto coram tanta potestate et coram altari) quidam enudans gladium, Holosiricus nomine, qui, puto, || comitianus || est, uenit et ipse et omnis multitudo et portantes me profecti sunt in ecclesiam. et ita cum ducentis aut trecentis hominibus et me et ipsum leuauerunt ad sedem et inthronizatio celebrata est. usque ad hoc quemammodum factum est, noui.
- 32 BASSIANVS REV || EPS || D: Mentitus est.
- 33 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Si Proclus sanctæ memoriæ, qui fuit archiepiscopus regiæ Constantinopolis, suscepit Bassianum reuerentissimum et communicauit ei tamquam episcopo Ephesium metropolis, reuerentissimus clerus sanctæ Constantinopolitanæ ecclesiæ nos edoceat.
- 34 THEOPHILVS REV PB CONSTANTINOPOLIS SCAE ECCLESIAE D: || Vt || coram deo, et suscepit eum sanctæ memoriæ Proclus communicantem et synodalibus litteris honorans dimisit eum ad Ephesum et in diptychis posuit eius nomen et recitabatur usque || ad || modicum tempus.
- 35 OMNES REV CLERICI SCISSIMAE CONSTANTINOPOLITANAE ECCLESIAE DD: Et nos hæc dicimus; suscepit enim eum et communicauit ei beatæ memoriæ Proclus et fecit synodicas litteras et in diptychis eum posuit.
- 36 GLORIOSISS IVDICES DD: Nunc Stephanus reuerentissimus episcopus dicat quemammodum nouit Bassianum reuerentissimum episcopum ab episcopatu remotum et si ipse per synodum ordinatus est.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 theodosiopolis Φ^aADMVY 2 theodosiopolis Φ^aADMVC^{corr} 3 eius N
 6 ingressurus Φ^aMV egressus P 9/10 reuerentissimorum Φ^c 10 ante et post dicebam haud pauca
 in exemplari Græco uersionis Φ^a exciderant neque uel a Φ^c uel a Φ^r suppleta sunt 11 subtilitate Φ^aAP
 12 loquerer Φ^ac, corr. D 13 et om. Φ^ac, corr. D 14 altare Φ^aAMVΦ^r, corr. C altarem P
 14/15 comitiacus Φ^a 15 et¹ om. R 18 eps om. Φ^aA [= Γ] 20 reuerentissimum ep^m RD, corr. D
 20/21 metropolitanæ RD, corr. D 23 scæ ecclesiæ om. R scæ om. P ut om. Φ^ac, corr. D
 25 diptychis C^{corr} diptychiis C dypticiis Φ^aPDMY dipticiis AV ad DΦ^r ante Φ^aAPV om. M
 29 dyptychis C^{corr} dyptychiis C dypticiis Φ^aPDMY dipticiis AV
 1 olympus D in illo AM 2 qua et Y episcopus om. AP 3 ciuitatis om. MV
 dicentes om. AP 5 suscipiens D 7 his intronizarentur M his inthronizarem V quondam V
 8 ut — secundum om. A 10 ep^{orum} MV 13 in quo MV quod A 14 olosericus V olesericus M
 16 duocentis AM et³ om. APD ipso Φ^c, corr. V 17 factus P 18 basianus DΦ^r
 20 basianum DY 21 ep^m D sanctæ om. P 22 doceat PMV, corr. V 26 modum C
 27 hoc D 28 onlm om. A 29 posuit eum D 30 episcopus om. APD 31 basianum DY
 32 si om. MV, corr. V

STEPHANVS REV EPS EPHESI D: Relatum est || ad episcopum || Alexandrinæ ciuitatis || sanctæ || memoriæ Theodosio principe scribente illic, allatæ || sunt || litteræ a beatissimo et sanctissimo papa Romano quatenus istum esse non oporteret episcopum, et manifestæ sunt litteræ. iubete uenire notarios, ut declaretur quomodo remotus est et quomodo ego sum ordinatus. nos propter fidem uenimus: num-
quid sciebam quoniam hoc potuisset emergere? semel finem accepit causa. uenit
silitiarius ibi, tres menses fecit cognoscens inter eum et clericos; clarent ea quæ definita sunt.

88 BASSIANVS EPS D: Stephanus presbyter meus fuit, quattuor annis mecum missas celebrabat, mecum communicabat et communicabat a me tamquam ab episcopo. 10 et ipsa die qua recluserunt me, simul communicauimus et abripuit me et inclausit me et ista sum passus. per uirtutes dei, aquam quæsiui et non mihi dederunt. tribus mensibus habuerunt me clausum, episcopi autem qui a me ordinati sunt, ipsi et hunc ordinauerunt episcopum, dum essem inclausus. si non sum ego episcopus, neque illi qui a me sunt ordinati, esse debent episcopi neque clerici. 15

89 CASSIANVS PRB QVI || FVIT || CVM BASSIANO RVO D: Media ebdomada coegit nos et introduxit in baptisterio Stephanus reuerentissimus episcopus et Mæonius et dederunt mihi euangelium et coniurauerunt me et dixerunt: ueni, iura mihi non discedere || ab || eo, sed uiuere cum eo et mori cum eo et || non || tradere eum. dixi: hodie xxv || anni || communico Constantinopolim negotium agens et deus est qui nouit quia 20 numquam iuraui alicui: et nunc dum presbyter sim, || cogitis || me iurare? qui sumentes euangelium dederunt et iuraui eis. et quinta feria de sancto pascha tollentes et ipsum || inclauserunt || et me occiderunt et || debilem || fecerunt calci- bus et adduxerunt tres subdiaconos et uespere tulerunt et duxerunt me in || domo mea || et posuerunt me semiuiuum et || phlebotomauerunt || me. ut ergo non 25 peierarem, hodie quattuor annos habeo errando mendicando Constantinopolim, ut non peierem nomen filii dei.

40 LVCIANVS REV EPS BYZÆE TRANSIENS IN || MEDIVM || D: Obstrinxerunt nos reliqui episcopi || nobiscum || residentes ut unusquisque quod nouit in ueritate ad pietatem tendere, dicat. || et || licet ex nobis ipsis bonum esset hoc facere, uerumtamen 30 dicimus quoniam quattuor annis operatus est in sede sine contentione, sine contradictione et ordinauit decem episcopos et clericos multos et communicauit ei qui

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 ad om. Φ^{ac}, corr. D ep̄o Φ^{ac} alexandriæ RPMV 2 et sc̄æ Φ^a
sunt etiam Φ^aAPMV 5 et ego R 6 causam BNVC, corr. C 11 recluserunt BNDY clausuerunt A
arripuit BNV clausit BN inclusit MV 12 uirtutem BN 13 clusum B 14 inclusus BN
16 erat Φ^a reuerentissimo ep̄o BNP 17 meonis B 19 te ab Φ^aMV non om. Φ^{ac}, corr. D
20 annis Φ^aAPMV habens RY 21 cogetis Φ^aPD cogites A 23 clausuerunt Φ^a debilem
me Φ^{ac} 24/25 domum meam Φ^a 25 flemotumauerunt Φ^a flegotomauerunt APD flouetonerunt M
ego B 26 perierarem RA peiorarem B pegerarem C 27 perierem R perierem P pergerem A, corr. A
peierarem NDV^{corr}Y peiorarem B 28 medio Φ^aD 29 uobiscum Φ^aV^{corr} 30 et licet] elicit P licet Φ^a
2 sc̄issime memoria et C scribendo MV, corr. V illi P 3 papæ P iustum D
oportere DY, corr. D 3/4 eum esse ep̄m D 4 litteræ om. A declinaretur Dmg 5 ordi-
natus sum P 9 basianus DY reu ep̄s P 9/10 missas — mecum om. M 10 communi-
cabatur C 16 casianus DC, corr. D basiano DΦ^r obdumada A cogit A collegit D, corr. Dmg
coegimus P nos om. PY 19 sed — eo² om. P uenire D 21 suu Y me om. C
23/24 calchecibus A 26 habeo quattuor annos V^{corr} quattuor annos Φ^c, corr. D 27 non
om. A 28 bizyæ D, corr. D nos om. Y 29 sedentes A unus quis Φ^c, corr. V
30 contendere P ex] et V esse APMV 31 dicimus D

nunc est episcopus Stephanus, cum esset eius presbyter, et omnes reliqui clerici. et quomodo possibile est || nunc || Bassianum expelli præter consequentiam || regularem, cum || præcipue beatissimus Proclus regiæ Constantinopolis episcopus ei communicauerit et per synodicas litteras firmauerit eius episcopatum?

41 MELIPHTONGVS REV EPS IVLIANOPOLIS TRANSIENS IN || MEDIVM || D: Oportebat eum 5
qui quattuor annis sine contentione episcopatum obtinuit, || aut || accusari aut || sic ||
sine iudicio non iactari. et quoniam et ego coniuratus sum ab episcopis iuxta
me sedentibus quatenus transiens in || medium || dicam ea quæ cunctos mouent,
tamquam os effectus reliquorum residentium episcoporum ex persona cunctorum
hæc refero et sancto concilio et uestre potestati quæ Lucianus reuerentissimus || epi- 10
scopus || dixit.

42 STEPHANVS REV EPS D: Sanctissimus archiepiscopus Leo Romanus hunc damnauit,
quoniam præter regulas factus est.

43 CECROPIVS REV EPS SEBASTOPOLIS D: Domne Stephane, cognosce quantum potest
Flauianus beatæ memoriæ et post mortem. 15

44 REVV EPI ET CLERICI CONSTANTINOPOLITANI CLAMAVERVNT: Veritas sic habet; omnes
hæc ipsa dicimus. Flauiano æterna memoria. ecce ultio, ecce ueritas. Fla-
uianus post mortem uiuit. martyr pro nobis oret. Flauianus post mortem
fidem exposuit. Flauianus hic est; orthodoxus hic est. multos annos impera-
tori. Flauianus nobiscum iudicat. 20

45 GLORIOSISS IVDICES DD: Omnibus examinatis de Bassiano et Stephano reue-
rentissimis, relectis etiam canonibus, dicat sancta synodus de episcopatu Ephesio
quid ei uidetur.

46 RVV EPI CLAMAVERVNT: Iustitia Bassianum uocat. regulæ ualeant.

47 GLORIOSISS IVDICES DD: Nobis quidem uidetur neque Bassianum reuerentissimum 25
dignum existere ut sit Ephesiorum ciuitatis episcopus, quoniam ex inuasionem uolenta
episcopatum sibimet uindicauit, neque Stephanum reuerentissimum episcopum, qui
per coniurationes et || tales adinuationes || episcopatum sibimet acquisiuit; iustum
uero esse ut eligatur alter, qui et fidem integre sciat et uita noscatur ornatus, ut esse
possit episcopus. totum autem concilio sancto relinquimus, quatenus sententiam 30
quæ in hac causa fuerit uisa, depromat.

48 SCA SYNODVS CLAMAVIT: Hæc iusta sententia est. hoc dei iudicium est. Chri-
stus iudicauit causam. deus per uos iudicat. hæc sententia Christi est. ca-
nones et leges uos custoditis. multos annos iudicibus. multos annos concilio.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [CY]

VERSIO ANTIQVA 2 nunc om. Φ^{ac} 2/3 regularum Φ^{ac} [= Γ] 3 cum Φ^r D^{corr} dum
Φ^a MV om. APD 5 medio Φ^a 6 aut non Φ^a A^{corr} PDMV sic om. Φ^a 7 iactare BN
8 medio Φ^a 10/11 episcopus om. Φ^a APMV 17 ecce¹ et NMV 22 relictis BN, corr. N
et nunc relectis MV 28 similes excogitationes Φ^{ac}, corr. Dmg 29 cognoscatur R noscat y
nesciatur Dmg 30 relinquamus RPMV relinquemus D reliquimus A
1 eius om. A 2 basianum DY 5 melyptogus A melytongus M mellyptongus C iuliano-
polis eps D iulianopolis Y 6 accurre MV, corr. V 8 mouent] nouit P 9 os om. M
et ex P 10 pietati P 12 eps ephesi Y Leo om. P 13 regulam V regula M 14 reū
om. Y potes Y post D 15 flauianum D 17 dicemus D flauiani D 19 est¹ om. C
21 basiano D Φ^r 23 eis D uideatur Y 24 basianum DY maneant P 25 basianum DY
reuerentissimum om. A 26 uolentia AC uolentiaque C^{corr} uolentie D 27 reuerentissimum om. Φ^c
29 uerum P et ornatus D^{corr} 30 posset D 31 fuerat D fuerint P uisa om. P 32 est¹
om. P hoc V in ras. uix M est¹ om. P

- 49 PASCASINVS REV EPS OPTINENS LOCVM APOSTOLICAE SEDIS D: Clarent quæ ab uniuerso concilio dicta sunt: quid de hac causa siue personis uideatur, et || nostram || et horum est confirmare || sententiam.
- 50 ANATOLIVS REV ARCHIEPS CONSTANTINOPOLIS D: Eos qui se contra legem sponsæ Christi Ephesenæ ecclesiæ coniunxerunt, hos decenter || legibus suis || [eius] expellit. igitur et qui insiluit sedi Bassianus reuerentissimus episcopus et qui post illum || inordinate || semet ipsum immisit Stephanus reuerentissimus episcopus quietem habeant cessantes ab operatione || eiusdem || ecclesiæ; dabitur autem Ephesium metropoli episcopus a deo monstratus et ab omnibus qui pascendi sunt, eligendus ad ordinationem episcopatus, qui recte uerbum prædicet ueritatis, memoratis || sci- 10 licet || dignitatem episcopatus habentibus et communionem necessariisque salariis, || quæ || a sanctissima consequentur || ecclesia.
- 51 SCA SYNODVS EXCLAMAVIT: Hæc iusta sententia. hoc iustum iudicium est.
- 52 EVSEBIVS REV EPS DORYLAEI D: Inuasio reuerentissimi Bassiani || euersionem || habet ex regulis, etiam inordinate facta ordinatio in || Stephanum ||: unde, si uidetur, 15 ambo debent Ephesium metropolis episcopatu uacare, || ordinari || autem regulariter debet episcopus prædictæ metropoli uita et fide conpositus.
- 53 ASIANI REVV EPI PROSTRATI DD: Miseremini nostri; nos supplicamus sanctum concilium ut misereatur filiorum nostrorum, ne || forte || propter nos et nostri filii moriantur, ut nobis clementia condonetur uel || si Bassiano || in electione malorum. || sua- 20 deat || aliquis hic || ordinari, || et filii nostri moriuntur et ciuitas || deperit ||.
- 54 GLORIOSISS IVDICES DD: Quoniam secundum uoces sancti concilii neque Bassianus neque Stephanus reuerentissimi episcopi in Ephesium ciuitate sunt digni, Asiani autem episcopi hic reperti dicunt, si hic ordinetur alter episcopus, Ephesium conturbari ciuitatem, dicat sancta synodus ubi uolunt episcopum Ephesenæ sanctissimæ 25 ecclesiæ canones ordinari.
- 55 REVV EPI CLAMAVERVNT: In prouincia.
- 56 DIOGENES REV EPS CYZICI D: Consuetudo hic habet. si factus fuisset a Constantinopolitano episcopo, non habuerunt hæc agi. ibi enim salgamarios ordinant et propterea || euersio || fit. 30
- 57 LEONTIVS REV EPS MAGNISIAE D: A sancto Timotheo usque nunc uiginti septem episcopi facti sunt, omnes in Epheso sunt ordinati; solus Basilius uiolenter hic factus est et multæ cædes hinc ortæ sunt.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]
 VERSIO ANTIQVA 2 n̄fā Φ^aDMV nostræ AP et² om. A 3 esse N sententia Φ^aADMVY
 5 ephesinæ Φ^acC^{corr}Y legimus Φ^rDmg lex Φ^ac suis eius CDmg uir eius Y eius *delere prætermisit*
Rusticus eius Φ^ac 6 insiluit BNΦ^cY 7 in ordine Φ^aD in ordinem A in ordinationem P 8 eius
 Φ^aMV 9 parcendi R 10 ordinationem Φ^ac orationem CDmg orationem Y 10/11 scilicet
 et Φ^a 12 quæ om. Φ^ac consequentur Φ^rDmg consequantur MV consecuturis BN consecuturus R
 consecuturi APD 14 conuersionem [conuersationem APD] Φ^ac 15 stephano Φ^aPD stephanom Y
 16 ordinare Φ^aMV 19 forte om. Φ^a [= Γ] 20 si om. Φ^a hasiano DY bassianum Φ^a 20/21 sua-
 deat [ΠΕΙΣΕΙ pro ΕΠΕΙ ΕΙ] AMVΦ^rDmg audeat D nam si Φ^a [= Γ] 21 hoc B huc C ordinetur Φ^a
 [= Γ] perit Φ^a 25 uiuitatem B ephesinæ [ephesianæ N] Φ^aADMV^{corr} 28 diogenis RAD
 29 salgamarius BN salmagarios R 30 mutatio Φ^ac, *corr.* Dmg 31 solus et BN 33 hic RAD
 6 basianus DΦ^r 9 epō MV hominibus PD 10 ep̄s Dmg rectum P 11 dignitatem
 om. Y 13 est om. P 14 basiani DY 15 etiam] et Y in ordinatione AP in V in ras., om. DM
 16 uacari Y 16/17 debet regulariter D 17 fidem V 19 nostrorum om. Y 20 clementiæ C
 lectione A 22 uocem MV basianus DY 23 in om. A 25 uolent Y 28/29 constantino
 politanum ep̄m A constantinopoli ep̄s MV [= Γ] constantinopolim P 31 magnasiæ V septem
 om. P 32 hū uiolenter DY

- 58 PHILIPPVS REV PRB CONSTANTINOPOLITANAE || SCISSIMAE || ECCLESIAE D: Sanctae memoriae Iohannes episcopus Constantinopolitanus quindecim episcopos deposuit profectus in Asiam et pro eis alios ordinavit. et Memnon hic || ordinatus || est.
- 59 AETIVS ARCHIDIACONVS || CONSTANTINOPOLIS || D: Et Castinus hic ordinatus est. Heraclides et alii cum uoluntate nostrae urbis archiepiscopi ordinati sunt. Basilium 5 similiter beatae memoriae Proclus ordinavit, et beatae memoriae quidem Theodosius imperator huiusmodi ordinationi cooperatus est et beatae memoriae Cyrillus Alexandrinus episcopus.
- 60 REVV EPI CLAMAVERVNT: Canones obtineant.
- 61 CLERICI || CONSTANTINOPOLITANAE ECCLESIAE || CLAMAVERVNT: Ea quae sanctorum 10 patrum centum quinquaginta sunt, teneant. priuilegia Constantinopolis non depereant. ordinatio secundum morem ab archiepiscopo nostro fiat.
- 62 GLORIOSISS IVDICES DD: Perspicimus quia deliberatione opus habet sanctum concilium de ordinatione Ephesiae episcopatus ecclesiae: unde, si uidetur, cras hoc perfectius disponatur. 15

EXPLICIT ACTIO || VNDECIMA || INCIPIT || ACTIO DVODECIMA ||

- 1 Similiter tertio Kl. Nouembrium eodem consulatu in eadem sanctissima ecclesia residentibus supra scriptis magnificentissimis et gloriosissimis iudicibus et eodem sancto et generali concilio
- 2 GLORIOSISS IVDICES DD: Sollicitudo necessaria rei publicae neglegitur nobis propter 20 fidem in sancto concilio || continuo || occupari a diuino apice iussis. quia ergo multum nos a necessariis rei publicae causis abduci non est possibile, uelocem quaestionibus solutionem imponere festinantes primo ordine dicere sanctam synodum petimus si quid maius deliberavit de sanctissima Ephesiorum ecclesia utrum alium ei episcopum oporteat ordinari an certe Bassianum reuerentissimum episcopum recipere epi- 25 scopatum an Stephanum reuerentissimum episcopum esse. omnia enim || quae || eorum sunt, sicut nouit sancta synodus, hesterno die sufficienter examinata noscuntur.

ANATOLIVS REV ARCHIEPS CONSTANTINOPOLITANVS D: Mihi placet, si etiam concilio sancto uidetur, neutrum horum illius esse ciuitatis episcopum, sed alium ordinari, 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

ADNOTATIONES RVSTICI 2—3 Palladius in uita sci Iohannis contraria inquit C^{mg} 3 firmatus
d. 2. m. Apr. 6 Theodosium beatum dixit Aetius C^{mg} subscripsit CONTVL I D ALTERO A KL APL CD 21 not
(a. 565) causas de fide C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 1 eps pbr N constantinopolitae BN sanctissimae om. Φ^a 3 ordinatus
Φ^rD^{mg} confirmatus [= Γ] Φ^aADMV consecratus P 4 constantinopoli Y constantinopolitanus Φ^a
5 alii qui BN basilius BN 6 moriae RN 10 constantinopolitanæ DMC constantinopolitani
Φ^aAPV constantinopoli Y ecclesiae D om. Φ^aAPMVΦ^r clamarunt R 16 VNDECIMA Φ^a SYNODI
CHALCEDONENSIS [CHALCEDONENSIS R] DVODECIMA Φ^a ACTIO³ om. BNDMVY EIVSDEM CONCILII AVDTIO R
XII § concilii calcedoni V XIII Φ^a 17 nouembris R nouembri MV 21 continue Φ^aAPDV 23 in
primo BN 25 feūm basianum D basianum R(D)Y bassinianum B basinianum R^{corr} bassi-
lianum N beatissimum, superscr. bassianum P 26/27 quaecumque BN 29 eps BN
2 iohannis AD 3 est om. P 5 heraclidis AΦ^rD^{mg} heracris D 11 constantinopolim MV
13 perspeximus Φ^r, corr. C deliberationem Φ^r, corr. C 14 ephesi A ephesine MV 15 deponatur D
18 super P 20 neglegetur MV, corr. V 21 iussi MV 23 primo ordinem dicere] primordii edicere P
ordinem A 24 quis MV 24—26 — siorum — enim V in ras. 24/25 utrumque ei alium ordi epm
ordinari M 24 ei om. AP 25/26 recipere episcopatum om. AD, corr. D 27 hesterna PY
29 constantinopolis Y 29/30 mihi — uidetur om. M 30 neutrumque M eorum MY illis AP
esse illius D illius M aliud MV, corr. V

eo quod præter canones sibimet episcopatum usurpauerunt, habentibus uidelicet eis dignitatem episcopatus et a sancta pascendis ecclesia.

4 PASCASINVS REV EPS OPTINENS LOCVM APOSTOLICAE SEDIS D: Bassianus uel Stephanus episcopi, sicut cognitio manifestauit, non bono ordine uterque Ephesiorum ecclesiam detinuisse noscuntur. hac ergo gratia, si omnis sanctissima synodus consentit, 5 his remotis alter regulariter ordinetur.

5 LVCENSIVS REV EPS OPTINENS LOCVM APOSTOLICAE SEDIS D: Non est canonicum am-
bos esse.

6 IULIANVS REV COENSIUM CIVITATIS EPS ET IPSE VICARIVS CVM ROMANIS APOSTOLICAE
SEDIS D: Non debent ambo proici. 10

7 GLORIOSISS IVDICES DD: Quoniam sæpe nobis interloquentibus et poscentibus proferri sententiam de episcopatu sanctissimæ ecclesiæ in Epheso constitutæ per-
fecta responsio non est data, uenerabile et immaculatum euangelium in medio profe-
ratur.

8 Et allato sanctissimo euangelio in medio GLORIOSISS IVDICES DD: Similem peti- 15
tionem rursus offerimus propositis || sanctis || euangeliiis adhortantes uos neque duo-
rum quemquam lædere, si forte quisquam eorum dignus est ut in memorata sanctissi-
ma ecclesia episcopatum debeat optinere, siue || si || uterque || indignus || est, de-
clarare. unde secundum deum et secundum quod dignum est atque decens et
utile sanctæ ecclesiæ, quæ sunt iusta, decernite. 20

9 ANATOLIVS REV EPS || CONSTANTINOPOLITANVS || D: Et dudum dixi: mihi uidetur, si
etiam || sanctissimo || concilio placet, ut neuter eorum sit Ephesiorum ciuitatis epi-
scopus, sed alius ex electione omnium qui pascendi sunt, ordinetur ad gubernandum
episcopatum, eo quod ambo præter regulas sibimet episcopatum usurpauerunt; habere
autem eos et dignitatem episcopi et communionem et ab ecclesia esse || pascendos. || 25

10 PASCASINVS REV EPS OPTINENS LOCVM APOSTOLICAE SEDIS D: Hæc ipsa quæ semel
disposui, et in præsentī dispono de memoratis, quorum uterque Ephesiorum suscepit
ecclesiam. et propterea, si consentit omnis synodus, debet his remotis alter se-
cundum canonum statuta decerni.

11 MAXIMVS REV EPS ANTIOCHIAE D: Absque regulis ambo ex his quæ relecta sunt, 30
episcopatum obtinuerunt; quis autem eorum dignus est esse in ciuitate per clemen-
tiam, a sanctissimis prouinciæ episcopis est dicendum.

12 IUVENALIS || EPS || HIERVSOLIMORVM D: Perspicit sancta synodus pasci quidem eos
ab Ephesiorum ecclesia, alium uero regulariter ordinari.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

ADNOTATIONES RVSTICI 7 hic presbyter non legitur C^m

VERSIO ANTIQVA	3 eps om. N	7 non om. Γ	13 responsio non] responsione B
16 sacrosanctis Φ ^a	adorantes BN	18 si om. Φ ^a AD, corr. D	dignus Φ ^a A
constantinopolis Φ ^a MVY	constantinupolis P	22 sanctissimo om. Φ ^{ac} , corr. D	25 alendos Φ ^a
28 consistit N	29 decarni B decernit Y	33 reuerentissimus eps Φ ^a D	
1 epatum sibimet A	uidelicet et N	2 episcopatus dignitatem D	3 basianus DY uel]
et D	5 hæc Φ ^c C, corr. V	si om. Y	7 lucentius D
canonum Y	7/8 ambo MVY, corr. V	9 eps coensium ciuitatis MV	12 proferre D
scæ C	13 uenerabilem AMV, corr. V	13/14 proferatur in medium D	13 medium Φ ^c
18 dignus PMV	19 dicens V	et ² om. C	22 ut neuter] et ne uterque P
episcopi Y	23 lectione AM	ordinentur A	25 et ¹ om. A
apostolicæ DM	27 moratis MV	Ephesiorum] ecclesiarum P	suscipit A
AI'	30 regulam AD	relatu M	32 eps prouincie M
			dicendus A
			33 D om. C

- 18 THALASSIVS REV EPS CAESARIAE CAPPADOCIAE D: Consentio interlocutionibus sanctorum patrum.
- 14 EVSEBIVS REV EPS ANCYRAE GALATIAE D: His quæ a patribus sunt decreta, consentio.
- 15 IVLIANVS REV EPS COENSIVM D: Secundum regulas quidem neuter esse debet, per clementiam uero synodus Asiana eligat || qui || possit esse. 5
- 16 EVSEBIVS REV EPS DORYLAEI D: Crede, absque regulis ambo sunt facti.
- 17 DIOGENES REV EPS CYZICI D: Qualis quisque || eorum || sit, plus sciunt || deo amicissimi || episcopi prouinciæ. dicant ergo illi secundum || reuerentiam || quam de dei timore habent, episcopatum quem oporteat optinere, ne in ciuitate seditio generetur. 10
- 18 ROMANVS REV EPS MYRORVM LYCIAE D: Consentio his quæ a sanctis patribus || sunt ordinata. ||
- 19 EVNOMIVS REV EPS NICOMEDIAE D: Et ego consentio in his quæ a sanctis patribus ante me definita sunt.
- 20 MARINIANVS REV EPS SYNNADORVM D: Regulariter neuter eorum esse debet. 15
- 21 ELEVTherivs REV EPS CHALCIDONENSIS D: Docuit nos cognitio quæ de episcopis facta est quia nullus eorum regulariter episcopatum Ephesiæ || detinuit || ecclesiæ.
- 22 GLORIOSISS IVDICES DD: Placet sancto concilio interlocutio deo amantissimi episcopi Anatolii et reuerentissimi episcopi Pascasini optinentis locum Romanæ apostolicæ sedis, qua declaratum est ambos quidem esse remouendos tamquam præter 20 regulas factos, alterum uero ordinari; prædictos autem habere episcopi dignitatem a sanctissima || Ephesia || ecclesia || nutriendos ||?
- 23 SCA SYNODVS EXCLAMAVIT: Hæc pia interlocutio; hæc secundum regulas est.
- 24 DIOGENES REV EPS CYZICI D: Aliarum hæc melior est.
- 25 OMNES CLAMAUERVNT: Hæc iusta sententia; hæc omnibus placet. ambo absque 25 regulis facti sunt: quæ canonica sunt, in his optineant. interlocutiones sanctorum episcoporum teneant.
- 26 GLORIOSISS IVDICES DD: Quoniam placuit uniuersis interlocutio deo amantissimi archiepiscopi regiæ Constantinopolis Anatolii et reuerentissimi episcopi Pascasini optinentis locum Leonis deo amantissimi archiepiscopi senioris Romæ præcipiens eo 30 quod || utrique || contra regulas facti sint, neutrum eorum || denuerari || neque præesse sanctissimæ Ephesiorum ecclesiæ, et omnis || uero || sancta synodus contra regulas eos ordinatos edocuit et interlocutionibus reuerentissimorum episcoporum consensit, remouebuntur quidem a sancta Ephesiorum ecclesia Bassianus et Stephanus

Φ* [= RBN]. Φ^c [= APDMV]. Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 3 anquire Φ^a qui N 5 quis Φ^aMV 7 diogenis Φ^aAD horum Φ^{ac}
 7/8 uenerabiles Φ^{ac} 8 formidinem Φ^{ac} 9 timorem RBAPM 11—13 sunt — patribus om. M
 11/12 ordinata sunt Φ^aAPDVY 15 marianus RM marinus AP detritum in Y, Marinius — dixit om. y
 16 calchedonensis Φ^aP calchedonis [calcedonus D] ADMV calchedone Y 17 detentaui Φ^aPMV
 22 ephesiorum Φ^{ac} nutriendi Φ^a nutriendis APMV 24 om. A diogenis RD est melior BN
 29 passiani B passini B^{corr} 31 uterque Φ^{ac} sunt NMVY denominari Φ^aPMV 32 uero om. Φ^{ac}
 34 basianus RD bassilianus N
 1 thalassius AC cæsareæ Φ^c 4 reu om. A 5 posset M 6 reu om. D facti sunt AP
 7 qualisque D qualiscumque D^{corr} sit] scit D om. P 8 prouinciæ om. MV, corr. V quam-
 quam MV, corr. V 9 habeant A oportet A nec M 10 generatur MV, corr. V 13/14 om. Y
 13 in om. P 15 debent P 16 quæ de] quod A 17 ephesine M 20 quia A quæ CD^{corr}, corr. C
 21 regulis P autem om. Y et a D 23 regula A 24 aliorum P 25 placent D
 ambo A 29 et om. A episcopi om. Y 29/30 optinens P 31 factus est D, corr. Dmg
 33 ordinatas C interlocutio A 33/34 consentit AP 34 remouebuntur APD, corr. D

reuerentissimi, habeant autem dignitatem episcopi et ex redditibus memoratae sanctissimae ecclesiae nutrimenti gratia et consolationis annis singulis solidos ducentenos accipiant; alter uero secundum regulas eiusdem sanctissimae ecclesiae episcopus ordinabitur.

27 OMNIS SCA SYNODVS EXCLAMAVIT: Hæc iusta sententia. hæc iusta forma. hæc 5
bene sunt.

28 BASSIANUS REV EPS D: Quæ mihi abrepta sunt, iubete restitui.

29 GLORIOSISS IVDICES DD: || Quicquid || Bassiano reuerentissimo episcopo ex rebus
competentibus ei direptum est siue || a || Stephano reuerentissimo episcopo || siue ||
ab aliis quibuscumque personis, hoc ei post iudiciales probationes ab his qui abstule- 10
runt uel causa læsionis || fuerunt, || restituetur.

EXPLICIT ACTIO || DVODECIMA || INCIPIT ACTIO || TERTIA DECIMA ||

1 Consulatu domni || nostri || Marciani pp augusti et qui fuerit nuntiatus, || tertio || d. 30. m. Oct.
Kalendarum || Nouembris || Calchedone secundum iussionem || diuinissimi || et piissimi a. 451

|| domini nostri || congregatis in sanctissima ecclesia beatæ martyris Euphemiae 15

2 magnificentissimis gloriosissimisque iudiciis et sancto || uniuersalique || concilio per
diuinam sanctionem in || ciuitatem || Calchedonensium congregato, residentibus

3 omnibus ante || sacri || cancellos altaris EVNOMIVS RVS || EPS NICOMEDIENSIVM || D: Preces
obtuli piissimo orbis terrarum domino postulans ut priuilegia metropolis Nicomediae
secundum canones qui antiquitus optinuerunt, atque consuetudines conseruentur, 20
et iussit uestram magnificentiam cum sancto concilio cognoscere et causæ terminum
dare. rogo itaque ut cognoscatis preces meas et causam meam audiatis et mihi
quæ sunt iusta, seruetis.

4 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Relegantur preces.

BERGONICIANVS VD MAGISTRIANVS ET SECRETARIVS DIVINI CONSISTORII LEGIT

25

5 Terræ marisque et totius gentis hominum dominis Flauio Valentiniano et Mar-
ciano pp augustis supplicatio et postulatio ab Eunomio episcopo et omni clero Nico-
mediensis metropolis sanctæ dei || ecclesiae || catholicæ. Deus uobis imperium,
ut omnes gubernetis, ad salutem orbis terrarum et pacem sanctarum ecclesiarum
iuste donauit, quapropter ante omnia et per omnia, piissimi et || Christi amicissimi || 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 ducentinos RD, corr. D duocentenos AP 7 basianus RDY arrepta BN
abrepta P 8 si quid [quid P] Φ^ac, corr. DMG basiano RDC 9 ab Φ^a.ADY seu Φ^a MV
11 ei fuerunt Φ^a MV fuerant A 12 TERTIA DECIMA SYNODI [SYNODO R] CALCHEDONENSIS Φ^a ACTIO
om. DMV COGNITIO EIVSDEM CONCILII Φ^a XIII § CONCILII CALCEDON V QVARTA DECIMA Φ^a 13 nostri
om. Φ^a pap BN tertium Φ^a tertiu P 14 nouembrium Φ^a MV noembrium A sacra-
tissimi Φ^ac 15 domini [domni Y] nri Φ^r principis Φ^ac 16 iudiciis om. BN et uniuersali Φ^a D
17 ciuitate Φ^ac 18 sacros Φ^a om. MV sci altaris M eps om. Φ^a MV nicomedensium Φ^a
26 flauiano Φ^a M, corr. R et ill D 27 pap BN, corr. N impri Y 27/28 nicomedenensis N nicome-
diensi A 28 ecclesiarque Φ^ac 30 et — amicissimi om. P xpianissimi Φ^a A P MV
1 habent MV 3 eiusdem — ecclesiae om. MV 5 clamauit P 6 bonæ Y 7 abreptae P
8 de D 9 ei competentibus D est om. P 10 quibusque A ei om. D iudicabiles M
11 restituitur A 13 domini AD^{corr} 14 calchedona APY et piissimi om. P 15 beati C
euphimiae AMV, corr. V 16 et gloriosissimis APD et gloriosissimisque MV 18 omnibus om. AP
rūs om. MV 19 urbis A 20 optenuerant A atque] ad D 21 causam C 23 erant M
erunt V iusta sunt Y reseruetis AD 25 VD om. MV sacri D 26 marique A Φ^r
29 urbis A et — sanctarum om. P

principes, pro orthodoxæ et saluberrimæ fidei dogmatibus cogitatis, tam hæreticorum fremitus extinguentes quam || pia || ad lucem dogmata deducentes. unde prosternimur maiestatis uestræ uestigiis ut iubeatis arceri iniustitiam quæ aduersum nos a reuerentissimo episcopo Nicæno Anastasio est præsumpta, quatenus ualeamus congrua pace Christianis fruenter sine intermissione || mysteria || diuina perficere. 5 memoratus enim reuerentissimus Anastasius neque timorem dei præ oculis sumens neque leges pietatis uestræ || reueritus || confundit et conturbat in || Bithyniorum || prouincia absque consuetudine formas ecclesiasticas et imperiales quæ hactenus || tenuisse || noscuntur, inuadendo iura quæ nobis pietatis uestræ legibus et ecclesiasticis sanctionibus sunt collata, quæ nullus aliquando præcessorum || eius || iubere aut 10 mouere temptauit, solus autem hic || per cupiditatem || opprimere nos et conturbare || cœpit, in malis || fortitudinem gloriam esse credens, ita ut hac gratia huic sancto || et uniuersali || concilio libellos cogeremur offerre. sed quoniam audientia in || dilationem || cedit et formidamus ne forte dimisso concilio iura nostra uacuentur, supplicamus nutu uestræ maiestatis audientiam nostram sine dilatione fieri, ut dum 15 inpetrauerimus quæ poscimus, consuetas orationes domino deo pro æterna uestra potestate soluamus.

6 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Quid ad hæc reuerentissimus Anastasius allegat?

7 ANASTASIVS RVS || EPS || NICAEAE D: Accusauit me quasi ego aliquas nouitates inter hæc || introduxissem || aut uiolentiam || fecerim ||. quæ dicit, ostendat; 20 ego autem e diuerso monstraturus sum quoniam abripuit parroecias meas et multa quæ non est consuetudo facere || Nicomediensem ||, fecit in me et passus sum in omnibus. supplico archiepiscopo et iura mea examinari depono secundum antiquitatem et regulas; nec ego enim aliquid amplius uolo.

8 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Proprie dicat deoamantissimus Eunomius episcopus 25 in quo iniustitiam ab Anastasio reuerentissimo episcopo passus est.

9 EVNOMIVS RVS EPS NICOMEDIAE D: Secundum consuetudinem quæ tenebat sub prioribus meis et eius, subiectas habeo in prouincia Bithyniorum ecclesias; reuerentissimus autem episcopus Anastasius clericos ecclesiæ Basilinopolis mihi subiectos excommunicauit, quod canonibus prohibetur. 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 tamquam BN 2 pie Φ^a 3 quam NA 5 mysteriū a A ministeria
Φ^a [= Γ] 7 metuens Φ^a, corr. DM^a bytinorum Φ^aA 9 tenuere Φ^aAPD tenere MV
10 eius episcoporum Φ^aMV [= Γ] 11 per cupiditatem om. Φ^a 12 cœpit in malis Φ^r male
cœpit Φ^a hæc AMV om. B 13 et uniuersali om. Φ^a, corr. D congeremur R congeremus BN
cogeremus NcomA 14 dilatione Φ^aMV credit BNA cepit M 15 dilectione B dilationem AP
19 eps om. Φ^a 20 introduxi Φ^a, corr. D fecerit Y feci Φ^a 21 arripuit NM parroecias BNC^{com} parrocias ADMV
22 nicomedensium BNA nicomidensium R nicomediensium PMV
nicomidiensium D 25 deo amatissimus R 28 bythinorum RAC, corr. RA 29 eps autem BN eps D

1 princeps CD^{ma} cogitetis M 2 dogmate A 2/3 prosternimus A 3 maiestati MV
magistati A arceri] celeri P aduersus DM 4 a om. P rui epī P 5 fruenter D
6 reus eps D pro C 8 prouintiam Y consuetudinem AP consuetudines D formas et Y
9 pietas uestra A nra DM^a et om. AMV 10 collecta AP concessa D nullas P 11 hic om. C
aut Y 14 formidamur A 16 poscemus AMV, corr. V 18 anastasius om. A 19 niceue C
20 quod D ostendam Y 21 me e Y om. MV 22/23 in omnibus om. Y 23 supplicio PY,
corr. P 24 enim om. M amplius uolo aliquid Y amplius uolo D 26 iustitiam C sit ab —
epō passus D 27 nicomidiæ D quem MV quod D tenebat om. P 28 eis D 29 ana-
stasius dixit P basilinopolis Φ^r, corr. C basilianopolis D basianopolis M basinopolis P

- 10 ANASTASIVS RVS EPS NICAEE D: Prius ostendat quia et Basilinopolis sub ipso est et quia ego clericos ecclesiae excommunicatos effeci. hæc duo probet; ego autem ostendo Basilinopolim sub Nicæa || ex olim || esse. nam regio fuit eius || et || curia nouit et dicat curia sub quem fuit Basilinopolis aut si non fuit regio Nicææ.
- 11 GLORIOSISS IVDICES DD: Quomodo te monstrare promittis Basilinopolis sanctissimam ecclesiam sub Nicæa esse, utrum secundum canones an ex qualibet consuetudine?
- 12 ANASTASIVS RVS EPS NICAEE D: Sicut Tatteus et Doris regiones sunt sub Nicæa, sic fuit ante || hoc || Basilinopolis sub Nicæa. imperator quidam Iulianus aut nescio quis ante eum fecit eam ciuitatem et sumens ex Nicæa curiales ibi constituit et consuetudo ex tunc hactenus obseruatur et si forte defuerit in Basilinopoli curialis, de Nicæa mittitur ibi et rursus de Basilinopoli transfertur in Nicæa et quæ cum prius fuisset regio, postea ciuitas || effecta est ||. ex illo uidetur episcopus Nicænus ibidem ordinasse et semel et secundo. et sunt epistolæ beati Iohannis episcopi Constantinopolitani ad Nicænum episcopum, ut iret et emendaret ecclesiam tamquam sibimet competentem. habeo litteras ad beatæ memoriæ Proclum. ostendo ego quanti a Nicæa ordinati sunt, et ostendat ipse quanti a Nicomedia ordinati sunt.
- 13 EVNOMIVS RVS EPS D: Neque || quidem || potest ostendere ordinationem se fecisse, quod etsi fecit semel per || subreptionem ||, secundum canones nequaquam mihi præiudicare potest.
- 14 ANASTASIVS RVS EPS D: Non ego, sed decessor meus fecit.
- 15 EVNOMIVS RVS EPS D: Semel fecit, sicut dicis, an frequenter? si semel fecit per subreptionem, || contigit forte || ut tunc non haberet episcopum metropolis Nicomedia et indiguit a Nicæno fieri; hinc nullum mihi præiudicium secundum regulas generatur. possum enim ego monstrare multos quidem a Nicomedia ordinatos, tu uero nescio si possis uel unum ostendere.
- 16 ANASTASIVS RVS EPS D: Quando ciuitas facta est Basilinopolis, qui prius ordinauit?
- 17 EVNOMIVS RVS EPS D: Quia excommunicauit clericos Basilinopolis mihi subiectos, possum ostendere. testem uoco sanctissimum || magnæ Constantinopolis || archiepiscopum, qui suscepit eos et reddidit eis communionem.
- 18 ANASTASIVS RVS EPS D: Non uere dicis.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 3 ex olim om. Φ^a, corr. D 4 et¹ Φ^r hæc Φ^a [= Γ] 7 tatteus Φ^aV
tactus C tatueus M tactenus Y attatteus P actenus AD 8 hoc et Φ^a [= Γ] quidem B
11 et quæ] et quo BN quæ D, corr. D: aut et aut quæ deesse debet 12 est effecta Φ^a 16 ergo BN
17 quidem om. Φ^a, corr. D 18 subreptionem [abreptionem APMV obreptionem D, corr. DMG] meam
[nam D om. DMG] Φ^a 22 forte contigit Φ^a 24 ego om. B nicomidia R 28/29 magnæ
constantinopolis Φ^r megalopolis [melapolis P] Φ^a
1 eps om. D basilinopolis PΦ^r, corr. C basilianopolis DM 2 ego om. P feci A
3 basilinupolim Φ^r, corr. C basilianopolim M basilianopolis D nycena M 4 dicat] cat MV, corr. V
basilinupolis PΦ^r basilianopolis DM 5 basilinupolis PΦ^r, corr. C basilianopolis D 6 nicæam AP
nycena M 7 Nicææ om. A 8 basilinupolis PΦ^r, corr. C basilianopolis D 9 nicæna A
10/11 in --- Basilinopoli om. MV 10 basilinupolis A PΦ^r basianopoli D 11 basilinupoli C basilinupolis
PY basianopoli D nicæam DC 12 fuisse regi A 13 episcopi om. V 15 a AD beatæ
memoriæ (= br̄)] phm P 16 a¹ om. A nicææ A a² om. C nicomidia D 18 per
om. MV 21 dicit APD 22 abreptionem APMV obreptionem D habere A habet D eps MV
metropoli Y nicomediæ AMV 26 ATHANASIVS C basilinupolis PΦ^r, corr. C basilianopolis D
28 basilinupolis PΦ^r basilianopolis D 29 posse P

- 19 EVNOMIVS RVS EPS D: Da epistolam domni archiepiscopi ubi reddidit eis communionem et ubi scripsit tibi quia præter canones fecisti. ostendo decreta Basilinopolitanorum ubi rogauerunt de episcopo: tu ostende ubi rogauerunt || Nicænum || ut eis daret episcopum.
- 20 ANASTASIVS RVS EPS D: Iubete me probare paululum. obtuli libellos archiepiscopo qui fuit, rogans eum ut iuberet domnum Eunomium episcopum audire inter iura nostra. dedit litteras et ad me et ad eum scribens ambobus ac dicens: nullus uestrum introducat aliquam nouitatem, sed consistite in rebus antiquis; ego enim noui quomodo debeam metropolis honorare. et habeo huiusmodi litteras et ego et ipse. || accepi || ergo, sicut dixi, tales litteras, sciunt hoc et notarii; dicant et alii. uenerunt Basilinopolitani clerici adeuntes me aduersus episcopum suum. ego custodiens || mandata || episcopi dixi: non uos suscipio, sed abite ad archiepiscopum, et si mihi iusserit, audio. et relinquentes illi et me et ipsum uenerunt ad sanctitatem domni Eunomii, dederunt ei libellos aduersus episcopum suum. misit ipse repente præsentans episcopum Basilinopolis ** apud me.
- 21 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Canones || legantur ||.
- BERONICIANVS VD MAGISTRIANVS ET SECRETARIVS DIVINI CONSISTORII EX CODICE DATO AB EVNOMIO RVO EPO LEGIT
- 22 CAPITVLVM SEXTVM. || Episcopos || oportet || quidem || præcipue ab omnibus episcopis prouincialibus ordinari; si uero hoc difficile || est || aut propter imminentem necessitatem aut propter itineris longitudinem, ex omnibus ad hoc ipsum tribus || una || congregatis et in uno decernentibus et absentibus per litteras consentientibus ordinationem fieri. potestas autem gestorvm uniuscuiusque prouinciæ metropolitano episcopo competit.
- 23 ANASTASIVS RVS EPS D: Consentio canoni; si non sum || metropolitanus, || nec ego illic habeo partem.
- 24 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Ostende quemammodum || secundum metropolitam || ius habes.
- 25 ANASTASIVS RVS EPS D: Supplico relegi legem.
- 26 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Legatur.

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA I reddit N 3 a nicenum RN a niceo B 5 antonius B ATHANASIVS C
 reprobare B 9 metropoles Φ^aM metropoleos V 10 accepit Φ^aV^{corr} 12 manum [manu P]
 Φ^{ac}, corr. Dmg 14 eunominii BN 15 post Basilinopolis exciderant probabiliter iam in exemplari
 Græco προσφεύγει ὁ ἐπίσκοπος Βασιλινουπόλεως 16 relegantur Φ^aAPMV 19 episcopum Φ^{ac}
 [= Γ], corr. Dmg quidem om. Φ^{ac}, corr. D 20 sit Φ^{ac} [= Γ], corr. Dmg 22 una om. Φ^{ac},
 corr. D 25 metropolit[is] [metropolis D] Φ^{ac}, corr. D 26 patrem BN 27 an secundum Φ^{ac}
 om. Y metropolitæ Φ^aMV metropolitanum Y

1 de C do DC^{corr} om. P epistola APMV, corr. V dni A om. Y 2 et om. P 2/3 basilinopolitanorum Φ^r basilianopolitanorum D basilitanorum V balitanorum M 3 de nicomedia epm D
 episcopo tu] epātu PMV, corr. V 6 epm eunomium M 7 inter iura] interiora C et¹ om. P
 8 ego] lego D, corr. Dmg 10 et² om. AD, corr. Dmg litteras tales M 11 dicunt AP
 basilinopolitani PΦ^r basilianopolitani D basilitopolitani M 12 sed] et C 13 et me om. D, corr. Dmg
 et⁴ in D ad Y, corr. Dmg om. P 14 domini A 15 repente V in ras. psente M epis P basilinu-
 polis PΦ^r basilianopolis D ante D, corr. Dmg 17 uir deuotus P uir om. D 18 ζ A suum
 sextum M 21 itinere V hoc om. P 22 unum decentibus A et absentibus om. Y 23 ius]
 eius Φ^c, corr. V 30 relegatur PY

ET DANTE ANASTASIO RVO EPO CONSTANTINVS VD MAGISTRIANVS ET SECRETARIVS DIVINI
CONSISTORII LEGIT

INTERPRETATIO LEGIS

27 Impp Cæsares Flavius Valentinianus et Valens pii felices || colendi || perpetui
uictores dicunt Nicænis. Licet studium nostrum ex illo manifestum atque 5
clarum sit || cunctis || ex quo regni sublimitatem et publicam gubernationem dei
uoluntate suscepimus, uerumtamen || et || super principatum huius felicitatis adicimus
quoniam uestra ciuitas completa gaudio super nostra felicitate gratiæ atque lætitiæ
omni populo causa facta est. propterea licet metropolitana olim est nominata et
hoc leges antiquæ continent, tamen legem nobis proferentibus nulla dubitatio esse 10
poterit, eo quod hæc immota et firmissima maneant et temporibus futuris augenda.
|| et || de cetero hæc || etiam || in nostra ciuitate || proficiscentes || sanciuimus.
permaneant igitur in perpetuum ista consuetudo et ciuitas uestra sit metropolitana,
consuetudine scilicet in processu Bithyniæ iudicis permanente. nullus enim aufert
aliquid aliorum. ergo uoluntate dei uestre ciuitatis dignitas augeatur. gau- 15
dentes itaque orationes uestras duplicate et lætamini in his in quibus is uobis præbetur
honor omni dubietate in futuro uacante, || conspicientes || quemammodum perpetuam
pacem et prouidentiam ex nostris sanctionibus impetrastis.

28 EVNOMIVS RVS EPS NICOMEDIAE D: Rogo uestram magnificentiam ut iubeatis || legi ||
legem Nicomediensibus post hæc concessam. 20

29 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Legatur.

ET DANTE EVNOMIO RVO EPO BERONICIANVS VD SECRETARIVS DIVINI CONSISTORII LEGIT

30 Valentinianus pius felix augustus Nicomediensibus salutem. Circa priuilegia
ciuitatis uestre quæ olim fuerunt, prisca consuetudo seruabitur. neque enim
honoris adiectio Nicænorum ciuitatis ius uestrum lædere poterit, dum quando augeatur 25
dignitas Nicomediensium ciuitatis, secundum quod illa secundo loco existat metro-
polis nomine constituta.

31 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Nullæ || quidem || ex his diuinæ litteræ de episcopatu
loquuntur; utræque enim de honore referunt || metropolitanarum || urbium. sacræ
autem litteræ diuinæ memoriæ Valentiniani et Valentis Nicænæ ciuitati præbuerunt 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]
VERSIO ANTIQVA 4 ualentianus B colendi om. Φ^{ac} 6 cunctis sit Y sit Φ^{ac} 7 et
om. Φ^{ac} 12 et om. Φ^{ac} etiam et Φ^aAPMV proficiscentes Φ^r exornantes Φ^aMPV
exordinantes APD 15 ego uoluntatem B 16 ordinationes BND 17 perspicientes Φ^aD
præspicientes APMV 18 imperastis BN impetratis A 19 relegi Φ^a 20 nicomedensibus
BNPV nicomidensibus R nicomidiensibus D nicomediensium A 23 nicomedensibus BPV nicomen-
densibus N nicomidentibus R nichomediensium C 25 ciuitatem D ius om. APDΦ^r uram D
26 nicomedensium BNV nicomidensium R locum BN 28 quidem om. Φ^{ac}, corr. D 29 metro-
politanorum Φ^aAPMVY 30 ualentinianæ B niceæ B
1 uir deuotissimus C 3 legis ualen et ualentis V 4 flauianus PM flauii D 5 ex illo]
et ipso D manifesto atque D manifestumque P 8 completo V complet P felicitatis P 9 facta
causa D est¹ om. D, corr. D metropolitano C 10 legis ADMV antiqui C nobis legem Y
12 in om. A sancimus PD 14 consuetudinem D consuetudo P auferet P 15 aliquod P
16 is om. M priuetur y 21 legantur AP 22 uir deuotissimus MV 23 inscr. diualis sacra V
24 uestre — consuetudo om. M pristina A consuetudine P 25 honores MV, corr. V lædere]
debere P quanto D 26 secundo] consuetudo A existit D 28 nulla APMV litteræ
om. D, corr. D 29 loquitur Φ^c, corr. Dmg utrique MV enim om. C de om. P
referuntur C 30 diuæ DMVY, corr. Dmg ciuitatis AMVY

metropolitum ius proprie præcipientes aliarum ciuitatum nihil auferri et regula sanctorum patrum de uno metropolita in unaquaque prouincia decernit. quid igitur ex hoc concilio sancto uidetur?

- 32 SCA SYNODVS CLAMAVIT: Canones teneant. canonibus satisfiat.
- 33 ATTICVS RVS EPS NICOPOLIS VETERIS EPIRI D: Regula ita præcipit ut in unaquaque prouincia metropolitanus habeat potestatem et ipse constituat omnes qui in ea prouincia sunt episcopos, et || ipse || est sensus regulæ. de Nicomediensi autem, quoniam ab initio || metropolis || est, oportet eum omnes episcopos in eadem ordinare prouincia.
- 34 SCA SYNODVS D: Hæc omnes uolumus. hæc omnes supplicamus. hæc ubique teneant.
- 35 IOHANNES CONSTANTIVS PATRICIVS PETRVS ET RELIQVI REVERENTISSIMI EPI PONTICAE DIOCESIS PER VNVM || IPSORVM || IOHANNEM DD: Canones || unum || sciunt metropolitam antiquiorem et manifestum est quoniam religiosissimo episcopo Nicomediæ ordinationes competunt, quia et leges, sicut perspexit et uestra magnificentia, nomine metropolis solummodo honorauerunt || Nicænum || et præponitur reliquis episcopis prouinciæ honore solummodo.
- 36 SCA SYNODVS D: Regulariter docuerunt. bene docuerunt. omnes hæc ipsa dicimus.
- 37 AETIVS ARCHIDIAC SPLENDIDISSIMAE CONSTANTINOPOLIS D: Sugerimus uestræ magnificentiæ rogantes ut nullum præiudicium Constantinopolitanæ sanctissimæ sedi fiat ex his quæ nunc || modo || proferuntur a sanctissimis archiepiscopis uel quæ mouentur || inter || deoamantissimum episcopum Nicomediensium Eunomium et deoamantissimum episcopum Nicænum Anastasium aut quæ inter eos ordinantur. sanctissima enim Constantinopolitana sedes aut ordinationem ipsa || facit || in Basili-nopoli cum reliquis aut permittit fieri, sicut litteræ quæ fiunt uel factæ sunt sæpius, ostendere possunt. et rogamus ut epistolæ || proponantur ||.
- 38 SC SYNODVS CLAM: Canones teneant.
- 39 GLC IOSISSIMI IVDICES DD: Auctoritatem quidem metropolitani inter ecclesias prouinciæ Bithyniæ Nicomediensis reuerentissimus habebit episcopus Nicæno habente || honorem metropolitani || tantummodo, subiacente autem ad exemplum aliorum episcoporum prouinciæ Nicomediensi. hoc enim uisum est sancto concilio. quæ-

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 metropolitum BN metropolitum D 5 eperi RC, corr. C 7 iste Φ^a PMV
[= Γ] nicomediensi BNPVC nicomediensi R nicomidiensi D nicomediensium A 8 hæc metro-
polis Φ^a MV [= Γ] 12 iohannis RAD 13 diocæsis R^{corr} diocæsis Y diocæssis A suorum
Φ^a MV unum^a om. Φ^a c, corr. D 15 prospexit B 16 nicænum Φ^r D^{corr} nicænam Φ^a MV
nicænam APD 22 modo om. Φ^a DMV, corr. D 23 in Φ^a nicomediensium BN nicomiden-
sium R nicomidiensium D 24 aut quæ] atque BN 25 sedis RAPM^r Y faciat RN faciet B
fecit M 26 permitti RM permittat BNA 27 præponantur Φ^a PMV 30 nicomediensis Φ^a
31 honore Φ^a APD metropolitani om. Φ^a c, corr. D 32 nicomediensi NV^{corr} nicomidiensi RB
nicomidiensis D

1 ius] his M regulæ D 2 de uno] denuo A unaquæque PD prouinciæ M decernent
D, corr. DM 3 ex hoc] hoc P huic D 5 concilio D 4 dixit P satisfiat C 5—7 ueteris—
regulæ V in ras. 5 unaquæque AP 6/7 metropolitanus — prouincia om. M 10 hæc] hoc D
12 constantinus A et is C pontici Y pontifice C 14 nicomidiæ D 15 et¹ om. P et² om. P
16 proponitur A 16/17 prouinciæ om. AD, corr. D 18 bene docuerunt om. APD, corr. D ipsa]
id ipsa P 19 dicemus D 21 sedis PM^r Y 22 scis D 22/23 mouetur A mouent C 24 epi-
scopum om. PMV eis P ordinatur PM 25/26 basili-nopoli PC basili-nopolim A basili-nopolim D
29 auctoritate PDM^r metropolitane C 30 reuerentissimus nicomediensis D habeat P nicæne P

cumque autem sedi Constantinopolitanæ sanctissimæ ecclesiæ de ordinationibus prouinciæ competunt, hæc || per ordinem proprium || coram sancto concilio examinabuntur.

40 EVNOMIVS RV EPS NICOMEDIAE D: Gratias ago iustitiæ || iudicii || magnificentiæ uestræ et diligo archiepiscopum splendidissimæ Constantinopolis, obtinentibus utique regulis.

41 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Quæ dixisti, conscripta sunt.

EXPLICIT ACTIO || TERTIA DECIMA || INCIPIT || ACTIO QVARTA DECIMA ||

1 Consulatu domni || nostri || Marciani pp augusti et qui fuerit nuntiatus || sub 10 die || pridie Kⁱ Nouembrium Calchedone d. 31. m. Oct.

2 secundum iussionem || diuinissimi || et piissimi principis conuenientibus in sancta ecclesia || sanctæ || martyris Euphimiæ magnificentissimis || et gloriosissimis || iudiciis et sancto || uniuersalique || concilio quod in Calchedonensium ciuitate diuali sanctione collectum est, || et || residentibus omnibus ante sancti cancellos altaris 15

8 SAVINIANVS RVS EPS D: Abrepta mihi iniuste episcopatus mei sede libellos obtuli sacro et immortalis uertici et iussit uestram magnificentiam una cum sancto et uniuersali concilio causam meam inquirere. habeo autem et petitionem ad sanctum hoc concilium et supplico præcipere uestram magnificentiam et petitionem meam legi || et || preces et mihi quæ sunt iusta, seruare. 20

4 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Legantur preces et oblata petitio a Sauiniano reuerentissimo.

CONSTANTINVS VD ADIVTOR DIVINI CONSISTORII LEGIT

5 Piissimis et || Christo amantissimis || et digne || a || deo omnium honoratis augustis Valentiniano et Marciano || preces || et supplicatio a Sauiniano episcopo. 25 Dominus omnium uidens apostolicam et orthodoxam fidem a dissimulatoribus || interim || fatigari et omnem mundum seditione uexari, suscitauit uestram pietatem uniuersum mundum regere atque gubernare et tumultus qui a nefandis exorti sunt, sanctorum doctrina reprimere et claritatem atque soliditatem recti dogmatis confirmare. unde iuste uestræ tranquillitati ac de uobis dicit deus: exaltaui electum Ps. 88, 20—22 de populo meo; inueni David seruum meum, in oleo sancto meo unxi 31 eum. manus enim mea || suscepit || eum et brachium meum || confortauit ||

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 pro Φ^aAPD præ MV ordinem proprium [proprium C] Φ^r ordine proprio [propria BN] Φ^aAPD ordinatione proprio MV 4 iudicii om. Φ^c, corr. Dmg 8 SINODI CALCHEDONENSIS QVARTA DECIMA Φ^a 9 ACTIO om. DY EIVSDEM CONCILII AVDITIO Φ^a QVINTA DECIMA Φ^a in fine add. SE [om. M] concilii calched MV 10 nostri om. Φ^a paß BN 10/11 sub die om. Φ^aPMV 11 pridie ii BN 12 sacratissimi Φ^c 13 uenerandæ Φ^c eufemiæ Φ^aPDVcorr Y gloriosissimisque Φ^a 14 uniuersali Φ^aD et uenerabilique P 15 et om. Φ^c, corr. D 16 sabinianus Φ^aPDM sabinus A 20 et¹ om. Φ^aP 21 sabiniano Φ^aAD 24 xpianissimis Φ^aAP a om. Φ^aAPD 25 postulatio Φ^a sabiniano BNADMy sabiano R 26/27 interim om. Φ^c, corr. D 32 suscipit DY exceptit A suscipiet Φ^aPMV confortabit Φ^aVcorr 1 sedi] sed Y 2 competunt om. D hæ A cura [coram Dcorr] sei concilii D 4 rñ om. D nicomidiæ D, om. M 5 constantinopolim Y utique] antiquæ D 10 domini A 11 noembrium A nouembris PC calchedona AP 13 scām C scissima Y 14 ciuitatem PD 16 arrepta D sede] sed MV, corr. V 17 nra Dmg 18 et om. PV 19 meam om. y 20 et² om. C seruari D seruarem MV, corr. V 23 uir deuotissimus MV 24 inscr. diualis sacra ualeñ et marc aug V et² om. A 28 gubernari D que MV a om. P 29 dogmatibus D 30 ac] hæc A dicat P

eum. credens itaque nutu diuino super omnium principatum ac dominationem consistere uestram diuinitatem, assum supplicans atque rogans uestram pietatem ut mei prouidentiam fieri et causam meam examinari præcipiatis. ego enim a puero eram in monasterio dispensator multorum uirorum, nihil de episcopatu cogitans neque rogans quemquam huius gratia dignitatis. dum ergo essem in monachorum || prouidentia || constitutus, adstitit mihi repente illius temporis metropolitanus episcopus cum prouincialibus episcopis et me Perræ ordinauit episcopum, de qua in scriptis delectus est Athanasius, ex grauissimis capitulis accusatus nec ualens pro illatis sibi || criminibus reddere || rationem, qui aliquando quidem episcopatum repudiabat, frequenter uero citationes uocantium eum ad synodorum iudicium 10 declinabat. is enim in Ephesena synodo ex præcepto Alexandrini præsulis in meam ecclesiam superingressus est || et || ego præter uoluntatem meam ordinatus expulsus sum. et hæc quidem acta sunt habitatoribus illius ciuitatis dolentibus et lugentibus meam expulsionem. supplico igitur || uestræ potentiae || ut iubeatis et meam causam sub præsentia uestræ pietatis examinari et placitum terminum dare, 15 ut et ego cum || cunctis aliis || consuetas orationes pro perpetua uestra potentia semper exsoluam, piissimi atque uictores principes.

Sauinianus episcopus dictaui et suscripsi et offero uestræ pietati.

BERONICIANVS VD SECRETARIVS DIVINI CONSISTORII LEGIT

- 6 Per omnia deoamantissimis et sanctissimis patribus archiepiscopis Leoni Anatolio 20 Maximo et omni sancto concilio petito || et deprecatio || data a Sauiniano episcopo. Multa quidem atque diuersa sunt circa genus humanum domini Christi beneficia, hæc autem in præsentī tempore circa sanctas eius ecclesias cura propria quædam || extitit || atque præcipua, sicut ipsæ res clamant. congregauit enim uestrum || angeli- cum || concilium per piissimos uere et || Christianissimos || nostros imperatores ad 25 errorem perspiciendum et confusionem atque seditionem quæ ante hos paulo plus duos annos in Epheso facta est, destruendam || et ueritatem || atque iustitiam declarandam. unde et ego illam tempestatem et || fluctuationem || expertus ad uestrum confugi tranquillissimum portum suggerens quia Dioscorus Alexandrinus auctoritate sua, insuper et tyrannide me quidem a Perrenorum ecclesia commissa mihi || secundum || 30 canones a sanctissimo episcopo metropolis nostræ Stephano expulit, e diuerso autem

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 igitur BN utique MV 6 cura [curam P] Φ^{ac} 7 perre [peræ D] ordinauit RPD per se ordinauit AΦ^rDmæ præordinauit BNMV 9 reddere criminibus Φ^aMV 11 ephesina Φ^a epheseno MV, corr. V ex præcepto] excepto BN 12 et om. Φ^{ac}, corr. D meam uoluntatem meam R 14 uestram potentiam [potestatem MV] Φ^aADMV uestram magnificentiam P 16 cunctis aliis Φ^rD^{corr} aliis omnibus Φ^aPMV aliis D illis A 18 sabinianus Φ^aDM pietatis B 21 et deprecatio om. Φ^{ac}, corr. D sabiniano [sabiniano B] Φ^aDMV 23 eius om. BN 24 existit Φ^aDY uestrum] nestitum R 24/25 euangelicum RN euangelium BMV 25 xpō [xpi V] amantissimos Φ^aV 26 qui R 27 duo A om BN anno N et ueritatem DC ueritatem autem Φ^a [= Γ] ueritatem APMV 28 illa tempestate APMV, corr. V fluctuatione APMV, corr. V fluctuationes Φ^a [= Γ] urām BN 30 perrenorum Φ^a persinorum MV secundum] secundum dm Φ^a 31 nro R 2 assum om. DMV, corr. D 4 multorum uirorum] omnium rerum Y 5 gratiæ Φ^c gratiam C in om. P 8 anatasius Φ^r ex] et D 9 quia MVY 10 eum om. C synodum iudicium D 11 alexandri P 12 præter] propter Dmæ 14 igitur et C 15 præsentiae PΦ^r, corr. C placitum dō D 17 exoluamus M 18 obtuli D 19 uir deuotissimus MV 24 ipsa MV res clamat MV reclamant Y enim om. MV 27/28 declarandum A 29 confugii MVY, corr. V refugii P 30 tyranni equidem Y mihi commissa MV 31 e] et DM

introduxit Athanasium, uirum depositum in Antiochensium splendidissima ciuitate a multis deoamantissimis episcopis. quæ uero post hæc gesta sunt et quomodo ciuitas uniuersa cum amaris lacrimis atque gemitibus circumfusa inseparabiliter || erat || circa me et uiolentam meam lugebat exclusionem, me dicere, puto, superfluum est. unde rogo et supplico uestræ || deoamabilitati || ut || iniustitiam || quam 5 passus sum, nullatenus despiciatis, sed etiam inbeatis me impetrare quæ iusta sunt, quatenus || in || his dei clementia conlaudetur per uestram euangelicam et a deo honoratam synodum, quæ destruxit quidem errorem et luci reddidit ueritatem.

Sauinianus episcopus obtuli hanc petitionem a me dictatam atque suscriptam.

7 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Respondeat Athanasius reuerentissimus || episcopus ||. 10

8 ATHANASIVS RVS EPS PERRÆ D: Mea causa a longo tempore inchoata est et hanc audierunt beatæ memoriæ Cyrillus et Proclus et certas formas scripserunt Domno, qui fuit Antiochenus episcopus, et promisit ille eas complere et cum agnouisset mortem beati Cyrilli, resiliuit et ad iudicium me uocauit. ego rescripsi quia si uellet permanere in datis sententiis ab archiepiscopis, paratus essem; si uero uellet aliud aliquid, 15 non audirem eius citationem. semel enim præcedentes episcopi rem certissimam decreuerunt. accusaui autem eos qui aduersum me machinati sunt, et iusserunt non interesse iudicio eos qui a me fuerant accusati. rogo itaque, si uidetur uestre potestati, archiepiscoporum litteræ relegantur.

9 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Litteræ Procli et Cyrilli reuerentissimæ memoriæ 20 relegantur.

Et tradita scheda ab Athanasio reuerentissimo episcopo Beronicianus uir deuotus secretarius diuini consistorii legit

RESRIPTVM SYNODICARVM LITTERARVM

10 Domino fratri et consacerdoti Domno Cyrillus in domino salutem. Condolere 25 nos fratribus necessarium est, quando quidam consacerdotum aliqua se passos affirmant, et hoc a propriis clericis, quos erat necessarium subdere tamquam patribus ceruicem et esse subiectos secundum placitum dei et ecclesiæ regulas || talia decernentes ||. hoc ergo præsumi quodam modo turpissimum est. tanta namque passum se dicit reuerentissimus episcopus Athanasius, ut etiam congregata in regia ciuitate synodus 30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φⁱ [= CY]

VERSIO ANTIQVA 3 ciuitas N cuncta P 4 erant Φ^aPMV uiolentiam BNAPDy uiolentem R 5 beatitudini Φ^c contumeliam Φ^c 7 etiam in Φ^a [= Γ] et om. BN 8 uoluntatem BN 9 sabinianus BcorrNDMV sabianus RB 10 respondeat — episcopus om. M 10 athanasius — ε^{ps} perre respondeat V anasthasius R anasthasius Dcorr anathasius CD, corr. R 11 ε^{ps} perræ Φ^a(V) [= Γ] anasthasius R, corr. R anathasius C, corr. C 13 antiochenis BN 19 legantur BN 20 ε^{ps} dauid R 27 subdere tamquam] sub [sed B] decretam [BNcorr decretum N] quam BN 28 de talia cernentes Φ^a talia decernentibus D

1 splendidissimam MV ciuitatem V 4 circa — et] meque in D lugebant P me dicere] edicere D meæ dicere P 7 a om. y 8 synodum om. MV, corr. V distraxit P distixit MV, corr. V 9 obtulit D 11 perse y me A a om. ADMV longo] longo a te D hunc MV, corr. V 12 certa MV, corr. V subscripserunt MV 13 implere D audisset A 14 beatissimi D resiliuit PD, corr. P 17 quid P aduersus MV 19 litteras AP 22 scida Y schida AP deuotissimus MV 23 diuini consistorii om. D [= Γ] 24 om. DM, corr. Dms litterarum s cyrilli epi V 25 dñe meo MV [= Γ] domno P condolire D 26 quidem P 27 quod M quo P tamquam] suam D 28 et⁹ om. P 29 enim A quod- admodo Y utam modum P 30 anathasius C

lacrimas daret. ait enim quosdam clericos qui sub eo sunt constituti, in tantam audaciam prosilisse, ut || quod adtinet ad præsumptionis uim, et || expellerent eum a sacerdotio et super eum damnationis sententiam ferrent. uolunt || autem || œconomos ecclesiæ aut certe ecclesiasticarum rerum dispensatores eicere et quosdam alios sibi propria uirtute constituere, super hæc autem etiam de sacris diptychis nomen eius auferre et alia quædam || perpetrare || ualde grauissima et sceleribus plena, quæ subiectorum libellorum uirtus noscitur continere. quia uero nimis incongruum est præsumi talia a clericis aduersus episcopos proprios et hæc despicere nos impossibile est, dignetur tua sanctitas, quoniam ab Antiochia longe est ciuitas quam gubernare sortitus est memoratus || religiosissimus || episcopus Athanasius, quibusdam || per proprias litteras || audientiam delegare, quatenus || euocati || hi qui accusati sunt, respondeant et si inuenti fuerint accusationibus rei, || sacro mysterio delabantur ||. quod enim ipsi aduersus patrem proprium præsumpserunt, hoc iuste sustineant, quando omnem consequentiam prætermiserunt et omnem legem transcendere præsumpserunt et pro nihilo esse iudicauerunt senectutem exhonorare patris. dicuntur autem non modo prius tales esse cœpisse, sed quia iam in multis culpatis adhuc ualde peioribus asperioribusque præsumptionibus. asserit autem eum se suspectum habere qui nunc metropolitico prouinciæ suæ ius optinet et, sicut iam dixi, nihil est quod contristet, cum liceat ut || qui ei || suspecti sunt, iudicare non debeant.

20

Dic fraternitati quæ apud te est: salutat te in domino || quæ || nobiscum est.

RESRIPTVM SYNODICARVM LITTERARVM

- 11 Sanctissimo et deoamantissimo fratri et consacerdoti Domno Proclus in domino salutem. Caritas || deo amica maximum || est donum; || uinciens || enim ad concordiam magnus artifex deus naturam quam operatus est, in sua || dispositione || uerbo disponente constrinxit, ut || proprias facientes alterutrum || passiones et mores et unicuique eiusdem naturæ existenti alterius mensuram per consensum compassionis insolubilem complicaret. ea siquidem quæ procul affectu sunt, ad corruptionem aliorum necessarie perducuntur; quæ uero uoluntate unita sunt, non facile || a tutela || propria delabuntur. unde et beatus Paulus multitudinem fidelium et continuationem

30

Φ^a [= RBN], Φ^c [= APDMV], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 constitutus R 2 quod attinet [attinet et Dm^g] — et Φ^a Dm^g sicut uidetur uirtute cuiusdam congressionis Φ^c 3 uolunt autem Y uolunt C uolunt equidem Φ^a DMV uolunt autem quidem A uoluntatem quidem P uolentes C^{corr} 4 yconomos Φ^a V^{corr} excanones M 5 facere Φ^c 7 cognoscitur BN 10 memoratur BN reuerentissimus Φ^c 11 propriis litteris MV propriis litteris [litterae BN] præcipere Φ^a APD propriis præcipere litteris V^{corr} euocatis Φ^a APV^{corr} 12 a sacro Φ^a MV ministerio Φ^c 12/13 delabantur C delabuntur y delebantur D^{corr} deleantur Φ^c 19 ei qui BN qui ei qui RPMV qui eius AD 21 salutem NMYDm^g salutem C qui Φ^a PMV 22 rescripti B 24 deo amica Φ^r scā Φ^c magnum Φ^c uinciens RPY uicens BN 25 positione Φ^c, corr. D 26 familiares faciens [familiaris faceret P] alterutris Φ^c 27 compassionis Φ^a PMV compositionis ADΦ^r 28 affectus RB ab effectu D sunt om. BM 29 a tutela Φ^r cautela Φ^c

1 sunt constituti sunt MV, corr. V 1/2 tanta audacia AΦ^r 2 prosilisset Y prosiluisse C^{corr} 3 facerent A 5 uirtute et MV, corr. V etiam om. P dyptichis ADY polepticis F 6 auferri A 7 uirtus om. MV, corr. V 8 nos dispicere D 10 anathasius Φ^r 16 iam om. DM 17 adhuc V in ras. ad huius P ad M 18 se om. AD metropolita cum P suæ om. D et om. A 19 suscepti P 23 porcus M procus V 24/25 cum concordia V^{corr} 26 mortes D 27 et om. P existientia M^uY, corr. V ex sententiæ P 28 complicare P correptionem D 30 dilabuntur D

ecclesiæ corpori comparauit dicens uos estis corpus Christi et membra ex 1 Cor. 12, 27
 membro, omnino prædicans multitudinis conspirationem et per concordiam mem-
 brorum interdicens esse languendum in contentione, quæ bellis amica est. cur
 autem hæc scribam, deoamantissime, || patere || paululum ut agnoscas. deo-
 amantissimus ecclesiæ Perrenorum episcopus Athanasius || et || incredibilem simul et 5
 audientes || non || mediocriter percutientem pompam defleuit dicens clericos suos
 uelut exutos ratione subiectionis et putantes sibi sufficere uoluntatem, ut essent
 sacerdotyranni, expulisse eum ab ecclesia, cum ratio nulla subsisteret, et quantum
 ad eos attinet, in tantam uesaniam exilisse, ut etiam damnarent eum et operibus
 crederent quia in uoluntate procacium et non in decreto regularum consistunt ordines 10
 sacerdotum, œconomos autem et curatores propria uoluntate constituentes ecclesiæ
 dei et episcopi nomen de sacris diptychis auferentes, et ut breuiter dixerim, nefandissime
 ecclesiasticum ordinem insinuat dissolutum, adiciens quoniam || nutriuit || circa hæc
 istorum || præsumptionem || in ueteribus eorum || sceleratis || operibus non rationabilis
 uenia data. nam decessoribus eius similia facientes impetum suum ad peiora 15
 itinera cumularunt, cum non olim poenam digne || sustinuerunt, || ut de cetero habe-
 rent temperamenti uiaticum. sed tu, deoamantissime, dignare a nobis rogatus
 (potes enim) proprias consacerdotum infirmitates efficere obœdiens præcipue beato
 Paulo dicenti si patitur unum membrum, compatiuntur omnia membra, 1 Cor. 12, 26
 ut si quidem longe ab urbe Antiochena ciuitas constituta est in qua hæc diuulgata 20
 noscuntur, aliquem || deo amicissimorum || episcoporum ipsi urbi uicinum personas
 non accipientium ad audiendum sanctitas tua deputet. formidat enim || religio-
 sissimum || metropolitanum episcopum tamquam uesanæ flammæ inimicorum eius
 aduersus eum uirtutem præbentem atque materiam. et si quidem conuicti fuerint
 in quibus accusantur quos inclamat tamquam superbiam habentes Abessalon, cum 25
 illum fuerint imitati, simili exemplo plectantur. sic enim odit deus eos qui aduersus
 patres armantur, ut patrum inuasores in omni mundo notentur. noui enim, deo-
 amantissime, quoniam omnes amplectens in Christi uisceribus et compassibilitate
 plenus existens consolaberis senem et lacrimas eius tribulationis absterges et || donabis
 ei odium malignitatis || et sacerdotii aduersarios post conuictionem furori iusto et 30
 competenti uindictæ subicies expellens omnem pessimam uoluntatem et communem

Φ^a [= RRN], Φ^c [= APDMV], Φ^e [= CY]

VERSIO ANTIQVA 4 deo amatissime R patere me Φ^a pater et AP paulum RC
 5 et¹ om Φ^ac 6 et non Φ^aV^{corr}P 8 sacerdotyranni APM sacerdoti tyranni Φ^aV^{corr}P^{corr}DΦ^r
 10 ordine RDV^{corr} ordini P ordinem MV 11 yconomos V^{corr} iconomos Φ^a exnomos M œconomus P
 13—15 adiciens — ad om. D, corr. D^{mg} 13 nutriuit Φ^rD^{mg} creuit Φ^aAPMV 14 præsumptionem
 CD^{mg} præsumptio Φ^aPMVY sceleratis Φ^rD^{mg} scelestis Φ^aAPMV rationabili D^{mg} ratio-
 nabilibus BN 16 sustinuerint Φ^a 17 dō amatissime R 18 proprios B 19 dicente BN
 20 uiuitas N 21 est noscuntur BN alique BN aliquos D [= Γ] reuerentissimorum Φ^ac
 22 formidet B 22/23 reuerentissimum Φ^ac 24 eius BN eam CD^{corr} 27/28 do amatissime R
 29 abstergas B abstergis MV, corr. V abstergeris A 29/30 donabis — malignitatis Φ^rD^{mg} in hoc
 cui odiosa sunt mala lætabitur Φ^ac 31 subiciens APMΦ^r expellem BN expelles VY, corr. V
 1 corpori om. MV 2 multitudinis] per D 3 bellicanica MV, corr. V 5 anathasius C
 6 percutientes percutientem CD^{corr} 7 sicut P exutas CD^{corr} rationem P 8 expulisset MV,
 corr. V 9 ad D exilisset M prosilisse P 10 consistant MV consisterent D 12 et¹ om. Y
 diptychiis ADY 12/13 dixerim — insinuat om. M 12 dixi P 13 hæc circa A 16 digne
 om. Y 18 potest AP consacerdotumque efficere passionem D consacerdotum efficere A 21 ipsius
 ADY uicinis D 23 uesaniæ PMV eius om. P 24 conuincti C conuincti M 27 patrum]
 tantum D tenentur Y 28 amplectentes A 29 senem] enim CD^{mg} tribulationibus P
 30 conuinctionem APY conuentionem D coniunctionem CD^{mg} iustæ D 31 communem] omnem Y

sacerdotii pestem scienter abscides. nam si quis concesserit ut præsumptoribus et inconuenienter in tantam procacitatem exilientibus, ut et deo per pontifices contumeliam inferre audeant, misericordia sine iudicio fiat ex quibus oleum iniquitatis supplicationibus || aucupantur ||, nihil est reliquum nisi ut fiant omnes ecclesiarum præsules lusum et per hæc statuatur diabolicum instrumentum. sed deus ad hoc tuam || religiositatem || præordinauit ut et iniustitias remoueas et præsumptiones abscidas et sacerdotio || laboranti || succurras et multis maledictionibus locum non præbeas, sed post agnitionem ei quidem qui calumniam patitur, si tamen calumniam patitur, adiutorium feras, illum uero qui calumniam facit, si uere est calumniator, abscidas. non igitur tua || religiositas || arbitretur quia tamquam ad iniuriam sedis Antiochenæ hic uenit memoratus || deo amicissimus || episcopus, sed metuens quosdam, sicut ait, seditionibus congaudentes et passioni propriæ militantes dedit ad tempus locum iræ, patientiam uero et mansuetudinem et iustitiam adhuc tuæ || religiositatis || prædicando non cessat nec in quolibet accusat, absit hoc, sed supplicat || honestiorem || in se compositionem effici. unde et præsentibus eum litteris consolantes confidere diximus ego atque sanctissimus episcopus et consacerdos noster Cyrillus propter caritatem quæ continetur in nobis. habens itaque reuerentiam scribentibus harum litterarum gerulum || modis omnibus || adiuuabis.

Omnem quæ tecum est in Christo fraternitatem plurimum saluto.

12 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Post epistulas quid est actum? 20

18 || SAVINIANVS || REV EPS D: Supplico gesta legi, et ipsa uos edocent.

14 GLORIOSISSIMI IVD DD: Interlocutiones gestorvm quæ || porrigentur ||, legantur.

CONSTANTINVS VD SECRETAR DIVINI CONSISTORII EX SCHEDA || SAVINIANI || RVI EPI
CVIVS INITIUM ERAT DISRUPTUM RELIQUA LEGIT

15 In Antiochensium sanctissima ecclesia in æstuali porticu secretarii facto concilio et residentibus sanctissimis episcopis

1 Domno eiusdem Antiochiæ

2 Theodoro Damasci

3 Valerio Anazarbi

4 Pompeiano Emisæ

5 || Polychronio || Epiphaniæ secundæ Ciliciæ

Φ^a [= RBN], Φ^c [= A, P (inde a 17 usque ad p. 78, 19 in paginis laceris et fuscatis multa tam non leguntur)], DMV, Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 abscidens M 4 aucupetur Φ^aV aucupentur M 5 ad hoc] et ob B
6 reuerentiam Φ^{ac} 7 laborantis Φ^aD 9 fecit NDV 10 scitas Φ^{ac} 11 reuerentissimus Φ^{ac}
13 ad hæc BN ad hoc Y 14 reuerentiæ Φ^{ac} 15 oportuna Φ^aPDMV inportuna A 18 omni-
modis Φ^aPMV omnibus modis AD 19 qui BN 21 sabianus Φ^a sabinianus DMV ipsi V
22 porriguntur Φ^{ac} 23 sabiani Φ^aD sabiniani R^{corr}M 24 reliquam B 30 emessæ RNMV
emense B emese D emissæ A 31 polichronio Φ^a

1 scientes P abscesserit D consenserit A ut om. D 2 in tantam om. P procacitate
ex clientibus P et¹ om. D 4 ut om. Φ^r 5 statuuntur M 6 perordinauit Ay iniustitiam D
remouas A Φ^r, corr. C præsumptorios D, corr. D^{ms} 7 succurras laboranti Y 7/8 et² — præbeas
om. M 8 eis MV 8/9 si — patitur om. Φ^r 9 calumniatus γ 10 qui C quod C^{corr} 12 quod-
dam D deditionibus D passionis D 14 accusatus V 15 efficit Y effeci D et feci A
16 atque] autem et D 20 quid statum est D quidem actum CD^{ms} 21 eps om. D 22 rele-
gantur A om. C 23 uir deuotissimus M scida γ 25 æstuali] extimabili Y portico ADY
facta Y finito l' santo M consilio D 29 ualario C

- 6 Damiano Sidonis
 7 Iamblichō Chalcidis
 8 Theoctisto || Beryæ ||
 9 Gerontio Seleuciæ
 10 Ioseph Eliupolis 5
 11 Timotheo Dolichiæ
 12 Benetio Bibli
 13 Epiphanio Arcæ
 14 Paulo Ptolomaidis
 15 Stephano Epiphaniæ Syriæ secundæ 10
 16 Phosphoro || Orthosiadis ||
 17 Thoma Mompsuestiæ
 18 Iordane Abilæ
 19 Paulo Antaradi
 20 Barane Alexandriæ 15
 21 Mara || Vrimorum ||
 22 Saba Palti
 23 Mara Onosarthas
 24 Iohanne Theodosiupolis
 25 Danihele Carrensium 20
 26 Sophronio Constantinæ
 27 || Vranio || Vræ
 28 Mariniano Rosaphæ
- 16 TATIANVS DIAC ET NOTAR D: Perrenses clerici libellos et nunc iterum obtulerunt
 uestræ sanctitati aduersus reuerentissimum episcopum Athanasium. quia igitur 25
 adest sanctum concilium, præ manibus habeo libellos et, si præcipit tua sanctitas,
 eos relego.
- 17 DOMNVS EPS D: Vbi sunt qui libellos obtulerunt?
 18 TATIANVS DIAC D: Foris sunt.
 19 DOMNVS EPS D: Ingrediantur. 30
 20 TATIANVS DIAC D: || Adstitit || Isacius, qui libellos obtulit.
 21 DOMNVS EPS D: || Solus || Isacius libellos obtulit an alii cum eo?
 22 TATIANVS DIAC D: Solus Isacius obtulit libellos.
 23 DOMNVS EPS D: Dicat Isacius si ipse libellos obtulit.
 24 ISACIVS PRIMICERIVS LECTORVM D: Etiam, || quæso sanctitatem tuam ||. 35

Φ^a [= RBN, inde a 25 quia = RBNV], Φ^c [= APDMV usque ad 25 Athanasium, inde a 25 quia = APD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 3 beræ AD beræ ~~A~~ uerræ Φ^aV 5 heliopolis DY iliopolis Φ^a 9 tho-
 lomaidis [tholomagidis N] Φ^a 11 orthodoxiadis BNADMY orthodoxiadis RV 12—16 Thoma
 — Vrimorum] thomam ~~no~~ sutrinorum M 12 mopsuestiæ Φ^aADVY 16 urrimorum C orimorum
 ADY norimorum Φ^aV 17 sabba RB 18 maracono sartas BN 19 theodosiopolis Φ^aDV
 theodosipolis M 20 carensium Φ^aADV 22 oranio Φ^aV uæræ Φ^a uerre MV beræ D beræ A
 24 porrenses N perrensens M prensos ~~Dmg~~ 25 post Athanasium desinit M, sequitur sine intervallo
 Leonis epistularum collectio Casinensis, cf. uol. 4 p. 143 29. 30. om. Y 31 adstitit Φ^a A adstit D
 32—34 solus — ~~o~~ om. Y 32 et solus Φ^ac 35 lector B quæso — tuam Φ^rDmg domne Φ^aD
 domine A

4 seuleuciæ Y 6 dulociæ A dolociæ D 8 archie M 11 bosphoro D 13 iordanne DY
 21 constantiæ ADMΦ^r 24 et notat om. MY 26 præcepit Φ^r, corr. C 33 libellos obtulit D

25. 26 DOMNVS EPS D ***: Quoniam memoria facta est et Iohannis subdiaconi, et ipse ingrediatur.
- 27 TATIANVS DIAC D: Adest et Iohannes subdiaconus.
- 28 DOMNVS EPS D: Præsentibus eis lege coniunctos libellos.
Et lecti sunt. 5
- 29 DOMNVS EPS D: Vbi sunt ipsi libelli?
- 30 TATIANVS DIAC D: Habeo eos præ manibus.
- 31 DOMNVS EPS D: Lege etiam eos.
Et lecti sunt.
- 32 DOMNVS EPS D: Quando delegauimus causam beatissimo Panolbio, qui tunc metro- 10
politanus erat eius prouinciæ, ut causam audiret, quæ subsecuta sunt?
- 33 TATIANVS DIAC D: Habeo eiusdem beatissimi Panolbii epistolam per quam edocuit
quæ secuta sunt.
- 34 DOMNVS EPS D: Lege et eam.
Et lecta est. 15
- 35 DOMNVS EPS D: Habes exemplaria repudii reuerentissimi episcopi Athanasii?
- 36 TATIANVS DIAC D: Præ manibus habeo et exemplaria et || authentica, || quæ
accepi a deoamantissimo episcopo Iohanne Hierapolitanorum metropolis.
- 37 DOMNVS EPS D: Legantur authentica || per ordinem ||.
Et lecta sunt. 20
- 38 THEODORVS EPS DAMASCI D: Quoniam fauorabilis erat circa reuerentissimum
episcopum Athanasium beatæ memoriæ Panolbius Hierapolitanus quondam episcopus,
per proprios repudii libellos edocuit reuerentissimus episcopus Athanasius. || mani-
festus est igitur || litem fugiens et neque amico proprio audientiam suam credens.
- 39 VALERIVS EPS ANAZARBI D: Manifestus est reuerentissimus episcopus Athanasius 25
tamquam conscius sibi in quibus accusatur, eo quod noluerit apud amicum || pro-
prium | Panolbium causam dicere secundum epistulas repudii ab eo conscriptas.
- 40 POM EIANVS EPS EMISAE D: Dum amicus eius existeret beatæ memoriæ Panolbius
episcopus, certus est reuerentissimus episcopus Athanasius quia hoc conscientia
mala fecit. 30
- 41 POLYCHRONIVS EPS EPIPHANIAE D: Reuerentissimus episcopus Athanasius neque
suo amico committens accusationem suam certus est praua conscientia declinasse
iudicium.

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 post B nonnulla exciderunt cf. Γ quoniam et memoria — est iohannis V
2 ingrediantur BN 3—7 adest — D om. D, corr. Dmg 10 panoluo NC panuluo D 12 panolui NC
panului D 16 habens B 17 et¹ om. N et² [om. Y] ex autentica Φ^a, corr. C 18 hiero-
politanorum BAC 19 per ordinem om. Φ^a, corr. D 22 panoluius Φ^aC, corr. C panoluris D
panobius Dmg hieropolitanus Φ^a quondam] quod BNV quidem A 23/24 igitur manifestus est Φ^a
manifestus est Φ^c, corr. D manifestus igitur est Y 26 est accusatus V 26/27 proprium beatissi-
mum Φ^ac [= Γ] 27 panoluium Φ^a panuluium D 28 emesæ Φ^aD emissæ A panoluius Φ^a
panuluius D
3 iohannis A 4 eis om. CDmg 5 lectæ Dmg 7 DIAC om. CDmg 10 elegauimus D
a beatissimo DC 14 leget eam Φ^r, corr. C 15 sunt A 16 et exemplaria D exemplarii A
anastasii Y 20 lecti C 22 anatasium C 27 eplam D 28 eius om. Y extiterit D,
corr. Dmg 29 certum D anathasius C 32 suo] sicut D, corr. Dmg certens C certum
proba y declarasse A

- 42 IAMBlichVS EPS CHALCIDIS D: || Si || confideret reuerentissimus Athanasius, audientiam Panolbii amici proprii non fugisset, sicut ipse in litteris repudii ad eum datis professus est. sed forsā || conscientia || compulsus euocationem declinauit a prædicto beato Panolbio factam.
- 43 DAMIANVS EPS SIDONIS D: Maxime semet ipsum nocuit et reum canonibus sanctis effecit reuerentissimus episcopus Athanasius || citatus || a reuerendæ memoriæ Panolbio, qui tunc erat Hierapolitanorum metropolitanus episcopus, et tertio respuens nec occurrens.
- 44 GERONTIVS EPS SELEVCIAE D: Valde semet ipsum nocuit reuerentissimus episcopus Athanasius neque amicum suum prædictum Panolbium passus, || et || præcipue || euocatus || ad iudicium et audientiam fugiens, || sicut || tria eius repudia manifestant.
- 45 BENETIVS EPS BIBLI D: Lectio litterarum repudii reuerentissimi episcopi Athanasii docuit nos quia purus amicus fuit ei qui tunc metropolitæ erat, hoc est beato Panolbio, apud quem responsum fieri oportebat. unde non oportuit euocationem effugere, nisi forte || eius || conscientia || impedisset. ||
- 46 THEOCTISTVS EPS BEROEAE D: Si mundam habuisset conscientiam reuerentissimus episcopus Athanasius, non repudiasset audientiam beati Panolbii, cum eius utique amicus existeret.
- 47 EPIPHANIVS EPS ARCAE D: Ostendit reuerentissimus episcopus Athanasius || quia || semet ipsum ab episcopatu Perrenorum ecclesiæ fecit extraneum repudium tertio mittens, dum utique beatum Panolbium Hierapolitanorum episcopum amicum haberet, qui posset, nisi iste sibi conscius esset, eius negotium bene disponere.
- 48 MARAS EPS || ORIMORVM || D: In eo quod reuerentissimus episcopus || Athanasius || iudicium beati Panolbii declinauit, qui tunc Hierapolitanorum erat episcopus, apparet quia conscientia sua conuictus est.
- 49 || BARANIS || EPS ALEXANDRIAE D: Maxime sibi nocuit reuerentissimus episcopus Athanasius non obœdiens tunc metropolitano beatæ memoriæ Panolbio, et præcipue dum eius amicus existeret. unde certus est quia non recta conscientia uiuens talem audientiam declinauit et ad repudium uenit.
- 50 STEPHANVS EPS EPIPHANIAE D: Superfluam rem esse iudico post tria repudia et terminum habentia causam reuerentissimi episcopi Athanasii in examinationem

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]
 VERSIO ANTIQVA 1 calchedis Φ^a calchedonensis A calchedonis P si de re Φ^a si desse P
 reus ep̄s Rcor VP [= Γ] 2 panulūi RBcorN panulūi BND panulūi VC non fugisset]
 confugisset BN repui B reppui N 3 conscientia mala Φ^a 4 panoluio Φ^a panuluio D
 facto N 6 efficit N tertio citatus Φ^aP [= Γ] ciuitatis CDmg 6/7 panoluio Φ^a panuluio D
 7 hieropolitanorum Φ^a 10 panoluium Φ^a panuluium D et om. Φ^{ac} 10/11 uocatus Φ^a
 11 et id R sicut et Φ^aP [= Γ] 13 metropolitanus VD panoluio Φ^a panuluio D 15 ei
 Φ^aD cf. Γ 15/16 impedisset — habuisset om. P 15 impedisse uideretur [uidetur D] Φ^aAD
 16 beroræ AcorΦ^r beroræ Φ^cY berryæ V berryæ BN herruæ R 17 ei B 19 qui Φ^a 20 re-
 pudiam B repudia N repudio A 21 hieropolitanorum NC 22 nisi om. RY 23 urimorum
 Φ^a [= Γ] Athanasius om. Φ^aP 24 hieropolitanorum N 26 bernis Φ^a barnis A baranus D
 maras Y 31 anasthasii B
 1 anathasius C 5 ridonis P nocuit om. D 5/6 canonibus P sanctis] scriptis D
 6 episcopus om. D 9 ipsi A 10 anathasius C 11 manifesta sunt D 12 lectio] licet ergo D
 12 repudium D anatasii C 13 ei om. C hoc est] hic D a beato Y 17 anathasius C
 panulūi D 18 extiterit D 19 archæ A athasius C 21 panuluium D amicum
 om. C 22 possit P ipse Y eius] cuius Dmg 24 iudicium om. AP post declinauit
 coll. D panulūi D 25 uictus Y 27 beatæ memoriæ metropolitano A panuluio D
 28 certum D, corr. Dmg 30 REV EPS DΦ^r

adduci. quomodo enim elegit hanc a sancto concilio iudicari, dum proprii || amici eius || beatæ memoriæ Panolbii, sicut ipse in repudiis manifestauit, uideatur declinasse iudicium?

- 51 PHOSPHORVS EPS || ORTHOSIADIS || D: Ea quæ a reuerentissimo episcopo Athanasio sunt scripta ad beatæ memoriæ Panolbium, qui tunc Hierapolitanorum erat episcopus, 5 manifestant quoniam iudicium fugiens || reus || a Perrenorum discessit episcopatu.
- 52 DANIHEL EPS CARRENSIVM D: Palam est quia directis repudii litteris reuerentissimus episcopus Athanasius ad beatæ memoriæ Panolbium, qui tunc metropolitae erat, refutando iudicium ab episcopatu semet ipsum fecit extraneum.
- 53 IOHANNES EPS THEODOSIVPOLIS D: In his quæ placent sancto concilio || uestro ||, 10 et ego consentio.
- 54 SOPHRONIVS EPS CONSTANTINAE D: Ex repudii litteris quæ || relectæ || sunt, certus est reuerentissimus episcopus Athanasius quia ad iudicium uenire noluit et episcopatum quoque repudiavit.
- 55 IOSEPH EPS IULIVPOLIS D: Tertio repudiando reuerentissimus episcopus Athanasius 15 et nolendo apud amicum suum beatæ memoriæ Panolbium, qui tunc metropolitanus erat episcopus, occurrere et causam dicere || et || semet ipsum ab illatis sibi criminibus liberare, certus est quoniam conscientia mala sit usus.
- 56 TIMOTHEVS EPS || DOLICHIAE || D: Oportebat quidem reuerentissimum episcopum Athanasium ab exordio euocatum tertio a beatæ memoriæ Panolbio, qui tunc metro- 20 politanus episcopus erat, occurrere et allegationibus suis uti, dum secundum ea quæ nunc lecta sunt, amicum suum eundem esse definiret. quia igitur sæpe || euocatus || repudiavit, reum semet ipsum illatis sibi constituit.
57. 58 PAVLVS EPS PTOLOMAIDIS D: Tertio ad audientiam euocatus reuerentissimus Athanasius a Panolbio metropolitano episcopo, et maxime eius amico, sicut ex his quæ 25 sunt lecta, didicimus, et tertio Perrenorum episcopatum repudiens apparet quoniam non bona conscientia percussus uidetur declinasse iudicium.
- 59 SABAS EPS PALTU D: Tertio repudiando reuerentissimus episcopus Athanasius et coniurando alium pro se ordinari debere, quam de reliquo rationem habet de episcopatu Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ nunc mouere, et præcipue dum apud 30 amicum suum beatæ memoriæ Panolbium causam non dixerit?
- 60 MARAS EPS ANASARTAE D: Integre semet ipsum diligenter demonstravit reuerentissimus episcopus Athanasius a beatæ memoriæ Panolbio metropolis episcopo per epistulas

Φα [= RBNV], Φβ [= APD], Φγ [= CY]
 VERSIO ANTIQVA 1/2 amici eius C amici ei Dmg amici Y metropolitæ Φα 2 manifestauit
 om. V 4 orthosiadis APCDmg orthodoxiadis Φα Y om. D anastasio B 5 ad — episcopus
 om. D, corr. D ab BN a Dcorr 6 reus om Φα AP 10 iohannis BA theodosiopolis Φα Y
 uestro om. Φα 12 constinæ B constiæ N constantiæ Φβ repudiis V lectæ Φα relecta A
 15 iuliopolis uiolopolis R] Φα AY heliopolis D [= Γ] 17 et^a om. Φα AP 19 dolichi Φα dolociæ D
 20/21 metropolitanus erat eps VD erat metropolitanus eps P 21 mea BN 22/23 uocatus Φα PD,
 corr. D 24 tholomadis B ptholomagidis N 25 panoluio BN panoblio R panuluio D et om. Φα
 29 alium om. BN 29/30 debere — ecclesiæ om. C 29 de reliqua y om Φα 32 onosarche
 RNVP [= Γ] onosarche BN hanasarten A anasarthiæ C
 1 perduci DY proprio A 2 panului D 4 bosforus D pustphorus P 5 hieropolitanorum A
 episcopus om. A 7 carensium DC carriensium A 8 a P pannluum D 9 ad Y 11 et
 om. Y 12 certum D 13 episcopus om. AP qui PY et om. AY 15 eps om. DY
 repudiante Y 17 se D 18 certum D 20 panuluio D 22 eundem om. P 23 reum
 eum secundum y 24 tertio om. P reu eps Y 25 amicos A 27 uideatur A 29 ordinare D
 debere A quamquam y 30 et om. Φβ 31 pannluum D 32 diligendemonstrauit CDmg
 33 beatissimæ Y panuluio D litteras D

repudii ad eum directas. fugiens itaque audientiam eius apparet hoc conscientia maligna fecisse.

- 61 DOMNVS EPS D: Post hæc repudia ubi degebat reuerentissimus episcopus Athanasius?
- 62 ISAACIVS ARCHIDIAC D: Egressus est de prouincia Samosatorum, degebat apud 5 semet ipsum in proprio prædio et denuo descendit in || ciuitatem || Samosatorum. quoniam autem hic sunt clerici, rogo sanctum uestrum concilium ingredi eos et dicere quæ ipsi quoque nouerunt.
- 63 DOMNVS EPS D: Ingrediantur.
- 64 TATIANVS DIAC D: || Assunt || reuerentissimi clerici. 10
- 65 DOMNVS EPS D: Stent secundum ordinem reuerentissimi presbyteri et reuerentissimi diaconi.
- 66 THEODORVS EPS D: Vbi degebat post repudia reuerentissimus episcopus Athanasius?
- 67 DOMNVS EPS D: Quid dicunt et reliqui clerici? 15
- 68 THEODORVS EPS D: Ex illo regressus est Perræ?
- 69 DOMNVS EPS D: Quantos ordinauit?
- 70 THEODORVS EPS D: Istas ordinationes post || repudia || a se facta constituit?
- 71 DOMNVS EPS D: Dicant et || reliqui || clerici quæ nouerunt, quid postea subsecutum sit. 20
- 72 DOMNVS EPS D: Vos cuius rei causa estis || Hierapolim || profecti?
- 73 DOMNVS EPS D: Noui et ego formidasse reuerentissimum episcopum Athanasium. nam detulit mihi litteras deoamantissimorum et sanctissimorum episcoporum, id est domni Procli et domni Cyrilli.
- 74 THEODORVS EPS D: Diuinæ litteræ per deoamantissimum episcopum Athanasium 25 || deductæ || sunt sanctissimorum archiepiscoporum: iubeat tua sanctitas has relegi coram sancto concilio.
- 75 DOMNVS EPS D: Legantur.
Et lectæ sunt.
- 76 THEODORVS EPS D: Videtur reuerentissimus episcopus Athanasius nihil uerum 30 docuisse sanctissimos et deoamantissimos archiepiscopos domnum Proclum et domnum Cyrillum, dum etiam apud beatum Panolbium, qui fuit eius metropolita et eius amicus, sicut ipse in repudiis a se datis ostendit, a Perræ episcopatu || et || non a clericis est expulsus, sicut edocuit, sed ipse tertio ab eodem Panolbio euocatus audientiam illatorum sibi criminum refutauit et ciuitatem reliquit, adiciens et hoc in repudii sui || litte- 35 ras || quoniam et ante duos aut tres annos hoc apud se deliberatum fuisset ut ab episcopatu recederet.

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 3 domni BN 5 isacius Φ^cY 5 samosatorum V 6 ciuitate Φ^aD
samosatorum Y 10 adstant Φ^a 18 tria repudia Φ^a [= Γ] ea repudia A 19 ceteri Φ^a om. AP
et quid V 19/20 subiectum BN subsecum A 21/22 uos — b om. D 21 cuius rei] cui regi R
hierapolim C in hierapoli Φ^a in hierapolim A proeucti V 23 dedit V 25 diuini N diu ad
me D, corr. Dmg dō amatissimum V dñm amantissimum ADY 26 deuectæ Φ^aP tua om. BN
31 dō amatissimos V 33 et om. Φ^c 35/36 litteris Φ^aD 36 aut] ait BN
1 itaque om. Y 2 mala Y 3 legebat A 5 samosatorum Y 7 rogo eos C
uestrum om. P 11 stent om. D post ordinem ins. Dcor 12 diacones AC 15 et om. P
17—19 quantos — b om. P 19 qui Corr 23 ep^orum et scissimorum Y scorum PD
26 relego C 27 coram] quorum A om. D, corr. D 28 relegantur D 29 lecta C relectæ D
30 theodorum C 32 panulium D 33 in pudis Y ad C 34 panulio D 36 fuisse AY

- 77 VALERIVS EPS D: Perspexi et ego quoniam reuerentissimus episcopus Athanasius falsa docuerit deoamantissimos || et sanctissimos || archiepiscopos Proclum et Cyrillum. nam et propria uoluntate ex scripto repudiauit episcopatum et tertio a || beatissimæ || memoriæ Panolbio euocatus audientiam declinauit usus etiam repudio et propria uoluntate ciuitatem deseruit et non a || clericis || est expulsus. 5
- 78 POLYCHRONIVS EPS D: Manifesta est || deo amicissimi || episcopi Athanasii circa causam eius argumentatio calumniam || facientis || quasi de uolentia sua reuerentissimis clericis, qui dum a semet ipso ab ecclesiastico ministerio discesserit et ante multa tempora in profectionem longinquam abierit, causam illis ascripsit.
- 79 POMPEIANVS EPS D: Certus est Athanasius alia pro aliis docuisse deoamantissimos 10 et || sanctissimos || Proclum et Cyrillum.
- 80 IAMBlichVS EPS D: Dati repudii libelli a reuerentissimo episcopo Athanasio beatæ memoriæ Panolbio, qui tunc metropolitanus episcopus et eius amicus erat, sicut || et || ipse monstraui, || docent || nos quia inaniter calumniam fecit apud sanctissimos et || uenerandissimos || archiepiscopos Proclum et Cyrillum || de || reuerentissimis suis 15 clericis, dum ipse episcopatum reliquerit Perrenorum et coniurauerit alium pro se || ordinari episcopum. ||
- 81 TIMOTHEVS EPS D: Hæc eadem quæ || deoamantissimi || episcopi, et ego perspexi.
- 82 DANIHEL EPS D: Ammiratus sum quomodo passus sit reuerentissimus episcopus Athanasius euocatus a metropolitano episcopo beatæ memoriæ Panolbio ut satis- 20 faceret, et tertio repudians episcopatum importunus || existere || deoamantissimis episcopis Proclo et Cyrillo et nihil eos || ueri || || edocere. ||
- 83 GERONTIVS EPS D: Hæc eadem et ego perspexi quia nihil ueritatis edocuit sanctissimos et deoamantissimos episcopos Proclum et Cyrillum || reuerentissimus || episcopus Athanasius. 25
- 84 THEOCTISTVS EPS D: Hæc ipsa et ego perspexi quia falsa docuerit sanctissimos et || uenerandissimos || archiepiscopos Proclum et Cyrillum reuerentissimus episcopus Athanasius.
- 86 STEPHANVS EPS D: Et ego ita perspexi quia magis mentitus est apud sanctissimos et deoamantissimos archiepiscopos Proclum et Cyrillum reuerentissimus episcopus 30 Athanasius. nam neque a clericis uidetur expulsus, || sed || repudia propria uoluntate fecit.

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]

ANNOTATIONES RVSTICI 7 argumentatio] puerilitas C^{mg} 10/11 OR hæc eadem et nos cognouimus quia mentitus est reuerentissimus episcopus Athanasius et alia pro aliis edocuit deoamantissimos [dō amīs C^{mg}] et sanctissimos [scissimis C^{mg}] archiepiscopos Proclum et Cyrillum C^{mg}

VERSIO ANTIQVA 2 dō amatissimos RV et sanctissimos om. Φ^c 3—5 scripto — uoluntate om. D, corr. D 4 beatissimæ Φ^r D^{corr} beatæ Φ^a AF panolbium R panuluio D^{corr} 5 ad N clericis propriis RBNΦ^c propriis clericis V 6 reuerentissimi Φ^c 7 faciens Φ^c 7/8 reuerentissimus BN 8 et Φ^a om. Φ^c 9 et in y 10 dō amatissimos RV dō amicissimos y 11 archiep^{os} proclum Φ^a AP et Rusticus in nota 12 iambli ē N iamblicit B iamblicos P bone BN 13 et¹ om. Φ^a AP 14 docet Φ^a APY qui BN 15 uenerandos Φ^c de om. Φ^c 16 episcopatum] clericis BN 17 ep^m ordinari Φ^a 18 reuerentissimi Φ^c dō amicissimi y 19 daniel Φ Δανιήλ Γ 21 existeret Φ^a y dō amatissimis RV dō amantissimus B 22 cyrilum B ueritatis [ueritate D] Φ^c edoceret Φ^a 24 dō amatissimos RV uenerabilis Φ^c 27 uenerandos RBNΦ^c reuerendos V ep^{os} P¹ 29—31 Stephanus — Athanasius om. Y 29 ipsa BN 30 dō amatissimos RV 31 sed potius [potius quia D] Φ^c 1 et om. Φ^c corr. D episcopus² om. A 2 falso C 3/4 euocatus a — panolbio Y 7 quas Y 9 illius A 10 certum Φ^c feudi athanasium D alia A 13 panuluio D 20 panuluio D 22 archiep^{os} D [= Γ] 23 ueritate D 26 ß om. A et om. A 29 prospexi C 30 episcopus om. AD

- 86 VALERIVS EPS LAODICIAE SYRIAE D: Et ego hęc ipsa perspexi quę sanctum concilium.
- 87 EPIPHANIVS EPS D: || Hęc ipsa et ego cognosco || quę sanctum concilium.
- 88 BARANIS EPS D: Et ego consentio sancto concilio || deoamantissimorum || episcoporum et || illa || constituo quę et ipsi bene se habere comprobauerunt. 5
- 89 IOSEPH EPS D: Hęc ipsa et ego perspexi quę deoamantissimi || et sanctissimi || archiepiscopi decreuerunt.
- 90 PAVLVS EPS D: Hęc ipsa et ego perspexi quę præcedentes sanctissimi patres, et cum eis quoque decerno.
91. 92 MARAS EPS D **: Si quietem diligeret reuerentissimus episcopus Athanasius, 10 non eum oportuerat post repudium et iusiurandum inopportuno existere sanctissimis patribus et archiepiscopis Proclo et Cyrillo.
- 93 IOHANNES EPS D: Similiter et ego perspexi.
- 94 DANIHEL EPS D: Similiter et ego perspexi.
- 95 SOPHRONIVS EPS D: Præcedentibus me deoamantissimis episcopis et ego consentio. 15
- 96 DOMNVS EPS D: Quando suscepi litteras || deoamantissimorum || episcoporum Procli et Cyrilli, memor sum quia || et || eum hic || euocaui || et deoamantissimos episcopos prouincię, ut hęc causa potuisset examinari. relegite itaque ambas epistulas.
- 97 DOMNVS EPS D: Quid || scripsit || ad hęc reuerentissimus episcopus Athanasius? 20
- 98 DOMNVS EPS D: Lege et epistulam quam scripsit || deo amicissimus || Iohannes || Hierapolitanorum metropolis || episcopus.
99. 100 DOMNVS EPS D: Noui quando suscepi a reuerentissimo episcopo Athanasio litteras, quia mox conuocaui sanctum hoc concilium secundum eius preces mittens etiam || scripturam || ad eum ut adesset in hoc sancto concilio. relegite itaque a me ad 25 eum factam epistulam.
101. 102 DOMNVS EPS D: Lege etiam synodicas litteras ad eum factas.
- 103 DOMNVS EPS D: Quę sunt super hęc ex non scripto dicta a reuerentissimo episcopo Athanasio?
- 104 DOMNVS EPS D: Lege et ab eo conscriptam epistulam sancto concilio. 30
- 105 TATIANVS DIACONVS D: Habeo et epistulas religiosissimorum episcoporum domni Ibę et domni Andreę, quas miserunt || euocati || a tua sanctitate et occurrere non ualentes.

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 perspexi hęc ipsa BN 3 om. AD, corr. D hęc — cognosco Φ^r D corr
et ego ipsa perspexi [perspexit N] Φ^a P 4 maranis V baranius D reuerentissimorum Φ^c dō
amicissimorum γ 5 illa esse Φ^a [= Γ], de P non constat 6 dō amatissimi RV a dō amantissimi B
et sanctissimi om. Φ^a 8 sanctissimis R 9 discerno BN 10 excidit Marę depositio et Sabas
episcopus dixit, cf. Γ 11 eius iurandum N 15 dō amatissimis RV 16 dō amicissimorum Y
religiosissimorum Φ^a religiosorum Φ^c 17 et¹ om. Φ^a conuocaui Φ^a [= Γ] dō amatissimos RV
corr. V 20 rescripsit Φ^a PD [= Γ] 21 religiosissimus Φ^c 22 hieropolitano Φ^a hieropoli-
tanicorum AP metropolitans Φ^a metropolitanus P, corr. P 24 sanctum] secundum R 25 scrip-
turam [scripturas Dmg] ad eum CDmg ad eum scripta Y ad eum Φ^c post 26 excidit Domni inter-
locutio, cf. Γ post 27 iterum excidit Domni interlocutio, cf. Γ 32 euocitati Φ^a et euocati A
3 sō concilio Y 5 constituto γ et¹ om. A 6 et¹ om. P 7 epī γ 9 et om. P
10 quietem diligeret] quid etenim dixerit D, corr. Dmg 13 iohannis Φ^c similia D 16 quo-
modo Y suscepit AY 17 hic om. D 20 domnus — b om. Φ^c, corr. Dmg episcopus om. D
21 et om. D rescripsit P iohannis AP 22 eps et relegit D 23 suscepit Y episcopo om. D
athanasio C 24 hoc sōm AP mittentis A 25 in om. P 26 eplam et relegit D 27 litteras
om. Φ^c, corr. D factas et legit D 28 ex] in D dicto C a om. P 31 relegit religiosissimorum C

- 106 DOMNVS EPS D: Lege et eas per ordinem.
- 107 TATIANVS DIACONVS D: Alios libellos optulit sancto concilio reuerentissimus subdiaconus Philippus sanctæ dei Perrensis ecclesiæ et si iubet uestra || sanctitas, || hos quoque relego.
- 108 DOMNVS EPS D: Lege. 5
- 109 THEODORVS EPS D: Ea quæ posita sunt libellis, solus nosti an et alii simul sciunt?
- 110 PHILIPPVS SVBDIACONVS P: Nouit hæc etiam reuerentissimus presbyter ex œconomo Fronton.
- 111 DOMNVS EPS D: Dicat reuerentissimus Fronton, quid de hac causa nouit.
- 112 DOMNVS EPS D: Hæc || Domnica || quæ est? 10
- 113 THEODORVS EPS D: || Quis scit hæc?
- 114 FRONTON PRBR D: Theodorus diaconus, qui commanebat cum ipso reuerentissimo episcopo Athanasio.
- 115 THEODORVS EPS D: || Quid nosti in causa columnarum argentearum, si uere conscius eras illo tempore reuerentissimo episcopo Athanasio? 15
- 116 DOMNVS EPS D: Dicant etiam isti quorum memoriam fecit Fronton presbyter, quod nouerunt.
- 117 THEODORVS EPS D: Si hic sunt quorum memoriam fecit reuerentissimus || Maris presbyter, || et ipsi quæ nouerunt, propria uoce testentur.
- 118 TATIANVS DIACONVS D: Astant Maris et Theophilus diacones. 20
- 119 THEODORVS EPS D: Quid nostis in causa?
- 120 DOMNVS EPS D: Lege || eos. ||
- 121 THEODORVS EPS D: Tamquam non sufficientibus quæ iam dicta sunt atque deposita, scandalis complere omnium aures.
- 122 DOMNVS EPS D: Quid perspicit || uestra sancta || synodus fieri oportere? 25
- 123 THEODORVS EPS D: Si opinionis suæ curam habuisset Athanasius || reuerentissimus || episcopus, non declinasset examinationem criminum sibi illatorum, et quod maius est, audientia delegata beatæ memoriæ Panolbio, qui fuit Hierapolitanus episcopus et eius amicus et circa eum ualde fauorabilis, sicut ipse Athanasius propriis litteris sæpius intimauit. a quo tertio ad audientiam euocatus non obaudiuit, 30 sed etiam tertio episcopatum Perræ ex scripto repudiavit per ea quæ ad beatæ memoriæ Panolbium scripsit, in quibus etiam rogauit || dicens a se || silentium amplectendum. sed hoc non fecit, sed longa itinera aggressus turbauit auditus sanctissimorum et || deo amicissimorum || archiepiscoporum, id est || domni || Procli et || domni || Cyrilli, nihil uerum memoratos sanctissimos uiros edocens. sed etiam postea sæpius 35

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 3 religio Φ^{ac} 6 simul om. N 8 fronto Φ^{ac} 9 fronto Φ^{ac}
 10 dominica Φ^a PY 11—14 quis — D om. Φ^{ac}, corr. D^{ms} 16 fronto Φ^{ac} 18/19 prb maris Φ^{ac}
 21 nosti BDy 22 eis Φ^a D^{corr} 25 scā ūrā Φ^a uestra scitas P 26 EPS om. V 26/27 reuerentissimus om. Φ^a AD [= Γ] 28 hieropolitanus RBNACy geropolitanus P 30 obaudiit Φ^a 31 ex om. B 32 dicens a se om. Φ^{ac} 33 et] patrum V 34 uenerabilium [uenerabiliorum D] Φ^{ac} domni [domini B] mei Φ^{ac} domni [domini B] mei RBNΦ^c
 1 has P 2 optuli A 5 lege et legit D 7 et ex D ex ex C œconomi A economus P
 11 quid sit yD^{ms} 15 erat D Feus eps athanasius D 16 ipsi D^{ms} 17 nouit CD^{ms}
 18 hæc P reuerentissimus om. A 20 adsunt y diaconi D 21 causam C 25 perspexit y
 26 cura habuisse P 28 magis P audientiam APC delegata a DY delegatam a AC^{corr} delega a C
 panuluo D panolbi C 29 ualde om. P fauor abibilis D fauoralis CD^{ms} 31 epm P
 pirræ P ad] a AP 32 panuluum D etiam om. P 35 uiros] uero P

euocatus tam a sanctissimo et patre nostro || et || archiepiscopo Domno quam a præsenti concilio, quatenus semet ipsum a criminibus sibi illatis exueret, uenire non uoluit. quid ergo ecclesiasticis sanctionibus placet? eum qui pro quibusdam rebus incongruis || euocatus || et tertio euocatus non uenit, cadere honore quem habet. uidetur autem memoratus Athanasius non solum tertio euocatus, sed etiam frequenter et non obaudiens neque illatis uolens criminibus respondere. hac ergo gratia alienum eum a sacerdotio secundum ecclesiasticas leges esse decerno et oportere deoamantissimum episcopum Hierapolitanorum domnum Iohannem uelociter episcopum in ecclesia Perrenorum regulariter ordinare, ut tandem aliquando in pacifica quiete eadem ciuitas constituatur libera a fluctuatione atque tumultu duorum annorum 10 tempore in ea machinato.

124 VALERIUS EPS D: Quoniam dudum uidetur examinationem causæ repudiasse prædictus Athanasius || et || declinando iudicium beatæ memoriæ Panolbii, insuper etiam et eius successoris metropolitæ || et || nunc etiam regulariter euocatus a communi patre et archiepiscopo Domno et sancto concilio similiter examinationem fugit 15 frequenter differendo, certus est quoniam debet adiudicari. igitur extraneum eum et ego sacerdotio iudicaui et episcopi dignitate et debet ab omnibus illic ordinari alter episcopus tamquam hoc semel alienato, quatenus || uel nunc || desinat esse sine patre ||, quod uiolenter sustinuit ||, pupilla Perrenorum ciuitatis ecclesia.

125 TIMOTHEVS || EPS || D: Recta et iusta || prolata est || sententia a congregato 20 hic sancto concilio aduersus prædictum Athanasium. nam totiens consequenter et regulariter euocatus a metropolita suo beatæ memoriæ Panolbio et a deoamantissimo et sanctissimo episcopo Iohanne metropolita nostro et a præsenti sancto concilio, sed etiam a sanctissimo et deoamantissimo episcopo Domno et non obaudiens, diuersis || uero || dilationibus || usus || sibimet omnem sacerdotii priuationem 25 ascribat. igitur et ego consentio his quæ regulariter et legitime sunt decreta a sancto uestro concilio, et supplico ut Perrenorum sanctissimæ ecclesiæ || ordinetur episcopus, || ut et nos et eadem sanctissima ecclesia contritione et miseria liberetur.

126 MARAS EPS D: Hæc eadem et ego || consentio || et alienum esse decerno honore || episcopatus || Athanasium, qui Perræ fuit episcopus, quoniam sæpe uocatus 30 non obaudiuit, et supplico ut uelociter in Perrenorum ecclesia ordinetur episcopus.

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= APD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 et³ om. Φ^{ac}Y 4 euocatus¹] euocatur Φ^a quam BN 7/8 dō
amatissimum RV dō amatissimum C 8 hieropolitanorum ep̄m A hieropolitanorum RBNP
hierapolitanum VY 9 quietem NA 10 libera om. BN affluatuatione BN 13 et om.
Φ^{ac}, corr. D 14 et³ om. Φ^a 15 fugiit Φ^aY 17 a sacerdotio VPD 18 uel nunc om.
Φ^{ac}, corr. D 19 quod — sustinuit om. Φ^{ac}, corr. D 20 reuerentissimus ep̄s [om. P] Φ^{ac}Y
est prolata Φ^{ac} a om. B congregata BN 21 nam] non B 22 a² om. VA 22/23 dō ama-
tissimo RV 23/24 et sanctissimo — deoamantissimo om. V 24 dō amicissimo Y dō [a dō R]
amatissimo RV 25 uero om. Φ^{ac} usus] uss RBN uir supra scriptus V 27/28 ep̄s [om. P] ordi-
netur Φ^{ac} 29 constituo Φ^{ac} 30 pontificatus [pontificatur BN] Φ^a
1 beatissimo D et³ om. A 2 quatenus] quam Φ^c, corr. D^{ms} semet om. P exuere D
non uoluit D noluit P 4 et — euocatus om. C uenire noluit Y carere D ecadere P 6 igitur y
7 decerno esse D 8 uelocem episcopatum AD 9 pirrinorum P ordinari AP tandem]
eandem A in om. P 10 eandem A a om. P 11 maxinato C machinatio Y 13 iudicio P
panululi D 14 et³ om. P 15 et³ om. A 16 certum D debeat Φ^c et extraneum P
17 et³ om. P 18 tam D 19 pirrinorum P ciuitas A 20 recte Φ^cY et] s A om. Y
iuste PD 21 huic A 22 panuloio D 23 præsente D 24 a om. P 25 diuisis P proba-
tionem Y 26 scribat P 27 pirrinorum P 29 alienum eum P 30 pirræ P euocatus PDY
31 pirrinorum P^{corr}

- 127 POMPEIANVS EPS EMESAE D: His quæ regulariter et ecclesiastice definita sunt a sanctissimis et deoamantissimis metropolitibus Theodoro et Valerio, et ego consentio, quæ utique iuste ab eis decreta sunt, approbans et ego Athanasium, qui Perræ fuit episcopus, ab episcopatu omnimodis alienum et honore pontificatus, et rogo alium episcopum pro eo constitui in eadem ciuitate, ut uel nunc tumultu et seditionibus eadem Perrenorum || sancta || dei ecclesia liberetur.
- 128 IAMBLICHVS EPS D: Simul decerno et ego ea quæ regulariter et legitime constituta sunt a deoamantissimis et sanctissimis episcopis, id est Theodoro et Valerio metropolitibus de Athanasio, qui quondam Perrenorum fuit episcopus. unde et ego rogo sanctissimum Iohannem episcopum || huius pridem || metropolitam isto secundum uestram approbationem alieno episcopatu facto alium pontificem constituere sanctissimæ Perrenorum ecclesiæ.
- 129 VRANIVS EPS || SVRORVM || D: Athanasium episcopum euocatum ut satisfaceret de illatis sibi maximis nefariisque criminibus et non oboedientem citationi canonicæ deoamantissimi et sanctissimi archiepiscopi nostri Domni || et præsentis || sancti magnique concilii, quoniam conscientia mala uidetur alligatus, hunc et ego decerno indignum et extraneum omni ecclesiastico ministerio episcopique uocabulo.
- 130 DAMIANVS EPS D: Oportebat Athanasium, qui Perrhenorum ecclesiæ fuit episcopus, in quibusdam criminibus accusatum et euocatum a beatissimo Panolbio suo || tunc || metropolita et curam eius habente obaudire et suis allegationibus || uti || et hoc quidem non fecit, sed longa itinera profectus est molestus || existens || auribus deoamantissimorum episcoporum Procli et Cyrilli || et || deferens litteras, || quarum || gratia || et || iterum euocatus est a sanctissimo archiepiscopo nostro Domno et a sancto concilio et || obaudire || contempsit. hoc ergo non faciente eo et ego decerno alienum eum existere dignitate pontificatus et oportere deoamantissimum Iohannem episcopum Hierapolitanorum || metropolis episcopum consecrare pro eo Perrenorum sanctæ ecclesiæ. ||
- 131 POLYCHRONIVS EPS D: Luctus et gemitus causa nobis effectus est Athanasius quondam Perrenorum episcopus. diuersis enim criminibus accusatus iudicium declinauit tertio euocatus a beatæ memoriæ Panolbio Hierapolitanorum || episcopo, || et dum utique amicus eius existeret, sicut ipse in repudii sui litteris declarauit. || et || nunc autem sæpius a deoamantissimo et sanctissimo archiepiscopo || Domno || et hoc congregato concilio obœdire citationi non uoluit, sed permansit multo tempore illudens

Φ^a [= RBNV]. Φ^c [= AD, P desinit in 2 et metro-]. Φ^r [= CY]

VERSIC ANTIQVA 1 emissæ Φ^a emessæ AP emesæ Y emisæ D qui N et om. BΦ^c
 2 dō amatissimis RV dō amantissimis et P 3 fuit perre y perfuit N 5 ciuitatem RA 6 scissima Φ^{ac}
 8 dō amatissimis V 9 metropolitibus BN 10 ep̄m metropolitam iohannem D huius pridem
 om. Φ^{ac}, corr. D metropolita BN 13 oranius RBN syrorum Φ^{ac} 15 dō amatissimi RV
 psentisque Φ^aA præsensis D 18 ecclesiæ om. BN 20 tunc om. Φ^{ac}, corr. D uti om. Φ^a
 21 extitit Φ^{ac} 22 dō amatissimorum RV et^a om. Φ^{ac} deferentes R proferens A quorum Φ^a
 23 et¹ om. Φ^{ac}, corr. D 24 audire Φ^a obœdire A 25 dō amatissimum RV amantissimum C
 26 hierapolitanorum N om. Φ^c, corr. Dmg metropolitam Φ^a om. Φ^c, corr. Dmg 26/27 pro eo ep̄m [pro —
 ep̄m om. Φ^c, corr. Dmg] perrenorum scissimæ ecclesiæ constituere Φ^{ac}, corr. Dmg 30 hieropolita-
 norum N ep̄m Φ^a 31 et^a om. Φ^{ac}, corr. D 32 dō amicissimo Y dō amatissimo RV ep̄o NY
 dñō domno Φ^a [= Γ] 33 obœdicationi R

2 et^a om. C 3 itaque Y iuste] iuste est Y 7 eadem A 11 alienum A ab
 episcopatu D 12 ecclesia A 14 obaudienti A obœdienti D 17 ep̄i quoque A 19 panulio D
 21 est et D 25 digoitatem DC 27 sanctæ om. C 30 panulio D 31 cum dum C litteras A
 33 non om. D

et fallens ecclesiasticas sanctiones. hac itaque gratia semet ipsum omni pontificatus ministerio denudauit episcopique uocabulo et sit quoque || depositus || etiam meo decreto. || et || ordinabitur autem alter episcopus sanctæ Perrensi ecclesiæ, qui possit soluere || malorum || calamitatem.

132 THEOCTISTVS EPS D: Consentio his quæ bene et regulariter definita sunt a sancto 5 concilio, quatenus alienus sit honore pontificatus Athanasius, qui Perræ fuit episcopus, et decerno ut pro eo Perrenorum sanctissimæ dei ecclesiæ ordinetur episcopus.

133 BENETIVS EPS D: His quæ regulariter a sancto concilio sunt prolata, consentio etiam ipse iudicans Athanasium Perræ quondam episcopum || alienum || esse pontificatu et oportere pro eo pontificem ecclesiæ dei constitui. 10

134 GERONTIVS EPS D: Quoniam sæpe uocatus Athanasius Perræ quondam episcopus et a metropolita suo beatæ memoriæ Panolbio et || a || Iohanne Hierapolitanorum metropolitano episcopo et ab archiepiscopo nostro Domno, sed etiam præsentī sancto concilio non affuit, hunc et ego alienum esse decerno secundum ecclesiasticas sanctiones episcopatu et rogo uelociter episcopum ordinari pro eo sanctissimæ Perrenorum 15 ecclesiæ.

135 STEPHANVS EPS D: In maximis criminibus accusatus Athanasius Perrenorum quondam episcopus et sæpius euocatus et nec semel obaudiens, sed longa itinera eligens proficisci et molestus existere auribus deoamantissimorum episcoporum Procli et Cyrilli et propterea rursus ab exarcho Orientalis diocesis euocatus et a congregato 20 sancto concilio et neque sic obaudiens dignus est expelli pontificatu, alio pro eo prædictæ ecclesiæ constituendo pontifice.

136 IOSEPH EPS D: Oportebat quidem occurrere Athanasium Perrenorum ecclesiæ quondam episcopum et ab illatis sibi criminibus semet ipsum exuere; sed quoniam sæpius euocatus hoc non fecit, sanctum præsensque concilium in eum senten- 25 tiam protulit secundum ecclesiasticas sanctiones. unde et ego consentio omnibus quæ ab eis legaliter definita sunt, iudicans alienum eum esse pontificatu, oportere || autem || alium pro eo || pontificem || Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ || ordinari. ||

137 PHOSPHORVS EPS D: Consentio et ego his quæ regulariter definita sunt a sancto concilio, alienum esse iudicans episcopatu prædictum Athanasium, rogo autem et 30 una decerno alium pro eo Perrenorum sanctissimæ dei ecclesiæ ordinari pontificem.

138 THOMAS EPS D: Accusatoribus Athanasii frequenter || olim || beatæ memoriæ Panolbio, qui || metropolis || fuit episcopus, || et || sanctissimo archiepiscopo nostro || Domno || et nunc etiam sancto concilio molestis existentibus et || uocationibus ||

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= AD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 damnatus Φ^{ac} eo BN 3 et om. Φ^{ac} antem om. Y 4 malorum eius Φ^{ac} 5 theoctis BN 8 uenetius Φ^aD qui N 9 alienum de cetero [decerno Φ^c] Φ^{ac} [= Γ] 9/10 pontificatui R pontificatum Y 12 a religiosissimo Φ^{ac} hieropolitanorum NV hierapolitano A 13 ab om. BN 13/14 scilicet concilii BN 14 ego om. N 15 ep^m uelociter BN 17/18 quondam perrenorum BN 19 eligans R dō amatissimorum RV 21 esse B 21/22 p^dicante BN 22 constitudo N constituo B 25 sæpe BN uocatus BN hic BN sanctum] sp^m B 28 uero Φ^a pontificem om. Φ^{ac} ep^m ordinari Φ^aA 32 olim quidem Y om. Φ^{ac} 33 metropolit^{is} Φ^a et] a Φ^a 34 domino domno RV [= Γ] domno domno BN domno nō Y et³ om. D euocationibus Φ^aD

1 hæc Y 2 epⁱ quoque A 3 perrensis Y 6—8 quatenus — concilio om., sed post 10 integram sententiam 5—8 repetit A 12 metropolitano A suo om. A panuluio D iohannem D 15 pro eo ep^m ordinari D 18 obaudiens AY 20 archiep^o D 21 digni y alium Φ^r 22 constituendum D pontificem Φ^c 23 athanasio D 29 posphorus A bosphorus D 32 frequens D 33 panuluio D 33/34 et — etiam om. D, corr. Dms 34 scilicet D

sæpe factis ut accusatorum examinatio proueniret, non occurrens Athanasius semet ipsum extraneum efficacia pontificatus effecit. unde post sententiam sancti concilii || necessarie || Perrenorum sanctissima dei ecclesia tanto tempore sine præsule manens suscipiet pontificem a sanctissimo metropolita et religiosissimis episcopis prouinciæ regulariter ordinatum.

5

139 PAVLVS EPS PTOLOMAIDAE D: Consentio his quæ decreta sunt ab hoc sancto concilio, et alienum episcopatu iudico prædictum Athanasium atque decerno pro eo uelociter Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ ordinandum episcopum.

140 PAVLVS EPS ARADI ET ANTARADI D: His quæ ecclesiastice et regulariter a sancto concilio sunt decreta, particeps sum alienum iudicans honore || episcopatus || Athana- 10 sium Perrenorum quondam episcopum et decerno alium pro eo || celerius || eidem sanctissimæ dei ecclesiæ constituendum episcopum.

141 MARAS EPS D: Et ego hæc ipsa constituo et alienum iudico honore pontificatus Athanasium Perrenorum quondam episcopum, quoniam sæpius euocatus non obau- diuit, et decerno alium pro eo Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ ordinari debere. 15

142 BARANIS EPS D: His quæ regulariter definita sunt a deoamantissimis episcopis, consona loquor et ego alienum iudicans omni pontificatus honore et dignitate episcopatus || eundem || Athanasium et decerno alium pro eo Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ || constituendum. ||

143 EPIPHANIVS EPS D: His quæ bene et regulariter a sancto concilio sunt decreta, 20 consentio et ipse alienum iudicans honore pontificatus Athanasium || Perrenorum || quondam episcopum et decerno celeriter alium constitui eidem Perrenorum ecclesiæ, qui eam possit pro dei uoluntate gubernare.

144 IORDANIS EPS D: His quæ secundum ecclesiasticos canones a sancto concilio bene sunt prolata, consentio alienum iudicans honore pontificatus Athanasium 25 || Perrenorum || quondam episcopum et decerno alium pro eo Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ ordinandum.

145 IOHANNES EPS THEODOSIVPOLIS D: Consentio et ego ipse || quæ || canonice et legaliter definita sunt a sancto concilio et alienum episcopatu iudico Athanasium approbans alterum pontificem constituendum ecclesiæ Perrenorum. 30

146 DANIHEL EPS D: Consentio || omnibus || his quæ regulariter sancto concilio placuerunt, et alienum iudico Athanasium || ab || episcopatu approbans alterum pro eo Perrenorum ciuitati ordinandum episcopum.

147 SOPHRONIVS EPS D: Ea quæ regulariter atque legaliter a sancto concilio definita sunt, et ipse sequens alienum iudico Athanasium episcopatu et || approbans || alterum 35 pro eo Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ || constituendum || episcopum.

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= AD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 2 efficit NDY 3 necessarie om, Φ^{ac} ecclesiæ ND 4 et] et a V
6 ptholomaidis RVY tholomaidis BN 7 iudicio Ry 7/8 perrenorum uelociter V 9 et Antaradi
om, Φ^c, corr. D antardi V antaridi BN 10 pontificatus Φ^a 11 celerius Y clericus C clericum
Dorr om, Φ^{ac} eidemque B 14 perræ RBN sæpe BND 16 dō amatissimis RV
17 et ego om. V 18 eundem om. Φ^aA 19 esse constituendum Φ^aA 21 perræ Φ^a
26 perræ Φ^a 27 ordinandus N 28 theodosiopolis [theodosionis B] Φ^{ac}Y his quæ Φ^aA
29 legaliter] regulariter BN 31 omnibus om. Φ^{ac}, corr. D 32 ab om, Φ^{ac}, corr. D 35 ad-
probo Φ^a [= Γ] 36 esse constituendum Φ^aA
1 proueniret C 2 officio D, corr. Dmg 3 sc̄m aperrenorum D 5 ordinator D
7 alieno D prædicto athanasio D 9 eps om. γ 10/11 athanasio quondam perrenorum D
12 sc̄a D 21 episcopatus Y 22 alienum Y 23 uoluntatem gubernari D 24 iordannes Y
ecclesiasticas AC regulas A 25 probata D, corr. Dmg 26 Perrenorum — eo] et alium D,
corr. Dmg 28 iohannis Φ^c 29 ep̄atum A 31 quæ] hæ A 32 ep̄m A 34 legaliter A

- 148 SABAS EPS D: Consentio et ego omnibus quæ dicta sunt, et una decerno cum sancto concilio alienum iudicans esse honore pontificatus Athanasium, quoniam euocatus ab omni sua prouincia suisque metropolitibus et sanctissimo patre nostro atque doctore et ab omni sancto concilio non obaudiuit, approbo autem quatenus pro eo Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ alter ordinetur episcopus. 5
- 149 DOMNVS EPS D: Mei quidem uoti non fuit talem aduersus episcopum proferre sententiam; quia uero concilio sancto digne complacuit alienum existere Athanasium secundum ecclesiasticas sanctiones episcopatu tamquam sæpius quidem et in multis magnisque criminibus accusatum, semper uero iudicium et examinationem negotii fugientem, confirmo hæc etiam ego et in his quæ omnibus communiter placuerunt, 10 concors existo iudicans eum alienum esse pontificatu et præcipio deoamantissimo episcopo Iohanni et ipsis prouinciæ religiosissimis episcopis alium pro eo Perrenorum sanctæ dei ecclesiæ episcopum ordinare.
- 150 Et || suscriptiones || prædictorum episcoporum.
- 151 GLORIOSISS IVDICES DD: Si qui eorum qui tunc cum Domno deposuerunt Athana- 15 sium reuerentissimum episcopum, || assident || sanctissimo concilio, in || medium || transeant.
- 152 Et transeuntibus in || medium || Theodoro reuerentissimo episcopo Damasci, Theoctisto reuerentissimo episcopo || Beroæ ||, Gerontio reuerentissimo episcopo Seleuciæ, Damiano reuerentissimo episcopo Sidonis, Ioseph reuerentissimo episcopo Heliupolis, 20 Saba reuerentissimo episcopo Palti, Sophronio reuerentissimo episcopo Constantinæ GLORIOSISS IVDICES DD: Dicant reuerentissimi et sanctissimi episcopi pro qua culpa tunc Athanasium reuerentissimum deposuerunt || episcopatu ||.
- 153 THEODORVS RVS EPS DAMASCI D: Clerici Perrenorum ecclesiæ accusationes obtulerunt aduersus eum et euocatus non affuit dicens quosdam se inimicos habere. 25 et secundo euocatus non affuit; dum uero tres euocationes in eum factæ fuissent et uenire recusasset, secundum canones aduersus eum depositionis eius prolata sententia est.
- 154 THEOCTISTVS RVS EPS BEROEAE D: Euocatus religiosissimus episcopus Athanasius a concilio Antiochiæ congregato tertio non affuit || et ideo || quod non affuit, adiudi- 30 catus est.
- 155 GERONTIVS RVS EPS SELEUCIAE || SYRIAE || D: Nos deposuimus eum, quoniam regulariter || euocatus || tertio nec occurrit et secundum regulas || depositus || est ab omnibus qui tunc conuenerunt. graua enim quædam || posita erant || in libellis aduersus eum prolatis et euocatus regulariter obaudire contempsit. 35
- 156 DAMIANVS RVS EPS SIDONIS D: Euocatus Athanasius reuerentissimus episcopus

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= AD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 5 altero R 11 dō amatissimo RV 12 ipsi V ipsius D, corr. D
14 susceptiones Φ^a 16 obseruant Φ^{ac}, corr. Dmg medio Φ^aD 18 medio Φ^{ar} 19 beroe Y
beroes D pohyrræ Φ^a 20 hiliopolis Φ^a heliopolis y heleopolis D 23 reum epm Φ^c
epm Φ^a om. A 29 beroe Y beroe D berie Φ^a 30 et om. Φ^a in eo Φ^a 32 isauriæ Φ^a
33 euocatus est Φ^a [= Γ] condemnatus Φ^c 34 erant posita Φ^a posita A 36 sinodis
BN sidis A
3 metropolis Φ^cC 4 doctore domno D et om. C 5 ordinet y 9 magisque C uerum D
10 etiam — com- om. D, corr. D et om. y Dmg 11 consors Y pontificatus D 12—14 alium —
suscriptiones om. D 14 eporum petitionis implere D 20 sidis A synodis y 21 sabas C
paltis D constantiæ Φ^c, corr. D 24 theodoritus A cleri A 26 ad D 27 recusaret Y
recusare et D, corr. Dmg 30/31 aduocatus A 35 euocatus est A obaudire D

a sancto concilio Antiochiæ congregato tertio non obaudiuit et secundum regulas ab omnibus qui tunc conuenerant, condemnatus est.

- 157 IOSEPH RVS EPS HELIVPOLIS D: Euocatus || a || sancto concilio Antiochiæ congregato in auditorio et semel et secundo et tertio reuerentissimus Athanasius et non adueniens damnationi summissus est. 5
- 158 SABAS RVS EPS PALT D: Aderam in iudicio: detulerat Athanasius sacra ut non sederet neque domnus Theodoretus in causa neque Iohannes metropolita. sedebant ambo in causa; dicebam ad eos quia si iudices estis, audite negotium; si uero non suscribitis, egredimini simpliciter. et contentione facta suscribere noluerunt. ad ultimum euocatus est tertio et non uenit et propterea deposuimus eum. 10
- 159 SOPHRONIVS RVS EPS CONSTANTINAE D: Nihil discussum est eorum quæ aduersus eum erant, et in præsentia eius per probationem nihil examinatum est, sed ex una parte accusauerunt illi. nos autem non credidimus uni parti, quoniam accusatores || quæcumque || uolunt, dicunt nec omnino oportet accusatoribus credi. euocatus est autem propter hæc semel: dixit causam || pro qua || non adesset, quæ posita est 15 in gestis. iterum secundo euocatus est; rursus tertio euocatus est. cum non obaudisset tertio, deponens eum prolata sententia est.
- 160 GLORIOSISS IVDICES DD: Dicat Athanasius reuerentissimus episcopus cur tertio euocatus a sancto Antiocheno concilio non occurrit, ut propriis allegationibus uteretur.
- 161 ATHANASIVS RVS EPS D: Quoniam inimicus meus erat ipse qui iudicabat, Antio- 20 chenus. et rogo hæc relegi et ueritatem probari; abierunt tredecim clerici et ipsi decreuerunt nolentes.
- 162 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Saunianus reuerentissimus episcopus quoniam post depositionem Athanasii reuerentissimi ordinatus est a provinciali concilio, in Perrenorum ciuitatis episcopatu, sicut nos perspicimus, manere debet; neque enim ex una 25 parte remotus iustum est ut præiudicium patiatur, quoniam neque || uocatus || est neque contradictio ei seruata est. Athanasius uero depositus tamquam euocationibus non obaudiens, postea uero ex una parte a Dioscoro episcopatum optinere iussus interim, sicut perspicimus, debet quiescere; causas uero illatas ei examinandas esse decernimus apud sanctissimum episcopum Antiochiæ Maximum et concilium quod 30 cum eo est, ita tamen ut intra octo menses a præsentī die || numerandos || examinatio fiat eorum qui dudum aduersus eum accusationem proposuerunt aut || si alter contra eum quilibet de his ipsis instare uoluerit ||. et si quidem conuictus fuerit omnia præsumpsisse quæ ei criminaliter seu pecunialiter sunt illata et gestis inserta aut

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= AD], Φ^r [= CY]

VERSIO ANTIQVA 1 regulas] regulariter B 3 heliopolis Φ^cY hiliopolis [yliopolis V] Φ^a
 in Φ^ac [= Γ] 7 iohannis RVΦ^cC 9 simpliciter et C et simpliciter Y et Φ^ac 14 quæ Φ^ac
 15 propter quam Φ^a 17 audisset R 20 eps om. B 20/21 antiochen: B antiochenum N
 anthiocenus archieps D 23 sabinianus BNV.A sabianus RD reuⁱ epi VD 26 euocatus Φ^ac
 28 uero om. BN 31 numerandis R^{corr}BNV numerandus R 32/33 si alter [aliter C] — uoluerit
 Φ^r alterius cuiuslibet causas [causæ D] scilicet conuincētis [conuincētes Φ^a] Φ^ac 34 peculiariter B.A
 1 congregato antiochiæ Y in tertio D^{corr} 1/2 ab omnibus om. A ab eis D 3/4 con-
 gregatos A 4/5 in — adueniens] tertio non obaudiuit et secundum regulas Y 5 obaudiens Φ^c
 6 aderamini iudicium D detulerat uero Y [= Γ] detulit D sacram D non om. D 7 theodo-
 ritus A theodorus D causam A 8 si¹] se D 9 egrediemini D 11 constantiæ D 15 dixi A
 adesset et D 16 secundum D est¹ om. Y 19 occurrerit D utetur C 20 meus
 om. Φ^c, corr. D 21 hoc D 24 ad D 25 debet D, corr. D^{corr} 26 remotum C 29 ei] et D
 32 accusationem aduersus eum C proposuerant Y 33 et] ut D 34 et] aut D

unum eorum quod damnatione sit dignum, non solum eum alienum esse ab ipso episcopatu, sed etiam legibus publicis esse subdendum; si uero intra hoc tempus neque agatur aduersus eum neque conuincatur, sicut prædictum est, Athanasius quidem episcopatum || eiusdem recipiat ciuitatis ecclesiæ || per sanctissimum episcopum Antiochiæ Maximum, Sauinianus uero reuerentissimus episcopus et dignitatem episcopatus habeat et substitutus sit et pascatur, donec reuerentissimus episcopus Antiochenorum Maximus eum secundum uirtutem Perrenorum sanctissimæ disponat ecclesiæ. hæc audiens sanctissima synodus dicat si ea quæ sunt ordinata, decernit aut aliud quid disponit.

163 MAXIMVS RVS EPS ANTIOCHIAE D: Hoc nihil || iustius ||. 10

164 CYRVS RVS EPS ANAZARBI D: Deus per uos locutus est.

165 SCA SYNODVS D: Nihil iustius, nihil integrius. hæc iusta sententia. quæ disposita sunt, effectui mancipientur. cum deo uos iudicatis.

166 GLORIOSISS IVDICES DD: Ea quæ a nobis quidem approbata sunt, disposita uero || a || sancto concilio, firma consistent. 15

EXPLICIT ACTIO QVARTA DECIMA INCIPIT ACTIO QVINTA DECIMA

INCIPIVNT CAPITVLA CALCHEDONENSIVM

- I De canonibus uniuscuiusque concilii
- II Quod non oporteat episcopum aut quemlibet ex clero per pecunias ordinari
- III Quod non oporteat episcopos clericos et monachos prædia aliena conducere 20
- III De honore monachis competenti et ut nullus eorum temptet ecclesiastica aut sæcularia inquietare negotia nec alienum seruum præter conscientiam domini sui suscipere
- V Non transmigrandum de ciuitate ad ciuitatem 25
- VI Quod non oporteat absolute quoslibet ordinare
- VII De clericis et monachis non manentibus in suo proposito

Tituli, qui desunt in Φ^a, et canones desumpti sunt ex uersione Dionysii altera [uol. 2 p. 144—152]

Φ^a [= RBNV usque ad 16], Φ^c [= AD], Φ^r [= CY]

SUBSCRIPTIO RVSTICI post 15 CONT(uli) SEXTA FR ANTE PASCHA VICINISSIMVS D A [dat Dmg] RL d. 3. m. Apr. a. 565 sexta feria
APRL TERTIA INE XIII ET REQVIEVI AB OPERE PERPRÆSTATO COMPLENS ADIVVANTE XPI GRATIA [gratia xpi Dmg]
COLLATIONEM SCISSIMI CONCILII CALCHEDONENSIS CDmg

ADNOTATIONES RVSTICI Codex Acum: termini ecclesiastici promulgati a sancta et magna et uniuersali synodo quæ Calchedone collecta est ** [lacunam signavi, de alio codice loqui uidetur Rusticus] cod id est actio septima post 16 C ante 1, Dmg

VERSIO ANTIQVA 3 aduersum BN 4 eiusdem — ecclesiæ [eiusdem — ciuitatis hic om. Y, sed habet post 5 Maximum] Φ^r et [et om. A] ecclesiam eiusdem [eiusdem ecclesiam D] recipiat ciuitatis [ciuitatem A] Φ^c [= Γ] 5 sabinianus BNVA sabianus RD 6 et¹ om. N 7 eum] cum RBN uirtutem om. B disponet RBN 10 est iustius Φ^c 15 a om. Φ^a 16 ACTIO SYNODI CALCHEDONENSIS QVINTA DECIMA [QVARTA DECIMA N XIII V] Φ^a QVARTA DECIMA SCI CALCEDONENSIS CONCILII Y EIVSDEM CONCILII AVDTIO SEXTA DECIMA [xvma V] Φ^a; sequitur in Φ^a actio 12 apud Græcos

1 quæ — sunt digna D 3 conueniatur D, corr. Dmg prædictum est ut A prædictum C prædictus Ccorr 4 episcopum om. C 5 et om. D 7 deponat D 11 cyrrus D 15 firmata A consistent DC, corr. C

16 INCP ACTIO EIVSDEM SYNODI [add. xv Acorr] ID EST CANONES A 17 om. Y CALCHEDONENSIVM DΦ^r CANONVM A 18 sq. numeri ex AD, in Y ascripta est titulo 11, ita ut xxvi numerentur tituli 22 ecclesiasticas A 24 sui om. D 25 transmigrando D

- VIII De clericis qui sunt in ptochiis monasteriis atque martyriis quæ sub potestate episcoporum uniuscuiusque ciuitatis existunt
- VIII Quod non oporteat clericos habentes aduersus inuicem negotia proprium episcopum relinquere et ad sæcularia iudicia conuolare
- x Quod non liceat clericum in duarum ciuitatum ecclesiis ministrare 5
- xi Quod non oporteat egenis epistolia tribui, honestiores autem commendaticiiis litteris approbare
- xii Vt nequaquam in duos metropolitanos prouincia diuidatur
- xiii Quod non oporteat peregrinos clericos sine commendaticiiis ministrare
- xiiii Quod non liceat clericos uxorem sectæ alterius accipere 10
- xv De diaconissis mulieribus
- xvi De uirginibus
- xvii De parœciis
- xviii De coniuratione uel conspiratione
- xviii Quod oporteat bis in anno per prouincias concilia celebrare 15
- xx Quod minime clericos transmigrari conueniat
- xxi De episcoporum aut clericorum accusatoribus
- xxii Quod non liceat clericis post mortem sui episcopi res ad eum pertinentes diripere
- xxiii De clericis et monachis qui præter uoluntatem sui episcopi ad urbem 20 regiam Constantinopolim ueniunt
- xxiii Quod non liceat monasteria quæ consecrata sunt, diuersoria sæcularia fieri
- xxv Quod non oporteat ordinationes episcoporum diu differri
- xxvi De dispensatoribus singularum ecclesiarum 25
- xxvii De his qui rapiunt puellas

De canonibus uniuscuiusque concilii

- 1 A Regulas sanctorum patrum per singula nunc usque concilia constitutas proprium robur obtinere decreuimus.

Quod non oporteat episcopos aut quemlibet ex clero per pecunias ordinari 30

Φ^r [= CY], AD

1 atque martyriis om. D 2 potestatem AC episcoporum om. Φ^r 5 quia D ecclesia AC
6 apostolia D autem om. D 10 oporteat D alienæ secte D 13 parrocias A 16 trans-
migrare D 18 ad — pertinentes] eius D 19 arripere γ 22 sæcularium D 25 subscr. finiunt
capitula Y EXPLICIUNT CAPITULA INCIPIUNT CANONES A

Canones in actione XV exhibent ADCY; quomodo factum sit ut postponerentur ex loco post actionem VI, ubi collocati sunt in Γ et Φ^a, exposui in Abhndlg. d. Bayer. Akad. d. Wiss. XXXII p. 17 sq. inde a canone 11 D sequitur uersionem aliam quæ edita est in uol. 2 p. 179—184. iterum exhibentur in D [D^a] post testimonia allocutioni concilii ad imperatorem annexa, desumpti ex codice C simillimo, præterea in V post relationem synodi ad Leonem Repletum est, desumpti ex Collectione Hadriana, quorum lectiones non attuli. desunt canones omnino in M

Φ^a [= RBN], A, D [usque ad 29], Φ^r [= CY, D^a inde a 30]

VERSIO ANTIQVA INSCR. INCIPIUNT EIVSDEM SYNODI TITULI CANONVM CONCILII CHALCEDONENSIS NUMERO
xxvii Tituli canonum concilii chalcedonensis numero XXVII Φ^a 28 patrum om. BN constitutis
BN constituta A 30 ordinare BN
numeri Græci ex C 27 om. DY 30 om. D

2 (B) Si quis episcopus per || pecunias || fecerit ordinationem et sub pretio redegerit gratiam quæ non potest uendi, ordinaueritque per pecunias episcopum || aut chor-episcopum || aut presbyterum aut diaconum uel quemlibet ex his qui connumerantur in clero, aut promouerit per pecunias dispensatorem aut defensorem || uel mansio- 5 narium || uel quemquam || omnino || qui subiectus est regulæ, pro suo || turpis || lucri commodo, is cui hoc || adtemptandum || probatum fuerit, proprii gradus periculo subiacebit et qui ordinatus est, nihil ex hac ordinatione uel promotione, quæ est per negotiationem facta, proficiat, sed sit alienus ea dignitate uel sollicitudine quam pecuniis || acquisiuit. || siquis uero mediator tam turpibus et nefandis datis uel acceptis extiterit, || et ipse || si quidem clericus fuerit, proprio gradu decidat, si uero 10 laicus aut monachus, anathematizetur.

3 F Quod non oporteat episcopos, clericos et monachos prædia aliena conducere

Peruenit ad sanctam synodum quod quidam qui in clero uidentur || electi ||, propter lucra || sua || turpia conductores alienarum possessionum fiant et sæcularia negotia sub cura sua suscipiant, dei quidem ministerium parui pendentes, sæcularium 15 uero discurrentes domos et propter auaritiam patrimoniorum || sollicitudinem || sumentes. decreuit itaque sanctum hoc magnumque concilium nullum deinceps || neque || episcopum || nec || clericum uel monachum aut possessiones conducere aut negotiis sæcularibus se miscere præter pupillorum si forte leges imponant inexcusabilem curam aut ciuitatis episcopus ecclesiasticarum rerum sollicitudinem habere 20 præcipiat aut orphanorum et uiduarum || earum || quæ sine ulla prouisione sunt, et personarum quæ maxime ecclesiastico indigent adiutorio propter timorem domini, causa deponat. si quis autem transgredi de cetero statuta temptauerit, || qui est || huiusmodi, ecclesiasticis increpationibus subiacebit.

De honore monachis competenti et ut nullus eorum temptet ecclesiastica aut sæcularia 25 inquietare negotia nec alienum seruum præter conscientiam domini eius suscipere

4 Δ Qui uere et sincere singularem sectantur uitam, competenter honorentur; quoniam uero quidam utentes habitu || monachili || ecclesiastica negotia ciuiliaque conturbant circumeuntes indifferenter urbes nec non et monasteria sibi instituere || præparantes ||, placuit nullum quidem usquam ædificare aut constituere monasterium 30 uel oratorii domum præter conscientiam ciuitatis episcopi, monachos uero per unamquamque ciuitatem aut regionem subiectos esse episcopo et quietem diligere et intentos esse tantummodo ieiunio et orationi, in locis || in || quibus renuntiauerunt sæculo, permanentes. nec ecclesiasticis uero nec sæcularibus negotiis communicent uel in aliquo sint molesti propria monasteria deserentes, nisi forte his præcipiatur propter 35 opus necessarium ab episcopo ciuitatis. nullum uero recipere in monasteriis seruum optentu || professionis monachicæ || præter || sui || domini conscientiam. trans-

Φ^a [= RBN], A, Φ^r [= CYD²]

versio antiqua	1 pecuniam Φ ^a	2/3 aut chorepiscopum om. Φ ^a A	3 diaconem BN
4/5 uel mansionarium om. Φ ^a A	5 omnino om. Φ ^a A	turpissimi Φ ^a A turpi CD ² , corr. C	lucro D ²
6 commoda BN	adtemptanti Φ ^a	7 subiaceat R	8 negociantem R
10 et ipse om. Φ ^a A	12 aut BN	13 electi Φ ^r relecti A	14 sua om. Φ ^a A
16 sollicitudines Φ ^a	18 non Φ ^a A	neque Y non Φ ^a A	21 earum CD ² earumque Φ ^a A Y
est om. Φ ^a A	25 competente Φ ^a Y	ut om. R	28 utentes] euntes BN
30 temptantes Φ ^a A	33 oratione Φ ^a	in ³ om. Φ ^a Y	37 professionis om. Φ ^a A
monachicæ C ^{corr} chemo monachi CD ²	monachicæ Y monachi Φ ^a A	sui A Φ ^r serui Φ ^a	chemo
1 B om. C	6 probatus CD ²	8 sed om. CD ²	ea Y Φ ^a a CD ² A
22 et om. Φ ^r	27 regularem Y	29 et circumeuntes Y	32 episcoporum Y
elegere A	33 renuntiarunt CD ²		quietani

gredientem uero hanc definitionem nostram excommunicatum esse decreuimus, ne nomen dei blasphemetur, uerumtamen episcopum conuenit ciuitatis competentem monasteriorum prouidentiam || agere ||.

5 E

Non transmigrandum de ciuitate ad ciuitatem

De his qui || migrant || de ciuitate in ciuitatem episcopis aut clericis placuit ut ⁵ canones qui de hac re a sanctis patribus statuti sunt, habeant propriam firmitatem.

Quod non oporteat absolute quoslibet ordinari

6 Z

Nullum absolute ordinari debere presbyterum aut diaconum nec || omnino || quemlibet in gradu ecclesiastico, nisi specialiter ecclesiae ciuitatis aut possessionis aut martyrii aut monasterii qui ordinandus est, pronuntietur. qui uero absolute ¹⁰ ordinantur, decreuit sancta synodus irritam habere huiusmodi manus inpositionem et nusquam posse ministrare ad ordinantis iniuriam.

De clericis et monachis non manentibus in suo proposito

7 Z

Qui semel in clero deputati sunt aut monachorum uitam expetierunt, statuimus neque ad militiam neque ad dignitatem aliquam uenire mundanam aut hoc temp- ¹⁵ tantes et non agentes pœnitentiam, quominus redeant ad hoc quod propter deum primitus elegerunt, anathematizari.

De clericis qui sunt in ptochiis monasteriis atque martyriis quæ sub potestate episcoporum uniuscuiusque ciuitatis existunt

8 R

Clerici qui præficiuntur ptochiis uel qui ordinantur || monasteriis || et basilicis ²⁰ martyrum, sub episcoporum qui in unaquaque ciuitate sunt, secundum sanctorum patrum traditiones potestate permaneant nec per || contumeliam || ab episcopo suo dissiliant. qui uero audent euertere || huiusmodi || formam quocumque modo nec proprio subiciuntur episcopo, si quidem clerici sunt, canonum || ultionibus || subiacebunt; si uero laici uel monachi fuerint, communione priuentur. ²⁵

Quod non oporteat clericos habentes aduersus inuicem negotia proprium episcopum relinquere et ad sæcularia iudicia conuolare

9 Θ

Si quis clericus aduersus clericum habet negotium, non deserat episcopum proprium et ad sæcularia percurrat iudicia, sed prius actio uentiletur apud episcopum proprium uel certe consilio eiusdem episcopi apud quos utræque partes uoluerint, ³⁰ iudicium continebunt. si quis autem || præterierit nec || fecerit, canonicis || correctionibus || subiacebit. quod si clericus habet causam || contra || episcopum proprium uel aduersus alterum, apud synodum prouinciæ iudicetur. quod si aduersus

Φ^a [= RBN], A, Φ^r [= CYD²]

VERSIO ANTIQVA	1 decreuimus esse BN	2 blasphemetur R	3 monasterium N
gerere Φ ^a	4 de non BN	5 transmigrant Φ ^a	8 absolutæ BN
omnino nec CD ¹ nec Φ ^a A	10 aut ² — pronuntietur om. A	martyrii aut monasterii Φ ^a	ordinare BN
CD ² monasterii Y	12 ministrare posse BN	possit ministrare R	14 expetuerunt Φ ^a
20 in monasteriis Φ ^a	22 contumaciam Φ ^a	23 huiusmodi Φ ^a	24 correctionibus Φ ^a A
27 iudicia] negotia BN	28 aduersum Φ ^a	31 præterierit nec AΦ ^r	præter hæc Φ ^a
32 aduersus Φ ^a	8 deberi A	11 irritum C	haberi AY
quodcumque A	26 oportet CD ²	28 habeat A	negotia AY
proprium A		23 audient CD ¹ , corr. C	29 percurrant Y
			33 synodum

eiusdem prouinciæ metropolitanum episcopus uel clericus habet querellam, petat
|| aut || primatem dioceseos aut sedem regiæ urbis Constantinopolitanæ et apud
|| ipsum || iudicetur.

Quod non liceat || clericum || in duarum ciuitatum ecclesiis ministrare

- 10 I Non || liceat || clericum || conscribi in duabus || simul ecclesiis, et in qua initio
ordinatus est et ad quam confugit quasi ad potiorem ob inanis gloriæ cupiditatem;
hoc autem facientes || reuocari || debere ad suam ecclesiam, in qua primitus ordinati
sunt, et ibi tantummodo ministrare. si uero iam quis translatus est ex alia in
aliam ecclesiam, prioris ecclesiæ uel martyriorum || quæ || sub ea sunt, aut ptochiorum
aut xenodochiorum rebus in nullo communicet. eos uero qui ausi fuerint post
definitionem magnæ et uniuersalis huius synodi quicquam ex his quæ sunt prohibita,
perpetrare, decreuit sancta synodus a proprio || huiusmodi || gradu recedere.

Quod non oporteat egenis epistolia tribui, honestiores autem commendaticiiis litteris
approbari

- 11 I A Omnes pauperes et indigentes auxilio, cum proficiscuntur sub probatione, epi-
stoliis uel ecclesiasticis pacificis tantummodo commendari decreuimus et non commen-
daticiiis litteris, propter quod commendaticias litteras honoratioribus tantummodo
|| præstare || personis conueniat.

Vt nequaquam in duos metropolitanos prouincia diuidatur

- 12 I B Peruenit ad nos quod quidam præter ecclesiastica statuta facientes conuolarunt
ad potestates et per pragmaticam formam || in || duo unam prouinciam diuiserunt, ita
ut ex hoc facto duo metropolitani esse uideantur in una prouincia. statuit ergo
sancta synodus de reliquo nihil ab || episcopo || tale temptari; alioquin qui hoc annisus
fuerit, || amissioni || gradus proprii subiacebit. quæcumque uero ciuitates || iam ||
litteris imperialibus metropolitani nominis honore subnixæ sunt, honore tantummodo
perfruantur et qui ecclesiam eius gubernat episcopus, saluis scilicet ueræ || metropoli ||
priuilegiis suis.

Quod non oporteat peregrinos clericos sine commendaticiiis ministrare

- 13 I P Peregrinos clericos et lectores in alia ciuitate præter commendaticias litteras
sui episcopi nusquam penitus ministrare debere.

30

Quod non liceat clerico uxorem sectæ alterius accipere

- 14 I A Quoniam in quibusdam prouinciis concessum est lectoribus et psaltis uxores

Φ ^a [= RBN], A. Φ ^r [= CYD ²]			
versio antiqua		2 aut ¹ om. Φ ^a A	dioceseos RY diocesseos BN diocesis [dioceses D ²]
eos CD ²	3 ipsum Y ipsam Φ ^a ACD ²	4 oporteat N	clericum AΦ ^r clerico Φ ^a ciuitatum
RN	5 licere Φ ^a	conscribi in duabus Φ ^r conscribi A in duarum ciuitatum conscribi Φ ^a	7 reuo-
care Φ ^a	8 qui RΦ ^r	9 ecclesiam om. BN	10 exenodochiorum C synodociorum RB
synociorum N	12 huiusmodi Φ ^a	13 non om. Φ ^a	18 præstari Φ ^a A
21 gramaticam R	et in Φ ^a	23 epis Φ ^a A	24 amissione Φ ^a amissionis A quicumque N
iam om. Φ ^a A	25 nomine BN	26 perfruat ^r R perfruentur N	saluus uidelicet BN uera A
metropolis Φ ^a A metropolit ^{is} γ		28 commendaticiiis litteris N	32 psalmistis RAY
1 ep ^m uel clericos AΦ ^r	2 primatum A	6 confugit A	9 prochiorum Y
rebus in Y	communicent A	12 recipere A	14 approbare Y
19 duobus A	25 subnexæ ACD ²	26 gubernant C	31 clericos AY
			32 uxorem Y

ducere, statuit sancta synodus non licere cuiquam ex his accipere sectæ alterius uxorem. qui uero ex huiusmodi coniugio iam filios susceperunt, si quidem || præu-
uenti || ut ex se genitos apud hæreticos baptizarent, offerre eos ecclesiæ catholicæ
communioni conueniet; non baptizatos autem non posse ulterius apud hæreticos
baptizari, sed neque copulari debet nuptura hæretico || aut || Iudæo uel pagano, nisi
forte promittat ad orthodoxam fidem se persona orthodoxæ copulanda transferre.
siquis autem hanc definitionem sanctæ synodi transgressus fuerit, correptioni canonicæ
subiacebit.

De diaconissis mulieribus

- 16 E^I Diaconissam non ordinandam ante annum quadragesimum et hanc cum summo 10
libramine. si uero suscipiens manus inpositionem et aliquantum temporis in
ministerio permanens semet ipsam tradat nuptiis gratiæ dei contumeliam faciens,
anathematizetur huiusmodi cum eo qui eidem copulatur.

De uirginibus

- 16 I^S Virginem quæ se || deo || consecrauit, similiter et monachum non licere nuptialia 15
iura contrahere. quod si hoc inuenti fuerint perpetrantes, excommunicentur;
confitentibus autem decreuimus ut habeat auctoritatem eiusdem loci episcopus miseri-
cordiam humanitatemque largiri.

De parœciis

- 17 I^Z Singularum ecclesiarum rusticas parœcias uel in possessionibus manere in- 20
concussas illis episcopis qui eas retinere noscuntur, et maxime si per tricennium eas
absque ui optinentes sub dispensatione rexerunt. quodsi intra tricennium facta
|| est || de his uel fiat altercatio, licere eis qui se læsos asserunt, apud sanctam synodum
prouinciæ de his mouere certamen. quodsi || quisquam || a metropolitano læditur,
apud primatem diœceseos aut apud Constantinopolitanam sedem iudicetur, sicut 25
superius dictum est. siqua uero ciuitas potestate imperiali nouata est aut si
protinus innouetur, ciuiles dispositiones et publicas ecclesiasticarum quoque parœciarum
ordines subsequantur.

De coniuratione uel conspiracyone

- 18 I^H Coniurationis || uel || conspiracyonis crimen et || a ueteribus || legibus est omnino 30
prohibitum; multo magis hoc in dei ecclesia ne fiat, ammonere conueniet. siqui
ergo clerici uel monachi reperti fuerint coniurantes aut conspirantes aut insidias
ponentes episcopis aut || conclericis || gradu proprio penitus abscidantur. ||

Φ^a [= RBN], A, Φ^r [CYD²]

VERSIO ANTIQVA 2/3 præuenti sunt Φ^a 3 baptizarent Φ^a baptizentur A baptizarentur Φ^r
4 conueniat BN 5 aut om. Φ^aA 6 se ad orthodoxam fidem BN 9 diaconis BN 12 gratiam R
15 dō A Φ^r dō dñō R dñō dō BN 19 parœciis R parœchiis BN parœciis A parœchiis D² parrociis Y
parrochiis C 20 parœcias A parœciæ Y parœchias Φ^aCD² 20 positionibus CD² possionibus R
23 est om. Φ^aA 24 quis Φ^a metropolitane BCD², corr. C 25 dioceseos Φ^aD² 27 parœ-
ciarum ACY parœchiarum Φ^aD² 30 uel A Φ^r et Φ^a a ueteribus A Φ^r ab exteris Φ^a
omnino est BN 31 ne fiat in — ecclesia BN conueniat B quis R 32/33 proprio ponentes N
33 clericis Φ^aA abscidatur Y abiciantur RN abiciuntur B
2 in CD² 4 autem om. CD² 5 ideo CD², corr. C 6 personam — copulandam A
7 scī A 15 et om. A 17 episcopi Y 20 rusticas om. A 21 si per] super CD², corr. C
24 a om. CD², corr. C 25 aut] ut CD², corr. C 28 ordine ACD² ordinationes C^{ren}

Quod oporteat per prouincias bis in anno concilia || celebrare ||

- 19 **16** Peruenit ad aures nostras quod in prouinciis statuta episcoporum concilia minime celebrentur et || ob || hoc plurima neglegantur ecclesiasticarum causarum quæ correctionis indigeant. decreuit itaque sancta synodus secundum canones patrum bis in anno episcopos in id ipsum in unamquamque prouinciam conuenire 5 quo metropolitanus antistes probauerit, et corrigere singula, siqua fortassis emergerint. quicumque uero non aduenerint episcopi, resident autem in suis ciuitatibus, et hoc || si || in sua incolumitate consistunt omnique inexcusabili et necessaria occupatione probantur liberi, fraterno corripiantur affectu.

Quod minime clericos transmigrari conueniat

10

- 20 **R** Clericos in ecclesia ministrantes sicut iam constituimus, in alterius ciuitatis || ecclesia || statutos fieri non || oportere ||, sed contentos esse in quibus ab initio ministrare meruerunt, exceptis illis qui proprias amittentes prouincias ex necessitate ad aliam ecclesiam transierunt. siquis autem episcopus post hanc definitionem suscepit clericum ad alium episcopum pertinentem, placuit et susceptum et suscipientem 15 communionem priuari, donec is qui migrauerat clericus ad propriam fuerit regressus ecclesiam.

De episcoporum aut clericorum accusatoribus

- 21 **KA** Clericos aut laicos accusantes episcopos aut clericos passim et sine probatione ad accusationem recipi non debere, nisi prius eorum discutiatur existimationis opinio. 20

Quod non liceat clericis post mortem sui episcopi res ad eum pertinentes diripere

- 22 **KB** Non licere clericis post obitum sui episcopi res ad eum pertinentes diripere, sicut antiquis quoque est canonibus constitutum. quodsi hoc facere temptauerint, graduum suorum periculo subiacebunt.

De clericis et monachis qui præter uoluntatem sui episcopi ad urbem regiam
Constantinopolim ueniunt

25

- 23 **KT** Peruenit ad aures sancti concilii quod quidam clerici et monachi, quibus nihil ab episcopo suo commissum est, || aliquando uero || et communionem ab eo priuantur, peruenientes ad urbem regiam Constantinopolitanam in ea diutius immorentur excitantes turbas et statum ecclesiasticum commouentes, subuertentes etiam quorundam 30 domos. decreuit sancta synodus huiusmodi primo quidem per defensorem Constantinopolitanæ || sanctissimæ || ecclesiæ commoneri ut egrediantur ab urbe regia; quodsi isdem negotiis impudenter insistant, etiam nolentes idem defensor expellat, ut ad propria loca perueniant.

Φ^a [= RBN], A, Φ^r [= CYD²]

VERSIO ANTIQVA	1 celebrari Φ ^a A	3 ex Φ ^a	8 si om. Φ ^a A	9 affectu corripiantur BN
11 CLERICOS AFFECTV R	12 ecclesiam Φ ^a	oportet A oportet Φ ^a	14 transierunt ecclesiam BN	
16 COMMUNIONEM R	18 et B om. N	clericorum om. N	accusatorum N	23 con-
stitutum canonibus BN	hæc BN	28 aliquando uero [uero qui Y] Φ ^r aliquando A	est autem	
quando Φ ^a	priuantur ab eo BN	30 etiam om. BN	31/32 per defensorem — ecclesiæ primo	
quidem BN	32 scæ Φ ^a A	commoueri RNC ² , corr. R	33 defensores A Φ ^r	expellant NA Φ ^r
2 prouincias Y	4 quæ] qua et Y	correctione D ² correptionis A	5 euenire D ²	6 quod A
antistitis A	7 residente C resedente D ²	residentes A	8 colomitate CD ²	omnia quæ A
9 fraterno eos A	10 transmigrare D ²	21 ep̄i sui Y	ad] aut A	22 clericos A
25 uoluntate Y	28 communionem Y	29 immerantur Y	30 cūmouentes D ²	cum monentes C
31 primum A	33 instant D ²	et etiam A	34 ad om. A	

Quod non liceat monasteria quæ consecrata sunt, diuersoria sæcularia fieri

24 **KΔ** Quæ semel || ex uoluntate episcopi dedicata sunt monasteria, manere || monasteria et res quæ ad ea pertinent, monasteriis reseruari nec posse || ea || ultra fieri sæcularia habitacula. qui uero hoc fieri permiserint, canonum || correptionibus || subiacebunt.

Quod non oporteat ordinationes episcoporum diu || differri ||

25 **KE** Quoniam quidam metropolitanorum, quantum comperimus, neglegunt commissos sibi greges et ordinationes episcoporum facere differunt, placuit || sanctæ || synodo intra tres menses ordinationes episcoporum celebrari, nisi forte necessitas inexcusabilis præparet tempus dilationis extendi. quodsi hoc minime fecerit,¹⁰ correptioni ecclesiasticæ subiacebit, uerumtamen reditus ecclesiæ uiduatæ penes œconomum eiusdem ecclesiæ integri reseruentur.

De dispensatoribus singularum ecclesiarum

26 **KZ** Quoniam in quibusdam ecclesiis, ut rumore comperimus, præter œconomos episcopi facultates ecclesiasticas tractant, placuit omnem ecclesiam habentem episcopum habere et œconomum de clero proprio, qui dispenset res ecclesiasticas secundum sententiam episcopi proprii, ita ut ecclesiæ dispensatio præter testimonium non sit et ex hoc dispergantur || eius || ecclesiasticæ facultates et sacerdotio maledictionis || contumelia || procuretur. quodsi hoc minime fecerit, diuinis constitutionibus subiacebit.

De his qui rapiunt puellas

27 **KZ** Eos qui rapiunt mulieres sub nomine simul habitandi, || aut || cooperantes aut coniucentes raptoribus decreuit sancta synodus ut si quidem clerici sunt, decendant gradu proprio; si uero laici, anathematizentur.

EXPLICIUNT CANONES SCI CHALCEDONENSIS CONCILII

|| Bonifatius presbyter sanctæ ecclesiæ Romanæ statui et subscripsi
et ceteri episcopi diuersarum prouinciarum uel ciuitatum subscripserunt. ||

INCIPIT ACTIO SEXTA DECIMA

1 Consulatu domni nostri Marciani pp augusti et qui fuerit nuntiatus quinto Kalendas Nouembres in Chalcedona

Φ^a [= RBN, V inde a 28], A, D inde a 28, Φ^r [= C (usque ad 29 nun-), Y, D² usque ad 27]

d. 27. m. ANNOTATIONES RVSTICI 24 cont(uli) d vi KI Aprl ind. xiii CDD² 27 post actionem de beato Mart. a. 565 Theodoro ista iacet in codice Acumitensium, id est cum præfatione hac: octaua actio Chalced CDmgD¹

VERSIO ANTIQVA 2 ex — manere Φ^r dedicata [dicata BN] sunt monasteria consilio eporum mancant perpetuo [perpetua N] Φ^aA 3 ea om. Φ^aY 4 habitacula sæcularia R sententiis Φ^a sententiæ A 6 ordinationem BN differre Φ^a 8 sanctæ om. Φ^a 10 inexcurabilis BN 12 yconomum Φ^a eoconomum CD² 14 yconomos Φ^a 16 yconomum Φ^a 17 ut om. A aut R 18 eius om. Φ^aA 19 derogatio Φ^a delegatio A diuine N 22 puellas BN aut¹ om. Φ^aA 23 conibentes D² conhibentes CY cohibentes Φ^aA 25 EXPLICIUNT — CONCILII Φ^r/Dmg EXPLICIUNT CANONES CONCILII CHALCEDONENSIS Φ^a EXPLICIUNT CANONES CONCILII CHALCEDONENSIS ACTIO QVINTA DECIMA A [post 27] 26. 27 AΦ^rDmg om. Φ^a 28 INCIPIT — SEXTA DECIMA C INCIPIT EIVSDEM CONCILII AVDITIO XVI [xvma V] Φ^a INCIPIT EIVSDEM ACTIO SEXTA DECIMA A om. D INCIPIT ACTIO SEXTA DECIMA EADEMQVE VLTIMA EIVSDEM VENERANDÆ SYNODI Y 29 martiniani BN^{corr} post nun- (in fine paginæ) deficit C 30 nouembris RAD

3 seruari A 9 celebrare C 10 præparat Y 11 correctioni A 15 tractarunt Y 16 et om. AY 18 et¹ om. CD¹ 23 decedant A 27 uel ciuitatum om. Y 28 quinto om. DV, superscr. D; quinto falsum esse constat, cf. uol. 1 p. 445, 3

secundum iussionem || diuinissimi || et piissimi || domni nostri Marciani ppi
augusti || congregatis in sanctissima ecclesia sanctæ martyris Euphemie

|| magnificentissimo || et gloriosissimo magistro || militum || ex consule || et ||
patricio Anatolio

et || magnificentissimo || et gloriosissimo præfecto sacrorum prætoriorum Palladio 5

et || magnificentissimo || et gloriosissimo magistro sacrorum officiorum Vin-
comalo,

1—3 congregatis etiam et Pascasino et Lucensio reuerentissimis episcopis et
Bonifatio reuerentissimo presbytero habentibus locum sanctissimi archi-
episcopi senioris Romæ Leonis 10

4 et Anatolio reuerentissimo || archiepiscopo || magni nominis Constantinopolis

5 et Maximo reuerentissimo episcopo Antiochiæ Syriæ

6 et Iuuenali reuerentissimo episcopo Hierosolimorum

7 et Quintillo reuerentissimo episcopo Heracliæ Macedoniæ habente locum
Anastasi reuerentissimi Thessalonicensis episcopi 15

8 et Thalassio reuerentissimo episcopo Cæsareæ Cappadociæ

9 et Stephano reuerentissimo episcopo Ephesi

10 et Luciano reuerentissimo episcopo Byzæ habente locum || deo amicissimi ||
Cyriaci episcopi Heracliæ Thraciæ

11 et Eusebio reuerentissimo episcopo Ancyra Galatiæ 20

12 et Diogene reuerentissimo episcopo Cyzici

13 et Petro reuerentissimo episcopo Corinthi

14 et Florentio reuerentissimo episcopo Sardeorum

15 et Eunomio reuerentissimo episcopo Nicomediæ

16 et Anastasio reuerentissimo episcopo Nicææ 25

17 et Iuliano reuerentissimo episcopo Coensi habente locum sedis apostolicæ
senioris Romæ

18 et Eleutherio reuerentissimo episcopo Calchedonensium

19 et Basilio reuerentissimo episcopo Seleuciæ Isauriæ

20 et Meletio reuerentissimo episcopo Larissæ habente locum reuerentissimi 30
episcopi Domni Apamiæ Syriæ

21 et Amphilochio reuerentissimo episcopo Sidæ

22 et Theodoro reuerentissimo episcopo Tarsi

23 et Cyro reuerentissimo episcopo Anazarbi

24 et Constantino reuerentissimo episcopo Bostrorum Arabiæ 35

25 et Photio reuerentissimo episcopo Tyri

Φ^a [= RBNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA		I sacratissimi Φ ^{ac}		1/2 domni — augusti om. Φ ^a A		3 magnifico Φ ^a	
milite Φ ^a	et ² om. Φ ^a	5 magnifico Φ ^a	prætoriorum BN prætoriorum R	6 magni-			
fco Φ ^a	11 epō Φ ^{ac} , corr. D	13 iuuenale Φ ^a	14 reuerentissimo om. Φ ^a	heracleæ Φ ^{ac}			
habenti Φ ^a	habentis A	15 epī thesalonicensis V	16 talasio siue thalasio Φ ^a AY	cæsariæ Φ ^a			
18 habentis Φ ^a	habentes A	dō amicissimi Y reūi Dcorr om. Φ ^{ac}	19 heracleæ Φ ^a D	20 galaceæ N			
galiciæ B	22/23 Corinthi — episcopo om. V	24 nicomidiæ D nidomidiæ R	26 habenti Φ ^a				
habentis A	sedis] secundum N	30 melitio Φ ^a meliptongo D ^{ms}	habenti BA	32/33 Sidæ —			
episcopo om. V							
1 Marciani om. Y	2 ecclesia om. D	euphimiæ A	3 et ex A	5 om. D, corr. D ^{ms}			
5/6 præfecto — gloriosissimo om. A	5 præfectorum Y	6 officiorum] prætoriorum A	6/7 uin-				
comalo A	8 lucentio D	9 reuerentissimo om. A	15 thesalonicensium Φ ^c	22 corinthii			
[i. e. corinthu] Y	25 om. Φ ^c	30 Larissæ om. A	32 pisidiæ A	34 cyro D			

- 26 et Theodoro reuerentissimo episcopo || Damasci
 27 et Stephano reuerentissimo episcopo || Hierapoleos
 28 et Iba reuerentissimo episcopo Edessæ
 29 et Symeone reuerentissimo episcopo Amidæ
 30 et Epiphanio reuerentissimo episcopo agente locum reuerentissimi episcopi
 Olympii Constantiæ
 31 et Iohanne reuerentissimo episcopo Sebastiæ
 32 et Seleuco reuerentissimo episcopo Amasiæ
 33 et Constantino reuerentissimo episcopo Melitinæ
 34 et Patricio reuerentissimo episcopo Tyanorum 10
 35 et Petro reuerentissimo episcopo Gangrorum
 36 et Calogero reuerentissimo episcopo || Claudiopolis ||
 37 et Apragmonio reuerentissimo episcopo || Tii ||
 38 et Atarbio reuerentissimo episcopo Trapezuntis [et] || habente || locum reu-
 erentissimi episcopi Dorothei Neocæsariæ 15
 39 et Photino archidiacono agente locum Theoctisti reuerentissimi episcopi
 Pisinuntis
 40 et Romano reuerentissimo episcopo Myrorum
 41 et Critoniano reuerentissimo episcopo Afrosiadiæ || Cariæ ||
 42 et Nunechio reuerentissimo episcopo Laodiciæ Phrygiæ 20
 43 et Mariniano reuerentissimo episcopo Synnadorum
 44 et Onesiphoro reuerentissimo episcopo Iconii
 45 et || Pergamio || reuerentissimo episcopo Antiochiæ Pisidiæ
 46 et Epiphanio reuerentissimo episcopo Pergæ
 47 et Attico reuerentissimo episcopo Nicopolis || ueteris || Epiri 25
 48 et Martyrio reuerentissimo episcopo Gortynæ
 49 et Luca reuerentissimo episcopo Dyrrachii
 50 et Vigilantio reuerentissimo episcopo Larissæ Thessaliæ
 51 et Francione reuerentissimo episcopo Philippopolis
 52 et Sebastiano reuerentissimo episcopo Beroæ 30
 53 et Basilio reuerentissimo episcopo Traianupolis
 54 et Tryphone reuerentissimo episcopo Chii
 55 et Theoctisto reuerentissimo episcopo || Beryæ ||
 56 et Gerontio reuerentissimo episcopo Seleuciæ Syriæ

Φ^a [= R, B (usque ad 34 episcopo), NV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA 1/2 Damasci — episcopo om. Φ^a 3 edissæ Φ^a edesæ DY 4 symeoni Φ^a
 5 pyphanio B phiphanio D agenti N agentem A habenti D 6 olympiæ Φ^aA olympi D
 7 sabastiæ B 8 amansiæ BN 9 constantio BNV militanæ R meletinæ Φ^cY 11 gan-
 gorum R gangreorum Φ^c 12 claudianopolis Φ^a 13 poti cii D 14 trapezontis Φ^aA
 et Φ^cY om. Φ^a habentis A habenti D agentis Φ^a 16 agenti RVD agentem A episcopi om. B
 19 Cariæ om. Φ^a 20 laodociæ DY laudiciæ Φ^a 21 mariano RD 22 onesifero R honisifero D
 honesiphro A 23 pergamo Φ^aY 25 ueteris om. Φ^a 26 cortynæ Φ^a gortenæ D gorgine Y
 27 tyrracii RV 28 post 22 coll. Φ^cY 28 et tessalie Φ^a 29 philippopolis Φ^aA philippolus D
 30. 31 om. V 31 hic om. R, sed habet post p. 101, 8 uobis traianopolis RBN Φ^c 32 trifono BN
 tryphoniano A, cf. infra ad 30 33 bersæ Φ^aA 34 geruntio Φ^a post epō (in fine paginæ)
 def. B

6 constantinæ A 9 episcopo om. D 13 apragmone AY 15 inecessariæ Y 16 photio Φ^c
 23 Antiochiæ om. A 29. 30 episcopo om. D 30 sebastio A, cf. supra ad 32 34 isauriæ D

- 57 || et Eusebio reuerentissimo presbytero obtinente locum Macarii reuerentissimi
episcopi Laodiceæ Syriæ ||
- 58 et Eusebio reuerentissimo episcopo Dorylæi
et reliquo sancto et uniuersali concilio quod secundum sanctionem || diuinissimi ||
et piissimi domni nostri in Calchedonensium ciuitate collectum est, 5
et residentibus omnibus ante || cancellos sancti altaris ||
- 2 PASCASINVS ET LVCENSIVS REVVI EPI || VICARII || SEDIS APOSTOLICAE DD: Si imperat
magnificentia uestra, habemus quædam referre nobis.
- 3 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Quod uultis, edicite.
- 4 PASCASINVS || DO AMICISSIMVS || EPS || ET LVCENSIVS SCISSIMVS EPS VICARII SEDIS 10
APOSTOLICAE DD ||: Domini totius orbis pro catholica et orthodoxa fide || decertantes, ||
per quam et augetur eorum et lucet imperium, sancire dignati sunt quatenus unam
fidem teneant omnes ecclesiæ pro bono pacis. maior autem eorum tranquillitati
cura est in quibus post hæc prouidere dignati sunt ne qua rursus intentio inter dei
sacerdotes aut schisma aut aliquod nascatur scandalum. hesterna enim die post- 15
quam potestas uestra surrexit et humilitas nostra uestigia uestra secuta est, quædam
gesta facta dicuntur, quæ nos et præter canones ecclesiasticos et disciplinam || æstima-
mus || effecta. poscimus ergo ut uestra magnificentia relege hæc præcipiat, ut
omnis fraternitas inspiciat utrum iusta an iniusta sint || ea || quæ gesta sunt.
- 5 QVA VOCE GRAECE INTERPRETATA PER BERONICIANVM || DEVOTVM || SECRETARIVM || DIVINI || 20
CONSISTORII GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Si qua gesta post nostrum discessum || facta ||
sunt, || relegantur. ||
- 6 ET ANTEQVAM RELEGERENTVR AETIVS ARCHIDIAC SCAE ECCLESIAE CONSTANTINOPOLIS D:
Confitendum est quia || formam ea quæ de fide sunt, || congruam susceperunt; con-
suetudo autem est in synodis, postquam || ea quæ sunt omnium præcipua, fuerint || 25
definita, et alia quædam necessaria exerceri atque formari. habuimus, hoc est
Constantinopolitana sanctissima ecclesia || certa || quædam quæ agere || deberemus.
rogauimus || domnos episcopos de Roma ut communicarent his gestis; refutauerunt
dicentes non se talia suscepisse mandata. rettulimus et ad uestram magnificentiam
et iussistis ut præsens sanctum concilium hoc ipsum inspiceret. || procedente || 30
uestra magnificentia sanctissimi episcopi qui hic sunt, tamquam de communi causa
surgentes poposcerunt hæc fieri gesta. || et || adsunt hic neque in occulto gestum
est, neque modo || furti || et sunt gesta consequenter atque canonice || facta ||.
- 7 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Gesta quæ confecta sunt, relegantur.

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA I. 2 om. Φ^{ac}, corr. Dmg presbytero scripsi epo Y Dmg 4 sacratissimi Φ^{ac}
6 cancellos — altaris Y altaris [sci altaris Dcorr] cancellos Φ^aD cancellos altaris A 7 et uicarii Φ^a
10 reuerentissimus Φ^a scimus AD 10/11 et Lucensius — apostolicæ om. Φ^a [= Γ] 11 dixit Φ^a
curam gerentes Φ^a 17 traduntur N 17/18 exæstimamus RN existimamus V 19 ea om. Φ^a
20 que V berocianum N ud RN uir deuotum VA secretarium om. V sacri Φ^{ac} 21 confecta
Φ^{ac}, corr. Dmg 22 relegentur Φ^a 24 formam — sunt] ea quæ ad fidem pertinent formam Φ^a
25 ea — fuerint] integra fuerint omnia Φ^a 27 certa om. Φ^a 27/28 debemus rogamus Φ^a 30 conue-
niente Φ^a protegentem A 32 et om. Φ^a occultum N 33 furtim Φ^{ac} facta om. Φ^a
1 acarii Y 2 laodiciæ Y 4 reliqua sca A 5 dn A 6 sedentibus D omnibus om. Y
7. 10 pascasius Y 7 lucentius D 10 lucentius D 11 domni A 12 augeatur .f
15 etenim D 17 ecclesiasticas A 18 poscimus A 23 et — relegerentur om. Φ^c, corr. D
recenserentur Y recenseantur Dcorr constantinopolitanæ D 24 de fide] definita Φ^c 25 omnium
om. Φ^c, corr. D 26 exercere D firmari y habuimus nos D 29 non om. A 30 in hoc Φ^c
ipsam A 32 suggerentes A urgentes Dmg p-oposuerunt Y

ET OBLATA SCHEDA AB AETIO ARCHIDIACONO CONSTANTINOPOLITANO BERONICIANVS
 || VIR DEVOTVS SECRETARIVS || DIVINI CONSISTORII LEGIT

8 Definitiones sanctorum patrum sequentes ubique et regulam || quæ || nunc
 relecta est, centum quinquaginta || deo amicissimorum || episcoporum qui congregati
 sunt sub piæ memoriæ imperatore maiore Theodosio in regia ciuitate Constantino- 5
 poli noua Roma, cognoscentes et nos || eadem || definimus de priuilegiis eiusdem
 sanctissimæ Constantinopolitanæ ecclesiæ nouæ Romæ. etenim sedi senioris
 Romæ propter imperium ciuitatis illius || patres consequenter || priuilegia reddiderunt
 || et || eadem intentione permoti centum quinquaginta || deo amicissimi || episcopi
 || æqua sanctissimæ || sedi nouæ Romæ priuilegia tribuerunt, rationabiliter iudicantes 10
 imperio et senatu urbem ornatam || æqua || senioris || regiæ || Romæ priuilegia frui et
 in ecclesiasticis, sicut || illam, || maiestatem habere negotiis et secundam post illam
 existere et ut hos qui de Ponto sunt et de Asia et Thraciæ diocesis || metropolitanos ||
 solos, rursus autem et qui inter barbaros sunt, episcopos præfatarum dioceseum
 ordinari a || prædictæ sanctissimæ Constantinopolitanæ sedis sanctissima ecclesia, || 15
 quippe ut unusquisque metropolita præfatarum dioceseum cum episcopis || suæ || pro-
 uinciæ || ordinet suæ regionis episcopos || sicut || diuinis || canonibus est præceptum;
 ordinari autem, sicut dictum est, metropolitas præfatarum dioceseum a Constan-
 tinopolitano archiepiscopo decretis consonis secundum morem factis et ad eum relatis.

- 9 1 Anatolius episcopus Constantinopolis definiens || subscripsi || 20
 2 Maximus episcopus Antiochiæ definiens || subscripsi ||
 3 Iuuenalis episcopus Hierosolymorum definiens || suscripsi ||
 4 Cyriacus episcopus Heracleæ per Lucianum episcopum Bizæ definiens
 || suscripsi ||
 5 Diogenes episcopus Cyzici similiter 25
 6 Florentius episcopus Lydorum similiter
 7 Romanus episcopus Myrorum similiter
 8 Basilus episcopus Seleuciæ Isauriæ similiter
 9 Cyrus episcopus Anazarbi similiter
 10 Eleutherius episcopus || Calchedonensis || similiter 30

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA 1 heronianus N 2 secretarius ud Φ^a diuini om. V 3 et quæ Φ^aD,
 corr. V 4 est] sunt D^{corr} reuerentissimorum Φ^{ac} 6 hæc eadem Φ^{ac} eius RN Φ^c 7 sanc-
 tissimæ om. V ecclesiæ constantinopolitanæ V 8 patres consequenter Y digne patres Φ^{ac} 9 et
 om. Φ^{ac} reuerentissimi Φ^{ac} 10 æqualia Φ^a at qua Y scæ Φ^{ac} sedis R 11 æque
 Φ^aD ea quæ A regiæ om. Φ^{ac} romanæ R priuilegi RN priuilegio D 12 et illa Φ^a
 illa Φ^c secundum Φ^aA, corr. N 13 ut om. V de pontu RV deponiti N depositi N^{corr}
 Asia] acia N diocesis R diocesi V diocessis A metropolitas Φ^a 14 solus RN diocesum
 NV diocesum R dioceseon D 15 prædicta scissima constantinopolitana sede Φ^{ac} scissima
 ecclesia Y scē eccle D^{corr} om. Φ^{ac} 16 metropolit RNΦ^c metropolit V diocesum A dio-
 ceseon D diocesum Φ^a suæ om. Φ^{ac}, corr. D 17 ordinet — episcopos YD^{ms} epos prouinciæ
 ordinet Φ^a ordinet Φ^c sacris Φ^{ac} 18 dioceseon D diocesum Φ^a 20 subscripsit Φ^a 21 hic
 om. VΦ^c corr. D, post p. 103, 14 coll. Φ^c subscripsit Φ^a 22 subscripsit Φ^a 23 bizie N bizæ Y
 24 subscripsit Φ^a 25 diogenis Φ^{ac} 30 calchedonensium RV calcedonium N
 1 scida Y 3 definitione Y definitionem D fratrum Y lecta Y 5 maiore om. Y
 constantinopolim A 6 noua om. Φ^c Y 7 sedis A 8 Romæ — cinitatis om. D 12 negotii A
 13 thracia D 15 a om. A 16 ut] et A metropolit A 18 metropolita A 23 cyrrus A
 hieraclæ A 26. 27 om. Φ^c, corr. D^{ms} 26 liddorum D^{ms} 29 cyrrus Φ^c

- 11 Theodorus episcopus Tarsi similiter
 12 || Calogerus || episcopus ||Claudiupolis || similiter per Stephanum presbyterum Honoriadis
 13 Seleucus episcopus Amasiæ similiter
 14 Petrus episcopus Gangrorum similiter 5
 15 Photius episcopus Tyri similiter
 16 Theodorus episcopus Damasci similiter
 17 Constantinus episcopus Bostrorum similiter
 18 || Meletius || episcopus Larissæ sermonem faciens et pro Domno episcopo Apamiæ similiter 10
 19 Stephanus episcopus Hierapoleos similiter
 20 || Basilius || episcopus Traianupolis similiter
 21 Francion episcopus Philippupolis similiter
 22 Nunechius episcopus Laodiceæ similiter
 23 Marinianus episcopus Synnadorum similiter 15
 24 Onesiphorus episcopus Iconii similiter
 25 || Pergamius || episcopus Antiochiæ Pisidiæ similiter
 26 || Critonianus episcopus Afrodysiadæ similiter ||
 27 Eutythianus episcopus Epiphaniae similiter
 27a Meletius episcopus Larissæ similiter 20
 28 Eusebius episcopus Dorylæi similiter
 29 Lucianus episcopus Byzæ et Arcadiopolis similiter
 30 Iohannes episcopus Rodi per || Tryphonem || episcopum Chii similiter
 31 Ibas episcopus Edessæ similiter
 32 Abramius episcopus Circensi similiter 25
 33 Theodorus episcopus Claudiupolis similiter
 34 || Antiochus || episcopus Sinopæ similiter
 35 Rufinus episcopus Samosatorum similiter
 36 Callinicus episcopus Apamiæ similiter
 37 Vranus episcopus Iborum per Paulum presbyterum similiter 30
 38 Timotheus || episcopus || Balaneorum similiter
 39 Marcus episcopus Arethusæ similiter per Timotheum episcopum Balaneorum
 40 Proclus episcopus Adraorum similiter

Φ^a [= RN^v], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA 2 calogenus Φ^a 2 claudianopolis Φ^a claudiopolis Φ^c 9 militius Φ^a
 10 apimiaz RN 11 hieraspoleos N hieraspoleus RV 12 basilicus R basiliscus NV traianopolis
 RN^Φ tradianopolis V 13 philippopolis RN^{cor}VA philippolis ND 14 laudiciæ Φ^a laodiciæ D laodocia Y
 15 marianianus N marianus D sinnadorum Y synadorum D synnaden A sinnaden RV sinnadensi N
 16 onesiferus N 17. 19. omissis 18 Φ^a, 19. 17. omissis 18 Φ^c 19. 17. 18 YDmg
 17 pergamius D pergamus Φ^aA Y Pisidiæ om. V 20 melitius N 22 bizie N 23 iohannis R^Φ
 rufonem Φ^a rufinum Φ^c 24 ædissæ Φ^a edesæ D edesiæ Y 25 cirnensi N circensis DY circinsis A
 26 claudiopolis Φ^ac 27 antilocus Φ^a antiloquus A senopæ Φ^a sinopolis D 28 samusatorum Φ^a
 29 gallinicus V 30 oranius R oranus N eborum Φ^aA iberiorum D similiter per — pbm similiter
 [similiter om. V] Φ^a 31 episcopus om. Φ^a balanorum N balneorum V 32 meras ND, corr.
 Dmg mareas A arechusa RN arethusa Vd aratheuse D rethuse y per — balaneorum
 similiter RNAD timotheus N
 1 thedorus V 2/3 per — Honoriadis om. Y 5 gangreorum A 6 photinus A 9 sermonem] similiter Y
 et om. D domno nro Y 18 afrodyside Y 22 archadianupolis Y
 33 adraorum D

- 41 || Theodosius || episcopus similiter
 42 Hormisdas || episcopus || Philippopolis similiter
 43 || Paternius || chorepiscopus pro || Iordane || episcopo Abilæ similiter
 44 Meliphthongus episcopus Iuliupolis similiter
 45 Ioseph episcopus Heliopolis similiter 5
 46 Damianus episcopus || Sidonis || similiter
 47 Iohannes episcopus Flauiadis similiter
 48 Indimus episcopus || Irinupolis || similiter
 49 Iulianus episcopus Rosi similiter
 50 Aretas episcopus Elusæ similiter 10
 51 Beryllus episcopus Ailæ similiter
 52 Olympius episcopus Paneadis similiter
 53 Vranus episcopus Emisæ similiter
 54 Theodorus episcopus Tripolis similiter
 55 Paulus episcopus Aradi similiter 15
 56 Danihel episcopus || Lampsaci || similiter
 57 Leontius episcopus Ascalonis similiter
 58 Lucianus episcopus Ipsinopolis similiter
 59 Alexander episcopus Seleuciæ similiter
 60 Stephanus episcopus Pymanini similiter 20
 61 Polycarpus episcopus Gabalorum similiter
 62 Leucius episcopus || templi Apollinis || similiter
 63 Netiras episcopus Gazæ similiter
 64 Gennadius episcopus Mossynorum ciuitatis similiter
 65 Adelphius episcopus Myndi similiter 25
 66 Gennadius episcopus || Acmoniorum || similiter
 67 Dionysius episcopus Antiochiæ similiter
 68 Iohannes episcopus || Alendorum || similiter
 69 Dionysius episcopus Heracliæ Latmi similiter
 70 Iohannes episcopus Cnidi similiter 30
 71 Eusebius episcopus Seleucoboli similiter per Paulum episcopum Mariammæ
 72 Paulus episcopus Mariammæ similiter
 73 Polychronius episcopus Epiphaniæ similiter

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA 1 theosius Y theodorus Φ^{ac} 1/2 scriba ab 1 episcopus ad 2 episcopus delapso et
 errore male correcto factum est ut 1 nomen ciuitatis excideret in Φ^a, philippupolis [philippopolis A philippolis D]
 insereretur in Φ^cY 2 om. Φ^c, corr. D ormisda Φ^a episcopus om. Φ^a Philippopolis om. YD^{corr}
 3 paternus Φ^{ac} iordane Dmg iordanne Y iohanne Φ^{ac} 4 iuliopolis [iuliopolis V] Φ^{ac} 6 sidone
 Φ^a sidoniæ D synodæ A 7 iohannis RΦ^c ioseph N 8 herinopolis Φ^a hermopolis Φ^c 10 cretas V
 elusæ V elusæ RN eleusæ D eleusiæ AY 11 aliæ R 13 oranius RN emisse RV semisse N
 emesiæ A 16 lampasaci Φ^a laspaci A 18 ipsinupolis Y ipsinopoleus Φ^a ipsinopoleos Φ^c 20 pima-
 minisii R pimignini V pymani A pymaniæ D 22 apoltemplinis Φ^a apollinis Φ^c, corr. D 23 netisas N
 netissas R metisas V natiras Φ^c 24—26 episcopus — episcopus om. V 24 mosinorum D moyssy-
 neorum R moysineorum N 26 agmoniorum D alcuniorum Φ^a 28 iohannis RΦ^c alexondorum
 RN alexandrorum V 29 eracleæ Φ^aD antiochiæ A cf. infra ad 27 30 iohannis RΦ^c senidi R
 nidi N 31 seleucoboli V seleucopoli N seleucobolis Φ^c mariammi RA mariamini V mariammæ N
 mariani D 32 mariammæ N mariamini AY mariani D

5 iuliopolis Y iuliopolis A 7 flauiadæ A 15 eradi Φ^c 22 olencius Y 24 ciuitatis
 om. Φ^cY, corr. D 27 Antiochiæ] ligmæ A 29 lagmi D lagme Y om. A 31 similiter in fine coll. AD

- 74 Romanus episcopus Eudoxiupolis similiter
 75 Aurelius episcopus ex partibus Africanis similiter
 76 Patricius episcopus Acrassi similiter
 77 Bassianus episcopus || Mopsuestinus || similiter per Sophronium chorepi-
 scopum Anazarbi 6
 78 Renus episcopus iuliopolis similiter
 79 Zenodotus episcopus Telmissæ et Longæ insulæ similiter
 80 Theodorus episcopus Antiphellensis similiter
 81 Philippus episcopus || Balbureorum || similiter
 82 Andreas episcopus || Tloeorum || similiter 10
 83 Romanus episcopus Buboneorum similiter
 84 Thomas episcopus Euariæ similiter
 85 Theoctistus episcopus || Pisinuntis || similiter per || Photinum || archidia-
 conum
 86 Florentius episcopus Lesbi || Tenedi Poroselenorum litorum || per Euelpistum 15
 chorepiscopum similiter
 87 Tryphon episcopus Chii similiter
 88 Docimasius episcopus Maroniæ similiter
 89 Serenus episcopus Maximianupolis similiter
 90 Euphrasius episcopus Laganæ similiter 20
 91 Eustochius episcopus Docimii similiter
 92 Basilius episcopus || Nacoliæ || similiter
 93 || Pionius || episcopus || Troadæ || similiter
 94 Petrus episcopus Dardani similiter
 95 Theosebius episcopus Ilii similiter 25
 96 Eulalius episcopus Pioniorum similiter
 97 Eutropius episcopus Adadorum || Pisidiæ || similiter
 98 Olympius episcopus Sozopolis similiter
 99 Musianus episcopus Liminorum similiter
 100 Philippus episcopus Lysiadæ similiter 30
 101 Gemellus episcopus Stratoniciæ similiter
 102 || Cyrinus || episcopus Patarorum similiter
 103 Eulalius episcopus || Sibliæ || similiter
 104 Modestus episcopus Sebastia similiter
 105 Epiphanius episcopus || Midiu || similiter 35

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA I eudoxiopolis Φ^a 2 aurilius N^{corr} eurilius V aurilianus R 3 acrafi RN
 agrasi V 4 mopsuestias RV mopsuestigias N 6 postulatur Iunopolis 8 antipelitorum Y
 antifelittorum RN antifilittorum V antephilittorum A antifallittorum D 9 balbuleorum Φ^a bal-
 bueorum A balbusæorum D 10 tloatorum RN doatorum V thloteorum A thloroneorum D
 11 bubuneorum D boboneorum Y boboneorum Φ^a bononeorum A 13 pisinunti Φ^a fortuna-
 tum Φ^aA 15 tenedii Φ^a tenedie Φ^c piroselinæ litorum Φ^a piroselenorum D peroselenorum A
 19 maximianopolis NAD maximianopoli RV 21 docimi NVΦ^c 22 nicoliæ Φ^a 23 piponius
 RN hiponius V troiæ Φ^a troiæ A 25 theorebius Φ^a iulii N 27 pidia Φ^a 30 lysiadis Φ^aA
 32 quirinus Φ^a patrorum Φ^c 33 siibliæ Φ^a 35 midiu Y medæ Φ^a om. Φ^c
 4 basianus DY phonium D 4/5 epm Y [= Γ] 6 om. Y rinus D 7 thel-
 messi D 12 ebariæ Y 13/14 per — archidiaconum siml D 17 tripon DY 18 metroniæ D
 20 lacaniæ A 24 dardanis AY 27 adadorsi D 29 liminorum D limiorum Y

- 106 Thomas episcopus Theodosiupolis similiter
 107 Paulus episcopus Aristii similiter
 108 Iohannes episcopus || Trapezopolis || similiter
 108a Gennadius episcopus || Mossyneorum || similiter
 109 Tynchanus episcopus Apolloniadis similiter
 110—113 Photius episcopus Tyri et pro Petro episcopo Bibli et pro Heraclito
 episcopo Arcæ et pro Phosphoro episcopo Orthosiadis et pro Porphyrio
 episcopo || Botrorum || subscripsi
 114 Papias episcopus Erizorum similiter
 115 Iohannes episcopus Amazonæ similiter
 116 Theodoretus episcopus Alabandorum similiter
 117 Calandion episcopus Alicarnasi similiter per Iulianum presbyterum meum
 118 || Neoptolemus || episcopus || prouinciæ Lycaoniæ || similiter
 119 Plutarchus episcopus Lystorum similiter
 120 Eugenius episcopus Cannorum similiter
 121 Rufinus episcopus || Hydæ || similiter
 122 Tyrannus episcopus || Humanadum || similiter
 123 Acholius episcopus Larandorum similiter
 124 Thomas episcopus || Porphyreonis || similiter
 125 Euandrus episcopus || Diocliæ || similiter
 126 Iohannes episcopus barbyli similiter
 127 Dionysius episcopus || At<ta>lias || Lydorum similiter
 128 Andreas episcopus Satalorum similiter per Dionysium episcopum
 129 Sabas episcopus || Palti || similiter per chionium episcopum Larandorum
 130 || Mirus || episcopus Euladri similiter
 131 Abercius episcopus Hierapoleos similiter
 132 Cyriacus episcopus Eucarpeorum similiter
 133 Aquilas episcopus || Aurocrorum || similiter
 134 Eulogius episcopus Philadelphæ similiter
 135 Alexander episcopus Sebastæ similiter
 136 Philippus episcopus Adanorum similiter

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA 1 theodosiupolis Y theodosiopolis Φ^c 2 aristii D carastii Y arastai RV
 arastu N arastarai A 3 iohannis RΦ^c trapezopoleos Φ^cY trapelopoleus RN trapolopoleus V
 4 mossinorum D apomosfineorum R apomosfine eorum N apomossineorum V 4 ex p. 104, 24 *repetita*
 5 tynchannus Y tuncanus N 6 tyriei R tyri similiter Φ^c 7 orthoxiadis N orthodosiadis V orthusiadis Y
 artusiadis D 8 botrorum Y botrosen RN botrusen V bostrosen Φ^c 9 papias D papas Φ^aY
 heritorum N 10 iohannis AD amazeno N 11 theodoritus RV theodorus N theodorus Φ^cY
 episcopus om. N salabandorum N blandorum Φ^c 12 alacarnasi Φ^a alacarnis Φ^c 13 neoptoli-
 mus NV neoptalimus R post episcopus *excidit* Κόρυων prouinciæ Y prouī D^{corr} pro uiro Φ^c
 lycanois Φ^a 14 lustrorum Φ^a lystre Y 16 sidæ Φ^a sidia A idia D 17 humadanorum Φ^a
 humadadum A huamadum D 19 porphyryonis Φ^a porphyronis Φ^c 20 euander Φ^a doclia
 Φ^aA 21 iohannis RΦ^c barbari N Βαρυλλου Γ 22 atlias lidorum y athliastorum [*uolebatur*
 Attaliastorum] D acliastorum lidorum Φ^a athaliastorum lydorum A 24 plati Φ^a per chionium Y
 per thionium Φ^a per iconium D peiconiam A διὰ Ἀγολλου Γ 25 misus R missus N risus V 26 hiera-
 poleus Φ^a hierapoleo A 28 episcopus om. N aurocrorum D rocrorum Φ^aY socrorum A 29 eu-
 longius N
 6 bibli similiter D^{corr} heraclio Φ^c helaclio D^{corr} 7 posphoro Φ^c porphyrione D 12 calen-
 dion A calanzion Y per — meum similiter D 18 ladandorum A adlanurum D 23 athalorum D
 25 euiadri D euiandri A 27 eucharporum A 28 acylas D 31 adranorum A

- 137 || Ypatius || episcopus Zephyrii similiter
 138 Theodorus episcopus Augustæ similiter
 139 Cyriacus episcopus || prognadorum || similiter per Chrysippum presbyterum
 140 Polychronius || episcopus || Antipatridis similiter
 141 Iohannes episcopus Carrorum similiter 5
 142 Eudoxius episcopus || Chomatis || Lyciæ similiter
 143 Stephanus episcopus Limerorum similiter
 144 Patricius episcopus || Adrianuthirorum || similiter
 145 Hermias episcopus Abydi similiter
 146 Daud episcopus Adrianæ similiter 10
 147 Heraclius episcopus || Azoti || similiter
 148 Leontius episcopus Araxorum similiter
 149 || Sabinianus || episcopus Perræ similiter
 150 Danihel episcopus ciuitatis Cadorum similiter
 151 Paulinus episcopus Apamiæ similiter 15
 152 Tyrannus episcopus Germanicopolis similiter
 152a Florentius episcopus Lesbi Tenedi et litorum similiter
 153 Atticus episcopus Zelorum similiter
 154 || Noes || episcopus Cephæ similiter
 155 Valerius episcopus Laodicæ similiter 20
 156 Cyrus episcopus Siniandi similiter
 157 Bassonas episcopus Neaspoleos similiter
 158 Eupithius episcopus || Stratoniceorum || similiter
 159 || Eorticius || episcopus || Pisidorum || similiter
 160 Theodoritus episcopus Cyri similiter 25
 161 Iohannes episcopus Germaniciæ similiter
 162 Timotheus episcopus Doliciæ similiter
 163 Thalassius episcopus Parii similiter
 164 Gerontius episcopus Seleuciæ similiter
 165 Petrus episcopus || Gabbulæ || similiter 30
 166 Euolcius episcopus Zeumatis similiter
 166a Leontius episcopus || arazorum || similiter
 167 || Fonteianus || episcopus || Sagalassi || similiter
 168 || Restitutianus || episcopus Afer similiter
 169 Anianus episcopus Capitoliadis similiter 35

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA I spatius RNA zephyri AY zepheri D zebirii RV zeberii N 3 pug-
 nadorum RN pignadorum V Τροκνάδων Γ 4 episcopus om. Φ^a 5 iohannis RA iouianus D, corr. Dmg
 6 domatis Φ^{ac} 8 adranotinorum Φ^a adranotinorum A andranotinotinorum D 9 hieremias A
 heremias D herimias NV 11 adiuti Φ^a 13 sabinus Φ^{ac} perresi N perrenorum A 14 caldorum R
 15 paulus NAY 16 germanicopoli V 17 ex p. 105, 15 repetita 19 notes Φ^a notis Φ^c
 ciphæ Φ^{ac} 20 laudiciæ N laudociæ RVD laodocie γ 22 neapoleos Φ^aA 23 strato-
 niciorum Φ^{ac} 24 corticius Φ^a eortius Φ^c pesidorum Φ^a pisidiorum D; Μητροπόλεως Πισιδῶν Γ
 26 iohannis RD 30 galbolæ Φ^a 32 repetita ex 12 sicut in Γ asazorum Φ^a 33 fonte-
 zanus Φ^a fronteianus Y sagalassis D sagalas Φ^a 34 restitutianus D rustici us AY [= Γ] rusticus Φ^a
 35 capituliadis Φ^{ac}

4 philocronius D 7 lymseorum γ liminiorum D lymniorum A 17 tenelittorum D tene-
 dittoorum A 21 cyrrus D sinandi A 22 barsonas A bessulas D 25 theodoratus Y cyrri Φ^c
 26 germanicia Y 27 lyciæ Φ^c 28 malassius A 31 zeomatis D 35 annianus AY

- 170 Zebennus episcopus Pellæ similiter
 171 Iohannes episcopus || Tiberiadæ || similiter
 172 Menecratius episcopus Cirassorum similiter
 173 Pancratius episcopus || Libiadis || similiter
 174 || Cossinius || episcopus Hierocæsariæ similiter 5
 175 || Alcimides || episcopus Silandi similiter
 176 Amachius episcopus sectorum similiter
 177 Ætherius episcopus Pompeiupolis similiter per Epiphanium presbyterum
 178 Themestius episcopus || Amastridis || per || Philotimum || presbyterum similiter
 179 Paulus episcopus Tripoleos similiter 10
 180 Musonius episcopus || Zoororum || similiter
 181 || Manassis || episcopus Theodosiupolis similiter
 182 Fronton episcopus Phasilitorum similiter
 183 Diogenes episcopus || Cyzici || subscripsi et pro absentibus || religiosissimis ||
 episcopis qui sub me sunt, Timotheo || Germæ ||, Alexandro || Ocæ, Philostorgio 15
 Sepsii || Gemello Melitupolis, || Eutyichiano Bareæ, || Acacio || Proconissi ||
 184 Stephanus episcopus || Hieraspoleos || subscripsi pro absentibus qui sub me
 sunt, || religiosissimis || episcopis Vranio Mara Daud Cosma || Marino ||
 185 Nunechius episcopus Laodicæ subscripsi et pro his qui sub me sunt, ||
 religiosissimis || episcopis Symmachio Heraclio Philippo Philadelpho Phileto || Tatiano || 20
 Antiocho || Zosimo || Epiphanio || Arabio || Gaio Euagora || similiter ||

10 LVCENSIUS || REVERENTISSIMVS || EPS VICARIVS SEDIS APOSTOLICAE D: Primo gloria
 uestra perpendat qua circumuentione cum sanctis episcopis gestum || sit || ut non
 conscriptis canonibus, quorum || mentionem fecerunt, || suscribere sint coacti.

11 ET INTERPRETATA || VOCE || PER BERONICIANVM || DEVOTVM || SECRETARIVM DIVINI 25
 CONSISTORII REVERENTISSIMI EPISCOPI CLAMAVERVNT: Nemo coactus est.

10. 12. 14. 16 eorum quæ interloquitur Lucensius et recitant Bonifatius atque Pascasinus, ipsa uerba
 latina in Φ extare exposui in Sitzungsber. d. Berl. Akad. 1930, 622 sq.

Φ^a [= RNV], Φ^c [= AD], Y

VERSIO ANTIQVA 1 pelley V pelles D 2 iohannis R Φ^c tiberiadis Φ^a D 3 cerassorum Φ^ac
 4 libiadas Φ^a lybiades A 5 cossonius Φ^a cossinus D gerocæsariæ Φ^a hierocæsariæ Φ^c 6 alci-
 midis Φ^c ualcimidis R ualcimiadis N palcimidis V 7 sectorum Φ^a A Y septerum D ΣΕΠΤΩΝ Γ
 8 pompoleupolis Y pompeupolis Φ^a A pompeianopolis D 9 amastriadis Y mastriidis NV matridis R
 photinum Φ^a A 10 tripoleus Φ^a 11 musenius N eusonius V zocorum Φ^a zocorum A sigorum D
 12 manassis D manassius RA tanassius V manisius N theodosiopolis Φ^ac 13 froton N frasilitorum N
 14 diogenis Φ^ac cyzidi Φ^a reuerentissimis Φ^ac 15/16 Germæ — Gemello om. Φ^c , corr. Dmg
 15 germei Φ^a ocæ RV ocio N cesimi Dmg filontorgiu R filontorgin V filontongius N 16 scep-
 sii Dmg sepsi Y scripsi Φ^a melitupolis Y meliptupolis Dmg melitopolis Φ^a A mileti D ΜΙΛΗΤΟΥΠΟΛΕΩΣ Γ
 eutyicino Φ^a eusticino A ureæ D uaris Φ^a A proconissi AY proconissi similiter D proconixi
 [procomxi V] similiter Φ^a 17 hierapoleos RN Φ^c hierapoleus V 18 venerabilibus Φ^ac oranio
 RN ornio A marino similiter Φ^a A 19 laudociæ RV laudiciæ N laodociæ Y 20 uenerandis Φ^ac
 simachio Φ^a symmacho Φ^c Y hieracleo N herado D filito Φ^a D philoto A titiano Φ^a
 21 lusimo Φ^a erabio Φ^a abramio Φ^c gabio N similiter Y similiter XII amen [amen
 amen R om. N] Φ^a similiter amen Φ^c in fine habent in mg. FRATRES SVNT EPI NVN CCXXIII
 RV in textu N 22 lucentius VD uir reuerentissimus Φ^a om. D 23 est RN Φ^c 24 fecerunt
 mentionem Φ^ac subscribere sint [sine Y] Φ^a , DcorY suscripserunt Φ^c 25 græca uoce Φ^a
 uirum deuotum Φ^a
 4 prancatius D 6 silandæ A 8 æthericus Φ^c similiter per — phrm similiter A
 9 themestrius A 18 Mara] macario Y cyma D 19 suscripsi similiter D

12 LVCENSIVS || VIR || REVERENTISSIMVS || EPS || VICARIVS SEDIS APOSTOLICAE D: Accedit
ad cumulum quod trecentorum decem et octo constitutionibus postpositis centum
quingenta qui in synodicis canonibus non habentur, mentionem tantum fecisse
noscuntur. quæ dicant ante octoginta || prope annos || constituta fuisse; si
ergo his temporibus hoc beneficio usi sunt, quid nunc requirunt? si numquam usi 5
sunt, quare requirunt?

13 QVA VOCE PER CONSTANTINVM VIRVM DEVOTVM SECRETARIVM || DIVINI || CONSISTORII
GRAECE INTERPRETATA AETIVS ARCHIDIACONVS SCISSIMAE CONSTANTINOPOLITANAE ECCLESIAE D:
Si de hoc capitulo || aliquod mandatum || acceperunt, proferant.

14 BONIFATIVS PBR VICARIVS SEDIS APOSTOLICAE D: Beatissimus et apostolicus uir 10
papa inter cetera hoc nobis mandavit
ET EX CHARTVLA RECITAVIT

Sanctorum quoque patrum constitutionem || prolatam || nulla patiamini te-
meritate uiolari seruantes omnimodis personæ nostræ in uobis, quos uice nostra misi-
mus, || dignitatem||. ac si qui forte ciuitatum suarum splendore confisi aliquid sibi 15
temptauerint usurpare, || hoc || qua dignum est constantia retundatis.

15 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Vtraque pars canones proponat.

16 PASCASINVS VIR REVS EPS VICARIVS SEDIS APOSTOLICAE || RECITAVIT ||

Trecentorum decem et octo sanctorum patrum || canon sextus. || [quod] eccle-
sia Romana semper habuit primatum. teneat autem et Aegyptus || ut episcopus 20
Alexandriæ omnium habeat potestatem, quoniam et Romano episcopo hæc est con-
suetudo. similiter autem et qui in Antiochia constitutus est, et in ceteris prouinciis
primatus habeant ecclesiæ ciuitatum || ampliorum ||. per omnia autem manifestum
sit, ut si quis præter uoluntatem metropolitani episcopi fuerit ordinatus, quia hunc
statuit hæc sancta synodus non debere esse episcopum. sane si || communi 25
<omnium> || consensu || et || rationabiliter probato et secundum ecclesiasticam re-
gulam || statuto || duo aliqui aut tres || per contentionem suam || contradicunt, illa
obteneat sententia in qua plures fuerint numero sacerdotes. quoniam || uero ||
mos antiquus optinuit et uetus traditio ut Heliæ, id est Hierosolymorum episcopo
deferatur, habeat consequenter honorem suum, sed et metropolitano sua dignitas 30
salua sit.

17 || CONSTANTINVS VIR DEVOTVS SECRETARIVS DIVINI CONSISTORII EX DATO CODICE AB
AETIO ARCHIDIAC CONSTANTINOPOLITANORVM SCISSIMAE ECCLESIAE RECITAVIT

Regula sexta trecentorum decem et octo sanctorum patrum. Antiquæ
consuetudines teneant in Aegypto ut Alexandrinus episcopus omnium habeat po- 35

Φ^a [= RNV usque ad 31], Φ^c [= AD], Y
VERSIO ANTIQVA 1 uir om. Φ^{ac}, corr. D eps om. Φ^a 4 dicunt V pæne annis Φ^a
fuisse om. N 7 per om. N diuini Y sacri Φ^{ac} 9 mandatum aliquod Φ^a 12 charta Φ^c
13 prelatam Φ^a 15 dignitate Φ^a confusi ND^{mg} 16 hos Φ^a [= Γ] 17 canonum N
18 dixit Φ^{ac} 19 canon sextus om. Φ^a quod YD^{corr} om. Φ^{ac} 20 ecclesia — Aegyptus] anti-
qua consuetudo seruetur per egyptum ita Φ^a [cf. Dionysii collectione canonum, cf. Eccles. Occid. monumenta
ed. TURNER I, 260] autem om. D 23 ampliorum YD^{mg} aliarum Φ^{ac} 25 si] sine D communi
omnium cf. p. 110, 4 5] communionem Φ^{ac} communi Y 26 concessu N et¹ om. Φ^{ac}, corr. D
27 statuta Φ^{ac} per om. Φ^{ac} contentione [confectione A] sua Φ^{ac} 28 uero om. Φ^{ac}, corr. D
32—p. 110, 7 om. Φ^a
3 synodis A 5 requirant D 13 patimini A 16 temptauerit A 17 proponant AD^{corr}
18 uir om. Φ^c 22 antiochiam Y 23 habent A 24 hanc A 27 aliquid Y 28 opti-
neant y 29 uetusta A

testatem, quoniam et Romano episcopo hæc consuetudo est. similiter autem et Antiocheno, et in aliis prouinciis primatus habeant ecclesiæ ciuitatum. uni-
uersaliter autem illud manifestum est quia si quis præter uoluntatem metropolitani
fiat episcopus, hunc sancta synodus definiuit non esse episcopum. sane si com-
muni omnium consensu rationabiliter probato et secundum ecclesiasticam regulam
statuto duo aliqui uel tres per contentionem suam contradicunt, definitio optineat
plurimorum. ||

18 SYNODICVM PRIMI CONCILII SVB NECTARIO EPO CONSTANTINOPOLIS EPISCOPORVM CENTVM
QVINQVAGINTA

Hæc constituerunt episcopi qui in Constantinopolim dei gratia conuenerunt ex
diuersis prouinciis secundum euocationem || deo amicissimi || principis Theodosii sub
Nectario Constantinopolitano episcopo. Non || recusari || fidem neque || regulas ||
trecentorum decem et octo patrum qui in Nicæa Bithyniæ conuenerunt, sed maneat
illa propria et || anathematizentur omnes hæreses || et proprie Eunomianorum || uel
dissimilem filium patri credentium || et Arianorum || seu || Eudoxianorum et Semiaria-
norum || seu || pneumatomachon et Sabellianorum et || Marcianitarum || et Photinia-
norum et Apollinariorum. episcopi autem || super || diocesim, quæ trans || finem ||
sunt ecclesiarum, non transcendant neque confundant ecclesias, sed secundum regulas
Alexandriæ || quidem || episcopus ea solum quæ sunt in Ægypto, disponat, Orientis
autem episcopi Orientem solum gubernent, seruatis autem primatibus secundum ca-
nones Nicænos Antiochenæ ecclesiæ, et episcopos Asianæ diocesis Asianam diocesim
|| tantummodo gubernare, et Ponticos Ponticam || et Thraciæ Thraciæ || solius ||. ine-
uocatos autem episcopos super diocesim || neque super || ordinatione uel aliis ecclesia-
sticis ordinationibus nullatenus inueniri. seruata autem supra scripta de || pro-
uinciis uel regionibus || regula manifestum || quia || secundum unamquamque prouin-
ciam eiusdem synodus prouinciæ || gubernatura || est secundum ea quæ in Nicæa sunt
constituta. eas autem quæ || sunt in barbaricis || gentibus dei ecclesias || guber-
nari || oportet secundum hanc quæ || per || patres consuetudo || tenet ||. episcopum
|| autem || Constantinopolitanum habere primatus honorem post Romanum episco-
pum propter quod || sit || noua Roma.

30

Φ^a [= RNV inde a 8], Φ^c [= AD], Y

versio antiqua

8 præmittunt, quoniam p. 109, 32, 33 omiserunt idem [id est N] constantinus
uir denotus secretarius diuini consistorii ex dato codice ab aetio archidiacono constantinopolitanorum scissimæ
ecclesiæ recitauit Φ^a 8 synodum N 11 religiosissimi Φ^c 12 recusari YDmæ recusetis Φ^a recusatis A
recusantes D regulam Φ^c 13 nichia R 14 anathematizetur Φ^c omnis Φ^aD heresis Φ^aA,
corr. A eunomianorum NA 14/15 uel — credentium om. Φ^c, corr. Dmæ 15 arrianorum Φ^c
seu Y et Φ^c semiarrianorum Φ^c 16 seu Y et Φ^c pneumatomachon R sebellianorum R
16 martianitarum Y marcionitarum Φ^c marcianitarum Φ^a 17 super Φ^cY dei [dī qui N] super Φ^a
diocisin R diocisim V diocitensin A fines Φ^a fine D 19 quidem om. Φ^c, corr. D 21 antiochine R
antiochiæ N et om. Φ^aD επισκόπου Γ ἐπὶ Φ^cY diocisis RV diocesis YA diocessim RV
diocesisin A 22 tantummodo — Ponticam om. Φ^a Thraciæ²] thracæ RN solius VYDmæ
solum DY solus RNA 23 diocesisin RV diocesisim Y diocesim D diocensium A neque super Y
uel Φ^c ordinationem Φ^cY 24 supra scripta om. N ista V 24/25 prouinciis uel regionibus
YDmæ gubernationibus Φ^c 25 manifestum est N quippe quia Φ^c 26 dispositura N disposita RV
gubernaturus Φ^c 27 sunt in barbaricis YDmæ in barbaricis sunt [sunt om. Φ^c] Φ^c 27/28 gubernari
om. Φ^a per om. Φ^a 28 teneat Φ^c 29 tamen Φ^c 30 est Φ^c
3 illum Φ^c 4/5 communi omnium YDmæ communionem Φ^c 5 rationabiliter A 6 aliquid Y
10 constantinopoli Y 11 principes Y 15 silium Dmæ fidem Y 16/17 photianorum Φ^c
17 apollinariorum Y 19 eas D solus A 21 asiana: Φ^c 22 gubernantem Y 22/23 ineuo-
catus — eps A 24 seruata D scriptam A de om. Y 25 regulam Φ^c 28 episcopatum Φ^a 1

- 19 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: || Hi || qui relecto tomo subscripserunt Asiani et Pontici || sanctissimi || episcopi dicant si uoluntate propria uel || imposita sibi aliqua necessitate coacti || subscripserunt.
- 20 Et transeuntibus in medium Ponticis et Asianis episcopis qui subscripserunt, DIOGENES REVS EPS || CYZICI || D: Coram deo, cum uoluntate subscripsi. 3
- 21 FLORENTIVS EPS SARDEORVM D: Nulla mihi || illata est || necessitas, sed sponte subscripsi.
- 22 ROMANVS REVS EPS MYRORVM D: Non sum coactus, ego gratum habeo sub sede Constantinopolitana esse, quoniam || et ipse me honorauit || et ipse me ordinauit mihi iustum uidetur et uoluntate subscripsi. 10
- 23 CALOGERVS REVS EPS CLAVDIOPOLIS || HONORIADIS || D: Secundum sententiam sanctorum patrum centum quinquaginta uoluntate propria non coactus subscripsi.
- 24 SELEVCVS REVS EPS AMASIAE D: Ante me tres sunt ab hac sede ordinati episcopi et inueniens hanc consequentiam et ego secutus sum et nunc propria uoluntate feci sub hac sede esse uolens, || quia et || prouidetur mihi. 15
- 25 ELEVTHERIVS || EPS || CALCHEDONAE D: Sciens quia et per canones et per consuetudinem præcedentem habet || hæc || iura Constantinopolitana sedes, || cum uoluntate || subscripsi.
- 26 PETRVS REVS EPS GANGRORVM D: Ante me tres sunt ordinati a sede || regiæ || ciuitatis et ego post || tantos similiter, et ob || hoc consensi his quæ consuetudo habuit, 20 et sponte subscripsi.
- 27 NVNECHIVS REVS EPS || LAODICIAE || D: Gloria sedis Constantinopolitanæ gloria nostra est. huius enim honore nos sumus quoque participes, quoniam sollicitudines nostras suscepit, et diligimus ut uniuscuiusque prouinciæ metropolitæ a sede hac ordinetur. unde et sponte subscripsi. 25
- 28 MARINIANVS REVS EPS SYNNAOTORVM D: || Sicut || et prioribus meis a sede Constantinopolitanæ sanctissimæ ecclesiæ ordinatis et me || quoque || ipso, subscripsi, quoniam et canones primatum præbent Constantinopolitanæ sanctissimæ sedi.
- 29 PERGAMIVS REVS EPS ANTIOCHIAE PISIDIAE D: || Et || propria uoluntate subscripsi et in omnibus sanctissimum archiepiscopum regiæ ciuitatis nouæ Romæ in honore et 30 cura sicut patrem præcipuum habere nos conuenit. hoc solum rogo ut si qua aut per || eorum sanctitatis ignorantiam || aut per subreptionem inueniuntur || agi ||, pro eius gloria uel pace || sanctissimarum || ecclesiarum et eius ad deum || coram || omnibus || conprobatione || hæc tamquam coram patre discutiantur atque seruentur.

Φ^a [= RNV], Φ^c [= ADM], Y

VERSIO ANTIQVA I hic Φ^a 2 uenerabiles Φ^{ac} 2/3 imposita — coacti] necessitate coacti aliqua [aliqua coacti D] Φ^{ac} 5 diogenis RΦ^c Cyzici om. Φ^{ac} 6 est inlata Φ^a 9 et — honorauit om. Φ^{ac}, corr. D 11 honoradi Φ^{ac} 14 uoce N 15 quia et] quæ Φ^a 16 reuerentissimus eps Φ^a.4 canonem N 17 habet — iura om. V spatio rel. hæc om. RNΦ^c constantinopolitanæ V sedis Φ^{ac} cum summa uoluntate Φ^c libenter Φ^a 19 ordinati sunt RV regia VA regiam N rena R 20 tantos similiter Y tanto sclo Φ^a tantos annos Φ^c et ob om. Φ^a 21 subscripsit N 22 laodociæ Y laodiciæ [laudiciæ Φ^a laudociæ D] frigix Φ^{ac} 23 quoque om. N 25 hanc RN subscribitur N 26 marianus ND tamquam Φ^{ac} 27 quoque om. Φ^{ac} 28 tenent N 29 pergamus N et¹ om. Φ^{ac} 32 eius ignorantiam scitatis Φ^{ac} agi om. Φ^{ac}, corr. D 33 scarum Φ^{ac} ad dom coram Y ad dm curam RVΦ^c curam ad dm N 34 comprobationis RN comprobationibus VΦ^c coram tamquam Φ^c patrem RA

1 relicto D 2 si et A 4 medio A 5. 22 reus om. D 8 eps reus D ratum D 9 et¹ om. D^{corr} 12 coacta y 13 sunt om. y 14 consecutus y 19 gangreorum D 22 constantinopolitana D 23 nos om. Y 23/24 sollicitudinem nostram Φ^c 24 diligamur A metro- polis Y 27 et] ex Φ^c 32 subreptionem Y 33 eius¹ eis A

- 80 CRITONIANVS REVS EPS APHRODISIADIS D: Ex propria uoluntate subscripsi sequens intentionem sanctorum patrum et || debitor || huius sedis existens, quoniam et ego ordinatus sum et priores mei et omne patrociniū || nostra ecclesia || promeretur.
- 81 EVSEBIVS REVS EPS DORYLAEI D: Sponte subscripsi, quoniam et hanc regulam sanctissimo papæ in urbe Roma ego relegi præsentiſ clericis Constantinopolitanis || eamque suscepit. ||
- 82 ANTIOCHVS REVS EPS SINOPAE D: Sponte subscripsi sequens metropolitam meum et regulam centum quinquaginta.
- 83 CETERI REVI EPI CLAMAVERVNT: Sponte subscripsimus.
- 84 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Relectis subscriptionibus et uniuscuiusque subscriptum depositione manifestata quia nulla necessitate, sed uoluntate propria subscripserunt, hi qui non subscripserunt sanctissimi episcopi quid edocent?
- 85 EVSEBIVS REVS EPS ANCYRAE GALATIAE D: Ego meum dicturus sum uerbum nullum in commune præiudiciū faciens. quoniam penitus desisto a desiderio ordinationis, rebus ostendi. Petrus || enim || episcopus, qui modo testatus est, de || Gangris || est episcopus. ante hunc enim qui fuit, ego ordinaui. omnis enim ciuitas ad me uenit in Ancyra decreta portantes. respondi eis dicens: ego non sum ex his qui ordinare desiderant. commemorabant me || uero || priores qui fuerant ordinati || ab || episcopo || Ancyrano, unum duo tres ||. ego dixi: quaecumque mihi || dicatis, || ego me ipsum iudicio non summitto. post hæc ueniunt rogantes beatum Proclum
- 86 ET CVM DICERET PHILIPPVS REVS PBR CONSTANTINOPOLITANAE SCAE ECCLESIAE D: || Religiositas || tua scripsit de Callinico || et || post sanctitatem tuam Petrum ordinauit beatus Proclus.
- 87 EVSEBIVS || REVERENTISSIMVS || EPS ANCYRAE GALATIAE D: Direxit beatus Proclus ad me || scripta, || ordinaui eum. hoc totum allegatio non est, sed meæ probatio uoluntatis, ut post hæc inferam quid peto uel ad quid contradico. profectus sum in Gangra, inthronizaui episcopum. sic euenit ut moreretur intra paucos dies. rursus omnes de ciuitate adeuntes rogabant ut fieret alter episcopus. dixi: hæc || ipsa || uobis et nunc respondeo: ego non desidero || ordinare ||. respicientes meum ex || his rebus || fastidium uenerunt ad Constantinopolim et || deduxerunt || domnum Petrum, qui nunc confessus est. hoc ergo sit pro meæ testimonio uoluntatis. et ego ordinare non cupio, rogo autem ut ciuitates pro ordinationibus non soluantur. si enim non in ciuitatibus ipsis hi qui eliguntur a ciuitate, ordinantur a synodo prouinciæ comprobati, soluuntur substantiæ. et hoc probatum habeo, qui pro eo qui ante me fuit, multa reddidi debita.
- 37 PHILIPPVS REVS PBR D: || Ex || regula hoc interemptum est. hæc legibus et regulis interempta sunt. altaria || mundata || sunt.

Φ ^a [= RNV], Φ ^c [= AD], Y					
versio antiqua	2 debetur Φ ^a	3 nostræ ecclesiæ Φ ^a	6 eumque Φ ^a A	suscepi AD ^{corr}	
subscripsi Φ ^a	10 relictis N	12 scis eps N	13 ancyrae N	15 etenim Φ ^a c	de gangris
YD ^{mg} de gangria Φ ^a A	dī gratia D	18 ordinari N	uero om. Φ ^a c, corr. D	19 a scissimo	
Φ ^a c, corr. D ^{mg}	ancyriani Φ ^a	cyrano Φ ^c in ancyrano D ^{mg}	unius duorum [dierum N]	trium Φ ^a c	
dicitis D dixeritis Φ ^a	22 scitas Φ ^a c	et om. Φ ^a	24 reuerentissimus om. Φ ^a c	25 scripta om. Φ ^a c	
29 ipsa om. Φ ^a c, corr. D	ordinari Φ ^a	30 his rebus YD ^{corr}	rebus Φ ^c re ista Φ ^a	duxerunt Φ ^a	domum N
31 testimonium RN	34 δοκιμαζόμενοι Γ	conprobatis Φ ^a c Y	quia V ^{corr} D	36 et ex Φ ^a	37 munda Φ ^a
2 existens sedis D	5 romæ D	11 propria uoluntate D	14 faciente Φ ^c	facientem Y	
et desiderium D	19 ipso D	20 indico A	21 scissimæ A	22 post om. Φ ^c	post tuam D ^{mg}
autem tuam AD ^{mg}	et petrum Φ ^c	25 tantum Y	sed] si D ^{mg}	me A	31 patrem A
me Y	35 me om. A	36 interruptum YD ^{mg}	36/37 regulis et legibus D		

- 39 EVSEBIVS REVS EPS ANCYRAE GALATIAE D: Propter deum opinio clara est sanctissimi
episcopi Anatolii, sed nullus immortalis || existit. ||
- 40 ANATOLIVS REV || EPS || REGIAE CONSTANTINOPOLIS D: A quo ordinatus es ipse?
- 41 EVSEBIVS REVERENTISSIMVS EPS ANCYRAE GALATIAE D: Hic malo meo repertus sum et
ordinatus a beato Proclo.
- 42 THALASSIVS REVERENTISSIMVS EPS CAESAREAE CAPPADOCIAE D: || Pergimus || ad dom-
num || archiepiscopum || Anatolium et || ordinamus || illud.
- 43 GLORIOSISSIMI IVDICES DD: Ex his quæ gesta sunt uel ab unoquoque deposita,
perpendimus ante omnia quidem primatum et honorem præcipuum secundum canones
antiquæ Romæ || deo amicissimo || archiepiscopo conseruari, oportere autem sanctissi- 10
mum archiepiscopum regiæ Constantinopolis || nouæ || Romæ || eisdem primatibus
honoris et ipsum || dignum || esse, || potestatem habere ordinare metropolitas in Asiana
et Pontica et Thracia diocese secundum hunc modum, ut decreto facto a clericis unius-
cuiusque metropolis et possessoribus atque clarissimis, super hæc et || a || reueren-
tissimis episcopis prouinciæ omnibus aut plurimis eligi quemcumque præfati metropoli- 15
tanæ ecclesiæ episcopi dignum esse probauerint, referri autem ab omnibus eligentibus
sanctissimo archiepiscopo || regiæ || Constantinopolis, || ut in eum || sit, si uelit, hunc
qui electus est, deductum hic ordinari, an secundum eius permissionem in prouincia
episcopatus mereri decretum. uniuscuiusque tamen ciuitatis || sanctissimos || episco-
pos ab omnibus ordinari aut plurimis prouinciæ reuerentissimis episcopis, potestatem 20
habente metropolitano secundum patrum regulam definitam || et || nihil communi-
cante in illorum ordinationibus sanctissimo archiepiscopo regiæ Constantinopolis.
hæc a nobis inspecta sunt; quæ autem || uidentur ||, sanctum et uniuersale concilium
docere dignetur.
- 44 REVERENTISSIMI EPI DD: Hæc iusta sententia. hæc omnes dicimus. hæc 25
omnibus placent. hæc omnes dicimus. hoc iustum decretum. quæ consti-
tuta sunt, ualeant. hæc iusta sententia. omnia ordinate decreta sunt. sup-
plicamus, || dimittite || nos. per salutem imperatorum, || dimittite || nos. omnes
sententiæ permanemus
- 45 LVCENSIVS VIR REVS EPS || VICARIVS SEDIS APOSTOLICAE || D: Sedes apostolica || nobis 30
præsentibus humiliari non debet, et || ideo || quæcumque || in præiudicio canonum
uel regularum hesternæ die gesta sunt nobis absentibus, sublimitatem uestram petimus

45 hæc ipsa Lucensii uerba Latina esse exposui in *Sitzungsber. d. Berl. Akad.* 1936, 625

Φ ^a [= RNV], Φ ^c [= AD], Y			
VERSIO ANTIQVA			
3 archieps RNV ^{corr} Φ ^c	1 clara opinio N opinio clarata A	2 archiepi RNA	existet Φ ^a
iudicamus Φ ^a A iudicabimus D	6 caesariæ RV	pergamus Φ ^a	7 epm Φ ^a ordinamus YDmg
priuilegiorum honore Φ ^a	10 reuerentissimo Φ ^c	11 nouæ YDmg urbis Φ ^c	11/12 eorundem
dioceses Y diocesis D diocessis A	12 et ipsum om. Φ ^a	esse Φ ^c Y effectum Φ ^a	13 dioceses RN diocesi V
15 aut] atque N	eligatur V	quæcumque Φ ^c	14/15 reuerentissimo epō RNΦ ^c , corr. Dmg
metropolitanæ ecclesiæ Y; postulatur episcopum	17 regiæ D ^{corr} regia Y om. Φ ^a	ut in eum YDmg	
utrum Φ ^a	sit si] sic V	uellit R uellet D	18 est om. N huc V
Φ ^a , corr. D	21 et om. Φ ^a	23 ei uidentur Φ ^a	26 placet RN
30 lucentius VD	uicarius — apostolicæ om. Φ ^a , corr. Dmg	sedis RNΦ ^c Y	30/31 nobis — debet Y
præcepit nobis præsentibus omnia geri [= Γ] Φ ^a	nobis præcepit præsentibus ut humiliari non debeat	[debet D ^{corr}] Φ ^c	31 et om. Φ ^a , corr. D
3 est DY, corr. Dmg	4 eps om. Y	5 proclu Y	6 thalasius AY
om. D	9 honore Y	11 idem A id est D, corr. Dmg	12 et ³ om. Φ ^c , corr. D
14 et ³ om. Φ ^c , corr. D	15 pluribus D	19 episcopatum D	21 habentem Φ ^c
			30 uir om. Φ ^c

ut circumduci iubeatis; sin alias, contradictio nostra his gestis inhæreat, ut nouerimus quid apostolico uiro uniuersalis ecclesiæ papæ referre debeamus, ut ipse aut de suæ sedis iniuria aut de canonum euatione possit ferre sententiam.

46 IOHANNES REVS EPS SEBASTIAE D: Omnes in sententia uestre magnificentiæ permanemus.

47 VIRI ILLUSTRISSIMI IVDICES DD: Quod interlocuti sumus, tota synodus || approbavit. ||

INCP || ALLOCVTIO SEV RESPONSIO || SCI ET VNIVERSALIS CHALCEDONENSIS CONCILII habita apud Marcianum || piissimum et amatorem Christi imperatorem ||, quod non innouans aliquid aduersus Nicænam fidem || nunc || sanctissimus archi- 10 episcopus Leo scripsit epistolam ad sanctæ memoriæ Flavianum Constantinopolitanæ || regiæ || urbis episcopum, sed sanctos patres secutus sit, qui || et || post magnam synodum Nicænam hæreses quæ per || unumquodque || tempus exortæ sunt, similiter refutarunt

17 Et hoc profecto uestrum decebat imperium, ut subiectorum sibi prouidentia 15 ex his quæ ad deum pertinent, initium sumeret || et || prima contra diabolium pro pietate militia conueniret, unde nobis inpenetrabilem omni errore propugnatorem deus prouidit || et || Romanæ ecclesiæ papam || ad uictoriam præparauit, doctrinis || eum per omnia ueritatis adstringens, || ut || quemammodum Petrus, et hic affectu feruentiore decertans omnem ad deum sensum intelligentiamque perducatur. sed 20 ne quis fidei eius concordiam uitans et propriæ seductionis || conuictionem || celare contendens quasi peregrinam || quandam || et ignoratam regulis epistolæ eius seriem || accuset, || asserens quod non licuerit cuiquam exponere fidem præter patres qui apud Nicæam concorditer conuenerunt. unam quidem esse uelut principali loco trecentorum decem et octo patrum doctrinæ confessionem lex || nobis || ecclesiæ 25 || præcipit ||, quam uelut commune sanctorum decretum ad eorum qui uocantur in adoptionem filiorum tradimus firmitatem; aduersus eos || autem || qui ueritati resistunt, uariæ nobis certaminum causæ tributæ sunt a piis uiris congruenter adhibitæ contra ea quæ ab his fallaciter inferuntur. et credentibus quidem || sufficit || ad utilitatem fidei indiscussa perspectio ad confessionem pii dogmatis deuotos pertrahens 30

Φ^a [= RNV], Φ^c [= P inde a 8, AD] Y [= Φ^r], OX [inde a 8]

VERSIO ANTIQVA 4 iohannis RΦ^c 6/7 conprobauit Φ^{ac} subscr. EXPLICIT [EXPLICUIT N]
SYNODVS CHALCEDONENSIS [hic des. N] AMEN AMEN [hic des. V] AMEN Φ^a 8 RESPONSIO SEV [SIVE O]
ALLOCVTIO Φ^{ac}OX 9 piissimum et amatorem xpi imperatorem YX uenerabilem principem Φ^{ac}O et
matorem xpi imperatorem D^o 10 nunc om. Φ^{ac}O 12 regiæ om. Φ^{ac}O et om. Φ^{ac}O
13 unumquodque] idem Φ^aDO id PA, corr. D 16 et om. Φ^aA 17 militiæ Φ^a malitia γ 18 et
om. Φ^{ac}O, corr. D ad — præparauit [præparans O] YD^oOX om. Φ^{ac} et doctrinis Φ^{ac}OX 19 ut
om. Φ^a 20 feruentiori V 21 conuictionem] abrupta RΦ^c, corr. D^{ms} abrupta NV abrupta O
22 quandam om. Φ^{ac}O, corr. D 23 dementer [clementer N dementes A dementis PD] accuset
[accusant D] Φ^{ac}O 25 nobis om. Φ^{ac}O, corr. D 26 præcepit Φ^aPAO quem NDX com-
mune RO communem NVΦ^cYX sanctorum patrum P sanctorum decretum patrum P^o sanctorum
patrum decretum V 27 tamen Φ^{ac}O 29 sufficit Φ^a
3 sua D 4 sententiæ A 8 INCP om. X CONCILII CHALCEDONENSIS AX 11 scripserit O
12 sed et P quæ A 13 eresis D qui PA 14 refutauerunt Y 15 uro D prou-
identie γ 16 primum O 17 uobis O propugnatorem om. O 18 papam] præselem O cf. Γ
19 eum] cum O per omnia om. γ 21 ne — fidei] iniqui fidei [fidem D] Φ^c, corr. D^{ms} 21 con-
cordiamque AD uitantes D sed unctionis X 22 contententes D 23 ad-
serentes D 24 principi O 25 doctrinam O 27 ueritatis A 28 certaminantum γ ueris O
30 consensionem O cf. Γ

animos, his autem qui doctrinam rectam peruertere moliuntur, ad singula quæ male pariunt, oportet occurrere et eorum obiectis congrua quæque prouidere. nam si omnes contenti essent fidei constituto et pietatis semitam nulla innouatione turbarent, deceret ecclesiæ filios nihil amplius excogitare quam || simbolo || constat esse declaratum; sed quia || multi || a recta linea per || anfractus erroris || exorbitant nouum 5 quoddam sibimet iter mendacii construunt, necesse nobis est ueritatis eos inuentione || conuertere || commentaque eorum || deuia || salutaribus oppositionibus refutare, non || ut || nouum ad pietatem || quasi || fidei || desit || semper || aliquid exquirentes, sed || ut || contra ea quæ ab illis innouata sunt, excogitantes quæ salubria || iudicantur ||. et ut mansuetudini uestræ quod dicimus, euidenter appareat, ab ipsis fidei sermonibus 10 inchoemus, sanctorum patrum qualiter || quisque || de his || senserit, || decreta subdentes.

Dixit fides: || credo || in unum dominum nostrum Iesum Christum filium dei, consubstantialem patri. hoc uerbum perfectum est atque sufficiens his qui ad confessionem fidei deuotum animum deferre contendunt, unam diuinitatis naturam 15 patris filique significans, ita ut non alterius || quidem || substantiæ patrem, || alterius || uero filium sensus excogitet et Arrii contra pietatem || sentientis || malignitatibus inseratur. sed quia Photinus atque Marcellus alias aduersus filium blasphemias innouantes || et || non eum prorsus existere audaci calumnia || negauerunt, sed unum || eundem-que ipsum patrem et filium et spiritum sanctum appellatum esse firmantes || et || 20 usque ad uocabulorum tantummodo sonum trinitatis definiuere distantiam, contra eos quoque trium || substantiarum || patres intulere doctrinam, non extra scripturam sanctam hanc inuentionem sibi fingentes nec intellegentiam fidei uelut imperfectam penitus transeuntes, sed eam diuinitus inspiratis explanantes eloquiis et pro homousii, id est unius essentiæ confessione optime desudantes et ostendentes quod unam duarum 25 personarum nobis essentiam fides ediderit, nequaquam filii || substantiam denegarit ||.

Iterum ait symbolum: credo et in spiritum sanctum, sufficientem intellegentiam quod || spiritus sanctus || deus || sit ||, piis mentibus tradens si enim similiter ut in patrem et filium, ita etiam || et || in spiritum sanctum credere censuit, manifestum est quod || quippe ut || in deum spem nos habere || præcepit ||, unam naturam insinuans 30

Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Υ [= Φ^r], ΟΧ

versio antiqua	1 mala N	2 congrue N	3 constitutæ V	turbaret N turbare D
4 symbolum Φ ^a	5 multum [= πολύ] Φ ^{ac} O	anfractus Φ ^a A	anfractus O	anfractus D, corr. Dmg
errores Φ ^{ac}	7 dirigere Φ ^{ac} O, corr. Dmg	deuia om. Φ ^a	8 ut om. Φ ^{ac} O	quasi YX quo
RV quod NΦ ^c O, corr. Dmg	sit Φ ^{ac} , corr. Dmg	semper om. Φ ^{ac} O, corr. D	9 ut om. Φ ^{ac} O,	
corr. D	diudicantur Φ ^a	11 quisque om. Φ ^{ac} O, corr. D	senserint Φ ^{ac} O	13 credimus Φ ^{ac} O,
corr. Dmg	dhm nrm [nrm om. NY] Φ ^c O	deum patrem omnipotentem et in X	16 quidem om. Φ ^{ac} O	
aliud Φ ^a A	17 sentientes Φ ^a PD	19 et om. Φ ^{ac} O, corr. D	calumniam R	protulerunt Φ ^{ac} O,
corr. Dmg	sed unum om. Φ ^{ac} O, corr. D	20 et om. Φ ^{ac} O, corr. D	22 subsistentiarum Φ ^a PA DmgO	
patris NX	23 fingentes sibi N	26 subsistentiam Φ ^{ac} OX	negauerunt Φ ^{ac} O, corr. Dmg	
28 scs sps Φ ^{ac} sps O cf. Γ	est Φ ^{ac} O	29 et ^a om. Φ ^a D, corr. D	30 quippe ut om. Φ ^{ac} O, corr. D	
monstrauit Φ ^a PAO	monstrant D, corr. Dmg			
1 animus O	recte X	molliuntur Y	3 nullam innouationem A	6 construuntis D
a nobis y	8 nouam AD	10 mansuetudine mfa D	14 consubstantiale A	15 differre D
16 patri P	alterius DOX	17 uero om. D	excogitat X	malignitas y
17/18 inferatur yO inserantur D	18 blasphemia A	19 audaciæ ΦcyX	19/20 eodemque X	21 distantiam] substantiam DY, corr. Dmg
	22 incoluere X	24 eam] eadem D	inspirantes D	explanantis O
omousiu X	25 unus X	quod licet X	27 item Φ ^c	et om. PD
29 sanctum om. D	censui O			sem spm PD

in trinitate credentibus. sed quia tunc fides simplicem de spiritu sancto doctrinam protulit, nullo adhuc certamen afferente de eo, illi qui de Arrii stirpe prognati sunt, apud semet ipsos hanc pestilentiam retinentes, ueris refutationibus conuicti de filio in spiritum sanctum suam blasphemiam transtulerunt, arbitantes calumniam suam non posse detegi, cum || temerarie eum inter creaturæ uilia deputarent ||. unde ⁵ qui defensionem || ueritati || postea detulerunt, piis || renisi || argumentationibus eorum penitus expulere contagia, dominum eum et deum et ex patre procedentem secundum fidei documenta declarantes.

Sic || igitur || audaces aduersus diuinitatem qui colore pietatis || circa || fidem regulam fidei subruebant, ab assertoribus trinitatis capti atque protriti sunt. sed ¹⁰ quia etiam illa quæ bene de dispensatione dominicæ incarnationis probantur esse disposita, aliis || hæretici || malignis inuentionibus subuertere sunt moliti, iterum gratia || et || contra eorum ferales impetus nobis propugnatores ueritatis ostendit confidentius asserentes quod integra et diuina de incarnatione dei uerbi dignaque tantæ clementiæ symboli intellegentia comprobetur. ait enim: descendit et in- ¹⁵ carnatus est et || inhumanatus || est. quod descendit quidem, || hæc dicta sunt spontaneæ condensationem describentia potestatis; dicendo uero || incarnatus est, ueram adsumptionem nostræ carnis || et || ex uirgine per || unionem || natiuitatis || ostendunt ||; quod uero || inhumanatus || est, in ipso nostræ naturæ plenitudinem ex anima rationali et corpore || manifestant ||. sed nescio quomodo multifidam hinc malignus ²⁰ perniciem excogitauit hominibus, tamquam inimicus || arcem diuinæ circa nos prouidentiae uiolare || contendens. et illis quidem iuxta id quod adsumptum est, natiuitatem persuasit ex uirgine denegare, uelut in || honorem atque reuerentiam || nostri saluatoris et domini || gloriæ || uocabulum dei genetricis ab eius generatione subripiens; illos autem aduersus ipsam eiusdem unigeniti diuinitatem impie atque impudenter ²⁵ armauit, conuertibilem eam atque passibilem profanis instigans prædicare sermonibus, distributor plane malarum rerum dignis ministratoribus quæ sunt blasphemia sacri-legaque, dispertiens, ita ut per illos quidem adsumptæ formæ || adimerentur indicia ||, per istos autem tantummodo carnis unio diceretur et illi quidem negarent animæ medicinam, hi uero inesse quidem animam corpori, sed eam præter intellegentiam ³⁰ esse faterentur. per hos etiam hostis antiquus || unionis || nisus est sacramenta

Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Υ [= Φr], OX

versio antiqua 2 progeniti V 5 eum [om. D] inter creaturæ uilia temere [temere om. Φ^c] deputarent [uilitatem herede putarent O] Φ^{ac}O, corr. D^{mg} 6 ueritatis Φ^a renisi om. Φ^{ac}O, corr. D^{mg} 9 igitur om. Φ^{ac}O, corr. D^{mg} 9 colere RAO contra Φ^{ac}O 10 sunt om. N 12 hereticis Φ^{ac} intentionibus Φ^a 13 et om. Φ^{ac}O 14 dignaque uerbi N 15 intellegentiæ R intellegentiam A 16 et om. V homo factus Φ^{ac}O hæc dicta sunt om. Φ^{ac}O, corr. D 17 spontaneæ — potestatis YD^{mg}X spontaneam inclinationem potestatis eius insinuans [insinuaris O] Φ^{ac}O spontaneam [spontanea PA] uoluntatem [uoluntate P] Φ^c dicendo uero YX di . . . quæro D^{mg} quod autem Φ^{ac}O om. Φ^c 18 et om. Φ^{ac}O, corr. D unitatem [ueritatem D] Φ^{ac}O 18/19 ostendens Φ^{ac}O 19 homo factus Φ^{ac}O 20 rationale R rationalem N rationabili D 20 manifestans Φ^{ac} manifestaris O quod modo N 21 arcem om. Φ^{ac}O, corr. D 21/22 prouidentiae circa nos Φ^{ac}O 22 summam uiolare Φ^{ac}O 23 honore atque reuerentia Φ^aDO 24 gloriæ om. Φ^aPAO 25 imprudenter NP 28 adimeretur indicium [iudicium R] Φ^{ac}O 31 etiam om. V unitatis Φ^{ac}O 2 protulerit O arrii] alii Y 3 uiris A 4 ~~tem~~ spm D sua D 6 adtulerunt O 7 eum] meum A et² om. Φ^cY 8 declarantis D 9 sicut Φ^c corr. D^{mg} 10 capi A captiui X proditi O 11 etiam om. P de om. PA 12 aliisque Φ^c alii X molesti P 13 dei gratia X feralis Φ^c 14 quo X incarnationis Y 15 et descendit Y 16 quo D 23 in om. AD, corr. D 25 ipsam om. X 27 malorum P dignissimis traditoribus A blasphemia O 28 quæ [om. P] assumpta ē PD 29 modo X 30 hi] ni O quidam X eam] etiam O

diuidere et purum tamquam de propheta aliquo id quod apparuit pro nobis, asserere, per illos autem differentiam negare naturarum et nihil redemptoris nostri diuinitatis humanitatisque relinquere proprium simulque || fermenti instar || dispensationis negotia uniuersa miscere. uerum non latuit indormitabilem oculum naturæ nostræ communis inimicus, sed tamquam luminaria confestim patres nostros his quos tenebrarum peruaserat error, ostendit, qui cunctis reserarent intellegentiam fidei et incarnationis diligenter beneficia prædicarent, quomodo dispensationis sacramentum sit ab initio ex uulua dispositum, quomodo || et || dei genetrix sit uirgo uocitata propter eum qui uirginitatem eius dignatus est etiam sacrare post partum uuluamque, ut decebat deum, integritate || signare, || quomodo secundum ueritatem mater dicta sit 10 propter carnem quam ex se omnium domino ministrauit, quomodo de Iesse || radice || ortus sit, quomodo semen Abrahæ mundi conditor adprehenderit, quomodo in se Hebr. 2, 16 ipso nostræ || probauerit || naturæ primitias, quomodo perfectus deus || et || perfectus homo unigenitus apparuerit, quomodo in eo || sub testimoniis || claruerit differentia naturarum, quomodo personæ singularitas demonstrata || sit ||, quomodo Iesus Hebr. 13, 8 Christus heri et hodie, ipse et in sæcula, quomodo recens et sempiternus, 16 quomodo cælestis atque terrenus, quomodo uisibilis et inuisibilis, quomodo consubstantialis patri secundum diuinitatem et consubstantialis idem ipse matri secundum humanitatem, quomodo idem impassibilis ut deus et ut homo passibilis sit probatus. his inimicum patres nostri prostrauere sermonibus, hanc pro symbolo defensionem 20 contra eos qui calumniam temptauerant || struere, || protulerunt, non aliud nobis ad confessionem proferentes signaculum fidei, sed quod male ab hostibus corruptum fuerat, || instaurantes || atque obsistentes eis qui per illa tempora subripere nitebantur, || et || custodes singuli eorum quibus præerant, effecti sunt ad salutem. sic magnus ille Basilius minister gratiæ subsistentiarum per epistolam euidentiam iure declarauit 25 et sancti spiritus doctrinam diligentius tradidit, consacerdotum suorum eliciens etiam suscriptione consensum; sic quoque Damasus Romanæ urbis decus ad iustitiam litteris ad Paulinum datis dispensationis sacramenta patefecit, ammonens ut his quæ bene decreta sunt, si qui communionis suæ participes uellent esse, consentiant; ita et qui postmodum ubique uarias aduersus hæreticorum congregati sunt nouitates, com- 30

4—11 *adfert Facundus* 1, 1 p. 6678—11 quomodo — ministrauit *idem* 1, 4 p. 671Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Y [= Φ^r], OX

VERSIO ANTIQVA 1 pro om. V 2 deferentiam R diuinitatis om. V 3 fermenti instar
om. Φ^aO, corr. D 6 ostendere N 8 et om. Φ^aO, corr. D 9 partem N 10 signaret Φ^a
11 se om. N radice dominus Φ^aO 13 sumpserit Φ^aO, corr. D^{ms} et YX idemque Φ^aO
14 apparuit NPO sub testimoniis om. Φ^aO, corr. D 15 sit om. Φ^aO 16 et² om. V 19 idem
id est R 21 temptauerunt RDX instruere Φ^aY strue X 23 instaurare cupientes Φ^aO,
corr. D^{ms} inter cupientes et atque inserunt ihū xpī dñi nři — uenerabilis et beatissime papa dilectissimis
ac religiosissimis filiis uitali et tonantio capreolus eps sumptis atque plectis — non posset sola diuinitas
Φ^a; est altera pars epistolæ a monachis Hispanis Vilali et Tonantio ad Capreolum episcopum Carthagini
scriptæ eiusque responsi pars prior [L 11 1690 sq. = M 111 558 sq.] subrepere RV 24 et om. Φ^aO
27 decus ad iustitiam YX ad iustitiam decus O decus et iustitia D^{corr} eps ac iustitiæ decus Φ^a decus Φ^c
[= t. 111 2 p. 104, 4]

4 misceri X 6 persuaserat YX 8 uirga X uocata D 9 uirginitatis O 10 dom D
11 radice gesse A 14 homo om. Y claruit Φ^cO 15 singulariter O 17 terrenus] sempiternus X
18 patris Y consubstantiale Y ipsi O 19 ut¹] sit ut O 20 patris D prostrauerit O
21 calumnia O 22 proferentis D 24 custos Y 25 gratia O 26 scis A disciplinam P
eligens O etiam om. P 27 subscriptionem consensu A urbis romane D 28 dispensationibus Y
qui Y 29 communioni Y communis O uelint PDYO 30 uaria P uariæ O

mune || de || fide decretum unanimiter ediderunt, ea quæ fraterno consensu || probauerant ||, absentibus || euentissime || intimantes. et illi quidem qui apud Serdicam contra reliquias Arrii conuenerunt, Orientalibus direxerunt sui constituta iudicii, qui uero in hac urbe Apollinaris detexere pestilentiam, Occidentalibus proprium innotuere decretum illisque tunc Osius ad promendam sententiam præerat, horum 5 autem Nectarius cum Gregorio suscepit principatum. sic et apud Ephesum || id || quod || de dei genetrice iudicatum est ||, scripto firmatum est et de deitate atque humanitate domini testimonia cum propria subscriptione || protulerunt ||, manu et lingua naturarum professionem in una persona pariter approbantes. si quis autem censet huc usque consistere eos qui fidem pro facultate defendere cupiunt, 10 maxime quidem hoc præceptum hæreticis promulgare debet, illos ab inpugnatione remouens, non auertens a protectione pastores. omnis enim lex iniustos a delictis cohibet, non iudices a potestate discingit. alias autem doceantur indociles || quia || et nunc || licet ut || ambiguitate quæstionis exorta || nostram confessionem patrum interpretationibus coaptemus ||, satisfaciens quod in nullo discordem intelligentiæ 15 eorum detulerimus animum, sed his utamur testibus ad nostræ fidei firmitatem. sic Athanasii ad Epictitum amplectimur litteras, sic tamquam propriam Gregorii ad Cledonium epistolam ubique proferimus. et quid oportet plura dicere? si enim per epistulas ecclesiæ dogma declarari pro unaquaque quæstione dignum culpa iudicant, ipsum in primis beatissimum Cyrillum quilibet poterit denotare, qui litteris 20 suis Orientalibus quod sentiebat, expressit. nec non et magnum Proclum huic uituperationi subiciet, qui eisdem Orientalibus uolumen ad Armenios pro || congruentia || destinauit. his autem consociabitur ad culpam et sapientissimus Iohannes Antiochenus episcopus, qui hæreticorum maledicta || repellens || et apostolicæ doctrinæ || rectissimum || dogma declarans totius Orientis confessionem uelut ex uno ore sanc- 25 tissimo Proclo et ei qui per idem tempus mundi regebat gubernacula, destinauit. non igitur || nobis || admirandi Romanæ urbis præsulis epistolam uelut inuolutionis offendiculum crimentur, sed si non est diuinis scripturis coaptata, redarguant, si non præcedentium patrum sententiis adunata, si non impiorum accusationem continet, si non defensionem Nicænæ fidei profert, si non eorum qui nouitates appetunt, com- 30

14—26 *adfert Facundus* I, I p. 66614 ambiguitate — 16 *idem* 2, 2 p. 680. 21—28 2, 2 p. 680Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Y [= Φ^r], OX

VERSIO ANTIQVA I de fide YXPAD^{corr} pro fide Φ^aO om. D 1/2 probauerunt Φ^ac 2 euentissime om. Φ^acO, add. Dmg 3 conuenerant R^{corr}NVO 7 id om. Φ^aPAO de — est YX dei genetrix sit [sit om. O] maria Φ^acO de² om. NΦ^c, corr. D 8 prolata [probata Φ^a] sunt Φ^acO, corr. Dmg 13 quia YXDmg sicut Φ^acO 14 licet ut YXDmg facile est [est om. D] eos [om. O] animaduertere quod [ut D] Φ^acO Fac. 14/15 nostram — coaptemus YX patrum interpretationibus nostram confessionem coaptasse cognoscimur [cognoscimus PA] Φ^acOFac. 18 præferimus RVAO Fac. præferemus D 19 et ecclesiæ RV 21/22 quod — Orientalibus om. N 22/23 fidei congruentia Φ^acOFac. 24 reiciens Φ^acOFac. 25 rectissimum om. Φ^acOFac., corr. D 27 nobis om. Φ^acOFac., corr. D admirande N inuolutionem N inuolutionibus y 30 præfert Φ^aO proferet P^{corr}

1 unanimiter PA crediderunt O 3 sardicam X arii Y 4 detraxerit O 5 illis quibus D ossius D promerendam PAYO 7 diuinitate O 9 professione X 10 censet in dicens et corr. O hunc A 11 ab hereticis Φ^c 12 noua uertens Y pastoris D 13 non om. X discindit D^{corr} abscegit O alios X 15 nullum D ullo P discordem et O 17 epictetum PO epyctecum X epictatum y 18 clydonium Φ^c calcedonium X 19 dogmata Φ^aOX Fac. 20 diiudicant O 21 produm X procul A 26 prodo X 27 urbis romanæ X præsules O 28 crimentur Y coapta P 30 fidei synodi Y appellant P

menta subruit, si non uaniloquiorum contagia prodigiosa subuertit. si quis enim patrum deprauat intellegentiam, hic poenae transgressionis habetur obnoxius, non qui transgressionem sua cura redarguit. qui enim sponte sua nullo contra configente professionem uerbis propriis defert, hic || ut || elatus || forsan || non immerito comprobatur; qui uero eis qui praua sentiunt, obluctatur, is contra inimicorum 5 adinuationes linguam prudenter || exercet ||, quæ ab illis male prolata sunt, ueritatis || nitens || ratione || dissoluere ||. sed || o || uos Christo amabiles et imperio superno nutu uobis concesso dignissimi, || compensatis || ei fidem, qui beneficia tanta concessit, || studioque || circa purissimam confessionem præstantiam uestræ deuotionis || ostendistis ||, malignorum quidem molimina refrenantes, omnibus uero piæ confessionis 10 declarantes in unitate concordiam ac uelut signaculum sacræ doctrinæ concilii huius a uobis congregati || prædicationem || Petri sedis auctoritate || roborantes ||. confidere namque oportet uestram || pietatem || quia nihil præter fidem quæ olim a sanctis patribus adnuntiata est, uenerabilis Romanus pontifex innouauit. atque ut nulla his qui apostolicum uirum per inuidiam lacerare nituntur, relinquatur occasio, con- 15 sonantia epistolæ eius sanctorum patrum testimonia ad certiore notitiam uestræ pietatis ex multis pauca subdidimus.

INCP TESTIMONIA SCORVM PATRVM || DVAS || NATVRAS IN XPO || CONFITENTIVM ET || CONSVB-
STANTIALEM PATRI DEVM VERBVM ETIAM NOBIS SECVNDVM CARNEM EX MARIA CONSVB-
STANTIALEM || FACTVM || VERACITER || ADSERENTIVM ||

20

SCI BASILII EX HIS QVAE CONTRA EVNOMIVM SCRIPSIT

- 1 Ego enim || et || hoc quod || est in forma dei existere ||, ac si in essentia dei, PG 29, 552 || æque || ualere pronuntio. sicut enim hoc quod formam serui suscepit, in substantia humana dominum nostrum factum esse significat, ita quod dicit || quod || in forma dei est, diuinæ substantiæ proprietatem || sine || dubitatione commendat. 25

2 BEATI AMBROSII EX HIS QVAE SCRIPSIT AD GRATIANVM IMPERATOREM

Seruemus differentiam diuinitatis et carnis. unus in utroque loquitur **filius** de fide 2, 78 dei, quia in eo utraque natura est.

Φ^a [= RNV]. Φ^c [= PAD]. Y [= Φ^r]. OX, U [inde a 18]
 VERSIO ANTIQVA I uaniloquorum [uanilocorum R] RΦO 4 confessionem NP ut om.
 Φ^aO, corr. D forsan non YDm^g forsitan X non Φ^aO 6 adinuationis Φ^cO aduersiones R
 exercens Φ^aO 7 nitens om. Φ^aO, corr. D dissoluit [dissoluens A] Φ^aO, corr. D o om. Φ^aO
 8 concessu RX compensate Φ^aO 9 studioque Y studiaque X studiumque Φ^aO piissimam N
 præstantiam Y præstantia X præstantium Dm^g pretium Φ^aO præsentium Φ^c 9/10 ostendite Φ^aO ostenditis Y quidem] quippe V 11 aut P hæc N 12 prædicatione Φ^ac auctoritate petri sedis V
 roborantes YXD^{corr} roborate NVPAO om. RD 13 clementiam Φ^aO 15 bis om. R 16 epistola NV
 18 qui duas — confessi [professi O] sunt Φ^aOXU et om. Φ^aOU, corr. D 20 factum om. Φ^aOU, corr. D
 adserentes Φ^aADOXU ostendentes P 22 et YOX in Φ^acU in forma dei est Φ^acOU
 existere om. Φ^acOU, corr. D æque ualere YX æqualem re Dm^g sit æque ualere Φ^acOU
 forma NΦ^cU 24 ita] itaque R quod²] quia Φ^aO 25 sine om. Φ^a 27 loquitur RVD
 2 deprobat O hæc A poena YO 2 habetur O 3 transgressionem D suam A
 4 deferet P hæc A 5 prauæ X is] bis P 6 linguarum PA prolatae X 7 xpi Y
 8 fidem ei A 9 confessiones X 11 unitatem PA 13 quæ] qui A 15 apostolicum uirum [uerum A] qui PA
 quia post illicum uirum X quæ per inuidiam apostolicum uirum O latere A relinquuntur O
 15/16 consonantiæ PA concordantia O 17 ex multis om. P paucas O 18 scorum patrum testimonia D
 sententiæ X 18/19 consubstantiale X 19/20 consubstantiale YX 23 prænuntio Y pronuntiatio Dm^g
 27 differentias DU diuinitatis] ueritatis D carni X

- 3 || BEATI || GREGORII || EPI NAZIANZENI || EX EPISTVLA AD CLEDONIVM
 ep. 101 p. 180 Naturæ quidem duæ, deus et homo, quia et anima et corpus; filii autem non
 duo neque duo dii.
- 4 || EIVSDEM || EX SECVNDO SERMONE DE FILIO
 PG 36, 113 Et hoc est quod facit hæreticis seductionem, nominum prolata subiunctio. 5
 signum est autem ut si quando naturæ || secernuntur || intellegentiis, simul secernantur
 et || nomina. ||
- 5 SCI ATHANASII EX HIS QVAE SCRIPSIT ADVERSVS HAERESES
 c. Arian. 2, 70 Et sicut non essemus liberati a peccato atque maledicto, si non caro naturæ
 p. 296b esset humanæ, quam induit uerbum (nihil enim commune nobis esset ad alienum), 10
 sic nequaquam || ille homo deus || fieret, si non || natura || esset || ex patre et || uerum
 atque consepiternum eius || esset || uerbum, quod factum est caro. idcirco namque
 talis est facta conexio, ut ei || qui || iuxta naturam diuinitatis est, || illum hominem
 qui || est humanæ naturæ, coniungeret.
- 6 AMPHILOCHII EPI ICONII DE EXPLANATIONE EVANGELII SECVNDVM IOHANNEM 15
 Discerne iam naturas tam dei quam hominis. neque enim per amissionem
 dei factus est homo neque secundum prouectum ex hominibus deus est. deum
 enim || dico || et hominem: da passiones carni, da || deo miracula. ||
- 7 ANTIOCHI EPISCOPI || PTOLOMAIDAE ||
 Non confundas || has || naturas, et non obstupescas circa dispensationem. 20
- 8 FLAVIANI EPISCOPI ANTIOCHENI IN || THEOPHANIA ||
 Ps. 105, 2 Quis reuera loquitur potentias domini, auditas faciet omnes laudes
 eius? quis uerbo collati nobis beneficii magnitudinem possit exprimere? humana
 natura deitati coniungitur, ita tamen ut in se utraque || natura permaneat. ||
- 9 || BEATI || IOHANNIS EPI CONSTANTINOPOLITANI DE EXPLANATIONE EVANGELII SECVNDVM 25
 IOHANNEM
 PG 59, 80 Quid enim intulit? et habitauit in nobis; hoc pæne dicens: nihil incon-
 Ioh. 1, 14 gruum suspiceris de hoc quod factum est; non enim conuersionem || dixi || illius

Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Y [= Φ^r], OXU

VERSIO ANTIQVA 1 sci Φ^aOU epi nanzianteni D^{corr} namzanzini X om. Φ^aOU 4 eius-
 dem gregorii Φ^aOU 6 est om. N discernantur Φ^aOU, corr. D^{mg} 7 nomine Φ^a 9 liberi V
 10 nobis commune V esse N 11 ille om. Φ^aOU, corr. D^{mg} deus homo Φ^aOU, corr. D^{mg}
 natura X naturæ Φ^acyOU ex — et YX patris Φ^aOU 12 eius] nec N esset om. Φ^aOU, corr. D
 13 quæ Φ^a illum — qui YD^{mg}X illud quod Φ^aOU 16 discernit Φ^a discere D^{mg} 17 dei om. N
 17/18 dum enim R dum enim dm R^{corr} 18 eundem dico [dicit V] Φ^aOU dō miracula yD^{mg}
 diuinitati [diuinitate NO] miracula Φ^aOU miracula deitati X 19 tholomaidæ P polmidæ D, corr. D^{mg}
 ptolmaidæ U ptolomaidis Φ^aO 20 has om. Φ^aOU, corr. D 21 theophania X theophaniam yD^{mg}
 epiphania Φ^aOU 23 collati [collocati O] nobis NVPAD^{mg}yOXU collatio R conlationibus D
 24 natura om. Φ^aOU, corr. D permaneant Φ^aAO 25 sci Φ^aOU 28 dixit Φ^aXU
 1 ex om. P epistolam P 2 natura D quia] om. D qui P, corr. D 6 ut] et PAU
 10 ad om. A 12 quod om. X 13 est om. X 14 naturæ humane X coniungere D 17 pro-
 fectum X ex om. P deus om. Y ds O 18 passionem Y carni et U 20 obstupescis YU
 obstupiscis A dispectionem O 21 antiochie y in] de P 22 loquetur Y 23/24 exponere hu-
 manam naturam D 24 deitate D diuinitati O 25 epi om. D constantinopolitanæ D 28 in illius D

inconuertibilis naturæ, sed habitationem || et || commorationem. id autem quod habitat, non || ipsum || est quod habitaculum, sed alterum in altero || inhabitat. || alioquin iam non erit habitatio; nihil enim in se ipso || habitat. || alterum autem dixi iuxta || substantiam. per unitionem enim et conexionem || unus est deus uerbum et caro, nequaquam facta || confusione || uel permixtione || harum || substantiarum, sed 5 || unitione || ineffabili atque || inenarrabili. ||

|| BEATI || ATTICI CONSTANTINOPOLITANI EPI EX EPISTVLA AD || EYPSYCHIVM ||

- 10 Quid igitur oportebat operari sapientissimum mediatione adsumptæ carnis et unitione dei uerbi ad hominem qui ex Maria est? nam || utraque facta sunt || ita ut ex utroque unitum Christum || deitate quidem || fateamur in propria impassibilis 10 naturæ dignitate persistere, mortem uero carne gustare, simul ut et sociæ sibi naturæ carnis ostenderet per mortem mortis ipsius habere contemptum pariterque etiam ut noui testamenti per obitum iura firmentur.

BEATI PROCLI EX SERMONE PVER NATVS EST NOBIS || FILIVS ET || DATVS EST NOBIS Ies. 9, 6

- 11 Et naturas ratione || diuide || et unitatem mysterii diuinis extolle præconiis. 15

BEATI CYRILLI EX EPISTVLA AD NESTORIVM

- 12 Et || quia || diuersæ quidem sint naturæ quæ ad || unitionem || ueracissimam t. I 1, 1 p. 27, 1 conuenerunt, unus uero ex utrisque est Christus et filius, non quod naturarum differentia per unitatem sublata sit.

EIVSDEM EX EPISTVLA AD IOHANNEM || ANTIOCHENVM || DESTINATA 20

- 13 Vnus enim dominus Iesus Christus, licet non ignoretur differentia naturarum t. I 1, 4 p. 18, 26 ex quibus ineffabilem || unitionem || dicimus esse celebratam.

|| EIVSDEM ||

- 14 Aduertentes igitur modum || inhumanationis, ut dixi, || uidemus quod duæ t. I 5 p. 297, 6 naturæ per indiuiduam || unitionem || inconfuse atque || inconuertibiliter || inuicem 25

14 uersio præter pauca est Dionysii exigui

Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Υ [= Φ^r], OXU

VERSIO ANTIQVA 1 et YXD^{mg} sed Φ^{ac}OU et commorationem om. O commemorationem NPAX communionem orationem D, corr. D^{mg} 2 ipsum PAYXU id ipsum Φ^aDO habitat Φ^aO 3 aliter erit R est X inhabitat Φ^a 4 naturam [natura DO] Φ^{ac}OU per—conexionem YD^{mg}X nam per unitatem ex [et PO] conexione [conexionem PAO] Φ^{ac}OU 5 in confusione Φ^a harum om. Φ^{ac}OU, corr. D 6 unitione XD^{mg} unitionem Υ unitate [diuinitate A] Φ^{ac}OU atque inenarrabili om. N in fine add. permanente Φ^{ac}OU 7 beati om. Φ^{ac}OU, corr. D^{mg} eupsychium YOX eusichium D^{corr} ysichium [isictum N] Φ^a esychium Φ^cI 9 utrumque factum est Φ^{ac}OU ut om. R 10 deitatem [diuinitatem O] quidem eius Φ^{ac}OU fatemur R 14 filius et OX et filius VA filius RNPEYU 15 discerne Φ^{ac}U discernere O 17 quia YD^{corr}X quod Φ^aPO om. ADU unitatem Φ^{ac}OU 20 beatum iohannem Υ antiochenum ep^m Φ^{ac}OU 22 unitatem Φ^{ac}OU 23 eiusdem X om. Υ item [om. Φ^cU] eiusdem ex [ex om. PO] epistula ad successum diocesariensis [diocesariensem VD] ep^m Φ^{ac}OU 24 inhumanationis X humanationis Υ incarnationis Φ^{ac}OU Dion. ut dixi om. Φ^{ac}OU, corr. D 25 unitatem [trinitatem N] Φ^{ac}OU Dion. incommutabiliter RΦ^cU inmutabiliter NV indemutabiliter ODion.

1 id] ut Υ 3 ipsum X 8 quod X mediationem U meditatione Φ^cO 9 homine O 10 propriam O 11 dignitate naturæ Υ carnem DU ut om. A et om. D 12 habitare A contemptu AU ut om. U 13 per obitum] probitum A peribitum X 14 procli epⁱ A est¹ om. P 15 ratione om. X diuinus P extollere O 16 cyrilli epⁱ A 17 diuise U naturæ sunt X 19 sublatus X 20 destinatam Υ 21 ignoratur Υ

sibi conuenerint. caro namque caro est et non deitas, licet dei facta sit caro; similiter etiam uerbum deus est et non caro, licet dispensatorie propriam fecerit carnem.

EIVSDEM EX EPISTVLA AD BEATVM IOHANNEM DIRECTA

15 Duarum namque naturarum || unitio || facta est; idcirco unum Christum, unum
 I 1, 4 P. 17. 14 filium, unum dominum confitemur. secundum hanc inconfusibilis unitatis in- s
 tellegentiam confitemur sanctam uirginem dei genetricem propter quod deus uerbum
 incarnatus est et || inhumanatus || ex ipsa conceptione unierit sibi quod ex ea || ad-
 sumptum || est templum.

SCI IOHANNIS DE EXPLANATIONE EVANGELII SECUNDVM MATTHAEVM

16 Et quemadmodum quis in meditullio || pugnæ || positus duobus quibusdam inuicem 10
 PG 57, 26 sibi discordantibus utrasque manus extendens sumens utrumque coniungat, sic etiam
 Christus fecit, uetus nouo, diuinam naturam humanæ, sua nostris clementer adiungens.

EXPLT ALLOCVTIO SEV RESPENSIO SCI CALCHEDONENSIS CONCILII || AD MARCIANVM AVGVSTVM ||

Φ^a [= RNV], Φ^c [= PAD], Y [= Φ^r], OXU

d. 1. m. Apr. SUBSCRIPTIO RVSTICI cont(uli) ad solum [solus D] codicem Acum quia [qui D] non affuit alius
 a. 566 Græcus d(ie) feñ v K. Aprl ind xiiii [xiii D]

VERSIO ANTIQVA I sibi om. N conuenerunt O conuenirent D custodierint N dei R
 1. 2 licet] sic et V 2 dispensatori y dispensatione R propriæ N 4 unitas Φ^aOU 5 deum V
 unitas NO 7 inhumanatus X inhumanatus est Y homo factus [factus est PDU, corr. P] Φ^aOU
 uniuertit Φ^aO 8 sumptum Φ^aAP 10 in om. R pugnet Φ^a 13 ALLOCVTIO — AVGVSTVM
 om. X TESTIMONIA PATRV EX ALLOCVTIONE SCI CALCHEDONENSIS CONCILII U AD — AVGVSTVM Y cum subiectis
 testimoniis patrum [patrum deo gratias amen A] Φ^aPAO cum — patrum habita apud martianum et uene-
 rabilem principem D; sequitur in Φ^aY relatio concilii ad Leonem, cf. *supra* p. 355—357

1 et om. A 3 directam A 4 enim D xpo O 7 in carne natus O ex¹] et Y
 11 sibi] subditis sibi Φ^cU sumens om. A contingat Dmg coniungant y

INDICES

I

Exemplaria Latina quorum ipse sermo Latinus servatus est, praeter Leonis papae litteras

Allocutio Marciani Latina ad synodum	6, 3 p. 409. 410 = Coll. Vat. 4, 2 = 7 uol. 11 p. 5. 6
Epistula Valentiniani et Marciani ad Leonem. Ad hoc maximum ...	Epist. ante Gesta Coll. 27 p. 17
Epistula Marciani ad Leonem. De studio.....	Epist. ante Gesta Coll. 28 p. 18
Epistula Pulcheriae ad Leonem. Litteras tuae	Epist. ante Gesta Coll. 29 p. 18
Epistula Theodosii rescripta ad Valentinianum	Epist. ante Gesta Coll. 24 p. 16
Epistula Theodosii ad Eudoxiam augustam	Epist. ante Gesta Coll. 22 p. 15
Epistula Theodosii rescripta ad Gallam Placidiam.....	Epist. ante Gesta Coll. 23 p. 16
Epistula Valentiniani ad Theodosium.....	Epist. ante Gesta Coll. 19 p. 13
Epistula Liciniae Eudoxiae augustae ad Theodosium.....	Epist. ante Gesta Coll. 21 p. 15
Epistula Gallae Placidiae augustae ad Theodosium	Epist. ante Gesta Coll. 20 p. 14
Epistula Gallae Placidiae augustae ad Pulcheriam augustam ...	Epist. ante Gesta Coll. 18 p. 13
Epistula Petri episcopi Rauennensis ad Eutychem	Epist. ante Gesta Coll. 3 p. 6

Latium tantummodo exemplar extat

Constitutionis Marciani Licet iam sacratissima	Coll. Vat. 15 uol. 11 p. 116—119
--	----------------------------------

Quaecumque Latine siue conscripta siue ore prolata in Gestorum synodali collectiones recipiebantur, primitus uocabulis litterisque Latinis perscripta fuisse plus semel exposui [l. I 3 p. X. Sitzungsber. d. Berlin. Akad. 1930 p. 615. t. II 4 p. 20. Philolog. 88 p. 245 sq.]. plurima in codicibus Graecis quorum antiquissimi saeculo XI non anteriores sunt, iam non extant; s. uero VI. Latina ex codicibus Graecis nondum euauisse Rusticus testis est [cf. eius notas ad p. 40, 16—19. 409, 10]. non mirum igitur si legatorum Romanorum interlocutiones accurate perlegendum nulla inueneris quae non ex Graeca interpretatione retrouersa, sed primum sermonem Latinum retinere uidentur; talia tamen sunt quae specialiter debeant obseruari neque in indicem generalem recipi possint.

Desiderantur Graeca atque translata tantummodo Latine extant

Theodosii lex Olim quidem prius	3 [2] 106 p. 347. 348
Sacrae litterae missae a Valentiniano et Marciano ubique ad episcopos quatenus omnes in Nicaea conuenerent. Omnes ad unum	Epist. ante Gesta Coll. 30 p. 19
Sacrae litterae missae ad synodum in Nicaea a Valentiniano et Mar- ciano. Studii nostri	Epist. ante Gesta Coll. 32 p. 20
In Gestis synodi Ephesensae alterius	
sententiae episcoporum de Eutyche	1, 884 ⁷ —10. 12—112 p. 173—192
Gesta synodi Ephesensae prioris	1, 911—945 p. 196—235
sententiae episcoporum de fide	1, 948—954. 957—960 p. 236. 237
sententiae episcoporum de Flauiano et Eusebio	1, 974—1069 p. 239—252
subscriptions	1, 1070 I—CXL p. 252—258
sententiae episcoporum de Dioscoro	3 [2], 945—192 p. 306—330
synodi epistula ad Valentinianum et Marcianum de Dioscoro	3 [2], 98 p. 343. 344
synodi relatio ad Pulcheriam de Dioscoro	3 [2], 103 p. 345. 346
actio de Domno Antiocheno	7 [8], 18—27 p. 444. 445 cf. Coll. Vat. 6, 4. 5 II p. 19—21
synodi epistulae ad Leonem subscriptions	3 [2], 110 p. 357—360
actionis 3 [2] subscriptions a Graecis diuersae.....	3 [2], 97 p. 331—342

II VOCABULA

- a uespere 111, 22. meliores a 105, 12. amplius ab 384, 2
- abdicamus = ἀποκηρύττομεν 98, 3. abdicata = ἀπηγόρευται 296, 20. abdicatus = καθηρημένον 154, 15
- absentes = ἀπολειφθέντας 103, 26. absit = μὴ γένοιτο 205, 12. 208, 22 *et passim*
- ablationem = ὑφαίρεσιν 152, 3
- aboleatur = ἀπαλειφέσθω 349, 18
- abominabor = βδελύσσομαι 236, 3
- abrenuntio = ἀποτάττομαι 217, 24
- abscedit = ἐξίσταται 390, 23 *Φ^r cf. excedit*
- absolute = ἀπολελυμένως 70, 19. 162, 7
- absque = παρά 21, 22. 204, 6. 502, 30. 503, 6. 25. = παρεκτός 48, 27. = ἔξω 48, 17. = χωρὶς 43, 30. = ἀνευ 39, 26 *Rusticus*. — absque ipsum 375, 14. absque hanc 481, 15
- abundantia = εὐπορία 474, 19
- accedo = πρόσσειμι 291, 1. accedere = ἀπελθεῖν 80, 6
- accensus = ἀχθεσθεῖς 470, 18
- acclamationes = ἐκβοήσεις 45, 23
- accommodare = παρασχεῖν 297, 23. accommodaui = ἔχρησα 222, 21
- accusare = διαβάλλειν 140, 23. 143, 30. 146, 2. 553, 23. accusans = μεμφόμενος 169, 9. accusari = μεμφθῆναι 499, 6
- accusationem = κατηγορίαν 468, 5 *Φ^r cf. causationem*. accusatio = αἰτίασις 137, 17. accusatione = αἰτίας 133, 16. accusationem = διαβολήν 456, 18 *Φ^r cf. immissionem*
- accusator = αἰτιώμενος 137, 24. = αἰτιασάμενος 145, 21. = δικαζόμενος 40, 29
- accusatorios = κατηγορικούς 300, 20
- acerbus = χαλεπὴν 349, 11
- aciem = φάλαγγα 206, 24 *Φ^{ac} cf. cuneum*
- acquieuit = κατεδέξατο 159, 19. 494, 11. 109, 30. 115, 24. 65, 6. 496, 16. 18. = προσδέξασθαι 66, 26. = ἠνέσχετο 113, 24. 115, 6. 109, 3. 45, 28. 48, 27. 482, 22. 157, 18 *Φ^r cf. quiesce*. = στοιχῶ 103, 18. 173, 2. 212, 17. = πέφθεσθαι 383, 12. 17. 384, 32. 195, 20. 80, 9. 159, 6 *Φ^r*. = συναινῶ 85, 28. = συντιθέμεθα 86, 10. = εἰλόμεθα 109, 28. acquiesce = θέλησον *Φ^r 111, 1 cf. festina*
- actionis = πράξεως 65, 28
- actorem = διοικητήν 351, 1
- ad (diuisionem) = ἐπὶ c. dat. 93, 4. (negationem) 93, 3. (salutem) 504, 29
- adaeraret = ἐξαργυρίζειν 290, 14
- addicit = κατακρίνει 461, 10
- adesse = συστήναι 278, 11. 286, 28. 289, 6. 302, 26. aderit = συνίσταται 293, 27. 79, 20. adesse = συναγωνίσασθαι 80, 15. assum = ἐσθήκασιν 520, 10 *Φ^r cf. adstant*. assum = πρόσσειμι 287, 13 *Φ^{ac} cf. adeo*
- adhaerente = συνόντος 492, 1
- adinuentiones = ἐπινοίαι 558, 6. = περινοίας 499, 28 *Φ^r cf. excogitationes*
- adeo = πρόσσειμι 298, 34. 287, 13 *Φ^a cf. adesse*. adiit = ἐνέτυχεν 473, 21
- adiudicatus est = κατεκρίθη 528, 30. adiudicari = καταψηφισθῆναι 524, 16
- adiurationes = ὅρκους 294, 16
- adiutor = βοηθός 52, 8
- annotate = σημειώσασθε 160, 14. annotemus = ἐπιστημαίνωμεθα 98, 10
- adnotatio = ὑποσημείωσις 136, 27
- adorationem = προσκύνησιν 224, 22 *Φ^r cf. ueneratione*
- adscripticios = ἐναπογράφους 438, 18 *Φ^a cf. inscripticios*
- adstant = ἵστανται 523, 20. = ἐσθήκασιν 520, 10 *Φ^a cf. adesse*. adstans = ἐστώς 297, 14. adstamus = πάρεσμεν 137, 12 *Φ^a cf. assistimus*
- aduentus = ἐπιδημίας 92, 9
- aduersarius = ἐχθρός 50, 23. = ἀντίδικον 278, 26
- aduersitatem = ἐχθραν 480, 16 *Φ^r*. 481, 2 *Φ^r*
- aduertatis = γινώτε 127, 27
- adulterata est = παραπτεποίηται 128, 12. 131, 20
- adunatio = ἔνωσις 373, 2
- adunire = ἐνοῦν 356, 3
- aduocatus = συνήγορος 287, 18. 292, 22
- aedificauerunt = ἔκτισαν 471, 10
- aegritudo = ἀρρωστίας 284, 10
- aegrotantes = ἀνωμαλοῦντας 64, 11. aegrotabat = ἑκακοῦτο 476, 15 *Φ^a cf. male*
- aemulationem = ζῆλον 393, 14
- aeternabilis = αἰωνίας 349, 15
- adfectata = σεσοφισμένα 411, 4 *Φ^{ac} cf. callida*
- affectum = διάθεσιν 58, 15. 457, 23. 481, 26. = σχέσιν 513, 28. = εὐνοϊαν 50, 16
- affectuose = εὐμένως 46, 13
- affirmauerunt = κατέθεντο 150, 18
- afflixit = ἀνήλισκεν 494, 13 *Φ^{ac} cf. expendit*
- acta = τελεσθέντα 137, 11 *Φ^{ac} cf. celebrata*. actis = ὑπομνήματα 456, 23. actorum serfes = ὑπομνήματα 51, 8
- agmine = φάλαγγος 298, 16
- agnitionem = ἐπιγνώσει 263, 20
- agnoscere = διαλαβεῖν 442, 10 *Φ^r cf. audire*. agnouimus = ἐπυθόμεθα 21, 19. agnoscendum = γνωριζόμενον 396, 31. 415, 15
- neque in ciuitate neque in agro neque in suburbano 348, 18
- alimoniis 445, 19
- aliquando quidem = πῇ μὲν 295, 12
- aliqua = φανερά 62, 23

allegat = δικαιολογείται 505, 18. = πρεσβεύει 85, 10. **allegauerint** = κατάρθωνται 146, 16 Φ^r *cf.* **edocuerint**
allegatio = δικαιολογία 531, 25. 465, 10. 16. 157, 19. 278, 11. 519, 21. 529, 19. **iustam allegationem** = δικαιολογίαν 171, 28. **allegationibus** = δικαίοις 288, 14. 525, 20. 475, 20 Φ^{cr} *cf.* **iura**. = καταθέσεις 72, 19 Φ^r
alligatus = ἀγγόμενον 525, 16
qui uocantur sermones allocutarii 348, 22
alloquitur = ὁμιλεῖ 472, 21. 22. 474, 10. = προσομιλῶν 472, 6. = ἐξεφώνησεν 274, 3. **alloqui** = διαλέγεσθαι 457, 3 Φ^r
alterutrum = ἀλλήλων 513, 26
alumni = τρόφιμοι 344, 11
amabilis = προσφιλές 239, 22
ambiguitatem = ἀμφισβήτησιν 263, 17. 264, 9
ambulent = ἀπελθεῖν 379, 6. 392, 4. 7.
amicali = φιλικῇ 443, 21. 32. 448, 39. 449, 10
amice = ἑταῖρε 473, 28. 474, 11
amissionem = ἐκπτώσιν 359, 16
ammonebat = κατήχει 113, 23. **ammonitus** = ὑπομνηθεὶς 113, 24
ammonitiones = κατηχήσεις 81, 3
amputata = ἀναιρουμένης 410, 32. 435, 12. 28
animaduertenda = γυμνασθῆναι 492, 14 Φ^{ac} *cf.* **discutere**
animalium = ἀλόγων 209, 21
animi = λογισμοί 351, 21
anno = πέρυσι 477, 9. 25. 478, 7. 8
ante (**annos quinquaginta**) = ἀπὸ 475, 5. **a.** (**iudices et similia**) = ἐπὶ c. gen. 158, 6. 370, 8. 373, 6. = ἔμπροσθεν 397, 4. 415, 19. = ἔμπροσθεν 164, 20 Φ^r *in ante* Φ^a . **ante hoc** = πρῶην 104, 10. 143, 12. 168, 19. 284, 28. 285, 30. = τὸ πρότερον 236, 2
antea = πρῶην 278, 17
antebac = πρῶην 145, 14
anticipans = προλαβὼν 154, 23
antiquitus = ἀρχῆθεν 504, 20
aperiantur = δηλοῦσθω 62, 22
aperte = σαφῶς 8, 33. 158, 30. **apertius** = σαφῶς 59, 24. **aperte** = σαφέστατα 351, 24. **aperti** = σαφείς 223, 29. **aperte** = φανερώς 452, 19. 480, 24 Φ^a . = διαρρήδην 8, 19. = ῥητῶς 10, 5. = ἐναργῶς 443, 32
appello = παραιτοῦμαι 238, 28
appellationis = ἐκκλήτου 10, 27
applicassem = καταχθεὶς 496, 7
appositione = θέσει 205, 12
approbo = δοκιμάζω 528, 4. 530, 14. 72, 16. 81, 18. 281, 21. 435, 26. 525, 3. 527, 30. 32. 35. **approbauerunt** = ἀπεδέξαντο 70, 23. 94, 26. 97, 16. **approbauimus** = συνέστημεν 165, 29. **approbavit** = ἐκύρωσεν 553, 6 Φ^r *cf.* **comprobantibus**
approbationem = δοκιμασίαν 525, 11
aptus = ἀνεκτός 123, 18 Φ^{ac} *cf.* **tolerabilis**
apud = ἐπὶ c. gen. 104, 20. 25. 143, 21. 155, 1

arbores = φυτά 209, 9
arcanorum = μυστηρίων 72, 27
arena = σταδίων 381, 21
argumentatio = ἀδολοσχία 521, 7 *cf.* **puerilitas**
argumenti = ὑποθέσεως 479, 13
arrogantia = ἄλαζονείας 10, 23. = ἄπνοίᾳς 61, 9
arcem = κεφάλαιον 555, 21 Φ^{cr} *cf.* **summam**
aspexi = προσέσχον 149, 9 Φ^{ac} *cf.* **intendi**
assertionibus = δικαιολογιῶν 139, 16
assertoribus = συνηγόροις 555, 10
assident = προσεδρεύουσιν 528, 16 Φ^r *cf.* **observant**
adsignans = ἐπισφραγίσασα 356, 25
assistimus = πάρεσμεν 137, 12 Φ^r
assolet = εἰκός 71, 24
assumpsit = ἐπιχειρήσαντα 49, 10
atria = περιβόλους 279, 13
attestatio = κατάθεσις 444, 9
avaritia = πλεονεξίας 286, 8. 289, 21. = ἀπληστία 411, 14. 410, 33 Φ^r *cf.* **cupiditate**
auctor = αὐθεντής 74, 9
auctoritatem = αὐθεντίαν 49, 17. 29. 50, 1. 225, 23. 283, 6. 303, 30. 305, 13. 349, 14. 26. 352, 1. 382, 29. 458, 14. 487, 6. 509, 29. 511, 29
audaciam = προθυμίαν 92, 5
audacter = προπετῶς 107, 22. **audaciter** 245, 16 Φ^r . 247, 23 Φ^r
audientiam = ἀκρόασιν 45, 29. 362, 33 Φ^r *cf.* **auditionibus**
audire = διαλαβεῖν 447, 37 Φ^a *cf.* **agnoscere**. **audiuimus** = περιηγήθημεν 138, 10. **ubique**
audito = ἀοιδίμου 373, 27
auditionibus = ἀκροάσεσιν 362, 33 Φ^{ac} *cf.* **audientiam**
auditorio = ἀκροάσει 44, 28
auersor = ἀποστρέφομαι 169, 8
auertor = ἀποστρέφομαι 103, 19
aut certe = ἤτοι 513, 4. = ἡ γοῦν 397, 9 Φ^r . 415, 24 Φ^r
auxiliis = ἐπικουρίαις 47, 25

basilica = μαρτυρίω 276, 27. 279, 7. 280, 17. 21. 284, 2. 301, 27. 345, 2. 378, 28. 130, 29. **basilica martyris** 381, 1
beatificationem = μακαρισμόν 352, 21
beatitudinem = μακαρισμόν 355, 19
bene = καλῶς 51, 9. 91, 14. 29. 92, 2. 24. 94, 15. 95, 5. 16. 17. 36. 96, 9. 17. 98, 17. 279, 19. 389, 23. 392, 4. 397, 15. 471, 22. 489, 22. 490, 2. 504, 6. 526, 5. 527, 20. 25. 555, 11. 556, 28. = θεόντως 518, 22
benignitatem = εὐνοίαν 457, 23 Φ^r *cf.* **fauorem**. **fidelitatem**
benivolentiam = εὐβουλίαν 352, 31
blasphemia 98, 8 Φ^a . **blasphemiorum** 461, 22 Φ^a
bonum = καλόν 61, 25. 354, 22. 29. 355, 20. 498, 30. 356, 17. 20. 357, 7. 14. 519, 27

calamitatein = συμφοράν 526, 4
 caligo = ἀχλύς 70, 5, 17
 calliditate = πανουργία 137, 20
 callida = σεσοφισμένα 411, 4 Φ^r cf. adfectata
 calumnia = συκοφαντίας 167, 6, 73, 12, 193, 4, 303, 3, 383, 6, 555, 4. calumnias = συσκευάς 465, 22, 27
 calumniatus = συκοφαντήσας 100, 3. c. est = συνεσκευάσατο 475, 5
 carabilem = χωρητόν 208, 7
 caraces = δεκτικοί 204, 17
 capitulatum = ἐν κεφαλαίοις 86, 1
 captationis = θήρας 294, 25
 carere = στερίσκειν 350, 5
 caritatem = σχίζει 58, 14
 carreat = ἀθετεί 65, 14
 catenis = κλοιῶν 171, 7
 cateruam = φάλαγγα 291, 20
 catholici = ὁρθόδοξοι 195, 15, 41, 28, 45, 12, 46, 5, 51, 12, 29, 68, 7, 12, 15, 91, 18, 161, 1, 203, 8, 217, 18, 218, 8, 15, 23, 32, 219, 9, 13, 14, 220, 14, 221, 4, 238, 21, 239, 3, 265, 13, 274, 6, 276, 2, 453, 24, 455, 18, 475, 5, 217, 31 Φ^{ac}, 487, 27 Φ^a. cf. *Rusticum in nota* 161, 1 ubi cumque habet cathol., in Graeco habetur τῶν ὁρθοδόξων et in notis 265, 13, 68, 12 (*confuse*). catholica (fides ecclesia similia) = ὁρθόδοξος 79, 12, 42, 6, 43, 10, 12, 45, 27, 46, 6, 8, 12, 20, 23, 25, 47, 22, 48, 24, 49, 3, 4, 66, 30, 93, 17, 97, 29, 145, 18, 192, 7, 215, 25, 216, 19, 217, 7, 220, 4, 23, 263, 22, 277, 2, 292, 22, 488, 14 Φ^a. catholicum nomen = τῆς ὁρθοδοξίας τὸ ὄνομα 79, 65, orthodoxiae *Rusticus in nota*. catholice = ὁρθοδόξως 70, 24, ἢ orthodoxe *Rusticus in nota*. catholicae fidei = ὁρθοδοξίας 196, 19, 22, 303, 28, 45, 2. catholica (fide) = ὁρθοτάτη 49, 21
 causa αἰτίαν 148, 24, 78, 2, 521, 9. = ἄφορμῶν 553, 28. = πρᾶγμα 59, 22, 51, 7, 277, 25, 282, 25, 285, 12, 437, 14, 443, 5, 448, 21, 461, 16, 498, 6, 500, 2, 504, 21, 22, 512, 10, 518, 31, 521, 7, 523, 21, 538, 31. = ὑπόθεσιν 522, 18, 523, 9, 14, 524, 12, 47, 16, 48, 9, 75, 3, 13, 354, 33, 357, 18, 448, 27, 449, 26, 465, 30, 499, 33, 511, 3, 15, 517, 11. causis = χρείας 291, 7. causa = δίκην 529, 7, 8. causam dicere = δικάσασθαι 519, 17, 31
 causantur αἰτιῶνται 52, 4
 causationem = κατηγορίαν 468, 5 Φ^{ac}
 cautela = ἀσφάλειαν 9, 20, 196, 21, 435, 7 Φ^r cf. munimen. = ἀσφαλές 295, 19, 513, 29 Φ^{ac} cf. tutela
 cautionem = γραμματεῖον 470, 19
 celebrant = ποιοῦν 215, 20, 26, 217, 8 et passim. celebratur = γινίσθω 139, 3, 140, 3. celebra- tum = πεπρωχθαι 560, 22. celebrata = πλεσ- θήντα 137, 11 Φ^r cf. acta

celerem = ταχεῖαν 47, 17. celeriter = διὰ τάχους 527, 22. celerius διὰ ταχείων 527, 11
 sub celeritate θάπτον 23, 18
 censuit διαγορεύσασα 554, 29. censemus = θεσπίζομεν 350, 16, 351, 2, 352, 4. censet = προστάττει 557, 10
 certabat = ἐφιλονεῖκει 119, 1, 438, 25 Φ^a. certare συζητῆσαι 151, 29. certabimur = ἀμφεβάλλομεν 370, 8 Φ^r
 certe = καὶ μὴν 152, 21. c. dum = καίτοι 267, 28
 certus = δῆλος 519, 12, 18, 524, 16, 103, 7, 154, 10. certum = εὐδηλον 238, 22. = ἀκριβῆ 411, 30. = ἐναργής 117, 13. = ῥητόν 474, 18. certa = τινά 131, 20, 141, 18, 19. certi = φανεροί 373, 4, 99, 1, 114, 23, 138, 13, 166, 15, 22, 168, 23, 238, 16, 277, 1, 281, 5, 11, 282, 13, 283, 24, 298, 4, 512, 12, 538, 27, 447, 39 Φ^a. certiozem = ἀκριβῆ 558, 16. certissimas = ἐναργῶν 293, 14 Φ^{ac}
 de cetero = λοιπὸν 72, 1, 196, 11, 204, 19. = τοῦ λοιποῦ 435, 27, 443, 11, 458, 10. = εἰς τὸ ἔξης 508, 12. = ἔτι 193, 10
 chartula = χάρτης 154, 11, 109, 17, 27, 31. = τό- μον 102, 5 Φ^{ac}. 114, 22 tomum *Rusticus in nota*; item 115, 3, 20
 chorepiscorum = περιοδευτὴν 469, 13 Φ^a cf. procuratores
 circa (fidem unius essent sententiae) = περί c. acc. 410, 16 et similiter 411, 8. (errantium c. fidem) 435, 11 Φ^{ac}. (c. suam militiam periclitabuntur) περί c. gen. 436, 37 Φ^a. c. cum = εἰς αὐτόν 355, 27. (affectu quem c. te habeo) = πρὸς c. acc. 482, 1. c. (pacem gaudentes) = ἐπὶ c. dat. 443, 23. c. omnia = ἐπὶ πᾶσιν 435, 14 Φ^r cf. super
 circumplexa = διαλαβοῦσα 79, 13
 circumueniunt = σοφίζονται 203, 7. circum- ueniente = συσκευαζόμενον 297, 1
 circumuentiones συσκευάς 286, 10, 289, 21 = κατασκευῶν 297, 15. περιδρομήν 122, 24. = περιστάσεις 439, 7 Φ^r
 citra = ἀνευ 109, 18. παρά 263, 27
 neque in ciuitate neque in agro neque in suburbano 348, 18
 clamationibus = ἐκβοήσας 286, 2
 clarent δῆλα 500, 1, 486, 3. = φανερά 485, 23, 498, 7. clauistis = διελάμψατε 140, 2
 clari = παῖδοι 356, 10. clare = σαφῶς 127, 1 Φ^r φανερώς 452, 12, 480, 24 Φ^r
 elementes = φιλόνηρωποι 376, 31, 378, 5. ele- monter = μετ' εὐμενείας 286, 13
 elementia = φιλόνηρωπια 124, 13, 23, 17, 111, 27, 209, 29, 210, 23, 212, 4, 305, 12, 435, 6, 481, 4, 482, 3, 489, 1, 500, 20, 502, 31, 503, 5. = τὸ φιλόνηρωπον 490, 18, 193, 27
 clericatum = κλήρον 291, 3
 codex = βιβλίον 164, 9, 67, 24, 27, 144, 1, 146, 8, 265, 20, 273, 25, 383, 13, 496, 14, 507, 17,

92, 22 Φ^r GR βιβλίον *Rusticus in nota cf. librum.* = βιβλίω 67, 19. 457, 5
 compingens coagulans = τυρεύων *Rusticus in nota* 116, 15 *cf. machinans*
 coesse = συνείναι 223, 7
 coetu = συλλόγου 396, 18. 415, 2
 cogito = ἐνθυμούμαι 73, 18. = βουλεύσασθαι 364, 5. neque de ciuitate cogito = οὔτε πόλεως φροντίζω 452, 15. ad cogitandum = πρὸς ἐπισκοπὴν 386, 29
 cogitationem = λογισμῶι 101, 18
 cognato = συγγενεὺς 227, 3
 cognitio = διάγνωσις 502, 4. 503, 16. 117, 5. 278, 8. 493, 11. cognitionum = διαγνωσθέντων 258, 16. 363, 4. cognitionis = διακρίσεως 293, 1. 296, 15. 25. = ὑποθέσει 76, 8
 cognoscimus = γνωρίζομεν 126, 26. 143, 3. 539, 6. = διαγνώσκειν 495, 18. 19. 166, 9. 498, 7. cognouimus = πεπληροφορήμεθα 369, 3 Φ^{ac} *cf. nouimus*
 cohabitantes = συνόντες 461, 31. 32
 cohortari = προτρέπειν 193, 3. 282, 21
 cointellegentes = συνεπινοοῦντες 214, 25 Φ^r *cf. consuspicientes*
 colimus = σέβομεν 350, 16. 223, 24 Φ^r *cf. ueneror. colis* = σέβηι 438, 34. colimus = πρεσβεύομεν 373, 29. colentium = θρησκονόντων 350, 17. Christum colentes = Χριστιανίζοντας 383, 11
 conlaborante = συναγωνιζομένων 46, 22
 collegis = ἐταίροις 467, 9
 colloquor = σύμψημι 491, 3
 colore = προσωπείω 555, 9
 comitibus = συνοδίας 380, 11
 commanebat = συμμεινας 523, 12
 commemorauit = ἀνέμνησε 162, 28. commemoror — μέμνημαι 156, 11. 20. 157, 12. = ἐπιμύνημαι 156, 8. commemoramini = μνημονεύετε 227, 18
 commemoratorium = ὑπομνηστικόν 144, 24. 145, 4. 5. 12. 146, 14. 22. 147, 8. 12. 16. 148, 28. 149, 22
 commendare = παραθέσθαι 228, 11. 66, 9. commendauerunt = συνέστησαν 212, 10
 commendaticias = παραθέσεως 211, 13
 commenta = ἐπινοαίαι 554, 7. = μύθενμα 558, 1. = πλάσματα 350, 11. = σοφίσματα 351, 20
 comminatum = ἀπειλούμενον 71, 31
 comministrare in sacrificio = συλλειτουργήσαι 482, 23 Φ^{er} *cf. missas*
 commiserunt = τετολήμκασι 296, 12. 212, 21. 24. comissa = τετόλημται 492, 26. = τετολημένα *sive* τοληθέντα 304, 23. 287, 8. 288, 20. 28. 289, 24. 297, 23. 298, 24. = πεπλημμελημένα 116, 5. = πλημμελήματα 296, 21. commissio = γενομένου 298, 1
 commonefaciant = ὑπομνήσουσιν 103, 27
 commoneant = ὑπομνήσουσιν 106, 28. 109, 13. 110, 5. 103, 24. communitum = ὑπομνησθέντα 81, 6

commonitionem = ὑπόμνησιν 284, 4
 commonitorium = ὑπομνηστικόν 61, 29. 114, 12. 117, 26. 118, 28. 494, 24
 commorantur = ἐνδημοῦντας 21, 24. 30
 commorationem = κατοίκησιν 560, 1
 commouentium = κατασειόντων 51, 20
 communicatores = κοινωνικούς 50, 25
 communificantes = κοινοποιοῦντας 88, 9 Φ^r
 comparuit = ὀρωμένωι 356, 27
 compassibilitate = συμπαθείας 514, 28
 compassionis = συμπαθείας 513, 27
 compatiente = συμπαθοῦς 227, 3
 compulsus est = ἡττήθη 469, 8
 compendiose = συνελών 287, 12. compendiosius = συντόμως 285, 18
 compensate = ἀμείψασθε 558, 8
 comperi = εὑρον 156, 17. 103, 4. = ἤκουσα 148, 23. = ἔγνων 107, 22. = κατείληφα 172, 24. = περιηγήθην 117, 9
 compescuit = ἐπέσχευ 97, 13
 competunt = ἀρμόττει 510, 2. = προσαρμόζοντα 278, 2. = διαφέρουσιν 509, 15. 507, 24. quod competit = πρέπον 10, 33. competentem = προσήκοντα 437, 34. 506, 15. rebus competentibus = διαφόρων 504, 9
 compingens *cf. coagulans*
 complacere = συνευδοκεῖν 353, 39. = στοιχεῖ 141, 30. — complacita sunt 177, 1
 compositus = κεκοσμημένον 500, 17
 compositionem = μεσίτην 515, 15. = σύνθεμα (*non apte*) 412, 19
 comprobantibus = δοκιμασάντων 489, 4. 12. comprobari = δοκιμάζεσθαι 144, 27. comprobauit = συνεδοκίμασα 193, 4. = ἐκύρωσεν 553, 6 Φ^{ac}, *cf. adprobo*
 comprobationes = ἐλέγχους 116, 15. = εὐδοκιμήσεως 550, 34
 conprofessus sum = συγκατεθέμην 148, 5
 conati = ἐπιχειρήσαντας 49, 22
 concilium = συνεδρίον 165, 11. 158, 13
 concinnationes = συσκευάς 475, 2
 concitatus = ἀχθεσθεῖς 298, 2
 concordia = ἔνωσιν 449, 6. = ὁμογνωμοσύνην 513, 25. = σύμβασις 81, 28
 concordia = συναινῶ 173, 10. = συντίθεμαι 100, 17. 102, 18. = συμφωνοῦντων 442, 26
 concors = συμφηφος 75, 23. 239, 14. c. existo = συμφηφίζομαι 528, 11. concordi = ὁμογνώμονι 444, 7 Φ^{er} *cf. consentanei.* — concorditer 553, 24
 concredientes = ὁμοδόξους 372, 6. = ὁμοπιστοὺς 372, 8
 per concursum simulationemque 348, 12
 concussionem = περιστάσειν 9, 17
 condecens = πρέποντα 80, 2
 condecreeui 182, 16 Φ^r
 condensationem = συγκατάβασιν 555, 17
 condolentiam 445, 25

conductores = μισθωταί 437, 23. 351, 1
 confabulationes = ὁμιλίας 165, 24
 confessio = κατάθεσις 146, 26. 128, 20. 144, 26. 161, 18. 165, 17
 confestim = εὐθύς 225, 6. 536, 6. = εὐθέως 170, 21
 confideles = ὁμοπίστους 305, 5
 confirmare = ἐπισφραγίζεσθαι 382, 19
 confiteri = καταθέσθαι 162, 21. 165, 13. 50, 2. 96, 27. 139, 1. 141, 19. 143, 9. 152, 5. 19. 157, 7. 172, 21. 372, 2. 3. confiteris = δοξάζεις 386, 7 Φ^{ac}. confessis = ὁμολογουμένων 65, 1
 conflagere = συμπλακῆναι 209, 11. confligente = μαχαμένον 558, 4
 conformatum = συνανασπεπλάσθαι 208, 28
 confortare = στηρίξαι 10, 35. = κρατύνασα 356, 24
 confusionem = ἀσχύνην 112, 12. 481, 22
 congregatione = συναδίας 143, 23. 145, 25. = συνεδρίου 149, 15. = συνόδου 113, 8
 congruit = σύμψηφος γίνεται 76, 24. congruenter adhibitae = προσαρμοζόμεναι 553, 28
 congruam = προσήκοντα 538, 24. 7, 1. = ἀρμόζοντα 58, 23. 465, 10. = ἀρμοδίας 414, 25. = πρεπούσης 505, 5. = πρόσφορα 554, 2. congrue = ἀρμοδίως 464, 12
 conicite = στοχάσασθε 169, 22. = τεκμαιρόμεθα 195, 8
 coniurauerunt = ὥρκωσαν 498, 18. 294, 11. 519, 29. 521, 16. 169, 17. 170, 6. = ἐνορκῶν 77, 26. 168, 25. = ἐνορκίζω 79, 25. 286, 2. = ἐνεύχομαι 79, 7. 154, 13. coniuratus sum = κατεκριματίσθην 499, 7
 connuncupatur = συγχερηματίζει 226, 2
 conquiescit = πείθεται 384, 23
 conquirendum = συζητῆσαι 119, 13
 consapientes = ὁμόφρονες 372, 8
 cum conscientia = γνώμη 50, 30
 consecrare = προχειρίσασθαι 525, 6
 consensum = σύμβασιν 442, 17
 consentanei = ὁμογνώμονες 49, 20. 449, 17 Φ^a cf. concors. = ὁμόδοξον 278, 3. = ὁμόφρων 41, 24. = σύμψηφον 93, 15. — 180, 10. 25. 187, 6. 191, 5. 23
 consentire = στοιχεῖν 457, 10. 397, 16. 507, 25. — consentio in his 449, 7. 12. 14
 consequens = ἀκόλουθος 75, 8. 12. 15. 76, 4. 10. 12. 77, 10. 135, 12. 195, 28. 196, 11 *et passim*. consequenter = ἀκολούθως 59, 28. 66, 3. 75, 4. 76, 19 *et passim*. consequenter = εἰκότως 539, 8. 159, 7 Φ^r. cf. forte. consequentissime = εἰκότως 396, 14 Φ^r. 414, 30 Φ^r cf. utique
 consequentia = ἀκολουθίας 73, 29 *et passim*
 consessionem = συνεδρεῖαν 300, 10
 consessus = συνεδρίου 453, 16. 165, 10. 304, 24. 467, 25. — 348, 19
 considerare = ἐντυχεῖν 139, 25. = προσέχω 228, 8. = σκεπτέον 141, 16. = σκοπῶν 148, 20. 293, 9. = συνορᾶτε 292, 16. 296, 11

consilium = σύστημα 474, 29. = βουλῆς 410, 16
 consistentiam = σύστασιν 357, 20
 consistite = στοιχεῖτε 507, 8
 consobrinis = ἀδελφιδούς 469, 24. 26
 consonauerunt = συνηνέχθησαν 57, 27. consonans = συμβαῖνον 81, 19
 consonam = σύμφωνον 81, 22. 85, 27. 86, 9 *et passim*
 consparsionis = φυράματος 10, 2
 conspirare = συμπνεύσετε 115, 7
 conspirationem = σύμπνοιαν 514, 2. 352, 24
 constantiae = εὐσταθείας 349, 24
 constant = συμφωνεῖ 218, 2. constat nobis = στοιχοῦμεν 264, 2. constabimus = ἐσόμεθα 139, 1
 constituere = ἐτύπωσαν 442, 12. 351, 20. 391, 27. 49, 10. constitui = προβληθῆναι 526, 10. 527, 12. 22. constituta = τυπωθέντα 552, 26. 354, 21. 357, 6. 364, 14. 525, 8. = τύπους 239, 19. = θέσπισμα 344, 33. = συντάγματα 473, 19. = συνθήματα (*non aplice*) 554, 3. = θεσμόν 215, 21 Φ^{ac} cf. statuerunt. — constituti = ὄντες 51, 23. 61, 18. 75, 10. 77, 25. 196, 7. 203, 8. 204, 24. 214, 14. 224, 26. 278, 3. 284, 28. 293, 16. 299, 19. 300, 20. 513, 1. 213, 11 Φ^{ac}. 12 Φ^{ac}. 25 Φ^{ac}. 27 Φ^{ac}. 227, 3 Φ^{ac} cf. existere. (cum Nestorio) constitutis = συνώντων 211, 14. 166, 1. constituta = τυγχάνοντος 43, 1. 290, 9. 291, 17. 292, 8. 10. 215, 12 Φ^{ac} cf. existere. = τυχοῦσιν 344, 17. = ὑπάρχων 214, 17. 28. = τελούντας 437, 31. = ἐξετάζεσθαι 113, 31
 constitutiones = τύπους 239, 17. = διατυπώσεις 238, 5. = διατάξεως 349, 18. 22
 constrinxerunt = ἐκριμάτισαν 498, 28
 consuete = συνήθως 10, 32. 43, 21. 48, 18. 136, 20. 354, 14. 412, 12. 453, 27
 consului = ἐτυθόμην 474, 11 Φ^a cf. interrogavi
 consuspicientes = συνεπινοοῦντας 214, 25 Φ^{ac} cf. cointellegentes
 contagia = λύμην 555, 7
 contaminavit = ἐλυμήνατο 278, 7
 contempta = ἀθετουμένης 108, 13
 contendere = φιλονεικεῖν 444, 6. 449, 17. — διαφιλονεικοῦντες 21, 21. = πειρωμένοις 554, 15
 contentio = φιλονεικία 479, 3. 21. 435, 27. 442, 17. 443, 5. 19. 448, 4. 21. 37. 480, 10. 481, 16. 21. 529, 9. 548, 27. 549, 6. = ἀμφισβητήσεως 21, 28. 443, 12. 21. 33. 448, 39. = ἀντιλογίας 113, 23. = ἀντίστασιν 514, 3. sine contentione = ἀμάχως 498, 31. 499, 6
 contenti estis = στοιχεῖτε 195, 25
 contestor = διαμαρτύρομαι 73, 17
 continentia = καρτερίαν 193, 1
 continere = συγκροτεῖν 112, 25. 135, 15. 212, 9. 13. 263, 14. 385, 14. 393, 1. 457, 20. 464, 22. = ἐμφέρεται 59, 5. = ἐντέτακται 60, 23. 61, 30. 62, 7
 continuationem = συγκρότημα 513, 30

continuo = εὐθέως 494, 24
 contraire = ἐναντιωθῆναι 101, 4
 contrarius = σκαιά 43, 20. e contrario = ἑμπαλιν 208, 24 Φ^{ac} cf. conuerso
 contritione = συντριβῆς 524, 28
 controuersiae = φιλονεικίας 436, 34
 contumeliam = ὕβριν 351, 21. 43, 8. = ἀδικίαν 512, 5 Φ^{ac}. sustinuit c. = ὑβρίσθη 210, 25.
 conuenientia = ἁρμονία 206, 17
 conuenit = ἁρμόζει 138, 6. conuenientem = συμβαῖνον 121, 24. conueniens = συμφέρον 435, 26 Φ^c cf. expediens. conuenientissima = ἁρμόδια 354, 18
 conuentiones = ἐναγωγάς 285, 29
 conuentu = συνόδου 153, 11. 151, 12. 27. 154, 7. 14. 18. 24. 155, 4. 6. 27. 157, 13. 158, 5. 29. 162, 16. 163, 19. 164, 1. 28. = συνεδρίω 104, 17. 108, 26. 164, 32. = συλλόγου 93, 17
 conuersatus = διάξαντα 288, 15. = ἐυδημούσης 80, 28. = ἐνδισαυόμενον 352, 27
 conuersationem = πολιτείαν 192, 26. 210, 30. = ἀναστροφὴν 5, 30
 conuersionem = τροπὴν 92, 16 Φ^r. 17 Φ^r cf. immutationem. = ἀνατροπὴν 500, 14 Φ^{ac} cf. euersionem
 e conuerso = ἑμπαλιν 208, 24 Φ^r cf. contrarius
 conuerti = ἐπιστρέφειν 397, 10. = ἐπιστρέφεσθαι 383, 21
 coram = ἐπὶ c. gen. 45, 17. 99, 27. 156, 15. 17. 27. 30. 157, 15. 164, 19. 165, 9. 172, 8. 10. 212, 18 et passim. 390, 19 Φ^r. 151, 29 Φ^r cf. teste
 coronas = χορεῖαν 352, 17. 25
 correctio = κατόρθωμα 435, 16. correctionibus = ἐπιτιμίοις 533, 31 Φ^r
 confertur = συναναφέρεται 214, 15
 correptiones = ἐπιτίμια 239, 18. 537, 4 Φ^r
 correxisti = ὠρθώσας 436, 2. = σωφρονίσαι 278, 22
 corripere = ἐπιτιμῆσαι 458, 13. 14. corripuit = κατεστασίασεν 157, 15 Φ^{ac}
 corruptentem = παρατρώσαντα 173, 14
 corruptionem = λύμην 344, 10
 creare = χειροτονῆσαι 350, 27
 creatrix = δημιουργός 228, 3
 credidit = ἐπέσθη 480, 23 Φ^{ac} cf. satisfacere. recte credentium = ὀρθοδόξων 103, 6 Φ^r
 crepido = κρηπίς 305, 23
 crimen = ἔγκλημα 228, 10. 511, 9. 519, 17. 520, 35. 523, 27. 524, 2. 6. 525, 14. 19. 29. 526, 17. 24
 criminali causa = ἐγκληματικὴν δίκην 135, 16.
 criminale negotium = ἐγκληματικὴν δίκην 142, 13. criminaliter = ἐγκληματικῶς 529, 34
 crudelia = δεινά 492, 24
 culpam = αἰτίαν 195, 8. 528, 22
 culpabilis = αἰτίος 459, 24
 culpatis = αἰτιάσθε 74, 12. = μεμφόμεθα 98, 8. 110, 16. culpatus = κατεγνώσθη 494, 7. 513, 16

cultum = σέβας 92, 9. = θεραπείαι 43, 4
 cumularunt = ἐκορύφωσαν 514, 16
 cuncta = πάσης 286, 8. cunctorum = ὅλων 61, 19
 cuneum = φάλαγγα 206, 24 Φ^r cf. aciem
 cupiditate = ἀπληστία 410, 33 Φ^{ac} cf. auaritia
 cupiunt = βουλομένοις 557, 10
 cura = θεραπείας 550, 31. = ἐπιμελείαι 511, 6 Φ^{ac} cf. prouidentia
 curantes = θεραπεύοντες 354, 23. 357, 16
 curationem = θεραπείας 383, 18. = ἐπιτροπὴν 437, 25
 curia = βουλευτήρια 506, 4
 curiales = πολιτευομένους 506, 9. 10. 297, 28
 custodiae = ἀσφαλείας 167, 8. sub custodia = ἐν ἀσφαλείᾳ 288, 29. 294, 26
 custodiuntur = σώζονται 74, 13
 damnationibus = ἐπιτιμίοις 67, 18. 238, 16. 22
 de (his... nihil) = ἀπὸ 96, 5. (nihil suspiceris) de (hoc quod) = ἀπὸ 559, 28. (haec pars) de = ἐκ 147, 7. (tamquam) de (propheta asserere) = ἐπὶ προφήτου 556, 1. (uocem dicere) de = ἐπὶ c. gen. 414, 10. (uisum est) de = ἐπὶ c. dat. 65, 25. de (se iusta iudicantes) = ἐπὶ c. dat. 61, 21. (laetatur) de = ἐπὶ c. dat. 106, 26. (definita sunt) de = ἐπὶ c. dat. 72, 15. (acta sunt) de = ἐπὶ c. dat. 77, 14 Φ^r. (mota sunt) de = ἕνεκα 136, 15. (sapit) de = ἕνεκα 129, 9. qua de re = τίνος ἕνεκα 18, 15
 debet = ὀφείλει 112, 10. 114, 1. 22. 115, 20
 debilem = ἐπισινῇ 498, 23. 291, 8. 292, 23
 debitor = χρεωστῶν 551, 2
 decebant = ἔδει 457, 10. decenter = εὐπρεπῶς 228, 10. = εὐλόγως 60, 25
 decerno = ψηφίζομαι 172, 24. 453, 27. 466, 15. 469, 5. 487, 6. 488, 14. 489, 16. 502, 20. 526, 7. 527, 7. 15. 18. 22. 26. 375, 20 Φ^{ac} cf. eliguntur. ordinauit. decerni = ψηφισθῆναι 502, 9. pariter decernente = συμψηφισαμένου 467, 4. simul decernere = συμψηφίσασθαι 10, 34. una decerno = συμψηφίζομαι 526, 31. = σύμφηρος εἰμί 528, 1. decreuerunt = ἔκριναν 460, 12. = ἐπέκριναν 458, 20—25. = θεσπίζομεν 350, 21. 26. 300, 16. = ἀπεφάναντο 81, 21. = διαγορεύει 509, 2. = δογματίζομεν 487, 27. = ἐτύπωσαν 512, 17. decretus = ὀρισθείς 496, 10. decretum = ψήφος 349, 23. 61, 21. 65, 27. 75, 27. 239, 20. 353, 7. 26. 38. 354, 5. 29. 355, 37. 412, 16. 459, 1. 514, 10. 526, 3. 552, 19. 557, 5. = ψηφίσματα 507, 2. 539, 9. 551, 17. 494, 3. = κρίσις 460, 14. 454, 11. 552, 26. = κριθεῖσαι 556, 29. = ἐπικρίσεως 459, 24. 7. 4 Φ^{ac} cf. iudicatum. = ἀποφάσεως 442, 19. 23. 444, 9. = τύπους 298, 8. 13. = τυπωθέντα 389, 18. 392, 4. = θέσπισμα 344, 18. 455, 1 Φ^{ac} cf. sanctionem. = σύνθημα (νομ. αρμ.) 553, 26
 decertari = ἀγωνίσασθαι 135, 17 Φ^r cf. periclitari
 decessoribus = προηγησαμένων 101, 19

declarata = φανερωθείς 435, 26. 496, 4. 498, 4.
 declarantes = ἀποφαίνοντες 555, 8. = ἐνδεικ-
 νύμενος 557, 25. declarari = σαφηνίζεσθαι
 557, 19
 decorem = εὐκοσμίαν 354, 18. noui decoris =
 καινοσπρεπής 206, 20 Φ^r
 decorans = διακοσμήσας 206, 7
 decoratio = διακόσμησις 209, 10
 decorum = πρέπον 437, 6
 decus = καλλώπισμα 556, 27
 deducat = ἐνέγκη 99, 23
 defectus = σαθρός 109, 20
 defendentem = ἐκδικήσαντα 78, 17. = συνηγο-
 ρεῖν 557, 10. = συνίσταμαι 97, 5. = ἀπολογία-
 σασθαι 79, 26. 5 Φ^{ac} cf. respondere
 defensio = ἀπολογία 74, 11. 469, 2 Φ^a cf. satis-
 factio. = ἀντιλήψεως 11, 1. = συνηγορίαν
 556, 20. 557, 30
 defensor = ἑκδικος 80, 13. 352, 3
 episcopo deferatur = τιμᾶσθαι 548, 30
 definire = τυπῶσαι 391, 31. definita = τυπω-
 θεῖσι 503, 14. 96, 6. = τύπους 350, 18. = δόγ-
 μασιν 350, 11. = θεσπισθεῖσιν 98, 17. definiens
 = ἀποφαινόμενος 162, 30
 degebat = διήγεν 520, 3. 13. 497, 2. 494, 31.
 = ἐνδημοῦσιν 71, 22. 107, 9. 110, 23. 103, 22.
 = διατρίβειν 104, 28. = διαιτῶμενα 209, 9.
 = τελεῖν 172, 24
 deificato = θεωθέντος 208, 23
 deicidis = θεοκτόνων 209, 2 Φ^r cf. deo
 deinde = λοιπόν 476, 16
 delegauimus = ἀπενείμαμεν 47, 24. = ἐπιτρέψαι
 513, 11. = παρεπέμψαμεν 517, 10. delegata =
 ἀφορισθείς 523, 28
 deliberabamus = ἐσκοποῦμεν 305, 11 Φ^r cf. in-
 spicientes. = ἐγνωκότι 353, 39
 deliberatione = ἐπισκέψεως 501, 13
 deliciis = τρυφήν 469, 22.
 delictum = πταίσμα 106, 25. 112, 15. 486, 1 Φ^r
 cf. uitium. = ἀτόπημα 43, 8
 delirant = ληρωδοῦντας 396, 7. 414, 24
 deludent = χλευάζουσι 379, 7
 demandauī = ἐδήλωσα 284, 7
 denominari = χρηματίζειν 503, 31 Φ^{ac}
 denumerari = χρηματίζειν 503, 31 Φ^{ar}
 deportatione = μετὰ δημεύσεως ἔξορται 351, 26
 depositionem = συγκατάθεσιν 357, 21
 deputari = τάττεσθαι 437, 31. = προσετάχθην
 463, 11. = ἡξιώθησαν 437, 32. = ἀφορισθέντας
 470, 6
 derogans = θιασύρων 78, 15
 derogationes = λοιδορίας 105, 7. 9. 145, 28.
 146, 4. 5
 desiderabilia = καταθύμια 292, 16
 desideramus = ἐπιθυμοῦμεν 263, 17. 551, 18. 29.
 = βούλεται 61, 15. 62, 10. 118, 14. = ποθοῦν-
 των 396, 10. = ἐπιζητεῖς 138, 7. = θέλουσι
 118, 12

designauit = ἐδήλωσεν 449, 19. = ἐπεσημήνατο
 170, 5
 desolauit = ἠρήμωσεν 282, 28 Φ^r
 ex desperato = ἐκ παραδόξου 298, 21
 despicere = παριδεῖν 9, 20
 destructionem = ἀνατροπήν 486, 8
 destruere = ἀνατρέψαι 479, 9. = ἀναιρεῖν 144, 30.
 = ἀποσκευάσασθαι 302, 31. = καταργήσας
 512, 8. = καταστρέφειν 100, 2
 desudantes = ἐπαγωνιζόμενοι 554, 25
 desuper = ἄνωθεν 355, 15
 detinuisse = κεκρατηκέναι 502, 5. detineri = κρα-
 τεῖν 365, 19. detinuit = κατέσχευεν 503, 17 Φ^r
 detractionis = λοιδορίας 104, 30. 143, 26. 144, 4.
 5. 480, 12. detractionem = ὑφαίρεσιν 152, 22
 deuotionem = καθοσίωσιν 298, 28. 287, 11. 290, 2
 deo = τοῦ κρείττονος 43, 1. 4. 8. 22. 25. 47, 12.
 61, 9. sine deo = ἄθεων 482, 14. deo amicabi-
 liter = θεῷ φίλην 486, 9. occisoribus dei = θεο-
 κτόνων 209, 2 Φ^{ac} cf. deicidis
 sicut dicitur = ὡς ἔπος εἰπεῖν (non apte) 211, 2.
 dictis = λέξεσιν 105, 2
 dictauit = ὑπηγόρευσεν 101, 26. 107, 6. 153, 25.
 162, 20. 390, 24. 511, 18. subito dictare = σχε-
 διάσαι 264, 15
 dictatio = ὑπαγορία 155, 15. 459, 5. 475, 18.
 488, 14
 dictionem = λέξιν 461, 12
 post hunc diem = μετὰ μίαν 363, 2
 diffamare = διαφρυλεῖν 344, 8
 differentiam = διαφοράν 215, 1. 457, 14. 458, 6.
 479, 11. 558, 27. 560, 18. 21. = διάφορον
 556, 2. 14
 dilationem = ὑπέρθεσιν 505, 14. = προθεσμίαι
 153, 13. = ἐνδοσιν 378, 6. sine dilatione =
 ἀνυπερθέτως 505, 15
 diligentem = ἀκριβῆ 80, 12. diligentem =
 ἀκριβεστέραν 258, 14. diligenter = ἀκριβῶς 86, 5.
 556, 7. = ἀκριβῆ 93, 21. diligentius = ἀκριβῶς
 49, 18. 76, 16. = ἀκριβῆ 556, 26. = μετὰ
 ἀκριβείας 160, 15. diligenter = ἐπιμελῶς 353, 33
 diligentia = ἀκριβείας 100, 15. 154, 15. 213, 5.
 = ἐμμελείας 397, 6. 411, 24. 415, 21. = ἐπιμε-
 λείας 456, 20
 dira = δεινά 41, 18. 277, 23. 286, 8. 289, 22
 disceptatis = ἐξεταζομένων 170, 8. disceptata
 est = διήρηται 264, 22
 disceptationis = διασκέψεως 275, 18
 discernit = διακρίνει 210, 21. discerne = διελε
 560, 15 Φ^{ac} cf. diuidit
 disciplinae = ἐπιστήμης 206, 15. 538, 17. = μα-
 θητεῖαν 356, 7. = διδασκαλίαν 350, 15. = κα-
 τάστασιν 10, 33. 344, 27. 345, 20. = εὐταξίας
 202, 17. 357, 3. 21, 20. 27, 22. 17. = ἐπιτήμησιν
 385, 28. = ἐπιτιμῶν 466, 1
 discussionem = ἐξέτασιν 72, 2
 discutere = ζητῆσαι 492, 15. διέγνω 278, 1.
 discuti = ἐξετασθῆναι 281, 25. 529, 11. 550, 34

= εὐθύνῃναι 80, 19. = γυμνασθῆναι 492, 14 Φ^r
cf. animaduertenda
disponere = τυπῶσαι 49, 3. 52, 2. 60, 16. 46, 27.
442, 13. 444, 2. 448, 30. 449, 12. 458, 17.
467, 5. 470, 17. 501, 15. 502, 27. 518, 22.
530, 9. 13. 14. = διετυπώσαμεν 49, 25. 397, 6.
415, 21. 530, 7. = διοικεῖν 497, 11. 471, 5.
= οἰκονομεῖν 549, 19. = πρυτανεύων 210, 27.
sit dispositum = κατήρτισται 556, 8
dispositione = προστατεῖν 8, 30
dispositores = διοικοῦντες 438, 21 Φ^a
disputare = διαλεχθῆναι 79, 13. 124, 1. 155, 8.
111, 4. 112, 18. 147, 10. 162, 30. = διαλογί-
ζεσθαι 410, 28. = συζητεῖν 117, 26. 28
disputationes = διαλέξεις 81, 3. 435, 29
diuersorium = καταγωγίον 351, 13. = κατα-
λύματι 209, 21. 210, 6
diuidit = μεριζομένης 226, 7 Φ^{ac}. diuiditur =
μεριζομένης 226, 6 Φ^{ac} *cf.* partiti. diuide = διέλε
560, 15 Φ^r *cf.* discernit
diuinitatem = τὸ θεῖον 69, 5. 41, 17. = τοῦ
κρείττονος 48, 19. 435, 13 Φ^r *cf.* meliora
diuinae = ὅσια 520, 25. = τοῦ κρείττονος 210, 23
diutius = ἐπὶ πολὺ 22, 31
diuturnitate = διαμονῆς 381, 6 Φ^r
diuulgatur = θρυλουμένη 11, 5. diuulgata =
ἔδραματουργήθη 514, 20
doceamus = δογματίζωμεν 224, 27. doceri =
πληροφορηθῆναι 369, 9
doctoris = ὑποφίτου 290, 32. 296, 13
doctrinam = δόγμα 159, 6. 81, 10. 83, 10. 97, 23.
25. 100, 15. 102, 13. 127, 2. 14. = δόξαν 86, 6.
= φρονήματι 158, 13
documentis = δικαιώμασιν 66, 5. = ὑπομνημάτων
123, 4
dogma = φρονήματι 92, 2
dolenda interrogatione 6, 11
dolosa = πονηρούς 51, 6
domesticos = οἰκέλους 412, 18. = γησιούς 354,
16
dominatione = κυριότητος 214, 19. 26
dominator = δεσποτίας 125, 15
domnus = κύρις 109, 2. 115, 25. 148, 10. 161, 15.
168, 6. 170, 6. 18. 171, 1. 172, 2. 460, 29. 31.
461, 11. 26. = κύριν 529, 7. domni = κύρου
56, 30. 507, 1. 14. 522, 31. 32. domno = κύρω
111, 23. 114, 6. = κύριν 114, 3. = κύρου 172, 8.
domnum = κύριν 53, 5. 152, 9. 481, 7. 507, 16.
524, 8. 551, 30. 552, 6. domne = κύρι 68, 22.
98, 27. 169, 19. 172, 5. 12
domum = ἐφέστιον 292, 2. superiora domus =
ἀνώγειον 165, 6
dormiui = ἐκοιμήθην 111, 21
dualitatis = δυάδος 214, 20
dubietas = ἀμφιβολίαν 391, 28. 20, 14. — 17, 5
dubitabile = ἀμφίβολον 410, 17
dubitamus = ἀποροῦμεν 463, 23. dubitari =
ἀμφιβληθῆναι 91, 28

sine dubitatione = πάντως 558, 25
procul dubio = πάντως 357, 7. sine dubio = δη-
λαδῆ 42, 5
dudum = πρῶην 21, 14. 81, 1. 136, 31. 172, 27.
297, 7. = ἤδη 22, 28. 74, 24. 104, 9. 278, 37.
304, 24. 502, 21. 529, 32. = ἄνωθεν 524, 12.
= πάλαι 453, 12. 23. = τὸ τηνικαῦτα 135, 32
dum = ἐν ὅσῳ 349, 14. = ὥς 170, 31. 278, 17. —
c. con. 140, 25. 164, 12. 25. 165, 31. 170, 31.
172, 21. 461, 1. 464, 22. 474, 28. 475, 18.
498, 14. 21. 518, 28. 519, 1. 21. 30. 521, 8. 16.
525, 31. 528, 26. dum certe = καίτοι 83, 21.
dum quando = ὅποτε (*non recte*) 508, 25
durum = ἐπαχθές 109, 12. dure = ἰσχυρῶς 96, 27
ecclesia = μαρτυρίῳ 344, 4
editae = ἐκτεθείσης 85, 27. 86, 3
editione = ἐκθέσει 235, 25
edocuit = κατέθετο 148, 5. 146, 16 Φ^{ac} *cf.* allegat
effectui mancipantur = πέρας παραδοθῆναι 530, 13.
462, 21. *c. mancipare* = εἰς πέρας ἀγαγεῖν
493, 18. tradatur effectui = ἔργῳ παραδοθή-
σεται 364, 12. *ad e. perducere* = εἰς ἔργον ἀγα-
γεῖν 480, 17. effectus = κατόρθωμα 354, 23
efficacia = ἔργον 444, 5. 527, 2
efficere = ποιῆσαι 497, 10
effodieris = μεταλλεύεις 227, 27
elatus = ἀλαζών 558, 4
eliguntur = ψηφίζόμενοι 531, 33. 500, 9. eligere
= ψηφίσασθαι 375, 20 Φ^r *cf.* decerno. ordinauit
eloquia = λόγια 8, 5. 192, 23. = ῥήματα 145, 3.
= ῥήσσει 554, 24. = διαλέξεως 10, 12
eludere = χλευάσαι 374, 20
emendans = διορθούμενος 478, 16
emergerunt = ἀνεφύη 263, 28. 7, 4. emergente =
ἀνακυρήσσης 21, 14
eminent = ἐκλάμποντας 43, 15. — scientiam et
doctrinam eminentibus 20, 3
enimvero 343, 18
equidem 20, 5
erogare = διδόναι 471, 3. = ἀναλίσκει 470, 1
errasse = ἐσφάλθαι 258, 17. 18. 29
erudiuit = παιδεύσαντα 480, 26 Φ^a *cf.* perdocuit
ens = ὢν 89, 9 Φ^r. ens cum (patre) συνών 224, 24
Φ^r. est = τυγχάνει 480, 17 Φ^a *cf.* existere
essentia = οὐσίαι 558, 22
essentialiter = κατ' οὐσίαν 213, 16
etiam = καί 108, 5. 142, 24. 195, 22. 27. 196, 6.
303, 27. 373, 14. 18. 391, 6. 459, 4. 516, 35
etiam et 73, 6. 137, 1. 169, 24. 196, 9. 285, 1.
287, 10. 290, 9. 379, 16.
euentum = ἀποτέλεσμα 410, 22
eursionem = ἀνατροπήν 500, 14 Φ^r *cf.* conuer-
sionem. 500, 30 Φ^r *cf.* mutatio
euertit = ἠφάνισεν 381, 11
euidētissimas = ἐναργῶν 293, 14 Φ^r *cf.* certus.
euidētissime = τρανῶς 557, 2 Φ^r
euidētiam = σαφήκειαν 556, 25

ex (capitulis accusatus) = ἐπὶ c. dat. 511, 8. ex
 iussione = κατὰ κέλευσιν 391, 18 Φ^a cf. per.
 ex (hoc increpauit) 474, 10 = περὶ c. gen. 474, 4.
 ex olim = ἀεὶ 506, 3. ex tunc = ἀπὸ τότε 506, 10
 exactionem = μεθοδείαν 493, 13
 exagitare = ἐλάσαι 288, 6
 exaltatio = ὑψωμα 210, 19
 examinari = γυμνασθῆναι 42, 23. 505, 23. 510, 2.
 283, 5. = δοκιμασθῆναι 493, 24. = ζητηθῆναι
 511, 3
 examinationem = ἀκριβείας 116, 21. = ζητή-
 σεως 154, 28
 excessit = παρελήλυθεν 104, 4. = ἀποστάς 437, 36
 Φ^{cr}. excedit = ἐξίσταται 390, 23 Φ^a cf. ab-
 scedit
 excellentiam = τὸ ὑπερέχον 209, 10 Φ^r
 excelsam = ὑψηλὴν 112, 1
 excessu mentis = ἐκστάσει φρενῶν 78, 8. excessi-
 bus = πταισμάτων 481, 23 Φ^{cr} cf. uitium
 excipientes = ἐλαμβάνοντες 63, 12. 13. 16. 17. 20.
 24. 280, 9. 283, 25. exceptis = ἐκλήψει 281, 6
 excludi = ἐκβληθῆναι 158, 19
 exclusionem = ἐκβολήν 512, 4
 excogitantes = ἐπινοοῦντας 554, 9. 555, 21
 excogitatio = σκῆψις 110, 6 Φ^r cf. tractatu. ex-
 cogitationes = περινοίας 499, 28 Φ^{ac} cf. ad-
 inuentiones
 excusationem = ἀπολογία 43, 24. 353, 22
 execrationi = μύσει 482, 24
 executioni = ἐκβίβασμῳ 298, 11. 463, 11
 executorem = ἐκβίβαστήν 298, 17. = συνεκβί-
 βάζοντα 298, 9
 exemplaria = ἴσα 67, 18. 104, 24. 115, 22. 139,
 22. 23. 143, 19. 145, 21. = ἀντίγραφα 63, 27.
 139, 20. 140, 5. 517, 17
 exemplum = ὑπόδειγμα 275, 5. = μέγιστον 509, 31.
 = ἴσον 155, 5
 exerceri = γυμνασθῆναι 467, 6
 exercitata sunt = ἐγυμνάσθη 458, 16
 neque . . decreta . . concessit exequi = οὔτε τοὺς . .
 τύπους . . συνεχώρησεν ἐκβίβασθῆναι 298, 13
 exhonore = ἀτιμάσαι 513, 13
 exhortans = προτρέπων 159, 14
 exegit = μεθοδεύει 296, 7
 exiliare = ἐξορίσαι 385, 1
 existere = ὑπάρξει 467, 13. existentem = ὄντα
 299, 11. 213, 10 Φ^r, 12 Φ^r. 227, 3 Φ^r. 213, 11 Φ^r.
 12 Φ^r. 25 Φ^r. 27 Φ^r cf. constituere. existentes =
 οὐσας 480, 25 Φ^{cr} cf. positas. existebat = ἐτύ-
 γχανεν 488, 9. 170, 15 Φ^r. 480, 17 Φ^r cf. ens.
 215, 12 Φ^r cf. constituere
 exorans = προσπιπτων 216, 15
 exorbitant = ἐκτρέπονται 554, 5
 exorta = φουέσις 557, 14. = ἀναφουέσις 553, 14
 expediens = συμφέρον 435, 26 Φ^r. 436, 33 Φ^a
 cf. conuenit
 expeditu = ἐκστρατείαν 20, 25. 23, 9. 21. 20, 8.
 21, 3

expendit = ἀνῆλiskeν 494, 13 Φ^r cf. afflixit
 experimentum = πείρας 209, 23
 explanauerunt = ἐσαφήνισαν 68, 5
 exposuit = κατέθετο 68, 5. 110, 5. 141, 27. 142, 8.
 17. exponetis = ἐξηγήσεσθε 411, 9
 expositiones = καταθέσεις 161, 22. 25. 487, 2.
 = δόγμα 154, 25. = ἐξηγήσεσιν 411, 6
 expressit = ἐτράνωσε 557, 21. expressius = σα-
 φῶς 145, 2
 expressim = μετὰ ἀκριβείας 138, 24
 exquirunt = ἐπινοοῦσιν 396, 19. 415, 3. a me
 exquiratis = μὲ ἐξετάζετε 125, 4
 extantibus = ὄντων 413, 16
 extendens = ἀπλώσας 561, 11. extenduntur =
 ἀποτείνονται 50, 1
 extra = παρά c. acc. 158, 10
 extraneum = ἀλλότριον 165, 21
 exultationem = χαρείαν 355, 14. 23
 fabulantur = μυθεύοντας 396, 21. 415, 6
 factionem = συσκευήν 73, 11
 facultas = ἄδεια 138, 7. 350, 3. 351, 28
 fallaciter = ψευδῶς 553, 29
 falsata = παραπτεποληνται 138, 25. 140, 3. 162,
 26. 171, 22. falsare = παραχαράττειν 93, 14
 falsum = πλαστόν 172, 2. 98, 23. 99, 5
 familiaribus = γνησίους 357, 1
 quantam circa sacerdotes familiaritatem
 monstrabat 355, 27
 fateatur = κατάθεται 147, 8
 fatigare = σκυλλαι 121, 14. fatigari = σκυλλῆναι
 109, 24. 111, 12. 167, 26. 303, 4. fatigare
 te = σκυλλῆναι 280, 20
 fatigationem = σκυλμόν 435, 10. fatigatione =
 σκύλσεως 481, 14 Φ^a cf. uexatione. fatigationem
 sustineat = σκυλλῆ 80, 2
 fauere = συνευδοκεῖν 356, 26
 fauorem = εὐνοίαν 457, 23 Φ^a cf. benignitatem.
 fidelitatem
 fauorabilis = εὐνοϊκῶς 517, 21. 523, 29
 felicissimam = πανευδαίμονα 294, 20
 ferocissimus = ἀγριώτατος 288, 19
 fertilitatem = εὐκαρπλίαν 356, 20
 feruens = θερμός 49, 19. feruentissimum = θερ-
 μόν 23, 3
 festinauit = ἐσπούδασε 10, 21. 20, 24. 22, 4. 14.
 23, 19. 43, 16. 47, 8. 51, 3. 83, 3. 116, 19.
 259, 8. 263, 19. 353, 14. 356, 3. 357, 12.
 363, 20. 411, 15. 461, 17. 462, 17. 478, 28.
 480, 17. 501, 23. festinauimus = ἐσπεύσαμεν
 353, 20. 356, 8. festinet = θέλησάτω 492, 14.
 festina = θέλησεν 111, 1 Φ^c cf. acquieuit
 festiuitatem = ἑορτήν 464, 18. 465, 29. 483, 2.
 pro festiuitate = ἑορτικά 472, 21. 23
 festi = φαῖδροι 353, 23. festius = φαιδρότερον
 352, 17
 fideiussoribus = ἐγγύας 378, 9. 13
 fidelissimos = ἀξιοπιστοὺς 113, 22

fidelitatem = εὐνοίαν 457, 23 Φ^r
fiſus = θαρρῶν 138, 28
fidem = φρόνημα 96, 20
fiduciam = παρρησίαν 49, 24. 66, 20. 71, 6. 74, 26. 212, 9. 470, 11.
fiducialiter age = παρρησίασαι 10, 32
figura = σχήματι 353, 28
filiatione = υἱότητος, *translatio est propria* Φ^r 214, 11. 19. 26. 224, 28. 29. 268, 28
fines = περιβόλους 295, 18
firmitas = ἰσχύς 49, 4
fiscale = δημόσιον 295, 23
flagitiosa = ἀτόπου 410, 32 Φ^{ac} cf. *inconuenienti*
floribus = βλαστήμασιν 393, 17
fluctuatione = σάλου 524, 10
forinsecus = ἔξωθεν 169, 15 Φ^{ac} a *forinsecus* Φ^r
forma = τύπος 168, 1. 58, 20. 77, 24. 98, 15. 284, 25. 303, 20. 456, 11. 458, 10. 486, 14. 488, 10. 492, 15. 504, 5. 505, 8. 512, 12. 538, 24. *formas* = τύπους 412, 21 Φ^{ac} cf. *formula*
formari = τυποῦσθαι 538, 26. 381, 16. = τυπωθῆναι 437, 7. 487, 11. 15
formidabile = φρικτόν 65, 10
formidamus = δεδοίκαμεν 505, 14. = εὐλαβούμενους 23, 16. = ὑφορᾶσθαι 23, 13. 514, 22
formidinem = εὐλάβειαν 503, 8 Φ^{ac} cf. *reuerentiam*
formula = τύπος 387, 5. 393, 22. 412, 21 Φ^r cf. *forma*
forte = τυχόν 23, 14. 548, 15. = ἴσως 114, 3. = ἐνίοτε 227, 19. = πολλάκις 474, 24. 475, 20. = εἰκότως 159, 7 Φ^{ac} cf. *consequens*. si *forte* = εἰ ἄρα 142, 12. 170, 19 Φ^r. nisi *forte* = εἰ μὴ ποτε ἄρα 437, 18 Φ^{cr}. 26 Φ^{cr}. nisi [ne Φ^{ac}] *forte* = εἰ μήτι γε 110, 2
fortem = γενναῖος 299, 5
fortitudinem = ἰσχύν 491, 15. 209, 10 Φ^r. = ἰσχύειν 505, 12
fortuitum = τυχών 21, 31
frater = ἑταῖρε 158, 3
fraternitate = συναδίας 104, 27
fratruelis = ἀδελφίδου 467, 1 Φ^r
fremitus = φρυγάματα 505, 2
frequenter = πολλάκις 80, 6. 158, 13. 305, 8. 354, 6. 506, 21. 524, 5. 526, 32. = συνεχῶς 172, 21. 481, 1. = διαφόρως 511, 10. 524, 16
fruantur mysterii 248, 15
fruitio = ἀπόλαυσις 195, 9. — 312, 27 Φ^r
frustra = ἀμέσως (*non apte*) 170, 20
funera = λείψανα 493, 6
furori = ὀργῇ 514, 30
fustibus = βόλων 64, 13
futuri eramus = ἐμέλλομεν 467, 17. *futuram* = μέλλουσαν 97, 12. 154, 14. 345, 22. 376, 9 Φ^r.
in futuro = εἰς τὸ ἐξῆς 21, 16

gemens = μύζων 111, 21. 22
gemitus = ὀδυρμῶν 525, 28. 512, 3

gemmatum = διάλιθον 468, 24
generalem = γενικήν 468, 4. *generaliter* = γενικῶς 351, 11
genituram = γέννησιν 204, 22 Φ^r
gentilitate = Ἑλληνισμοῦ 221, 27. 397, 10. 415, 25
gerulum = κομίσαντι 515, 18
glorians = σεμνυνόμενος 305, 6
glorificaui = ἐδόξασα 172, 17. 173, 9. 73, 20. 91, 19. 386, 7 Φ^r cf. *confiteri*
gradatim = περὶ πόδα (*non apte*) 86, 2
gradum = ἀξιώματος 489, 2
grandis = πολὺ 169, 17
gratanter 16, 33
gratia = εὐμενείας 291, 10
gratulor = χαίρω 192, 8
gubernacula = σκῆπτρα 557, 26
gubernare = διοικεῖν 513, 10. 502, 23. 527, 23. 549, 26. 43, 1. 458, 11. = οἰκονομεῖν 549, 22. 27. = ἰθύνων 299, 5

habitaculum = σκηνῇ 560, 2
hoc quod est = τὸ 558, 22. 559, 28. *has* = τὰς 559, 20. 291, 5. 268, 11 Φ^r. *haec eadem* = τὰ αὐτά 95, 30. 96, 17. *hoc secundo* = δεύτερον ἦδη 109, 14
homicida = φονεύς 126, 17. 19
homicidium = μαιφονίαν 169, 21
hominicolae = ἀνθρωπολάτραι 223, 29 Φ^r
honestate = σεμνότητι 49, 20
honestis = σεμνοῖς 356, 4
honores = πρεσβεῖα 354, 12 = ὑπολήψεις 379, 7
honorificet = τιμήσῃ 61, 21
hortabar = προέτρεπον 160, 2
humanitate = φιλανθρωπία 159, 4. 378, 9

iactari = βάλλεσθαι 380, 27. = ριπῆναι 499, 7
iactam = λοιπόν 51, 22. 72, 18. 74, 28. 80, 5. 164, 20. 204, 28. 295, 11. 452, 29. 481, 17. 21. 559, 16. = ἀπὸ τούτων 379, 8 Φ^{ac} cf. *modo*
iamdudum = ἤδη 212, 10. 284, 6. = πάλαι 238, 9
identidem = ὡσαύτως 133, 18. 213, 19. 224, 5
identitate = ταυτότητι 213, 21 Φ^r
idoneus = οἶός τε 160, 12
ignoras = ἀγνοεῖς 480, 18 Φ^{ac} cf. *nescis*
illum = τὸν 396, 6. 559, 11 Φ^r. *ille* = δεῖνα 67, 27
illicita = παράνομα 351, 28
imaginatio = φαντασία 84, 20. 205, 15
imbui = μυσταγωγηθῆναι 211, 10. = τελουμένων 61, 19. = ἐπιστοιχειωθῆναι 196, 17. = παιδευομένων 213, 5
immaculatum = ἀμώμητον 238, 10. 413, 1. 411, 26 Φ^r cf. *inuolabilem*. = ἀχραντον 502, 13.
immarcescibilem 346, 25
immerito = ἀναξίου 355, 38. *non immerito* = εἰκότως
imminemus = ἐπιτιθέμεθα 111, 24. 112, 6. 24. =

- προσκαρτεροῦντας 48, 18. imminebant = ἐπε-
τρέποντο (*non apte*) 456, 15 Φ^{ac}
- immissionem = διαβολήν 456, 18 Φ^a cf. accu-
sationem
- immissorem 469, 11 Φ^{ac} [Balleum nomine Φ'
Βαλέντιον Γ]
- immobilem = ἀσάλευτον 395, 27 Φ' cf. incon-
cussam
- immortalis = ἀκήρατος 209, 21 Φ^c cf. inconta-
minabilis
- inmutari = παρατρωθῆναι 158, 19 Φ^{ac} cf. sum-
moueri. = παρακεχάραται 156, 3
- inmutationem = τροπήν 92, 16 Φ^{ac} . 17 Φ^{ac} cf.
conuersionem
- sumus impulsi = κατηπείχθημεν 456, 20
- impenetrabilem = ἀτρωτον 553, 17
- imperitus = ἰδιώτην 292, 28
- imperium = βασιλεία 385, 13. 30. 411, 31. 435, 4.
6. 15. 539, 11. = βασιλείον 380, 12. 381, 7.
538, 12. = βασιλεύειν 43, 2. 504, 28. 539, 8.
= κράτους 42, 12. 381, 6. 493, 19
- impetrasse = τυχεῖν 489, 1 Φ' cf. mereri
- impingebantur = ἐπαγομένοις 145, 18
- importunitate = ὀχλήσεως 461, 22
- importunus existere = ἠνώχλησεν 521, 21. 522, 11.
- importuni fuerunt = διενοχληθέντων 354, 10
- se impositurus est = ἐπιθήσεται 115, 8 Φ^{ac} cf.
superimpositurus
- impossibile = ἀμήχανον 513, 9
- impostores = ἐπιθέτας 379, 11
- inpostura = ἐπιθέσεως 374, 19
- improba = φαυλότατα 350, 10. improbe = ἀνέδην
349, 7
- imprudentiam = ἀνοίας 112, 11
- impudenter = ἀνέδην 555, 25
- in = ἐπὶ c. gen. in (*synodo et similia*) 41, 21. 75, 17.
96, 4. 368, 25. 81, 11. in (*terra*) 210, 16. in
(*episcopatu manere et similia*) 529, 24. 560, 10.
559, 24. in (*futuro*) 215, 6. in (*una persona*
agnoscendam et similia) 97, 15. 370, 11. 209,
16. 17. 205, 23. = ἐπὶ c. dat. (*constitutus in*
utero) 204, 13. (*in quibus accusaris et similia*)
109, 21. 113, 29. 116, 29. 525, 19. 526, 17.
80, 15. 493, 8. 8, 29. 33. (*adesse in his quae*
contra te dicta sunt) 300, 13. (*laetamini in*
quibus et similia) 508, 16. 10, 20. 165, 29.
356, 8. (*quae in causa acta sunt et similia*)
75, 3. 366, 7. 133, 20. (*quae in Eutychē acta*
sunt) 69, 8. = διὰ c. acc. (*commotus in his*
omnibus) 10, 31. — in c. acc. = ἐπὶ c. dat.
(*quae in me commissa sunt et similia*) 66, 21.
116, 11. (*facta ordinatio in Stephanum [Ste-
phanō Φ^a]*) 500, 15. (*natiuitatem dicere in*
uerbum) 223, 16. (*directi in tertiam uocationem*)
113, 1
- inaniter = μάτην 521, 14
- incapabilem = ἀχώρητον 208, 7. 209, 11
- incantationum = ἐπικλήσεων 469, 9
- incessanter = ἀδιαλείπτως 278, 23. 381, 5
- inchoatore = ἀρχηγῶι 352, 22
- incidantur = ἐκκοπῆναι 382, 26
- incircumscribibilis = ἀπαραλόγιστος 145, 18.
144, 27
- incircumscripta = ἀπαραλόγιστος 143, 17
- inclamari = κατακραγεῖν 475, 22
- inclitae = ἐνδόξου 131, 28. 138, 22. = μεγαλω-
νύμου 28, 27. 44, 26
- incolere = θρησκεύειν 410, 26
- incommutabiliter = ἀμεταθέτως 165, 18
- inconcussam = ἀσάλευτον 395, 27 Φ^{ac} cf. immo-
bilem
- incondecens = ἄτοπον 164, 30
- inconfusibilis = ἀσυγχύτου 561, 5
- incongruum = ἄτοπον 138, 8. 139, 28. 376, 8.
492, 12. 559, 27. *rebus incongruis* = ἀτοπίαις
524, 3. *incongrue facta* = ἀτοπήματα 493, 3
- inconsequens = ἀνακόλουθον 96, 2. inconsequen-
ter = παρὰ τὴν ἀκολουθίαν 72, 28
- inconsideratas = ἀβουλήτους 82, 11
- incontaminabilis = ἀκήρατος 209, 21 Φ' cf.
immortalis
- incontentibili = ἀκατάσχετον 7, 23
- inconuenienti = ἀτόπου 410, 32 Φ' cf. fla-
gitioso. = ἀνέφικτον 84, 24 Φ^{ac} cf. ineffabilem
- incrementum = αὐξησιν 111, 26
- increpauit = ἐνεκάλεσεν 474, 3. 10. 11
- increpationi = ἐπιτιμῶι 302, 9. 363, 9. 471, 21
- inculpabilem = ἀναίτιον 459, 2. inculpabiliter =
ἀνεπιλήπτως 5, 8
- incumbentes = ἐντυχόντες 456, 7
- incusatus = ἐγκαλούμενον 107, 12
- incusatorem = αἰτιασάμενον 143, 20
- non indecenter = οὐκ ἀπεικόντως 204, 25
- indeclinabilis = ἀκλινής 193, 28. = ἀπαραλό-
γιστος 104, 21. — indeclinabiliter 188, 18
- indantur = ἐμπερέσθω 59, 1. = ἐνταττέσθωσαν
466, 21
- indeuote = ἀκαθοσιώτως 298, 12
- indicia = γνωρίσματα 555, 28. = αἰνύματα 210,
10
- indigentia = ἀπορία 474, 19. = τὸ ἀπορον
474, 18 Φ^a cf. quaestionem
- indignatio = ἀγανάκτησις 170, 19. — 303, 11
- indiscussa = ἀπερίεργος 553, 30
- induisibiliter = ὀδισιρέτως 392, 10 Φ' cf. in-
separabilis
- indormitabilem = ἀκοίμητον 556, 4
- indubitanter = ἀναμφιβόλως 391, 30
- induentem = φοροῦντα 224, 20. indutus est =
φοροῦντα 223, 24
- indutias = διορίαν 114, 5. 116, 22. = προθεσίαν
264, 19
- ineffabilem = ἀφράστου 10, 9. = ἀνέφικτον
84, 24 Φ' . 87, 26 Φ' cf. inconuenienti. irreprehen-
sibilem
- inenarrabiliter = ἀπορρήτως 214, 2. 215, 2

inerrabilem = ἀπλανῆ 393, 18. 412, 17 Φ^r
 infaustam = ἀσεβῆ 351, 27
 infectum = φαῦλον 470, 5. 6
 infelicitate = συμφορᾷ 193, 18
 infelix = ἀθλιος 222, 28
 inferuntur = ἀναφερόμενα 142, 4
 infidelitatis = κακοδοξίας 351, 7
 infirmabatur = κακοῦσθαι 233, 23
 infirmatione = ἀνασκευὴν 281, 12
 infirmitate = ἀσθένειαν 291, 26. 103, 22. = ὀρ-
 ρωστίαι 284, 7
 influctuosam 188, 14
 infoederata = ἀσπὸνδωι 380, 18
 infrenem = ἀχαλίνωτον 78, 14
 infringere = ἀνατρέψαι 470, 20. 486, 25
 infructuosam = ἄκαρπον 353, 10. 355, 39
 inintellegibilem = ἀπερινσήτου 10, 9
 iniquitatem = ἀδικίαν 278, 15. 288, 11. 344, 9.
 = ἀνομίας 515, 3. = παρανομίαν 305, 14. 16.
 127, 16
 iniquo = ἀδίκου 193, 30. 194, 3. 298, 1. = ἀνο-
 σίας 294, 22. = πονηρᾷ 127, 10. iniquissimis =
 παρανόμων 292, 14. iniqua passus = ἀδικηθεὶς
 297, 28. 285, 22
 ab initio = ἀνωθεν 295, 16. 395, 27. 414, 15.
 556, 8. = ἐξ ὀρχαίου 509, 8
 iniuriam = ὕβριν 40, 26. 10, 22. 104, 30. 143, 26.
 145, 27. 294, 30. 515, 10. 553, 3
 iniuriauit = ὕβρισαντα 45, 11. 158, 4. iniuriantes
 = σκώπτοντες 8, 6
 iniuriose = ὕβριστικῶς 71, 22
 innitentes = προθυμούμενοι 352, 33
 innocens = ἀθώιος 302, 28. 488, 12. = ἀκάκων
 351, 20
 innotescimus = γνωρίζομεν 356, 27. 116, 9. 557,
 5. = ἐμφανισάντων 469, 14. innotescere = γνω-
 ρισθῆναι 145, 26. 142, 13. 238, 27. = γνωσθῆ-
 ναι 104, 28
 innoxium = ἀνεύθυνον 105, 8. 487, 26. 488, 5.
 490, 16
 innumeras = ἀμύθητα 471, 1. = ἀπειρον 497, 13
 inoboedientes = ἀπειθοῦντων 303, 11
 inobseratum = ἀπύλωτον 78, 4
 inoperata est = ἐνεποίησεν 204, 8
 inordinate = ἀτάκτως 72, 8. 500, 7. 15
 inquietum = ἀτακτον 469, 19
 inquirere = ζητῆσαι 510, 18. 118, 26. inquiretur
 = ἐκζητηθεῖ 137, 2. inquirimus = ἐπιζητούμεν
 137, 16. inquisiti = ἐπιζητηθέντες 117, 7. in-
 quirebam = ἐπυνθανόμην 114, 22. inquirere =
 ἐρευνᾶν 143, 30
 inquisitio = ἐξέτασις 162, 23. 26. 137, 21. 456, 17.
 20. 468, 16. 471, 13. 20. 472, 3. = ζητήσεως
 479, 28. = ζητούμενων 76, 14. = πείσις 123, 1
 insanum = φρεναβλαβῆ 69, 11
 inscripticios = ἐναπογράφους 437, 20 Φ^a
 inscrutabilem = ἀπορρήτου 83, 21
 insensatum = ἀδιανόητον 153, 18

insensibilitate = ἀναισθησίας 291, 25 Φ^r cf.
 insipientia
 inseparabilis = ἀχώριστος 71, 27. inseparabiliter
 = ἀδιαιρέτως Φ^a cf. indivisibiliter
 inseparatas = ἀχωρίστους 70, 14 Φ^r
 insignium = ἐπισήμων 295, 5
 insinuavimus = ἐγνωρίσαμεν 354, 36. 357, 20.
 554, 30. = ἐμφανίζουσαι 274, 29. 154, 26.
 = σαφηνιζέτω 66, 7. = ἀναγαγεῖν 105, 18. — 13.
 10. 346, 21
 insipientem = παραφρονοῦντα 103, 18
 insipientia = ἀναισθησίας 291, 25 Φ^a cf. in-
 sensibilitate
 insolitae = ἀήθους 278, 7
 insonare = ἐνηχεῖν 211, 28
 insipientes = ἐγκύψαντες 303, 20. inspecta sunt
 ἐσκοπήθη 552, 23. inspiciebamus = ἐσκοποῦμεν
 305, 11 Φ^a cf. deliberabamus
 instructionem = διδασκαλίαν Φ^r 482, 9. 483, 4.
 484, 12. 13. 485, 3. 5 cf. petitionem. postulatione
 insuper = ἔτι 453, 9. 453, 15 Φ^r. 18 Φ^r cf. rursus.
 = ἔτι μὴν 379, 16 Φ^r
 insurrexit = κατεστασίασεν 157, 15 Φ^r cf. corripere
 integra = τελεία 373, 2. integriorem = τελειοτέραν
 383, 4. integre = τελείως 464, 28. integra =
 ἐντελῆ 355, 14. = ἀκέραια 9, 17. = καίρια
 471, 16 Φ^a cf. principalem. integre = ἀκριβῶς
 389, 24. 464, 2. 465, 25. 26. 499, 29. 530, 12.
 = γνησίως 519, 32. = ὁλοκλήρως 94, 10
 integritate = ἀσύλοις 210, 29 Φ^a cf. inuiolabili-
 tate
 intellectuali = νοεράς 213, 26
 intellectum = ἔννοιαν 67, 30. 122, 4. 203, 7.
 396, 4. 414, 20. = διάνοιαν 146, 30. = κατὰ-
 ληψιν 366, 5
 intellegentiam = ἔννοιαν 554, 23. 27. 558, 2.
 561, 6. 214, 8. 21. 410, 24. = νοῦ 555, 30.
 = διάνοιαν 556, 6. 557, 15. = νοήματα 555, 15.
 = ἐπινοίας 559, 6. malam intellegentiam =
 κακωνοίας 396, 13. 414, 30
 intellegere = νοεῖν 81, 13. 92, 9. 11. 93, 1. 119, 7.
 158, 15. 203, 9. 10. 214, 24. 222, 22. = ἔννοᾶ
 73, 18. 195, 13
 intellegibilem = νοούμενον 208, 6
 intemerabilem = ἀπαρεγγχείρητον 414, 16 Φ^r cf.
 intemptabilem
 intemeratum = ἀτόλμητον 107, 21
 intemptabilem = ἀπαρεγγχείρητον 414, 16 Φ^a cf.
 intemerabilem
 intendi = προσέσχον 149, 9 Φ^r cf. aspexi.
 intentio = σκοπὸς 21, 11. 92, 6. 124, 25. 126, 22.
 288, 5. 294, 19. 21. 366, 5. 376, 10. 17. 386, 28.
 463, 14. 469, 7. 539, 9. 551, 2. 41, 15 Φ^r cf.
 proposita. = ἀψιμαχία 538, 14
 interemptionem = ἀναίρεσιν 354, 16. 413, 4
 interfatus est = ἀπεφάνετο 138, 28. ut interfati-
 sumus = κατὰ τὰ διαλλαχθέντα 40, 14
 interim = τέως 23, 10. 42, 24. 61, 12. 99, 1.

138, 15. 145, 11. 157, 18. 473, 1. 493, 30. 496, 4. 510, 27. 529, 29
interlocutio = διαλαλιά 69, 9. 13. 70, 5. 72, 9. 92, 90. 94, 27. 96, 2. 52, 5. 59, 16. 20. 75, 10. 12. 76, 3. 12. 153, 15. 160, 11. 169, 13. 196, 2. 263, 13. 281, 11. 443, 4. 8. 448, 20. 25. 466, 19. 468, 1. 503, 18. 23. 28. 33. 515, 22. = τὰ διαλαληθέντα 364, 12. 289, 10. 503, 1. 26. quae *interlocutionibus* prolata sunt = τὰ διαλαληθέντα 276, 21 Φ^a cf. *interlocutus*. *interlocutione* = καταθέσεως 375, 31. — 186, 10. 247, 5. 307, 9
interlocutus sum = διελάλησα 59, 29. 138, 1. 60, 2. 76, 2. 5. 81, 20. 86, 12. 94, 25. 96, 12. 29. 102, 2. 147, 20. 154, 22. 156, 1. 159, 14. 160, 2. 161, 18. 24. 27. 162, 2. 163, 2. 306, 9. 307, 23. 456, 5. 466, 9—14. 16—18. 502, 11. quae *interlocuta* sunt = τὰ διαλαληθέντα 276, 21 Φ^c cf. *interlocutio*. *interlocutus est* = προσεφώνησεν 391, 20. 59, 18
interminatus = ἀπειλήσας 170, 30
intermittere = παραλείπειν 136, 9. = ἐνδιδόαμεν 111, 24. 112, 6
interpellavi = προσῆλθον 100, 26. 104, 5. 7. 81, 1. 145, 14. 297, 7. 21. 302, 33
interpellatio = αἰτίασις 138, 10. = ἐντυχιῶν 295, 3
interrogavi = ἐπυθόμην 474, 11 Φ^c cf. *consulvi*
interrogatione = ἐξετάσει 164, 3. 165, 11
interrumpens = ἐνέκοπεν 281, 23
intronizatio = ἐνθρονισμός 497, 17
intimamus = υποβάλλομεν 57, 29. 277, 6. = ἐσήμανεν 523, 30. = ἀπαγγεῖλαι 113, 2. = γνωρισθῶσιν 166, 20. — 348, 9
intuens = ἐντυχῶν 70, 13
sub intuitu = ἐν προσχήματι 436, 36 Φ^a
inturbato = ἀταράχῳ 275, 14
patrum invasores = πατρασίας 514, 27
inuerecunde = ἀναισχύντως 385, 25
inuicem = ἀλλήλοις 86, 4. 481, 16. *ad inuicem* = πρὸς ἀλλήλους 442, 11. *inuicem* = ἀμοιβαίως 45, 1
inuiolabilem = ἀμωμήτου 411, 26 Φ^a cf. *immaculatum*
inuiolabilitate = ἀσύλοις 210, 29 Φ^c cf. *integritate*
inuitati = ἐπιτραπέειν 370, 13 Φ^c cf. *iussit*
ipsi quinque = οἱ πέντε 372, 9. 14. *ipsam* = τὴν 291, 4 Φ^c . *ipsis* = αὐτόθι. = τῶν αὐτῶν 386, 26. 364, 20. *ipsum* = ταυτόν 560, 2 Φ^c . *id ipsum* = ταυτόν 208, 26. 434, 13 Φ^c . 560, 2 Φ^a . *idem ipse* = ὁ αὐτός 70, 4. 93, 26. 210, 9. 556, 17. 89, 12 Φ^c
imus = ἀπερχόμεθα 392, 1. 147, 27. 150, 29
irradiat 345, 37
irrecusabilem = ἀπαρεγγελητον 395, 27
irregulariter = ἀκανονιστως 305, 1
inreprehensibilem = ἀκατάγνωστον 173, 20. *inreprehensibilia* = ἀνεφίκτων 87, 26 Φ^a cf. *ineffabilem*. *inreprehensibiliter* = ἀλήπτως 214, 16

irrogantur = ἐπαγομένοις
iussit = ἐπέτρεψεν 74, 8. 467, 7. *iussi* = ἐπιτράπειεν 370, 13 Φ^a cf. *inuitati*
iudaizant 187, 24
iudicem = ὄρχοντι 380, 20. 383, 1. 462, 11
iudicium = ψήφος 378, 12. 239, 23. 392, 16. 393, 18. 410, 4
iudico = δοκιμάζω 486, 24. 473, 11. = ἐδικαίωσεν 471, 22. 486, 13. *iudicatum* = ἐπικρίσις 459, 4 Φ^c cf. *decerno*
iuramentum = ὄρκον 136, 3. 217, 19. 31. 305, 9
ius = δίκαιον 508, 25. 509, 1. = δίκαια 507, 28. *iura* = δίκαια 505, 9. 14. 23. 507, 7. 550, 17. 560, 13. 475, 24 Φ^a cf. *allegatio*. *ius* = κύρος 496, 24
iussionem = τύπον 369, 7
iustitia τὸ δίκαιον 499, 24. 458, 7. 41, 21. 23. 47, 9. 48, 6. 277, 25. 455, 16. *iustitiae* = δικαιοκρισίαι 510, 4 Φ^a *iustitiae iudicii* Φ^c
iuste = εἰκότως 510, 30
iuuenili = νέας 494, 8
iuxta (Cyrillum) = παραπλησίως (Κυρίλλῳ) 70, 20
laborem = κάματον 46, 23. 294, 13
laboravi = ἔκαμον 157, 7. 171, 11. 291, 3. = ἡγωνισάμην 66, 11. = ὑπερμαχοῦντες 46, 20. = δυσχεραίνουσι 46, 6
laesus sum = ἡδίκημαι 41, 5. 285, 26. 28. 297, 19. = πλεονεκτεθῶμεν 356, 12
laesionem = βλάβην 48, 14. 305, 9. 345, 16
laetitia = εὐφροσύνην 193, 20. 97, 24. = ἡδονῆς 193, 26
laudabatur = εὐφημεῖτο 51, 8. 65, 26. *laudans* = ὕμνων 136, 25. = ἀποδεξάμενος 69, 10
laudem = τὸ εὐδόκιμον 235, 25
legaliter = ἐνθέσμως 526, 27. 527, 29. 34
legisse = ἐντετυχηκέναι 137, 28
legitimas = ἐνθέσμους 353, 26. 356, 14. *legitime* = ἐνθέσμως 524, 26. 525, 7
leges = θεσμούς 524, 7. 495, 32. *contra legem* = ἀθέσμως 500, 4
leniter = ἡρέμα 119, 1
libellum = βιβλίον 104, 18. 143, 14. 145, 15
libenter = ἡδιστα 119, 11. = μεθ' ἡδονῆς 550, 17 Φ^a cf. *uoluntatem*. = ἀσμένως 452, 32. *libentius* = αἰρετώτερον 377, 21
librum = βιβλίον 92, 22 Φ^a . 105, 6. 97, 6 cf. *codex*. = συντάγμασιν 480, 22 Φ^a cf. *opusculis*. = λόγοις 479, 6. 3 Φ^a cf. *sermo*
licentiam = ἀδειαν 350, 30
litem = δίκην 517, 24
litigantibus = μαχομένοις 461, 31
sine litigio = ἀπράγμονα 466, 25
nostrae sunt litterae = γράμματα 373, 19
loco = τόξει 59, 27. 62, 17. 74, 19. 25. 81, 17. 113, 4
longe = πόρρωθεν 303, 4
loqui = συντυχεῖν 108, 29

lubricantes = ὀλισθαίνουσι 228, 9
 luminaria = φωστῆρας 536, 5
 luxuria = ἀσελγείας 470, 16. 471, 5. 17
 luxuriosissimum Φ^r luxuriosum Φ^{ac} = ἀσελ-
 γέστατον 469, 19
 machinans = τυρεύων 116, 5 cf. coagulans
 machinatio = σκευή 494, 19
 magnificentissima urbe = μεγαλοπόλει 77, 20.
 = μεγαλυνύμωι 76, 10. magnificae civitatis =
 μεγαλοπόλεως 448, 25
 magnae = μεγαλυνύμου 263, 5 Φ^{ac} cf. nominis.
 maioribus = καίριοις 226, 8. — magnissimi no-
 minis 445, 3
 maiestatis = τὸ μέγα 206, 18. maiestatem ha-
 bere = μεγαλύνεσθαι 539, 12
 maledictum = δύσφημον 365, 14
 malefici = γόητες 468, 29
 malignitatem = κακουργίαν 168, 27. = κακονοίαι
 127, 10. = παρανομίαι 159, 8. malignitatibus
 = κακοτεχνίαις 554, 17
 malignus = πονηρός 555, 20. 159, 1. 457, 4.
 520, 2. 558, 10. maligne = κατὰ κακουργίαν
 168, 23
 male habebat = ἑκακούτο 476, 15 Φ^{ac} cf. aegrotantes
 mandavit = ἐδήλωσεν 108, 9. 109, 7. 110, 11.
 279, 23. 280, 26. 283, 24. 382, 1. 470, 19.
 497, 3. 281, 18. = μηνύσας 294, 23. = ἐνετέλ-
 λετο 105, 18. 27. 112, 4. mandata = δηλωθέντα
 284, 6. 301, 6. = ἐντολῶν 295, 22. = ἐνταλθέντα
 280, 8. 135, 22. = ἀπόκρισιν 372, 12. 19.
 = ἀποστολήν 109, 12. = κελευσθέντα 135, 31
 manserunt = κατήχθησαν 77, 6
 manifestavit = ἐφάνέρωσεν 41, 25. 290, 31. 292,
 12. = δηλώσαι 106, 21. = δῆλα ποιεῖν 81, 15.
 = κατεδηλώσαμεν 104, 24. manifestetur = κα-
 τὰ δῆλον γενέσθαι 117, 6. = ἀποδεδειγμένους
 355, 41. = διεγνώρισαν 518, 11
 manifestatio = φανέρωσις 136, 14. = ἀπόδειξις
 356, 25
 manifesta = δῆλα 73, 9. 49, 14. 62, 19. 70, 21.
 91, 27. 99, 14. 119, 15. 162, 12. 166, 17. 172,
 18. 196, 7. 214, 14. 279, 21. 303, 10. 304, 22.
 378, 23. 389, 18. 391, 27. 397, 18. 460, 24. ma-
 nifestum sit quia = δηλονότι 222, 2. manifeste
 quia = δηλονότι 128, 9. ex manifesto = δηλο-
 νότι 203, 10. manifesta = εὐδῆλα 81, 30. 102, 21.
 = κατὰ δῆλον 81, 24. = φανερά 61, 18. 66, 29.
 97, 1. 103, 25. 163, 18. 170, 11. 195, 8. 228, 12.
 238, 26. 264, 8. 10. 375, 18. 376, 21. 390, 11.
 392, 6. 457, 3. 481, 2. 498, 4. = σαφές 365, 17.
 92, 1. 95, 11. 127, 5. manifestus = σαφώς
 297, 5. manifestam = ἐμφανῆ 300, 2. = ἐγνω-
 σμένοι 158, 26. manifestum est = ὡμολόγηται
 299, 7. manifeste = ὡμολογημένως 471, 14.
 manifestissimus = ἐναργῶν 296, 31
 mansiones = μονῶν 459, 18. 455, 5. = οἰκημα
 497, 12

mansionarium = παραμονάριον 532, 4 Φ^r
 mansuetudini = ἐπιεικείας 9, 22
 manum = ἰδιόχειρον 93, 6
 maritam = ὑπανδρον 469, 21
 mature = ἔωθεν 111, 1
 maximo = μεγάλου 380, 13. 480, 7
 mediante = μεσιτευούσης 443, 29. 449, 5
 mediastrinum = περιχῆτην 292, 27
 tamquam mediatores (*falsa translatio*) = ὥς ἔμεσα-
 ζόμεθα 461, 22
 medicamine = φαρμάκωι 479, 24
 medicinam = ἰατρειάν 555, 30
 mediocriter = μετρίως 356, 15. 514, 6
 meditatus est = ἐμελέτησεν 353, 14. meditata =
 μελετωμένην 14, 20. 212, 19. 380, 23
 meditullio pugnae = μεταχίμωι 561, 10
 meliora (*non apte translatum*) 435, 13 Φ^a. 436,
 21 Φ^a cf. diuinitatem
 meliorari = βελτιοῦσθαι 20, 13
 memoratus = μνημονεύεις 145, 23. 113, 2. 116, 3.
 211, 21. 238, 23. 305, 26. 504, 1. 505, 6.
 523, 35. 524, 4. = ὁ αὐτός 146, 4. memorate
 = μνημονεύετε 227, 11. memorat = μέμνηται
 68, 23. memoravit = ἀπεστήθισε 92, 27 Φ^{ac}
 cf. memoriam. memoratus est = ἐμνημόνευσεν
 118, 21. memoror = μέμνημαι 128, 13
 fige in memoriam = σημειώσαι 119, 4 Φ^r. ex
 memoria recitavit = ἀπεστήθισε 92, 27 Φ^r cf.
 memoratus. diuae memoriae = τῆς θείας λήξεως
 42, 30. 50, 3. memoriam fecit = μνήμην ἐποι-
 ῆσατο 455, 23. 523, 16. 18. memoria facta est =
 μνήμη γεγένηται 496, 28. = ἐμνημόνευσεν 517, 1
 mendicans = ἐραυίζεσθαι 291, 19. 296, 5
 mentem = ἐννοίαν 396, 10. 414, 27. = διανοίας
 411, 4. 166, 20 Φ^r cf. sensum. in mente habeo =
 μέμνημαι 163, 10. sine mente = ἄνουν 207, 29
 mercatus est = ἐπραγματεύσατο 349, 12
 mereri = ἀξιοῦσθαι 287, 16. 258, 29. 287, 24.
 296, 15. 107, 3. 349, 9. 24. mereretur = ἦν
 ἄξιος 350, 8. 158, 30. = τυχεῖν 296, 22. 552, 19.
 489, 1 Φ^{ac} cf. impetrasse. meruisse = ἡξιῶσθαι
 291, 3. 299, 13. meruerunt = ἡξιῶθησαν 438, 7
 Φ^a. 439, 33 Φ^a. 209, 4. 291, 3. 299, 13. meruit
 = τετύχηκεν 289, 20 Φ^{ac} cf. recepit
 meritis = γέρασιν 349, 12
 metuens = ὑφορώμενος 515, 11. = ἐντροπόμενος
 505, 7 Φ^{ac} cf. reverenda
 milies = μυριάκις 113, 27. 122, 27
 militia = στρατόπεδον 353, 17. = στρατηγίας
 292, 18
 minime = οὐ 119, 14. 124, 13. 168, 17. 305, 18.
 = μή 49, 9. 76, 8. 110, 16. 116, 23. 118, 19. 32.
 141, 19. 475, 22. minime oboedientes = ἀπειθούν-
 των 110, 25
 ministerium = διακονίαν 47, 11
 ministrare = διακονήσασθαι 47, 13. 283, 16. 457,
 8. ministravit = διακονήσατο 150, 6 Φ^r cf. ob-
 secutus. ministrantes = διακονήσάμενοι 113, 2 Φ^r

cf. portantes. ministravit = ὑπηρέτησεν 292, 4.
= ἐξυπηρετησάμενοι 292, 23. = ὑπουργήσαν
293, 19
ministratoribus = ὑπηρέταις 555, 27
minores = λειπομένους 226, 6. minus = λιπὸν 414,
20. = ἑλλειπές 86, 11. paulo minus = μικροῦ
295, 32
miramur = ξενίζει ἡμᾶς 378, 31. = ξενιζόμεθα 379, 1
miseros = ὀθλίους 211, 19. miserioribus = ἐλεεινο-
τέρους 295, 20. miseritimum = ἐλεεινοῦ 493, 11
miserabile = ὀθλίον 295, 19. = ἐλεεινόν 291, 1.
20. 294, 4. 296, 27
miseremini nostri 278, 17. 276, 8. omnibus mise-
remini 276, 5
miseria = ταλαπωρίας 524, 28
misericordia = φιλανθρωπία 67, 13. 112, 1. 210,
1. 291, 23. 295, 27. 353, 20. 356, 8. = τὸ
φιλάνθρωπον 239, 22
misericorde = φιλανθρώπου 192, 22
missas = λειτουργίας 495, 4. missas celebrabat =
ἐλειτουργεῖ 498, 9. m. cum eo tenere = συλλει-
τουργησαί 482, 23 Φ^a cf. comministrare
moderatoribus provinciarum = τῶν ἐν ταῖς ἐπαρ-
χίαις ἀρχόντων 352, 2
moderna = τῆς νῦν 123, 3. 154, 4
modestia = ἐπεικελίας 288, 16
modicum = μικρόν 209, 5. 42, 2. 456, 24. 476, 29.
= ὀλίγον 98, 7. 146, 27. 497, 26. ante modicum
= πρὸ βραχέος 488, 1
modis omnibus = παντελῶς 143, 22. 145, 24
modo = ἄρτι 100, 2. 113, 16. 379, 27. 386, 33.
390, 24. 397, 14. 452, 2. 7. 454, 16. 19. 491, 7.
= ἄρτίως 488, 11. = νῦν 453, 25. 478, 14.
513, 16. igitur modo = τοίνυν 384, 28 Φ^r. a
modo = ἐντεῦθεν 116, 19. = ἀπὸ τούτων
379, 8 Φ^r cf. iam
molestante = παρενοχλήσαντος 43, 17
molestus existere = ὀχλήσας 526, 19. = ἐνοχλή-
σας 525, 21. = παρενοχλησάντων 526, 34. mo-
leste = ἐπαχθῶς 298, 31
molimina = ὁρμαὶ 558, 10
moliuntur = πειρωμένοις 554, 1. = προέθεντο
555, 12
professionis monachicae = μονάσαι 532, 37 Φ^r
monachili = μοναχικῶι 438, 11. 532, 28 Φ^r. a
puerili monachili uita 237, 15
conuersionis monasterialis = ἀσκήσεως 193, 16
monentes = παρανοούντος 300, 3 Φ^a cf. suadeo
monumentis = πραττομένοις 466, 5. 468, 17. =
ὑπομνημάτων 42, 5. 17
mores = ἥθος 277, 21
mox = αὐθὺς 64, 6. 161, 15. 353, 18. 30. 356, 6.
522, 24. = αὐθις 80, 1
multatione = προστίμοις 290, 1
multifidam = πολυσχιδῇ 555, 20
multimode 344, 23
multotiens = πολλάκις 384, 26. 48, 22 Φ^a
mundanarum = βιωτικῶν 437, 23

mundi = οἰκουμένης 44, 23. 211, 3. universus
mundus = οἰκουμένη 390, 16. 510, 28. 41, 5. 23
munimen = ἀσφάλεια 47, 9. 48, 7. 435, 7 Φ^r cf.
cautela
munitam = ὀχυρωθεῖσαν 411, 29. munit = ἀ-
σφαλίζεται 112, 16
munera = καρποφορίας 469, 26
mussitatio = γογγυσμός 141, 1
mutatio = ἀνατροπή 500, 30 Φ^a cf. euersionem

nauigium [falso translatum] = πλοῦν 291, 7
nec non = οὐ μὴν ἀλλὰ 287, 10. 288, 17. 290, 3. 6.
297, 27. 557, 21. = προσέτι γε μὴν 344, 24.
= ἐτι γε μὴν 149, 21. = ἐτι μὴν 263, 23. 392, 22.
= ἀλλὰ καὶ 368, 23. — 113, 12. 176, 15
necessarie = εἰκότως 298, 9
nefandae = ἀθεμίτῳ 288, 26. = μοχθηρῶν 510, 28
nefaria = ἀθεμίτου 455, 19. 525, 14
nefas = ἀθέμιτον 351, 9
negationem = ἀναιρέσει 93, 3
negotiabatur = ἐπραγματεύετο 193, 10
negotium = ὑπόθεσιν 117, 1. 42, 20. 61, 2. 75, 6.
76, 11. 16. 20. 25. 77, 11. 14. 80, 8. 121, 22.
148, 12. 154, 15. 166, 4. 463, 21. 467, 8.
486, 23. 528, 9. = πράγματος 529, 8. 458, 2.
461, 17. 474, 19. negotium agens = πρᾶγμα-
τευόμενος 498, 20
nepotem = ἐγγόνου 218, 27
nequissimus = πονηρός 412, 10
nescis = ἀγνοεῖς 480, 18 Φ^a cf. ignoras
nimis = σφοδρὰ 457, 14. = πᾶν 144, 20. nimis
multi = πάμπολλοι 376, 22
nimia = σφοδρὰ 225, 11
nisi = πλὴν 486, 11. nisi [ne Φ^a] forte = εἰ μήτι γε
110, 2. nisi quia = εἰ μὴ ὅτι 299, 3
nituntur = ἐπιχειροῦσιν 396, 17. 556, 23. nitens
= πειρώμενος 558, 15. 558, 7 Φ^r
nobilitatem = τῶν λαμπροτάτων καὶ τῶν λογάδων
494, 3
sibi nocuit = ἠδίκησεν 518, 26. nocuit semet ipsum
= ἠδίκησεν 518, 9. — c. acc. 162, 29. 248, 20.
noceri = παραβλάπτεσθαι 278, 19
nocibiles = βλαβεροὺς 479, 5. — 16, 7. 23
nomina = προσηγορίας 493, 20. magni nominis =
μεγαλωνύμου 263, 5 Φ^r cf. magnae. 397, 28 Φ^a
cf. splendida
nominatissimae = περιωνύμου 287, 17. 290, 6.
294, 19. 296, 27
perfectissime nouimus = πεπληροφορημέθα 369, 3
Φ^r cf. cognoscimus
notis = διὰ σημείων 368, 21. notam = αἶσχος
382, 9 Φ^r cf. pestem
notitiam = γνῶσιν 393, 9. 412, 3. 558, 16
nuda = ξηρά 93, 5
nullatenus = οὐδαμοῦ 469, 2. = οὐδαμῶς 158, 22.
304, 22. = μὴ 512, 6. = μηδαμῶς 159, 21.
= μηδ' ὅλως 23, 15. 158, 19. — 204, 19
nullus = οὐδεὶς 65, 20. 101, 6. 113, 19. 123, 23.

136, 6. 263, 25. 458, 3. 474, 6. 476, 20. 478, 3.
508, 14. 555, 2. = οὐδὲ εἰς 503, 17. = μηδένα
393, 10. 412, 8. 483, 2. 5. nullo modo = οὐκ
155, 7
numerati sunt = συνεκροτήθησαν 77, 7
nunc = ἄρτίως 95, 27. = αὐθις 106, 27
nuntiauit = ἐδήλωσεν 279, 1
nuper = ἄρτίως 57, 21. 84, 16. 96, 21. 97, 25. 98,
15. 101, 9. 103, 16. 151, 29. 173, 1. 238, 17.
268, 17. = ἐναγχος 57, 26. 457, 10. = ὑπόγυον
95, 27. = πρὸ βραχείας 238, 11
nutrita = ἀνατέθραπται 238, 3
nutu = προνοίας 43, 2. = ῥοπή 411, 22
ob (cognoscendum) = ἐπὶ c. dat. 114, 21. 301, 12.
ob hoc = περὶ τούτου 465, 28. — ob eo quod
288, 4. — 293, 19 = ἐπειδὴ Φ^{ac} cf. pro. — c.
coni. 218, 27. 221, 1. 21. 314, 11
obiectionem = πρότασιν 163, 32
obliuione = ἀμνηστίας 457, 20. 458, 3
obliuisci malitiam = ἀμνηστικαίαν 296, 13
oblocuntur = καταφλυαροῦσι 82, 8
obluctatur = μαχόμενος 558, 5
obnoxius = ὑπεύθυνος 292, 10. 297, 27. 298, 7.
110, 7. 474, 4. 482, 21. 24. = ὑπόχρεως 558, 2.
= ἐνοχον 303, 9
obsecro = παρακαλῶ 112, 18. 23
obsecutus est = διηκονήσατο 156, 6 Φ^{ac} cf. mini-
strare
obsequium = ὑπηρεσίαν 291, 14. = θεραπείας 292, 1
obseruant = προσεδρεύουσιν 135, 3. 5. 437, 24.
528, 16 Φ^{ac} cf. assident
obstupescas = ναρκήσεις 559, 20
optentu = προσχήματι 435, 29
optinere = κρατεῖν (intr.) 211, 4. 413, 3. 443, 21.
501, 9. 504, 20. 510, 5. 549, 6
occasio = πρόφασις 110, 6. 193, 5. 238, 21. 282,
12. 300, 17. 480, 16. 18. 558, 15. = ἀφορμὴν
443, 12. 19. 435, 27. 448, 28. 37. 461, 25
occidisti = ἐφόνευσας 100, 22 (sequitur interpolatio
ex uocabulo male intellecto)
occurreremus = ἀπαντήσαι 464, 15 et saepissime
offendiculum = ἐγκλημα 557, 28
officio = τάξεως 298, 10. 17. 352, 2
olim = πάλαι 365, 6. 379, 18. 25. 514, 16. 526, 32.
558, 13. = δυνάμεν 352, 17
omnimodis = παντάπασιν 525, 4. = πάντως 125,
22. = πᾶσιν τρόποις 548, 14. — omnimodos 188,
15 Φ^r
omnino = πάντως 10, 10. 163, 11. 210, 24. 514, 2.
529, 14. = παντελῶς 49, 24. 57, 28. 383, 18.
= εἰς τὸ παντελές 116, 25. = πάντῃ 79, 6.
= πᾶν 470, 4. = πανταχοῦ 68, 3. = ὅλως 227,
27. 238, 15. 532, 5 Φ^r. 533, 8 Φ^r. = τὸ σύνολον
344, 15. = μάλα 83, 2
omnem = παντελή 524, 25. omnia = ὅλα 142, 23.
per omnia = διὰ παντός 136, 26 Φ^{ac} cf. semper.
omnibus modis = πάντως 212, 11. 23

operae pretium = σπουδαῖον 411, 7
operatus est = ἐνήργησεν 498, 31. 205, 23. 208,
27. 353, 33. 356, 20. = εἰργασται 193, 4.
226, 5. = κατεργασάμενον 42, 8. = ἐδημιούρ-
γησε 513, 25. = πραγματεύεσθαι 560, 8
operationes = ἐνέργειαι 225, 16. 204, 8. 208, 28
500, 8
opinabilis = πανευφήμου 272, 24 Φ^{ac}. 273, 11 Φ^{ac}
cf. opinatissimi
opinantissimos = ὑπειλημένους 47, 12 Φ^r cf.
opinatissimi
opinatissimi = πανευφήμου 272, 24 Φ^r. 273, 11
Φ^r cf. opinabilis. opinatissimos = ὑπειλημένους
47, 12 Φ^{ac} cf. opinantissimos
opinionem = ὑπόληψιν 169, 19. 136, 20. 141, 26.
142, 27. 171, 26. 296, 30. 457, 16. 523, 26
oportet = ἀρμόδιον 293, 26
obprobrium = δνειδος 112, 13
optime = καλῶς 554, 25. = καλλίστην 486, 9
opusculis = συντάγμασιν 480, 22 Φ^{ac} cf. librum
orbis = οἰκουμένης 351, 15. orbem terrae = οἰκου-
μένην 305, 10. 263, 22. orbis terrarum = οἰκου-
μένης 504, 19. 29. 436, 7 Φ^a. totius orbis = οἰ-
κουμένης 538, 11
ordinauit = ἐτύπωσεν 52, 5. 65, 13. 17. 70, 28.
43, 30. 46, 28. 172, 20. 193, 29. 211, 6. 238, 12.
15. 275, 15. 302, 23. 443, 13. 503, 12. 509, 24.
530, 8. 552, 7. = ἵταξε 356, 6. 354, 13. = ψη-
φίσασθαι 375, 20 Φ^c cf. decerno. eliguntur.
= προβαλλομένων 458, 11. = προχειρισθῆναι
526, 31. ordinate = δεόντως 552, 27
ordinationis = εὐταξίας 354, 17. bonae ordina-
tionis = εὐταξίας 354, 22. ordinationibus =
οἰκονομίαις 549, 24
ordinem = τάξιν 211, 29. 74, 17. 19. 23. 75, 2.
192, 12. 206, 17. 288, 12. 304, 23. 344, 10. 17.
352, 31. 354, 8. 356, 35. 393, 21. 412, 21.
456, 24. 501, 23. 502, 4. 514, 10. 489, 17 Φ^r.
ordines (debuit poni officia) = τάξεις 459, 18.
per ordinem = κατὰ τάξιν 468, 7. 471, 21.
510, 2. 517, 19. 523, 1. secundum ordinem =
κατὰ τάξιν 154, 5. 520, 11. ex ordine = κατὰ
τάξιν 137, 7. = εὐταξίαν 514, 13. 299, 21. 303,
30. 357, 8. = βαθμοῦ 21, 25
originem = αἰτίαν 137, 22
ornatum = εὐκοσμίαν 355, 30. 357, 3
orti = ὀρμώμενοι 285, 31. 300, 21
ostendit = ἐδίδαξεν 134, 28 Φ^{ac} cf. suggerimus
paene = μόνον οὐχί 353, 39. 356, 27. 559, 27
paenitere = μετανοῆσαι 356, 3. paeniteri = μετα-
νοῆσαι 353, 15
paganorum = Ἑλλήνων 469, 16. 471, 7. 480, 13.
482, 14
palam = σαφῆ 92, 6
palnam = βραβεῖον 349, 15
parati = εὐτρεπεῖς 275, 19
pariter cum = ἅμα 105, 17. 109, 34. 110, 1.

- 114, 11. 208, 11. 291, 21. 292, 4. = ὁμοῦ 560, 12
- participatione = μετάδοσιν 354, 16
- partiri = μερίζετε 69, 29. 226, 7 Φ^r cf. diuidit. partitur = μεριζομένης 226, 6 Φ^r cf. diuidit. partienti = διαιροῦντι 69, 19 Φ^r
- parum = πρὸς ὀλίγον 170, 7
- pascimur = σιτούμενοι 228, 6
- passibilem = πεπονθῆτος 225, 9
- patefactum = φανερῶν 65, 25
- patimur = ἀνεχόμεθα 49, 24. 61, 20
- patientia = ἀνεξικακία 275, 13
- patroni = προστάται 289, 21. 299, 5
- patrocinium = προστασίας 551, 3. 410, 33
- pauescentes = φοβούμενοι 475, 2
- paululum = μικρόν 391, 19. 507, 5. 514, 4
- pacis = γαλήνης 380, 13. = πραότητος 508, 18
- peculiaritatem = οικείωσιν 352, 29
- pecunias = χρήματα 122, 25
- pecunialiter = χρηματικῶς 529, 34
- pecuniariis capitulis = χρηματικὸν κεφάλαιον 47, 22
- penitus = ὅλως 238, 14. 494, 16. = τὸ σύνολον 365, 22. = παντελῶς 104, 26. 551, 14
- per iussionem = κατὰ κέλευσιν 391, 18 Φ^r cf. ex.
- per inuidiam = ἐκ φθόνου 558, 15. per anfractus = πρὸς ἐξόδους 554, 5
- percurrantur = ἀναγινωσκέσθωσαν 52, 14. 64, 15. 75, 21. 76, 12. 99, 15. 131, 22. 136, 29. percurte = διέξιθι 126, 28
- perdocuit = παιδεύσαντα 480, 26 Φ^r cf. erudiuit
- peregrinatione = ἀλλοδοπηίᾳ 376, 29
- perexequimur = διατελοῦμεν 368, 25
- perfectionem = τέλειον 395, 18. 414, 7. = κατόρθωμα 436, 23 Φ^a
- perfectam = ἀκριβοῦς 10, 19. = ἀκέραιοι 9, 27
- perfidiam = κακοδοξίαν 42, 1. 211, 30. = ἀπιστίας 212, 15
- pergimus = ἀπερχόμεθα 552, 6. 80, 5. 105, 23. 115, 27. 280, 7. 299, 29. 464, 26. = διαβάντων 278, 28. 279, 25
- periclitari = ἀγωνίσασθαι 135, 17 Φ^{ac} cf. decertari
- permittendam = ἐπέτρεπον 126, 4. 474, 4 Φ^a cf. praecipio. = ἀνεξόμεθα 237, 9. permissum = συγχώρησιν 118, 13
- perpendimus = συνορώμεν 363, 3. 552, 9
- perpetrata = τολμηθείσης 289, 27. 296, 14. 19. 298, 2. 23. 28. 287, 9 Φ^r. perpetrare ausus est τετόλμηκεν 290, 9. = πλημελήσαντα 288, 17. 299, 14. = δρᾶν 513, 6
- perpetuo = διηνεκεί 350, 28. = εἰς τὸ διηνεκές 349, 4. in perpetuum = δι' αἰῶνος 436, 5
- perquirere = ἐξετάσαι 455, 8
- perseuerantiam = διαμονήν 79, 8
- perseueret = διαμένη 85, 18. = μεμενηκώς 85, 10
- persistat = κρατεῖτω 392, 1
- persuasionem = παραίνεσιν 165, 18
- pertinaces = ἀπειθοῦντων 300, 24
- pertractandum = ἐπίσκαψιν 115, 23
- perturbationem = ἀταξίαν 480, 6
- peruenimus = ἀπελθόντες 301, 18. = γενέσθαι 294, 26
- peruiderit = ἐντυχόντος 137, 26
- pressima = πάνδεινα 471, 24
- pestilentiam = λύμην 393, 16. 555, 3. 557, 4
- pestem = λύμην 412, 15. = αἴσχος 382, 9 Φ^{ac} cf. notis
- petitionem = παράκλησιν 372, 14. = διδασκαλικόν 510, 18. 19. 21. = διδασκαλίαν 484, 12 Φ^{ac}. 13 Φ^{ac} cf. instructionem
- piget me = ὀκνῶ 95, 21. 28. 164, 10
- placabiles [placibiles unus codex Φ^r] = ἀρεσκούς 65, 6
- placationem = θεραπείαν 48, 9
- placuit = παρέστη 41, 5. 42, 11 et frequenter
- placitum = ἀρέσκον 363, 8. = δόξαντος 382, 21. = συμβάσει 443, 21. 444, 7
- plasmatus = πλασθέντα 206, 19. 223, 27. = διαπεπλάσθαι 208, 11. 13
- plenariorum = τῶν ἐν τέλει 82, 9 Φ^r
- plenius = ἄρδην 291, 17
- plurimis = πολλοῖς 73, 14. = πλείους 22, 6
- plus minus = μικρῶι πρὸς 472, 27. 473, 5. 476, 10.
- plus minusue = μικρῶι πρὸς 192, 28. plura = τὰ πολλά 557, 18
- poenae = ἐπιτιμῶι 238, 20. 464, 20. 465, 29. = ἐπιτίμησιν 300, 25. = εὐθύνας 170, 27. 558, 2
- pollutas = μιαρὰς 385, 15
- pompam = τραγωιδίαν 514, 6
- positas = οὐσας 480, 25 Φ^a cf. existere
- populorum = ὄχλων 41, 27
- portantes = διακονησάμενοι 113, 2 Φ^{ac} cf. ministrare
- portentuose dicentes = τεραπευόμενοι 414, 13. 395, 24 Φ^a cf. prodigiose
- positione = θέσει 205, 14
- positiue = θέσει 205, 14
- potest = ἀνέχεται 364, 26. potens = δυνάμενος 302, 26
- possessionem = κατοχήν 296, 4
- possessoribus = κτητόρων 552, 14
- post hoc = λοιπόν 171, 7. post haec = λοιπόν 493, 4
- in posterum = τοῦ λοιποῦ 166, 3
- postmodum = λοιπόν 70, 7. = τοῦ λοιποῦ 112, 17
- postulo = παρακαλῶ 42, 18. = ἐξαιτοῦμεν 42, 19. 20. = ἐπιζητοῦμεν 138, 8
- postulatione = αἰτιάσεως 141, 16. = διδασκαλίας 455, 20. 482, 9 Φ^{ac}. 483, 4 Φ^{ac}. 483, 7 Φ^a cf. instructionem. suggestiones
- potentiam = δυναστεία 41, 28. 110, 9
- potestas = ἐξουσία 74, 3. 61, 20. 68, 21. 72, 25. 557, 13. = κύρος 507, 23. 509, 6. 552, 20
- praecedens = προλαβών 479, 24
- praecelsis = κορυφαίων 160, 18

praeceptionem = θέσπισμα 28, 83. 52, 15. 81, 16
302, 12. = κέλευσιν 27, 7
praeceptum = θέσπισμα 411, 24. 389, 15. 393, 5.
= θέσπισθέντα 135, 19. 136, 20. = διάταγμα
8, 16
praecripio = επιτρέπω 528, 11. 51, 5. 81, 7. 139, 5.
373, 8. 385, 29. 456, 21. 474, 4. Φ^ε cf. per-
mittebam. = ἐθέσπισαμεν 49, 9. 42, 4. = δια-
γορεύει 509, 5. 67, 23
praecripue = καιριώτατον 538, 25. praecripue
quia (non apte) — εἰ καὶ τὰ μάλιστα 135, 17
praeconiis = ἐπαίνων 349, 2
praedicauerunt = ἔδογματίσαν 235, 26. 171, 18.
208, 2. = διαγορεύων 264, 13. 514, 2
praedia = χωρία 289, 26. 520, 6
praedicta = προγεγραμμένης 96, 5. Φ^ε cf. prae-
scribentes
prae fati = προειρημένοι 552, 15. 278, 18. = προφ-
ηθέντες 489, 11. Φ^ε. = προλεχθεῖσιν 491, 4.
= προγεγραμμένων 372, 30. — 348, 2
prae finitam = ὀρισθείσαν 10, 11
prae iudicare = προκρίνειν 506, 19. 113, 22. = λυ-
μάνεται 223, 4
prae iudicium = πρόκριμα 44, 28. 77, 9. 113, 26.
141, 4. 10. 377, 10. 382, 16. 465, 13. 496, 3.
506, 23. 509, 21. 529, 26. 551, 14
praemium = ἀμοιβήν 354, 32
prae ordinavit = προεχειρίσατο 515, 6
prae parantes = ἐπιτηδεύοντες 532, 30. Φ^ε
prae pingit = ἀναζωγραφεί 122, 25
prae positus eras = ἡγεμόνευες 355, 28
prae scribentes = προγράψαντες 51, 17. prae-
scripta = προγεγραμμένης 96, 5. Φ^ε cf. praedicta
prae sentis = ἐστῶτος 297, 9. 464, 10.* prae sen-
tibus nobis = ἐφ' ἡμῶν 109, 17. et similiter =
ἐπὶ c. gen. 158, 24. 170, 3
prae sentans = παριστῶν 507, 15. prae sentati =
παραγενόμενοι 279, 3. 145, 20. 108, 26. prae sen-
tare te = ἀπαντήσαι 114, 1
aliquorum prae sentia = ἐπὶ τινων 112, 17. in
prae sentia = ἐπὶ c. gen. 141, 3. 448, 1. sub..
prae sentia = ἐπὶ c. gen. 113, 22
prae sertim quia (non apte) = εἰ καὶ τὰ μάλιστα
135, 13
prae sides = ἀρχηγούς 393, 15. = ἡγεμόνες 393.
23. 412, 22
prae sidium = βοήθειαν 48, 10
prae sulatum 346, 10
prae sumentes = τολμήσαντες 395, 21. 298, 5.
414, 10. = κατετόλμησεν 9, 22. = θαρροῦντες
138, 14. 354, 27. = ἐπιχειρήσας 344, 8. prae-
sumens [sibi primatum add. Φ^ε] = αὐθεντήσας
304, 27
prae sump tionem = αὐθάδειαν 410, 27. = ἐγ-
χειρήμασι 513, 17
prae ter = παρά 69, 3. 72, 12. 213, 16. 389, 28.
= δίχα 21, 23. 496, 11. 555, 30. = ἐκτός
389, 27. = χωρὶς 23, 71

prae teritis = φθασάντων 113, 16. = παρωιχη-
κότων 113, 20
prae textu = προσχήματι 437, 13
prae ualere = περιγενέσθαι 493, 15. 475, 25.
= κρατύνεσθαι 21, 17. = δυναμένου 483, 2.
7, 29. = ἔχων 353, 2
prae uaricati = παραβῆναι 72, 13. 65, 3. 71, 3.
195, 23
prae uaricationem = παρόβασιν 471, 18
prae ueniens = φθάσας 284, 7. Φ^ε
prae uentu 348, 11
prae uitate = φανυλότητι 411, 13
prae uia = φαύλα 454, 18. = μοχθήραϊς 411, 6
prae catorias 445, 24
pride m = πρώην 42, 28. 57, 25. 104, 16. 114, 19.
133, 15. 134, 28. 196, 11. 235, 17. 239, 16.
276, 30. 277, 26. 281, 13. 460, 10. 463, 26.
464, 11. 465, 20. 492, 1. = πάλαι 103, 17.
239, 9. = ἤδη 43, 27. 47, 4. 48, 1. 351, 27.
= πρὶν 47, 18. = τὸ πρότερον = 481, 17
primatem = ἐξάρχῳ 477, 3
primatum = πρεσβεία 356, 40. 552, 9. 11. = πρω-
τεία 49, 17. 548, 20. 23. 549, 2. 20. 29. 550, 28.
= κύρος 304, 4. 7. = ἡγεμονίαν 173, 5. 22.
= προλοτασθαι 165, 22
primitus = πρώτον 62, 21. 77, 10. = πρώτοι
51, 5. = πρότερον 62, 28. 69, 10. 71, 10. 471, 15.
472, 21. 98, 10. Φ^ε cf. priores. = πρώην 148, 2.
primum = πρότερον 145, 8. in primis = πρώτον
213, 5
princeps = ἀρχηγός 101, 28. 355, 20. 412, 13.
493, 22. = ἐξάρχος 220, 18. 457, 4. 477, 7.
principes fuere = ἐξάρχοντας 363, 14. princeps
= ἡγεμῶν 210, 30
principalem = βουλευτοῦ 216, 3. 5. 217, 27. prin-
cipalia = καίρια 471, 16. Φ^ε cf. integra. prin-
cipali loco (non apte) = ἐν κεφαλῇ 553, 24.
principaliter = προσηγουμένως 414, 5. = πρω-
τοτύπως 214, 23
principatum = ἀρχήν 508, 7. 511, 1. = ἡγε-
μονίαν 557, 6. = ἀρχεῖν 192, 9. = προϊστασθαι
116, 21
priuati m = ἰδιωδόντως 149, 6
priuilegia = προνόμια 501, 11. = πρεσβεία 439, 3.
539, 10. 11
priors = ἐξάρχους 479, 21. 363, 5. priori = πρώ-
τη 481, 23. prius = πρώτος 506, 26. = πρώτον
383, 18. 456, 20. 506, 1. 513, 16. = πρότερον
98, 10. Φ^ε cf. primitus. = πρώην 72, 14. 157, 11.
283, 2
pro quo = δι' ὃ 116, 10. 118, 17. 29. 119, 12.
137, 13. 263, 14. 299, 25. 529, 15. Φ^ε. 139, 17. Φ^α
pro qua causa = διὰ c. acc. 380, 1. pro pauper-
tate = διὰ c. acc. 299, 8. et similiter 365, 22.
459, 17. 475, 26. 551, 32. pro quibus = ἐπὶ
c. dat. 81, 15. 137, 12. 14. 143, 16. 159, 19.
305, 6. 495, 16. pro symbolo 556, 20 = ἐπὶ
c. dat. et similiter 301, 15. pro ueritate = κατὰ

ἀλήθειαν. pro uero = κατὰ ἀλήθειαν 79, 19. pro gratia = πρὸς χάριν 475, 12. pro hoc = παρὰ τοῦτο 495, 12. pro pietate = ἐξ εὐσεβείας 553, 16. pro eo quod = ὅτι περ 104, 6. = ἐπειδή 293, 19 Φ^r cf. ob
 probabilem = εὐδοκιμοῦσαν 46, 25
 probare = δοκιμάσαι 62, 28. 20, 23. 139, 10. 458, 18. 493, 25. 552, 16. 557, 2. = ἐλέγχειν 81, 6. = συστήναι 299, 12. 292, 20. 467, 6. 471, 25. = διδάξαι 507, 5. probatissimum = εὐδοκιμοῦντα 46, 8. = εὐδοκίμω 92, 25. = εὐδοκιμωτάτων 144, 20
 probationem = δοκιμασίαν 47, 17. = ἀπόδειξιν 383, 5. = ἐλέγχων 81, 5. per probationem = κατασυστάδην 529, 12
 procacitatem = θράσους 515, 2
 procacium = προπετευομένων 514, 10
 procedendi = προεληλυθέναι 295, 2
 processu = προόδω 508, 14
 proclamantis = καταβοῶντος 289, 8
 procuratores = ἐντολεῖς 377, 7. 135, 7. 142, 10. 12. = περιοδευτήν 469, 13 Φ^r cf. chorepiscopum
 prodigiose dicentes = τερατευόμενοι 395, 24 Φ^r cf. portentuose
 proeliis = πολέμοις 72, 24
 profectum = ὠφέλειαν 82, 2
 proferuntur = διαλαλούμενα 509, 22
 professio = κατάθεσις 64, 7. 106, 20. 31. 122, 17. 123, 4. 136, 2. 145, 6. 149, 13. 29. 150, 2. 151, 24. 152, 17. 27. 153, 5. 158, 23. 168, 11. 30. 170, 22. = ἐκθέσεις 163, 2. 558, 4
 proficit = προκόψας 226, 17. 24
 profecta = ἐνδημούση 381, 26
 profiteri = καταθέσθαι 64, 8. 107, 28. 114, 25. 116, 3. 117, 12. 21. 118, 30. 31. 32. 147, 18. 29. 148, 27. 28. 149, 11. 14. 16. 23. 151, 14. 152, 2. 12. 13. 153, 4. 158, 17. 21. 166, 17. 24. 167, 12. 168, 6. 8. 18. 169, 10. 170, 10. 174, 18. = κατατίθηναι 285, 23. professa = κατατεθέντα 156, 22
 progenitoribus = προγόνων 67, 12
 proiciatur = ἐκβαλλέσθω 65, 15
 promereri = τυχεῖν 41, 21. 292, 24. 551, 3
 promisit = συνέθετο 512, 13
 prompte = προθύμως 94, 23
 promulgare = ἀποφύνασθαι 304, 13
 pronuntiationem = διαγόρευσιν 213, 25
 prone = προθύμως 457, 15. 487, 6. proniores = προθυμότερους 490, 17
 propasita = κατατεθέντα 116, 18. = σκοπός 41, 15 Φ^{ac} cf. intentio. = προαιρέσει 216, 23. 218, 6. 13. 220, 6. = γνώμη 75, 23. = προθέσεως 444, 5. 7. 449, 16. 17. = ἐπιτήδευμα 148, 20
 proprietates = ιδιότητος 9, 26. = τὸ ἰδιάζον 69, 22
 propriificationem = οικείωσιν 272, 19 Φ^r
 proprius = γνήσιος 205, 25. = κυρίαν 549, 14.
 proprium = ἰδιώμα 556, 3. proprie = ἰδικῶς 505, 25. 549, 14. = ὀντως 205, 13

propter ipsos = περί c. gen. 372, 12. propter quae = ἐπὶ c. dat. 159, 16
 prorsus = παντελῶς 554, 19
 prosecutio = κατάθεσις 72, 3. 74, 4. 118, 29. 133, 21. 140, 18. 141, 4. 7. 142, 16. 168, 4. 280, 11. = τὰ κατατεθέντα 118, 24. = δικαιολογίαν 68, 26
 prosecuti sunt = κατέθεντο 114, 18. 13. 116, 6. 119, 14. 139, 10. 149, 19. 152, 25. 153, 4. 168, 14. 299, 24. 304, 6
 prosperum = αἴσιον 23, 21
 protestari = μαρτυρεῖν 473, 1
 protectione = ἀντιλήψεως 557, 12
 protractiones = ὑπερθέσεις 304, 2
 prouectum = προκοπήν 559, 17
 proueniret = γενέσθαι 497, 8
 prouidentia = ἐπιμελείας 553, 15. 511, 6 Φ^r cf. cura. = προμηθείας 142, 8
 prouidens = προξενῶν 294, 24. = πρυτανεύοντες 354, 6. 356, 33
 prouinciae = χώρος 287, 10. 290, 10. 14. 298, 14. 437, 16. 520, 3. prouinciarum = διοικήσεως 264, 6. 7. = διοικήσεων 354, 4. prouinciis uel regionibus = διοικήσεων 549, 25. = ἐνορίας 513, 18. = πατρίδας 437, 33
 prouinciales = ἐντοπίους 290, 13. 17
 prouisoria = πρόξενα 210, 22
 prouolutus = προσπίπτων 212, 6
 proxime = ἑναγχος 350, 9. = πρώην 350, 4.
 proxima (non recte translatum) = ἐπέκεινα 466, 27 Φ^{ac}
 prudentia = σύνεσις 97, 26. = σοφία 145, 18. 144, 27
 publicari = δημοσιευθῆναι 137, 16. 138, 6. 92, 19. 147, 21. 151, 24. 259, 13. = ἀναγνώσθωσιν 152, 29
 publicum = ἀγορᾶς 72, 29. rei publicae = τῶν δημοσίων 501, 20. τῇ πολιτείᾳ 501, 22. 42, 33. 43, 4. 47, 9. 48, 6. publicis sententiis = τοῖς ἔξω θεσμοῖς 74, 29
 a puerili monachili uita 237, 15
 puerilitas = ἀδολεσχία 521, 7 Rusticus, cf. argumentatio
 purus = γνήσιος 518, 13
 pusillanimitas = μικροψυχία 458, 16
 pusillo = ἐλαχίστου 492, 19
 puto = τάχα 497, 14. 512, 4. putas = ὅρα 205, 5. putasne = ὅρα 64, 8. putaberis = ὑπονοή 128, 8 Φ^r cf. suspicor
 putatiua = δοκήσει 205, 15
 quaestionem = τὸ ἀπορον 474, 18 Φ^a cf. indigentia
 quaestionariorum = δημίων 209, 25
 qualiter = ὥς 554, 11
 quasi = ὅθην 99, 9
 quatenus = ὥστε 8, 30. 21, 23. 22, 11. 21. 29. 23, 11. 47, 24. 48, 29. 62, 17. 79, 26. 92, 1.

93, 16. 103, 24. 109, 14. 110, 20. 113, 13. 114, 5. 21. 116, 15. 19. 136, 24. 138, 32. 143, 3. 196, 16. 222, 2. 238, 13. 264, 8. 278, 22. 280, 20. 26. 28. 281, 18. 283, 5. 13. 284, 14. 28. 385, 23. 410, 23. 412, 14. 442, 14. 23. 443, 11. 19. 448, 4. 9. 34. 464, 10. 482, 25. 486, 6. 15 *et alibi*. = ἐφ' ᾧ τε 9, 17. 20, 17. 21, 15. 57, 21. 103, 27. 106, 29. 292, 23. 297, 13. 21. = ἐφ' οὗ 448, 39. = ἵνα 356, 11. = ὅπως 493, 10. = ὥς 505, 4. = ὥς ἄν 210, 30. quatenus ut = ὥστε 264, 19

querellam = μέμψιν 287, 15. 288, 2. 299, 18

querimonias = μέμψεις 302, 32

qui = οἱ 99, 3. 101, 15. 5, 30. quod = τό 392, 8. quae eius = τὰ αὐτοῦ 5, 24

quia (*non apte*) = ὅτι 59, 10

quaedam = φανερά 167, 9. 442, 11. 461, 20. 495, 20. 525, 19

quiescit = παύεται 154, 16. 412, 10. quiesce = ἀνέχου 157, 18 *Φ^{ac} cf. acquieuit*

quippe = δηλαδή 488, 18. 539, 16. = ἁμέλει 160, 22. 291, 11. 294, 25. 298, 35

quo = ἐφ' ᾧ 42, 9

eo quod = δι' ᾧ 354, 27. = ὅτιπερ 104, 29. — dixistis eo quod 281, 19 *et similiter* 173, 24. 177, 14. 178, 8. 23. 346, 19. c. conii. 172, 21. 176, 2. — c. conii. 5, 20. 9, 8. 228, 10. 174, 17

quondam = γενόμενος 49, 11. 14. 41, 14. 42, 17. 81, 9. 93, 20. 95, 3. 102, 17. 266, 10. 14. 277, 21. 278, 12. 287, 7. 292, 6. 293, 4. 296, 1. 304, 22. 305, 29. 306, 8. 414, 24. 526, 11. 18. 24. 527, 11. 11. 14. 22. 26. = γεγονώς 238, 20. 78, 21. 92, 7. 95, 2. 97, 25. = πάλαι 130, 12. 15. 19. 239, 26. 393, 22

quotiens = ὅταν 222, 6

radianti = ἐκλαμπούση 49, 20

rationis = εὐλογον 110, 14

rationabile = εὐλογον 66, 4. 77, 10. 142, 28. 173, 19

rata habere = στοιχεῖν 141, 9. reddentes rationem = ἀπολογούμενοι 481, 23 *Φ^a cf. satisfacere*

recenseri = ἀναγνωσθῆναι 42, 18. 45, 29. 58, 24. 59, 30. 61, 27. 62, 1. 81, 24. 131, 21. 140, 6. 15. 266, 16. 281, 6. 283, 27. recensuisse = ἐντετυχηκέναι 139, 15

recepit = τετύχηκεν 289, 20 *Φ^r cf. mereri*

recogitantes = ἐπισκεψάμενοι 386, 30

recolimus = μεμνήμεθα 163, 21. 164, 7. 15. — 348, 30

recusari = ἀθετεῖσθαι 549, 12. 383, 4

redintegrare = διακοπεῖν 146, 29. διαπορθεῖν 145, 3

reditus (*falso translatus*) = προσόδια 295, 9

reformans = διορθούμενος 206, 19. reformaretur = ἀναπλασθῆναι 208, 8

refragationem 16, 24

refrigerium = ἀνάπαυσιν 295, 16

regionis = ἐπαρχίας 539, 17. = διοικήσεως 373, 5. 25. 375, 13. 376, 22. 28. 377, 19. 378, 2. 390, 8. 391, 23. prouinciis uel regionibus = διοικήσεων 549, 25

regulauerunt [regulam dederunt *Φ^r*] = ἐκανόνισαν 375, 13

regulariter = ἐνθέσμως 524, 9. 14. 22. 526, 5. 29

reiciens = ἀποσειόμενος 557, 24 *Φ^{ac} cf. repellens*

religionem = θρησκείαν 20, 14. 22. 41, 28. 43, 4. 57, 25. 94, 8. 239, 23. = εὐσεβείας 351, 13. 352, 5

religiosissimae = εὐσεβοῦς 351, 19

de reliquo = τοῦ λοιποῦ 410, 26. 448, 27. 36. = λοιπόν 519, 29. in reliquo = τοῦ λοιποῦ 436, 33 *Φ^a*

rememorari = μεμνησθαι 162, 2. = μνημονεύειν 164, 19

remorandi = μένειν 22, 8

rennuentes = ἀπαρνούμενοι 414, 11

repellens = ἀποσειόμενος 557, 24 *Φ^r cf. reiciens*

repente = εὐθύς 473, 28. 494, 23

repraesentat = παρίστησιν 395, 18. 414, 7. repraesentari = ἄγεσθαι 298, 5

reprehendere = ἐπιλαβέσθαι 95, 21. 28. 69, 2. 98, 23. 101, 20. 149, 11. 13. 17. 169, 9. 170, 9. = κατέγνωμεν 119, 1. 70, 23. 100, 4. 170, 24. = μέφομαι 171, 16. 160, 22. = διαβάλλειν 105, 3. = ἐπισημηναμένου 137, 26

reprehensionis = καταγνωσεως 170, 24

reprobare = ἀθετεῖν 395, 19. 414, 8

repudio = διαιρέσεως 297, 29

requirit = ἐπιζητεῖ 106, 27. 152, 8. 139, 10. requisitus est = ἐζητήθη 150, 1. 160, 15. requisitimus = ἐπερωτήσαμεν 115, 3. requisitus = ἐρωτηθεὶς 148, 26. 149, 11. 150, 10. = ἐξετασθέντων 390, 11

requisitio = ζήτησις 151, 17. = πεῦσιν 153, 16

rei = ὑποθέσεως 443, 11

rescriptum = ἀντίγραφον 82, 6. 390, 6. 481, 19. 488, 13. 139, 10 *Φ^r*. 18 *Φ^r cf. schedae*

respondere = ἀπολογήσασθαι 42, 4. 137, 22. 138, 14. 79, 5 *Φ^r cf. defendentem*

responsum = φάσιν 115, 29

respuere = ἀθετεῖν 396, 4. 383, 4. 414, 21

restaurationis = ἀποκαταστάσεως 344, 15

restitutio = κατόρθωμα 352, 16. 357, 8

resultantes = ἀφηνιάζοντας 383, 12. = ἀνανεύοντες 385, 19

retemperantem = ἐκαλύψαντα 10, 14

retinet = μέμνηται 276, 30. = συγκρατοῦντας 49, 2

retractat = ἀνασκευάζει 65, 8. 14. 15. 16. 78, 24. 235, 19. 21. 238, 16. 283, 7

retributio = ἀνταπόδοσις 9, 14. 78, 10

reuelata = ἀναδεικνύμενα 21, 28

reuerentiam = εὐλάβειαν 228, 8. 503, 8 *Φ^r cf. formidinem*. = αἰδῶ 211, 26. = σέβας 143, 6. 350, 4

reuerenda = εὐλαβοῦς 17, 21. reueritus = ἐντροπόμενος 505, 7 *Φ^r cf. metuens*

reus = υπεύθυνος 350, 8. 165, 23. 193, 26. 518, 5.
23. = ἐνοχος 350, 8. 513, 12
roborata = συγκροτηθείση 264, 17
rogatus = δυσωπούμενος 514, 17
rursus = ἔτι 539, 14. 453, 15 Φ^{ac}. 18 Φ^{ac} cf. in-
super. = αὐθις 300, 9
rusticorum = χωρικῶν 298, 16

sacerdotalem = ἱερατικὴν 43, 25. 93, 17. 102, 26.
116, 20. 173, 21. 174, 22

sacerdotyranni = ἱεροτυράννοις 514, 8

sacramenta = ὅρκον 219, 9. 15. 20. 27. 220, 15.
136, 1. per sacramenta = ἐξωμοσίαι 378, 14

saecularium = βιωτικῶν 438, 20 Φ^a

saepe = πλειστάκις 138, 1. saepius = πλειστάκις
79, 22. 138, 16. 30. saepius = πολλάκις 48, 25.
162, 15. 212, 1. 291, 3. 298, 27. 354, 10. 15.
357, 1. 509, 26. 523, 35. 525, 32. 526, 18. 25.
527, 14. 48, 22 Φ^{ac} cf. multotiens. saepius
= πολλαχῶς 523, 30. = διαφόρως 42, 28.
297, 26

saevissima = παγχάλεπα 286, 8

salariis = παραμυθίας 500, 11

salgamarior = σαλγαμαρίους 500, 29

salubria = πρόσφορα 554, 9

salvete = σώιζεσθε 452, 28 Φ^r cf. valuit

salva est = σώζεται 212, 18

sancire = θεσπίσαι 57, 20. 43, 9. 18. 28. 44, 5.
47, 7. 48, 4. 72, 11. 167, 7. 11. 212, 3. 236, 1.
437, 8. 439, 3. 456, 12. 463, 8. 493, 13. 155, 27.
= νομοθετεῖ 380, 15

sanctionem = θέσπισμα 21, 17. 154, 14. 197, 1.
211, 1. 263, 1. 304, 9. 344, 2. 412, 1. 456, 15.
455, 1 Φ^a cf. decerno. sanctionibus = θεσ-
μοῖς 524, 3. 526, 1. 14. 26. 528, 8. 345, 8. sanc-
tione = νομοθεσίας 349, 23

sanctae = δσίας 81, 8. 26. sancta (communione)
= θείας 73, 2

sane = μέντοι 43, 27

sanae = εὐαγοῦς 344, 11

sapere = φρονεῖν 66, 26. 5, 8. 24. 8, 11. 33. 57, 28.
69, 3. 25. 72, 11. 20. 73, 18. 78, 23. 28. 29.
79, 23. 81, 14. 25. 29. 91, 5. 6. 8. 10. 12. 13.
93, 13. 23. 94, 2. 95, 25. 96, 12. 21. 22. 97, 28.
98, 2. 5. 6. 15 etc. qui eadem sapiunt = ὁμό-
φρονες 372, 27

sapientum = εὖ φρονούντων 101, 6

sapientiam = συνέσεως 97, 13. 98, 15

satis = πάνυ 145, 2

satisfacere = ἀπολογησασθαι 79, 10. 100, 24.
104, 20. 26. 107, 12. 109, 15. 21. 110, 20. 112, 9.
113, 20. 29. 114, 2. 6. 143, 16. 18. 22. 145, 17.
20. 280, 26. 283, 10. 14. 521, 20. 525, 13. 481, 23
Φ^{ac} cf. rata. = πείσαι 124, 1. 155, 8. 452, 15.
557, 15. satisfieri mihi = πεισθῆναι με 143, 3.
sibi satisfecit = ἐπεισθη 480, 23 cf. credidit. =
πληροφορησθαι 203, 9. 452, 16. quibus satis-
factum non erat μὴ πεπληροφορημένους 52, 3.

369, 15. satisficientes = θεραπεύοντες 357, 8.
= τὸ ἱκανὸν ποιοῦντες 456, 12

satisfactio = ἀπολογία 107, 16. 5, 5. 71, 26.
104, 25. 110, 26. 116, 10. 143, 21. 145, 22.
356, 9. 460, 6. 469, 2 Φ^{ac} cf. defensio. = πλη-
ροφορίαν 5, 29. 64, 18. 66, 28. 457, 1. 489, 11.
491, 10

scabellum = ὑποπόδιον 170, 25

sceleratum = μιαιφόν 278, 20. 221, 31. = μυσ-
σάων 349, 18. 19. 350, 5. 351, 29. = ἐναγεστά-
τοις 351, 20

scelera = μύση 350, 1 not. 7. = ἀνοσιότητες
513, 6

schedae = ἀντίγραφα 139, 29. 139, 10 Φ^{ac}. 18
Φ^{ac} cf. rescriptum

scientia = γνώμην 168, 28

scilicet = δηλαδή 43, 16. 439, 25 Φ^a. = δηλονότι
500, 10

scit = ἔγνωκεν 171, 25

scita = διατάξεις 350, 23

scriptis = ἔγγραφον 104, 18. 143, 14. in scriptis
= ἔγγραφον 264, 12. scriptis = ἔγγράφως
158, 8. 136, 25. 167, 12. 235, 20. in scriptis =
ἔγγράφως 259, 7. scripto = ἔγγράφως 116, 29.
scripte = ἔγγράφως 453, 16. scriptis [in scriptis
Φ^r] = ἔγγράφως 171, 26

scrupulositate = ἀκριβείας 397, 6. 415, 21

scrutari = ἐρευνᾶν 105, 3. = ἐμβατεύων 156, 19

scrutatione = ἐρεύνης 258, 16

secari = ἀποτμηθῆναι 472, 15

secretario = σηκρήτωι 77, 20. 80, 29. 104, 2.
116, 28. 150, 3. 153, 12. 476, 16

secreto = σηκρήτωι 477, 9. = σηκρηταίωι 118,
28. secretius = ἰδίαι 383, 16. 474, 3

sectam = φρόνημα 10, 14. malae sectae = κακο-
δοξίας 9, 21

secundo = δεύτερον 59, 17. 29. 79, 22. 106, 22.
163, 21. 168, 1. 506, 13. secundo et tertio =
δευτερον καὶ τρίτον 150, 10

secure = ἐν ἀμεριμνίαι 22, 22

sederit = παρασταίη 167, 11

seditionem = ἀκαταστασίαν 511, 26

seditiosorum = ἀτάκτων 51, 19. 22. 278, 5. 493,
32. seditiose = ἀτάκτως 481, 22

seductionem = πλάνην 559, 5. = ἀπάτης
553, 21

semotim = ἰδίαι 147, 19 Φ^r. 150, 14 Φ^r cf. sin-
gillatim

semotim = ἰδιαζόντως 148, 13 Φ^r cf. singillatim

semper = πάντοτε 78, 16. 481, 4. = διὰ παντός
136, 26 Φ^r cf. omnem

sensim = ἡρέμα 162, 10

sensum = διάνοιαν 93, 22. 95, 11. 509, 7. sen-
sibus = διανοαίς 166, 20 Φ^{ac} cf. mentem.
= νοῦν 145, 6. = νοήματι 223, 4. = φρόνημα
106, 21. = ψυχὴν 148, 2. sensus = αἰσθήσεις
43, 7

sententia = ἀπόφασις 101, 4. 75, 19. 21. 162, 24.

193, 15. 27. 222, 1. 235, 19. 22. 239, 24. 25.
298, 8. 13. 302, 16. 349, 20. 465, 2. 499, 33.
500, 3. 528, 27. 552, 29. proferre sententiam
= ἀποφαίνεσθαι 170, 31. ferre sententiam =
ἀποφύνασθαι 553, 3. = γνώμη 372, 20. 375, 10.
11. 30. 376, 26. 378, 2. 384, 23. 411, 8. 459, 10.
464, 17. 476, 20. 550, 11. 434, 26 Φ^a. ex
sententia = γνώμη 458, 15. = ψῆφος 500, 13.
41, 26. 47, 6. 20. 48, 3. 61, 24. 70, 17. 73, 1. 4.
173, 26. 192, 11. 194, 1. 209, 25. 239, 16.
350, 7. 356, 15. 25. 32. 357, 14. 444, 9. 453, 2.
454, 9. 502, 12. 513, 3. 524, 20. 526, 25. 527, 2.
528, 7. 529, 7. 552, 25. 27. = ὁρος 202, 19.
464, 28. 488, 7. 489, 8. 18. = τύπον 464, 19.
499, 30. 512, 15. = κρίσεως 461, 16. = ἐπικρίσιν
459, 3. = διάνοιαν 162, 6. 411, 30
sentiens = φρονῶν 61, 7. 79, 19. 85, 11. 16.
123, 2. male sentiente = κακῶς φρονούντος
106, 32. = νοοῦμεν 84, 12. de diuinitate sen-
sisti = ἠνίξω τὴν θεότητα 474, 1
seorsum = ἰδίαι 147, 15
separamus = χωρίζομεν 208, 2. 69, 17 Φ^r
sequentia = λοιπά 79, 1
seriem = σειράν 352, 20 cf. uestem
sermo = λόγος 43, 10. 14. = λέξιν 223, 12. 146, 26.
148, 29. 150, 3. 163, 24. = ῥημάτων 554, 10.
555, 26. 556, 20
sermocinationes = ὁμιλίας 149, 6
seruari = κρατεῖν 394, 2
seruitium = θεραπείαν 61, 10
signaculum = σφραγίδα 558, 11. (non apte) =
σύνθημα 556, 22
significauit = κατεσήμανεν 455, 24. = δηλοῖ
228, 3
signum = τεκμήριον 149, 28
silenter = πρᾶως 164, 28
silentio = ἡσυχίαι 66, 22
siluas [siluam Φ^{ac}] = ὕλας 471, 9
similem = ἴσον 221, 29. similia = τὰ αὐτά 128, 9.
similiter = ὡσαύτως 142, 5. 158, 28. 160, 4. 24.
qui credunt similiter = ὁμοδόξους 372, 26
simplicissimos = ἀκεραισιτάτων 57, 23. sim-
pliciter = ἐπ' ἀκεραίῳ 51, 6
simul = εἰς ταυτὸν 21, 15
simulant = εἰρωνευόμενα 300, 10. = ὑποκαρι-
ζόμενος 8, 12
per concursum simulationemque 348, 12
sin uero 264, 3
sinceritatem = γνήσιον 6, 22. 287, 20. = ἀκε-
ραιότητα 58, 22
sincere = γνήσιως 292, 22. = εἰλικρινῶς 411, 30.
437, 12. = καθαρῶς 61, 26
sine = ἐκτός 382, 22
sine = ἄφες 99, 1
singillatim = ἰδιαζόντως 150, 6. 148, 3 Φ^{ac} cf.
semotim. = ἰδίαι 147, 19 Φ^{ac}. 150, 14 Φ^{ac} cf.
semotim
singularitas = μοναδικόν 556, 15

siquidem 445, 16
siue = καί 464, 12
societas = κοινωνίαν 285, 4
solatium = βοηθείας 439, 12
solidos = νομισμάτων 468, 20. 21. 22. 470, 19. 25.
= χρυσίνους 504, 2
solite = συνήθως 136, 25. — 178, 16. 20. 183, 6
sollemniter = συνήθως 193, 17
sollicitudinem = φροντίδα 69, 4. = μερίμνας
550, 23
qua sorte = πῶς 116, 12
sospitatem = ῥῶσιν 111, 25
specialem = ἴδιον 285, 12. = ἰδιαζόντι 213, 16.
specialiter = ἰδικῶς 147, 8
speculationem = θεωρίαν 214, 21 Φ^r cf. uoca-
bula Graeca
spreuisti = ἡθέτησας 71, 3
splendida = λαμπρά 235, 10. splendidissima
ciuitate = μεγαλοπόλει 512, 1. splendidissimae
= μεγαλυνύμου 397, 28 Φ^r cf. nomina
spoponderit = ὑπόσχηται 113, 27
sponte = ἐκουσίως 550, 6. 21. = ἐκὼν 550, 25.
551, 4. 7. 9. sponte sua = ἐξ οἰκείας γνώμης
558, 3
spontaneo = αὐθαιρέτῳ 220, 5. spontanea uolun-
tate 445, 23
stabilitus = ἐρηρυσμένος 103, 30
statim ut 281, 26
statuerunt = ὥρισαν 65, 3. = δικαίῳσαι 465, 12
Φ^r. statuta = τυπωθέντα 397, 17. = θεοπισθεῖ-
σιν 102, 15. = θεσμόν 215, 21 Φ^r cf. constituere
status = κατάστασις 42, 33. 202, 17. 292, 15
stirpem = ῥίζαν 49, 1
uirum strenuum = αἰδέσιμον 298, 9
studui = ἐσπούδασα 66, 31. 354, 27. 263, 14 Φ^r.
267, 9 Φ^r
studium = σπουδή 23, 20. 47, 25. 49, 13. 349, 2.
351, 26. 354, 32. 357, 17. 382, 27. 410, 16. 19.
33. 462, 8. 479, 1. 508, 5. 9. = τὸ σπουδαῖον
287, 21
stulte = ἀνοήτως 395, 23. 414, 12
stupefaciuit = ἐκπλήττει 79, 16
suadeo = ὑποβάλλω 162, 31. = παραινοῦντες
300, 3 Φ^a cf. monentes
suasorias = παραινετικόν 81, 11
suauissimus = χρηστός 41, 23
tota animae suauitate 16, 32
sub Constantino = ἐπὶ c. gen. 413, 2 et similiter
413, 26. 283, 2. 287, 19. 290, 4. 291, 4 etc.
sub fide monumentorum = ἐπὶ c. gen. 81, 30.
285, 23. sub iudices = ἐπὶ c. gen. 287, 11.
sub ea definitione ut = ἐπὶ c. dat. 464, 18
subito = ἀβρόον 72, 17. = ἀμέσως 161, 19. 25
subnotauit = ὑποσημείωσεν 166, 15. 64, 10. 14.
= ἠνίγνυτο 369, 6 Φ^r
subnotatio = ὑποσημείωσις 167, 15. 493, 10.
= ἐπισημειώσεως 385, 30
subreptione = ἀρπαγὴν 349, 19

subripere = συναρπάσαι 10, 30
 subscripsit = ὑπεσημήνατο 5, 27
 subsignauerunt = ἐπισφραγισάμενοι 412, 20
 subsistentiam = ὑπαρξιν 83, 22. 554, 26 Φ^{ac}
 cf. substantiae
 subsistere = ὑπάρχειν 89, 21 Φ^r
 substantiae = οὐσίαι (i. e. pecuniae) 551, 34.
 = ὑποστάσεως 294, 11. 295, 28. = ὑπαρξιν
 554, 26 Φ^r
 substantialiter = κατ' οὐσίαν 214, 24
 substitutus = ὑποκατάστατον 530, 6
 subtilis = ἀκριβοῦς 85, 10. 43, 11. 19. 228, 11.
 456, 17. subtilem = ἀκριβεστέραν 76, 14. sub-
 tiliter = ἀκριβῶς 138, 23. 292, 28. 462, 20
 subtilitatem = ἀκριβείας 497, 11
 subuertimus = ἀνασκευάζομεν 282, 16
 suburbanum = προάστειον 295, 15. neque in
 ciuitate neque in agro neque in suburbano 348, 19
 sufficienter = ἰκανῶς 501, 27
 suggerimus = υποβάλλομεν 280, 1. 286, 5. 509,
 20. = ἀξιοῦμεν 375, 1. 380, 3. = δέδομεθα
 380, 22. = ἀναδιδάσκω 81, 8. 492, 24. = δι-
 δάσκων 511, 29. 134, 28 Φ^r cf. ostendit. = ἀνα-
 φέρομεν 283, 17. 372, 11. 391, 16. = ἀναγαγεῖν
 144, 16. = ἀπαγγεῖλη 108, 10. = γνωρίζομεν
 301, 13
 suggestiones = δεήσεων 381, 14. = διδασκαλίαν
 483, 7 Φ^{cr} cf. postulatione
 summam = κεφάλαιον 555, 21 Φ^a cf. arcem
 summitas = κορυφή 354, 30
 summoneri = παρατρωθῆναι 158, 19 Φ^r cf. im-
 mutari
 super eo sunt gesta = ἐπὶ c. dat. 10, 16 et similiter
 65, 27. 75, 13. 263, 12. 264, 1. 462, 2. super
 his quibus accusaris = ἐπὶ c. dat. 280, 26 et
 similiter 283, 23. 113, 5. concors efficior super
 damnatione 305, 28 et similiter 142, 29. super
 ordinatione inueniri = ἐπὶ c. dat. 549, 23.
 iratus super his = ἐπὶ c. dat. 292, 2 et similiter
 354, 24. super se sententiam ordinans = ἐπὶ
 c. dat. 193, 29 et similiter 192, 11. super eum
 actum est = ἐπὶ c. dat. 304, 1 et similiter 462, 3.
 super Ibam [Iba Φ^a] gesta sunt = ἐπὶ c. dat.
 460, 20. super eum sententiam ferrent = ἐπὶ
 c. acc. 513, 3. definita sunt super personam
 [persona Φ^a] 489, 25 = ἐπὶ c. gen. super
 omnes = ἐπὶ πᾶσιν 435, 14 Φ^r cf. circa. super
 his [haec Φ^a] = πρὸς c. dat. 196, 9. super
 haec = ἐπὶ μὴν 552, 14
 superbiam = ἀπόνοιαν 514, 25
 superbo = ἀπονενοημένω 7, 6
 supercaelestem = ἐπουράνιον 352, 27
 se superimpositurus est = ἐπιθήσεται 115, 8 Φ^r
 cf. impositurus
 supersignauit = ἐπισφραγίζοντα 383, 7 Φ^r cf.
 testari
 supplicio = ὀξυῶ 52, 5. 63, 19. 81, 30. 137, 14.
 138, 12. 141, 11. 154, 9. 163, 1. 166, 16. 285, 28.

286, 27. = παρακαλῶ 42, 22. 95, 10. 116, 30.
 157, 7. 216, 6. 15. 288, 13. 292, 25. = δέομαι
 106, 22. 73, 10. 79, 3. 136, 19. 552, 28. = δυ-
 σωπήσει 114, 3. 4. 515, 15. = προσπίπτω
 278, 16. = καθικετεύομεν 194, 2
 supplicatio = δέσις 137, 2. 139, 14. = παρά-
 κλησιν 72, 21. = ἱκετηρίαν 79, 4
 supplicio = ἐπιτιμῶ 466, 3
 de sursum = ἄνωθεν 61, 8
 susceptibles = δεκτοὺς 461, 32
 suscepit = ὑποσχέσθαι 489, 6 Φ^{ac}
 suspicor = ὑπολαμβάνω 173, 20. = ὑπονοη-
 θέντα 78, 16. 128, 8 Φ^{ac} cf. puto
 suspirium = ἀναπνοῆς 237, 8
 sustentauit = συνεκρότησε 226, 12
 sustineo = περιμένω 114, 2. 42, 5. 497, 7. = ἀνα-
 μέναι 439, 11. 18, 24. 21, 18. = ἔμεινα 497, 9.
 476, 15. = ἀνάσχεσθε 381, 16. sustineri se
 = ἐνδοθῆναι αὐτοῖς 378, 3. sustinere = ἐκ-
 δέξασθαι 386, 33
 susurrantes = ψιθυρίζοντας 109, 10
 tabidorum = λελωβημένων 292, 9
 tacentibus = ἡσυχασάντων 41, 3. 118, 32
 taciturnitate = ἡσυχίας 393, 1
 tam — quam = μέν — δέ 169, 15. 505, 1. = τοῦ-
 το μέν — τοῦτο δέ 81, 3. 467, 2. 324, 1. = τέ —
 καί 61, 13. 104, 21. 168, 20. 263, 16. 277, 20.
 302, 32. 304, 24. 462, 14. 15. 466, 27. = καί —
 καί 282, 13. = τέ — τέ 559, 16. tam — et =
 τέ — καί 165, 16 Φ^r. tam maximam = τοσαύ-
 την 61, 13
 tamen = δέ 464, 21
 tamquam = δῆθεν 8, 10
 tarditate = μελλήσεως 285, 8
 tarde = βραδέως 217, 27
 temerata sunt = τετόλμηται 212, 11
 temerarii = τολμηροί 205, 5. temerarie = τολ-
 μηρῶς 555, 5 Φ^r cf. temere
 temeratore patrum = πατραλοῖαν 91, 16
 temere = τολμηρῶς 555, 5 Φ^a
 temperamentum = κρᾶσιν 415, 3. 395, 22 Φ^r.
 = συγκράσει 208, 22. = σωφρονῆσαι 514, 17
 temptatur = δοκιμάζεται 142, 10
 temptationem = πείραν 124, 14
 per illa tempora = κατὰ καιρὸν 556, 23. illo
 tempore = κατὰ καιρὸν 497, 1. pro tempore =
 κατὰ καιρούς 211, 5. 16. per singula tempora
 (non apte translatum) = κατὰ καιρὸν 494, 28.
 per unumquodque [idem Φ^{ac}] tempus = κατὰ
 καιρὸν 553, 13. temporibus Pontii Pilati = ἐπὶ
 c. gen. 386, 11 et similiter 394, 2
 tenere = κρατεῖν 235, 16. 27. 68, 7. 171, 5. 238,
 12. 354, 13. 486, 17. 505, 9. 27. 509, 4. 11. 28.
 548, 35. 549, 28. teneri = κρατεῖν 141, 23.
 104, 27. 264, 14
 tenore = τύπῳ 44, 1. 46, 11. 47, 29. 49, 20.
 58, 10

terminare = ἀποφύνασθαι 62, 16
 terminum = ὄρον 202, 17. 437, 25. = τύπον 504, 21. 439, 13 Φ^r. terminis sanctorum 13, 4
 terruerunt = κατεπτόησαν 51, 24. = πτοήσωσιν 51, 10
 terribile = φορικτὴν 290, 16. 294, 12. 16
 tertio = τρίτον 110, 28. 302, 20. 303, 7. 15. secundo et tertio = δεύτερον καὶ τρίτον 529, 4
 testari = καταθεσθαι 472, 13. 471, 26. 474, 20. 495, 10. 523, 19. 551, 15. 475, 16 Φ^a. testatur = ἐπισφραγίζοντα 383, 7 Φ^{ac} cf. supersignavit
 testimonia = χρήσεις 97, 2. 6. 203, 8. 557, 8. 558, 16
 teste Christo = ἐπὶ c. gen. 151, 29 Φ^{ac} cf. coram
 tolerabilis = ἀνεκτός 123, 18 Φ^r cf. aptus
 tollens = λαβὼν 170, 22
 totietatis 346, 22
 tractare = διαγινῶναι 280, 13. = βουλεύσασθαι 275, 24
 tractatu = σκέμματος 264, 19. = σκῆψις 110, 6 Φ^{ac} cf. excogitatio
 traditiones = ἐκθέσεις 159, 7
 tranquillitatem = γαλήνην 11, 2
 transitorie = ὡς ἔτυχεν 97, 6
 tribulationis = θλίψεως 514, 29
 tristia = στυγνὰ 353, 29
 tumorem = ὄγκον 7, 27. 461, 22
 tunc = ἐξ ἐκείνου 104, 7
 turbae = στάσεις 380, 24. = ὄχλος 70, 8. = θρύλλον 469, 5
 turbavit = ἠνώχλησεν 523, 33
 turpitude = αἰσχος 303, 3
 tutela = ἀσφάλεια 436, 16. 61, 16. 107, 24. 196, 19. = ἀσφαλοὺς 513, 29 Φ^r cf. cautela

 uacare = σχολάζειν 43, 27. 278, 19. 296, 10. 500, 16. 508, 17. uacent = ἀργεῖτω 62, 12. 444, 13. 449, 24. 455, 16
 uacuentur = ἀργεῖτω 460, 8. 505, 14
 uacua = μάταια 486, 3 Φ^a cf. uanum
 uadens = ἀπελθὼν 167, 9
 uae = φεῦ 61, 24
 ualde = σφόδρα 22, 13
 ualefacientes = συνταξάμενοι 109, 30
 ualuit = ἠδυνήθη 475, 7. 47, 12. 505, 4. 511, 8. 522, 33. = κρατεῖν 486, 10. 499, 24. 552, 27.
 ualete = σώζεσθε 452, 28 Φ^{ac} cf. saluete
 uanum = εἰκαῖον 84, 1. uana = μάταια 486, 3 Φ^r cf. uacua
 ueritatem = εὐκαρπλίαν 353, 32
 uel = καὶ 471, 5. 552, 8. uel etiam = εἴτ' οὖν 449, 21. 23
 uenerabiles = σεπταί 350, 22. 287, 23. 291, 13. 294, 12. 502, 13. = σεβάσιμον 217, 19. 31. 219, 15. 20. 27. 220, 15. 222, 20. = εὐαγοὺς 238, 14. 295, 17. = εὐαγεσάτωι 288, 15. προσκυνήτης 349, 7. 13. 16. 350, 15. = θελουν 219, 9

ueneror = σέβω 224, 20. 225, 3. 223, 24 Φ^{ac} cf. colimus. = ἀσμενίζει 384, 21
 ueneratione = προσκυνήσεως 349, 3. summa cum ueneratione = μετὰ προσκυνήσεως 136, 29.
 uenerationem = προσκύνησιν 224, 22 Φ^{ac} cf. adorationem. = σεβάσματος 350, 19
 ueniet = ἔρχεται 112, 7. ueniens = φθάσας 142, 1.
 ueni = δεῦρο 498, 18
 uentilari = γυμνάζεσθαι 142, 12. 282, 15. = ἐξετασθῆναι 285, 5
 ueracissimam = ἀληθινήν 560, 17
 uerba = λέξεις 370, 6. 70, 18. 87, 18. 128, 4. 143, 29. 145, 2. 146, 1. 29. 485, 19. 20. 21. 90, 5 Φ^r. = ῥήματα 145, 6. 554, 14. 558, 4. = λόγοις 195, 31. uerbum faciente = λόγον ποιησαμένου 72, 22
 uerumtamen = πλὴν 498, 30
 uere = ὀντως 213, 10. 477, 12. 163, 31; *adnotat Rusticus*: ὀντως non numquam dubitantis
 uespere = ὀψέ 498, 24
 per uestigia uestra = τῶν ποδῶν ὑμῶν 137, 9. 140, 19. 148, 15. 149, 9. 150, 26. 151, 2. 5. 152, 18. 27. 153, 3. 7. 195, 27. 373, 14. 18. 377, 15. per uestigia = τῶν ποδῶν 108, 5. 112, 3. 20. 120, 21. 170, 23
 uestem (*falso translatum*) = σεῖράν 352, 20 *Rusticus*
 uetans = παραιτούμενος 553, 21
 uexatione = σκύλλσεως 481, 14 Φ^a cf. fatigationem
 uaticum = ἐφόδιον 514, 17
 uicarii = τοποτηρηταί 390, 4. 392, 21. 39, 21
 uicina = παραπλησίαν 51, 10
 uicissitudinem = ἀμοιβήν 194, 5. 357, 17
 ornata decore uictoriae = καλλίνικος 353, 34. 344, 4. 20
 bonae uictoris = καλλίνικου 276, 27. 280, 17. 345, 2. 13. bene uictoris = καλλίνικου 397, 23
 uico = κώμη 220, 4. 29. 351, 8
 uidelicet = δηλονότι 44, 28. 502, 1. = δηλαδὴ 439, 4
 uidit = συντετύχηκεν 104, 15
 uilici = ἐπιτροποι 438, 20 Φ^a
 uindicauit = ἐξεδίκησεν 259, 5. 91, 2. 239, 3. 499, 27
 uindictae = ἐπιτιμῶις 116, 20. 159, 8. = ἐκδικήσεως 23, 6. = ἀμύνη 514, 31
 uiolentiam = βίαν 494, 18 Φ^r cf. uim. = περίστασις 439, 28 Φ^a. = βλάβη 344, 23
 uirtus = δύναμις 479, 20. 43, 23. 66, 30. 115, 20. 203, 7. 22. 204, 8. 21. 206, 7. 16. 213, 28. 295, 5. 411, 29. 492, 26. 498, 12. 530, 7. = ισχύς 226, 7. = γνώμη 513, 5. = στερρότης 21, 23
 uim = δύναμιν 354, 36. 357, 20. 494, 18 Φ^{ac} cf. uiolentiam
 uitium = σφάλμα 478, 15. = πταίσματα 481, 1 Φ^{ac} cf. delictum. 481, 23 Φ^a cf. excessu
 uituperationi = γραφῇ 557, 24

ulceratos = τετραυματισμένους 494, 9
 ultio = ἐκδίκησις 499, 17. ultione = ἐπιτιμίοις
 303, 22. 533, 24 Φ^r
 ultra = περαιτέρω 285, 17. 411, 3
 unitionem [unitatem Φ^{ac}] = ἔνωσιν 477, 15.
 555, 18. 31. 560, 6. 22. 25. 561, 4. unitionem
 [unitatem Φ^{ac}] = ἐνότητα 560, 17
 universalis = οἰκουμένη 457, 9. 210, 22. 222, 2.
 263, 1. 552, 23. universaliter = καθόλου 549, 2
 universitati = πόσει τῇ οἰκουμένη 48, 26
 uocabula = προσηγορίας 476, 28. 525, 17. 526, 2.
 = φωνῆν 555, 24. = κλήσεων 554, 21
 uolumen = τόμον 107, 23. 27. 557, 22
 uoluntarie = κατὰ γνώμην 305, 3. = ἐκουσίως
 209, 18. 23
 uoluntatem = γνώμην 94, 4. 103, 25. 28. 138, 32.
 192, 12. 216, 23. 218, 5. 13. 220, 5. 235, 20. 23.
 238, 8. 26. 264, 10. 376, 6. 26. 437, 15. 20.
 458, 10. 501, 5. 511, 12. 513, 29. 514, 10.
 521, 3. 5. 31. 537, 2. 549, 3. 550, 2. 5. 10. 12.
 29. 434, 12 Φ^r. una uoluntate = ὁμογνωμόνως
 435, 13 Φ^r. = προαιρέσει 168, 17. 551, 26. 31.
 = βουλήσει 410, 24. = ὁρέσκειαν 514, 11. cum
 uoluntate = μεθ' ἡδονῆς 550, 17 Φ^r cf. libenter
 ursario = ἀρκοτρόφων 379, 1
 usque [usque ad Φ^{ac}] monasterium 80, 2. usque
 uesperam 277, 3
 usurpata = τετολημμένα 42, 3
 utile fuit = (non apte translatum) = ὄφελον 41, 22
 utilitatem = ὠφέλειαν 352, 22. 355, 27. 370, 14.
 humanitatis utilitas = τῶν ἀνθρωπίνων καλῶν
 47, 10. 48, 7
 utique = δηλονότι 203, 27. 305, 18. 490, 5.
 = πάντως 100, 26. 193, 29. 382, 21. = εἰκότως
 396, 14 Φ^{ac} cf. consequens. = ἔν 8, 3. 353, 1.
 = καίτοι 385, 20 Φ^{ac}. quoniam utique = ἐπει-
 δὴπερ 213, 9
 utpote = ὅτε δὴ 396, 14. 414, 30

uocabula Graeca

apantita = ἀπαντητής 470, 27
 apocrisarius 117, 4
 authenticas 166, 2
 catechismos = κατηχήσεις 483, 3
 media ebdomada 498, 16
 epiphaniarum = ἐπιφανίων 193, 21. epiphania
 = θεοφάνια 559, 21 Φ^{ac} cf. theophania
 eranariis 494, 1. 495, 11
 homousion to patri 67, 4. homousii, id est unius
 essentiae 554, 24
 idiota 435, 28. 29
 mathema 148, 10 Φ^r
 metropoliticum 509, 1
 qui parabalani nuncupantur 169, 17
 phantasia 205, 16
 phlebotomauerunt 498, 25
 pneumatomachon 549, 16
 pragmaticis 449, 25

ptochium 494, 8. 290, 21
 schemate 193, 16
 symbolum = μᾶθημα 148, 10. 149, 3
 syncellos 293, 16. 298, 11
 tetraditorum = τεσσαρεσκαίδεκατιτῶν 220, 7
 thecas = καλαμάρια 63, 27
 theophania = θεοφάνια 559, 21 Φ^r cf. epiphania
 theoriam 214, 21 Φ^{ac} cf. speculationem
 throno 170, 24. 294, 4
 tomum 108, 9. 13. 19. 115, 12. 17. 19. 25. 26. 28
 xenodochiis = ξενεῶσι 290, 21. 292, 9. 11. 12
 xenodochum 469, 8

grammatica quaedam

diacones 150, 10. diaconibus 192, 20
 sacram [sacra Φ^{ac}] 494, 25
 synodicam [synodica Φ^{ac}] 494, 29 Φ^r
 semet [sibimet Φ^a] ipsis 247, 27 Φ^r
 humillimis 492, 27
 prandiderunt 77, 7
 remouant 393, 17
 fugiit 68, 19. 223, 15
 redientibus 301, 10
 sanciuimus 508, 12
 odiretur u. l. oderetur 469, 1
 inclausit 498, 11. 23. inclauserunt 495, 4. in-
 clausus 498, 14. reclauserunt 498, 11
 peiurio 116, 13 Φ^r
 praesens conuentum 154, 18 Φ^r. symbolo . . . hunc
 383, 3. 4
 sui calliditate 364, 22
 lacrimor 314, 10 cf. certabat. decertari. memo-
 ratus. paenitere
 suasus 489, 5. persuasus 177, 3. 469, 2. 153, 27.
 48, 23. persuaderetur 127, 13
 sumptus ei largiatur 445, 19. mirantur = θαυμα-
 ζόμενοι 206, 15 Φ^{ac}. partitur = μεριζόμενης
 226, 6. quae professa sunt 180, 10. 156, 22. cf.
 confiteri. interlocutus. meditatus. suspicor
 Aegyptiacae maior 377, 1 Φ^r
 episcopis decent 45, 24. persuasimus eosdem 457, 21.
 cf. fruuntur. miseremini. nocuit obliuisci.
 agnoscendum = γνωριζόμενον 396, 31. 415, 15. eli-
 gendus = ψηφιζόμενος 500, 9. studendum =
 σπουδαζόμενον 263, 4 Φ^r. praedicando non
 cessat 515, 14
 erit = ἔστω 459, 22
 quatenus auferretur — incolere 410, 23. 26

index translationum

ἀβουλήτους cf. inconsideratas
 ἀγανάκτησις cf. indignatio
 ἀγεσθαι cf. repraesentat
 ἀγνοεῖς cf. ignoras. nesci
 ἀγορᾶς cf. publicum
 ἀγριώτατος cf. ferocissimus
 ἀγχόμενον cf. alligatus
 ἀγωνισασθαι cf. decertari horam periclitari

- ἄδεια *cf.* facultas. licentiam
 ἀδελφιδούς *cf.* consobrinis. fratruelis
 ἀδιαιρέτως *cf.* indiuisibiliter. inseparabiliter
 ἀδιαλείπτως *cf.* incessanter
 ἀδιανόητον *cf.* insensatum
 ἀδικεῖν *cf.* iniquo. laesus. nocuit
 ἀδικίαν *cf.* contumeliam. iniquitatem
 ἀδικου *cf.* iniquo
 ἀδολεσχίαν *cf.* argumentatio. puerilitas
 αἰ *cf.* olim
 ἀήθους *cf.* insolitae
 ἀθέμιτον *cf.* nefandae. nefaria. nefas
 ἀθέων *cf.* deo
 ἀθέσμως *cf.* leges
 ἀθετεῖν *cf.* cassat. contempta. recusari. reprobare.
 respuere. spreuisti
 ἄθλιος *cf.* infelix. miserabile. miseros
 ἀθρόον *cf.* subito
 ἀθῶος *cf.* innocens
 αἰδέσιμον *cf.* strenuum
 αἰδῶ *cf.* reuerentiam
 αἰνύματα *cf.* indicia
 ἡνιττετο *cf.* sentiens. subnotauit
 εἰλόμεθα *cf.* acquieuit
 αἰρετώτερον *cf.* libentius
 αἰσθήσεις *cf.* sensum
 αἰσιον *cf.* prosperum
 αἰσχος *cf.* notis. pestem. turpitude
 αἰσχύνην *cf.* confusionem
 αἰτία *cf.* accusationem. causa. culpam. originem
 αἰτιάσθαι *cf.* accusator. causantur. culpatis. in-
 cusatorem
 αἰτίαςις *cf.* accusationem. interpellatio. postu-
 latione
 αἰτιος *cf.* culpabilis
 δι' αἰῶνος *cf.* perpetuum
 αἰωνίας *cf.* aeternabilis
 ἀκαθοσιώτως *cf.* indeuote
 ἀκάκων *cf.* innocens
 ἀκανόνιστως *cf.* irregulariter
 ἀκαρπον *cf.* infructuosam
 ἀκατάγνωστον *cf.* irreprehensibilem
 ἀκαταστασίαν *cf.* seditionem
 ἀκατάσχετον *cf.* incontentibili
 ἀκέραιος *cf.* integra. perfectam. simplicissimos
 ἀκεραιότητα *cf.* sinceritatem
 ἀκήρατος *cf.* incontaminabilis. immortalis
 ἀκλινής *cf.* indeclinabilis
 ἀκσίμητον *cf.* indormitabilem
 ἀκολουθία *cf.* consequentia. insequens
 ἀκόλουθος *cf.* consequens
 ἤκουσα *cf.* comperi
 ἀκριβεία *cf.* diligentia. diligentem. examina-
 tionem. expressim. scrupulositate. subtilitatem
 ἀκριβής *cf.* certus. diligentem. integra. perfectam.
 subtilis
 ἀκρόασις *cf.* audientiam. auditionibus. auditorio
 ἀλαζονείας *cf.* arrogantia
 ἀλαζών *cf.* elatus
 ἀληθινήν *cf.* ueracissimam
 ἀλήπτως *cf.* irreprehensibilem
 ἄλλὰ *cf.* nec
 ἀλλήλων *cf.* alterutrum. inuicem
 ἀλλοδαπήν *cf.* peregrinatione
 ἀλλότριον *cf.* extraneum
 ἀλόγων *cf.* animalium
 ὁμα *cf.* pariter
 ἀμάχως *cf.* contentio
 ἀμείψασθε *cf.* compensate
 ἀμέλει *cf.* quippe
 ἀμεριμνίαι *cf.* secure
 ἀμέσως *cf.* frustra. subito
 ἀμεταθέτως *cf.* incommutabiliter
 ἀμήχανον *cf.* impossibile
 ἀμνησικακίαν *cf.* obliuisci
 ἀμνηστίας *cf.* obliuione
 ἀμοιβήν *cf.* praemium. uicissitudinem
 ἀμοιβαίως *cf.* inuicem
 ἀμύθητα *cf.* innumeras
 ἄμυνα *cf.* uindictae
 ἀμφιβάλλειν *cf.* certabat. dubitamus
 ἀμφιβολίαν *cf.* dubietas
 ἀμφιβολον *cf.* dubitabile
 ἀμφισβήτησις *cf.* ambiguitatem. contentio
 ἀμωμήτου *cf.* immaculatum. inuolabilem
 ἐν *cf.* utique
 ἀναγγεῖν *cf.* insinuauimus. suggerimus
 ἀναγκασθῆναι *cf.* percurrantur. publicentur. re-
 censeri
 ἀναδεικνύμενα *cf.* reuelata
 ἀναδιδάσκω *cf.* suggerimus
 ἀναζωγραφεί *cf.* praepingit
 ἀναιρεῖν *cf.* amputato. destruere
 ἀναιρέσις *cf.* interemptionem. negationem
 ἀναισθησίας *cf.* insensibilitate. insipientia
 ἀναισχύντως *cf.* inuerecunde
 ἀναίτιον *cf.* inculpabilem
 ἀνακόλουθον *cf.* insequens
 ἀνακυψάσης *cf.* emerterunt
 ἀναλίσκειν *cf.* affixit. erogare. expendit
 ἀναμείνατε *cf.* sustineo
 ἀνέμνησε *cf.* commemorauit
 ἀναμφιβόλως *cf.* indubitanter
 ἀνανεύοντες *cf.* resultantes
 ἀναξίου *cf.* immerito
 ἀνάπαυσιν *cf.* refrigerium
 ἀναπλάσσειν *cf.* reformans
 ἀναπνοῆς *cf.* suspirium
 ἀνασκεινάζειν *cf.* retractat. subuertimus
 ἀνασκευήν *cf.* infirmatione
 ἀναστροφὴν *cf.* conuersationem
 ἀνατρέψαι *cf.* destruere. infringere
 ἀνατρέφεται *cf.* nutrita
 ἀνατροπὴν *cf.* conuersionem. destructionem. euer-
 sionem. mutatio
 ἀναφέρειν *cf.* inferuntur. suggerimus

ἀναφυῆναι *cf.* emergerunt. exorta
 ἀνέδην *cf.* improba. impudenter
 ἀνεκτός *cf.* aptus. tolerabilis
 ἀνεξικακίας *cf.* patientia
 ἀνεπιλήπτως *cf.* inculpabilem
 ἀνευ *cf.* absque. citra
 ἀνεύθυνον *cf.* innoxium
 ἀνέφικτον *cf.* inconuenienti. ineffabilem. irreprehensibilem
 ἀνέχεσθαι *cf.* acquieuit. patimur. permittebam. potest. quiescit. sustineo
 ἀνθρωπολάτραι *cf.* hominicolae
 ἀνοήτως *cf.* stulte
 ἀνοίας *cf.* imprudentiam
 ἀνομίας *cf.* iniquitatem
 ἀνοσίας *cf.* iniquo
 ἀνοσιότητες *cf.* scelera
 ἀνουν *cf.* mentem
 ἀνταπόδοσις *cf.* retributio
 ἀντίγραφον *cf.* exemplaria. rescriptum. schedae
 ἀντίδικον *cf.* aduersarius
 ἀντιλήψεως *cf.* defensio. protectione
 ἀντιλογίας *cf.* contentio
 ἀντίστασιν *cf.* contentio
 ἀνυπερθέτως *cf.* dilationem
 ἀνώγειον *cf.* domum
 ἀνωθεν *cf.* ante. desuper. dudum. initio. olim. sursum
 ἀνωμαλοῦντας *cf.* aegrotantes
 ἀξιοπίστους *cf.* fidelissimos
 ἀξιος *cf.* mereri
 ἀξιοῦν *cf.* deputari. mereri. suggerimus. supplico
 ἀξιώματος *cf.* gradum
 ἀοιδίμου *cf.* audire
 ἀπαγγεῖλαι *cf.* intimamus. suggerimus
 ἀπηγόρευται *cf.* abdicamus
 ἀπαλειφέσθω *cf.* aboleatur
 ἀπαντήσαι *cf.* occurreremus. repraesentans
 ἀπαραλόγιστος *cf.* incircumscripibilis. incircumscrip-
 ta. indeclinabilis
 ἀπαρεγγεῖρητον *cf.* intemerabilem. intemptabilem. itecusabilem
 ἀπαρνούμενοι *cf.* rennuentes
 ἀπάτης *cf.* seductionem
 ἀπειθούντων *cf.* inoboedientes. minime. pertinaces
 ἀπεικός *cf.* indecenter
 ἀπειλεῖν *cf.* comminatum. interminatus
 ἀπειρον *cf.* innumerat
 ἀπερίεργος *cf.* indiscussa
 ἀπερινοήτου *cf.* inintellegibilem
 ἀπέρχεσθαι *cf.* accedo. ambulant. imus. pergimus. peruenimus. uadens
 ἀπιστίας *cf.* perfidiam
 ἀπλανῆ *cf.* inerrabilem
 ἀπληστία *cf.* auaritia. cupiditate
 ἀπλώσας *cf.* extendens
 ἀπό *cf.* ante. de. ex
 ἀποδείξιμους *cf.* manifestauit

ἀπόδειξιν *cf.* manifestatio. probationem
 ἀποδέχεσθαι *cf.* approbo. laudabatur
 ἀποκαταστάσεως *cf.* restorationis
 ἀποκηρύττομεν *cf.* abdicamus
 ἀπόκρισιν *cf.* mandauit
 ἀπόλαυσις *cf.* fruitio
 ἀπολειφθέντας *cf.* absentes
 ἀπολογεῖσθαι *cf.* defendentem. rationis. respondere. satisfacere
 ἀπολογία *cf.* defensio. excusationem. satisfactio
 ἀπολελυμένως *cf.* absolute
 ἀπενείμαμεν *cf.* delegauimus
 ἀπονεννημένω *cf.* superbo
 ἀπόνοια *cf.* arrogantia. superbiam
 ἀπορούμεν *cf.* dubitamus
 ἀπορία *cf.* indigentia
 ἀπορον *cf.* indigentia. quaestionem
 ἀπόρρητος *cf.* inenarrabiliter. inscrutabilem
 ἀποσειόμενος *cf.* reiciens. repellens
 ἀποσκευάσασθαι *cf.* destruere
 ἀπεστήθισε *cf.* memoratus. memoriam
 ἀποστολήν *cf.* mandauit
 ἀποστρέφομαι *cf.* auersor. auertor
 ἀποτάττομαι *cf.* abrenuntio
 ἀποτείνονται *cf.* extendens
 ἀποτέλεσμα *cf.* euentum
 ἀποτμηθῆναι *cf.* secari
 ἀποφαίνεσθαι *cf.* decerno. definire. interfatus. promulgare. sententia. terminare. ἀποφαίνοντες *cf.* declarata
 ἀπόφασις *cf.* decerno. sententia
 ἀπράγμονα *cf.* litigio
 ἀπύλωτον *cf.* inobseratum
 ἄρα *cf.* forte
 ἄρα *cf.* puto
 ἀργεῖτω *cf.* uacare. uacuentur
 ἄρδην *cf.* plenius
 ἀρέσκειαν *cf.* uoluntatem
 ἀρέσκειν *cf.* placabiles. placitum
 ἄρκοτρόφων *cf.* ursario
 ἀρμόδιος *cf.* congruam. conuenit. oportet
 ἀρμόζειν (ἀρμόττειν) *cf.* congruam. competunt. conuenit
 ἀρμονίαι *cf.* conuenientia
 ἀρπαγήν *cf.* subreptione
 ἀρρωστία *cf.* aegritudo. infirmitate
 ἄρτι *cf.* modo
 ἄρτίως *cf.* modo. nunc. nuper
 ἀρχαίου *cf.* initio
 ἀρχεῖν *cf.* principatum. ἀρχων *cf.* iudicem. moderatoribus
 ἀρχήν *cf.* principatum
 ἀρχηγός *cf.* inchoatore. praesides. princeps
 ἀρχῆθεν *cf.* antiquitus
 ἀσάλευτον *cf.* immobilem. inconcussam
 ἀσεβῆ *cf.* infaustam
 ἀσελγίας *cf.* luxuria
 ἀσελγέστατον *cf.* luxuriosum

ἀσθενείαν *cf.* infirmitate
 ἀσκήσεως *cf.* monasterialis
 ἀσμενίζει *cf.* ueneror
 ἀσμένως *cf.* libenter
 ἀσπόνδωι *cf.* infoederato
 ἀσύλοις *cf.* integritate. inuiolabilitate
 ἀσυγχύτον *cf.* inconfusibilis
 ἀσφάλεια *cf.* cautela. custodiae. munimen. tutela
 ἀσφαλῆς *cf.* cautela. custodiae. tutela
 ἀσφαλίζεται *cf.* munitam
 ἀτακτος *cf.* inordinate. inquietum. seditiosorum
 ἀταξίαν *cf.* perturbationem
 ἀταράχῳ *cf.* inturbato
 ἄτε *cf.* utpote
 ἀτιμάσαι *cf.* exhonorare
 ἀτόλητον *cf.* intemeratum
 ἀτόπημα *cf.* delictum. incongruum
 ἀτοπίαις *cf.* incongruum
 ἀτοπος *cf.* flagitioso. indecens. incongruum.
 inconuenienti
 ἀτρωτον *cf.* impenetrabilem
 αὐθάδειαν *cf.* praesumptionem
 αὐθαιρέτῳ *cf.* spontaneo
 αὐθεντήσας *cf.* praesumentes
 αὐθέντης *cf.* auctor
 αὐθεντία *cf.* auctoritatem
 αὐθις *cf.* mox. nunc. rursus
 αὐξησιν *cf.* incrementum
 αὐτόθι *cf.* ipsi
 ὁ αὐτός *cf.* hoc. ipsi. memoratus. similem. simul
 ἡφάνισεν *cf.* euertit
 ἄφες *cf.* sine
 ἀφηνιάζοντας *cf.* resultantes
 ἀποστάς *cf.* excessit
 ἀφορισθῆναι *cf.* delegauimus. deputari
 ἀφορμή *cf.* causa. occasio
 ἀφράστου *cf.* ineffabilem
 ἀχαλνωτον *cf.* infrenem
 ἀχθεσθεῖς *cf.* accensus. concitatus
 ἀχλὺς *cf.* caligo
 ἀχραντον *cf.* immaculatum
 ἀχώρητον *cf.* incapabilem
 ἀχώριστος *cf.* inseparabilis. inseparatas
 ἀψιμαχία *cf.* intentio

βαθμοῦ *cf.* ordinem
 βάκλων *cf.* fustibus
 βάλλεσθαι *cf.* iactari
 βασιλεία *cf.* imperium
 βασιλείον *cf.* imperium
 βασιλεύειν *cf.* imperium
 βδελύσσομαι *cf.* abominabor
 βελτιοῦσθαι *cf.* meliorari
 βίαν *cf.* uolentiam. uim
 βιβλίον *cf.* codex. libellum. librum
 βιβλῳ *cf.* codex
 βιωτικῶν *cf.* mundanarum. saecularium
 βλαβερούς *cf.* nocibiles

βλάβη *cf.* laesionem. uiolationem
 βλαστήμασιν *cf.* floribus
 βοήθεια *cf.* praesidium. solatium
 βοηθός *cf.* adiutor
 βούλεσθαι *cf.* cupiunt. desideramus
 βουλευσασθαι *cf.* cogito. tractetis
 βουλευτοῦ *cf.* principalem
 βουλευτήριον *cf.* curia
 βουλῆς *cf.* consilium
 βουλήσει *cf.* uoluntatem
 βραβεῖον *cf.* palmam
 βραδέως *cf.* tarde
 βραχέος *cf.* modicum. nuper

γαλήνη *cf.* pacis. tranquillitatem
 γενικὴν *cf.* generalem
 γενναίος *cf.* fortem
 γέννησιν *cf.* genituram
 γέραςιν *cf.* meritis
 γινεσθαι *cf.* absentes. celebrat. commiserunt. per-
 uenimus. proueniret. quondam
 γινώσκειν *cf.* aduertatis. comperi. deliberabamus.
 innotescimus. manifesta. scit
 γνήσιος *cf.* domesticos. familiaribus. integra. pro-
 prius. purus. sinceritatem. sincere
 γνώμη *cf.* conscientia. proposita. scientia. sententia.
 sponte. uirtus. uoluntarie. uoluntatem
 γνωρίζειν *cf.* agnoscendum. cognoscimus. innotesci-
 mus. insinauimus. intimamus. suggerimus
 γνωρίσματα *cf.* indicia
 γνώσιν *cf.* notitiam
 γογγυσμός *cf.* mussitatio
 γόητος *cf.* malefici
 γράμματα *cf.* litterae
 γραμματεῖον *cf.* cautionem
 γραφῇ *cf.* uituperationi
 γυμνασθῆναι *cf.* animaduertenda. discutere. exa-
 minari. exerceri. exercitata. uentilari

δε *cf.* tamen
 δεδολκαμεν *cf.* formidamus
 εἶδει *cf.* decebant. δεόντως *cf.* bene. ordinauit
 εἰρησὶς *cf.* suggestiones. supplicatio
 εἶνα *cf.* illum
 εἰνά *cf.* crudelia. dira
 δεκτικοί *cf.* capaces
 δεκτοὺς *cf.* susceptibiles
 δέομαι *cf.* suggerimus. supplico
 δεσπότης *cf.* dominator
 δεῦρο *cf.* uenire
 δεύτερον *cf.* secundo
 δῆθεν *cf.* quasi. tamquam
 δῆλος *cf.* certus. clarent. manifesta. manifestauit.
 δηλοδῆ *cf.* dubio. quippe. scilicet. uidelicet.
 δηλονότι *cf.* manifesta. scilicet. uidelicet. utique
 δηλοῦν *cf.* aperiantur. demandauit. designauit
 mandauit. manifestauit. nuntiauit. significauit
 δημίων *cf.* quaestionariorum

ἐδημιούργησε *cf.* operatus est
 δημιουργός *cf.* creatrix
 δημοσιευθῆναι *cf.* publicari
 δημόσιον *cf.* fiscale. publicum
 διά *c.* acc. *cf.* in. pro
 διαβάλλειν *cf.* accusare. reprehendere
 διαβάντων *cf.* pergitur
 διαβολήν *cf.* accusationem. immissionem
 διάγειν *cf.* conuersatus. degebat
 διαγινῶναι *cf.* cognitio. cognoscimus. discutere. tractare
 διεγνώρισαν *cf.* manifestauit
 διάγνωσις *cf.* cognitio
 διαγορεύειν *cf.* censuit. decerno. praecipit
 διαγόρευσιν *cf.* pronuntiationem
 διάθεσιν *cf.* affectum
 διαθυρεῖν *cf.* diffamare
 διαίρειν *cf.* disceptatis. discernit. diuidit. partienti
 διαίρέσεως *cf.* repudio
 διαιτώμενα *cf.* degebat
 διακονεῖσθαι (διακονεῖν) *cf.* ministrare. obsecutus. portantes. redintegrare
 διακονίαν *cf.* ministerium
 διακοσμήσας *cf.* decorans
 διακόσμησις *cf.* decoratio
 διακρίνοι *cf.* discernit
 διάκρισις *cf.* cognitio
 διαλαλεῖν *cf.* interlatus. interlocutio. interlocutus. proferuntur
 διαλαλιά *cf.* interlocutio
 διαλαβεῖν *cf.* agnoscere. audire. circumplexa
 διελάμψατε *cf.* clarent
 διαλέγεσθαι *cf.* alloquitur. disputare
 διάλεξις *cf.* disputationes. eloquia
 διάλιθον *cf.* gemmatum
 διαλογίζεσθαι *cf.* disputare
 διαμαρτύρομαι *cf.* contestor
 διαμένη *cf.* perseueret
 διαμονή *cf.* diuturnitate. perseuerantiam
 διάνοια *cf.* intellectum. intellegentiam. mentem. sensum. sententia
 διαπεπλάσθαι *cf.* plasmatus
 διαπορθμεῦσαι *cf.* redintegrare
 διαρρήδην *cf.* aperte
 διασκέψεως *cf.* disceptationis
 διασύρων *cf.* derogans
 διάταγμα *cf.* praeceptum
 διάταξις *cf.* constitutiones. scita
 διατελοῦμεν *cf.* perexequimur
 διατρίβειν *cf.* degebat
 διατυπώσαμεν *cf.* disponere
 διατυπώσεις *cf.* constitutiones
 διαφέρουσιν *cf.* competunt
 διαφιλονεικούντες *cf.* contendere
 διαφοράν *cf.* differentiam
 διάφορος *cf.* competunt. differentiam. frequenter. saepe
 διδασκαλία *cf.* disciplinae. instructionem. petitionem. postulatione

διδασκαλικόν *cf.* petitionem
 διδάσκειν *cf.* ostendit. probare. suggerimus
 διδόναι *cf.* erogare
 διανοχληθέντων *cf.* importunus
 διέξιθι *cf.* percurrantur
 διηνεκεί *cf.* perpetuo
 δικάζεσθαι *cf.* accusator. causa
 δικαιοκρισιν *cf.* iustitia
 δικαιολογείται *cf.* allegat
 δικαιολογία *cf.* allegatio. assertionibus. prosecutionem
 δίκαιον *cf.* allegatio. ius. iustitia
 δικαιῶσαι *cf.* iudicauit. statuerunt
 δικαιώματα *cf.* documentis
 δίκην *cf.* causa. litem
 δισκείν *cf.* disponere. dispositores. gubernare
 διοίκησις *cf.* prouinciae. regionis
 διοικητήν *cf.* actorem
 διορθούμενος *cf.* emendans. reformans
 διορίαν *cf.* indutias
 δίχα *cf.* praeter
 δόγμα *cf.* definire. doctrinam
 δογματίζειν *cf.* decerno. doceamus. praedicauerunt
 δόξαντος *cf.* placitum
 δοκῆσαι *cf.* putatiua
 δοκιμάζειν *cf.* approbo. comprobantibus. examinari. iudico. probare. temptatur
 δοκιμασίαν *cf.* approbationem. probationem
 δόξαν *cf.* doctrinam
 δοξάζειν *cf.* confiteri. glorificaui
 ἐδραματουργήθη *cf.* diuulgatur
 δράν *cf.* perpetrare
 δυάδος *cf.* dualitatis
 δύναμις *cf.* uirtus. uim
 δύνασθαι *cf.* potest. praeualere. ualuit
 δυναστείαν *cf.* potentiam
 δύσφημον *cf.* maledictum
 δυσχεραίνουσι *cf.* laborauit
 δυσωπεῖν *cf.* rogatus. supplico
 ἐγγόνου *cf.* nepotem
 ἐγγραφον *cf.* scriptis
 ἐγγυας *cf.* fideiussoribus
 ἐγκαλεῖν *cf.* inelamatus. increpauit. incusatus
 ἐγκλημα *cf.* crimen. offendiculum
 ἐγκληματικήν *cf.* criminali
 ἐνέκοψεν *cf.* interrumpens
 ἐγκύψαντες *cf.* inspicientes
 ἐγχειρήμασι *cf.* praesumptionem
 εἰ μὴ ὅτι *cf.* nisi
 εἰ μήτι γε *cf.* nisi
 εἰκαῖον *cf.* uanum
 εἰκός *cf.* assolet. εἰκότως *cf.* consequens. forte. ini- merito. iuste. necessarie. utique
 εἰλικρινῶς *cf.* sincere
 ἐσόμεθα *cf.* constant. ὦν *cf.* constituere. ens. existere. extantibus. positas. ὄντως *cf.* proprius. uere
 εἰρωνευόμενα *cf.* simulant

εἰς *cf.* circa
 εἴτ' οὖν *cf.* uel
 ἐκ *cf.* de. per
 ἐκβληθῆναι *cf.* excludi. proiciatur
 ἐκβιβασθῆναι *cf.* exequi
 ἐκβιβασμῶι *cf.* executioni
 ἐκβιβαστήν *cf.* executorem
 ἐκβοήσεις *cf.* acclamationes. clamationibus
 ἐκβολήν *cf.* exclusionem
 ἐκδέξασθαι *cf.* sustineo
 ἐκδικεῖν *cf.* defendentem. uindicauit
 ἐκδίκησις *cf.* ultio. uindictae
 ἐκδικος *cf.* defensor
 ἐξ ἐκείνου *cf.* tunc
 ἐκζητηθεῖν *cf.* inquirere
 ἐκθεσις *cf.* editio. professio. traditiones
 ἐκκαλύψαντα *cf.* retegntem
 ἐκκλήτου *cf.* appellationis
 ἐκκοπῆναι *cf.* incidantur
 ἐκλαμβάνοντες *cf.* excipientes
 ἐκλάμπειν *cf.* eminent. radianti
 ἐκλήψει *cf.* excipientes
 ἐκουσίως *cf.* sponte. uoluntarie
 ἐκπλήττει *cf.* stupefaciunt
 ἐκπτώσιν *cf.* amissionem
 ἐκστάσει *cf.* excessu
 ἐκστρατεῖαν *cf.* expeditu
 ἐκτεθείσης *cf.* editae
 ἐκτός *cf.* praeter. sine
 ἐκτρέπονται *cf.* exorbitant
 ἐξεφώνησεν *cf.* alloquitur
 ἐκῶν *cf.* sponte
 ἐλάσαι *cf.* exagitare
 ἐλαχίστου *cf.* pusillo
 ἐλέγχειν *cf.* probare
 ἐλεγχος *cf.* probationes. probationem
 ἐλεινός *cf.* miseros. miserabile
 Ἑλλήνων *cf.* paganorum
 Ἑλληνισμοῦ *cf.* gentilitate
 ἐλλιπές *cf.* minores
 ἐμβατεύειν *cf.* scrutari
 ἐμμελείας *cf.* diligentia
 ἐμπαλιν *cf.* contrarius. conuerso
 ἐνεποίησεν *cf.* inoperata
 ἐμπροσθεν *cf.* ante
 ἐμφανῆ *cf.* manifesta
 ἐμφανίζειν *cf.* innotescimus. insinuauimus
 ἐμφέρεισθαι *cf.* continere. indantur
 ἐναγεσάτοις *cf.* sceleratum
 ἐναγχος *cf.* nuper. proxime
 ἐναγωγάς *cf.* conventiones
 ἐναντιωθῆναι *cf.* contraire
 ἐναπογράφους *cf.* adscripticios. inscripticios
 ἐναργής *cf.* aperte. certus. euidetissimas. manifesta
 ἐνδεικνύμενος *cf.* declarata
 ἐνδημεῖν *cf.* commorantur. conuersatus. degebat.
 profecta
 ἐνδιαιτώμενον *cf.* conuersatus

ἐνδιδόναι *cf.* intermittimus. sustineo
 ἐνδοσιν *cf.* dilationem
 ἐνεκα *cf.* de
 ἐνέργειαι *cf.* operationes
 ἐνήργησεν *cf.* operatus est
 ἐνεύχομαι *cf.* coniurauerunt
 ἐνηχεῖν *cf.* insonare
 ἐνθεσμος *cf.* legaliter. legitimas. regulariter
 ἐνθρονισμός *cf.* inthronizatio
 ἐνθυμοῦμαι *cf.* cogito
 ἐνίστε *cf.* forte
 ἐννοῶ *cf.* intellegere
 ἐννοια *cf.* intellectum. intellegentia. mentem
 ἐνορίας *cf.* prouinciae
 ἐνορκίζω *cf.* coniurauerunt
 ἐνορκῶν *cf.* coniurauerunt
 ἐνότης *cf.* unitatem. unitionem
 ἐνοῦν *cf.* adunire
 ἐνοχλεῖν *cf.* importunus. molestus. turbauit
 ἐνοχος *cf.* obnoxium. reus
 ἐντάττεσθαι *cf.* continere. indantur
 ἐντελῆ *cf.* integra
 ἐντέλλεσθαι *cf.* mandauit
 ἐντεῦθεν *cf.* modo
 ἐντολῶν *cf.* mandauit
 ἐντολεῖς *cf.* procuratores
 ἐντοπῖους *cf.* prouinciales
 ἐντρέπόμενος *cf.* metuens. reuerenda
 ἐντυχεῖν *cf.* adeo. considerare. incumbentes. intuens.
 legisse. peruiderit. recenseri
 ἐντυχιῶν *cf.* interpellatio
 ἐνώσις *cf.* adunatio. concordia. unitatem. unitionem
 εἰ *cf.* pro
 ἐξαιτοῦμεν *cf.* postulo
 ἐξαργυρίζειν *cf.* adaeraret
 ἐξάρχοντας *cf.* princeps
 ἐξαρχος *cf.* primatem. princeps. priores
 ἐξετάζειν *cf.* constituere. disceptatis. discutere. ex-
 quirunt. perquirere. requirit. uentilari
 ἐξέτασις *cf.* discussionem. inquisitio. interrogatione
 ἐξηγήσεσθε *cf.* exposuit
 ἐξηγήσεσιν *cf.* expositione
 ἐξῆς *cf.* cetera. futuri
 ἐξίσταται *cf.* abscedit. excessit
 ἐξορίαι *cf.* deportatione
 ἐξορίσαι *cf.* exiliare
 ἐξουσία *cf.* potestas
 ἐξυπηρετησαμένωι *cf.* ministrare
 ἔσω *cf.* absque. publicum
 ἐξωθεν *cf.* forinsecus
 ἐξωμοσίαι *cf.* sacramento
 ἑορτήν *cf.* festiuitatem
 ἑορτικά *cf.* festiuitatem
 ἐπαγομένοις *cf.* inpingebantur. irrogantur
 ἐπαγωνιζόμενοι *cf.* desudantes
 ἐπαλυν *cf.* praeconiis
 ἐπαρχίας *cf.* regionis
 ἐπαχθές *cf.* durum. molestus

- ἡπείχθη *cf.* compulsus
 ἐπειδή *cf.* ob. pro. ἐπειδήπερ *cf.* utique
 ἐπέκεινα *cf.* proxime
 ἐπηρωτήσαμεν *cf.* requirit
 ἐπέσχεν *cf.* compescuit
 ἐπιγνώσει *cf.* agnitionem
 ἐπιδημίας *cf.* aduentus
 ἐπὶ *cf.* ad. ante. apud. circa. coram. de. ex. in. ob. praesentia. praesentis. pro. propter. sub. super. tempora. teste
 ἐπικείας *cf.* mansuetudini. modestia
 ἐπιζητεῖν *cf.* desideramus. inquirere. postulo. requirit
 ἐπιθέσεως *cf.* inpostura
 ἐπιθέτας *cf.* impostores
 ἐπιθυμοῦμεν *cf.* desideramus
 ἐπικλήσεων *cf.* incantationum
 ἐπικουρίαις *cf.* auxiliis
 ἐπέκρινα *cf.* decerno
 ἐπίκρισις *cf.* decerno. iudico
 ἐπιλαβέσθαι *cf.* reprehendere
 ἐπιμέλεια *cf.* cura. diligentia. providentia
 ἐπιμελῶς *cf.* diligenter
 ἐπιμύνηται *cf.* commemoravit
 ἐπινόειν *cf.* excogitantes. exquirunt
 ἐπίνοια *cf.* adinventiones. commenta. intellegentiam
 ἐπισημαίνεσθαι *cf.* annotare. designavit. reprehendere
 ἐπισημειώσεως *cf.* subnotatio
 ἐπισήμων *cf.* insignium
 ἐπισινῇ *cf.* debilem
 ἐπισκεψάμενοι *cf.* recogitantes
 ἐπίσκεψις *cf.* cogito. deliberatione. pertractandum
 ἐπιστήμης *cf.* disciplinae
 ἐπιστοιχειωθῆναι *cf.* imbui
 ἐπιστρέφειν ἐπιστρέφεισθαι *cf.* conuerti
 ἐπισφραγίζεσθαι ἐπισφραγίζειν *cf.* adsignans. confirmare. subsignauerunt. supersignavit. testari
 ἐπιτηδεύοντες *cf.* praeparantes
 ἐπιτήδευμα *cf.* proposita
 ἐπιτίθεσθαι *cf.* imminemus. impositurus. superimpositurus
 ἐπιτιμῆσαι *cf.* corripere
 ἐπιτίμησιν *cf.* disciplinae. poenae
 ἐπιτίμιον *cf.* correctio. correptiones. damnationibus. disciplinae. increpationi. poenae. supplicio. uindictae. ultio
 ἐπιτρέπειν *cf.* delegauimus. imminemus. inuitati. iussit. permittebam. praecipio
 ἐπιτροπήν *cf.* curationem
 ἐπίτροποι *cf.* uilici
 ἐπιχειρεῖν *cf.* assumpsit. conati. nituntur. praesumentes
 ὥς ἐπος εἰπεῖν *cf.* dicitur
 ἐπουράνιον *cf.* supercaelestem
 ἐραυλίζεσθαι *cf.* mendicans
 εἰργασται *cf.* operatus
 ἔργον *cf.* effectui. efficacia
 ἐρηρυσμένος *cf.* stabilitus
 ἐρεύνης *cf.* scrutatione
 ἐρευνᾶν *cf.* inquirere. scrutari
 ἡρήμωσεν *cf.* desolauit
 ἔρχεται *cf.* ueniet
 ἔρωτάν *cf.* requirit
 ἑταῖρος *cf.* amice. collegis. frater
 ἐτι *cf.* cetera. insuper. nec. rursus. super
 εὐαγής *cf.* sanae. uenerabiles
 εὐβουλίαν *cf.* beniuolentiam
 εὐδηλον *cf.* certus. manifesta
 εὐδοκιμεῖν *cf.* probabilem. probare
 εὐδοκιμήσεως *cf.* conprobationes
 εὐδόκιμος *cf.* laudem. probare
 εὐθύνας *cf.* poenae
 εὐθυνοῦναι *cf.* discutere
 εὐθύς *cf.* confestim. mox. repente. εὐθέως *cf.* confestim. continuo
 εὐκαρπίαν *cf.* fertilitatem. ubertatem
 εὐκοσμίαν *cf.* decorem. ornatum
 εὐλάβειαν *cf.* formidinem. reuerentiam
 εὐλαβούμενους *cf.* formidamus
 εὐλαβοῦς *cf.* reuerenda
 εὐλογον *cf.* decebant. rationis. rationabile
 εὐμενείας *cf.* clementes. gratia
 εὐμενῶς *cf.* affectuose
 εὐνοίαν *cf.* affectum. benignitatem. fauorem. fidelitatem
 εὐνοικῶς *cf.* fauorabilis
 εὐπορίαν *cf.* abundantia
 εὐπρεπῶς *cf.* decebant
 εὖρον *cf.* comperi
 εὐσεβείας *cf.* religionem
 εὐσεβεῖς *cf.* religiosissimae
 εὐσταθείας *cf.* constantiae
 εὐταξία *cf.* disciplinae. ordinationis. ordinem
 εὐτρεπεῖς *cf.* parati
 εὐφημεῖτο *cf.* laudabatur
 εὐφροσύνην *cf.* laetitia
 ἐφ᾽ ἑστίον *cf.* domum
 ἐφ᾽ ὅδιον *cf.* uaticum
 ἐχων *cf.* praeualere
 ἐχθραν *cf.* aduersitatem
 ἐχθρός *cf.* aduersarius
 ἔωθεν *cf.* mature
 ζῆλον *cf.* aemulationem
 ζητεῖν *cf.* discutere. examinari. inquirere. inquisitio. requirit
 ζήτησις *cf.* examinationem. inquisitio. requisitio
 ἢ γοῦν *cf.* aut. ἢτοι *cf.* aut
 ἡγεμόνευες *cf.* praepositi
 ἡγεμονίαν *cf.* primatum. principatum
 ἡγεμών *cf.* praesides. princeps
 ἦδη *cf.* dudum. hoc. iamdudum. pridem
 ἡδονῆς *cf.* laetitia. libenter. uoluntatem
 ἡδιστα *cf.* libenter

ἥθος *cf.* mores
 ἡρέμα *cf.* leniter, sensim
 ἡσυχασάντων *cf.* tacentibus
 ἡσυχία *cf.* silentio, taciturnitate

θαρρῶν *cf.* fesus, praesumentes
 θάπτον *cf.* celeritate
 θεῖος *cf.* diuinitatem, sancta, venerabiles
 θέλειν *cf.* acquieuit, desideramus, festinauit
 θεοκτόνων *cf.* deicidis, deo
 θεῶι φιλῆν *cf.* deo
 θεωθέντος *cf.* deificato
 θεραπεία *cf.* cultum, cura, curationem, obsequium, placationem, seruitium
 θεραπεύοντες *cf.* curantes, satisfaciētes
 θερμός *cf.* feruens
 θέσει *cf.* appositione, positione, positue
 θεσμός *cf.* constituere, leges, sanctionem, statuere
 θεσπίζειν *cf.* censuit, definire, praecipio, praeceptum, sancire, statuere
 θέσπισμα *cf.* constituere, decerno, praeceptionem, praeceptum, sanctionem
 θεωρίαν *cf.* speculationem, theorian (*inter uocabula Graeca*)
 θήρας *cf.* captionis
 θλίψεως *cf.* tribulationis
 θράσους *cf.* procacitatem
 θρησκεία *cf.* religionem
 θρησκεύειν *cf.* colimus, incolere
 θρυλουμένη *cf.* diuulgatur
 θρύλον *cf.* turbae

ἱατρειάν *cf.* medicinam
 ἰδιάζον *cf.* proprietates, specialem, ἰδιαζόντως *cf.* priuatim, semotim, singillatim
 ἰδικῶς *cf.* proprius, specialem
 ἴδιος *cf.* specialem, ἰδίαι *cf.* secreto, semotim, seorsum, singillatim
 ἰδιότητος *cf.* proprietates
 ἰδιόχειρον *cf.* manum
 ἰδίωμα *cf.* proprius
 ἰδιώτην *cf.* imperitus
 ἱερατικὴν *cf.* sacerdotalem
 ἱεροτυράννοις *cf.* sacerdotyranni
 ἰθύων *cf.* gubernare
 ἱκανόν *cf.* satisfacere, sufficienter
 ἱκετηρίαν *cf.* supplicatio
 ἵνα *cf.* quatenus
 ἴσος *cf.* exemplaria, exemplum, similem
 ἴσως *cf.* forte
 ἰστανται, ἑσθήκασιν *cf.* adesse, adstant, praesentis
 ἰσχύειν *cf.* fortitudinem
 ἰσχυρῶς *cf.* durum
 ἰσχύς *cf.* firmitas, fortitudinem, uirtus

καθηρημένον *cf.* abdicamus
 καθαρῶς *cf.* sincere
 καθικετεύμεν *cf.* supplico

καθόλου *cf.* universalis
 καθοσίωσιν *cf.* deuotionem
 καί *cf.* siue, uel, καί — καί *cf.* tam, καί μὴν *cf.* certe, καίτοι *cf.* certe, dum, utique
 καινοπρεπής *cf.* decorem
 καίριον *cf.* integra, maioribus, praecipua, principalem
 καιρόν *cf.* tempora
 κακοδοξία *cf.* infidelitatis, perfidiam, sectam
 κακόνοια *cf.* intellegentiam, malignitatem
 κακοτεχνίαις *cf.* malignitatem
 κακουργίαν *cf.* malignitatem, malignous
 κακοῦσθαι *cf.* aegrotabat, infirmabatur, male
 καλαμάρια *cf.* thecas (*inter uocabula Graeca*)
 καλλινίκος *cf.* victoriae, uicticis
 καλλώπισμα *cf.* decus
 καλόν *cf.* bonum, utilitatem, καλῶς *cf.* bene, optime
 κάματον *cf.* laborem
 ἔκαμον *cf.* laboravi
 ἐκανόνισαν *cf.* regulauerunt
 καρποφορίας *cf.* munera
 καρτερίαν *cf.* continentia
 κατὰ *cf.* ex, per, pro
 καταβοῶντος *cf.* proclamantis
 καταχθῆναι *cf.* applicassem, manserunt
 καταγνώναι *cf.* culpatis, reprehendere
 καταγνώσεως *cf.* reprehensionis
 καταγώγιον *cf.* diuersorium
 κατεδέξατο *cf.* acquieuit
 κατάδηλον *cf.* manifesta, manifestauit
 κατεδηλώσαμεν *cf.* manifestauit
 κατάθεσις *cf.* allegatio, attestatio, confessio, expositiones, interlocutio, professio, prosecutio
 καταθύμια *cf.* desiderabilia
 κατακραγῆναι *cf.* inclamari
 κατακριματίσθην *cf.* coniurauerunt
 κατακρίνειν *cf.* addicit, adiudicatus
 κατείληφα *cf.* comperi
 κατάληψιν *cf.* intellectum
 καταλύματι *cf.* diuersorio
 κατειγτόησαν *cf.* tetruerunt
 καταργήσας *cf.* destruere
 κατήρτισται *cf.* disponere
 κατασειδόντων *cf.* commouentium
 κατεστήμανεν *cf.* significauit
 κατασκευῶν *cf.* circumuentiones
 κατεστάσασεν *cf.* corripere, insurrexit
 κατάστασις *cf.* disciplinae, status
 καταστρέφειν *cf.* destruere
 κατασυστάδην *cf.* probationem
 κακατίθεσθαι, κατατιθέναι *cf.* affirmauerunt, allegat, confiteri, edocuit, exposuit, fateatur, profiteri, proposita, prosecutio, prosecuti, testari
 κατετόλμησεν *cf.* praesumentes
 καταφλυαροῦσι *cf.* oblocuntur
 καταψηφισθῆναι *cf.* adiudicatus
 κατηπείχθημον *cf.* impulsus
 κατεργασάμενον *cf.* operatus
 κατέσχευ *cf.* detinuisse

κατηγορίαν *cf.* accusationem. causationem
κατηγορικούς *cf.* accusatorios
κατήχει *cf.* ammonēbat
κατηχήσεις *cf.* ammonitiones
κατοίκησιν *cf.* commorationem
κατόρθωμα *cf.* correctio. effectus. perfectionem.
restitutio
κατοχή *cf.* possessionem
κελευσθέντα *cf.* mandavit
κέλευσιν *cf.* praeceptionem
κεφάλαιον *cf.* arcem. capitulatim. principalem.
summam
κλήρον *cf.* clericatum
κλήσεων *cf.* vocabula
κλοιῶν *cf.* catenis
ἐκοιμήθην *cf.* dormiui
κοινοποιοῦντας *cf.* communificantes
κοινωνία *cf.* societas
κοινωνικούς *cf.* communicatores
κομίσαντι *cf.* gerulum
κορυφαίων *cf.* praecelsis
κορυφή *cf.* summitas
ἐκορύφωσαν *cf.* cumularunt
κεκοσμημένον *cf.* conpositus
κρᾶσιν *cf.* temperamentum
κρατεῖν *cf.* detinuisse. obtinere. persistat. seruari.
tenere. ualuit
κράτος *cf.* imperium
κρατύνειν *cf.* confortare. praeualere
τὸ κρεῖττον *cf.* deo. diuinitatem. diuinae. meliora
κρηπίς *cf.* crepido
ἐκριμάτισαν *cf.* constrinxerunt
κρίνειν *cf.* decerno
κρίσις *cf.* decerno. sententia
κτητόρων *cf.* possessoribus
ἐκτίσαν *cf.* aedificauerunt
κυρίαν *cf.* proprius
κυριότητος *cf.* dominatione
κύρις *cf.* domnus
κῦρος *cf.* ius. potestas. primatum
ἐκύρωσεν *cf.* adprobo. conprobandibus
κώμη *cf.* uico
λαβών *cf.* tollens
λαμπρῶν *cf.* splendida. τῶν λαμπροτάτων καὶ τῶν
λογάδων *cf.* nobilium
λείπειν *cf.* minores
ἐλειτούργει *cf.* missas
λειτουργίας *cf.* missas
λείψαντα *cf.* funera
λέξις *cf.* dicitur. dictionem. sermo. uerba
λήξεως *cf.* memoriae
ληρωιδούντας *cf.* delirant
τῶν λαμπροτάτων καὶ τῶν λογάδων *cf.* nobilium
λόγια *cf.* eloquia
λογισμός *cf.* animi. cogitationem
λόγος *cf.* librum. sermo. uerba
λοιδορίας *cf.* derogationes. detractionis

λοιπός, τοῦ λοιποῦ *cf.* cetera. deinde. iam. post.
posterum. postmodum. reliquo. sequentia
λυμαίνεσθαι *cf.* contaminauit. praeiudicat
λύμην *cf.* contagia. corruptionem. pestilentiam.
pestem
λελωβημένων *cf.* tabidorum
μάθημα *cf.* symbolum (*inter uocabula Graeca*)
μαθητεῖαν *cf.* disciplinae
μακαρισμόν *cf.* beatificationem. beatitudinem
μόλα *cf.* omnino. εἰ καὶ τὰ μάλιστα *cf.* praecipue
μαρτυρεῖν *cf.* protestari
μαρτυρίῳ *cf.* basilica. ecclesia
μάταια *cf.* uacua. uanum
μάτην *cf.* inaniter
μαχόμενος *cf.* configente. litigantibus. obluctatur
μεγαλοπόλει *cf.* magnificentissima. splendida
μεγαλύνεσθαι *cf.* maiestatis
μεγαλωνύμου *cf.* inclitae. magnificentissima. mag-
nae. nomina. splendida
μέγας *cf.* maiestatis. maximo
μεθοδεῖαν *cf.* exactionem
μεθοδεύει *cf.* exegit
ἐμελέτησεν *cf.* meditatus
ἐμέλλομεν *cf.* futuri
μελλήσεως *cf.* tarditate
μνησθῆναι *cf.* commemorauit. memoratus. mentem.
recolimus. rememorari. retinet
μέμφεσθαι *cf.* accusare. culpatis. reprehendere
μέμφις *cf.* querellam. querimonias
μένειν *cf.* perseueret. remorandi. sustineo
μέντοι *cf.* sane
μεριζομένης *cf.* diuidit. partiri
μερίμνας *cf.* sollicitudinem
ἐμεσάζομεθα *cf.* mediatores
μεσιτεῖαν *cf.* compositionem
μεσιτεύειν *cf.* mediante
μετάδοσιν *cf.* participatione
μεταιχιμῶν *cf.* medullio
μεταλλεύοις *cf.* effodieris
μετανοήσαι *cf.* paenitere
μετρίως *cf.* mediocriter
μὴ *cf.* minime. nullatenus
μηδαμῶς *cf.* nullatenus
μηδ' ὅλως *cf.* nullatenus
μηδεις *cf.* nullus
μηνύσας *cf.* mandavit
μετὰ μίαν *cf.* diem
μιαφουρίαν *cf.* homicidium
μιαρός *cf.* pollutas. sceleratum
μικρός *cf.* minores. modicum. paululum. plus
μικροψυχίαν *cf.* pusillanimitas
μίμησιν *cf.* exemplum
μισθῶται *cf.* conductores
μνήμη *cf.* memoriam
μνημονεύειν *cf.* commemorauit. memoratus. me-
moriam. rememorari
μοναδικόν *cf.* singularitas

μονάσαι *cf.* monachicae
 μοναχικῶι *cf.* monachili
 μονῶν *cf.* mansiones
 μόνον οὐχί *cf.* paene
 μοχθηρός *cf.* nefandae. praua
 μύζων *cf.* gemens
 μυθεύοντας *cf.* fabulantur
 μύθευμα *cf.* commenta
 μυριάκις *cf.* milies
 μυσσρός *cf.* sceleratum
 μύσος *cf.* execrationi. scelera
 μυσταγωγηθῆναι *cf.* imbui
 μυστηρίων *cf.* arcanorum

ναί *cf.* etiam
 ναρκήσεις *cf.* obstupesces
 νέας *cf.* iuuenili
 νοεῖν *cf.* intellegere. intellegibilem. sentiens
 νοεράς *cf.* intellectuali
 νόημα *cf.* intellegentiam. sensum
 νομισμάτων *cf.* solidos
 νομοθεσίας *cf.* sanctione
 νομοθετεῖ *cf.* sancire
 νοῦς *cf.* intellegentiam. sensum
 νῦν *cf.* moderna. modo

ξενοῶσι *cf.* xenodochiis (*inter uocabula Graeca*)
 ξενίζειν *cf.* miramur
 ξηρά *cf.* nuda

ὁ ἢ τό *cf.* hoc. illum. ipsi. qui. tam
 ὄγκον *cf.* tumorem
 ὄδυρμῶν *cf.* gemitus
 οἰκελούς *cf.* domesticos
 οἰκείωσιν *cf.* peculiaritatem. propriificationem
 οἶκημα *cf.* mansiones
 οἰκονομεῖν *cf.* disponere. gubernare
 οἰκονομίαις *cf.* ordinationis
 οἰκουμένη *cf.* mundi. orbis. uniuersitati
 οἰκουμένη *cf.* uniuersalis
 οἶός τε *cf.* idoneus
 ὀκνῶ *cf.* piget
 ὀλίγου *cf.* modicum. parum
 ὀλισθαίνουσι *cf.* lubricantes
 ὀλοκλήρως *cf.* integra
 ὅλας *cf.* cuncta. omnem. ὅλως *cf.* omnino. penitus
 ὀμιλεῖ *cf.* alloquitur
 ὀμιλίας *cf.* confabulationes. sermocinationes
 ὁμογνωμοσύνην *cf.* concordia
 ὁμογνώμων *cf.* concors. consentanei. uoluntatem
 ὁμόδοξος *cf.* concredientes. consentanei. similem
 ὁμολογεῖσθαι *cf.* confiteri. manifesta. ὁμολογ-
 μένως *cf.* manifesta
 ὁμόπιστος *cf.* concredientes. confideles
 ὁμοῦ *cf.* pariter
 ὁμόφρων *cf.* consapientes. consentanei. sapere
 ὄνειδος *cf.* opprobrium
 ὅποτε *cf.* dum

ὅπως *cf.* quatenus
 ὀρωμένωι *cf.* comparuit
 ὀργῇ *cf.* furori
 ὀρθόδοξίας *cf.* catholici
 ὀρθόδοξοι *cf.* catholici. credidit
 ὀρθοτάτη *cf.* catholici
 ὠρθωσας *cf.* cortexisti
 ὀρίζειν *cf.* decerno. praeferunt. statuerunt
 ὀρκος *cf.* adiurationes. iuramentum. sacramento
 ὠρκωσαν *cf.* coniurauerunt
 ὀρμώμενοι *cf.* orti
 ὀρμός *cf.* molimina
 ὀρος *cf.* sententia. terminum
 δι' ὧν *cf.* quod. ἐφ' ᾧ *cf.* quo. ἐφ' ᾧ τε *cf.* quatenus.
 ἐφ' οἷς *cf.* quatenus
 ὀσιος *cf.* diuinae. sanctae
 ἐν ὧ *cf.* dum
 ὁ τι *cf.* quia
 ὅταν *cf.* quotiens
 ὅτιπερ *cf.* pro. quod
 οὐ οὐκ *cf.* minime. nullus. οὐ μὴν ἀλλὰ *cf.* nec
 οὐδαμοῦ *cf.* nullatenus
 οὐδαμῶς *cf.* nullatenus
 οὐδεὶς *cf.* nullus
 οὐσία *cf.* essentia. essentialiter. substantiae. sub-
 stantialiter
 ἀπὸ τούτων *cf.* iam. modo. τοῦτο μὲν — τοῦτο δέ
cf. tam
 ὀφείλει *cf.* debet
 ὀφελον *cf.* utile
 ὀχλῆσαι *cf.* molestus
 ὀχλήσεως *cf.* importunitate
 ὄχλος *cf.* populorum. turba
 ὀχυρωθεῖσαν *cf.* munitam
 ὀψέ *cf.* uespere

παγχάλεπα *cf.* saeuissima
 παιδεύειν *cf.* erudiuit. imbui. perdocuit
 πάλαι *cf.* dudum. iamdudum. olim. pridem. quon-
 dam
 πάμπολλοι *cf.* nimis
 πάνδεινα *cf.* pessima
 πανευδαίμονα *cf.* felicissimam
 πανευφήμου *cf.* opinabilis. opinatissimi
 πανουργία *cf.* calliditate
 παντάπασιν *cf.* omnimodis
 πανταχοῦ *cf.* omnino
 παντελὴς *cf.* omnino. omnem. παντελῶς *cf.* modis.
 omnino. penitus. prorsus
 πάντη *cf.* omnino
 πάντοτε *cf.* semper
 πάντως *cf.* dubia. dubitatione. omnimodis. omnino.
 omnem. utique
 πᾶν *cf.* nimis. omnino. satis
 παρά *cf.* absque. citra. extra. praeter. pro
 παραβαίνειν *cf.* praeuaricari
 παράβασιν *cf.* praeuaricationem
 παραβλάπτεσθαι *cf.* noceri

παραγενόμενοι *cf.* praesentans
 ἐκ παραδόξου *cf.* desperato
 παραθέσεως *cf.* commendaticias
 παραινούντες *cf.* monentes. suadeo
 παραινέσιν *cf.* persuasionem
 παραινετικόν *cf.* suasorias
 παραιτεῖσθαι *cf.* appello. uitans
 παρακαλεῖν *cf.* obsecro. postulo. supplico
 παράκλησιν *cf.* petitionem. supplicatio
 παραλείψαι *cf.* intermittere
 παραμονάριον *cf.* mansionarium
 παραμυθίας *cf.* salariis
 παρὰνομία *cf.* iniquitatem. malignitatem
 παράνομος *cf.* illicita. iniquo
 παρεπέμψαμεν *cf.* delegauimus
 παραπεποιήσθαι *cf.* adulterata. falsata
 παραπλήσιος *cf.* iuxta. uicina
 παραθέσθαι *cf.* commendare
 παρατιτρώσκειν *cf.* corruptentem. immutari. sum-
 moueri
 παραφρονούντα *cf.* insipientem
 παραχαράττειν *cf.* falsata. immutari
 πάρεσμεν *cf.* adstant. assistimus
 παρεκτός *cf.* absque
 παρενοχλεῖν *cf.* molestante. molestus
 παρελήλυθεν *cf.* excessit
 παρασχεῖν *cf.* accommodare
 παρίσταναι *cf.* placuit. praesentans. repraesentat.
 sederit
 παριδεῖν *cf.* despicere
 παρωιχηκότων *cf.* praeteritis
 παρρησίαν *cf.* fiduciam
 παρρησίασαι *cf.* fiducialiter
 πᾶς *cf.* cuncta. omnimodis. διὰ παντός *cf.* omnem.
 semper
 πεπονθός *cf.* passibilem
 πατραλοῖας *cf.* inuasores. temeratores
 πατρίδας *cf.* prouinciis
 παύεται *cf.* quiescit
 πεῖθαι *cf.* acquieuit. conquiescit. credidit. satis-
 facere
 πείρα *cf.* experimentum. temptationem
 πειρᾶσθαι *cf.* contendere. moliuntur. nituntur
 πέραιτέρω *cf.* ultra
 πέρατι *cf.* effectui
 περί *cf.* circa. ex. ob. propter
 περιβόλους *cf.* atria. fines
 περιγενέσθαι *cf.* praeualere
 περιδρομήν *cf.* circumuentiones
 περιηχηθῆναι *cf.* audire. comperi
 περιμένω *cf.* sustineo
 περινοίας *cf.* adinventiones. excogitatio
 περιοδευτήν *cf.* chorepiscopum. procuratores
 περιστάσεις *cf.* circumuentiones. concussionem. uio-
 lentiam
 περιχύτην *cf.* mediastrium
 περιωνύμου *cf.* nominatissimae
 πέρυσι *cf.* anno

πεῦσις *cf.* inquisitio. requisitio
 πῇ *cf.* aliquando
 πλάνην *cf.* seductionem
 πλάσματα *cf.* commenta
 πλασθέντα *cf.* plasmatus
 πλαστόν *cf.* falsum
 πλειστάκις *cf.* saepe
 πλεονεκτηθῶμεν *cf.* laesus
 πλεονεξίας *cf.* auaritia
 πλημμελεῖν *cf.* commiserunt. perpetrasse
 πλημμελήματα *cf.* commiserunt
 πλὴν *cf.* nisi. uerumtamen
 πληροφορεῖν *cf.* cognoscimus. doceamus. nouimus.
 satisfacere
 πληροφορίαν *cf.* satisfactio
 πλοῦν *cf.* nauigium
 ποθούντων *cf.* desideramus
 ποιεῖν *cf.* celebrat. efficere
 πολέμοις *cf.* proeliis
 πολιτεία *cf.* conuersationem. publicum
 πολιτευόμενους *cf.* curiales
 πολλάκις *cf.* forte. frequenter. multotiens. saepe
 πολλαχῶς *cf.* saepe
 πολὺς *cf.* grandis. plurimis. plus. ἐπὶ πολὺ *cf.* diu-
 tius. πλείους *cf.* plurimis
 πολυσχιδῇ *cf.* multifidam
 πονηρός *cf.* dolosa. iniquo. malignus. nequissimus
 πόρρωθεν *cf.* longe
 πούς *cf.* gradatim. uestigia
 πρᾶγμα *cf.* causa. negotium
 πραγματεύεσθαι *cf.* mercatus. negotiatur. nego-
 tium. operatus
 πράξεως *cf.* actionis
 πράως *cf.* silenter
 πραότητος *cf.* pacis
 πράττειν *cf.* celebrat. monumentis
 πρέπων *cf.* competunt. condecet. congruam.
 decorum
 πρεσβεία *cf.* honores. primatum. priuilegia
 πρεσβεύειν *cf.* allegat. colimus
 πρίν *cf.* pridem
 προαίρεσις *cf.* proposita. uoluntatem
 προάστειον *cf.* suburbanum
 προβάλλεσθαι *cf.* constituere. ordinauit
 προγόνων *cf.* progenitoribus
 προγράφειν *cf.* praedicta. praefati. praescribentes
 προειρημένοι *cf.* praefati
 προεληλυθέναι *cf.* procedendi
 προηγησαμένων *cf.* decessoribus. προηγουμένων
 principaliter
 προθέσεως *cf.* proposita
 προθεσμία *cf.* dilationem. indutias
 προθυμούμενοι *cf.* innitentes
 προθυμίαν *cf.* audaciam
 προθύμως *cf.* prompte. prone
 προλοτασθαι *cf.* primatum. principatum
 προκοπήν *cf.* prouectum
 προκόπτειν *cf.* proficit

πρόκριμα *cf.* praeiudicium
 προκρίνειν *cf.* praeiudicare
 προλαβών *cf.* anticipans. praecedens
 προλεχθείσιν *cf.* prae-fati
 προμηθείας *cf.* prouidentia
 προνοίας *cf.* nutu
 προνόμια *cf.* priuilegia
 προξενῶν *cf.* prouidens
 πρόξενα *cf.* prouisoria
 προόδωι *cf.* processu
 προπετευομένων *cf.* procacium
 προπετῶς *cf.* audacter
 προρρηθέντες *cf.* prae-fati
 πρὸς *cf.* circa. per. pro. super
 προσαρμόζειν *cf.* competunt. congruit
 προσδέξασθαι *cf.* acquieuit
 προσεδρεύειν *cf.* assident. obseruant
 προσήλθον *cf.* interpellauit
 προσέτι *cf.* nec
 προσέχειν *cf.* aspexi. considerare. intendi
 προσηγορίας *cf.* nomina. uocabula
 προσήκοντα *cf.* competunt. congruam
 προσιέναι *cf.* accedo. adeo. adesse
 προσκαρτεροῦντας *cf.* imminemus
 προσκύνησις *cf.* adorationem. ueneratione
 προσκυνητῆς *cf.* uenerabiles
 προσόδια *cf.* reditus
 προσομιλῶν *cf.* alloquitur
 προσπίπτειν *cf.* exorans. prouolutus. supplico
 προστασίας *cf.* patrocinium
 προστατεῖν *cf.* dispositione
 προστάται *cf.* patroni
 προστάττειν *cf.* censuit. deputari
 προστίμοις *cf.* multatione
 προσφιλές *cf.* amabilis
 πρόσφορα *cf.* congruam. salubria
 προσεφώνησεν *cf.* interlocutus
 προσχήματι *cf.* intuitu. obtentu. praetextu
 προσωπεῖωι *cf.* colore
 πρότασιν *cf.* obiectionem
 πρότερον *cf.* ante. pridem. primitus. primum.
 prius
 πρόθεντο *cf.* moliuntur
 προτρέπειν *cf.* cohortari. exhortans. hortabar
 πρόφασις *cf.* occasio
 προχειρίζεσθαι *cf.* consecrare. ordinauit. prae-
 ordinauit
 πρυτανεύειν *cf.* disponere. prouidens
 πρῶην *cf.* ante. antea. antehac. dudum. pridem.
 primitus. prius. proxime
 πρωτεία *cf.* primatum
 πρῶτον *cf.* primitus. primum. prius
 πρωτοτύπως *cf.* principalem
 πταίσμα *cf.* delictum. excessu. uitium
 πτοήσασιν *cf.* terruerunt
 πυνθάνεσθαι *cf.* agnouimus. consului. inquirere.
 interrogaui
 πῶς *cf.* sorte

ῥήματα *cf.* eloquia. sermo. uerba
 ῥήσεσι *cf.* eloquia
 ῥητόν *cf.* certus. ῥητῶς *cf.* aperte
 ῥίζαν *cf.* stirpem
 ῥιφῆναι *cf.* iactari
 ῥοπήι *cf.* nutu
 ῥῶσιν *cf.* sospitatem

 σαθρός *cf.* defectus
 σαλγαμαρίους *cf.* salgamarios
 σάλου *cf.* fluctuatione
 σαφήνεια *cf.* euidential
 σαφηνίζειν *cf.* declarata. explanauerunt. insinuaui-
 mus
 σαφής *cf.* manifesta. palam. σαφῶς *cf.* aperte. clari.
 expressit
 σέβας *cf.* cultum. reuerentiam
 σεβάσματος *cf.* ueneratione
 σεβάσιμος *cf.* uenerabiles
 σέβειν *cf.* colimus. ueneror
 σειράν *cf.* seriem. uestem
 σεμνοῖς *cf.* honestis
 σεμνότητι *cf.* honestate
 σεμνυόμενος *cf.* glorians
 σεπτοί *cf.* uenerabiles
 σηκρηταρίωι *cf.* secreto
 σηκρήτωι [σεκρέτωι] *cf.* secretario. secreto
 ἐσήμεναι *cf.* intimamus
 σημείων *cf.* notis
 σημειοῦσθαι *cf.* annotate. memoriam
 σιτούμενοι *cf.* pascimur
 σκαῖά *cf.* contrarius
 σκέματος *cf.* tractatu
 σκεπτέον *cf.* considerare
 σκευή *cf.* machinatio
 σκηνῇι *cf.* habitaculum
 σκῆπτρα *cf.* gubernacula
 σκῆψις *cf.* excogitatio. tractatu
 σκοπεῖν *cf.* considerare. deliberabamus. insipientes
 σκοπός *cf.* intentio. proposita
 σκυλαῖ σκυλῆναι *cf.* fatigare. fatigationem
 σκυλόν *cf.* fatigationem
 σκύλσεως *cf.* fatigationem. uexatione
 σκώπτοντες *cf.* iniuriauit
 σοφία *cf.* prudentia
 σοφίζεσθαι *cf.* adfectata. callida. circumueniunt
 σοφίσμασι *cf.* commenta
 σπεύδειν *cf.* festinauit
 σπουδάζειν *cf.* festinauit
 σπουδαῖον *cf.* operae. studium
 σπουδή *cf.* studium
 σταδίωι *cf.* arena
 στάσεις *cf.* turbae
 στερίσκεσθαι *cf.* carere
 στεργρότητος *cf.* uirtus
 στηρίζαι *cf.* confortare
 στοιχεῖν *cf.* acquieuit. complacere. consentire.
 consistite. constant. contenti. rata

στοχάσασθε *cf.* conicite
 στρατηγίας *cf.* militia
 στρατόπεδον *cf.* militia
 στυγνά *cf.* tristia
 συγγενοῦς *cf.* cognato
 συγκατάβασιν *cf.* condescensionem
 συγκατάθεσιν *cf.* depositionem
 συγκατεθέμην *cf.* comprofessus sum
 συγκράσει *cf.* temperamentum
 συγκροτεῖν *cf.* continere, numerati, retinet, rob-
 rata, sustentavit
 συγκρότημα *cf.* continuationem
 συγχρηματίζει *cf.* connumeratur
 συγχώρησιν *cf.* permittebam
 συζητεῖν *cf.* certabat, conquirendum, disputare
 συκοφαντεῖν *cf.* calumniatus
 συκοφαντία *cf.* calumnia
 συλλειτουργῆσαι *cf.* comministrare, missas
 σύλλογος *cf.* coetu, conuentu
 συμβαῖνον *cf.* consonauerunt, conuenit
 σύμβασις *cf.* concordia, consensum, placitum
 συμμείνας *cf.* commanebat
 συμπάθεια *cf.* compassibilitate, compassionis
 συμπαθοῦς *cf.* compatiente
 συμπλακῆναι *cf.* confligere
 συμπνεύσετε *cf.* conspirare
 σύμπνοισαν *cf.* conspiracyonem
 συνηνέχθησαν *cf.* consonauerunt, συμφέρου *cf.* con-
 uenit, expediens
 σύμφημι *cf.* colloquor
 συμφορά *cf.* calamitatem, infelicitate
 συμφωνεῖν *cf.* concordo, constant
 σύμφωνος *cf.* consonam
 συμφηφίζεσθαι *cf.* concors, decerno
 σύμφηφος *cf.* concors, congruit, consentanei, decerno
 συναγωνίζεσθαι *cf.* adesse, collaborante
 συναίνειν *cf.* acquieuit, concordo
 συνελών *cf.* compendiose
 συναναπεπλάσθαι *cf.* conformatum
 συναναφέρεται *cf.* correfertur
 συναρπάσαι *cf.* subripere
 συνεδοκίμασα *cf.* comprobantibus
 συνεδρεῖν *cf.* consessionem
 συνέδριον *cf.* concilium, congregatione, consensus,
 conuentu
 συνείναι *cf.* adhaerente, coesse, cohabitantes, con-
 stituere, ens
 συνεκβιβάζοντα *cf.* executores
 συνεπινοοῦντες *cf.* cointellegentes, consuspicientes
 σύνεσις *cf.* prudentia, sapientiam
 συνευδοκεῖν *cf.* complacere, lauere
 συνεχῶς *cf.* frequenter
 συνηγορεῖν *cf.* defendentem
 συνηγορία *cf.* defensio
 συνήγορος *cf.* aduocatus, assertoribus
 συνήθως *cf.* consuete, solite, solemniter
 σύνθημα (σύνθεμα) *cf.* compositionem, constituere,
 decerno, signaculum

συνιστάναι *cf.* adesse, approbo, commendare, de-
 fendentem, probare
 συνοδία *cf.* comitibus, congregatione, fraternitate
 σύνοδος *cf.* congregatione, conuentu
 σύνολον *cf.* omnino, penitus
 συνορᾶν *cf.* considerare, perpendimus
 συντάγματα *cf.* constituere, librum, opusculis
 συνταξάμενοι *cf.* ualefacientes
 συντίθεσθαι *cf.* acquieuit, concordo, promisit
 συντόμως *cf.* compendiose
 συντριβῆς *cf.* contritione
 συντυγχάνειν *cf.* loqui, uidit
 συσκευάζεσθαι *cf.* calumniatus, circumueniunt
 συσκευή *cf.* calumnia, circumuentiones, concin-
 nationes, factionem
 σύσταςιν *cf.* consistentiam
 σύστημα *cf.* concilium
 ἐσφάλθαι *cf.* errasse
 σφάλμα *cf.* uitium
 σφοδρά *cf.* nimia, σφόδρα *cf.* nimis, ualde
 σφραγίδα *cf.* signaculum
 σχεδιάσαι *cf.* dictauit
 αἰέσις *cf.* affectu, caritatem
 σχήματι *cf.* figura
 σχολάζειν *cf.* uacare
 σώιζεσθαι *cf.* custodiuntur, saluete, salua, ualuit
 σωφρονῆσαι *cf.* temperamentum
 σωφρονισαί *cf.* correxisti
 τάλαιπωρία *cf.* miseria
 τάξις *cf.* loco, officio, ordinem
 τάττειν *cf.* deputari, ordinauit
 ταυτότητι *cf.* identitate
 τάχα *cf.* puto
 διά τάχους *cf.* celerem
 ταχείαν *cf.* celerem
 τέ — καί, τέ — τέ *cf.* tam
 τεκμαιρόμεθα *cf.* conicite
 τεκμήριον *cf.* signum
 τελειν *cf.* acta, celebrat, constituere, degebat, imbu
 τέλειος *cf.* integra, perfectionem
 ἐν τέλει *cf.* plenatiorum
 τερατευόμενοι *cf.* portentuose, prodigiose
 τέως *cf.* interim
 τηνικαῦτα *cf.* dudum
 τιμᾶν *cf.* deferatur, honorificet
 τινά *cf.* certus
 τοῖον *cf.* modo
 τολμᾶν *cf.* commiserunt, perpetrata, praesumentes,
 temerata, usurpata
 τολμηρός *cf.* temerarii, temere
 τόμον *cf.* chartula, uolumen
 τοποτηρηταί *cf.* uicarii
 τοσαύτην *cf.* tam
 τραγωδίαν *cf.* pompam
 τρανῶς *cf.* euidentissimo
 ἐπράνωσι *cf.* expressit
 τετραυματισμένους *cf.* ulceratos

τρίτον *cf.* tertio

τροπήν *cf.* conuersionem. immutationem

τρόφιμοι *cf.* alumni

τρυφήν *cf.* delicias

τυγχάνειν *cf.* constituere. ens. existere. fortuitum. impetrasse. mereri. promereri. recepit. ὡς ἐτυχεν *cf.* transitorie. τυχόν *cf.* forte

τύπος *cf.* constituere. constitutiones. decerno. definire. forma. formula. iussionem. sententia. tenore. terminum

τυποῦν *cf.* constituere. decerno. definire. disponere. formari. ordinauit. statuere

τυρέων *cf.* coagulans. machinans

ὕβριζειν *cf.* contumeliam. iniuriauit

ὕβρις *cf.* contumeliam. iniuriam

ὕβριστικῶς *cf.* iniuriose

υἱότητος *cf.* filiatione

ὕλας *cf.* siluas

ὕμνων *cf.* laudabatur

ὕπηγόρευσεν *cf.* dictauit

ὕπαγορία *cf.* dictatio

ὕπανδρον *cf.* maritum

ὕπαρξιν *cf.* subsistentiam. substantiae

ὑπάρχειν *cf.* constituere. existere. subsistere

ὑπερέχον *cf.* excellentiam

ὑπέρθεσιν *cf.* dilationem. protractiones

ὑπερμαχοῦντες *cf.* laborauit

ὑπέσθυνας *cf.* obnoxius. reus

ὕπηρεσίαν *cf.* obsequium

ὕπηρέτησεν *cf.* ministrare

ὕπηρέταις *cf.* ministratoribus

ὕποσχέσθαι *cf.* promisit. sponderit. suscepit

ὕποβάλλειν *cf.* intimamus. suadeo. suggerimus

ὕπόγυον *cf.* nuper

ὕπόδειγμα *cf.* exemplum

ὕπόθεσις *cf.* argumenti. causa. cognitio. negotium. rei

ὕποκατάστατον *cf.* substitutus

ὕποκοριζόμενος *cf.* simulans

ὕπολαμβάνειν *cf.* opinantissimos. opinatissimi. suspicor

ὕπόληψις *cf.* honores. opinionem

ὕπομιμνήσκειν *cf.* amonebat. commonefaciant. commoneant

ὕπομνήματα *cf.* acta. documentis. monumentis

ὕπόμνησιν *cf.* commotionem

ὕπομνηστικόν *cf.* commemoratorium. commonitorium

ὕπονοεῖν *cf.* puto. suspicor

ὕποπόδιον *cf.* scabellum

ὕποσημαίνεσθαι *cf.* subnotauit. subscripsit

ὕποσημείωσις *cf.* adnotatio. subnotatio

ὕπόστασις *cf.* substantiae

ὕπούργησαν *cf.* ministrare

ὕποφῆτου *cf.* doctoris

ὕπόχρεως *cf.* obnoxius

ὕφαίρεσιν *cf.* ablationem. detractionis

ὕφορᾶσθαι *cf.* formidamus. metuens

ὕψηλὴν *cf.* excelsam

ὕψωμα *cf.* exaltatio

φαιδροί *cf.* clari. festi

φάλαγξ *cf.* aciem. agmine. cateruam. cuneum
φανερὸς *cf.* aliqua. certus. clarent. manifesta. patefactum. quaedam. φανερώς *cf.* aperte. clari

φανεροῦν *cf.* declarata. manifestauit

φανέρωσις *cf.* manifestatio

φαντασία *cf.* imaginatio

φαρμάκωι *cf.* medicamine

φάσιν *cf.* responsum

φαῦλος *cf.* improba. infectum. praua

φασυλότητι *cf.* prauitate

ἐνέγκηι *cf.* deducat

φεῦ *cf.* uae

φθάσας *cf.* praeueniens. uenit

φιλανθρωπία *cf.* clementia. humanitate. misericordia

φιλάνθρωπος *cf.* clementes. clementia. misericordia. misericorde

φιλικήι *cf.* amicali

φιλονεκεῖν *cf.* certabat. contendere

φιλονεκία *cf.* contentio. controuersiae

φοβούμενοι *cf.* pauescentes

ἐφόνευσας *cf.* occidisti

φονεύς *cf.* homicida

φοροῦντα *cf.* induentem

φρεναβλαβῇ *cf.* insanum

φρικτός *cf.* formidabile. terribile

φρονεῖν *cf.* sapere. sentiens

φρόνημα *cf.* doctrinam. dogma. fidem. sectam. sensum

φροντίζειν *cf.* cogito

φροντίδα *cf.* sollicitudinem

φρυάγματα *cf.* fremitus

φυσίσης *cf.* exorta

φυράματος *cf.* consparsionis

φυτά *cf.* arbores

φωνήν *cf.* uocabula

φωστήρας *cf.* luminaria

χαίρω *cf.* gratulor

χαλεπήν *cf.* acerbus

χάρτης *cf.* chartula

χειροτονῆσαι *cf.* creare

χλευάζειν *cf.* deludent. eludere

χορείαν *cf.* coronas. exultationem

χρεας *cf.* causa

χρεωστών *cf.* debitor

χρήματα *cf.* pecunias

χρηματίζειν *cf.* denominari. denuerari

χρηματικόν *cf.* pecunialiter. pecuniariis

ἐχρησα *cf.* accommodare

χρήσεις *cf.* testimonia

χρηστός *cf.* suauissimus

Χριστιανίζοντας *cf.* colimus

χρυσίνους *cf.* solidos

χώρα *cf.* provinciae

χωρητόν *cf.* capabilem

χωρίζομεν *cf.* separamus

χωρία *cf.* praedia

χωρικῶν *cf.* rusticorum

χωρίς *cf.* absque. praeter

ψευδῶς *cf.* fallaciter

ψηφίζεσθαι *cf.* decerno. eliguntur. ordinavit

ψηφίσματα *cf.* decerno

ψηφός *cf.* decerno. iudicium. sententia

ψιθυρίζοντες *cf.* susurrantes

ψυχὴν *cf.* sensum

ὥς *cf.* dum. qualiter. quatenus

ὡσαύτως *cf.* identidem. similem

ὥστε *cf.* quatenus

ὠφέλειαν *cf.* profectum. utilitatem